

UC-NRLF



LB 73 410

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS

OF THE

SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION

AND ADVANCEMENT OF THE LEARNING

AMONG MUHAMMADIANS

OF INDIA,

BY

SYED AHMED KHAN BAHADUR, C. S. I.

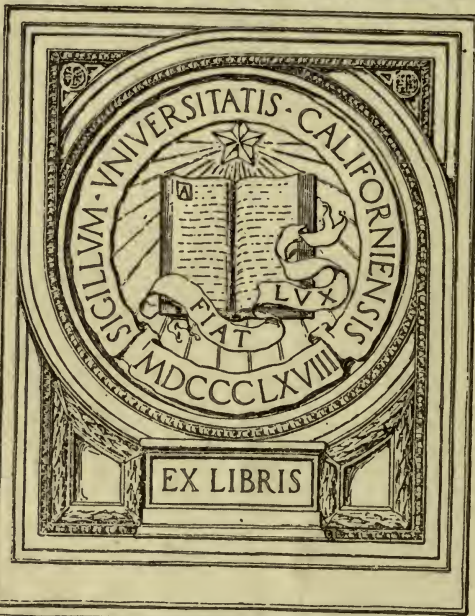
SECRETARY

BENARES

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS

1872.

GIFT OF  
HORACE W. CARPENTIER



EX LIBRIS





Digitized by the Internet Archive  
in 2007 with funding from  
Microsoft Corporation



UNIVERSITY OF  
CALIFORNIA

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS

OF THE

SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION  
AND ADVANCEMENT OF LEARNING  
AMONG MUHAMMADANS  
OF INDIA,

BY

SYED AHMED KHAN BAHADUR, C. S. I.  
SECRETARY.

MS  
3-12-22



BENARES:

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS.

1872.



MISSOURI

L577

A6

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

THE STATE OF MISSOURI  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL  
JEFFERSON CITY, MISSOURI

STATE OF MISSOURI

*Carper*

1917

# TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS OF THE SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION AND ADVANCEMENT OF LEARNING AMONG THE MUHAMMADANS OF INDIA.

---

## PART I.

---

1. The Members of the Select Committee assembled for the purpose of examining the Essays received in competition for the three prizes offered by the Committee beg to report on them as follows :—

Before commencing their report however, the members beg to offer their cordial thanks to all the essayists who devoted their valuable time to a work calculated to do good to their fellow countrymen and co-religionists, and then to congratulate the Head Committee for its success in directing the attention of the public towards its object. It is also no less a matter of congratulation that some of the most learned and most distinguished gentlemen of the country responded to the call, that altogether thirty-two Essays were received by the Committee, and that of these thirty-two, twenty-five were perfectly compatible with the conditions mentioned in the Notice published by the Committee.

Abstracts of all the Essays are given in the Appendix.

2. The twenty-five Essays above alluded to were most carefully examined and weighed in comparison with each other by the Committee, but before mentioning the names of the successful com-

25

petitors, the Committee think it necessary briefly to notice the Essay written by Moulavi Syed Mehdi Ali.

3. This Essay is not only the most comprehensive, but is far superior to all others in respect of elegance of style and force of reasoning. The Author has traced obstacles to improvement, and the causes of decline of learning and civilization among Muhammadans to their true sources in a manner quite incontrovertible, and has, at the same time, suggested means for their removal in a clear and most attractive form.

4. Religious dogmas, so far as they are connected with education in general, and with Máḳúl (Metaphysics), and attainment of English Language in particular, have been ascertained with great accuracy and precision, and verified by quotations from ancient renowned authorities. In one portion of his Essay, the author has discussed the resemblance between Manḳúl and Máḳúl, i. e. between religious traditions and Metaphysical Sciences, with great ability, and has shewn, on the authority of ancient learned scholars, a resemblance between certain points of Philosophy and Astronomy which are apparently inconsistent. These portions of the Essay are undoubtedly most useful in removing from the minds of the Muhammadans their false notions, and in breaking down their absurd prejudices.

5. In spite of all this however, the Members of the Select Committee can not regard the Essay as complete in all respects. They however would certainly have given the first place to Moulavi Mehdi Ali's Essay on the score of its merits had it not been excluded from the number competing for the rewards at the special request of the author communicated to the Committee by his letter dated, 8th October 1871, addressed to the Secretary.

6. The Essay sent in by Munshi Muhammad Yar khan has also been similarly excluded from the number competing for the



prizes at the desire of the author, as he is connected with the business of the Committee, and has also been elected as one of the members of the Select Committee.

7. After a careful examination of the remaining twenty-three Essays, the three Essays noted below have been selected by the Committee for the rewards, and the amounts of prizes marked against each have been awarded to their respective authors.

1. Essay by Moulavi Ashraf Ali, Student, Queen's College, Benares, First prize of	... ..	Rs.	500
2. Essay by Munshi Mushtak Husain, Munsarim, Sub Judge's Court, Allygurh, 2nd prize of	... ..	Rs.	300
3. Essay by Moulavi Muhammad Abdul Wadud Islambadi, professor, Presidency College, Calcutta, 3rd prize of		Rs.	150
		Total Rs.	950

The first and the second prizes were awarded to Moulavi Ashraf Ali and Munshi Mushtak Husain respectively with the unanimous concurrence of all the members, but as regards the third prize, Moulavi Muhammad Arif, one of the Members of the Select Committee, differed from other members; the question was therefore put to votes, and the majority being in favour of Moulavi Muhammad Abdulwadud, the third prize was awarded to him.

The Secretary has been desired to inform the successful competitors of the prizes awarded to them, and to forward the respective amounts to them.

---

## PART II.

---

8. The Members of the Select Committee now beg to report on the points alluded to in para 2nd of the proceedings of the Meeting held on the 31st July 1871.



The views and remedies suggested by the Essayists in relation to the four questions asked by the Committee on the subject of education are treated of separately under four headings.

## HEADING I.

### *Government Colleges and Schools.*

9. As regards Government Colleges and Schools, the object of the Committee was to ascertain why the proportion of Muhammadan boys is less than that of the Hindoos in Government Colleges and Schools where liberal education is imparted through the medium of English, and where other languages, such as Urduo, Persian, Arabic and Sanskrit are also taught to the pupils.

10. The majority of the Essayists admit that the proportion of Muhammadan pupils in Government Colleges and Schools is really less than that of the Hindoos, but a small minority deny this. In support of their view, they have given a statistical proportion between the Hindoo and Muhammadan population of India, and then between the Hindoo and Muhammadan children reading in Government Institutions, and have thereby tried to prove that the proportion of Muhammadans reading in Colleges and Schools is not less than that of Hindoos, but just the reverse.

11. The Members however do not concur with this view. In their opinion, the fact of the proportion of Muhammadans reading in Government Colleges and Schools being less than that of Hindoos, is indisputable. The Government itself admits the fact and is in search of a remedy. The arguments used by the Essayists just alluded to are erroneous. India is originally the native Country of the Hindoos; in India as well as, in other countries, there are several low tribes, such as *Bhangts, Chamars, Bheels, Phansias, Kanjars, Babarias*; these tribes, being the inhabitants of India, are all reckoned among the Hindoos. Now, Muhammadans are not the original inhabitants of this Country. People of the higher

and middle Classes, having emigrated from their fatherland, came to settle in India, and their descendants occupied a large portion of the country, adding to their number many Hindoos such as Rajpoots &c., not of the lowest class, who became Muhammadans. The lowest tribes therefore, that are still beyond the pale of civilization, are included in the number of the Hindoo population. Such tribes among the Hindoos are however exceedingly numerous, but no Muhammadan tribes corresponding to them are included in the Muhammadan population of this country, and thus the inference drawn by the learned Essayists is erroneous. If these tribes of the Hindoos be excluded from the number, and if the proportion between the Hindoos and Muhammadans of equal ranks be ascertained a correct conclusion might perhaps be arrived at, but the members still doubt whether the inference thus drawn will be altogether correct, as amongst the Muhammadans who came to reside in this country, the number of families whose profession was learning was large, and thus the proportion of learned Muhammadans was larger than that of the Hindoos of the same class. Now, considering the foregoing facts, no one will deny that the number of the Muhammadan children in Government Colleges and Schools is not so large as it ought to be.

12. The Members now beg to refer to the grounds on which, as stated by the several Essayists, the Muhammadans object to send their children to Government Colleges and Schools for education.

#### SECTION I.

##### *Want of Religious Education.*

Most of the Essayists are of opinion that, as the system of education in Government Colleges and Schools does not include religious education, very few Muhammadans enter them. They are however of different opinions as regards the means to supply this

want. One party suggests that Government should undertake to instruct its Muhammadan pupils in their religion along with other branches of study; the other thinks that Government should not introduce religious education into its Institutions, but that the Muhammadans themselves ought to adopt some proper measures to educate their children in their religion. Munshi Mushtak Husain and Munshi Masood Shah Khan have opined that the introduction of religious education in Government Colleges and Schools will give rise to still greater difficulties and false notions. Munshi Muhammad Yar Khan suggests that petty Schools be opened in the vicinity of Government Colleges and Schools, where Muhammadan boys may receive religious education out of School hours.

All the members, with the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, unanimously maintained that want of religious education in Government Colleges and Schools was a strong reason why Muhammadans did not send their children to be educated there. Syed Ahmed Khan Bahadur, dissenting from this opinion, maintained that, had he found that the Muhammadans held religious education of primary importance in the private education of their children, he would have agreed with them; but that he found the case to be just the reverse; Muhammadan children were mostly trained in literature through the medium of Persian, only such books of Persian literature being taught as were calculated to qualify the pupils to discharge the ordinary business of life, or to enable them to obtain some employment under Government. This course of study contained not a single word of religion, nor did it enable the pupils afterwards to attain religious knowledge of themselves. The other system of education imparted through the medium of Arabic was not so common, and this latter system was also attended with but little religious education; the attention of the pupils being chiefly directed towards Grammar, Logic and Philosophy; religious topics being only touched upon at distant intervals. Only a few lessons on religious belief were taught along



with Greek Philosophy, and only a few books on religion were read merely for the name of the thing. He (Syed Ahmed Khan) further observed that this course of study when completed, of course, qualified the students to read and understand all works on religion, but that, scarcely five per cent. of the pupils who commenced this course ever attained to this high degree of efficiency. The third system, he remarked, included special religious education, but it was very rare. He also said that with the exception of one family of the chiefs of the Convent of Delhi, or except the families that were more revered on account of their piety and devotion than for their learning, this last system, he did not remember, ever prevailed in any other family or city ; that on account of their ignorance of other sciences, men of this community were never reckoned amongst men of learning or competence. Such being the case, he observed, how could he believe that the Muhammadans did not read in Government Colleges and schools merely because their religion was not taught there ?

The other Members did not approve of Syed Ahmed Khan's views, and after a long discussion came to the conclusion that the first stage of the system of education which prevailed amongst Muhammadans, i. e. the education imparted to the very young, did not deserve the name of education at all, but at the same time, that their after-education was inseparably linked with their religion.

Here followed a discussion on the means of remedying the defect just mentioned. Syed Ahmed Khan Bahadur maintained that it would not be advisable for the Government to introduce any religious instruction in its public Institutions. He was seconded by other Members\* who added that the Muhammadans themselves should adopt measures to this end. There were some members † however who were not averse

\* Moulavi Syed Farid-ud-din Ahmed.  
 Munshi Muhammad Yar Khan.  
 Moulavi Ashraf Husain  
 Moulavi Mubammad Kutúb-ud-din.  
 Muhammad Meer Padshah.  
 Moulavi Hamid-ud-din.

† Moulavi Samiullah Khan.  
 Munshi Akbar Husain.  
 Moulavi Hafiz-ud-din Ahmed.  
 Moulavi Syed Abdulla.  
 Moulavi Muhammad Arif.  
 Moulavi Abdul-rahman.  
 Mirza Rahmat-ullah Beg.

to the introduction of religious education in Government Colleges and Schools, because religious books, they said, were formerly

taught in them, and they were therefore of opinion that religion should also be included in the Government system of education.

The members of the Select Committee unanimously admitted the necessity of religious education for Muhammadan boys, and also approved of the proposal that the management of such education should rest in the hands of the Muhammadans themselves who might either establish Colleges for the education of their children where every branch of useful knowledge might be taught along with religion, or elementary Schools for preliminary education including religion might be opened, and after the boys have completed the course of studies prescribed for such schools, they might be sent to Colleges for higher education; or schools as proposed by Munshi Muhammad Yar Khan might be opened merely for religious instruction.

## SECTION 2.

### *Effect of English Education in producing disbelief in faith.*

Almost all the Essayists ascribe the paucity of Muhammadan pupils in Government Colleges and Schools to the injurious effect of the English education in creating disbelief of religion in the minds of the pupils. They say that the students of Government Institutions learn to look on their religion with discredit and to regard religious tenets as absurd, and that consequently the Muhammadans do not send their children to those Institutions. There is however one Essayist who denies the fact. Only three members of the Committee, viz. Moulavi Syed Fariduddin, Moulavi Muhammad Samiullah Khan and Moulavi Hafizuddin agreed with his opinion, while the rest, dissenting from him, agreed that the system of education as pursued in Government Colleges and



Schools undoubtedly affected injuriously the belief in the present religious doctrines and customs. Syed Ahmed Khan Bahadur remarked on this point that, he had never yet met with a man who knew English and who had still full respect for all the religious beliefs and venerations which are reckoned as such in the present age. He further stated that it was not the point in question before the Committee whether such conduct was entirely opposed to pure Muhammadism or not. This, he said, was not his own idea only, there being many European Gentlemen who were also of the same opinion. Amongst them, Dr. Hunter is one who writes in his recent work on the Indian Musalmans with reference to this point as follows :—

“No young man, whether Hindoo or Muhammadan, passes through our Anglo-Indian Schools without learning to disbelieve the faith of his fathers. The luxuriant religions of Asia shrivel into dry sticks when brought into contact with the icy realities of Western Science.” Similar remarks made by other most able and learned European Gentlemen who had either personal connection with education in India or were naturally inclined towards it, could be cited in support of this view. In short, the majority of members admitted the truth of this fact.

As a remedy for this evil, all the Essayists suggest that, in addition to other branches of knowledge taught in Government Colleges and Schools, instruction in religion should also be introduced in them as a preventive to disbelief in religion. They however differ as to the mode in which religious instruction should be carried on. Some are of opinion that Government itself should undertake the task or should render help towards it ; while others say that the Muhammadans themselves should endeavour to establish schools, and should secure subscriptions and donations for their support, or should provide other measures to supply the want.

The majority of members\* approved of the latter measure as

\* Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.  
Moulavi Samiullah Khan.  
Moulavi Syed Abdulla.  
Moulavi Muhammad Arif.  
Moulavi Abdurrahman.  
Moulavi Ashraf Husain.  
Moulavi Hafizuddin Ahmed.  
Moulavi Md. Kutubuddin.  
Muhammad Meer Padshah.  
Munshi Akbar Husain.

one calculated to prevent disbelief in faith. Some members† however differed from this opinion, and said that the religious works usually taught were no remedy for the evil, and thus the introduction of religious education in its present form would do no good.

† Syed Ahmed Khan Bahadur, C. S. I.  
Munshi Muhammad Yarkhan.  
Mirza Rahmat Ullah Beg.  
Moulavi Hamiduddin,

Syed Ahmed Khan Bahadur admitted the fact that religious education, if conducted upon true principles would undoubtedly prevent disbelief in the faith of Islam, but the present system of religious education imparted through the medium of the works usually taught was no cure for the disease. All the existing works on religion, he said, were full of errors too numerous to describe; not a single religious work ever came into his hands which did not contain blemishes likely to pervert the true facts of the Islamic faith into a fanciful theory. The members who regarded the present system of religious education as a sure remedy for the evil under consideration, must be thinking, he believed, of the old days when with the diffusion of the knowledge of the Greek philosophy among the Muhammadans, heresy, atheism, and disbelief in the established religion, became the fashion of the day, and the learned professors of that age combined the education of religious doctrines with that of Greek Philosophy to counteract the rising evil.

If the opinion of the learned members were based on the above precedent, he said, their view was objectionable. In the opinion of the learned professors of that age the religious works then commonly read were not a sufficient remedy for the evil, and they therefore wrote new works which either supported and corroborated the truth of their faith, or refuted the principles of the

Greek Philosophy where they differed from their creed, or proved similarity between them where they tallied.

It were useless, Syed Ahmed Khan observed, to shew whether those works sufficiently answered the purpose they were intended for, the point at issue being which of the existing works on religion can support the faith they inculcate, and can also refute the principles of modern philosophy which are supposed to create disbelief in religion, or can show similarity where they agree. To introduce the religious books now usually taught in the course of study would not be thought to be a certain remedy for the chronic disease which has taken so deep a root and which is still spreading. He remarked that the Muhammadan pupils who now read English were not aware of the errors contained in their religion, or rather in their religious works, and thus, no great harm was done to their faith by studying English. If however those books were taught along with the course studied in Colleges and Schools, the pupils would come to know what errors they contain. It was probable that a few might be inclined to rectify them, but it was still more probable that disbelief and irreligiousness would spread with greater force. It would therefore be quite out of place to introduce the existing works on religion in the system of education.

He further stated as his opinion that religious education should either be entirely excluded from the course of study, being substituted by verbal instruction in some of the doctrines regarding the unity of God and the mission of Muhammad as His prophet, and also with reference to fasting and prayer, in the same way as the children of the nobles, and even those of Dhunias (carders) and weavers were trained in this age in that particular branch, or the existing works on religion, before they are introduced in a regular system of education, might be purified from the faults which are now to be found in them owing to the peculiar views of



the authors, and from which the faith of Islam is quite free, and that then we may expect that they will prove a cure for the disease which at present appears to be formidable.

The above arguments found no favor with the dissenting members who inveighed against them with great zeal. They were of opinion that the existing works on their religion were quite sufficient to prevent the evil consequences of irreligiousness.

### SECTION 3.

#### *Corruption of Morals, Politeness and Courtesy.*

The Committee find that some of the Essayists are of opinion, that the system of education pursued in Government Colleges and Schools corrupts the morals and manners of the pupils; and that humility, good breeding, and respect for elders and superiors are replaced by pride, haughtiness, and impudence. As a remedy for this evil they suggest that men of perfectly good manners and behaviour only should be appointed masters in Colleges and Schools, and that instead of the present indifference on the part of the heads of Government Institutions as regards the manners and morals of the pupils, they should be made to pay more attention to their improvement. Some Essayists are however of opinion that as the masters and pupils of Government Institutions scarcely find time to attend to any thing except teaching and reading, the guardians of the children should take care of their morals.

Some of the members\* admitted this defect in the education of Colleges and Schools, but at

\* Moulavi Muhammad Arif.  
Moulavi Syed Abdulla.  
Moulavi Abdulrahman.  
Moulavi Muhammad Kutubuddin.  
Moulavi Akbar Husain.  
Muhamad Mir Padshah.  
Moulavi Hamiduddin.  
Mirza Rahmatullah Beg.

the same time acknowledged that, as boys frequented Colleges and Schools for only a few hours daily, the heads of those Institutions could not possibly

look after their manners and morals out of school. It was therefore absolutely necessary that the guardians of the boys should take care of them in this respect.

Other members\* expressed their doubt as to the existence of the evil and remarked that as far as their experience went, they had a high opinion of the morals and general politeness of the boys who were brought

\* Syed Ahmed Khan Bahadur.  
 Munshi Muhammad Yar khan.  
 Moulavi Ashraf Husain.  
 Moulavi Muhammad Samiullah khan.  
 Moulavi Hafizuddin Ahmed.  
 Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.

up in Government Colleges and Schools to a proper standard of learning. They were of opinion that love of truth and freedom, sincerity and simplicity of manners were very often to be found in them, that sycophancy and flattery, the meanest of human qualities, are there at a discount, that they are not generally slow in showing respect where such is necessary, but that they refrain from servility and undue reverence. False show, outward and undue respect, and to acknowledge a thing which they do not deem to be right, are alike distasteful to them. Lastly they observed that the accusation of pride and haughtiness against the pupils of Government Institutions was not borne out by facts.

#### SECTION 4.

##### *Prejudices.*

Some of the Essayists have stated that the prejudices of the Muhammadans are also one of the causes, why they do not send their children to Government Colleges and Schools for education. They vary however as to the nature of these prejudices; vide the following.

1. That to read English is unlawful and forbidden by the laws of Islam.

2. That in Government Colleges and Schools, Muhammadans are not allowed time to attend to their religious duties, and to go to read their Friday prayer. One of the Essayists has cited in support of this assertion the case of the late Moulavi Muhammad Nurul Hussan, teacher in the Agra College, and another, the recent case of the Bareilly College.



3. That there are no Muhammadan Masters, and therefore the Muhammadans object to admit their children in Government Colleges and Schools.

4. That the Hindoo and Christian Masters pay no attention to the Muhammadan pupils, and that they treat them with severity.

5. That the Masters in Government Colleges and Schools are not generally well behaved ; their manners are generally depraved, and they do not properly explain the lessons to their pupils.

H 6. That the Muhammadans regard the sciences contained in the works of other languages as of little value in comparison with those contained in their own, and the professors of those sciences, as men of little learning and ability.

X 7. That the Government system of education is opposed to their old system and to their national habits and customs, and is therefore hateful to them.

With reference to the first point, all the Essayists have stated that Muhammadans who suppose that to read English is wrong and forbidden by their religion are evidently in error, there being no such prohibition in their faith. Of all the Essayists, Moulavi Mehdi Ali and Moulavi Syed Nusrat Ali have, most fully and ably discussed this point; they have proved by religious traditions that to read English is not unlawful, and have cited as their authority, the Fatwa given by Moulavi Shah Abdul Aziz in which study of the English is declared to be perfectly lawful according to the religion of Islam.

All the members of the Committee were of this opinion, and maintained that to declare reading English unlawful or forbidden by religion was emphatically improper and unfair.

The second point, the members of the Committee held to be true, and said that they had often heard such complaints from the

Muhammadans, but they ascribed it to the prejudices, ill will, and pride of some of the Principals rather than as the intention of the Government. They further remarked that there were several Colleges and Schools where Muhammadans obtain leave to read their daily and Friday prayers ; but in some places, where there are few Muhammadan pupils and where these do not want leave for Friday prayer, this point is not observed. The Members however assure the public that if they be informed where this observance is not kept, they will move the Government to grant the indulgence. The case that occurred at Barrielly was, the members said, very lamentable, but it must be borne in mind that its result has been that leave for Friday prayer is now allowed to all Muhammadans.

Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that most of the members were aware of the friendship that existed between himself and Moulavi Nurul-Hussan. The case at Agra just alluded to took place in his presence. When the said Moulavi tendered his resignation, the Honourable Mr. Thomson, the then Lieutenant Governor of the N. W. Provinces, asked the Moulavi why he had not informed him of the matter before ; in which case the Lieutenant Governor said that he would have at once stopped the Principal from taking the measures he did.

The Members of the Committee were of opinion that the 3rd, 4th, and 5th points were unwarranted and quite unworthy of notice. They further observed that, if the Muhammadans qualified themselves to be English Masters, they would certainly obtain such posts in Government Colleges and Schools as opportunity offered, and that there were already Muhammadans in many such posts. This will, the Committee are of opinion, be an inducement to the Muhammadans to enter Colleges and Schools.

With reference to the 6th and 7th points the Committee maintain that such ideas are certainly rife, but that they are

quite mistaken ones. Not to speak of spiritual Sciences which need not be touched upon here, the secular sciences now taught in Colleges and Schools are far more useful than the sciences to be found in Muhammadan works. It is not in the power of the Government to remedy this evil ; but it is the duty of the Muhammadans themselves to do their best to remove such false notions and prejudices from the minds of their co-religionists. Some Essayists have stated that the Muhammadans have no prejudices against reading English and against entering Colleges and Schools, but owing to certain circumstances, they can not avail themselves of the advantages therein afforded. The Members however cannot admit that Muhammadans have no prejudices, as the seven points noticed above together with the remarks thereon, have all their origin in unfair and erroneous prejudices.

#### SECTION 5.

##### *System of Education.*

All the Essayists have found fault with the system of education in Government Colleges and Schools, and have stated it as one of the reasons why the Muhammadans object to read in them. The faults found by them relate to different points which are as follows :—

1. That the entire management of education is in the hands of one Director, the Muhammadans never being consulted in the matter. This is not as it ought to be.

2. That several books on certain subjects, in some instances superfluous, are taught at the same time, and that thus sufficient time is not allowed to master them.

3. That a single teacher has so many pupils under him that he can not properly attend to them all.

4. That for half the day, the boys are taught whilst the other half is wasted in play.

5. That in the elementary education, too much Arithmetic, History, and Geography are taught to boys too young to profit by them, and that their time is wasted in learning their lessons by-heart.

6. That all the pupils are instructed and trained in one and the same way, without reference to their natural inclinations and tendencies to different branches of learning.

7. That Sciences are not taught through the medium of any oriental language not even Urduo. X

8. That the western sciences are not taught in combination with the old sciences of India.

9. That the method of examination is not good ; the real abilities of the examinee are not known by it, and for a slight failure even in an unimportant subject, his further promotion is stopped for a year, he is kept in the same lower class, and is obliged to study the same books over again.

10. That the students are not properly instructed in Arabic and Persian, that they can not even master Sarf and Nahwa (Ety-mology and Syntax), and that the works now compiled on the above subjects are not good.

11. That the Arabic course prescribed for the Entrance, L. A., and B. A., classes does not include books suitable for beginners.

12. That students get lessons in Urduo fixed for each day, and that this is not needed, as Urduo can be learnt by the pupils without the aid of any teacher. 7.

Only two Essayists have dwelt upon this point. One of them is of opinion that Urduo must be taught, and he has given many reasons for his opinion.

13. That such books as contain matter inimical to the religion of Islam are included in the course of study. X



Two of the Essayists disparage the Tarikh-i-aina-i-Numa, an English translation of which by Mr. Kempson is taught in Colleges and Schools. One of them however writes that the book is no longer taught, another condemns the tone in which Elphinston's History of India which is still included in the course, has been written.

14. That there are no English Schools in towns where the population is generally a middle class one who are mostly eager to learn.

15. That although the greater portion of the life of the students is spent in the study of the English language, still at the age of 20 or 25 years, they are not sufficiently versed in English Literature, and are even unable to translate correctly. That they cannot find sufficient time to devote themselves to any particular science, and that thus they are really proficient in nothing, and that for this reason Muhammadans think it undesirable to send their children to Government Colleges and Schools. They see a greater advantage in their own system of education which at the age of 18 or 20 enables their boys to be efficient in some one branch of learning which procures them general respect.

Moulavi Masih-uddin Khan has dwelt at length on the undesirability of the first point. He has shown with great acumen that education is one of the most important political subjects entrusted to the care of the Governor General of India, and that it is not right that the management of so great a subject should be left entirely in the hands of a single Director of Public Instruction. He has further stated as his opinion that a Committee of able and trustworthy persons should be formed at the headquarters of each Local Government, that Sub-committees be formed in each District and Purganah, and that all matters relating to public education be determined by those Committees.

The Members of the Committee admit the defect in the Go-



vernment system of education as described in the first point noticed above, and fully concur with the views expressed by the learned Moulavi. Consultation with the natives in matters connected with education—provided every liberty of expressing their opinion be given them—will, beyond all question, improve the system of Public Instruction. The members further remark that in their opinion an immensity of harm has resulted from the absolute power which had been entrusted to a single Director of Public Instruction

The members of the Committee cannot agree with the Essayists as to the second, third, and fourth points. The system of education now in force in the Colleges and Schools in Hindustan was not, they said, peculiar to this country; in England, France, Germany, and in all the other countries of Europe, the system of Public Instruction was based on the same principles. No one can deny the efficiency and ability which scholars in European countries attain to by that system. The Governments of Turkey and Egypt have also adopted the same course, and a better system of Public education can not be devised. The people of this country, never having considered and discussed the subject, cannot be held to be good judges of the same.

With reference to the 5th point, the Committee is divided in

\* M. Abdurahman.  
M. S. Farid-ud-din.  
M. Kutub-ud-din.  
M. M. Sani-ulla Khan.  
M. Ashraf Husain.  
Syed Muhd Mir Padshah.  
M. Akbar Husain.  
M. Hafiz-ud-din Ahmed.  
M. S. Abdulla.  
M. M. Arif.  
Mirza Rahmat Ullah Beg.

+ Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I.  
M. Muhammad YarKhan.  
M. Hamid-ud-din.

its opinion, some of the members\* admit that the subjects mentioned in the above point were too much studied, that much labour was bestowed upon them, and that too much of the valuable time of the pupils was wasted upon them. The subjects should be taught, they say, but not to so great an extent. Others of the Committee differing from the above opinion, held that in the elementary education, boys must be taught Arithmetic, Euclid, History and Geography; and that it was indispensable that these subjects

must be well committed to memory. They think that, what Moulavi Ashraf Ali has written in his Essay is perfectly true. His opinion is that as long as the mental faculties of the boys are not fully developed, only such things should be taught to them which they can easily perceive by their external senses, things which never vary, and the results of which may be readily comprehended. Thus it is highly desirable that, instead of moral subjects which are imperceptible to the external senses, subjects relating to Animals Vegetables, and countries which are easily comprehended, should be taught to boys whilst young, and that they should be made to learn history which relates to facts, and Mathematics (Arithmetic and Euclid) the facts of which admit of actual demonstration. It was owing to this system not prevailing in the east that its professors of learning became fountains of error and unable to grasp the sober truth.

The members do not admit the truth of the sixth point, and are of opinion that the system of education pursued in Government Colleges and Schools is unobjectionable. The pupils of Government Institutions are bound to attain general knowledge relating to the common affairs of life to a certain limit, and then it is left to their option to perfect themselves in any art or science which may be most congenial to them. Students of Government Colleges and schools accordingly receive a liberal education up to the B. A. class, and are afterwards, for the degrees of M. A. and L.L. D., left to their own inclinations as to which branch of study they may wish to devote themselves to.

The 7th and 8th points will be referred to in detail in the third part of this Report.

With reference to the 9th point, the members express their approbation as to the method in which boys are examined in Colleges and Schools. They do not concur with the views of some of the Essayists as to its modifications. There are however, they

maintain, two defects in the existing mode. First—That when a really deserving and well qualified boy accidentally fails in the examination he is not promoted to the next higher class, and thus his further promotion is barred for a year. The only remedy for this is, that the boys reading in Colleges and Schools should be examined every month, and the results of such monthly examinations should be entered in a Register to be kept for the purpose; and that, at the time of the Annual Examination, the examiners should take into consideration the results shown in this Register when a boy fails or passes. In the Colleges and Schools in the Punjab, this is the course pursued under similar circumstances.

Secondly—That, when a boy undergoes examination in four subjects in three of which he passes creditably, but owing to his deficiency in the fourth fails in that subject, and is consequently not promoted to the higher class, he is obliged to read for a whole year more the same three subjects in which he is well up together with the fourth in which he has failed, in other words he is obliged to learn again what he is already sufficiently versed in. As a remedy for this loss of time and energy, it is proposed that a short time should be allowed to the boy after which he should be re-examined in that particular subject, and if he passes successfully he should be promoted to the higher class. In the Punjab University, they have a different rule to guard against such a contingency. If a candidate fails in any particular subject, but if on the whole, his marks amount to the fixed minimum, he is passed. The members of the Committee are of opinion that this procedure is contrary to all sound education. With reference to the 10, 11, and 12 points, the members think that, though Arabic and Persian are taught in Colleges and Schools as second Languages, it would be advisable that the mode of instruction in those languages should be improved, so that the object for which they are taught may be attained. The present status of these languages in Government Colleges and Schools, they maintain, is not satisfactory.



With reference to the 13th point, the members would remark that of all the subjects taught in Colleges and Schools, History was the only subject to which the objection might apply. They would divide Historical works into three classes; the first class including books which have no connection with the Muhammadan History, and to which the objection can not apply; the second, comprising works which are connected with Muhammadan History written by European Authors, but which were never intended to be used as reading books in Colleges and Schools though they have been now introduced as such either on account of the elegance of their style, or for the value of the subject matter. If such books contain objectionable passages, they are very rare, and are not, as far as the Committee are aware, taught in Colleges and Schools. If they are taught, it would be advisable that the objectionable passages be omitted and then the remaining portions of the work would be open to no objection. The third class contains books which relate to the Muhammadan history, which have been written specially to be taught in Colleges and Schools, and in which the Muhammadans and their Holy places are slightly mentioned. The History of India, translated into English by Mr. Kempson is a book of this class, and is cordially hated by all. The members further observe that notwithstanding all this, the Muhammadans ought not to keep themselves aloof from Government Colleges and Schools on such grounds, because such matters, they think, could be amended by representations to Government.

In connection with the 14th point, the members express their deep concern, and hope that the community at large will try their best, and that the Government will also assist them in establishing English Schools in towns where a large and respectable population live.

The 15th point, in the opinion of the Members, involves a most important question. They would have been glad, had their opinions differed as regards this point, but unfortunately, all the



members are of the same opinion. They unanimously admit the objections and reasons just as they have been stated. They would express their great regret that the pupils of Government Colleges can not gain efficiency in any branch of learning, not even in the modern arts and Sciences. Some of the Essayists are also of the same opinion, and one of them, Moulavi Masih-uddin Khan Bahadúr writes as follows: "For more than 40 or 50 years the Government has been exerting itself by every possible means to instruct and educate the people of this country, but I have never, up to this time, heard of any person who, through the education imparted by Government, became a great philosopher or a renowned and distinguished author; why is the effect of education in India not similar to that in England"?

Moreover, some European Scholars and even the Government authorities admit the fact that the College Course does not impart a thorough education to the pupils. Mr. Kempson, the Director of Public Instruction N. W. P. himself writes in his Educational Report for 1867-68 as follows:—

"A boy who begins English at the age of 12, whatever his previous acquirements may be, can not expect to matriculate with credit until he is twenty years of age, and then he must be well taught, obliged to be regular at School, and generally work very hard. And considering the amount of learning he has acquired by the time he has passed the Rubicon, it must be allowed that he is of little use to native Society in its present condition, except as a teacher of what he has learnt himself."

When such is the education which Government Colleges impart, the Muhammadans who are accustomed to a very high standard of learning, can not be satisfied with it. They regard it as a mere waste of time to be so imperfectly educated. They are well assured of the fact that the virtues and good qualities bestowed upon man can not be brought into use without the aid of sound knowledge acquired either through a thorough study of Arabic, English

or Sanskrit. The members of the Committee express their concern on this point, and wish that the defect could be remedied, and the defective system of Collegiate education be raised to a high degree of perfection through the medium of the English Language. It is not the western Sciences or the western language, i.e. the English, which the Members disapprove of, but it is the defective education which they would inveigh against.

It is very difficult, they would remark, to decide how this can be remedied and how the natives of India may gain a perfect acquaintance with the western Sciences, and a thorough command over the English language. There is however no doubt that unless the present mode of instruction be changed and modified the desired object cannot be attained. It is difficult to say what that mode should be, and the question required deep consideration, and much debating carried on through several meetings before it could be finally settled. As far as it related to the Muhammadans, it will be dwelt upon in the third Part of this Report.

## SECTION 6.

### *Nature and Habits.*

The habits and manners of the Muhammadans have been variously described by the Essayists as the great obstacles against their children receiving their education in Government Colleges and Schools. The following are the obstacles :—

1. That the rich are in the habit of educating their children at home, and they therefore think it a dishonor to send them to other places for their education.

2. That the rich and the native aristocracy having ample means of livelihood, do not care to give their children the trouble of learning.

3. That the rich and aristocratic Muhammadans are generally inclined to be luxurious.

4. That Muhammadans are naturally idle, indolent, indifferent and improvident.

5. That the natives of India are foolishly fond of their children.

6. That the Muhammadan children possess an hereditary or rather inherent tendency to the profession of arms and have little or no desire to acquire learning.

7. That Muhammadans and Englishmen are not generally on terms of friendly intimacy.

The Members of the Committee sorrowfully admit the above faults ascribed to the Muhammadans, and recognise them as the real impediments to the education of their children. They further express their full concurrence with all the Essayists in denouncing these faults, and in the arguments used by them in advising the Muhammadans to give them up. But it is not in the power of the Government, they are of opinion, to remove or cure any of these evils. The Muhammadans themselves must endeavour to remove them, and each and all must endeavour to spread education amongst his co-religionists.

#### SECTION 7.

*Mixing of the children of noble families with those of the lower classes.*

Some of the Essayists are of opinion that in Government Colleges and Schools the children of noble families are made to read with boys of low parentage, which the Muhammadans do not approve of, and consequently do not send their children to Government Colleges and Schools. Some Essayists are of opinion with regard to this point, that the children of the lower classes should receive no education at all as was the case during the Muhammadan rule;

whilst others say that the boys of the nobility and lower classes should be educated separately. One Essayist however states that nobility and meanness should not be held to consist in riches and poverty.

The Committee is however divided on this point. The members\*

\* Moulavi Muhammad Fariduddin Ahmed.  
 Muhd Mir Padshah.  
 Muushi Akbar Hussain.  
 Moulavi Hafizuddin.  
 Moulavi Muhammad Arif.  
 Moulavi Muhammad Samiullah Khan.  
 Moulavi Ashraf Husain.  
 Moulavi Syed Abdulla.

named on the margin opined that the objection existed, but at the same time declared it to be most improper, unfair, and opposed to their religious precepts, and also expressed a

desire to see such ideas eradicated from the minds of the Muhammadans. Others\* differed from this view. Syed Ahmed Khan

\* Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I.  
 Mirza Rahmatullah beg.  
 Munshi Muhammad Yar Khan.  
 Moulavi Abdur-rahman.  
 Moulavi Hamiduddin.

Bahadur was of opinion that the phrase, "nobility and meanness should not be held to consist in riches and poverty,"

though very pleasant to the ear, was quite inconsistent with our manners and customs. A man of low descent and of low manners, if he only be rich, is treated by the world at large with the same consideration shewn to a member of an ancient family, and that he thus saw no reason why nobility and meanness should not be held to depend on riches and poverty. The Government, he said, was bound to keep the Colleges and Schools established by it open to all classes of its subjects, were Government to make any distinction in admitting boys to its Institutions, it would be responsible before God, and would also be guilty judged by the general Laws of the Government. All who live under the same Government are entitled to possess equal rights and privileges. It is the duty of Government to frame one Law for all its subjects, and no distinction should be made between those who fulfil the requirements of that Law.

The grounds from which it is inferred that men of noble



families think it derogatory that their children should read with boys of low parentage are quite inadmissible. If they really think this below their dignity, why do they not adopt measures to protect themselves from it? Let them establish a Special College for the children of the higher classes; let the tuition fees in that College be so high that the boys whom they call mean may not be able to enter them. It is much to be regretted that people should think it so derogatory to read with the boys of the lower classes that they should withhold their children from receiving education. The rich and the noble however are not ashamed to travel by the Railway in the same class of carriages which are crowded by the common people. He had himself seen thousands of wealthy gentlemen travelling in the same carriage with the lower classes merely in order to save their money.

All the creatures of God have equal rights. No man is entitled to allow one particular race of men to obtain the good things of this world, and to bar the rest from participating in them, and it is the duty of the Government to observe this divine law in all its integrity.

#### SECTION 8.

##### *English education of no material consequence.*

Some of the Essayists state that the Muhammadan pupils abstain from entering Government Colleges and Schools, because even after completing their English education they fail to obtain employment. The highest situations they get are teacherships or some other inconsiderable post.

The members of the Committee do not agree with this opinion, as all Muhammadans are well aware of the fact that those who know English get more situations than those who are unacquainted with that language. Besides this, it is well known that those who know English were eligible for the posts of Munsiff

Sudder Ameen, Sub-Judge, Judge of the High Court, Teacher, Pleader in the High Court, and in the Court of the District Judge, and Sirishtedar which is now called Munsarimship, and that it will not be long before the posts of Tehsildar, Peshkar, and Deputy Collector will also be given only to those who know English.

Moreover, some of the Essayists have declared and proved a knowledge of English to be quite indispensable for success in life. Munshi Mushtak Husain, and Moulavi Nadiruz-zaman have very ably proved this, and thus it is not true that all the Muhammadans regard English education as of no material consequence.

## SECTION 9.

### *Poverty of the Muhammadans.*

Some of the Essayists state that the Muhammadans have been much impoverished, that they can not afford to pay the tuition fees and other expenses required in Colleges and Schools, and that they therefore do not send their children to those Institutions.

Some of the Essayists deny this. The members of the Committee also are not all of the same opinion with regard to this point.

Only one member, Munshi Muhammad Yar Khan maintained

\* Moulavi Fariduddin.  
 Syed Ahmed Khan Br.  
 Mirza Rahmatulla Beg.  
 Mir. Padshah.  
 Munshi Akbar Husain.  
 Moulavi Samiullakhan.  
 Moulavi Syed Abdulla.  
 Moulavi Muhammad Arif.  
 Moulavi Abdurahman.  
 Moulavi Hamiduddin.  
 Moulavi Hafizuddin Ahmad  
 Moulavi Ashraf Hussain.

that the Muhammadan pupils could not read in Colleges and Schools on account of their poverty. But the majority\* remarked that those who consider themselves too poor to pay College and School fees, and whom others also think so, lavish large sums in the celebration of absurd and unreasonable ceremonies connected with

their children, and in other rites of *Biradari*, brotherhood; that if they would lay aside only one half of such sums for the educa-

tion of their children, it would amply suffice for their College and School fees. It was therefore absurd to maintain that the poverty of the Muhammadans was one of the causes of their not reading in Colleges and Schools. The only inference to be drawn from this is that the Muhammadans hold the education of their children of minor importance than those absurd rites and ceremonies.

#### SECTION 10.

##### *Want of attention on the part of Government towards the Muhammadans.*

One of the Essayists writes that the Government takes no care of the Muhammadans and of their education, and has opened no Free Schools for them although they are entitled to such a privilege.

The members of the Committee do not however concur with this opinion, because Government is bound to confer equal rights upon all its subjects. They further express their great regret at the erroneous notion of the Muhammadans that the Government pays no attention to their wants.

#### HEADING II.

##### *Tehsili and Halkubandi Schools.*

13.—As regards these the object of the Committee was to ascertain why the number of Muhammadan pupils was so small in these schools where instruction is imparted through the medium of Urdu and Hindi.

14.—The majority of the Essayists admit that the number of Muhammadan students reading in such schools is very small, but one Essayist writes that, with reference to the proportion of the Muhammadan population of India to that of the Hindoos, the number of the Muhammadan pupils in them is not small. The Mem-

bers of the Select Committee do not agree with this author in the arguments used by him on the grounds stated in para 11 of this Report.

15.—The members will now refer to those reasons why, as the Essayists say, Muhammadans object to send their children to these schools for education.

## SECTION. I.

### *Want of Religious Education.*

Some of the Essayists state it as their opinion that, as boys do not receive religious education in Tehsili and Halkabandi Schools, very few Muhammadans read in them.

The members of the Select Committee concur with this opinion, and would observe that boys generally entered Tehsili and Halkabandi Schools in the very first part of their educational career, that it was the general custom among Muhammadans, from the highest to the lowest, that a boy when commencing to read must begin with the Holy Koran, that it was held indispensably necessary amongst them that he should be taught a few chapters of the same that relate to prayer, and the specified forms of prayer, before he commenced any other book ; and that the paucity of Muhammadan boys in these schools was consequent on the absence of religious tuition.

With regard to the means for supplying this want, the Committee was divided. Some of the members\* remarked that the Government could not correct the evil. Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that, before the present system of education was in vogue, the Government issued a Notice to the effect that, the system was intended to impart secular education

\* Syed Ahmed Khan Br.  
Moulavi Fariduddin.  
Munshi Muhammad. Yarkhan.  
Mirza Rahmatulla Beg.  
Muhammad Meer Padshah.  
Moulavi Ashraf Hussain.  
Moulavi Hamiduddin.  
Moulavi Syed Abdulla.



only to the pupils in order to enable them to discharge the common affairs of life, and that subscriptions were invited in support thereof. It was therefore proper for the Muhammadans, he said, to think of some other means which could be most easily adopted, to

† M. Samiullah Khan.  
M. Hafzuddin.  
M. M. Arif.  
M. Abdurrahman.  
M. Akbar Hussain.

educate their children in religion. The other members † however observed that as the Tehsili and Halkabandi Schools

were supported by subscription, religious education ought to be introduced in them.

## SECTION 2.

### *Corruption of Morals and Courtesy.*

Only three Essayists have stated that education in Tehsili and Halkabandi Schools does not teach pupils the rules of courtesy nor are their morals corrected. The members do not admit this to be the fact, and think that it is only a fanciful theory of those who said so. They would further observe that boys living in villages and towns only read in those Institutions, and that, there was no doubt that they learnt more of courtesy and politeness there than other boys of the same class who do not attend them.

## SECTION. 3.

### *System of Instruction.*

All the Essayists find fault with the system of instruction in the Tehsili and Halkabandi Schools. The faults are, in brief, as follows :—

1. That, the management of the Schools is defective, and that they are not sufficiently supervised.

2. That, there is no fixed rule as to where there should be Urdu, where Hindi, and where a Urdu and Hindi School.

3. That, no measures are taken to ascertain in what District there should be a Deputy Inspector who knows Urdu, and where there should be one who knows Hindi.

4. That, the teachers appointed in these Schools are not generally trustworthy persons and men of good character ; nor are their literary qualifications at all satisfactory. Moreover, they do not pay proper attention to the education of the boys entrusted to their care.

5. That, to collect boys of distant Schools in one place and to examine them there is provocation of hardship, and that the mode of examination is not good.

6. That, the Books taught in these Schools do not impart sufficient instruction to the boys to enable them to discharge the common affairs of life, and that the mode of education should be modified, and some arrangement made to teach boys how to correspond with facility.

7. That the manner in which lessons are recited and explained is not good.

8. That the Muhammadans do not like the Hindi language, nor is it useful to them, and that they therefore do not read in Hindi Schools.

9. That, boys are not taught Persian which they are generally fond of, and by the aid of which Urdu can be learnt without the help of a teacher, but not *vice versa*.

10. That, the boys are not taught such things as are likely to improve agriculture and extend trade.

All the members of the Select Committee unanimously declare that the objections from 1-6 are just, and that unless they be properly attended to, the Muhammadans will derive no benefit from the Tehsili and Halkabandi Schools. They would further

remark that Government could not amend these evils by rules and regulations framed according to its own views, and that the public who were more concerned in the matter ought to take steps and make things suitable to their wants and circumstances. Private Schools that were conducted by rules corresponding to the wants of the people were more suitable to their circumstances, and were therefore more popular. The Government, instead of simple superintendence, has taken the entire management of public education into its own hands, and this has been the source of all existing evils. In order to meet the expenses of education, the Government has assessed the people according to its own views, and has thereby caused them to understand that they are no more responsible for the educational expenses of their children. It apparently never occurred to the authorities who framed the law that by this arrangement they told the people, that Government was responsible for the education of the young. The tax levied by the Government is disliked by the people, and as the education for which it is intended does not suit their circumstances, this dislike has grown into a grievance. The case now stands exactly thus :— The feeder has taken the price of the mental food from the people, but he does not give them good food, and what is still worse, the price which he first agreed upon to take, does not suffice even for bad food. There are thousands who are mentally starving at this moment, who would think themselves fortunate if even bad mental food could be supplied to them. They certainly think that they have been deceived. Another difficulty that has now arisen is that the amount of expenses required for the management of the educational system has been so much increased, that education to the extent it is really necessary, is grievously obstructed. It was a grave political error on the part of the Government to take the management of Public Instruction into its own hands. Government should have taken the task of superintendence only upon itself, and the management and expenses should not have been interfered



with. If Government thought it expedient to introduce any useful branches of learning into the system of education, it should have directed the people to do so, and should have assisted them in providing books relating to the same, and also in providing for expenses. The people would have thus been greatly indebted to Government, and education would have been diffused in India to an extent unknown at the present moment. The people would gladly and without a murmur, have paid out of their pockets ten times more than the unpopular tax now collected by Government; and the heavy items of educational expenses that are shown in the Budget every year would have been reduced to the lowest minimum. The only means of rectifying this political error, the members would observe, is to give the natives more power in the management of Public Instruction, that is, Government should now transfer all authority, so far as it relates to management, to the general public in India.

Not long ago, the deplorable condition into which education in India had fallen attracted the notice of some of the native gentlemen of Allygurh. They considered the matter carefully and determined to represent the case to Government. A petition was accordingly drawn up by them, requesting that the natives should be allowed to have a hand in the management of Public Instruction, and that Committees should be formed in each District. Mr. George Lawrence, the Collector of the District, lent his assistance in the cause, and he deserves the thanks of the native community. When the application came before the authorities of the Educational Department, they were naturally offended, and looked upon the movement as one tending to curtail their rights and authorities. The Honourable Mr. Drummond however, the then Lieutenant Governor, N. W. P., was determined to grant the petition, and His Honour accordingly gave his sanction to the proposals, directing a trial to be first made in the districts of Allygurh and Etawah. The order was however not acted up to for a long time, till at last H. H. himself took notice of it, and extended the order gene-



rally to all Districts : the result was the present Educational Committee in each District. It is much to be regretted however, that the Native members of the said Committees, when they sit with Europeans and the educational authorities in the same room, look more like thieves who have entered a gentleman's house for theft, than like bold advocates of an important cause. They are, on the other hand, looked upon by their European fellow members as men of the opposite party, to defeat whom is deemed by the educational authorities as well as by other European members, as their right established by the laws of Nature.

Thus, owing to the circumstances just noticed, the Committees have been able to do nothing to amend the political error before alluded to ; the management of Public Instruction still rests in the hands of the Government ; the Committee can do nothing against the will of the Director of P. I., and they have no power to interfere in the management of affairs ; they are in fact about as useful as the same number of wax-figures in Madam Tussaud's exhibition.

As long as this state of affairs lasts, the members are of opinion that, there is no hope of the village and Tehsili schools being in any way beneficial to the natives. The members of the Committee can do nothing more than thus publicly express their opinion, and to advise the Muhammadans to open private schools in towns and villages which may answer all their wants and purposes.

The Committee reject the 7th point, and maintain that those who made such complaints were quite ignorant of the facts.

The 8th point was declared by the Committee to be correct. Muhammadans would never like Hindi or Nagri, and it is accordingly useless to have Hindi Schools in places where the majority of the population are Muhammadans. But Syed Ahmed Khan Bahadur, dissenting from the above, was of opinion that, for the good of the Muhammadans it would not be advisable to make every thing suit-

able to their circumstances, that it would apparently be more beneficial that every thing should turn against them, that all the village and Tehsili Schools should be made Nagri schools, and that the language of the Courts should also be Nagri, so that the condition of the Muhammadans might come to such a pass that they would have no means left to satisfy their wants, and that they would then be no longer fit for any employment or to earn their bread by any means whatever. Reduced to such a condition, they would either be altogether extinguished, and the burden of working for their good would be removed from the shoulders of the members of this Committee and the Government, or they would wake from their slumber and would make endeavours for their own welfare, and the members would no longer be under the necessity of convening meetings like the present for the "advancement and diffusion of learning among Muhammadans of India.

Syed Ahmed Khan Bahadur also expressed his regret, that owing to political causes the Government could not approve of his views as set forth above.

With reference to the 9th point, the members observe that if suitable Urduo books were compiled in a regular system, there would be no necessity for teaching any other language in the village schools, but it would be necessary, they think, to teach Persian in the Tehsili Schools as the second language for the improvement of Urduo. The educational authorities have however partially introduced Persian in the Tehsili Schools.

The objection involved in the 10th point was not approved of by the Committee. The members would remark that instruction in the art of agriculture and in other arts which relate to trades and business should be necessarily imparted to the natives of India, and would be most useful for the future prospects of the country; but they had no connection with Schools and Colleges, and with the system of education now under the consideration of the Committee.

The system of education which was now under the contemplation of the Committee would, of itself, enable the pupils, when they complete the course to be prescribed, to learn the art of agriculture and those relating to trade &c.

#### SECTION 4.

##### *Habits and tendencies.*

The grounds on which as it has been stated, the Muhammadans habitually shrink from reading in Tehsili and Halkabandi Schools are the following :—

1.—Habitual indolence, negligence, and want of desire to acquire knowledge and learning.

2.—The villagers as well as traders and men of business do not think it necessary to educate their children ; they rather think their being kept at school for any length of time, an interruption, and a loss to their trade and business.

3.—The higher classes in India do not assist in the diffusion of learning.

The members admit the truth of the above three points, and remark that the first two could be removed by instruction and persuasion, but the third could not be carried out unless the system of education were so moulded as to be suitable to their circumstances and requirements. One of the Essayists however suggests that the people should be forced to work in the cause, but he could not have reflected when he wrote this, that such works were never done by compulsion, and that even if any thing were done, no real good therefrom could possibly be expected.

#### SECTION 5.

##### *Tyranny and oppression by the Official Authorities.*

Revelations in the course of investigations regarding the strange occurrences in Central India have come to light, and the



Committee were astounded to hear of them. They are thankful that such outrages are unknown in these provinces. If they ever were to take place here, not to speak of Schools, whole villages and towns would be at once depopulated.

The following particulars will give some idea of the matter.

1.—Boys are forced to attend Schools, Mazkuri peons being sent to fetch them. The Deputy Commissioners generally send for the guardians of the boys, detain them for days at their houses, and then dismiss them after impressing upon them the necessity of education.

2.—When boys keep away from schools, their guardians are summoned through Mazkuri peons, are made to travel with the Deputy Commissioner in tour, are detained at his Bungalow for five and sometimes for ten days; Tulbana for the Mazkuri peons is realized from them, and an agreement for the regular attendance of the boys under their care, is taken from them on stamped paper!

3.—The Muhammadans do not get leave during the festivals of *Id*. The Inspector General of Public Instruction has passed orders that no Muhammadan should be appointed as teacher in the Normal School at Raepore.

Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that he had heard from one of his European friends that oppression was undoubtedly exercised to a certain extent in Central India. Once a woman, who was the guardian of a boy, being summoned, threw herself into a well and was killed. The Chief Commissioner has however now forbidden such practices, and no great oppression is now exercised. The members would put on record their detestation of such conduct. One of the Essayists however has also stated as his opinion that education should be made compulsory in India as it is in Prussia. The members would remark that the Essayist who is of this opinion should first go to Prussia, should acquaint himself



with the circumstances of that country, should compare them with those of India, and should then come forward as an adviser in the matter.

SECTION 6.

*Mixing of the children of the rich and aristocracy with those of the lower classes in Halkabundee schools.*

People are against the boys of good family and those of low parentage being taught together.

The Committee have already discussed the point in Section 7, Part II of this Report. It scarcely applies to Tehsili and Halkabandi Schools.

SECTION 7.

*The Instruction imparted in the Tehsili and Halkabandi Schools is of no material consequence.*

Some of the Essayists have stated that the students of the Tehsili and Halkabandi Schools cannot get any employment, nor is there any other inducement to persuade them to attend them.

The Committee differ from the above view, and would remark that the pupils of the Halkabandi Schools can enter the Tehsili Schools, and thence, can go to the Roorkee College. There is no reason to suppose, that they cannot obtain employments if they really qualified themselves for any particular line. The instruction imparted in these schools is useful to the people, from the highest to the lowest, in the most common affairs of life, and every one knows this to be the fact.

## SECTION 8.

## POVERTY.

Some of the Essayists have stated that the cultivators, labourers and traders can not send their children to these schools on account of their poverty which is general amongst Muhammadans.

The members can not admit the truth of this plea.

## HEADING III.

*Decline of the old Eastern Sciences.*

16. The following are the causes which, according to the opinion of the several Essayists, led to the decline of the old Eastern learning and sciences.

## SECTION 1.

*Want of Appreciation.*

Most of the Essayists ascribe the decline of the old eastern learning and sciences to want of appreciation, and state as follows:—

1. That the Muhammadan kings knew the worth of and appreciated the Eastern Sciences, and that when their rule declined, the worth and appreciation of those sciences declined with them.

2. That the Jagirs and pensions which were granted by kings, and which promoted the acquirement of these sciences no longer exist.

3. That the offices of Ifta and Kaza (Mufti and Kazi) which were the means of the promotion of Eastern Sciences have now been abolished.

4. That appointments to the high posts to which Natives are now eligible no longer depend upon the knowledge of eastern learning and sciences.

5. That there is no respect for the scholars of these sciences among the Muhammadans themselves.

All the members, with the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, admitted the above reasons as true causes of the decline of Eastern learning and sciences. Syed Ahmed Khan Bahadur dissenting from the other members, observed that the views as set forth above were not complete, that the present disappreciation of the Eastern Sciences should be traced to its true source, and that there and there only would be found the real cause of their decline.

His views on this subject will be found at length at page 42 of this report.

## SECTION 2.

### *Want of means for the acquirement of the Eastern Sciences.*

The difficulties in the way of acquiring a knowledge of Eastern Sciences as given by the Essayists are as follows:—

1. That the Libraries have been destroyed, and Schools abolished.

2. That the means of livelihood of the students which enabled them to prosecute their studies no longer exist.

3. That formerly Arabic and Persian were, as it were, the mother-tongue of the Muhammadans, that all the old Eastern Sciences existed in those languages; that they being no longer the mother-tongues of Muhammadans in India, these sciences are now at a discount.

4. That the Eastern Arts and Sciences were not rendered into the language of the country by which means they could have been universally read, and that thus they have gradually decayed.

With the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, all other members were at one on the first and second points. With refer-

ence to the third point they would observe that it was, no doubt, one of the means for the promotion of Eastern learning and sciences in olden days. The remarks contained in the 4th point are not, in their opinion, correct ; because the translation of the old Eastern Sciences into Urdu would of itself have been the cause of their decline.

### SECTION 3.

#### *The old Eastern sciences are no longer useful.*

Some of the Essayists have stated that the Eastern Sciences are now of no advantage to the people, nor were they ever of any practical use. Moulavi Ashraf Ali writes in his Essay, that education in the different branches of philosophy was carried to excess among the Muhammadans, that useful sciences fell into disfavor, that as long as the Muhammadans held sway, those sciences prospered, and that, when a foreign Government ruled over the country, and useful sciences were more attended to, the old ones declined.

Syed Ahmed Khan Bahadur said, that to explain fully the views of Moulavi Ashraf Ali as stated in his essay, he would remark that, with the exception of the sciences of theology and jurisprudence, (canon Law) all other sciences that existed among the Muhammadans were utterly useless and of no practical importance. Some of them were founded on wrong and others on imperfect principles. It was the fashion to read them merely because the Muhammadan kings, whose desires and inclinations resembled those of foolish children who wish for useless things, liked them. When men of such desires and inclinations passed away, those sciences also, as they were not in themselves useful and based upon sound principles, declined. Had they been in reality beneficial, they would never have perished under any nation or government. Of all the sciences that were once popular among the Muhammadans the sciences of Theology and jurisprudence (Canon Law) only



are really useful. Though the Muhammadan kings have passed away these sciences are still daily improving. It would be a matter of great regret if the Arabic language were taken in the sense of (Fika) i. e. theology and jurisprudence. This Science relates to religious doctrines and precepts, and with reference to these we find that it has been greatly improved since olden days. Every Muhammadan of average ability now knows much of the doctrines of *prayer, fasts, pilgrimage, zakat, (charity) infidelity, association, circumcision* and *Bida'at*. Had questions bearing upon the above points been put to a good Moulavi, fifty or sixty years ago, he would never have been able to answer them without referring to some three or four Books. The greater portion of the Greek philosophy of which the Muhammadan scholars were proud, and similarly many other sciences reputed to be 267 in number were of no real use to the human race. The splendour they possessed was the lustre of gilt, and when that wore off they lost their value. The sciences, or the branches of sciences which were in themselves useful, still hold their own. Only those sciences or the branches of sciences that were of no use to the human race have declined, and no benefit is to be expected from them in this age.

The other members then agreed with Syed Ahmed Khan.

Muhammad Yar Khan said that the difference of opinion which at first existed between the other members of the Committee, and Syed Ahmed Khan Bahadur was only a difference of construction. It had been said that want of appreciation was the cause of the decline of the Eastern Sciences; and Syed Ahmed Khan Bahadur evolved a new question out of it, viz., why did they lose their value, and answered it by saying that they were of no real use to the human race. The other members concurred in this opinion.

## SECTION 4.

*Obstacles in the way of general instruction.*

Some of the Essayists have understood that during the period of Muhammadan rule, only the rich and the aristocracy were allowed to read and write, while the lower classes were debarred the privilege, and that the Eastern Sciences were not therefore generally diffused, and gradually declined.

The Committee think that this view is incorrect. In the first place, they would observe, that there was no reliable authority to prove that the poorer classes were prohibited from the acquirement of knowledge, and 2ndly that the sciences, of the decline of which they were speaking, were never within the reach of the lower classes.

## SECTION 5.

*The faith of Islam.*

Some of the Essayists have stated that the faith of Islam itself has been the cause of the decline of the old Eastern Sciences, because in conformity with the religion of the Prophet, knowledge of the religious sciences has been declared sufficient, whereas Makoolat, i. e. Metaphysical Sciences, have been denounced by him as prohibited and heretical in the works of canon Law. Also that, as it was not the fashion to read them in the chief cities of Islam, i. e. Mecca and Medina, their study has been declared unlawful.

The Committee would observe however that in Dur-i-Mukhtar, the most authoritative work of canon law among the Hanafi Sect, the following passage occurs.

“The Sciences, the study of which is forbidden by the laws of Islam are Philosophy, Astrology, Ramal, a branch of Astrology, Natural Philosophy, Magic, and the Sciences of supernatural exhibitions and prediction; Logic, being a branch of philosophy, is also forbidden.”

There is no doubt that in the works of canon Law, Ulúm Akliá (Intellectual Sciences) as well as Ilm Kalam (Scholastic theology) have been declared unlawful.

Muhammad Yar khan writes in his essay that these sciences were taught as subsidiaries to the faith of Islam, and indeed there can be no other way in which the reading of these Sciences can be deemed lawful according to Canon law. As the Muhammadans have now lost all religious zeal, those sciences also declined.

Moulavi Muhammad Samiullah khan did not concur with this view, and stated that in his opinion the study of the old eastern sciences was not given up by the Muhammadans in obedience to what is said in Dur-i-Mukhtar, nor was any decline caused in them by the publication of that work; and that even after its publication those Sciences were in general use. The other members concurred with his view, and said that in many authoritative works of canon Law (Fika), study of those Sciences was forbidden, that it was for this reason that men versed in Makul i. e. Metaphysics—were not regarded as men of learning by the common people, and that the pious and religious therefore refrained from their study. Sheikh Abdul Hak, the great Mahaddis of Delhi, the family of Shah Abdul Aziz of Delhi, and the chiefs of the Convent of Delhi never read or taught them, and there was no doubt that this was one of the great causes of the decline of the Intellectual Sciences (Ulúm akliá). This belief however, that these studies are forbidden, is quite erroneous.

Moulavi Farid-ud-din, the President, was of opinion that it was not incumbent on Muhammadans to obey and act up to any precept of Canon Law (Fikah) which obstructed intellectual improvement in matters relating to this world, and that they should not act upon it though it may have been enjoined upon by the Hanafi Imams. For instance, the President said, if a method of cultivation be invented by the force of man's intellect, which would produce ten maunds



of corn instead of one, if any Imam or Fikahi direct men to abide by the old method, his advice should certainly not be followed.

Moulavi Mehdi Ali has very clearly met and refuted the objections to the study of intellectual Sciences. It is necessary he said, that Muhammadans should follow their Imams in matters of religion only, because it is believed that what they have said on this subject is in accordance and perfect harmony with the Koran and the faith of Islam. As regards other subjects, they should follow the dictates of their own intelligence.

#### SECTION 6.

##### *Defect in the system of Education.*

Several Essayists have written that the mode of instruction as well as the course of study in force amongst Muhammadans is very defective, and has greatly aided the decline of the old Eastern Sciences. The following passage is quoted from the Essay of Moulavi Mashi-ud-din Khan. "The mode of education that prevailed in India was very inferior; and with reference to the present age it was most absurd. Experience has now established that no benefit could be expected from it. As people followed blindly the footsteps of their forefathers in this respect the Eastern Sciences declined."

Moulavi Syed Mehdi Ali also finds fault with the existing mode of instruction, and says;—"Correction and modification in the books now generally taught are urgently needed; to teach too many books, most of them utterly useless—to teach certain Sciences that are of no practical use, to leave the knowledge of necessary and important sciences imperfect, and the present defective mode of instruction are all alike objectionable, and require amendment."

Munshi Mushtak Husain, Munshi Masood Shah Khan, Moulavi Syed Karamat Ali, and Moulavi Husain Ali, are of opinion



that the existing mode of instruction, and the course of study should be improved. Moulavi Ashraf Ali has very ably described the necessity of this. He has further pointed out with all possible clearness such portions from the works of each Science that require to be amended, and also, what books should be altogether omitted from the course.

All the members of the Committee admit the truth of the views stated above regarding the modification and amendment of the mode of instruction and the course of study.

## SECTION 7.

### *Habits and Tendencies.*

The Essayists have ascribed the decline of the Eastern Sciences to certain causes relating to the habits and tendencies of the Muhammadans, and they are as follows:—

1. That the Muhammadans have now lost ambition.
2. That they are no longer liberal.
3. That they have given up consultation and friendly intercourse.
4. That they pay no heed to the education of their children.
5. That they have always been fond of the military profession.
6. That they are more inclined to be luxurious, and indolent and to remain in perfect ignorance.
7. That they never follow the dictates of reason and experience in any thing they do.
8. That they have a fanciful notion of certain things being lucky and others unlucky.
9. That they are always deeply immersed in worldly matters.

10. That they never desire the attainment of secular knowledge without a special object.

11. That the Moulavis devoted themselves to devising various plans and pretexts for worldly gain.

12. That female education among the Muhammadans is at a very low ebb.

The members of the Committee have to express their great regret at the evil habits which Muhammadans have contracted, and trust that their fellow brethren will do their utmost to abandon them.

#### SECTION 8.

##### *Accidental Cases.*

Three Essayists have stated that the introduction of Urdu has been the cause of the decline of the Eastern Sciences. The members have only to remark on this point that Science and language were not one and the same thing.

One Essayist however writes that all the Sciences as taught in English are far superior to the Eastern Sciences, and that consequently the latter have lost their value. The members agree with this opinion.

#### SECTION 9.

##### *Poverty.*

Some of the Essayists ascribe the decline of the Eastern Sciences to poverty, and state that their learned Moulavis knew not how to earn their bread, and that consequently they became poor.

The members of the Committee however would remark with reference to this point that the Eastern Sciences themselves which were utterly useless brought on poverty, also that if poverty

has been the cause of their decline, it is to be hoped that the Modern Sciences will diminish that poverty.

#### HEADING IV.

*Why the study of Modern Sciences was not introduced among Muhammadans.*

17. The Essayists have discussed the words *Modern Sciences* that occur in this part of the Report, and it is therefore proper that the terms should be explained here.

Modern Sciences include three kinds of Sciences. The first comprising those that did not exist amongst the old Greeks and Muhammadans, but have recently become known, for instance Geology. The second class contains those which existed amongst the old Greeks and Muhammadans, but the principles on which they were founded have since been proved to be wrong, and new principles have been established in their stead, and thus the old and Modern Sciences have nothing in common except the name. Under this category come Astronomy, Chemistry &c. The third kind includes such Sciences which existed among the old Greeks and Muhammadans, in which no difference has occurred in the fundamental principles, but which have recently been so much improved that they now seem almost to be new; such as, Mechanics, which is here called Jari-Sakil, and Mathematics i. e. Arithmetic, Euclid &c. The subject matter of this part of the Report is to ascertain why Muhammadans did not cultivate the study of these Sciences.

18. All these Sciences were introduced into India through the medium of the English language, and it is therefore impossible to learn them and to introduce them generally without a thorough knowledge of the same. The objections therefore on which Muhammadans do not enter Government Colleges and Schools apply also to the question under discussion. The Essayists have also

stated the same reasons with slight alterations, but as those questions have already been fully discussed in another part of this Report, it is not necessary to treat of them again here. Certain points which relate particularly to this question are given below :—

1. That the principles of Modern Sciences are opposed to the beliefs of Islam, and therefore they were not introduced amongst Muhammadans.

2. That Zuhad, (Devotion) Ibadat, (Divine worship) and Taklid Mazhabi, viz., (obedience to the precepts of the faith) all bar their introduction, to enter upon any new work being forbidden by the laws of Muhammad. Besides, the duties enjoined upon Muhammadans by the law are so numerous that if a man were to discharge them fully he would find time to do nothing else.

3. That the Muhammadans being averse to adopt any thing new are naturally strict conservatives.

4. That the Modern Sciences are not likely to be of any great advantage to the Muhammadans, nor is the business, trade, or profession of any class of people barred or interfered without them.

5. That unless the works of Arts and Sciences exist in the language of the country they can not be generally introduced. The works of Modern Arts and Sciences are not in our language, nor in any of those languages which are commonly read by Muhammadans.

6. That the people are utterly ignorant of the value and worth of the modern Sciences.

7. That the Muhammadans believe that the Metaphysical Sciences (Ulum Makul) have been brought to perfection amongst them.



With reference to the first point the Committee was divided.

\* Moulavi Abdurrahman.  
Moulavi Muhammad Arif.  
Moulavi Muhammad Hamiduddin.  
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.  
Moulavi Muhammad Hafizuddin.  
Moulavi Ashraf Husain.  
Munshi Akbar Husain.  
Mirza Rahmatullah. Beg

Some of the members\* observed that it was not correct ; because no one knew how far the principles of the Modern Sciences were consistent, and how far inconsistent with the be-

liefs of Islam. Others\* remarked that the reason was quite true.

\* Syed Ahmed Khan Bahadur.  
Munshi Muhammad Yar Khan.  
Moulavi Fariduddin.  
Muhammad Mir Padshah.  
Moulavi Syed abdullah.

Many principles, they said, such as those relating to the revolution of the Earth, and the heavens being an ether, as well

as the facts relating to thunder, electricity, comets, and shooting-stars, were so well known that even the pupils of the village Schools understood them. The Muhammadans, contrary to the truth, regard them as matters connected with faith, and the Committee therefore believe that this false notion is a great obstacle to the introduction of the Modern Sciences.

The second point was unanimously rejected by all the Members who said that the laws of Islam never interfered in worldly matters, nor was there any precept in their religion which obstructed the improvement of the means of livli-hood.

\* Moulavi Abdurrahman.  
Moulavi Hamiduddin.  
Moulavi Samiullah Khan.  
Moulavi Hafizuddin.  
Moulavi Ashraf Husain.  
Munshi Akbar Husain,  
Mirza Rahmatullah Beg.  
Muhammad Mir Padshah.  
Moulavi Syed Abdulla.

With regard to the third point the members\* differed. Some of them denied its truth ; while others\* remarked that it was an unquestionable fact that the Muhammadans strictly adhered to the

customs of their forefathers. In certain ceremonies relating to marriage, death, feasts, &c. they observe most absurd customs more strictly than the duties enjoined by religion. They never do any thing not established

Syed Ahmed Khan Bahadur.  
Moulavi Fariduddin.  
Munshi Muhammad Yar Khan.

by custom in their sect, or that their forefathers did not do for some reason or other, however good and useful it might be, they never even do what is prescribed by religion if it be not sanctioned by custom.

The reason stated in the 4th point was declared by all the members to be wrong.

The reasons against the introduction of the Modern Sciences amongst the Muhammadans, as stated in points 5, 6, and 7, noticed above, were deemed to be true by the Committee.

The first Part of this Report was passed by the select Committee in the meeting held on the 30th December 1871, and the second received their assent on the 30th, and 31st December 1871. Moulavi Syed Fariduddin Ahmed being in the Chair, and the gentlemen named below being members. Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I., besides being a member of the Select Committee, also acted as the Secretary.

Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.  
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.  
Moulavi Abdurrahman.  
Munshi Muhammad Yar Khan.  
Moulavi Muhammad Kutubuddin Hussain.  
Muhammad Mir Padshah.  
Moulavi Hamiduddin.  
Moulavi Syed Abdullah.  
Moulavi Muhammad Arif.  
Mirza Rahmatullah Beg.  
Moulavi Ashraf Hussain Khan.  
Moulavi Hafizuddin Ahmed.  
Munshi Akbar Hussain,  
Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I.

---

PART III.

---

19. The Select Committee have now to report on the points mentioned in para 3 of the proceedings of the meeting held on the

31st July 1871, requiring them to consider and report upon the best means for the education of the Muhammadans, and what languages and Sciences should be taught, and what should be the mode of instruction to be adopted.

20. Syed Ahmed Khan Bahadur was of opinion that the points now before the Committee, on which the members were to report, did not imply that they should consider and determine upon such means only which might suit the present age, and which might now be practicable. He thought that the Committee were required rather to consider the means which, quite irrespective of the existing circumstances, might be of real use to Muhammadans in the future. They should look forward to, and inaugurate an educational system for future generations, and although such a system could not possibly be brought into working order all at once, they could consider the fabric as a whole and commence such portions of it as are at present feasible. Every member of the Committee, he said, must be aware that, education can not always be one and the same, nor is it possible that any large community should have always only one particular end in view; the different classes constituting a large community having always different objects and pursuits. The system of education under the consideration of the Committee relates to a very large community, and the different classes composing that community have their distinct objects as regards education. They had therefore to inaugurate such a scheme of education as would embrace the various wants and requirements of those different classes of the people. Of the classes constituting the Muhammadan community there is, he said, one which aspires to high situations in the service of Government, to have a share in the management of the country, to gain honour and respect in the world, and thus to do good to their fellowmen. There is another, which does not aspire to Government posts, but prefers rather to live by commerce or by some profession. The third, live to improve

their estates and property, to manage their affairs systematically, and to live in a manner suitable to their station in life. The fourth seeks a knowledge of arts and sciences. The fifth has no inclination for any of the above objects, but with a view to their life hereafter wishes to gain a perfect knowledge of the religious sciences, and to pass their days in the study of the same. There are lastly the lower classes for whose general good, instruction to a certain extent is necessary. These different classes however have all a common desire that their children may not learn to disbelieve in their religion, and may not neglect to discharge fully the duties of their faith. Thus, when they had to consider and determine upon a system of education for the whole Mubammadan community, they should determine upon such a scheme which will answer all their aforesaid wants, as well as other purposes pertaining to education.

Without great personal exertions on the part of the Muhammadan community, Syed Ahmed Khan observed, such a system can never be successfully inaugurated and carried out in its entirety. It is a moral impossibility that it can be effected by Government. The system of education for the Muhammadans should therefore consist of two branches: one for their general education which may be available for all classes of the community, from the highest to the lowest, which may answer all their wants, and in the accomplishment of which no help should be expected from Government.

In the second branch, the Committee have to consider such means as may enable the Muhammadan community to benefit by the rules and principles of education adopted by Government until it is ready to adopt the plan proposed in the first branch. Syed Ahmed Khan Bahadur said that, he was about to say that which would doubtless prove distasteful to the majority of the members present, but as he considered it his duty to speak what he deemed to be the truth he had no alternative but to do so. When the



question of education is mooted, he said, amongst the Muhammadans, their efforts are always hampered by their endeavours to adopt their old hereditary system of education, and the old established course of study. Many schools regulated by the old system have been established by the Muhammadans of Jounpore, Allygurh, Cawnpore, Saharanpore, Deoband, Delhi, and Lahore, but he could assure the Committee that they are altogether useless to the nation at large, and that no good can be expected from them.

The times, and the spirit of the age, the Sciences and the results of those Sciences, have all been altered. The old Muhammadan books and the tone of their writings do not teach the followers of Islam independence of thought, perspecuity, and simplicity; nor do they enable them to arrive at the truth of matters in general; on the contrary, they deceive and teach men to veil their meaning, to embellish their speech with fine words, to describe things wrongly and in irrelevant terms, to flatter with false praise, to live in a state of bondage, to puff themselves up with pride, haughtiness, vanity, and self-conceit, to hate their fellow creatures, to have no sympathy with them, to speak with exaggeration, to leave the history of the past uncertain, and to relate facts like tales and stories. All these things are quite unsuited to the present age and to the spirit of the time, and thus instead of doing any good they do much harm to the Muhammadans. Loss of time in a useless pursuit is a loss which can hardly be retrieved. He hoped therefore that his respected fellow members would excuse him, and would consider the points he had just dwelt upon, when determining the new system of education, which was, he trusted, to be of much benefit to their country.

When Lord Macauley was the President of the Board of Education in India, and when the Asiatic system was followed in Government Colleges, he recorded the following minute with reference to the Government Institutions.

“ If it be the opinion of the Government, that the present system ought to remain unchanged, I beg that I may be permitted to retire from the Chair. I feel that I could not be of the smallest use there. I feel also, that I should be lending my countenance to what I firmly believe to be a mere delusion. I believe that the present system tends not to accelerate the progress of truth, but to delay the natural death of expiring errors. I conceive that we have at present no right to the respectable name of a Board of Public Instruction. We are a Board for wasting public money, for printing books which are of less value than the paper on which they were printed, was while it was blank ; for giving artificial encouragement to absurd History, absurd Metaphysics, and absurd Theology ; for raising up a breed of scholars who find their scholarship an encumbrance and a blemish.”

With the exception of what Lord Macauley has said about our religion, Syed Ahmed Khan believed the rest of his remarks to be correct. The system of education to be now adopted should be free from all faults and defects, and should tend to better the condition of the Muhammadans in this as well as in the next world.

21. Lastly, he begged to call the attention of the Committee to the opinion of most of the Essayists who say that the Arabic Language, and the Sciences that exist in that language should also be taught along with English and the western Sciences. Many of the members and the general public support this opinion, but they do not seem to have thought of the amount of labour and time required for the acquirement of the knowledge of English and Arabic. If both these languages were to be introduced and prescribed in the course of study without any limit, boys would learn neither the one nor the other, they would fall between two stools.

He wished therefore, that they should combat their natural feelings of which adherence to old established customs is the most powerful, and which does not allow man to arrive at the truth, and

should then consider what is really beneficial to them here and hereafter.

22. The members of the Committee heard the speech of Syed Ahmed Khan Bahadur with abhorrence, but at the same time, they concurred with him in his opinion, that the system of education to be proposed for the Muhammadans should consist of two branches, general, which the Muhammadans themselves should organise, and which should be so moulded as to be able to answer all their wants, secular and spiritual; and special, which may enable the Muhammadans to benefit by the educational system adopted by Government.

*Rules for the education of the Muhammadans to be framed and introduced by the Muhammadans, as proposed by Syed Ahmed Khan Bahadur.*

#### SECTION I.

23. Syed Ahmed Khan Bahadur observed that he had perhaps devoted more time to the consideration of the subject than any other member of the Committee, and he therefore begged to be allowed to explain the system of education which he had thought over, so that the members may have an opportunity either to approve, disapprove or modify it.

#### *Subjects for Study.*

24. Muhammadan education should consist of two branches General and Special.

#### *Course of Study for General Education.*

#### I RELIGION.

Fikah (Jurisprudence or Canon Law)—Principles of Canon Law.

Hadis (Sayings of the Prophet).—Principles of the sayings of the prophet.—Commentaries on the Holy Koran,—Siar (Ecclesiastical History).—Principles of Religious Beliefs.

2 *Literature.*

Language and Composition—History—Geography—Moral Sciences—Mental Sciences—Logic—Philosophy—Politics—Political Economy.

3 *Mathematics.*

Arithmetic—Algebra—Euclid—and the higher branches of Mathematics.

4 *Natural Sciences.*

Statics,—Hydrostatics—Dynamics—Pneumatics—Optics—Electricity and Magnetism—Astronomy—Heat—Accoustics—Natural Philosophy.

*Course of Study for the Special Education.*

Engineering—Animal Physiology—Anatomy—Zoology relating to animal Physiology—Botany—Geology—Mineralogy—Chemistry.

Distribution of the above subjects into the different classes of Schools and Colleges, and the quantity to be taught in each class, to be fixed hereafter.

SECTION 2.

*Instruction and Training.*

25. With regard to the above point, Syed Abmed Khan Bahadur proposed that the children of the noble, and well-to-do Muhammadans should be kept at a distance from their homes <sup>before</sup> until their tenth year; that they should be brought up and educated in a particular manner, and under special care; that for the accommodation of the boys thus separated from their homes, Boarding



Houses should be opened in healthy localities in the vicinity of large cities with a garden and play ground attached ; that there should be a mosque with Muazzins (one who calls for prayer) and Imams (Preachers) belonging to each House ; that in each Boarding House, there should be a Library, a large Hall for dinner, a large room for indoor play, and a certain number of apartments for the boys to read and sit in ; that no Boarder should be allowed to have a special servant for himself, all the servants employed should belong to the establishment ; that each servant should have a number of apartments allotted to him ; that he should wait on the boys lodging in those apartments, should clean the rooms, prepare their beds and keep every thing in order ; that all the boys lodging in the House should be compelled to read their morning prayer in the mosque at one and the same time ; that after their morning prayer, they should read passages from the Holy Koran according to the rules framed for the purpose ; that all of them should be made to wear one and the same dress ; that they should all dine together in one room at an appointed hour ; that they should have different hours fixed for study, play, and gymnastics ; that each boy should be compelled to do what he is required to do in those hours ; that an able and trustworthy person should be appointed as the Governor of the House, who would have the superintendence and all the management of the establishment entrusted to his care ; that the Governor should look after the safety and the health of the boys, and should also see that they do not neglect to perform the duties and tasks fixed for each hour.

26. That certain rules be framed for holidays and for the admission to the establishment of the parents, relatives, or friends of the pupils, which rules must always be strictly observed.

27. For <sup>short</sup>accidental diseases and occasional emergencies, there should be a resident physician in the establishment ; that some arrangement should also be made with the Civil Surgeon of the station so that, in cases of accidents and sudden diseases, medical treat-

ment, either according to the native system or to that of the Doctor, as may be most agreeable to the guardian of the boy, may be at once provided. In cases of serious illness, the guardians of the boys should take them home, and put them under the treatment most congenial to them.

28. That the expenses of the construction of such large Boarding Houses should be paid out of subscriptions collected from the rich and noble; that the average monthly expense of each boy should be ascertained and realized from the guardians.

29. Syed Ahmed Khan Bahadur wished it to be particularly noted that, unless boys are kept at a distance from home, and are brought up in the manner above referred to, they will always remain ignorant, worthless, and exposed to all sorts of evils.

#### EDUCATIONAL INSTITUTIONS.

##### *The Muhammadan Anglo Oriental College.*

30. In the same city where there shall be a Boarding House, there should be a large College to be designated in English. "The Muhammadan Anglo Oriental College;" and in Arabic, "Madrisat-ul-Ulûm." In this College, the children of the rich and the noble who live in the Boarding House, as well as others, should be educated alike.

31. The Institution should be composed of three Departments, English, Urdu, and Arabic and Persian. In the English Department, boys should receive education in Literature, and Arts and Sciences, through the medium of English, and should also be taught Latin and Urdu, Latin and Persian, or Latin and Arabic, as second languages. In addition to this, the students should receive instruction in Canon law, Hadis, and religious beliefs in Urdu to a certain extent.

Syed Ahmed Khan Bahadur maintained that the establishment of such Colleges to meet the desires and aspirations of those

Muhammadans who long for high posts under Government was absolutely necessary, as the time was fast approaching when high proficiency in English would be the only path leading to high rank and position in the world.

### SECTION 3.

Besides this it was highly desirable that there should be a class of Muhammadans possessed of the highest standard of learning in English. Such men will be in a position to do good to their country, and will also give a stimulus to the further improvement of education. They will in fact be the source and medium of knowledge; all the Arts and Sciences existing in English would be rendered into Urduo through them, and thus the country would derive an inestimable advantage from them.

### URDOO COLLEGE.

In this Institution, instruction in Arts, and Sciences &c. should be imparted through the medium of Urduo, and one of the three languages, viz. English, Persian or Arabic should also be taught as the second language. It is hoped that a boy who enters this College at the age of ten or twelve will learn all the principal branches of study to the standard of B. A., in Urduo at the age of 18, and in the second language he will know literature up to the standard of the Entrance Class, and thus, after the age of 18 years, and after he has finished his study to the highest standard fixed for that College, he will have ample time to improve and perfect his knowledge in the second language. Three years' time will, it is thought, be quite sufficient to enable him to gain efficiency in that second language. If he takes up English as his second language and gains efficiency in it within these three years, he will have three years more to read law, to pass the usual examinations, to obtain service under Government, or to engage himself in some other business according to his taste. If he studies Persian during these three



years, it will be evident that he expects no employment under Government for which a knowledge of English is indispensable. He will however have an opportunity of improving his knowledge of Persian, and of making himself a name as a great Poet, or as an able and elegant writer. Similarly if he complete his study in the Arabic language during these three years, it will also shew that he does not expect Government service, and he will thus have the best opportunity of improving his knowledge of Arabic, in the sciences contained in that language, and also in religious subjects, such as Fikah, (canon law) Hadis, (Sayings of the Prophet) Tafseer, (Interpretations and commentaries on the Holy Koran) and Kalam (Scholastic Theology).

Syed Ahmed Khan's chief reason for the proposal to establish a College in which all the sciences should be first taught in Urduo was that the students of English Colleges and Schools do not attain to a high standard of knowledge. To learn a foreign tongue is in itself not easy, but to learn sciences through its medium is still more difficult. His proposal if approved of, will remove these difficulties; students will thus easily acquire a knowledge of all the arts and sciences through the medium of their mother tongue, and will then have an opportunity to labour hard, and improve their knowledge of the second language whether this be English, Persian or Arabic.

There will be one more advantage gained by this method, *i. e.* there will be very few pupils who will be as ignorant of the arts and sciences as they are now, even although they learn them in Urduo. Besides, they will have more time to devote themselves to, and to perfect themselves in the study of general literature than they have at present. It has already been stated in Para 12, Sec. V. Part II. of this Report, that the system of education pursued in Government Colleges and Schools in India does not impart a sufficiently high education, and also that the attainments of the pupils of the Government Institutions here are always inferior to those of the students of the Schools and Colleges in England. The



reason of this inferiority is simply this that in England, boys receive education in their own mother tongue ; all the works on arts and sciences exist in the language which they use in ordinary conversation ; and at every step and every moment they meet with opportunities to improve their knowledge. Here in India, on the contrary, pupils receive education through the medium of a foreign language to learn which thoroughly takes many valuable years of the lives of the students, and which then leaves them but scant time for the study of Arts and Sciences. It is hoped that the proposed change will remove this impediment to Indian education. Students who read Arabic had the same difficulties to meet with, remaining perfectly ignorant of the arts and sciences that are most necessary. The proposed system will enable them to master such, and at the same time they will find ample opportunity for acquiring efficiency in Arabic.

#### *Arabic and Persian Schools.*

No elementary education in sciences should be imparted through the medium of these languages in these schools, but such Urduo and English students as would read one of them as their second language, may be allowed to gain efficiency in the literature, and the arts and sciences contained in Arabic and Persian works.

The three Departments noticed above will, of course, form one College, and the teachers of all languages, i. e., English, Urduo, Persian and Arabic, will teach in the three Departments at different hours.

#### SCHOOLS.

32. Schools on a small scale should be opened in every city, town, and District, where it may be advisable to establish them. Education in these Schools should be conducted according to the rules framed for the Urduo College, and the pupils should be required to read either English, Persian, or Arabic as a second language.

The course of study in these Schools and the Urdu Colleges, will differ slightly. The standard and quantity of sciences to be taught in the schools should be lower than those of the Urdu Colleges. They should be feeders to the higher Institutions just as the Government Zillah Schools prepare boys for Colleges.

#### SECTION 1.

##### *Maktabs or petty Schools.*

33. In every village and town there should be a Maktab if possible. The course of study therein should be the Holy Koran, some reading books in Urdu, Arithmetic in Urdu, and writing ; and also a little Persian and English as a second language. The pupils of these Maktabs should know only so much Persian as may be necessary to facilitate the attainment of Urdu. As regards English, mere acquaintance with the Alphabet will suffice. If the boys learn the alphabet, can read names in printed letters, and can make out the English figures it will be sufficient.

#### SECTION 2.

The Holy Koran should be taught on a new method according to which the whole work would be finished in six months. Some compilers have already collected together all the words that occur in the Koran, omitting those that have been used more than once, and have then arranged them as words composed of two, three, or four letters. When a boy has learnt the alphabet he should be taught these words, and he will then read the whole of the Koran by himself without much difficulty. Besides the subjects noted above, the students of these Maktabs should be taught to read prayers, and also small works on religious doctrines, such as Rah-i-Nijat, and Hakikat-ul-Salwat.

##### *Maktabs where lessons shall be taught by heart.*

34. Such boys as may wish to learn the Holy Koran by heart should have separate schools in large towns. Schools for blind

persons who might wish to learn the Koran by heart, might also be set on foot. These however should have no connection whatever with any other College or School.

*Age of Education.*

35. On the first establishment of these Colleges and Schools, the age of the boys should not be taken into consideration; their admission should be left to the discretion of the managers who should be guided in this point by their own judgment. Afterwards however when all the arrangements shall have been completed, it will be necessary to fix a certain age for admission into the different Institutions. Syed Ahmed Khan proposed the following five periods :—

The first from 6 to 10 years; during this period, a boy must finish his Koran, some Urdu reading Books, and a little of the religious doctrines, such as contained in Rah-i-Nijat and Hakikat-ul-Salwat. He must also be able to write a little, and must be qualified to read and write Urdu with facility, and to make out English letters and figures. This part of the education must be finished in Maktab.

The second, from 11 to 13. During this period, boys must know all that is necessary for the discharge of the daily and common affairs of life and to earn their livelihood. They must also acquaint themselves with the simple doctrines of religion and with religious beliefs. This part of the education also relates to the Maktab Schools.

Men following certain trades or professions, and the poor who generally teach their children their hereditary business, will not think it a loss of time or prejudicial to their work if their boys are educated up to this age.

If the children of traders receive education up to this point, and if education to the same extent be generally diffused in our

country, Hindustan would no longer remain what it is. It would become a part of Paradise.

The third, from 13 to 18. At this age, boys must know all the secular and spiritual arts and Sciences.

The 4th, from 19 to 21. At this age, students should devote themselves to those particular sciences and languages in which they desire to gain perfection.

The 5th, from 22 to 25. This period should be devoted by the students to the study of those subjects which shall be the means of procuring for them Government Service, or other means of livelihood. Education during the last three periods relates to Colleges.

#### *Course of Study.*

36. It is unnecessary for the Committee to prescribe the course of study for English Schools and Colleges. There are two Universities ; one at Oxford, and the other at Cambridge to guide us in this respect, and it is quite sufficient if their Course of study, and their mode of instruction be taken as a model.

37. The Urduo College and the School Course will be exactly similar to that obtaining in England, the only difference being that the English books shall be taught in Urduo instead of in English.

#### SECTION 1.

38. A course of study for the Arabic and Persian Schools can also be easily prepared. Simple and good works of Persian Literature can be easily selected for the purpose. But the Arabic course such as it is at present, requires a good deal of change. The established course is quite absurd and inconsistent with the spirit of the age, and it will therefore be necessary to replace it by a better one.



## SECTION 2.

It is quite useless to waste the valuable time of the students in subjects of argumentations, and in discussions of mere words. It would be more advisable to teach them simple rules of Sarf and Naho (Grammar) without any argumentations thereon, so that the boys may be able to read and understand Arabic according to those rules.

## SECTION 3.

A few treatises on pure Logic, simple and clear, and simple rules of Rhetoric—should also be included in the course, and the boys should be trained in speaking and writing Arabic. If the students learn this much in literature, it will be sufficient for all purposes.

## SECTION 4.

As regards books, a simple course may be easily selected from the existing works. Some learned gentlemen might revise some of the books, and omitting useless passages, might make them suitable to the spirit of the age.

## SECTION 5.

It now remains for the Committee to consider what books on religion should be introduced in the course. At present it is not the custom amongst the Muhammadans to teach any religious Book from beginning to end. Certain fixed passages are taught while the rest of the Book is left untouched, Syed Ahmed Khan Bahadur did not approve this method, and proposed that the text of some of the books should be taught from beginning to end. He also proposed that selections of useful passages might be made and compiled in separate treatises from such works which it is not necessary to read from beginning to end. As for instance, a selection of useful passages might be made out of the Hidaya, and might be named Talkhis-ul-Hidaya. In like manner, they might select useful and

authenticated Hadises (sayings of the Prophet) from Syah Satta Hadis, and little works like Talkhis-ul Bokhari, and Talkhis-ul Muslim might be compiled and taught from beginning to end. Of all the Tafseers, (Interpretations and commentaries on the Holy Koran) Jalalayan is perhaps the best, and it should not therefore be abridged. But it is exceedingly easy, and for higher education he would propose the study of Tafseer Baizavi in its abridged form. Such portions of the above named work as relate to the Arabic language might be selected and compiled in a small book, and the rest might be omitted. Thus by selections and abridgments a new and improved course of study for Arabic would be prepared, and useful knowledge would be generally diffused amongst the Muhammadans. The system if approved and acted upon would not only remove the dark ignorance which prevails amongst them, but will also save their souls from perdition in the next world.

Every one would clearly understand from the circumstances of the case that Government can not adopt such a system of education. It is the duty of the Muhammadans to do what they can in the cause, and Syed Ahmed Khan was perfectly confident that they are possessed of means for so doing; all that they now require is courage, and perseverance.

*Means by which Muhammadans may benefit themselves from the Government system of education.*

39. The Muhammadans should regard Government Colleges and Schools as Institutions for the English education only, as proposed in Para 29 of this Report. But, in order to make the Government Institutions suitable to their wants and circumstances, the Muhammadans should attend to the following points.

I. That they should apply to the Government to improve the existing system of education, and to raise the course of study

prescribed for each class to the standard of the corresponding class in the Oxford and Cambridge Universities.

II. That in England, the students have a natural command over the English Literature. All the works on that subject exist in their mother tongue, and so they can learn it with little teaching. But in India, English being a foreign language, more attention should be paid to it, so that the students of this country may be well qualified to write and speak it.

III. That in every College there should be a Club under the management of the Principal who should also be President. Every week, the pupils of higher classes should be required to make speeches on subjects proposed in a previous meeting.

If the same rule be extended to the lower classes, and the pupils of each class be made to practise speaking in Clubs and Societies conducted under the supervision of their respective Masters, great improvement might be expected in English Literature.

IV. That the Muhammadans should apply to Government for the appointment of a Committee to co-operate with the Director of P. I., and to empower the Committee to select, compile, or have compiled books for the second language. There is no doubt that the Muhammadan pupils will be more inclined to read in Government Institutions if the course of study in Urdu, Persian, and Arabic be improved, and useful books be taught with the advice of the Members of the Committee. These languages will also, doubtless, in time improve. Moreover, when the education in Persian and Arabic shall be based on sound principles, the Muhammadans will have it in their power to bring it to perfection.

V. That the Muhammadans residing in large cities and towns should organize Committees with the sanction of the Government, to enquire and ascertain how many Musalman boys live in their respective cities and towns, where they receive education, and what they do. Registers showing the results of such enquiries



should be kept by the Committees, and they should be examined after every three months. If the members find such boys in any city or town who receive no education at all, the reasons should be enquired into, and always entered in the Registers.

Except the Muhammadans, no other native or European Authority should be elected a member of the Committee, but a regular report of the proceedings should be furnished to the Director P. I., and the expenses of the Committee should be supplied from the Municipal fund.

VI. That there should be a Committee composed of Muhammadans for each College and School with certain powers invested in them. The by-laws should be first framed by the Committee and then amended, modified, and sanctioned by the Government, so that the Muhammadans may approach the Government Institutions without any fear, and may not regard them with aversion as they have hitherto been in the habit of doing.

40. As regards the Tehsili and Halkabandi Schools, Syed Ahmed Khan Bahadur proposed that the Muhammadans should apply to the Government to allow them to interfere in the management and superintendence of those institutions if they wish them to be suited to their wants and circumstances. The best plan would be for the Muhammadans themselves to open such schools, half the amount of subscription for the support of these institutions being paid by the people, and the other half by the Government under the Grant-in-aid system.

In conclusion Syed Ahmed Khan observed that the Muhammadans should now lend their assistance in the advancement of the Government system of education, instead of keeping themselves aloof from it as they have hitherto done. He also remarked that they should consider education as one of their first and most important duties, that they should strive to remove the faults and defects exist-



ing in the system of education, and that they should then avail themselves of the advantages of knowledge.

The propositions above referred to were, in his opinion, sufficient to make Government Colleges and Schools useful for the wants and requirements of the Muhammadans. It would be absurd to ask Government to do any thing more than what has been just suggested and proposed in this Report, though there are many of these suggestions, which Government would scarcely, he feared, accept.

41. When Syed Ahmed Khan Bahadur ended his speech, the members of the Select Committee who were present gave their opinion as to his suggestions as follows. The absent members had copies of the same sent to them, and their opinions are also embodied below.

Moulavi Muhammad Arif, Moulavi Syed Abdulla, Munshi Muhammad Yar Khan, Moulavi Zainulabdin, Mirza Rahmatulla Beg, Moulavi Ashraf Husain Khan, Moulavi Muhammad Samiullah Khan, and Munshi Muhammad Ekram Husain expressed their full concurrence with Syed Ahmed Khan.

Moulavi Syed Imdad Ali, Moulavi Kutubuddin, Moulavi Hamiduddin and Munshi Muhammad Subhan also agreed as to the proposal, and remarked that, men of well known ability and learning only should be selected to make compilations from religious works.

Moulavi Muhammad Ismail highly approved of the scheme, and the alterations suggested in the educational system, and was of opinion that as a detailed list of the books to be introduced in the Public Instruction was not given in this Report, he would defer his opinion with regard to them till a regular list be prepared.

Moulavi Abdurrahman, Moulavi Hafizuddin, and Muhammad Meer Padshah differed only as regards the suggestion to make

abridgments and selections from religious works. They were of opinion that religious books should be taught as they are at present.

Moulavi Farrid-uddin Ahmed remarked that, no better means and suggestions could have been proposed. They would have been most excellent had it been possible to carry them out. When however he looked on the present circumstances of the Muhammadan Community, he had scarcely any hope of success, and he therefore would not give his consent. He desired that the subject be reconsidered and some other scheme more suitable to the existing circumstances be devised. He however wished to make some remarks upon one or two points as given in this part of the Report.

I. That it is a matter of great regret that a scheme of so high a standard of education be proposed for the Muhammadans, in which Arabic is held to be of minor importance, and which it is proposed to teach as a second Language.

II. That he entirely differed from those gentlemen who are averse to the introduction of abridgments and selections of Religious works in the course of study, and fully concurred with the proposals of Syed Ahmed Khan Bahadur.

III. That there is no harm if errors in old works be rectified, because no man except the Prophet, is beyond error.

Munshi Muhammad Akbar Husain expressed his high approbation with regard to what Syed Ahmed Khan Bahadur had proposed, and fully agreed with him.

With reference to the opinion of Moulavi Fariduddin Ahmed, he said, it was true to a certain extent, that it is hard to carry out the proposals under the existing circumstances, but had the Moulavi reflected upon the statements of Syed Ahmed Khan Bahadur wherein he says, "When forming a new plan we should form it completely, but should carry it out when convenient," he would have never given

his opinion as he had. They should therefore do their utmost to carry out the proposals as far as circumstances might allow, and should rely upon the Almighty God for success.

The opinions of the several Members as stated above, will show that they all approved the scheme of education as proposed, by Syed Ahmed Khan Bahadur for the benefit of the Muhammadans, and this Report of the Select Committee is now submitted, with the permission of the Select Committee, to the "Head Committee for the better diffusion and advancement of learning among Muhammadans of India," with a hope that the Committee will consider as to the best means for carrying out the proposals and suggestions herein made.

In conclusion, the members of the Select Committee beg to thank those gentlemen who have joined the Committee as members, and have paid subscriptions ; and desire that the Head Committee should also publicly acknowledge their services and donations.

BENARES :

*The 15th April, 1872.* }

SYED AHMED,

*Secretary to the Committee for the better diffusion and advancement of learning among Muhammadans of India.*

The first part of the document discusses the general principles of the proposed system. It outlines the objectives and the scope of the project, which is to develop a comprehensive framework for the management of the organization's resources. The document is divided into several sections, each addressing a different aspect of the system.

The second part of the document provides a detailed description of the system's architecture. It includes a flowchart that illustrates the relationships between the various components of the system. The flowchart shows how data is processed and how the different modules interact with each other. This part of the document is essential for understanding the technical details of the system.

The third part of the document discusses the implementation of the system. It describes the steps that need to be taken to ensure that the system is successfully deployed and that it meets the requirements of the organization. This part of the document is important for the project manager and the implementation team.

The fourth part of the document discusses the evaluation of the system. It describes the methods that will be used to measure the performance of the system and to compare it with the existing system. This part of the document is important for the evaluation team and the organization.

The fifth part of the document discusses the conclusion of the project. It summarizes the findings of the project and provides recommendations for the future. This part of the document is important for the project manager and the organization.

The sixth part of the document discusses the appendix. It includes a list of references, a list of abbreviations, and a list of symbols. This part of the document is important for the reader to understand the context of the document.

The seventh part of the document discusses the bibliography. It includes a list of books, articles, and other sources that were used in the preparation of the document. This part of the document is important for the reader to understand the sources of the information used in the document.

The eighth part of the document discusses the index. It includes a list of terms and their corresponding page numbers. This part of the document is important for the reader to find the information they need quickly and easily.

The ninth part of the document discusses the glossary. It includes a list of terms and their definitions. This part of the document is important for the reader to understand the meaning of the terms used in the document.

The tenth part of the document discusses the list of figures. It includes a list of figures and their descriptions. This part of the document is important for the reader to understand the content of the figures.



۲۲ — ۲۲	مولوي سيد عبدالغني صاحب سابق مدرس اول مشن اسکول کانگڑہ
۳۳ — ۲۵	مولوي سخاوت حسين صاحب ساکن بدایون وکیل عدالت دیوانی ضلع شاہجہانپور
۳۴ — ۳۵	مولوي عبدالودود صاحب اسلام آبادی عربی پروفیسر پریسیدنسی کالج کلکتہ
۳۵ — ۳۳	مولوي محمد جلال الدین صاحب میر منشی رسالہ نمبر ۱۲ بنگال مقیم کیمپ انبیاہ
۵۲ — ۳۶	قاضی نیاز علی صاحب از مقام وزیر آباد ضلع گوجرانوالہ ملک پنجاب
۶۰ — ۵۵	مولوي سيد محمد هاشم صاحب سرشتمہ دار صدر تعلقہ دار ریاست حیدر آباد دکن
۶۹ — ۶۱	مولوي اشرف علي صاحب طالب علم کالج بنارس
۷۲ — ۷۰	قاضی محمد اسمعیل صاحب بن قاضی غلام علی مہری رئیس بمبئی
۸۲ — ۷۳	مولوي نادرالزمان صاحب از تھاکہ
۹۶ — ۸۳	مولوي سيد كرامت علي صاحب منشی اول بریلی کالج
۱۰۲ — ۹۷	مولوي حسين علي صاحب وکیل عدالت دیوانی مرزا پور
۱۱۲ — ۱۰۵	مولوي سيد نورت علي صاحب مالک مطبع نصرت المطابع دہلی
۱۱۸ — ۱۱۳	مولوي محمد اسمعیل صاحب رئیس بنارس
۱۲۳ — ۱۱۹	مولوي منور علي صاحب خندان مدرس مدرسہ تکمیلی گنگوہ ضلع سہارنپور
۱۳۵ — ۱۲۵	مفتی سيد عبدالفتاح صاحب عرف مولوي سيد اشرف علي صاحب مدرس عربی و فارسی الفنسٹن کالج بمبئی
۱۳۸ — ۱۳۶	تخلص المفتقر الہ الرب ترقی طلب از مقام پنجاب
۱۵۸ — ۱۳۹	مولوي نظام الدین صاحب محافظ دفتر چیف کمشنری ناگپور
۱۶۸ — ۱۵۹	محمد مسعود شاہ خان صاحب منصرم عدالت منصفی ہاترس ضلع علیگڈہ
۱۸۳ — ۱۶۹	منشی محمد مشتاق حسین صاحب منصرم محکمہ سب آرڈینٹ جج علیگڈہ
۱۸۶ — ۱۸۳	مولوي محمد اظہر صاحب حال وارد بنارس
۱۹۵ — ۱۸۷	مولوي سيد مهدي علي صاحب ڈپٹی کلکٹر مرزا پور



سوم نہونا علوم جدیدہ کی مفید کتابوں کا دیسی زبانوں میں — وہ لکھتے ہیں کہ جب تک ہمارے ہی زبان میں ان علوم کا ترجمہ نہوگا تب تک عام علم اور عام تربیت کا پھیلنا غیر ممکن ہی کیونکہ جتنے قومیں زمانہ حال میں تربیت یافتہ ہیں اور جو قومیں اگلے زمانہ میں علوم و فنون سے بہرہ ور تھیں ان کی تاریخ دیکھنے سے ثابت ہوتا ہے کہ ان سب نے بالاتفاق اپنی اپنی زبانوں میں علوم کو پہلایا اس موقع پر مصنف نے ہندوؤں اور مسلمانوں اور اہل فرنگ اور روسیوں کے بذریعہ ترجمہ کے ترقی علوم کرنے کے حالات لکھے ہیں اور پھر یہہ بحث کی ہے کہ اب یہاں ترجمہ علوم کا کس کے ذمہ واجب تھا اور ہی گورنمنٹ کے ذمہ یا خود ہمارے پھر تصفیہ یہہ کیا ہے کہ خود ہمارے ذمہ واجب تھا اور ہی اور یہہ کام کوئی ایک آدمی انجام نہیں دے سکتا اسلامیے کسی انجمن اسلامیہ کا ہونا ضرور تھا کوئی انجمن ایسے نہیں ہے اسلامیے ترجمہ علمی کتابوں کا بھی نہوا ۵

اب مصنف نے مانع سوم نہونا کسی انجمن اسلامیہ کا لکھا ہے اور یہہ بات ثابت کی ہے کہ قومی ترقی بغیر قوم کی توجہ اور اعانت کے نہیں ہو سکتی اور چونکہ سب لوگوں کے ارادہ اور خیال اور شوق ایک سے نہیں ہوتے اور سب کو ہر کام کے انجام دینے کی لیاقت بھی نہیں ہوتی اور ہر شخص کا مستقل اور ثابت قدم رہنا بھی مشکل ہوتا ہے اسلامیے سوسیتی بنانے کا قاعدہ نہایت مفید ہی اسکے بعد سین ٹیفک سوسیتی علیگڈہ اور سین ٹیفک سوسیتی صوبہ بہار اور انجمن اسلامیہ کلکتہ کے حالات اور ان کے طرف لوگوں کی عدم توجہی اور اونکی نا کامیابی کا بیان کیا ہے ۵

خاتمہ میں سلسلہ تعالیم قدیم کی ترمیم کر کے اور بطور کلیہ کے کامل تعلیم کی تدبیر بتا کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۵

فہرست رسالہ ہای موصولہ جنکی خلاصہ اس رپورٹ کے ساتھ شامل ہیں \*

نمبر صفحہ خلاصہ

نام مصنف

۱۰—۱	.. .. .	مولوی مسیح الدین خان صاحب بہادر رئیس کاکوری متعلق اودہ
۱۵—۱۱	.. .. .	مولوی کریم الدین صاحب دہلی انسپکٹر مدارس ضلع امرتسر
۱۸—۱۶	.. .. .	مولوی نظام الدین احمد صاحب از کلکتہ مدرسہ کلکتہ
۲۱—۱۹	.. .. .	منشی محمد یار خان صاحب ساکن مراد آباد حال وارڈ رام پور

فائدہ دیکھتے تو چند ہی روز کے بعد سب اوس کی قدر و عزت کرنے لگے، “اسکی تصدیق میں وہ مسلمانوں کی بعض علمی ترقیوں کا ذکر کرتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ جب جنگ یمامہ میں بہت سے حافظ شہید ہو گئے تب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے درخواست کی انہوں نے یہہ عذر کیا کہ جو کام انحضرت کے وقت میں نہیں ہوا اوسکو میں کس طرح کروں آخر پھر سمجھانے پر بعد چندے انہوں نے اجازت دی اب غور کرنا چاہیئے کہ اس نئے کام سے کیسا فائدہ دین کو ہوا— دوسرے ترقی علوم دین کی جمع کرنا احادیث کا ہی اول زبانی یاد رکھتے تھے لکھنے سے نفرت تھی چنانچہ حضرت عبداللہ ابن عباس نے لکھنے سے منع کیا اور ایک شخص کتاب اون کے پاس لایا انہوں نے پانی سے دھو ڈالی پھر ہجرت کی دوسری صدی میں لکھنا شروع ہوا اور اکثر معترض ہوئے کہ جو کام پہلے نہیں کیا گیا وہ ہرگز نکرنا چاہیئے آخر جب ضرورت معلوم ہوئے تو وہ معترض خود حدیث کی کتاب جمع کرنے لگے اور جو کچھ اس سے فائدہ ہوا وہ ظاہر ہی— تیسرے ترقی علم کلام میں ہوئی جب لوگوں نے عقائد مذہبی میں اختلاف کیا اور راہ سنت کو چھوڑا تو سب سے پہلے اون کے تردید میں حارث محاسبی نے کتاب لکھی مگر اوس وقت لوگوں نے اسکو ایسا برا خیال کیا کہ امام احمد حنبل نے حارث سے ملاقات چھوڑ دی اور امام شافعی اور حضرت سفیان ثوری اور تمام اہل حدیث نے اوس کو برا جانا اور اوس علم میں تالیف کرنے کو حرام تصور کیا مگر تھوڑے ہی دن کے بعد یہہ نوبت ہو گئی کہ اس علم کا جاننا فرض کفایہ قرار دیا گیا— پھر پانچویں ترقی علوم کی تطبیق معقول و منقول کی ہوئی کہ اسکو کامل طرح پر امام غزالی نے پانچویں صدی میں جاری کیا اس تطبیق کو نئی بات سمجھ کر لوگوں نے اونکے کفر کے فتورے دیئے اونکی کتاب احیاء العلوم کے جلانے کے اشتہار ہوئے آخر چند ہی روز بعد یہہ نوبت ہو گئی کہ امام موصوف کا لقب حاجتہ الاسلام ہو گیا اور وہی احیاء باعث قیام دین سمجھی گئی اور تمام محققین علما اوس طرز پر متوجہ ہوئے اب وہ لکھتے ہیں کہ اگر ہمارے اگلے علما موافق حالات زمانہ کے جن علموں کی حاجت تھی اونکی تحصیل نکرتے اور وقتاً فوقتاً اصلاح اور ترمیم نہ کرتے رہتے تو کیونکر مسلمان ترقی پاتے اور اون کی رسائی علوم و فنون کی انتہائی درجہ تک ہوتی ۵

دوم خیال تکمیل بھی مانع تحصیل علوم جدیدہ ہی— یعنی بعض علما کو یہہ غلط خیال ہوا ہی کہ وہ علوم معقول کی تکمیل کر چکے اور علموں کے اعلیٰ درجہ پر پہنچ گئے ہیں اور جو تحقیقاتیں اگلے لوگ کر گئے ہیں وہ کامل اور صحیح ہیں اور حال میں اہل یورپ نے صرف فنون اور صناعات میں مشاقی بہم پہنچا کر اون کو رونق دی ہی ۵

دوسرا مذہبی خیال تعصب مانع تحصیل علوم جدیدہ ہی—مصنف نے یہ لکھ کر کہ، “بعض لوگ یہہ جانتے ہیں کہ شرعاً کسی غیر مذہب والے کا علم سیکھنا یا غیر دین والے کی کوئی بات اختیار کرنا منع ہی جہاں تک ہو سکے مسلمانوں کو احتراز لازم ہی تاکہ وعید من تشبہہ بقوم میں داخل نہوں،” سید خیرالدین وزیر تونس نے جو کچھ اس باب میں اپنی کتاب اقوام المسالک میں لکھا ہی اور اپنے بھائی مسلمانوں کی اس غلطی پر افسوس کیا ہی نقل کر کے ثابت کیا ہی کہ غیر قوم کے ساتھ جن باتوں میں مشابہت ممنوع ہی وہ صرف وہی باتیں ہیں جو ہماری شریعت کے خلاف ہیں غیر مذہب والے کی دنیوی باتیں یا جو کام اوس نے مصلحت ملکی کے لحاظ سے کیا ہی کسی طرح ممنوع نہیں مصنف نے اسی امر کی تائید میں لکھا ہی کہ، “حاشیہ در مختار میں علامہ شیخ محمد بن عابد بن الکنفی نے تو یہاں تک بہ تصریح لکھا ہی کہ جن باتوں میں مخلوق خدا کی بہتری اور ترقی ہو اگر ان کے کرنے میں ہم کسی غیر ملت قوم کے ساتھ بھی مشابہت ہو جاویں تو کچھ خرابی نہیں،” ①

تیسرا مذہبی خیال زہد و عبادت—وہ لکھتے ہیں کہ ہمارے مذہب کے ایک محقق نے لکھا ہی کہ مسلمانوں کے دلوں میں یہہ بات سمائی ہی کہ عافی عبادت صرف علوم دینیہ ہی کی پڑھنے پر منحصر ہی اوس کے سوا کسی علم کا پڑھنا یا اوس پر خرچ کرنا داخل عبادت نہیں مگر یہہ خیال محض غلط ہی اسی سبب سے مسلمانوں میں روز بروز علم کا تنزل ہی جس کے ساتھ خود علم دین بھی معدوم ہوتا جاتا ہی نہایت عمدگی سے مصنف نے یہہ بات ثابت کی ہی کہ علوم دنیوی اگر بہ ارادہ حاصل کرنے قوت معرفت حق تعالیٰ اور کسب حلال کی تحصیل کیئے جاویں تو تھیک عبادت ہوں اور علوم دینیہ اگر دینی کاموں میں نہ لائے جاویں تو نرا پڑا لینا ہرگز عبادت نہوگا ②

چوتھا مذہبی خیال تقلید مانع تحصیل علوم جدیدہ ہی—وہ لکھتے ہیں کہ ہمارے ہم مذہب تقلید کی مصیبت میں ایسی مبتلا ہو گئے ہیں کہ کسی طرح امور دینی یا دنیاوی میں تقلید نہیں چھوڑتے اپاہج کی طرح تقلید کی دلدل میں پڑے ہوئے ہیں ہر کام میں اس پر نظر ہی کہ ہمارے بزرگوں نے بھی کیا ہی یا نہیں ہمارے بھائی بند بھی کرتے ہیں یا نہیں یہی سبب ہی کہ کوئی کام کیسا ہی عمدہ اور مفید کیوں نہو ترک تقلید اور مخالفت جمہور کے خوف سے خود سبقت کرنے کی کسیکو جرات نہیں ہوتی یہی بد بختی اور تنزل کی نشانی ہی اون کا مقواہ یہہ ہی کہ کسی قوم نے ترقی نہیں پائی جب تک اوسنے تقلید کو نہیں چھوڑا وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ، “بلا شک جب کسی نے کوئی نئی بات جاری کی لوگوں کو حیرت ہوئی اکثر اوسکے مانع اور مزاحم ہوئے مگر جب اوس کا جاری کرنیوالا ثابت قدم رہا اور لوگوں نے اوسکے



میں مذہبی عقاید کے مخالف نہیں ہیں اس بحث میں معقول و منقول کی تطبیق کی ضرورت اور اس کے کرنے والوں کے لیئے بعض ضروری شرطوں کا ہونا اور وہ سب شبہات جو منقول کو معقول سے مطابق کرنے کو مانع آتے ہیں معہ اونکے عمدہ جوابوں کے نہایت خوبی سے بیان کیئے ہیں اور یہہ بھی ظاہر کیا ہی کہ عقاید مذہبی میں یونانیوں کی حکمت اور فلسفہ سے جو نقصان پہنچے اوسکا اصلی سبب کیا ہی اس کے بعد اس امر کو تحقیق کیا ہی کہ یہہ خیال کہ معقولات کا سیکھنا حرام اور ناجائز ہی عاوم جدیدہ کے نسبت بھی صادق ہی یا نہیں چنانچہ نہایت خوبی اور وضاحت کے ساتھ یہہ بات ثابت کر دی ہی کہ ان علوم جدیدہ کا حاصل کرنا ہرگز ناجائز نہیں بلکہ نہایت ضروری اور فرض کفایہ ہی اور تمام علوم جدیدہ مذہب اسلام کے موئید اور ہمارے ایمان اور یقین کے کامل کرنے والے ہیں انہوں نے اول یہہ بیان کیا ہی کہ یونانیوں کی حکمت نظری تھی اور ہر شے کے ثبوت کا مدار عقلی دلیل و برہان پر تھا جو اکثر فرضی اور دھمی اور ظنی ہوتی ہیں اسی لیئے فیہ مافیہ اور قندبر اور فتامل سے کوئی دلیل خالی نہ تھی اور علوم جدیدہ میں مدار ہر شے کے ثبوت کا مشاہدہ اور تجربہ اور ایسی ظاہر دلیلوں پر ہی جن میں اکثر شک و شبہہ کی آمیزش نہیں ہی اور یونانیوں کے قدیم عام جو مسلمانوں میں رایج ہوئے اون میں زیادہ وہ علم رایج ہوئے جو الہیات اور معاد اور حقیقت نفس اور روح اور ملائکہ وغیرہ سے متعلق تھے جنہیں عقلی اور مذہبی مسائل مخالف تھے اور علوم جدیدہ حکمت عملی سے متعلق ہیں اونکو الہیات اور معاد وغیرہ سے کچھ چنداں تعاقب نہیں ہی بلکہ یہہ علوم صرف ہمارے امور معاش کی کار آمد ہیں یا اون قدرتی باتوں کو ظاہر کرتے ہیں جنکا کچھہ بھی اثر اصول صحیحہ مذہبی پر نہیں اس موقع پر مصنف نے علوم جدیدہ کی تفصیل نام بنام معہ کسقدر اونکی کبفیت کے لکھی ہی اور علم ہیئت کے نسبت لکھا ہی کہ اس میں کچھہ کلام نہیں کہ علم ہیئت جسکی تعلیم آج کل یورپ میں جاری ہی مخالف اوس علم کے ہی جسکی تعلیم قدیم سے ہمارے یہاں جاری ہی اسیلئے اوسکے نئے نئے مسائل سنکر حیرت ہوتی ہی اور جو لوگ اون مسائل کی حقیقت کے قایل ہیں اون پر تعجب آتا ہی اور مخالفت اونکی ایات اور احادیث سے سماجی جاتی ہی مصنف نے اس بحث میں اول ہیئت قدیمہ اور ہیئت جدیدہ کے اصول کا فرق بیان کیا ہی اور پھر بہت سی ایات قرآنی سے جو خاق زمین و آسمان اور گردش آفتاب و ماہتاب سے متعلق ہیں بحوالہ فلاسفہ اسلام اور محققین علمای متقدمین کے مسائل ہیئت قدیمہ کے نسبت ہیئت جدیدہ کے مسائل کا صحیح اور مطابق ہونا ثابت کیا ہی اور مسلمانوں میں عموماً مسائل ہیئت جدیدہ کے نسبت قرآن اور حدیث کی مخالفت کا خیال پیدا ہونے کی سبب بیان کیٹی ہیں ۵

تیسرا سبب نہ حاصل ہونا کسی قسم کی منفعت کا یہاں سلطان وقت سے لیکر عام لوگوں تک قدر دانی کرتے تھے اب کوئی نہیں پوچھتا علم معقولات کا پڑھنا تو ایسیٹے چھوڑ دیا کہ اوس سے کچھ فائدہ دینی یا دنیاوی حاصل نہیں ہوتا اور منقولات کا کام اُردو ترجموں کے مشتمل ہونے سے نکل جاتا ہی اور علم کلام مسائل حکمیہ کی تردید یا مسائل شرعی سے تطبیق کرنے میں کام آتا تھا اب اور مسائل حکمیہ کی غلطی ثابت ہو گئی تو اوس کے سیکھنے کی بھی ضرورت نہ رہے ⑥

چوتھا سبب نقص تعلیم وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کی تعلیم کا سلسلہ ناقص اور خراب ہی اوس میں بھی پابندی رسم و رواج اور تقلید کا اثر ہی کسیکی اور نقصوں اور خرابیوں کے اصلاح پر نظر نہیں پھر حسب تفصیل ذیل وہ سب نقص عمدہ طرز سے ایسے بیان کیئے ہیں اور ثابت کیٹی ہیں کہ مصنف کی تکریر کو دیکھنے کے بعد کوئی صاحب تمیز اور سے انکار نہیں کر سکتا ⑦

پہلا نقص سلسلہ کتب درسیہ میں اصلاح و ترمیم مناسب کا نہونا—دوسرا نقص کتابوں کا کثرت سے پڑھایا جانا—تیسرا نقص بعض کتابوں کا غیو مفید ہونا—چوتھا نقص بعض فضول علموں کا پڑھانا—پانچواں نقص ضروری علم کی تعلیم کامل نہونا—چھٹا نقص طریقہ تعلیم کا ناقص ہونا—اب وہ یہہ لکھہ کر کہ جب تک کہ نقص تعلیم کے دور نہ کیئے جارینگی اور علوم اور کتابوں میں تبدیلی نہوگی تب تک ہرگز امید نہیں ہی کہ علوم کی تحصیل پر کوئی متوجہہ ہورے تیسرا حصہ ختم کرتے ہیں ⑧

اب مصنف نے چوتھا حصہ جس میں تحصیل علوم جدیدہ کے رواج نہ پانے سے بحث ہی شروع کیا ہی اور حسب ذیل موانع قلمبند کیٹی ہیں—اول مذہبی خیالات—وہ لکھتے ہیں کہ چند مذہبی خیالات ایسی ہیں جو علوم جدیدہ کے رائج نہونے کے سبب ہیں ⑨

پہلا مذہبی خیال حرام جاننا منقولات کے سیکھنے کو مصنف نے یہہ بیان کرکے کہ قدیم سے بعض فقہا فلسفہ اور معقولات کی تعلیم کو منع اور حرام کہتے آئے ہیں پڑھے اس امر کی تحقیق لکھی ہی کہ یہہ خیال مسلمانوں میں کیونکر پیدا ہوا کہ معقولات کا سیکھنا حرام اور ناجائز ہی اور اس خیال کے پیدا ہونے کے اصلی سبب نہایت وضاحت سے بیان کیٹی ہیں پھر یہہ بات تحقیق کی ہی کہ اس خیال کو حقیقت میں بھی کچھہ تعلق مذہب اور شریعت سے ہی یا نہیں اور اس تحقیقات میں بڑے بڑے علمی محققین کے اقوال کی سند سے اول یہہ بات ثابت کی ہی کہ کوئی علم فی نفسہ بُرا اور کسی علم کا فی ذاتہ سیکھنا اصول مذہب کی رو سے ناجائز نہیں ہی دوسرے معقولی مسائل واقع

اونکی یہہ راہی غالب ہی کہ بذریعہ آردو زبان کے عام طور پر علوم کو رواج دیا جاوے تمام مسلمان افسوس کرتے ہیں کہ مغربی علوم کی تکمیل کا ذریعہ سرکار نے نہایت مشکل کر دیا ہی ۵

طریقہ تعلیم اور اوسکی کارروائی کے متعلق نقصوں کو تین صورتوں میں منکسر کیا ہی اول کتابوں کا کثرت سے پڑھانا اور اس نقص کے صحت کو تسلیم کرتے ہیں دوسرے فضول چیزوں یعنی تاریخ جغرافیہ کا زبانی یاد کرانا اس نقص کی صحت بھی اونکی راہی سے پائی جاتی ہی تیسرے ادای عبادات مذہبی کا کچھ انتظام نہونا اور اس امر کی نسبت دو ایک قابل افسوس واقعات کا ذکر کیا ہی ۵

معہذا جو علوم کہ مدرسوں میں پڑھائے جاتے ہیں اور جو درجات کہ طالب عام انگریزی کالجوں اور اسکولوں کی بدولت حاصل کر سکتے ہیں اونکو نہایت تفصیل سے بیان کیا ہی اور دیکھایا ہی کہ با این ہمہ غور کرنے کے قابل یہہ بات ہی کہ کتنے عام و فنون عمدہ اور مفید سے مدرسوں میں واقفیت حاصل ہوتی ہی اس مقام پر وہ اون علوم کے فواید کو زیادہ تشریح اور دلچسپ طور پر بیان کر کے اپنے رسالہ کے پہلے حصہ کو ختم کرتے ہیں ۵

دوسرا حصہ اون کے رسالہ کا جو تحصیلی اور حلقہ بندی اسکولوں سے متعلق ہی نہایت ہی مختصر ہی وہ چند سطروں میں یہہ بات لکھ کر کہ ان مکتبوں میں اکثر ناگرمی ہندی جاری ہی اور بہت کم آردو اور اسلامیہ مسلمانوں سے تعلق نہیں رکھتے اس حصہ کو ختم کر دیتے ہیں ۵

اب تیسرا حصہ اون کے رسالہ کا شروع ہوتا ہی جس میں مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے بحث ہی چار بڑے سبب علوم قدیمہ کے کم ہو جانے کی مصنف نے قرار دیئے ہیں ۵

پہلا سبب ادبار وہ لکھتے ہیں کہ " ہم اوس برانگیختگی اور ولولہ کو جو از خود لوگوں کے دلوں میں تحصیل علوم کے لیے پیدا ہوتا ہی اقبال سے تعبیر کرتے ہیں اور اوس غفلت اور کالہی کو جو خود بخود علوم کے حاصل کرنے سے لوگوں پر اپنا اثر کرتی ہی ادبار کہتے ہیں " اس کے بعد ہندوؤں اور مسلمانوں کے ترقی کرنے کے حالات اور پھر تنزل پانے کی کیفیت لکھی ہی ۵

دوسرا سبب بے توجہی گورنمنٹ وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کی تحصیل سے گورنمنٹ وقت نے بے توجہی کی اسلامیہ لوگوں نے بھی بے توجہی کی اون کے تنزل پر تعجب کرنا بیجا ہی بلکہ جو کچھ اب تک باقی ہی اسی پر متعجب ہونا چاہیئے ۵

ساتھ ہوئی ہی اسلیئے اوسکی چھوڑنے اور سرکاری کالجوں میں جانے کا ارادہ بھی کسی کے دل میں پیدا نہیں ہوتا، ”وہ اس عادت کو چھوڑانا چاہتے ہیں اور باعث تنزل تعلیم اہل اسلام قرار دیتے ہیں ۰

تیسرا سبب نہ داخل ہونے مسلمانوں کا کالجوں اور اسکولوں میں غفلت اور کاہلی قرار دیتے ہیں اور ایک نہایت دلچسپ تقریر سے اسبات کو ثابت کرتے ہیں کہ کاہلی اور سستی ہی مسلمانوں کو انگریزی تعلیم سے باز رکھتی ہی مگر حیلہ کر کے اور اور باتیں اور مسئلہ اوس سے باز رہنے کے لیئے بناتے ہیں اور چھوٹی دینداری اور چھوٹھا صبر و توکل اونکو اس ذلت سے نکلنے سے باز رکھتا ہی ۰

چوتھا سبب نقص تعلیم کو باعث کم داخل ہونے مسلمان طالب علموں کا سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں قرار دیتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ وہ نقص یا اصول تعلیم سے متعلق ہیں یا طریق تعلیم اور اوسکی کارروائی سے یا اوسکی نتائج اور ثمرات سے ۰

نقص اصول تعلیم کو دو باتوں سے متعلق کیا ہی ایک مذہبی تعلیم کا نہونا دوسرے مشرقی زبانوں کو ذریعہ تحصیل علوم نہ بنانا وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں مذہبی تعلیم ساتھ ساتھ چلتی ہی اور جب سرکاری کالجوں میں مذہبی تعلیم نہیں ہی تو نہ یہہ بات بن پڑتی ہی کہ مسلمان اپنے لڑکوں کو اول مذہبی تعلیم دلاویں تب سرکاری اسکولوں میں بھیجیں اور نہ یہہ بات بن پڑتی ہی کہ اول سرکاری اسکولوں میں تعلیم دلاویں اور اوس کے بعد مذہبی تعلیم کریں اور نہ یہہ بات بن پڑتی ہی کہ مذہبی تعلیم گھر پر دلائیں اور اوسیکے ساتھ سرکاری تعلیم کے لیئے اسکولوں میں بھیجیں اور انہیں سے ہر ایک بات کو نہایت عمدہ اور صاف دلیلوں سے ثابت کیا ہی ۰

مشرقی زبانوں کو تعلیم علوم کا ذریعہ نہ بنانا اور صرف انگریزی زبان کو اوس کے لیئے ضروری شرط قرار دینا بڑا سبب مانع ترقی تعلیم قرار دیتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ اس قید سے انگریزی کالجوں اور اسکولوں پر بدظنی پیدا ہوئی اور لوگوں کے خیال میں انگریزی زبان اور عیسائی مذہب ایسا ملا ہوا جم گیا ہی جیسے عربی زبان سے مسلمانی مذہب معہذا اس قید سے وہ یہہ خیال کرتے ہیں کہ یہہ قید عام اشاعت علوم کے لیئے بڑی مانع اور مزاحم ہوئی اور اسی وجہ سے روشنی علم کی اب تک ہندوستان میں نہیں پھیلی اور تعلیم کا اثر قوم کی ترقی اور شایستگی اور تربیت پر نہیں ہوا اور چند آدمیوں نے جو اون سے فائدہ ارتھایا ان سے تمام قوم کی اور ملک کی فائدہ مندی متصور نہیں ہو سکتی



کہ از روی اصول مذہب کے انگریزی پڑھنا ناجائز ہی وہ کہتے ہیں کہ یہہ غلط خیال چار سبب سے پیدا ہوا ہے اول اصول شریعت سے نا واقفیت دوسرے تعصب اور رسم و رواج کی پابندی تیسرے علم زبان اور خط کی حقیقت نجاننا چوتھے انگریزی پڑھنے کے بعض بڑے نتیجوں کی اصلی وجوہ پر غور نہ کرنا ①

پھر وہ ثابت کرتے ہیں کہ انگریزی زبان کا پڑھنا مذہب کے رو سے ناجائز نہیں ہے بعض صحابہ نے یہودیوں اور عیسائیوں کی زبان کو سیکھا ہے اور مسلمان عالموں نے بہت زبانیں غیر مذہب والوں کی سیکھی ہیں اور محدثین امامیہ کی روایت کے بموجب حضرت امام حسن عسکری انگریزی لکھنا پڑھنا جانتے تھے ②

تعصب اور رسم و رواج کی پابندی کو بالکل خلاف مذہب اسلام کی بتاتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ اگر ہم سارے دنیا کی زبانیں سیکھ لیں اور تمام جہان کے غیر دین والوں کی مفید اور عمدہ دنیاوی باتوں کو لیکر اپنے ہاں جاری کریں تو بھی بموجب شریعت کے کسی ناجائز امر کے ارتکاب کا گناہ ہم پر عاید نہیں ہو سکتا وہ تعجب کرتے ہیں کہ فارسی ہندی ترکی بھاشا پڑھنے میں تو کچھ تردد نہو اور انگریزی پڑھنے میں تردد کیا جاوے ③

زبان و خط کی حقیقت وہ لکھ کر بتاتے ہیں کہ اسکو مذہب سے کچھ بھی تعلق نہیں ④

انگریزی پڑھنے کے بڑے نتیجوں یعنی انگریزی پڑھے ہوئے کا مذہب عقاید سے پھر جانے اور شرعی احکام سے اپنے آپ کو آزاد کر لینے کا سبب انگریزی تعلیم کو نہیں تھراتے بلکہ مذہبی تعلیم سے غفلت اور دینی علوم سے ناواقفیت کا ثمرہ بتلاتے ہیں اور مذہبی فتوے کے رو سے کہتے ہیں کہ انگریزی پڑھنا مباح ہے ⑤

دوسرا سبب کم داخل ہونے مسلمانوں کا سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں رسم اور عادت کو قرار دیتے ہیں اور رسم و عادت سے قومی رسم و عادت مراد لیتے ہیں جسکی پابندی نہایت سختی سے کیجاتی ہے چنانچہ اونہوں نے لکھا ہے کہ “ سرکاری کالجوں اور گورنمنٹ اسکولوں میں مسلمان طالب علموں کے داخل نہ ہونے کا بڑا سبب یہی ہے کہ ان میں ایک خاص قاعدہ تعلیم کا جاری ہے جسکی وہ عادی ہو رہے ہیں اور چونکہ وہ قاعدہ تعلیم کا بہت قدیم اور پرانا ہو گیا ہے اسلیئے اوسکی عمدگی کی ایسی تاثیر دلپر ہو رہی ہے کہ جسکی طرف نقص کا خیال بھی نہیں جاتا پھر چونکہ اوس تعلیم کو دین و مذہب سے بھی تعلق ہے اور علوم شرعی کی تعلیم بھی دیگر علوم کے ساتھ

ریویو

رسالہ مولوی سید مہدی علی صاحب

مسمیٰ بہ

انشراحات مہدویہ کا \*

یہ رسالہ وسعت بیان اور فصاحت زبان اور خوبی تحریر اور عمدگی تقریر میں بے مثل ہی مصنف نے شروع رسالہ میں ایک تمہید لکھی ہی اور کہا ہی کہ اب ہمارا جنم ہندوستان میں ہو گیا ہی اور اِسلیمتے ہندوستان ہی کی عزت سے ہمکو عزت اور اوسیکے ذلت سے ہمکو ذلت ہی ۵

پھر وہ لکھتے کہ عزت قومی صرف تعلیم پر منحصر ہی اور جو چیز کہ تربیت یافتہ انسان کو وحشیوں سے تمیز کرتی ہی وہ صرف تعلیم ہی پھر اونہوں نے اپنے ملک کے اگلے زمانہ کے ہندو عالموں کے علم کا ذکر کر کے فخر کیا ہی اور پھر مسلمان عالموں کے علم کا اور مسلمانوں کے بہت سے نامی دارالعلوم کا جو اِس زمانہ میں یونیورسٹیاں کہلاتے ہیں اور مسلمانوں کی کوششوں کا علم کے حاصل کرنے اور پھیلانے میں نہایت عظم و شان سے ذکر کیا ہی اور ثابت کیا ہی کہ مسلمانوں نے علاوہ اپنی زبان کے یونانی اور لیتن اور سنسکرت زبان کو بھی حاصل کیا تھا اور اتریس کتابوں کی فہرست لکھی ہی جنکو مسلمان عالموں نے اور زبانوں سے عربی زبان میں ترجمہ کیا ہی مگر آخر کو وہ لکھتے ہیں کہ پورانی شیخیاں ہمارے لیئے کافی نہیں ہمکو اپنی موجود حالت دیکھنے چاہیئے جو حقیقت میں ایک نکبت اور ذلت میں ہی وہ لکھتے ہیں کہ اگر ہمارے قوم کو علوم و فنون کی ایجاد کرنے کی قوت نہیں رہی کس قدر افسوس کی بات ہی کہ اونکی سیکھنے پر بھی توجہ نہیں ۵

اِس نہایت عمدہ اور پرائر تمہید کے ختم کرنے کے بعد وہ اپنے رسالہ کا پہلا حصہ شروع کرتے ہیں جس میں مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں کم داخل ہونے سے بحث ہی اور اوسکے وجوہات کو حسب تفصیل ذیل قرار دیتے ہیں ۵

اول مذہبی خیالات وہ لکھتے ہیں کہ بعض شخصوں کو یہہ خیال ہی

کر آخر باب میں طریقتہ تعلیم کی اصلاح کی ہی اور عربی فارسی کی کتابوں کے نام لکھے ہیں جو آٹھویں دفعہ سے اول دفعہ تک سرکاری مدارس میں پڑھانی مناسب بٹائی ہیں جیسا کہ آٹھویں دفعہ میں الف بے سے سکندر نامہ تک اور ساتویں دفعہ میں دیوان غنی سے بدر چاچ تک اور اسی طرح دفعہ اول تک لکھ کر تیسرا باب ختم کیا ہی ۵

باب چوتھا علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کی بیان میں مصنف نے وہی احتمالات خمسہ جنکو باب اول میں تعلیم کی نسبت قایم کر کے بحث کی تھی اس باب میں بھی علوم جدیدہ کو علوم قدیمہ کا عین ہونا ثابت کرنے کی لیٹے جاری کر کے عینیت ثابت کی ہی اور یہہ لکھہ کر کہ جب تک علوم قدیمہ بدستور سابق جاری نہ کیٹے جارین گے رواج علوم جدیدہ حاصل نہوگا پس ضرور ہی کہ علوم قدیمہ جاری ہووین چوتھا باب ختم کیا ہی ۵

اب خاتمہ میں انہیں چاروں بابوں کا خلاصہ معہ کسیقدر حکایتوں اور فایدوں کی لکھہ کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ہی ۵

نہ جز نہ قائم منضم ہاں منتزع اور منفصل ہونے میں اختلاف ہی چنانچہ اسپر بھی مصنف نے بڑی بحث لکھی ہی غرض بہت سی مدلل بحثوں کے بعد اونہوں نے لکھا ہی کہ “ معلوم ہوا کہ اس تعلیم میں ایسا کچھ فتور واقع ہی جس سے مرتبہ کمال سے محروم ہو جاتے ہیں “ بہت سے بحثوں اور دلیلوں کے ساتھ اس تعلیم میں یہہ فتور مصنف نے بتایا ہی کہ علوم قدیمہ کی کامل تعلیم نہیں ہوتی جو کتابیں عربی فارسی کی کچھ منتخب کر کے پڑھائی جاتی ہیں اور سے زبان دانی بھی حاصل نہیں ہوتی عربی فارسی کے اوستاد بھی اچھے نہیں ہیں اسکا یہہ علاج بتا کر کہ عربی میں منتخبہ سلسلہ نظامیہ فارسی میں وہ کتابیں جو آئندہ لکھی جاوینگے پڑھایا جانا ضروریات سے ہی اور اردو زبان اور سنسکرت پڑھانا ضرور نہیں انگریزی پڑھانے کا کچھ مضائقہ نہیں پہلا باب ختم کرتے ہیں ۵

باب دوسرا بیچ بیان تحصیل اور حلقہ ہندی مکتبوں کے اس باب میں حاصل اونکی تقریر کا یہہ ہی کہ اردو ہندی مسلمانوں کی طبعی زبان ہی اسکا حاصل کرنا تحصیل حاصل ہی اور ان مکتبوں میں سوا حساب کے کوئی مفید علم نہیں پڑھایا جاتا اور جو کچھ پڑھایا جاتا ہی کمال افراط و تفریط کے ساتھ غرض یہہ کہ یہہ مکتب اور چھوٹی قوموں کے کام کے ہیں جو صرف زبان دانی کو غنیمت سمجھتے ہیں اور مسلمان طالب علموں کے مطلب کی نہیں جو بغیر علوم حقیقیہ کے زندگی کو عبث جانتے ہیں اسکے بعد سلسلہ نظامیہ کی کتابوں اور اور سے اعلیٰ درجہ کی کتابوں کے نام لکھے کر دوسرا باب بھی ختم کیا ہی ۵

تیسرا باب مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے بیان میں اس باب میں اول مصنف نے کیفیت تعلیم علوم قدیمہ تحریر کی ہی اور پھر ثابت کیا ہی کہ ہر شے کمال پر پہنچ کر زوال پذیر ہو جاتی ہی اور علوم بھی شے منالاشیاء ہیں جب درجہ کمال پر پہنچ چکے اثر زوال کا اور میں ظاہر ہونے لگا پھر حسب ذیل سبب گھٹ جانے علوم قدیمہ کے لکھے ہیں ۵

اول علمای نامی دنیا میں نرھے درم پہلے علما کی بجای اور نہ ہوئے سوم اعظم علوم کی کتابیں موجود نہہیں چہارم ایسے امیر جنکے سبب سے لوگ علوم سے کامیاب ہوتے تھے نرھے پنجم اردو ترجموں کی شیوع سے لوگوں کو علوم قدیمہ سے سیری ہوگئی ششم افزایش جہل اور بیعلمی سے شیوع علوم کو عار ہوئی ہفتم سرکار نے اجرائی علوم رواج فنون اسطرح پر نہیں کیا جس طرح پر اب تفتیش ہی— اس کے بعد مصنف نے مدارس اسلامیہ کا طریقہ تعلیم اور اس زمانہ کی جہالت کا حال طالب علموں کے محتاجی وغیرہ لکھے



## ریویو

مولوی محمد اظہر صاحب کی رسالہ مسمیٰ بہ مفادح العلوم کا \*

یہ رسالہ اور نتایج کا عمدہ نمونہ ہے جو علوم قدیمہ کی تحصیل سے حاصل ہوتی ہیں مصنف صاحب نے اپنے رسالہ کو ایراد دلائل منطقہ اور براہین فلسفہ ایشیائے سے بے نظیر کر دیا ہے تکمیل مراتب مستفسرہ کمیٹی کے نظر سے انہوں نے اپنے رسالہ کو چار بابوں اور ایک مقدمہ پر مبنی کیا ہے چنانچہ پہلے کچھ تھوڑا سا بطور دیباچہ کے لکھ کر پہلا باب بیچ بیان گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کے شروع کیا ہے ۵

اس باب میں بطور تمہید کے ایک فاضلانہ تقریر لکھی ہے جسکا حاصل یہ ہے کہ سرکار نے بہتری خلائق کے لیے ہزاروں تدبیریں اور لاکھوں روپیہ خرچ کر کے یہ چاہا کہ علوم قدیمہ قائم رہیں تاکہ علوم جدیدہ بھی رواج پائیں لیکن ہنگامہ گرم علوم قدیمہ کا جو موجب اور علت تامہ رونق و رواج علوم جدیدہ کا ہے یکسر سرد ہو گیا طلباء اہل اسلام کالجوں اور اسکولوں اور تحصیلوں اور حلقہ بندی مکتبوں سے اسقدر خوگیر وحشت ہوئے جیسے وحشی انسان سے بھاگتا ہے نکتہ اس میں یہ بتایا ہے کہ بعض طلبہ جو کہ مدرسہ مروجہ میں جاتے ہیں جبکہ حلاوت لاحقہ شیرینی سابقہ سے کچھ مناسبت نہیں پاتے زبان چاتتے ہوئے ایدھر اودھر تلاش کرنے لگتے ہیں اس وحشت زایل کرنے کی جو تدبیریں عمل میں آئیں اگرچہ بظاہر بعض اشخاص ان سے بظاہر منتفع ہوئے لیکن باطن میں اکثر کے واسطے زہر ہلاہل سے بھی زیادہ تاثیر کی یعنی جن حضرات نے اُنس پکڑا اونکو سوائے انگریزی کے اور سب علوم سے سیر ہو گئے اسکی وجہ یہ ثابت کر کے کہ اصل موانع سرکار کو معلوم نہوئے اب اصل وجوہ بیان کرنے پر متوجہ ہوتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ ”دریافت کرنا چاہیئے کہ امکان تعلیم و تہذیب کا اہل اسلام میں متصور ہے یا نہیں اور بر تقدیر امکان تعلیم مروج جو فی زمانہ شایع ہے عین تعلیم من حیث التعلیم ہے یا جز یا خارج اور بر تقدیر خروج امر قائم منضم ہے یا منتزع یا منفصل“ بکمال جانفشانی بہت سے مقدمہ اور مبادی اور تمہیدیں اور دلائل علمی لکھ کر یہ بات ثابت کی ہے کہ اہل اسلام کی تعلیم و تہذیب تو ممکن ہے مگر تعلیم مروجہ تعلیم مطلوب کا نہ عین ہے

جو ایک خاص حد تک کی تعلیم یافتہ کو دیا جاوے دوسرا (لائق فایق) بہہ اوسکو ملے جو اس درجہ کی پوری خواندگی ختم کر کے امتحان میں پاس ہو ⑥

اسکے بعد اول درجہ کی تعلیم—اس تعلیم کا مدرسہ اعظم تمام ہندوستان میں صرف ایک ہونا چاہیئے جسکا موقع بمبئی یا کلکتہ یا حیدر آباد ہو اور اوسمیں وہ طالب علم بعد امتحان کے داخل کیئے جاویں جو لائق فایق کا خطاب حاصل کر چکے ہوں—اس مدرسہ میں نہایت سے نہایت اعلیٰ درجہ کی تعلیم تمام علوم کی ہونی چاہیئے—جہاز رانی کا فن بھی سیکھایا جاوے—ایک رصد بھی ہو اور تمام آلات ضروری جمع ہوں—علم آب و ہوا و برق وغیرہ پر لکچر دیٹی جاویں اور طالب علموں سے دلائے جاویں—اس مدرسہ کی تعلیم ایسی وسیع ہونی چاہیئے کہ اوسکی تعلیم یافتہ سول سروس کا امتحان دے سکیں اور بیروستری کی سند حاصل کر سکیں—جو طالب علم اپنے خرچ کی کفایت نہ کر سکیں اونکو مدرسہ سے خرچ ملے بورڈنگ ہوس ضرور ہو ایک بہت بڑا کتب خانہ ہو اور ایک چھاپہ خانہ ہو اور اس میں سے ایک اخبار بھی نکلے جس میں طالب علموں کے لکھے ہوئے مضمون مشہر ہوں اور اس مدرسہ کے پاس کمیٹی ہوٹی طالب علموں کو خطاب (فخر الاسلام) ملا کرے ⑥

اب وہ اس سلسلہ کے قایم کرنے کے لیئے پانچ باتوں کی ضرورت بتاتے ہیں—  
 اول روپیہ—دوم کوشش کرنے والے مسلمان—سیوم کتابیں—چہارم لائق لائق مدرس—پنجم گورنمنٹ کی امداد—ان پانچوں باتوں کی حاصل ہونے کی تدبیریں اور ضرورتیں بیان کر کے اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ⑥

نماز روزہ وغیرہ کا—کچھ حساب—کسی قدر پیمائش—کوئی نصیحتوں کی کتاب—کوئی چھوٹا سا رسالہ علم ہیئت اور طبیعات کا—اور نماز روزہ کی تاکید—اور جو لڑکے قرآن شریف حفظ کرنا چاہیں اونکو کوئی کتاب نہ پڑھائی جاوے صرف لکھنا سکھایا جاوے اور نماز روزہ کے مسائل زبانی سکھائے جاویں یہہہ تعلیم عام ہو جیسے اب حلقہ بندی مکتبوں کی ہی ۵

اسکے بعد تیسرے درجہ کی تعلیم میں—فارسی کی کتابیں—علم انتظام مدن سلیس زبان کے ساتھ اُردو میں—تحریر اقلیدس چھہ مقالہ اُردو میں—جبر و مقابلہ دوسرے مسارات تک اُردو میں—ہیئت اور طبیعات کی سلیس رسالے اُردو میں—تاریخ و جغرافیہ اور نقشہ جات اُردو میں مگر تاریخ و جغرافیہ سبق سبق نہ پڑھایا جاوے بلکہ لڑکوں کو کتاب حوالہ کرکے اجازت دی جاوے کہ خود دیکھیں جہاں شبہہ ہو دریافت کر لیں پھر اون میں امتحان لیا جاوے—لکھنے پڑھنے کی مشق زیادہ کرائی جاوے اور جواب مضمون بھی لکھائے جاویں—فقہ کی کتابیں فارسی میں—اور حدیثوں کا انتخاب ایک کتاب میں معہ ترجمہ اُردو—کلام الہیہ کا ترجمہ مولوی عبدالقادر صاحب کا اس ترجمہ میں چند مقامات پر کچھ حاشیہ اپنے طرف سے اس غرض سے زیادہ کیٹی جاویں کہ بعض آیات جو ہیئت یا طبیعات سے علاقہ رکھتی ہیں اونکی مطابقت ہیئت و طبیعات جدیدہ سے ہو جاوے یا وہ خدشہ مت جاوے—عربی کی صرف نحو اور ایک چھوٹا سا رسالہ منطلق کا—نماز روزہ کی تاکید بلیغ—اسقدر انگریزی کہ کچھ لکھنا پڑھنا آجاوے—یہہ ایسی تعلیم ہوگی جیسی تحصیل مدرسوں کی ہی ۵

دوسرے درجہ کی تعلیم میں—ایسی اعلیٰ تعلیم ہونی چاہیئے جو آج کل ہائی اسکولوں اور کالجوں میں ہوتی ہی انگریزی اور عربی دونوں زبانوں کی ایسی تکمیل ہو کہ تحریر اور تقریر شستہ ہو جاوے ۵

ایک تفسیر جو باختصار مرتب کیجاوے اور ایسے قصہ جو تفسیروں میں مندرج ہیں جنکی کچھ سند نہیں اوس میں متروک ہوں اور جہاں ضرورت ہو علوم جدیدہ سے آیات قرآنی کی مطابقت کیجاوے پوری پڑھائی جاوے—تفسیر و حدیث کے بعد جسقدر مناسب ہو فقہ بھی پڑھائی جاوے—اس درجہ کے مدرسوں میں کتب خانہ اور عامی آلات اور نقشہ وغیرہ موجود رہیں لکچر دیئے جایا کریں اور طالب علموں سے دلوائے جایا کریں—موقع مدرسہ کا شہر سے باہر ہو اور پورتنگ ہوس بھی ضرور ہو غذا اور لباس لڑکوں کا یکساں اور ایک ساتھ ہو شیعہ اور سنی ایک ہی مسجد میں آگے پیچھے نماز پڑھیں جو مفلس طالب نیچے کے مدرسوں سے ترقی کرکے آئے ہوں اونکو مدرسہ سے خرچ ملے اس مدرسہ کے طالب علموں کو دو قسم کے خطاب ماننے چاہیئیں ایک تو خطاب (لائق) ہو

اسکولوں میں وہ اور وجوہات سے نہیں جاتے چنکا ذکر پہلے حصہ میں ہو چکا ہے ۵

تیسرا سبب علوم جدیدہ کے رواج نپانے کا سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں تعلیم مذہبی کا نہ ہونا قرار دیا ہی اور لکھا ہی کہ پہلے حصہ میں اس بحث کو اسلامی ملتوی کر دیا تھا کہ سرکاری اسکولوں وغیرہ کے ذریعہ سے علاج اسکا نہیں ہو سکتا تھا اس بحث میں وہ یہ بات ثابت کر کے کہ طالب علم کو بیس برس کے عمر تک تحصیل علوم سے فارغ ہونا چاہیئے کیونکہ اوس کے بعد سے دنیاوی کاروبار تحصیل معاش کا زمانہ شمار ہوتا ہی اور سرکاری تعلیم میں شروع سے بیس برس کے عمر تک شاید کچھ کارروائی کی لایق استعداد حاصل ہوتی ہی اور طالب علم اپنی مذہبی تعلیم سے محض جاہل رہتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ ”مذہب کی وقعت داسے جاتی رہتی ہی اور آخر میں بے حیا ہو جاتے ہیں یہی وجہ ہے ہی جو سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں لا مذہب ماسٹروں کی نصیحت اور پر بہت کچھ اثر کرتی ہی اور اپنا سا بنا لیتی ہی ۵

اونکی یہہ راہی ہی کہ مسلمانوں کی ایسی تعلیم ہونی چاہیئے کہ ابتدا میں عقاید درست ہو جاویں اور مذہبی تعالیم حاصل ہو اسلامی عربی ضرور پڑھائی جارے فارسی میں بھی اونکی استعداد اچھی ہونی چاہیئے تمام علوم جدیدہ بھی پڑھائے جاویں اور انگریزی دانی بھی ضرور ہو مصنف نے سوائی سرکاری نوکری کے مفصلہ ذیل موقع انگریزی دانی کی ضرورت کے بیان کیئے ہیں—ریل کا سفر—تار برقی کی خبر—صاحبان انگریز سے ملنا جلنا—بیماری کا حال ڈاکٹر کو سمجھانا—سرکاری باغ کی سیر—کسی کتب خانہ اور عجایب خانہ کا ملاحظہ—پیشہ تجارت—سفر یورپ—سفر حج مسلمانوں کا تجارت وغیرہ کے ذریعہ سے یورپ کا سفر نکرنا بھی علوم جدیدہ کی نہ رواج پانے کا ایک سبب بتایا ہی اور ثابت کیا ہی کہ تعلیم مذہبی کے ساتھ اگر علوم جدیدہ اور انگریزی زبان کی تعلیم ہو تو مسلمان بغیر کسی نفرت کے نہایت شوق سے پڑھینگے اسکے بعد مصنف نے ایک ایسا سلسلہ تعلیم کا جسمیں تعلیم مذہبی اور علوم جدیدہ اور زبان انگریزی ساتھ ساتھ ہوں قائم نہونے کی وجہ چھوٹیکے توکل اور خود غرضی کو نہایت تفصیل سے بیان کر کے چوتھا حصہ بھی ختم کیا ہی ۵

اب آخر میں مصنف نے ایک خاتمہ لکھا ہی جسمیں ایک مسلسل تجویز مسلمانوں کی تعلیم کے باب میں لکھی ہی اونکی راہی یہہ ہی کہ مسلمانوں کی تعلیم چار حصوں پر منقسم ہونی چاہیئے سب سے آخر درجہ چوتھا اور سب سے اعلیٰ درجہ اول ہو ۵

چوتھے درجہ کے تعلیم میں—قرآن شریف—اردو لکھنا پڑھنا—اردو رسالہ



لڑکیوں کے پڑھنے کے واسطے مولوی عبیداللہ صاحب عبیدی کی ابتدائی کتاب اور مولوی نذیر احمد صاحب کے مرۃ العروس تجویز کر کے وہ تیسرے حصہ کو ختم کرتے ہیں ©

اب وہ چوتھا حصہ مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کی بحث میں شروع کر کے لکھتے ہیں کہ تیسرے حصہ میں جو کچھ وجوہات علوم قدیمہ کے گھٹ جانے میں بیان کی ہیں وہ سب علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے سے بھی متعلق ہیں پھر یہہ لکھ کر کہ علوم جدیدہ سے مراد وہ تمام علوم ہیں جو دانایان فرنگ نے نکالے ہیں اونکے مسلمانوں میں نہ رواج پانے کی بڑی وجہہ یہہ ہی کہ وہ مسلمانوں کے مروجہ زبان میں نہیں ہیں مصنف نے اس دعویٰ کو عمدہ دلائل سے ثابت کیا ہی اور اسی بحث میں گورنمنٹ کی ملازمت میں اکثر عہدوں کے ساتھ انگریزی دانی کی شرط کو ناپسند کر کے ثابت کیا ہی کہ گورنمنٹ انگریزی کا رواج بجبر کرانا چاہتی ہی اور جس طریقہ سے اب انگریزی کی تعلیم ہوتی ہی اوسکو بالکل ناقص قرار دیکر لکھا ہی کہ ”تمام عمر ضایع ہوئی اور آخر میں سوائے اولجہی تقریر کرنے اور بے ربط انگریزی لکھنے کے اور کچھ نہ آیا“ وہ چاہتے ہیں کہ زبان تو انگریزی سیکھائی جارے اور علوم اُردو زبان میں تعلیم کیٹی جاویں ©

دوسرا سبب اس خرابی کا مصنف علمی دین کی اس کارروائی کو بتاتے ہیں کہ انہوں نے ہیئت اور طبیعات کے مسایل جدیدہ کو خلاف کتاب اللہ اور کتاب السنن خیال کیا اور جو مسایل کلام اللہ کی تفسیروں میں داخل ہو چکے تھے ان کو غلط خیال کرنا نصوص قرآنی سے انحراف کرنے کے برابر سمجھ لیا اسیلئے مسایل جدیدہ کی بھلائی بُرائی کو تحقیق کرنا مطلق ترک کیا اور مسایل قدیمہ میں متردد ہونا خلاف شان اسلام تصور کیا سوائے اس کے طالب علموں کے دلوں میں پورانی فلسفہ کی دقیق اور دلچسپ بحثوں میں جو لذت حاصل ہوتی ہی وہ مسایل جدیدہ کی سیدھی سادی تحقیق میں جس میں کسی قسم کی رد و قدح نہیں حاصل نہیں ہوتی اسیلئے انکی وقعت نہیں ہوتی اور ہیئت اور طبیعات کے علاوہ ان سب علوم کی جو عربی کے سلسلہ تعلیم میں داخل ہیں ایسی بڑی وقعت دلوں میں سمائی ہوئی ہی کہ غیر قوموں کے تاوم ان کے مقابلہ میں لغو معلوم ہوتے ہیں اسیلئے نئے علوم یہاں کے مسلمانوں میں رایج نہیں ہونے پائے پھر مصنف نے یہہ شبہہ قائم کر کے کہ یہہ باتیں صرف چند عربی کے عالموں یا اونکے شاگردوں سے متعلق ہیں اونکے علاوہ اور لوگوں میں علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا یہہ جواب دیا ہی کہ اور لوگوں میں فارسی کے طالب علم ہیں سو فارسی کے سلسلہ تعلیم میں ہیئت یا طبیعات وغیرہ کبھی داخل نہیں ہوتی اور سرکاری

قلبی سے ایمان لے آئے تو علم ہندسہ اور حساب کا کیا کام رہ گیا اسکے بعد یہ بات ثابت کی ہی کہ ضرورت سے ہر چیز کی قدر ہوتی ہی انگریزوں کی تجارت اور اندلس کے حالات جہاز رانی وغیرہ کے لکھے ہیں جنہیں ضرورت ان عاموں کی ہوتی تھی ۵

عام انجینیری میں مصنف نے اگلے مسلمانوں کی بڑی تعریف لکھی اور اندلس کے عمدہ عمدہ عمارتوں کے حالات لکھے ۵ میں پھر حال کی طرز عمارت کی خرابیاں اور نقصان بیان کیئے ہیں ۵

علم جغرافیہ کی نسبت وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں نے غلط فہمی سے سلسلہ تعلیم میں داخل نہیں کیا اور یہہ سماجہ کہ فارغ التکصیل ہونے کے بعد بطور خود دیکھا جارے اور فارغ التکصیل ہونے کے بعد معقولی تصورات اور تصدیقات سے فرصت نہ ملی اونکی راہ یہہ ہی کہ اب مسلمانوں کی تعلیم کا سلسلہ درست کیا جارے جس طرح پر کہ اونہوں نے خاتمہ میں بیان کیا ہی ۵

علم تاریخ میں مصنف نے مسلمانوں کی تاریخ دانی کی غایت درجہ کی تعریف کی ہی لیکن یہہ نقص ظاہر کیا ہی کہ مسلمانوں نے کسی غیر قوم کی تاریخ پر توجہ نہیں کی اس سبب سے اگر یہہ کہا جارے کہ یہہ تاریخ نہیں جانتے تو بجا ہی اور یہہ بھی لکھا ہی کہ تھوڑے زمانہ سے لوگوں کی توجہ عام کاہلی کی سبب اس علم کی طرف سے بالکل ہٹ گئی چنانچہ اندلس کے حال سے جہاں آٹھ سو برس مسلمانوں نے بڑے زور شور سے سلطنت کی واقف نہیں ہیں اسکا علاج وہ یہی بتائے ہیں کہ تعلیم کا سلسلہ درست کیا جارے ۵

علم فلاح میں بھی مسلمانوں کے اعلیٰ درجہ کی ترقی کرنے کا حال لکھا ہی خصوصاً اندلس کے الحکیم نامی بادشاہ کے زمانہ کا تذکرہ لکھ کر لکھا ہی کہ اور تنزلوں کے ساتھ اسمیں بھی تغزل آگیا اور اب اونکو ایک بیوقوف مہکتی سے زیادہ رتبہ نہیں ہی ۵

اب مصنف نے عورتوں کی تعلیم کے نسبت بحث کی ہی اور لکھا ہی کہ مردوں میں تو ابھی تک کچھ علم باقی بھی ہی لیکن عورتوں میں بالکل نہیں رہا وہ شریف خاندانوں کی عورتوں کا قرآن شریف یا کچھ اُردو پڑھا ہونا یا بعض کاسمقدر زیادہ پڑھا ہونا کچھ شمار میں نہیں لاتے اور بعض ہندوستان کی نامی مسلمان عورتوں کا اور اکثر اندلس کی عورتوں کا جو بڑی ذی علم گذری ہیں تذکرہ لکھتے ہیں اور عورتوں کی تعلیم کی ضرورت اور فائدہ سماجہاتے ہیں لیکن اس طریقہ تعلیم کو جو اب مدرسے مقرر کر کے جاری کیا جاتا ہی نا پسند کرتے ہیں اونکی راہ یہہ ہی کہ بھائی اپنے بہنوں کو اور بیٹے اپنے ماؤں کو اور خاوند اپنے بیبوں کو پڑھاریں یا باعصمت اوستانیان گھروں میں پڑھا کر چلے جایا کریں ۵

ہی اور سماجیایا ہی اور یہہ علاج بتایا ہی کہ ابتدا ہی سے اس بد طریقہ کی روک تھام کی جاوے طالب علم جب آپس میں گفتگو کریں تو چاہیئے کہ سختی سے نکریں ۵

علم ہیئت اور طبیعیات میں مسلمانوں کی کسی زمانہ کی کوششوں اور تحقیقاتوں کا حال لکھ کر لکھا ہی کہ جو طریقہ تجربوں اور تحقیقاتوں کا مسلمانوں نے اختیار کیا تھا وہ ایسا تھا کہ اوس سے تمام اون غلطیوں کی اصلاح کر دیتے جو اہل یورپ نے کی لیکن بعض حکومتوں کے انقلاب کی وجہ سے فرصت نہ مای تو جو کچھہ کر چکے تھے اوسکا رھجانا غنیمت سماجیہ اون کے بعد جو لوگ ہوئے اونہوں نے یہہ اور تازہ ایجاد کی کہ اوسقدر کو کامل بلکہ اکمل اور ناقابل اصلاح سماجیہ اور تجربہ اور تحقیق کے دروازہ کو بالکل بند کر دیا یہی وجہہ بالکل ان عاموں کے زوال کی ہی— اسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ ہندوستان میں دو ایک مقاموں پر صدگاہیں بنا کے طالب علموں کو اختراعات جدیدہ کے تجربہ کرائے جاویں اور کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان اون رسالوں کے واسطے انعام مقرر کرے جو اسطرح پر اپنی ذاتی مشاہدہ سے نزاعی مسایل کی جانچ پرتال کرکے مسلمان طالب علم اُردو میں لکھ کر کمیٹی میں پیش کریں ۵

اب مصنف علم طب میں مسلمانوں کی بہت سے حالات اور تعریف لکھ کر لکھتے ہیں کہ لاشوں کی تعظیم و توقیر نے فن تشریح سے بخوبی واقف نہونے دیا اور مدت دراز سے کوئی نیا تجربہ بھی مسلمان طبیبوں نے نہیں کیا اور جب مزاجوں میں امارت اور ریاست کی بدبو سمائی تو جراحی سے ہاتھ کھینچا— وہ مسلمان طبیبوں کو نصیحت کرتے ہیں کہ پہلے اپنی اولاد کو انگریزی ڈاکٹری کی اصول کے مطابق جراحی کا کام کرنا ضرور سیکھاویں ۵

علم کیمیا میں پہلے ترقی کرنے کی مسلمانوں کی بہت سی تعریف کرکے اور نسخہ کا مزاج نکالنے میں اب تک انگریز طبیبوں سے فایق تھرا کر وہ افسوس کرتے ہیں کہ انہوں نے جسقدر محنت اور روپیہ چاندی سونا بنانے کی ہوس میں برباد کیا اگر سچی کیمیا کے تجربوں میں خرچ کرتے تو یہہ علم انہیں کمال کو پہونچ چکا ہوتا ۵

علم ہندسہ اور اعداد کو نہایت کار آمدنی بتا کر وہ کہتے ہیں کہ طریقہ تعلیم کے ناقص ہونے سے یہہ مسلمانوں میں سے جاتے رھے اور پھر ثابت کیا ہی کہ علم ہندسہ و حساب فی نفسہ مفید نہیں عام ہیئت اور طبیعیات میں وہ کام آتے ہیں اور مسلمان ہیئت اور طبیعیات کے اون مسایل پر جو پہلے لوگ لکھ گئے ہیں تصدیق



بڑا کر ہی خدا ایسے خام خیالیوں سے ہر ایک مسلمان کو بچائے رکھے اس جہالت کا علاج سوا ردِ لاجل ولاقوۃ الا بالہ کے اور کچھ معلوم نہیں ہوتا خدا ہر مسلمان کو اس خراب عقیدہ سے محفوظ رکھے اگر قرآن اور حدیث پڑھنے سے آدمی زندق ہو جاتا ہو تو فقہا کی پکی دینداری اور مسلمانی سے وہ زندقہ لاکھوں کزوروں درجہ بہتر اور رھی باعث نجات ہوگا اسکے بعد آندلس کے ایک بادشاہ عبدالرحمن نامی کے بیٹے کی تعلیم کا حال لکھا ہی جسکو اوسوقت کے علما نے اول قرآن اور حدیث پڑھا کر پھر اور علوم پڑھائے تھے ۵

اب وہ علم کلام کا حال لکھے کر ظاہر کرتے ہیں کہ متکامیں اہل اسلام نے جس فاسفہ کے مقابلہ پر اس علم کو قائم کیا تھا وہ اب ایک عرصہ سے لغو ہو گیا وہ ہیئت اور طبیعات ہی دنیا کی پردہ پر سوای مسلمانوں کی پورانی کتابوں اور مسلمانوں کے دلوں کے کہیں باقی نہیں ہی اونکا قول ہی کہ ”یہی وہ علم ہی جسنے ابتداء میں مسلمانوں کے مذہب کو فلسفیوں کے حملہ سے بچایا اب یہی وہ علم ہی جسنے مسلمانوں کو جہالت کی دلدل میں پھنسا دیا ہی“ اس بحث کے آخر میں وہ لکھتے ہیں کہ پورا علم کلام اس قابل نہیں رہا کہ مسلمانوں کے درس میں داخل رہے اور مسلمانوں کی رھی سہی سمجھہ اور عقل کو بھئی اندھے کنوٹیں میں پھینک دے“—عام معانی اور بیان کو کافی بتاتے ہیں اور اوس میں کچھ ترقی نہیں چاہتے—علم ادب کو ناقص بتاتے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ عام ادب کی تعلیم لکھانے پڑھانے اور عربی میں گفتگو کرانے کے ساتھ ایسی ہو کہ طالب علم عربی عبارت لکھنے اور نئی پورانی کتابوں کے پڑھنے سمجھنے میں عاری نہیں ۵

علم مناظرہ کے نسبت وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان مناظرہ کرنا بھول گئے ہیں یا طریق کتابوں میں پڑھتے ہیں اوسپر عمل نہیں کرتے اب جو مناظرہ ہوتا ہی اوس کے نسبت وہ لکھتے ہیں کہ ”مناظرہ شروع ہوتی ہی دونوں طرف سے گردن کی رگیں پھولیں اور چہرہ سرخ ہوا اور مونہہ میں کف آنا شروع ہوا تھوڑی دیر کے بعد انہوں نے کہا تو جھونٹھا اونہوں نے کہا تو جھونٹھا اور تیرا باپ جھونٹھا اب گالی گارچ شروع ہوئی اور ہاتھ پائی کے بعد جوتی پیزار کی نوبت آئی“ اس کے ثبوت میں دو ایک واقعہ بھی مصنف نے لکھے ہیں منجملہ اون کے ایک مولوی صاحب اور ایک پادری صاحب کے مناظرہ کا حال لکھا ہی کہ پادری صاحب نے انحضرت صلی اللہ علیہ و سام کی رسالت سے انکار کیا مولوی صاحب نے اونکی رخسارہ پر طمانچہ مارا پادری صاحب نے دوسرا رخسارہ سامنے کر دیا اور کہا آپکو غصہ آگیا معاف کیجیئے یہہ دوسرا رخسارہ دوسری طمانچہ کے لیئے حاضر ہی اس قسم کی جہالت اور بد تمیزی پر مصنف نے بہت سی لعنت ملامت کی



جنکی تعلیم مسلمانوں میں کم ہو گئی اول عام دین پر گفتگو کرتے ہیں اور تفسیر و حدیث کی کامل تحصیل کا مانع منطق اور فلسفہ کو بتاتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ “یہہ زہریلی معجون جو منطق اور فلسفہ کی سمیات سے مرکب ہوتی ہی طالب علم کا اوسوقت پیچھا چھوڑتی ہی جب اوس کا کام تمام ہو جاتا ہے یعنی اوس کا جی پڑھنے لکھنے سے ہٹ جاتا ہی” حدیث و تفسیر کی کتابیں صرف نام کے واسطے جلد جلد کچھ پڑھیں کچھ چھوڑیں خدا خدا کر کے تمام کر لی جاتی ہیں ⑤

دوسرے خود تفسیروں میں بھی وہ یہہ نقصان بتاتے ہیں کہ “اکثر قہے اور کتابوں میں یہودیوں کے ہاں سے لیکر بلا کسی تحقیق کے داخل کر دیئے” اور علم طبیعات اور ہئیت وغیرہ کے متعلق جسقدر مقام آئے اونکو یونانی فلسفہ سے جو تطبیق کر کے لکھا ہی مسلمانوں نے مفسرین کے اوس جزو کلام کی قدر بھی کلام باری کی برابر برابر کر دی اسکا سبب وہ یہہ بتاتے ہیں کہ منطق اور فلسفہ نے اول تو اسقدر فرصت ندی دوسرے کچھ بحثی نے اجازت ندی کہ مفسرین کے یا اونکے فریق مقابل کے کلام پر تحقیق اور غور سے نظر کریں پھر وہ مقدمین کو غلطی سے بڑی کر کے متاخرین کے نسبت سخت الزام لگاتے ہیں اور لکھتے ہیں “بارجودیکہ اور کے فلسفہ کی کچھ بھی قدر و قیمت باقی نہیں رہی پھر اوسی جہل مرکب میں گرفتار ہیں اور اب تک تیلی کے بیل کی طرح آنکھوں کو پٹی باندھے ہوئے اوسی مضر طریقہ کی پیروی کیٹی جاتی ہیں” پھر وہ لکھتے ہیں کہ اب یہہ وہ وقت ہی کہ باہمت مسلمان باہم اتفاق کر کے تفسیروں کی نظر ثانی پر کمزور باندھیں اور جو روایتیں اور مسائل پچھلے مفسرین نے بلا تحقیق داخل کر دیئے تھے اور زمانہ حال میں وہ غلط ہو گئے ہیں اور پر غور کریں ⑥

عام فقہ کی بہت سی تعریف اور ضرورت مصنف نے بیان کی ہی مگر عام القران کی کامل تحصیل میں اوسکو بھی ہارج تھرایا اور لکھا ہی کہ “فقہ کی کتابوں پر یہہ اعتراض نہیں ہو سکتا کہ اور سے دین میں رخنہ پیدا ہو گیا مگر ہاں مسلمانوں نے جس طرح اور کتابوں کو پڑھا اونہیں سخت غلطیاں کہائی ہیں اور کتابوں کی وقعت اوس حد تک کی گئی جس کے وہ مستحق نہیں تھیں” ⑦

مصنف نے اس خرابی کا باعث قران و حدیث سے پہلے فقہ کی کتابوں کا پڑھایا جانا قرار دیا ہی اور ایک اعتراض لوگوں کی طرف سے قائم کر کے کہ قران اور حدیث کے پڑھنے سے طالب علم وہابی اور غیر مقلد ہو جاتا ہی اوسکے جواب میں لکھا ہی کہ “حضرات یہہ تو شرک فی صفت النبوت سے بھی کچھ

علمی کتابیں اوس میں نہ لکھی گئیں بلکہ علمی کتابوں کا درس عربی فارسی ہمیں ہی اب تک رہا وہ لکھتے ہیں کہ، مسلمانوں کی سلطنت کی زوال کے بعد جو دوسرا سبب قدیم علوم کے باقی نہ ہونے کا ہوا وہ یہی تھا کہ تعلیم کا سلسلہ اُردو زبان میں قائم نہیں ہوا۔ ۵

تیسرا سبب وہ یہہ بتاتے ہیں کہ جو علم اور علوم کی حاصل کرنے کے لیے بطور ایک الہ کے تھے اونکو فی نفسہ مستقل علم خیال کر لیا گیا چنانچہ پہلے صرف نحو کی نسبت مصنف نے بحث کی ہی اور لکھا ہی کہ ان سے مقصود تو صرف عبارت صحیح پڑھنی آجانا تھا لیکن انکی تعلیم میں ایک ایک حرف پر جھگڑا اور نکتہ چینی کر کے طالب علم کا دم ناک میں کیا جاتا ہی وہ لکھتے ہیں کہ، لطف تو یہہ ہی کہ ان حماقتوں میں سے جسقدر زیادہ ہوں اوسی قدر زیادہ فخر ہی، وہ اس طرز تعلیم کا یہہ اثر بتاتے ہیں کہ طالب علم شروع ہی سے معترض بننے کا عادی ہو اور کچ بحث ہو جاوے سیدھی صاف بات بھی بیجا اور ناحق حاجتیں نکالے بغیر قبول نہ کرے۔ پھر منطق کی نسبت گفتگو کی ہی اور لکھا ہی کہ اس علم کی تعالیم کا منشاء یہہ تھا کہ ذہن خطاؤں سے محفوظ رہیں طبیعتیں راستی پر آجاریں کچ بحثی دور ہو جاوے لیکن تعلیم کا تہنگ خراب کر رکھا ہی اسکو بھی مستقل علم قرار دیکر اوس میں اسقدر شغل کیا جاتا ہی کہ خدا کی پناہ منطق اور فلسفہ کی چاٹ انسان کو دو کڑی کے کام کا نہیں رکھتی بات بات پر اوکھاڑ پچھاڑ لڑائی جھگڑا ہوتا ہی ادنی طالب علم متکبر اور مغرور کچ بحث ہو کر کسی بڑے عالم کی بھی قدر نہیں کرتا بدیہات کی تردید پر موجود ہو جاتا ہی مصنف کا قول ہی کہ، یہہ ایسے عالم ہوتے ہیں کہ جاہل ان سے پناہ مانگتے ہیں یہی باعث ہی کہ عرف میں نہایت بکی جھگڑا لو کچ بحث کا لقب منطقی پڑ گیا ہی، پھر انہوں نے لکھا ہی کہ، اس معقول کا اثر ہندوستان کے مسلمانوں پر ایسا ہوتا ہی جیسے باولے کتے کے کاتے کا جو معقول میں سب سے زیادہ نام اور ہیں رہی سب سے زیادہ حاجتی اور سب سے زیادہ بے عقل ہیں، اور یہہ بات ثابت کر کے کہ یہہ لوگ خیالی دایلوں کے ایسے پابند ہوتے ہیں کہ امتحان اور تجربہ سے بھی قایل نہیں ہوتے لکھا ہی کہ، جہاں جہل مرکب کا یہہ حال ہو وہاں درستی عقل کی اور سلامتی رای کا گذر کیوں ہونے لگا، پھر وہ یہہ لکھ کر کہ اس قسم کے اور علموں کو بھی اسی طرح قیاس کرنا چاہیئے اور ان علموں میں کسی قسم کی کمی نہیں ہوئی بلکہ ان میں جو نقصان رہا وہ یہی تھا کہ بہت اقراط کے ساتھ اونکی تحصیل کی گئی جسکا نتیجہ یہہ ہوا کہ طبیعتیں تیز ہی ہو گئیں انہاں میں سیدھی بات کے ماننے کا مادہ باقی نہ رہا ۵

اب مصنف یہہ لکھ کر کہ ان مستقل علوم کی طرف توجہ کرنی چاہیئے

صرف اسبقدر مختصر اور ضروری تعلیم دیجاتی جس سے طالب علم جلد لکھنے پڑھنے اور اپنی کاشت اور کانوں کا حساب دیکھنے بھالنے کے قابل ہو جاتے اور نکو جبر و مقابله وغیرہ پڑھانے کی کچھ ضرورت نہیں اب وہ یہہ لکھ کر کہ باقی بعض مراتب جو میں نے تحصیل مکتبوں کے ذیل میں بیان کیٹی ہیں وہ حلقہ بندی کے مکتبوں سے بھی متعلق ہیں دوسرا حصہ ختم کرتے ہیں ⑥

اب وہ تیسرا حصہ علوم قدیمہ کی تحصیل کے گھٹنے میں شروع کرتے ہیں اول اونہوں نے اہل عرب کے مجمل تاریخی حالات پھر اون میں جناب پیغمبر آخر الزمان صلی اللہ علیہ و سلم کا ظہور اور مذہب اسلام کے شیوع کا حال لکھا ہی اور بیان کیا ہی کہ جس سرعت کے ساتھ مسلمانوں کے فتح مند جہندے دنیا کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک پہنچ گئے اوسی سرعت کے ساتھ مسلمانوں کی علمی تحقیقاتوں نے بھی جہاں کو منور کر دیا پھر مصنف نے مسلمانوں کا اور قوموں کی کتابوں کے ترجموں سے علوم حاصل کرنے اور اون میں خود تجربوں اور تحقیقاتوں سے ترقی کرنے کا حال بیان کیا ہی اور اندلس کی دارالسلطنت میں سنہ ۲۳۸ میں ایک علمی مباحثہ ہونے کا حال لکھا ہی اس کے بعد یہہ بات ثابت کی ہی کہ علاوہ علمی مباحثوں کے مذہبی مخالفتوں پر بھی اوس زمانہ میں مسلمان بہت سے غور کرتے تھے اسکے ثبوت میں اندلس کے ایک شخص حمیم نامی کے بیہودہ مسایل پر غور ہونے کا حال لکھا ہی جسنے نبوت کا دعویٰ کیا تھا ⑥

اب مصنف نے اس کمال کے زوال پانے کا بڑا سبب بادشاہوں کی توجہ سے ہٹ جانا قرار دیا ہی اور کچھ حالات اندلس کی سلطنت کے افسوس کے ساتھ بیان کیٹی ہیں اور اسبات کے ثبوت میں بحث کی ہی کہ ترقی تعلیم میں گورنمنٹ کی توجہ بہت درکار ہوتی ہی اس کے ثبوت میں انگلستان اور فرانس کا پروشیا سے باب تعلیم میں پیچھے دھجنا اور مصر اور قسطنطنیہ کی حالت موجودہ اور عالم گیر کے عہد کی مثالیں لکھی ہیں اور لکھا ہی کہ “بڑی وجہہ مسلمانوں میں سے علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کی مسلمانوں کی بادشاہت کا زوال ہی” اور اسی بحث میں یہہ بھی لکھا ہی کہ “الکمدللہ اسوقت ہم ہندوستان میں کسی ظالم گورنمنٹ کے پنجانے میں نہیں ہیں اور انگریزی گورنمنٹ کی بدولت وہ تمام سامان ہمکو بہت جلد میسر ہو سکتی ہیں جو ہمارے تعلیم میں معاون اور مددگار ہوں“

اب مصنف نے یہہ بات ظاہر کر کے کہ ہندوستان میں باوجود سلطنت کے بھی مسلمانوں کے علوم کو کافی ترقی نہوٹی جو کچھ تھی بھی اوس کے گھٹ جانے کا دوسرا سبب یہہ قرار دیا ہی کہ جب سے اس ملک کی زبان اردو ہوئی



تحصیلی مدارس کے تعلیم میں ایک بڑا نقصان فن انشا کا بتاتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ خط کتابت وہاں کے اعلیٰ درجہ کے طالب علموں سے بھی نہیں آتی یہی حال دیسی عربی طالب علموں کا ہے کہ بڑی استعداد والے بھی خط کتابت میں کچھ ہوتے ہیں اسکا سبب یہہ بتاتے ہیں کہ پڑھنے کے ساتھ ساتھ لکھایا نہیں جاتا دیسی مکتبوں میں لکھنا پڑھنا ساتھ ساتھ ہوتا ہی اسلامیہ وہاں کے طالب عام ہر کام کے لایق ہوتے ہیں اور تحصیلی مدرسوں میں افسر بھی جو ممتحن ہوتے ہیں اسپر کچھ توجہ نہیں کرتے اور بعض مدرس خود لیاقت تکریر و تقریر کی نہیں رکھتے اسلامیہ طالب علم سوای پتوار گری وغیرہ کے کسی لایق نہیں ہوتے ⑥

اب وہ یہہ لکھتے ہیں کہ میرے نزدیک ان تحصیلی مدرسوں میں چار باتوں کی کسر ہی وہ پوری کی جاویں یعنی اول تو مدرس لایق مامور کیٹی جاویں جنکو فارسی بھی اچھی آتی ہو دوم فارسی کچھ اور زیادہ کی جاوے تیسرے طالب علموں کو انشا پرداز کی طرف مصروف کیا جاوے چوتھے کتابوں کی پڑھانے کے طریقہ کی بھی تبدیلی کیا جاوے اس پڑھانے کے طریقہ کی تبدیلی سے اصل مطلب مصنف کا یہہ ہے کہ تاریخ اور جغرافیہ جو تحصیلی مدرسوں میں چوتھے دفعہ کے لڑکوں جو دستورالصبیہاں پڑھتے ہیں اور حلقہ ہندی مدرسوں میں تیسرے دفعہ کے لڑکوں کو جو سورج پور کا قصہ پڑھتے ہیں پڑھایا جاتا ہے اور ان نادان بچوں کو حفظ یاد کرایا جاتا ہے یہہ بالکل اپنا روپیہ اور ان کی عمر برباد کرنا ہی اسلامیہ جب کسمقدر استعداد بڑے جاوے اور ظہوری دیوان غنی پڑھنے لگیں اوس وقت تاریخ جغرافیہ پڑھایا جاوے وہ ایک ہی مدرسہ میں ایسے حالت میں کہ ہندی کے طالب علم جدا ہوں اور اردو کے جدا دہنوں زبانوں کی تعالیم پسند نہیں کرتے وہ چاہتے ہیں کہ ایسے مدرسوں کو جب کہ مدرس بھی دو ہوں علحدہ علحدہ جاری رکھنا مناسب ہی سواہ اسکے ایک بے انتظامی اور بے ترتیبی یہہ بتاتے ہیں کہ اکثر موقعوں پر جہاں اردو کا مدرسہ ہونا چاہیئے وہاں ہندی کا جاری ہی اور جہاں ہندی کا ہونا چاہیئے وہاں اردو کا جاری ہی اسی طرح تہیتی انسپکٹروں کی تعیناتی کا حال بتاتے ہیں کہ جس ضلع میں فارسی داں افسر چاہیئے وہاں ہندی داں کو متعین کر رکھا ہی ⑥

مصنف نے صرف حلقہ ہندی مکتبوں کے نسبت پھر اپنی راہی ظاہر کی ہے کہ ان مکتبوں کا ہونا اور دیہات والوں کو اسباب کا موقع حاصل رہنا کہ وہ بھی اگر چاہیں تحصیل علم سے محروم نہ رہیں نہایت ضرور ہی اور اس وجہ سے کہ طالب علم حاضر کم ہوتے ہیں ان کو فضول نہ سمجھنا چاہیئے خرابی اگر ان میں ہی تو صرف اسیقدر ہی کہ پڑھائی کا سلسلہ نہایت بے دھنگا ہی اونکو



اور ہندوؤں کے باہم سخت دشمنی اور عناد قائم ہو جانے کا ذریعہ ہی لونگی راہی ہی کہ یہ کتاب تعلیم سے خارج کی جاوے تحریر اقلیدس کو پسند کر کے وہ لکھتے ہیں کہ حلقہ بندی مدرسوں میں اسکے دو مقالوں کے پڑھانے کی کچھ ضرورت نہیں اور تحصیلی مدرسوں میں چار مقالہ تھوڑے ہیں چھہ مقالہ کم سے کم پڑھائی جاویں جبر مقابہ کی بھی تعریف کرتے ہیں مگر دیہاتی مدرسوں میں اوسکی تعالیم فضول بتاتے ہیں گلدستہ اخلاق کو بہت پسند کرتے ہیں فارسی کی کتابیں جسقدر سلسلہ تعلیم میں داخل ہوئی ہیں اون میں دستورالصبیان کو بہت پھیکتی کتاب بتاتے ہیں اور نظم کی کوئی کتاب نہ ہونا پسند نہیں کرتے دایرہ علم کو اس سبب سے پسند نہیں کرتے کہ اوس میں ناک کان وغیرہ بتائی ہیں بجای اوس کے وہ چاہتے ہیں کہ بجای ناک کان بتانے کی یہہ بتایا جاوے کہ بادلوں کے تکرانے سے بجلی پیدا ہوتی ہی زمین کے بخارات سے مینہہ برستا ہی قصہ سورج پور کو نہایت پھیکتی اور بد مزہ اور بری عبارت کی کتاب بتاتے ہیں حقایق الموجودات کو پسند کرتے ہیں مگر اوس میں عربی فارسی کی الفاظ زیادہ ہونے کا عیب ہی مظہر قدرت کی نہایت تعریف کرتے ہیں مگر عبارت اوسکی بھی اصلاح طلب بتاتے ہیں پند نامہ کاشتکاران کو سلسلہ تعلیم میں پسند نہیں کرتے غیر وقت میں استعمال کے لائق بتاتے ہیں ۵

دستورالمعاش کو پسند کر کے چاہتے ہیں کہ حلقہ بندی کے مدرسوں سے مخصوص نرہہ تحصیلی مدرسوں میں بھی پڑھائی جاوے ۵

مختلف قسم کے نقشہ جات کی تعلیم کو مستحسن بتاتے ہیں پھر وہ لکھتے ہیں کہ تحصیلی مدرسوں کی تعلیم کے نقصان کی اصلاح فارسی کی کتابیں داخل ہو جانے سے کسقدر ہو جاوے گی مگر پھر بھی وہ کتابیں نہایت سلیس ہیں جب تک انوار سہیلی ظہوری سکندر نامہ دیوان غنی قصاید عرفی نہ پڑھائی جاوے گی جب تک طالب علم ایک لایق عہدہ دار بننے کے لایق نہونگے ۵

مصنف نے بہار دانش وغیرہ عشقیہ قصوں کے نسبت لکھا ہی کہ انکے پڑھنے سے نہایت عمدہ استعداد حاصل ہوتی ہی اور اونکی عشقیہ مضمونوں سے کچھہ بھی خرابی نہیں پیدا ہوتی طبیعت کا خراب ہونا صرف خراب صحبت پر منحصر ہی اسکے بعد مصنف نے ایک گانوں میں جا کر سرکاری اور دیسی مکتب کے طالب علموں کے امتحان لینے کی کیفیت بیان کی ہی جس میں سرکاری مدرسہ کے طالب علموں کی مثال ایک مریضوں کی مجلس سے دی ہی اور دیسی مکتب کے طالب علموں کی طبیعتوں کے امنگ اور بشارت ظاہر کی ہی اور زلیخا اور سکندر نامہ کے وہ شعر نقل کیے ہیں جن میں اون کا امتحان لیا ہی اور اونکے سنے سے جو سرور حاصل ہوا ہی وہ بیان کیا ہی ۵

وہ ایسے چاہتے ہیں جس سے بڑے بڑے عہدوں کا کام انجام دینے کی لیاقت حاصل ہو اونکی راہ یہہ ہی کہ ان اسکولوں کے تعلیم یافتہ مترجمی کے لایق بہی نہیں ہوتے اسکہی بڑی وجہہ یہہ بتاتے ہیں کہ انگریزی کے ساتھ کوئی دوسری دیسی زبان کار درائی کے قابل نہیں سیکھائی جاتی بلکہ خود ماسٹروں اور ہیڈ ماسٹروں کو یہہ سلیقہ نہیں ہوتا کہ فارسی عربی کو کچھہ سماجھیں کالجوں میں البتہ فارسی عربی جو کچھہ پڑھائی جاتی ہی وہ اس قابل ہی کہ اوس سے روز مرہ درست ہو اور ترجمہ میں مدد ملے وہ یہہ صلاح بتاتے ہیں کہ جس قدر عربی فارسی سنسکرت کالجوں میں ہی وہ ضلع اسکولوں میں پڑھائی جارے اور کالجوں کی خواندگی بڑھا کر اس قابل کر دیجارے کہ بڑے بڑے درجہ علم کے طالب عام حاصل کرسکیں اور حساب ہندسہ وغیرہ کو اُردو میں پڑھایا جارے اونمیں صرف انگریزی کی اصطلاحیں بتانا کافی ہوگا وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ ضلع اسکولوں میں جواب مضمون بھی نہیں لکھائے جاتے چاہیئے کہ انگریزی اور اُردو دونوں زبانوں میں لکھائے جایا کریں لیکن اُردو فارسی عربی کی لیاقت مدرسوں میں نہونے کے سبب سے اُردو جواب مضمونوں کا لکھایا جانا غیر ممکن اسیلئے جو ماسٹر نوکر رکھے جایا کریں اونکا امتحان دیسی زبان میں جواب مضمون اونسے لکھا کر لیلیا جایا کرے اور جو ماسٹر موجود ہیں اون میں ترقی اور خاص انعام دینے سے اس لیاقت کو بڑھایا جارے مصنف مطالب مذکورہ کی گورنمنٹ سے درخواست کرنے کی ہدایت کرکے پہلا حصہ اپنے رسالہ کا ختم کرتے ہیں ۵

دوسرے حصہ میں تحصیلي اور حلقہ بندی مکتبوں کی بحث اِس طرح لکھتے ہیں کہ اول تو تحصیلي اور حلقہ بندی مکتبوں کا حال کہ وہ کہاں اور کیسے ہوتے ہیں اور کیا اون میں پڑھایا جاتا ہی لکھا ہی اور سب سے بڑا نقصان ان مدرسوں میں یہہ بتایا ہی کہ جو کتابیں ان میں پڑھائی جاتی ہیں وہ طالب علموں کی اغراض کے واسطے نا کافی ہیں پھر تین فہرستیں اون کتابوں کی جو ان مکتبوں میں علاحدہ یا مشترک پڑھائی جاتی ہیں لکھے ہیں اور ہر ایک کتاب پر علاحدہ راہی دی ہی چنانچہ تشریح الحروف کی مرکبات کو وہ بچوں کی سن اور تمیز کی مناسب نہیں بتاتے قواعد اُردو کی تعریف عمدہ کتاب ہونے میں کرتے ہیں لیکن اوس عمر کے لڑکوں کے پڑھنے کی لایق نہیں بتاتے چنکو ان مکتبوں میں پڑھائی جاتی ہی بلکہ اونکی راہ یہہ ہی کہ وہ غیر ملک کے آدمی کے واسطے مناسب ہی جسکی زبان اُردو نہو یہاں کے لڑکوں کو پڑھانا اوسکا کچھہ ضرور نہیں مبادي الحساب کے چاروں حصہ عمدہ بتاتے ہیں مگر اونکو سبقاً سبقاً پڑھانا اچھا نہیں بتاتے اونکی راہ یہہ ہی کہ اونکی مطالب زبانی بتائے جارے اور مشق کرائی جارے رسالہ کسور عشاریہ کو مبادي الحساب میں کسور عشاریہ کا بیان موجود ہونے کی حالت میں فضول ٹھراتے ہیں۔ آئندہ تاریخ نما کی نسبت وہ لکھتے ہیں کہ غایت درجہ کے تعصب کے ساتھ یہہ کتاب لکھی گئی ہی جو مسلمانوں

طالب علموں کو بھی وہ اپنا ہی سا روشن ضمیر بنانا چاہتے ہیں، ”اسی بحث میں مصنف نے مراد آباد کے ایک مسلمان ڈپٹی انسپکٹر کا حال لکھا ہے کہ وہ لڑکوں کو سبق شروع کرتے وقت بسم اللہ پڑھنے کی سخت ممانعت کرتے تھے اور بریابی کالج کے طالب علموں کا جمعہ کی نماز کے لیٹے جانے اور غیر حاضر سمجھے جانے اور ڈائریکٹر صاحب کا اوس مقدمہ کا تصفیہ کرنے اور نماز کی اسطرح پر اجازت دینے کا قصہ لکھا ہے جس سے ناراضی سمجھی جاتی ہے ۵

دوسرا سبب وہ اون کتابوں کا درس میں داخل ہونا بتاتے ہیں جنہیں بعض مقاموں پر مسلمانوں کے مذہب کی توہین ہوئی ہے یا ایسے تہنگ پر بعض مقام بیان کیٹی گئی ہیں جس سے مسلمانوں کو رنج پہونچے اور مسلمان طالب علموں کو اپنے مذہب کی طرف سے برگشتگی ہو وہ لکھتے ہیں کہ ”یہہ ایک ایسا قوی سبب ہی کالجوں اور اسکولوں میں مسلمان طالب علموں کے داخل نہونے کا جسکا مسلمان کچھ تدارک اپنی طرف سے نہیں کر سکتے“ اس کے بعد مصنف نے الفنسٹن صاحب کی تاریخ ہند میں سے چھہ کوٹیشن ایسی نقل کیٹی ہیں جن میں پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ و سلم کے نسبت کلمات حقارت اور توہین کے لکھے ہیں اور پھر اس قسم کی تعلیم کے سبب سے مسلمانوں کا متنفر ہونا مناسب اور بجا ثابت کر کے اور الفنسٹن صاحب کو بھی ایسی تصنیف کا مجاز تھرا کر لکھا ہے کہ ”میرا اعتراض گورنمنٹ پر ہے کہ اوس نے کیوں دیدہ و دانستہ ایسے کتابوں کا رواج اپنے مدارس میں دیا جس کتاب کی جلد میں ایسی مضامین مندرج ہوں وہ اس قابل نہیں ہوتی کہ اوس کا کوٹی اور جز و بھی تعلیم میں داخل ہو بغیر اسکے کہ وہ خاص حصہ علاحدہ چھاپ کر اس قسم کی مدارس میں لایا جاوے جس قسم کے گورنمنٹ کے مدارس ہیں“ اسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ گورنمنٹ سے التجا کیجاوے کہ وہ اون کتابوں کو تعلیم سے خارج کرے یا اون کتابوں میں سے اون مقاموں کو نکال ڈالے ۵

مذہبی تعلیم کے نہونے کی نسبت وہ لکھتے ہیں کہ بیشک مسلمان بہ سبب تعلیم مذہبی کے اپنے لڑکوں کو کالجوں اور اسکولوں میں نہیں بھیجتے لیکن یہہ اعتراض گورنمنٹ کے انتظام پر صحیح نہیں ہو سکتا گورنمنٹ نے جو طریقہ تعلیم اختیار کیا ہے وہی مناسب ہے ۵

ان سرکاری مدرسوں کی تعلیم پر جو شروع میں اس اعتراض کا مصنف نے ذکر کیا ہے کہ اون میں تعلیم ہمارے اغراض کی حاصل ہونے کے لیٹے کافی نہیں ہے اسکے صحت کی تصدیق کرتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ اسکول یا ہائی اسکول اب ہر ایک ضلع میں موجود ہیں اور کالج کئی کئی قسموں میں ایک ایک ضلع اسکولوں میں تعلیم نہایت تھوڑی ہوتی ہے اون میں تعلیم



## مذہبی مشتاق حسین صاحب کے رسالہ مسمیٰ

ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان کا \*

مصنف نے پہلا حصہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کی متعلق شروع کر کے لکھا ہے کہ مسلمان طالب علموں کے ان مدرسوں میں تعلیم نہانے یا کم تعلیم پانے کے نسبت کوئی اونکی مفلسی اور کوئی تعصب اور کوئی ان مدرسوں میں اخلاق کا درست نہونا کوئی تعلیم مذہبی کا نہونا بیان کرتا ہے اور کوئی یہہ کہتا ہے کہ ان مدرسوں کی تعلیم ہمارے اغراض کے لیئے کافی نہیں ہے پھر اونہوں نے اسباب مذکورہ پر اعدادہ علحدہ گفتگو کی ہے چنانچہ وہ مفلسی کے عذر کو صحیح نہیں ٹھراتے اور تعصب کو بھی قبول نہیں کرتے بلکہ وہ لکھتے ہیں کہ “میرے نزدیک انگریزی تعلیم میں تعصب اپنی لغوی معنی کے لحاظ سے کسی طرح مسلمانوں کا مزاحم نہیں ۵

اب وہ سب سے بڑا سبب یہہ بتاتے ہیں کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں طالب علموں کا اخلاق درست نہیں ہوتا مذہبی اخلاق اونکے ایسے خراب اور وہ ایسے تہیت ہو جاتے ہیں کہ گناہ کو گناہ نہیں سمجھتے دنیاوی اخلاق بھی نہایت خراب ہو جاتے ہیں یعنی یہہ طالب علم نہایت خرد سراروے باک اور مغرور ہو جاتے ہیں اور ایسی حرکتیں کرتے ہیں جنکو سب لوگ خلاف ادب اور خلاف انسانیت سمجھتے ہیں لیکن مصنف نے یہہ بات تسلیم کی ہے کہ دنیاوی اخلاق میں بالکل قصور طالب علموں کا ہے نہیں ہوتا بلکہ اونکے سرپرستوں کا بھی ہوتا ہے مثلاً طالب علموں کو صفائی بدن اور لباس اور مکان و سامان وغیرہ کی عادت ہو جاتی ہے اور اونکے سرپرستوں کو نہیں ہوتی پس وہ جب اس قسم کی خواہش کرتے ہیں حالانکہ وہ بجا ہوتی ہے انکے سرپرستوں کو بری معلوم ہوتی ہے اور یہہ سب خرابی اخلاق کی مصنف کے نزدیک ہندوستانی ماسٹروں اور ہیڈ ماسٹروں کے سبب سے ہوتی ہے جو انہیں کالجوں اسکولوں کے تعلیم یافتہ لا مذہب ہوتے ہیں چنانچہ وہ لکھتے ہیں کہ “یہہ ہندوستانی ماسٹر اسبات پر نہایت فخر کرتے ہیں کہ ہم باوجود ہندو یا مسلمان ہونے کے اپنے مذہب کی لغو اور بیہودہ باتوں کو لغو اور بیہودہ جانتے ہیں اور اپنے خیال میں اپنے



ہو چکا اور جو کچھ اگلے لوگ کہہ گئے یا کر گئے وہ سب صحیح ہی اور  
متقدمین و مفسرین کی اقوال اور رای کے تسلیم نہ کرنے سے کافر ہو جاویں گے ⑥

۶ خرچ کے موقعوں کو نہ سمجھنا—وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کی توجہ  
عام انتظامِ مدن پر مطاق نہیں ہی تعلیم پر بالکل متوجہ نہیں ہوتے اس کام  
میں روپیہ خرچ کرتے ہوئے دل دکھتا ہی کتب خانہ تیار کرنے کو ایک عبث  
کام تصور کرتے ہیں معلم کو دو روپیہ کی تنخواہ سے زیادہ دینا فضول خرچی  
جانتے ہیں لیکن جھونٹی عزت حاصل کرنے کے لیئے روپیہ قرض لیں جایداد تلف  
کریں مکان رہن رکھیں اسکا علاج یہہ بتا کر کہ—مسلمان جس طرح اپنے آرام و  
آسائش اور ہر طرح کی خواہشیں پورا کرنے کے لیئے بے انتہا روپیہ خرچ کرتے ہیں  
اسی طرح اپنی اولاد اور قوم کی تعلیم کے لیئے خرچ کرنے میں دریغ نہ کریں اپنے  
رسالہ کو ختم کرتے ہیں ⑥

خوبی اور فایدوں پر نظر کریں اور بہت جلد ترقی یافتہ قوموں کی تصنیفات سے آگاہ ہو کر مہذب بنیں ⑥

۲ موقوف ہو جانا ترجمہ غیر زبان کی کتابوں تکنا—مصنف نے غیر قوموں کے علوم و فنون کو اپنے قوم میں پھیلانے کا بڑا ذریعہ ترجمہ کو ثابت کیا ہے اور بیان کیا ہے کہ مسلمانوں میں سیکڑوں برس سے غیر زبان کی کتابوں کا ترجمہ ہونا بالکل موقوف ہو گیا ہے اور اسکے علاج میں لکھا ہے—کہ مسلمان علوم و فنون کو اول بذریعہ انگریزی زبان کے حاصل کریں اوس کے بعد اپنے ملکی زبان میں ترجمہ کر کے شایع کریں ⑥

۳ غیر قوموں سے موافقت نہ پیدا کرنا—مصنف نے قوموں کے باہمی اختلاط کے فائدہ بیان کر کے لکھا ہے کہ ہماری قوم کے بہت لوگ غیر قوموں سے ربط و ضبط کرنا بلکہ اونکی صورت دیکھنا نہایت برا سمجھتے ہیں اونکی مفید عمدہ باتوں کو بھی نامنصفی سے دیکھتے ہیں جس سے خود اونکی حالت کی ترقی بسبب نامعلوم ہونے نئی باتوں کے خراب ہو جاتی ہے—اسکا علاج یہہ بتایا ہے کہ ہمکو مہذب قوموں سے ربط و ضبط پیدا کرنے میں خود کوشش کرنا چاہیئے اور ہمکو لازم ہے کہ ان کے علوم و فنون رسم رواج طریقہ تمدن حسن معاشرت دستکاری صنایع سے کماحقہ آگاہی حاصل کریں ⑥

۴ علوم و فنون جدیدہ کی تحصیل کے وسیلہ مہیا نہ کرنا—وسیلوں سے مراد مصنف کی عمدہ طور پر طریقہ تعلیم قائم کرنا مکتب بقدر مناسب مقرر کرنا لئیق استاد بہم پہونچانا تجربہ کی الات فراہم کرنا طالب علموں کے کھانے پینے کا سامان مہیا کرنا ہے وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں انمیں سے کوئی سامان موجود نہیں—اسکے علاج میں لکھا ہے کہ ان سامانوں کی مہیا کرنے کی تدبیر حصہ اول کی پہلی وجہ کے علاج میں بتائی گئی ہے ⑥

۵ علوم و فنون جدیدہ کو مائل عقاید مذہبی کا خیال کرنا—وہ لکھتے ہیں کہ ہمارے ہاں کے اکثر عالموں کی راہی ہے کہ علوم جدیدہ میں جو حقیقت بعض اشیاء کی ثابت ہوئی ہے وہ مذہبی عقاید کے مخالف ہے اسلیئے مذہبی خیالات میں خلل پیدا ہونے کا قوی اندیشہ ہے پھر وہ لکھتے ہیں کہ ایسے لوگوں کے نسبت یہہ کہنا نامناسب نہوگا کہ وہ اپنے مذہب کی سچائی سے غیر مطمئن ہیں اور اپنے مذہب کو حقایق موجودات کے خلاف سمجھتے ہیں وہ افسوس کرتے ہیں کہ ہم مسلمانوں نے مذہب اسلام کی خوبی اور اوسکی حکمت اور وسعت کو اپنے غلط فہمی سے تاریک اور ناقص کر دیا ہے اسکے علاج میں وہ لکھتے ہیں—مسلمانوں کو اپنے ذہن سے نکال ڈالنا چاہیئے کہ جو کچھ معلوم

—وہ لکھتے ہیں کہ علوم دنیوی سے وہ تمام وسیلہ مراد ہیں جن سے ہماری دنیوی حاجتیں رفع ہوں سو مسلمانوں کو نہ اونکی ترقی دینے کا خیال ہی نہ کوئی کتاب اونکی ہمارے ہاتھ میں ہی اور کوئی علم و فن کسب و ہنر بغیر وسیلہ کتاب کے قائم نہیں رہ سکتا—اسکا علاج یہہ ہی کہ مسلمان دنیوی علوم و فنون کی حفاظت پر متوجہ ہوں کتابیں تصنیف کریں کتب خانہ مہیا کریں ۵

دوم مسلمانوں نے اپنے علوم و فنون سے کام نہیں لیا—وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کے بعض علم تو کار آمدنی نہیں ہیں مگر بعض عمدہ بھی ہیں لیکن مسلمان عالم پڑہ تو لیتے ہیں عمل بالکل نہیں کرتے—اسکا علاج یہہ ہی کہ علوم مذکور کی اصلیت کو بذریعہ عمل اور تجربہ کی تحقیق کر کے اونسے کام لیں ۵

اب مصنف نے علوم مذہبی کے متعلق صرف ایک وجہ بیان کی ہے اور وہ یہہ ہی—مسلمانوں کی مذہبی عالموں کو دنیوی معاملات میں لیاقت نہیں ہوتی—وہ لکھتے ہیں کہ انسان بلحاظ اپنے خلقت کی ہزارہا خواہشوں اور احتیاجوں سے بھرا ہوا ہے اسلئے قدرت نے سب ضروری سامان مہیا کر دیئے ہیں اور ہمارے ہاں کے مذہبی علما کا حال یہہ ہی کہ اول نہایت گرمجوشی سے تحصیل علوم مذہبی کرتے ہیں اور اس طریقہ سے زندگی بسر کرتے ہیں جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ رفتہ رفتہ دنیا سے محض بے تعلق ہو جاویں گے مگر قدرت سے جب یہہ جواب ملتا ہے کہ ایسا نہیں ہو سکتا تو بمجبوری نہایت بڑی طریقوں سے اپنے خواہشوں کو پورا کرتے ہیں نہایت مفلس اور محتاج اور ذلیل ہو کر مسلمان مذہب اور علوم کی حقارت اور بدنامی کا باعث ہوتی ہیں سب پڑھا لکھا پیٹ کی خاطر بھول جاتے ہیں تہدستی کے سبب کچھ اسباب اور سامان تحصیل علوم کے مہیا نہیں کر سکتے—اسکا علاج یہہ بتا کر کہ دانشمند مسلمان مذہب قوموں کی اصول پر اپنی حالت کی درستی کر کے عوام کو عمدہ نمونہ دکھائیں اور ان کے واسطے دین و دنیا کی بھلائی کے سامان مہیا کرنے پر کوشش کریں تیسرا حصہ اپنے رسالہ کا ختم کرتے ہیں ۵

اب وہ چوتھا حصہ علوم جدیدہ کی نہ رواج پانے کی بحث میں شروع کرتے ہیں اور حسب ذیل وجوہات لکھتے ہیں ۵

۱ غیر قوموں کی تصنیفات کو ندیکھنا—مسلمان غیر مذہب والوں کی تصنیفات کو پڑھنا نہایت برا سمجھتے ہیں یہاں تک کہ اگر کوئی ان کے سامنے کسی غیر مذہب والے کی کتاب یا فن وغیرہ کی تعریف کرے تو وہ اوسکو بھی بُرا کہتے ہیں انہیں حماقتوں کے سبب سے مسلمانوں پر مکت اور ذلت چھا رہی ہے—اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان خیالات فاسد کو دور کر کے اس سے قطع نظر کریں کہ علوم و فنون جدیدہ کا موجد عیسائی ہی یا یہودی بلکہ اونکی

کہ کسی بادشاہ یا امیر کی قدردانی کرنے نہ کرنے سے علوم کی قدر و منزلت میں فرق نہیں آیا بلکہ خود مسلمانوں کی کوتاہ اندیشی اور نا فہمی سے علوم و فنون ہنر پیشہ کی توقیر و عزت خاص اون لوگوں کی لیاقت اور شایستگی پر موقوف ہی جو اون کے حامی ہیں اور جن کہ فی نفسہ قدر کی قابل ہیں وہ کسی کی قدردانی کے محتاج نہیں لوگ خود اونکی قدر کرتے ہیں اور اونکے فائدے خود اپنا ظہور کرتے ہیں بشرطیکہ اونکے حامی کسی عمدہ طریقہ سے اونکا اظہار کریں۔ اسکے علاج میں وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان اپنے علوم کی قدر و منزلت بڑھانے پر خود توجہ کریں اور اس خیال کو ذہن سے نکالیں کہ بغیر گورنمنٹ کی اعانت کے کچھ نہیں ہو سکتا مذہبی علوم میں جو جو لغو باتیں شامل ہو گئی ہیں اوسکی درستی کریں دنیوی علوم کے مفید اور غیر مفید ہونے کی تنقیح کریں در صورت غیر مفید ہونے کے دنیاری علوم و فنون تمام قسم کی دستکاریاں صنایع بدایع جو غیر قوموں میں رایج ہوں اونکو اپنی قوم میں ایسا رواج دیں کہ وہ خاص اونہیں کی معلوم ہوں ⑥

۸ مسلمانوں نے اپنے طریقہ تعلیم کی درستی بلحاظ مناسبت ہر زمانہ کے نہیں کی۔ وہ یہ بات ثابت کرے کہ خدا تعالیٰ نے انسان کو عقل اسی واسطے عطا فرمائی ہے کہ جسقدر وہ اوسکو کام میں لارے اوسقدر اوسکی حالت کی ترقی ہو پھر وہ مسلمانوں میں اس خرابی کی مستحکم ہونے پر افسوس کرے کہ وہ اپنی عقل کو بیکار کر دیتے ہیں تحقیق اور تنقیح کی راہ اختیار نہیں کرتے لکھتے ہیں کہ ہمارا سلسلہ تعلیم اور طریقہ تمدن ایک مدت سے ترمیم طلب ہی مگر کسی کو خیال نہیں یہہ سمجھہ رکھا ہی کہ ان طریقوں کے بانویوں کی عقل کامل تھی اونسے غلطی ہونا نا ممکن تھا۔ اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان اپنے حالات اور طریقہ تحصیل علوم اور طرز معاشرت کو بلحاظ اس زمانہ کے درست کریں ⑥

۹ مسلمانوں میں عورتوں کا طریقہ تعلیم ناقص ہی۔ وہ لکھتے ہیں کہ ہمارے ہاں عورتوں کو پورانی طریقہ پر تھوڑی سی تعلیم دیجاتی ہے یعنی قرآن شریف اور اردو زبان میں مسئلہ مسائل کی کتابیں پڑھائی جاتی ہیں اسیلئے وہ اپنے اولاد کی تعلیم میں مدد نہیں کر سکتیں۔ اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ آج کل عورتوں کو اسقدر تعلیم دیجارے کہ ملکی زبان کو بے تکلف لکھ پڑہ سکیں اور دستکاری سے بھی خوب واقف ہوں ⑥

اب مصنف اون رجوہات کو لکھتے ہیں جو مسلمانوں کے علوم دنیوی سے متعلق ہیں اور وہ یہہ ہیں ⑥

اول مسلمانوں میں دنیوی علوم و فنون کی حفاظت کا کوئی وسیلہ نہیں ہی



کسی انسان کو اوس کے ارادوں سے روکنا خدا کی مرضی کے خلاف پر کمر باندھنا ہی وہ لکھتے ہیں کہ ” یہ مذہب خصلت جو ہندوستان کے مسلمانوں میں پھیلی ہوئی ہے اوس اصول اسلام کی بالکل برخلاف ہے قومی ترقی اور عام شایستگی کیسی طرح ممکن نہیں جب تک کہ تمام قوم کو اوسکے حاصل کرنے پر متوجہ نہ کیا جائے۔ اسکا علاج مسلمانوں کا پچھلی لغو و بیہودہ خیالات کو چھوڑنا تمام قوم کی بھلائی پر کمر باندھنا تعلیم کو وسعت دینے میں کوشش کرنا ہے ⑤

۴ مسلمانوں میں سے فیاض طبیعت ہونے کی عادت جاتی رہی۔ ہندوستان کی تمام قوموں میں فیاضی کی بو باس نہیں ہے سب جھوٹی ناموری اور ذاتی بھلائی کی کوشش میں مستغرق ہیں قومی بھلائی اور سچی ناموری کے مزہ سے کوئی واقف نہیں اگر کسی کو کوئی فن یا کمال آتا ہے اوسکا سیکھانا کیسا ظاہر کرنا نہیں چاہتا۔ اسکا علاج یہ ہے کہ مسلمان فیاض طبیعت ہونے کی عادت کریں خود غرضی کو چھوڑیں رفاه عام اور قومی بھلائی کا جوش دل میں پیدا کریں تمام قوم کو فائدہ پہنچانے میں کوشش کریں ⑥

۵ مسلمانوں میں سے اتفاق اور مشورہ کرنے کی عادت اوتھ گئی۔ مصنف نے اتفاق اور مشورہ کی خوبیاں اور فائدہ اور نا اتفاقی کے مضر تین بیان کر کے۔ یہ علاج بتایا ہے کہ مسلمان باہم اتفاق پیدا کریں نفاق کو چھوڑیں صلاح و مشورہ کریں قومی ترقی عام شایستگی کی تدبیروں کو مباحثہ کر کے منقہ کریں تعلیم کے زمانہ اور سلسلہ کو درست کرنے پر متوجہ ہوں کوئی معقول تدبیر سوچ کر یکدل ہو کر اوس کے اجرا میں کوشش کریں ⑦

۶ مسلمانوں نے اپنے اولاد کے چھت پن کے زمانہ کو خراب صحبت سے بچانے کی تدبیر نہیں کی۔ مصنف نے یہ بات ثابت کر کے کہ انسان اپنے قوی عقلی کو کام میں لاکر ہنر و فن میں کمال پیدا کر سکتا ہے مگر خود بخود اوس میں کسی فن کا کمال ممکن نہیں ہندوستان کے مسلمان عالموں کے نسبت لکھا ہے کہ اونہوں نے سخت محنتیں کر کے کمال حاصل کیئے تھے مگر اپنے اولاد کو تحصیل علوم پر محنت کرنے کو متوجہ نہیں کیا بلکہ اونکی بیجا خواہشوں کو پورا کیا اور کھیل و تماشوں اور خراب صحبت میں اوقات ضایع کرنیکو جایز رکھا اور اس بیہودہ خیال میں رہے کہ علم تو گھر کا ہی جب چاہیں گے سیکھا لینگے اس غلط فہمی کے خراب نتیجے اون کی اولاد کے حق میں جہالت محتاجی ذلت دربوڑہ گری یا بد معاشی جو کچھ ہوئے اونکا ذکر مصنف نے کر کے یہ علاج بتایا ہے۔ کہ عالموں کو چاہیئے کہ پچھلی طریقہ کو چھوڑیں لڑکپن میں اپنے اولاد کو تحصیل علوم پر متوجہ کریں خراب صحبت سے محفوظ رکھیں ⑧

۷ مسلمانوں کے عاوم و فہون کی قدر و منزلت نہیں رہی۔ اونکی راہی ہی

کی کتابیں ہندی میں نہیں مذہبی کتابیں اسلام کی ہندی میں نہیں ایسی  
مسلمانوں کے مفید مطلب ہندی نہیں ہی۔ اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ جو لوگ  
ہندی زبان کے حامی ہیں وہ مسلمانی مذہب اور علوم و فنون کی کار آمد کتابیں  
اردو سے بہتر ہندی میں مہیا کریں ⑤

دوسرے نئی وجہ متعلق اردو کی تعلیم سے یہہ ہی کہ فارسی پڑھنے سے اردو  
خود آجاتی ہی اور اردو پڑھنے سے فارسی نہیں آتی اور اردو خواں طالب علموں  
کی لیاقت خام ہوتی ہی۔ اسکا علاج یہہ بتا کر کہ ان مکتبوں میں عام فنون  
تو اردو میں سیکھائی جائیں اور زبان فارسی پڑھائی جارے دوسرا حصہ بھی وہ  
ختم کرتے ہیں ⑥

حصہ سوم میں جس میں علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کی بحث ہی مصنف  
نے یہہ سماجھا کر کہ علوم قدیمہ سے مسلمانوں کے دینی اور دنیوی دونوں قسم  
کے علوم مراد ہیں تین قسم کی وجوہات بیان کی ہیں اول وہ جو دونوں قسموں  
سے مساوی تعلق رکھتی ہیں دوسرے وہ جو خاص دنیوی علوم سے تیسرے وہ  
جو خاص مذہبی علوم سے متعلق ہیں چنانچہ وجوہات قسم اول حسب ذیل  
لکھی ہیں ⑦

۱ مسلمانوں کی علوم و فنون عربی زبان میں ہیں۔ کوئی علم و فن بغیر  
ملکی زبان کے عام رواج نہیں پا سکتا خود مسلمانوں میں عربی دان فیصدی  
ایک دو ہونگے پھر کیونکر رواج ہو سکتا ہی اگر کوئی علم انگریزی عربی ترکی  
یونانی میں سیکھا جارے تو ایک مدت زبان سیکھنے میں صرف ہو جب وہ  
آجارے تب علم سیکھا جارے مگر مصنف دنیوی علوم کو انگریزی میں سیکھنے کی  
صلاح بتاتے ہیں اور علاج اس وجہ اول کا یہہ بتایا ہی کہ عام و فنون کا عام  
رواج بذریعہ ملکی زبان کے اختیار کیا جارے جو لوگ عربی یا کسی دوسری زبان  
کے شوقین ہوں انکو اوسکی تحصیل سے امتناع نہو ⑧

۲ مسلمانوں نے علوم و فنون کی تحصیل کے وسیلہ آئندہ نسلوں کے لیے  
مہیا نہیں کیئے۔ وہ لکھتے ہیں کہ کسی جگہ نہ کوئی کتب خانہ ہی نہ  
مدرسہ جو وقف یا چندہ سے قائم کیا گیا ہو۔ اسکا علاج یہہ ہی کہ مسلمان خود  
کوشش کر کے آئندہ نسلوں کے واسطے حصول علم کے وسیلہ مہیا کریں ⑨

۳ مسلمانوں نے عوام کو تحصیل علوم سے روکا۔ وہ لکھتے ہیں کہ بڑے بڑے  
عقل مندوں کا یہہ ناقص خیال تھا اور ہی کہ ادنی فرقہ کے آدمیوں کو پڑھنے  
سے باز رکھنا چاہیئے اور وہ لوگ انگریزوں پر یہہ الزام لگاتے ہیں کہ انہوں نے  
علم کی قدر گھٹا دی جو دھنے چولا ہی سب پڑھنے لگے مصنف کی راہ ہی کہ

تعلیم و تربیت میں ایسے آدمیوں کی راہی کو دخل نہ دیا جاوے جن کی ذات سے اوسکو تعلق ہو۔“ پھر چند نقلیں اور حکایتیں ایسی نقل کی ہیں جنسے لوگوں کی بد گمانی اور مذہب کے جاتے رهنے کا اندیشہ سرکاری تعلیم کی نسبت ظاہر ہوتا ہی۔ اسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ سرکار مسلمانوں سے اور ہر ایسے قوم کے لوگوں سے جو تعلیم سے تعلق رکھتے ہوں کتب درسہ کی تبدیل اور طرز تعلیم کی ترمیم اور عمر اور تعداد چندہ (شاید چندہ سے مراد اس موقع پر فیس ہوگی) کی تعیین میں مشورہ کیا کرے جسکی بدولت لوگوں کے دلوں سے وہ بد گمانی رفع ہو جو سرکاری تعلیم کی سرد بازاری کا اعلیٰ سبب ہی ۵

وجہ چہارم شریف اور رزیل سب ایک جگہہ بیٹھہ کر تعلیم پاتے ہیں ۵  
وہ لکھتے ہیں کہ کمینوں کی صحبت کا خراب اثر ہوتا ہی اور ہندوستان کے بھنگی چمار نہایت کثیف اور بد تمیزی سے دھتے ہیں اسلامیہ کوئی شریف اپنے لڑکوں کو اون کے لڑکوں کے ساتھ بیٹھانا نہیں چاہتا۔ اسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان اپنے تعلیم کا آپ بندوبست کریں گورنمنٹ کا مقتضائے عدل یہی ہی کہ وہ بلحاظ رعیت ہونے کی سب کو برابر سمجھے ۵

اب وہ حصہ اول کی بحث کے آخر میں ایک خاتمہ لکھتے ہیں اور اوس میں لوگوں کی طرف سے سرکاری تعلیم سے باز رهنے کے دو عذر قایم کرکے اونکو قبول نہیں رکھتے۔ ایک مفلسی۔ اس کے جواب میں وہ لکھتے ہیں کہ اگر غریب بسبب مفلسی کے نہیں پڑھتے تو امیروں کو کیا ہوا۔ دوسرے انگریزی پڑھنے سے آدمی کرسچن ہو جاتا ہی۔ اس کے جواب میں وہ لکھتے ہیں کہ یہہ شبہہ اون بیوقوف کت ملاؤں اور پیر جی صاحبونکا قایم کیا ہوا ہی جنکے وجہہ معاش اور نہایت بڑا فایده مسلمانوں کے بے علم اور گمراہ اور جاہل رهنے میں ہی اور بالکل اصول اسلام کے بر خلاف ہی کیونکہ اگر صرف زبان دانی پر مدار مذہب کا ہو تو تمام عربی دین غیر مذہب والوں کو مسلمان سمجھہ لینا چاہیئے ۵

پھر وہ یہہ بات ثابت کرکے کہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں زبان عربی و فارسی و سنسکرت برای نام داخل ہیں اونکی تعلیم عمدہ نہیں ہوتی پہلا حصہ ختم کرتے ہیں ۵

اب مصنف حصہ دوم تحصیل اور حلقہ ہندی مکتبوں کے متعلق شروع کرکے لکھتے ہیں کہ جسقدر وجوہات حصہ اول کی بحث میں لکھی گئیں وہ سب ان مکتبوں سے بھی علاقہ رکھتی ہیں اونکے علاوہ دو اور بڑی وجوہات ہیں ایک تو ہندی مکتبوں سے متعلق ہی دوسرے اردو مکتبوں سے پہلے نئی وجہہ متعلق تعلیم زبان ہندی یہہ بتاتے ہیں کہ سرکاری دفاتروں میں ہندی نہیں علوم و فنون

تعلیم کے لیٹھے کم سے کم ایک مدرسہ فن سپہ گری کا بھی ضرور مقرر ہو جس میں یورپیئن جنٹلمین تعلیم دیں اور اوسے مقام پر کلیں بنانے کے سامان مہیا کیئے جاویں ۵

پھر لکھا ہی کہ ان تمام مدرسوں میں یہہ ضرور نہوگا کہ جو علوم اور زبانیں سیکھائی جاتی ہیں ہر ایک طالب علم اون سب کے سیکھنے پر مجبور ہو نہیں جو جسکا جی چاہے وہ سیکھے ۵

اسکے بعد مصنف نے نیا طریقہ تعلیم بتایا ہی یعنی ابتدائی تعلیم سے لیکر انتہائی تعلیم تک ہر درجہ کی تعلیم کے واسطے کتابوں کے نام لکھی ہیں اور تین زبانوں عربی فارسی انگریزی کی تعلیم کی ہدایت کی ہی اور انتہائی تعلیم میں ہر علم کے شوقین کو اعلیٰ درجہ کی تعلیم انگریزی زبان میں پانے اور تجربے کرنے اور اون تجربوں کو اپنے ملکی زبان میں قلمبند کرنے کی تاکید اور فہمائش کی ہی ۵

اب مصنف نے ان سب کاموں کے واسطے زر کثیر کی حاجت ظاہر کر کے یہہ تدبیر بتائی ہی کہ تمام ہندوستان میں جا بجا کمیٹیاں مقرر ہوں اور مسلمانوں سے مدامی چندہ لیکر یہہ سب کام جاری کر دیں اور جو لوگ مدامی چندہ ندیں یکمشت دیں اوس سے ایسٹ انڈیا ریلوے کمپنی کے حصہ خرید کر مستقل آمدنی قائم کر لی جاوے ۵

وجہہ دوم ناپسند ہونا سرکاری طریقہ تعلیم کا وہ سرکاری طریقہ تعلیم میں یہہ بڑا نقصان بتاتے ہیں کہ تمام طالب علموں کو ایک سی تعلیم دی جاتی ہی یعنی جن طالب علموں کی طبیعت جن علموں کے مناسب نہیں ہوتی اور وہ اونکو حاصل کرنا نہیں چاہتے وہ بھی چار و ناچار اونکو پڑھنے پڑتے ہیں—اسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ جو طالب علم جن علوم کا سیکھنا نہیں چاہتے اونکو اونکے پڑھنے پر مجبور نہ کیا جاوے اور جن علوم سے وہ زیادہ تعلق رکھتے ہوں اونکی تحصیل پر زیادہ محنت کرنے کی اجازت ہو ۵

وجہہ سوم مسلمانوں سے قواعد خواندگی اور کتب درسی میں مشورہ نہیں لیا جانا اونکی رای یہہ ہی کہ طبیب بیمار کا صحیح حال دریافت کیئے بغیر علاج نہیں کر سکتا اسی طرح جو لوگ اوروں کی بھلائی چاہتے ہیں وہ جب تک اون لوگوں کے حالات اور رایوں سے واقف نہوں گے جنکی بھلائی کے واسطے وہ کام کرتے ہیں تو اوس کام کے انجام دینے میں ضرور بہت سی غلطیاں ہونگی اونکا قول ہی کہ ”ہمکو کوئی وجہہ نہیں معلوم ہوتی کہ ایک بہت بڑے نازک معاملہ



اسی بحث میں اخبار تہذیب اخلاق سے اُن کتابوں کی فہرست نقل کی ہے جو سلسلہ نظامیہ میں داخل ہیں اور اُنکے پڑھنے والوں کی نسبت لکھا ہے کہ “وہ بزرگوار موتی موتی کتابیں بغلوں میں دبائے پھرتے ہیں اور جناب مولوی صاحب کہلاتے ہیں مگر کوئی جواب مضمون لکھواؤ کبھی نہیں لکھا جاویگا دنیاوی معاملات سمجھنے کی بالکل دسترس نہیں ہوتی نہ انفصال حضومات کا شعور آتا ہے نہ کسی ملک کے حالات سے واقف ہوتے ہیں اُن کو شغل صرف پہہ رہتا ہے کہ پڑھی ہوئی کتابوں کو لوٹا پوٹا کرتے ہیں” کوئی مفید کام نہیں کرتے تمام عمر پست ہمتی میں گذر جاتی ہے خیالات محدود ہو جاتی ہیں ۵

اب وہ مسلمانوں کو نصیحت کرتے ہیں کہ مسلمان اِن حالات کو دیکھ کر نصیحت پکڑیں اور وہ پورانی دقیانوسی کتابیں بالائی طاق رکھیں جنکے پڑھنے سے دماغ پتھر ہو جاتا ہے اور بکنے کی قوت زبان میں شدت سے آجاتی ہے ۵

پھر وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کے دنیاوی علوم محض ناکارہ ہیں—فلسفہ میں حکمای یونان کے جھونٹے اور لغو خیالات مندرج ہیں—علم حساب حالت سکون بلکہ تنزل پر ہے—جغرافیہ اول تو ہے نہیں اور جو کچھ ہے اُس میں لکھا ہے کہ کوہ قاف تمام دنیا کو گھیرے ہوئے ہے اب حیات تاریکی میں ہی زمین گائے کے سینگ پر رکھی ہے—علم تاریخ کو تو عربی دان جانتے ہی نہیں کہ کس جانور کا نام ہے—علم الات کی کوئی کتاب نہیں—علم طب اگرچہ نہایت قدر و منزلت کی قابل ہے لیکن وہ بھی اُسکے عالموں کی نادانی سے گھٹا جاتا ہے ۵

اب مصنف اُن نئے مدرسوں کی ترکیب بتانے پر متوجہ ہوتے ہیں جو مسلمانوں کو اپنے تعلیم کے واسطے مقرر کرنی چاہیے اُنکے راے میں پانچ قسم کی مدرسہ قائم ہونے کی ضرورت ہے اول عام تعلیم کی مدرسہ پہہ ہر مکملہ اور ہر کانوں میں مقرر ہوں ۵

دوم ابتدای تعالیم کی مدرسہ ہر قصبہ میں ایک اور ہر شہر میں دو چار ۵

سوم درمیانی تعلیم کی مدرسہ ہر شہر میں ایک ۵

چہارم انتہای تعالیم کی مدرسہ پانچ پانچ سات سات ضلعوں میں ایک ایک پانچم انتہای تعلیم کی خاص خاص مدرسہ ہندوستان میں دو ایک ہوں ۵

اِن پانچوں قسم کے مدرسوں میں ہر ایک کے ذکر کے ساتھ جو کچھ اُن میں پڑھایا جاوے بالا جمال بتایا ہے اور آخر میں پہہ لکھ کر کہ مسلمانوں کی

محمد مسعود شاہ خاں صاحب کی رسالہ ترقی تعلیم  
مسلمانان ہندوستان کا \*

مصنف نے حسب ہدایت اور خواہش کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان اپنے رسالہ کو چار حصوں میں لکھا ہے حصہ اول میں جسمیں گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کے متعلق بحث ہے مسلمانوں کے سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں نجانے کی چار سبب حسب ذیل قرار دیئے ہیں اور ہر ایک کا علاج اوس کے ساتھ بتایا ہے ۵

اول نہوتا مذہبی تعلیم کا۔ ارنکی راہ یہہ ہے کہ کوئی انسان کسی مذہب کا پابند یہہ بات گوارا نہیں کرنے کا کہ اوسکے موجودہ یا آئندہ نسائیں مذہبی تعلیم اور شایستگی سے بے نصیب رہیں اسیلیئے جو دنیاوی کام گو کیسے ہی مذہب کے برخلاف اور مذہبی خیالات میں خلل انداز ہوں مذہبی پردہ کی آڑ میں کیئے جاویں بہت جلد ترقی پکڑ جاتے ہیں اور ناگوار نہیں گذرتے اسکے ثبوت میں بہت سے مثالیں لکھی ہیں اور بیان کیا ہے کہ مسلمانوں میں تعلیم مذہبی کا عام رواج ہے پھر لکھا ہے کہ مسلمان طالب علم بغیر شمول مذہبی تعلیم کے کسی طرح سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں داخل ہونا گوارا نہ کریں گے ۵

اسکے بعد تعلیم مذہبی کا سرکاری تعلیم گاہوں میں حاصل ہونا غیر ممکن بتاتے ہیں اور سرکار نے جو طریقہ تعلیم کا جاری کر رکھا ہے اوس کی نہایت تعریف کر کے یہہ بات ثابت کرتے ہیں کہ اگر بالفرض سرکار مذہبی تعلیم کی ذمہ داری بھری کرے تو وہ غیر ممکن ہے ہزاروں خرابیاں اوس میں پیدا ہوں اب وہ اس تمام تقریر کا یہہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ ان دونوں باتوں سے نا امید ہونا چاہیئے ایک تو گورنمنٹ کا تعلیم مذہبی اختیار کرنا—دوسرے مسلمانوں کا بغیر شمول مذہبی تعلیم کے سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں داخل ہونا ۵

اسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان باہم صلاح اور اتفاق کر کے اپنی تعلیم کی خود فکر کریں ۵

وہ لکھتے ہیں کہ اجتماع اطفال رزیل تعصب مذہبی حکام حکام کی عدم توجہ علماء کی جانب لوگوں کی رسم و رواج کو نجاننا یہ سب ایسی اسباب ہیں کہ انکو حکام سے تعلق ہی اور اُنہیں کے سماج سے انکی درستی کا امکان ہی ۵

پھر وہ یہ ہیدنگ لکھ کر کہ کالج کے باب میں لکھتے ہیں کہ تیسرے حصہ میں علوم قدیمہ کے کھت جانے کی چار سبب لکھے ہیں اُن میں سے پہلا سبب نفع دنیا کے ہیج و پوچ جاننے والے لوگوں کا نہ ہونا اس مانع کا کوئی مقررہ علاج جس سے ایسے لوگ پیدا ہوں نہیں ہی بجز ترقی علم وہ بھی بدرجہ کمال باقی اور موانع جو ہیں یعنی فلاسفی کی ترقی انگریزی زبان میں اور علوم قدیمہ کا پڑھانے والا نہ رہا اور تنزل اسلام ان تینوں کے دفع ہونے کے واسطے یونیورسٹی کے قائم ہونے کے سوا ہی جو اب موجود ہی اور کوئی بہتر علاج خیال میں نہیں آتا اسکے بعد وہ تھوڑی سی ایسی وجوہات لکھ کر کہ یہ تینوں موانع دفع ہونے کی یونیورسٹی میں کیوں توقع کیجاتی ہی اور کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان کا شکر ادا کر کے اور دعاء خیر دیکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں ۵

جو جو تدابیر اس باب میں سوچی جاویں وہی ان موانعوں کا علاج ہونگی دوم— دیسی مدارس کو ہی سرکاری مدارس بنانا یعنی ہر قصبہ اور گاؤں میں جو تحصیل مدرسہ کے قابل ہیں وہیں کے دیسی مکتبوں میں سے ایسے معلم کے مکتب کو سرکاری مدرسہ کر لیا جاوے جسکے پشتوں سے ہمیشہ معلمی چلا آتا ہو اور لوگ اُسکے خاندان کا ادب و لحاظ رکھتے ہوں ⑤

پھر وہ یہہ ہیدنگ قائم کرکے کہ ہائی اسکولوں کے باب میں اول علاج علم اخلاق کا بترتیب سیکھانا بتاتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ سرکار جو کسی مذہب و ملت کی تعلیم اپنے مدارس میں نہیں دینا چاہتی یہہ نہایت بہتر ہی مگر عام اخلاق کو مذہبی تعلیم میں سمجھہ لینا مناسب نہیں پس ایسے عام اخلاق کی جو سب مذہبوں سے علاقہ رکھتے ہوں تعلیم دینے میں کچھہ مضائقہ نہیں ⑥

دوم جو چیزیں لوگوں کے کار آمد ہیں وہی پڑھانا وہ لکھتے ہیں کہ چور تعدی جو تعلیم کے باب میں اکثر حکام کرتے ہیں وہ نہایت مضر ہی مناسب یہہ ہی کہ اوس علم کی تعلیم دیجاوے جسکو خلائق اپنے کار آمد جانتے ہوں تو بخوشی اُسکے سیکھنے میں دل لگاویں کاشتکاروں کو تاریخ جغرافیہ اور بنیئے بقالوں کو صرف نکو اور نظم کی کتب پڑھانا بیفایدہ ہی ان اسکولوں میں سے کچھہ مدارس کو اوس مدرسہ کے مانند کرنا چاہیئے جسکو ولایت میں اسکول انڈسٹری کہتے ہیں جہاں لوگوں کو اُونکی کام سیکھائے جاتے ہیں پس تحصیل حلقہ بندی مدارس میں اتنی تعلیم دیجاوے جس سے اِسقدر لکھنا پڑھنا آجاوے کہ اپنے ہنر کی کتابیں پڑھانے سے سمجھہ سکیں اور ہائی اسکول میں دو قسم کی طلبہ رہیں حرفت سیکھنے والے اور عام حاصل کرنے والے پس جو طلبہ یونیورسٹی کا امتحان دینا چاہیں اُونکو علوم پڑھائے جاویں اور جو حرفہ سیکھنا چاہیں اُونکو ہنر اور حرفہ سیکھایا جاوے ⑦

وہ لکھتے ہیں کہ خاص بندوبست مسلمانوں کے لیئے نہونا یہہ مانع صرف بمبئی کے متعلق ہی اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان کاشتکاروں سے جو اسکول سس فی صدی ایک یا دو روپیہ لیا جاا تا ہی اوس سے خاص اہل اسلام کی تعلیم کے لیئے مدارس مقرر کیئے جاویں ⑧

مصنف لکھتے ہیں کہ جنکا تصفیہ کرنا باقی ہی اُون میں سے دو سبب یہہ ہیں ایک تو سبق کی تہنگ کا فرق دوسرے ادب کا نہونا اِسکا علاج اِسکے سوا اور کچھہ نہیں کہ لئیق مدرس جو سبق پڑھانے کے طرز سے خوب واقف ہوں اور طلبہ کو اپنے رعب داب میں رکھیں مقرر کمیٹی جاویں ⑨



پساری پڑیاں باندھتے ہیں،“ جب عالموں کی یہہ کیفیت ہی تو عوام کا ذکر کیا اب کوئی عربی کتاب کو نہیں چھوٹا مسالہ مسایل کا کام اُردو ترجموں سے نکال لیتے ہیں لوگ قصوں کہانیوں سے خوش رہتے ہیں اور علما کے نام سے شرماتے ہیں اس کے بعد مصنف کچھ ترقی اسلام کا ذکر کر کے اپنا تیسرا حصہ بھی ختم کرتے ہیں ۵

چوتھا حصہ جس میں علوم جدیدہ کا رواج نہ ہونے کی بحث ہی مصنف نے دو بابوں پر تقسیم کیا ہی اول باب میں تو اہل اسلام میں علوم جدیدہ کے رواج نہ پانے سے بحث کی ہی اور دوسرے باب میں چاروں حصوں کی موانعوں کے علاج بتائی ہیں ۵

باب اول اس باب میں پہلے اس بات پر گفتگو کی ہی کہ علوم جدیدہ کونسی ہیں پھر علوم جدیدہ کی اقسام لکھی ہیں اور سب کا نتیجہ یہہ نکالا ہی کہ علوم جدیدہ وہی ہیں جنکا رواج حلقہ ہندی و تحصیل مدارس و ہائی اسکول اور کالجوں میں ہی اُنکے مانع کے نسبت صرف اِسقدر لکھا ہی کہ اُنکے موانع حصہ اول و دوم میں بتصریح تمام مرقوم ہوی اِن سب کو پھر اب ذکر کرنا تکرار لا یعنی ہی ۵

باب دوم اس باب میں جو موانعوں کے علاج تجویز کیئی ہیں اُنکا ذکر رسالہ کے ترتیب کی موافق نہیں کیا ہی بلکہ حلقہ ہندی اور تحصیلی مکتبوں کے موانعوں سے شروع کیا ہی چنانچہ وہ یہہ ہیڈنگ لکھ کر کہ حلقہ ہندی و تحصیلی مدارس کے باب میں اول علاج بوقت فرصت مدرسہ جاری کرنا یعنی ایسے وقت مدرسہ کے کھلنے کے مقرر کیئی جاویں کہ کاشتکاروں اور محنتیوں کے لڑکے اپنے ضروری کاروبار سے فرصت حاصل کر کے پڑھنے لکھنے میں مصروف ہو سکیں اِسی علاج کی بحث میں اول تو مصنف نے یہہ لکھا ہی کہ لوگوں میں جو اپنے لڑکوں کو مدرسوں میں بھیجنے کی خواہش نہیں ہی پہلے اِسی تدبیر کرنا چاہیئے کہ یہہ خواہش اُن کے دلوں میں پیدا ہو اور وہ تدبیر یہہ ہی کہ جن چیزوں کو وہ لوگ مصیبت اور تکلیف عام جانتے ہیں اُسے دفع کرنا چاہیئے اور آخر میں لکھا ہی کہ اِس عدم خواہش کے بعض موانع ایسے ہیں کہ اُنکا علاج دشوار ہی کیونکہ وہ مسلمانوں کے جبلی عیوب ہیں اُنکی اصلاح کے لیئے اہل اسلام کی کس طرح قلب ماہیت کر دی جاوے اور وہ بغیر علم کے نہیں ہو سکتی جب علم کی ترقی ہوگی تو خواص حیوانی بھی زایل ہو جائینگے پھر وہ لکھتے ہیں کہ،“ وہ اسباب جنسے یہاں بحث ہو رہی ہی یہہ ہیں ۲ بیوپار کا نہونا ۳ قصد انصاف دوسروں کے علوم کیطرف نہ رکھنا ۴ مشنری اسکولوں کو نا پسند کرنا ۵ شوق بہادری اور گانا ۶ ہندوؤں سے میل جول نہ رکھنا پس ترقی عام کے واسطے

ملک میں تعطیل نہیں ہوتی اور اسی مانع کو لکھ کر دوسرا حصہ ختم کیا ہی ۵

تیسرا حصہ جس میں علوم قدیمہ کے گہت جانے کی بحث ہی اسطرح پر شروع کیا ہی کہ اول علوم قدیمہ یعنی صرف نحو منطق و حکمت بلاغت مناظرہ فقہ حدیث تفسیر عقاید طریقت میں سے ہر ایک کی حقیقت اور اوس کے حاصل کرنے کی غرض بیان کی ہی پھر مفصلہ ذیل اسباب اوسکی گہت جانے کے لکھے ہیں ۵

اول نفع دنیاوی کے ہیچ جاننے والے لوگوں کا نہ ہونا وہ لکھتے ہیں کہ ان علموں کے جاننے والے غالباً اعلیٰ درجہ کے روزگار کے طرف متوجہ نہوتے تھے اور اس کی تصدیق کے لیئے امام ابو حنیفہ صاحب کا عہدہ قضا کو قبول نفرمانے کا قصہ لکھا ہی ۵

دوسرے فلسفہ کی ترقی انگریزی زبان میں مصنف کا قول یہہ ہی کہ سوای علوم مذہبی کے اور جو علوم عربی میں ہیں اُونکی درستی انگلند کے علما فضلا نے خوب کی ہی اور عربی میں مدت سے کچھہ ترقی نہیں ہوئی پس جو لوگ یہہ علوم سیکھنا چاہتے ہیں رے بجای عربی کے انگریزی حاصل کرتے ہیں ۵

تیسرے علوم قدیمہ کا پڑھانے والا کوئی نہیں رہا وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کے پڑھانے کا دعویٰ کرنے والے تو غالباً بہت ہونگے مگر جو حقیقتاً پڑھانے والے ہیں اگر کچھہ ہیں بھی وہ لوگوں کا شوق کم دیکھہ کر اپنی پیٹ پالنے کی غرض سے اور اور کاموں میں مصروف ہو گئے اور مصنف نے اپنے زمانہ طالب علمی کا حال لکھا ہی اور آخر میں یہہ بات لکھی ہی کہ “اب اس پڑھنے پڑھانے میں دنوں کی تضحیٰ اوقات ہی ۵

چوتھے اسلام کا تنزل وہ لکھتے ہیں کہ اہل اسلام علوم قدیمہ میں علوم مذہبی سے اصل غرض رکھتے تھے اور اور علموں کو اُونکی درستی اور استعانت کے لیئے حاصل کرتے تھے جب اہل اسلام کی دولت کو زوال ہونے لگا اُونکا مذہب بھی زوال پانے لگا اُونکا قول ہی کہ “جو علما مطلوبہ شاہان اہل اسلام تھے اُونکی اب یہہ کیفیت ہی کہ کوئی کاشتکاری کرتا ہی کوئی مکرری کوئی روزگار کا متلاشی ہی اُن میں لیاقت ہی باقی نہیں اور جیسے پہلے عمدہ عمدہ تواریں لڑائی کی ہتھیار تھے اب اُونکے ساگ بہاجی کاتنے کی چھڑیاں بنگٹی ہیں ویسی ہی اُونکی کتب نفیسة کو یا تو کیرے کھا گئے یا اُونکی اوراق سے

کی نہیں پہنچتی جب اطلاع ہوئی ہی حکم ہوتا ہی تہرہ ہم کچھ ضروری کام میں ہیں اور جو صاحب دورہ میں ہوتے ہیں تو کئی کئی منزل تک وہ لوگ حیران کیٹے جاتے ہیں جس سے بہت سا کام کھیت کبار کا اُونکے گانوں میں نرھنے سے خراب ہوتا ہی آخر زبانی فہمایش کر کر رخصت کر دیتے جاتے ہیں اور جو دو تین بار شکایت نہ حاضر ہونے لڑکوں کے مدرسہ میں باوجود فہمایش زبانی کے مدرس کی طرف سے ہوتی ہی تو اُون سے اقرار نامہ استام کے کاغذ پر لکھایا جاتا ہی جس میں اُونکو چپراسی کا طلبانہ قیمت استام لکھائی کی اجرت دینا اور مدت تک کچھری میں حاضر رہنا پڑتا ہی ۵

چہارم اجتماع اطفال رزیل وہ لکھتے ہیں کہ اول تو لوگ بلا رضامندی اپنے لڑکوں کو ان سرکاری مدرسوں میں حاکموں کے حکم سے بھیجتے ہیں دوسرے سرکار کا یہ حکم ہی کہ نیچ ذات کے اوگ دھیر و دھانک چمار بھی اکتھا بیتھا کریں اس سے ہندو تو یہہ خیال کرتے ہیں کہ سرکاری مدرسہ میں ہمارے دین کا بھی نقصان ہونے لگا اور مسلمان اُونکی دیکھا دیکھی بلکہ کرسچن تک ایسے رزیل قوموں سے گریز کر کے مدرسوں سے متنفر ہوتے ہیں اسباب کی تصدیق کے لیٹے ہائی اسکول چاندہ اور چل گانوں کی تون اسکول کی خرابی اور ابتری کا حال مفصل لکھا ہی جو صاحب کلکٹر خاندیس اور تپتی کمشنر چاندہ کے حکم سے دھیڑوں کے لڑکوں کے داخل ہونے سے ہوئی ہی ۵

پنجم سرکاری حاکموں کی طرف کے موانع اس طرح بیان کیٹی ہیں اول حکام کا تعصب مذہبی اس کے ثبوت میں وہ لکھتے ہیں کہ یہاں کے صاحب انسپکٹر جنرل بہادر سرشتہ تعلیم کا حکم رای پور کے نارمل اسکول کے نسبت نافذ ہی کہ وہاں پر متعلموں میں کوئی شخص مسلمان نہ رکھا جاوے ۵

دوسرے دیسی زبانوں سے ناراقفیت حکام کی اسکے ثبوت میں کتاب اشرف القوانین کا جو اردو کی صرف نحو کے بیان میں ہی باجود غلط ہونے کے مدرسوں میں پڑھایا جانا لکھتے ہیں ۵

تیسرے حکام سول کا ارباب علم کی طرف متوجہ نہونا وہ لکھتے ہیں کہ مدرسہ کے پڑھے ہوئے طالب علموں کو وہ کچھری کے کام کے لایق نہیں سمجھتے اور نوکر نہیں رکھتے ۵

چوتھے لوگوں کی رسم و رواج کو نہ سمجھنا اسکے ثبوت میں لکھتے ہیں کہ سوای محرم میں دو روز کی تعطیل کے مدرسوں میں عیدیں وغیرہ کی اس

اطفال بھی دیسی مکتب کو زیادہ پسند کرتے ہیں کیونکہ وہاں تعلیم تو بخیریت ہی کھیل البتہ بخوبی ہاتھ آتا ہی سرکار ان کلاسوں کو بھی جہاں تعداد حاضری بیس سے کم ہو توڑ دیتی ہی یہہ کوئی نہیں پونچھتا کہ اس کمی کا باعث کیا ہی ۵

پھر مصنف نے دیسی مکتبوں کی تعلیم کی خرابی مفصل بیان کی ہی اور لکھا ہی کہ سرکاری کلاسوں کی یہہ کیفیت اور دیسی مکاتب کا یہہ حال ہی اب تعلیم کیونکر ہو سکتی ہی ۵

### اسباب عام حسب ذیل لکھتے ہیں \*

اول سبق پڑھانے کے تہنگ میں فرق—وہ لکھتے ہیں کہ “بعوض سبق پڑھانے کی صفحہ یا سطریں گنوا دیتے ہیں کہ کل یہاں تک سنانا ہوگا وہ اطفال جنکو کچھہ مدد ملتی ہی سبق یاد کر لاتے ہیں اور جو غربا اور محتاج ہیں جنکو مدد نہیں مل سکتی ہی اونکو وہ تکلیف ہی کہ العظمت للہ“ مصنف نے جو اس طرز تعلیم سے لڑکوں اور اونکی والدین کو تکلیفیں ہوتی ہیں بیان کی ہیں اور طریقہ سبق پڑھانے کا بتایا ہی اور اس طرز کو اوسوقت کے لیئے پسند کیا ہی جب طالب علم کو کسقدر استعداد ہو جاوے ۵

دوم ادب اور تمیز کا نہونا—وہ لکھتے ہیں کہ ان مدرسوں میں مدرس اکثر کم نخواستہ کے محتاج مقرر ہوتے ہیں جنہیں گانوں کے لوگ اور لطفال اپنا خادم سمجھتے ہیں دوسرے اپنی نوکری کے خوف سے غیر حاضر کے بولانے اور تھوندھنے میں وہ بچارے مارے مارے پھرتے اور حقارت اور ذلت اورتھاتے ہیں ان سے گانوں کے لڑکوں میں جو خود انکا ادب و لحاظ نہیں کرتے ادب تمیز نہیں آسکتی اس بحث میں مصنف نے اوستاد اور قاضی کا ادب نگاہ رکھنے میں عالمگیر بادشاہ کی دو ایک مثالیں لکھ کر فہمایش کی ہی ۵

سوم جوڑ و تعدی—جوڑ و تعدی سے مراد مصنف کی یہہ ہی کہ جب لڑکے کھیبت کیار کے کام میں لگ کر یا کھیل کود میں مصروف ہو کر کثرت سے غیر حاضر ہوتے ہیں اور مدرسہ میں نہیں آتے ہیں تو مدرس کی شکایت کرنے پر تپتی کمشنر صاحب مذکورہ بھیج کر اونکے والدین کو طلب کر لیا کرتے ہیں اور وہ کئی کئی روز تک دن دن بھر بنگلہ کے احاطہ میں اس توقع پر پڑے رھتے ہیں کہ آج ضرور صاحب سے باتیں ہو جاوینگی اور ہم چلے جاویں گے مگر نوبت حضوری



یا ذات کی خلاف حسن اخلاق ہی مگر یہہ عیب جوئی صرف بنظر خیر خواہی کی گئی ہی اور اور اسی طرح کی باتیں لکھ کر پہلا حصہ ختم کیا ہی ۵

دوسرے حصہ میں تحصیلی اور حلقہ بندی مدارس کی بحث وہ اس طرح شروع کرتے ہیں کہ کالجوں اور اسکولوں اور ان حلقہ بندی اور تحصیلی مکتبوں میں یہہ فرق ہوتا ہی کہ ان میں انگریزی نہیں پڑھائی جاتی اور اس طرح کی تعلیم ہوتی ہی جس سے دیسی زبان کچھ کچھ سمجھنے لگیں کچھ علمی تعلیم بھی نہیں ہوتی بلکہ اُسے طیاری تعلیم علم کہنا چاہیئے اُنکی راہ ہی کہ کالجوں میں عمدہ اور اعلیٰ درجہ کی تعلیم ہوتی ہی اُس کے سمجھنے کے لیئے تحصیلی مدرسوں کی تعلیم ہرگز کافی نہیں ان مکتبوں میں ابتدائی علوم لڑکوں کو پڑھائے جاتے ہیں اور لڑکوں کو سوائی کھیلنے کودنے کے کسی چیز کا شوق نہیں ہوتا اس موقع پر مصنف نے اپنے لڑکپن کا حال اور والدین کی تنبیہیں اور تدبیریں بیان کی ہیں اور لکھا ہی کہ، ”خواہ یہہ شوق اطفال میں بچہ یا کسی اور صورت سے پیدا کیا جاتا ہی اور اس شوق کے پیدا کرنے کی ضرورت ہی اسکول و کالجوں میں نہیں رہتی اگر اُسے خود شوق نہوگا تو وہاں کا علم کسی طرح پر آنا یہہ تو گدھے کو چونپور کا قاضی بنانا ہی،“ اسکے بعد اُنہوں نے اول وہ موانع جو اہل اسلام سے متعلق ہیں اور دوسرے وہ موانع جو عام ہیں اور اُن میں اہل اسلام بھی شامل ہیں اس طرح لکھنے شروع کیئے ۵

اولاً وہ سب خاص مسلمانوں کی موانع جنکا بیان اُوپر ہو چکا ہی حلقہ بندی اور تحصیلی مدارس میں بھی اہل اسلام سے متعلق ہیں ۵

پھر وہ لکھتے ہیں کہ ہندوستان ہندوؤں کا ملک ہی اور اُنکی زبانیں بھی بہت پھیلی ہوئی ہیں تو سوائی اُن ملکوں کے جہاں مسلمان کثرت سے ہیں ایسے ملکوں میں جہاں گجراتی مرہٹھی زبان بولی جاتی ہی مثلاً بمبئی میں اُردو بولنے والے مسلمانوں کے لیئے بالکل بندوبست نہیں ہی اور جو کہیں کچھ ہی تو اسقدر کہ ہندوؤں کے اسکولوں میں ایک کلاس اُردو کا دھتا ہی یہہ کسی طرح کافی نہیں اور لوگ دیسی مکتب کی مانند اسکو عزیز نہیں جانتے اسکے اسباب یہہ ہیں ۵

اول قرآن شریف وغیرہ جو چیزیں مسلمانوں میں اول سیکھانے کی رسم ہی وہاں پڑھائی نہیں جاتیں ۵

دوسرے کاشتکار اور دکاندار پابندی قواعد حاضری مدرسہ سے اپنا نقصان دیکھتے ہیں دیسی مکتبوں میں یہہ دقت نہیں جب اُنکو ضرورت ہی لڑکے کو بولا لیا جب خالی ہوا بھیج دیا ۵

کی تعلیم کے طفیل میں ہوتی ہی اور مسلمان جہاں کچھ مذہب کے نسبت کہتے پاتے ہیں وہاں قدم نہیں رکھتے برخلاف ہندوؤں کے کہ وہ اسکو تحصیل علم کے شوق میں گوارا کرتے ہیں ۵

چھتے جس زبان کو اہل اسلام بہت متبرک جانتے ہیں اوسکا گورنمنٹ کالجوں میں بہت کم رواج ہی اہل اسلام عربی زبان کو اور سب زبانوں سے متبرک جانتے ہیں اور فارسی زبان بادشاہوں نے بوساطت علما کے جاری کی وہ بھی نہایت عمدہ ہی سو یہہ زبانیں گورنمنٹ کالجوں میں کہاں سیکھاتے ہیں اب سنا گیا ہی کہ یونیورسٹی کے امتحان میں سرکار نے عربی فارسی شامل کی ہیں شاید اُنکی وساطت سے رفتہ رفتہ علم حاصل کریں ۵

ساتویں شوق بہادری اور گانے کا جو اب تک مسلمانوں میں ہی اسکا باعث یہہ ہی کہ سپاہیوں کا شوق تفریحاً یہی رہتا ہی اور اصل کام سپاہی کا لڑائی میں کام کرنا ہی سو یہہ تو تمام عمر میں ایک دو مرتبہ پیش آیا ہوگا ہمیشہ فرصت ہی رہی اور راہیات راگ و رنگ تمسخر لہو و لعب میں اوقات کھوئی اگرچہ وہ سپہ گری باقی نہ رہی پر رے خصایل و خواص ہنوز اُن میں زاید بہ نسبت ہنود کی ہیں جو عایق تحصیل علوم و کسب و فنون ہیں ۵

آٹھویں ہندو لوگوں سے مسلمانوں کا بہت دوستی اور میل نہ رکھنا وہ لکھتے ہیں کہ اگر انکے باہم میل جول رات دن کا اُتھنا بیٹھنا ہوتا تو عجب نہیں کہ اُنکی صکبت اِن لوگوں میں اثر کرتی اور اِس اختلاط نہونے کے یہہ سبب مصنف نے قرار دیتے ہیں اول تخالف مذہبی دوسرے بادشاہوں کا ہندوؤں کے معابدوں کا توڑنا وغیرہ تیسرے مسلمانوں اور ہندوؤں کی طبیعتوں کا نہایت مختلف ہونا وہ لکھتے ہیں کہ یہہ لوگ یعنی مسلمان لوگ نفس پرست ہیں اور انہیں اپنی نفس پرستی سے فرصت ہی نہیں ہوتی جو کسی سے اتکاد پیدا کریں اور اِس سبب سے تحصیل علم میں اہل اسلام کا نہایت نقصان ہوا ہی ۵

نویں چال چن بعض اہل اسلام کے جنہوں نے کچھ تحصیل سرکاری اسکولوں کالجوں میں کی ہی وہ لکھتے ہیں کہ کالجوں کے پڑھے ہوئے مغرور اور بے ادب اور نوکری ماننے کے بعد پڑھنے پڑھانے سے متنفر نجس و طاہر سے بے خبر ماں باپ اور دوست آشناؤں کے حقیر جاننے والے غرض کہ اُن کا عجب حال ہو جاتا ہی کہ نہ وہ ہندو رکھتے ہیں نہ مسلمان ۵

اِس کے بعد مصنف یہہ عذر لکھ کر کہ ہم نے جو کچھ اسباب لکھے ہیں اِن میں اہل اسلام کے عیب ظاہر کیئی ہیں اور عیب جوئی کسی آدمی یا قوم

کے حقائق اور خداوند عالم کی قدرت دریافت ہوتی ہی پس اس علم کے حاصل کرنے کے واسطے شوق درکار ہی اور وہ شوق متوسط درجہ کے لوگوں میں ہوتا ہی اور یہہ درجہ ہندوستان کے مسلمانوں میں نہیں ہی ۵

دوسرے بیوپار کا نہونا مصنف نے لکھا ہی کہ یہاں کے مسلمانوں نے اگر تحصیل علم پر توجہ نہیں کی تو کوئی طریقہ تجارت وغیرہ کا بھی ایسا نہیں کیا جس سے کچھ ترقی ہوتی اور پارسوں اور ہندوؤں کا مفلس سے مالدار ہو جانا بیوپار کے ذریعہ سے بیان کیا ہی ۵

تیسرے اپنے خاص علوم کے سوا دوسروں کی علوم کی خوبی کی طرف قصد انصاف نہ رکھنا وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان سوائے علوم مروجہ اہل اسلام دوسری زبانوں کی علوم کو بہتر نہیں سمجھتے بغیر کسی علم کے حسن و قبح دریافت کیے ہوئی برا کہنا اسے ضد اور ہت دھرمی کے سوا اور کیا کہنا چاہیے میں بھی خاندان علما میں سے ہوں میری بھی دل کی اگر پوچھیے تو کسی کے علم کو اپنے علم کی برابر نہیں جانتا اور جو کچھ بڑے بڑے علوم کالجوں میں انگریزی میں پڑھائے جاتے ہیں انگریزی نجاننے کے سبب سے اُن سے واقف نہیں ہوں ۵

چوتھے دولت نرہنے پر دوسری تدبیر تحصیل علوم کی جو مسلمانوں سے متعذر ہی وہ لکھتے ہیں کہ تحصیل علوم بدوں خرچ کے محال ہی لیکن جو شایق ہوتے ہیں وہ دوسری تدبیر کرتے ہیں ہندوؤں میں برہمن بھیک تک مانگتے ہیں جب کالج میں داخل ہو جاتے ہیں تو امیروں کے لڑکوں کو پڑھاتے ہیں اور پھر اپنے گھر پر اسکول بنا کے کالج کے وقت کے علاوہ پڑھانے میں روپیہ کھاتے ہیں اُس سے کنبہ کو بھی پالتے ہیں اور کالج کا خرچ بھی چلاتے ہیں ایسے لوگ شہر کوکن میں بہت نظر آتے ہیں مصنف لکھتے ہیں کہ مصارف ہائی اسکول اور کالجوں کے اب بے انتہا بڑے گئے ہیں مثلاً سنیت پنسل نقشہ گلوب مختلف قسم کے کاغذات اور سیاہی نقشہ بنانے کی اور سب سے بڑا خرچ فیس اور خرید کتب ہی چنانچہ کلکتہ کالج کی فیس بارہ روپیہ ماہواری اور الفنسٹن کالج بمبئی کی فیس دس روپیہ ماہواری ہونے کے دکن کالج کی فیس پانچ روپیہ اسقدر خرچ دینے کے لایق مسلمان جنکا حال ادنیٰ درجہ کا ہی کہاں ہیں ۵

پانچویں مشنری کالجوں کو ناپسند کرنا وہ لکھتے ہیں مشنری کالجوں کا ذکر گو بظاہر قابل اعتراض کی ہی مگر ایسے مشنری کالجوں کو جن میں یونیورسٹی کے داخل ہونے کے لیئے تعلیم ہوتی ہی میرے رای میں گورنمنٹ کالجوں کے ذیل میں سمجھنا چاہیے پس جو لوگ بسبب نہ ادا کرنے اخراجات گورنمنٹ کالجوں کی ان کالجوں میں جاتے ہیں تو وہاں اور سب تعلیم دینیات

## ریویو

مواوی نظام الدین احمد صاحب ناگپوری کی رسالہ مسہمی فقدان علم کا \*

مصنف نے اول ایک تقریر بطور تمہید کے لکھی ہے جس میں یہ ثابت کیا ہے کہ مسلمانوں کی سمجھ میں فایده علم کے نہایت کم ہیں اسلامیہ وہ تحصیل علم پر متوجہ نہیں ہوتے اور یہہ بھی ثابت کیا ہے کہ ہندوؤں میں اعلیٰ اور اوسط اور ادنیٰ تین درجہ کے آدمی موجود ہیں اور تحصیل علم میں اوسط درجہ کے آدمی زیادہ متوجہ ہوا کرتے ہیں اور مسلمانوں میں درجہ اوسط کے لوگ ابتدا سے نہیں ہیں صرف اعلیٰ اور ادنیٰ درجہ کے لوگ ہندوستان میں آئے جنہیں سے اعلیٰ درجہ جو نہایت قلیل تھا سلطنت کے ساتھ مفقود ہو گیا اگر کہیں اوسکا کچھ بقیہ ہے تو وہ جاگیروں وغیرہ کے ذریعہ سے عیش و آرام میں ہی صرف ادنیٰ درجہ باقی ہے جو کثرت سے تھا یعنی فوج کے سپاہیوں اور ہندوستان کے نو مسلموں کا گروہ سو اس گروہ کو ہمیشہ سپہ گری سے شوق اور کام رہا اسلامیہ کبھی تحصیل علم کی طرف متوجہ نہوتے تھے اور اب وہ نہایت مفلوک اور محتاج ہو گئے سلاطین سابق علما کی قدر دانی کر کے معاش سے بیفکر کر دیتے تھے تو انہیں میں سے بڑے بڑے عالم بھی ہوتے تھے اب جو کوئی سہارا نہ تھا تو تحصیل علم بھی دشوار ہو گئی اور یہی سبب عام ہے ①

اب حصہ اول ہای اسکول اور کالجوں کے باب میں شروع کر کے مصنف نے لکھا ہے کہ کالجوں اور اسکولوں میں جو علوم پڑھائے جاتے ہیں وہ معرری اور ریٹری کے نہیں ہیں وہاں یونیورسٹی کے امتحان دینے کا ارادہ رکھنے والے جاتے ہیں جہاں نہایت اعلیٰ درجہ کی تعلیم ہوتی ہے اور علما کے مدارج جیسے افضل العلماء اور احسن المحققین اور بکرا العلوم حاصل کرنا ہی پس جو سامان اور نوازمے اس علم کے حاصل کرنے میں درکار ہیں وہ ہندوستان کے اہل اسلام کو میسر نہیں اگر ہیں بھی تو نہایت کم اسلامیہ نہیں جاتے پھر مصنف نے ان نوازموں کی تفصیل یہہ لکھی ہے ②

اول عدم خواہش واسطے علم کے وہ لکھتے ہیں کہ جو علوم کالجوں میں پڑھائے جاتے ہیں حقیقت میں انہیں کو علم کہنا سزاوار ہے ان سے نفع دنیوی بظاہر چنداں معاموم نہیں ہوتا ان سے تو مخلوقات اور مصنوعات خالق



یہہ ثابت کرتے ہیں کہ “ پہلے بھی ہر مذہب والے بعض اشیاء کی حقیقت اپنے عقاید کے خلاف ثابت ہونے پر گھبراتے رہے ہیں لیکن قرآن شریف خدا کا قول ہی اور موجودات اوسکا فعل پس یہہ دونوں مخالف نہیں ہو سکتی اور علوم متعارفہ کا یہہ حال ہی کہ جب ایک حالت سے دوسری حالت پر پہونچتے ہیں تو حالت اول ناقص متصور ہوتی ہی اگر مسلمان حالت اول ہی کو پکڑے دھینگے جو ناقص ہی تو ہمارے امور دینی میں بھی ضرور نقصان آویگا اب وہ یہہ لکھہ کر کہ جتنی علوم و فنون میں ترقی ہو اور جتنی یہہ ترقی ہماری عقاید کے زیادہ ہو خلاف ہمکو نظر آئے اتنے ہی ہم اوس کے جاننے کے پیچھے پڑیں اور تاریکہ اس کو قول کے مطابق نکر لیں آرام اپنے اوپر حرام سمجھیں اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں ۞

اور اعلیٰ درجہ کی تعلیم کے موقوف ہونے سے وہ ثابت کرتے ہیں کہ ہندوستان جو ذرا اب تاریکی سے نکلتا چلا ہی وہ پھر تاریکی میں دوب جاوینگا یہہ بحث کر کے کہ پھر اُردو اور برج بھاکا میں کونسی رواج دینے کے لایق زیادہ ہی اُردو کو فرق دیا ہی اور علوم و فنون کی تعلیم دیسی زبان میں ہونے اور زبانوں کے بطور دوسری زبان کے تعلیم ہونے کے فائدہ بیان کیٹی ہیں اور لکھا ہی کہ ہمارے بی اے والوں پر جو اہل یورپ ہنسا کرتے ہیں پھر نہیں ہنسینگے ⑤

ششم مسلمانوں سے معاملات تعلیم میں صلاح اور مشورہ نہیں کیا جاتا وہ کہتے ہیں کہ ہمنے یہہ مانا کہ عام مسلمان اِس قابل نہیں مگر کیا خاص بھی اِس لایق نہیں تعجب ہی کہ جن کے اولاد کو تم اپنے ساتھ ایک نئے ملک میں لیجانا چاہو اُونسے اوس ملک کا ذرا بھی حال نہ کہو اِس سے بد گمانی ہو تی ہی تعلیم عام جدیدہ پر ہزار طرح کی شبہہ کرتے ہیں—پس سال بسال معاملات تعلیم میں اہل اِسلام سے مشورہ ہوا کرے اور اِتفاق رای پر کام ہو اگر عوام کی رای غلطی پر ہو تو متنبہہ کیا جارے تاکہ وہ بھی سرکار کے اصل منشاء سے واقف ہوں ⑥

ہفتم علوم جدیدہ کی پڑھانے کا زمانہ بڑا ہی یعنی طالب علم آتھے برس میں داخلہ کا اِمتحان دیسکتا ہی اور اِس بقدر مدت اِیم اے ڈگری تک پہونچنے کو چاہیئے بشرطیکہ کوئی بیماری وغیرہ لاحق نہو تو اِس حساب سے اگر بارہ برس کے عمر میں کوئی انگریزی علوم شروع کرے اور کسی اِمتحان میں فیل بھی نہو تو اِتھائیس تیس برس میں پاس ہو مگر یہہ قیاسی طریقہ عملی طور سے پورا نہیں ہوتا قریب چالیس برس کے عمر میں فارغ التحصیل ہو سکتا ہی تو اب وہ علوم سے کیا خاک فائدہ اوتھائیکا پندرہ بیس برس اور چیکر لڑک جائینگا اِسکا علاج یہی بتایا ہی کہ علوم و فنون ہمکو ہمارے مادری زبان میں سیکھای جاویں تو ضرور ہم مدت تعلیم کے گھٹنے سے تمام علوم اوس بقدر حاصل کر سکیں جسقدر کہ ولایتی کرتے ہیں ⑦

ہشتم مصنف نے بطور سوال جواب کے یہہ بات ثابت کی ہی کہ مسلمانوں کو علوم جدیدہ سے اِسقدر فائدہ نہیں ہوتا جسقدر کہ انگریزوں کو ہوتا ہی ⑧

نہم بعضے کت ملا یہہ کہتے ہیں کہ علوم جدیدہ میں جو حقیقت بعض اشیاء کی ثابت ہوئی ہی وہ مذہب اِسلام کے عقاید کو جٹھلاتی ہی اِسلیئے حتی الوسع وہ اُون کے رواج کو روکتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ “ اِسی رای پر بیجز افسوس اور نفریں کے اور کیا کہا جا سکتا ہی ایسے شخص کا یہہ مطاب ہی کہ مذہب اِسلام حقیقت کے برخلاف ہی یا تو وہ مذہب اِسلام کی حقیقت سے واقف نہیں یا اوس کو مذہب اِسلام کے سچے ہونے پر یقین کامل نہیں “ پھر وہ

گو وہ گریز اوسکی کسی وجہ سے ہو تو مغلوب کو اوسکی جانب سے بد گمانی ہو جاتی ہی وہ اپنے بھلائی کی بات بھی نہیں مانتا ⑤

دوم عوام سرکار کے علم پڑھانے کی علت غای نہیں سمجھتے ارنکو سرکار کی اوس عنایت اور شفقت کی جو اوسکی ہر تجویز سے تپکتی ہی خبر نہیں ہوتی اسکا علاج بھی وہی انگریزوں کا میل چول کرنا لکھتے ہیں اور اتنا زیادہ کرتے ہیں کہ جو ہندوستانی سرکار کے منشاء سے واقف ہوتے ہیں وہ اپنے نا سمجھہ بھائیوں کو سمجھاتے رہیں اور خاص و عام کے خیالات کو صحیح صحیح سرکار کے گوش گزار کرتے رہیں ⑥

سوم باوجودیکہ مسلمان بہ نسبت ہندوؤں کے زیادہ عیش و عشرت کے خواہاں ہیں مگر تحصیل دولت کے لیئے ہندو اپنے بہت سی احتیاطوں کو قربان کر دیتے ہیں اور مسلمان زیادہ قانع رہتے ہیں پس جس حالت سے نکلنا خلاف شرع نہو بلکہ مقتضای بشریت ہو اور ممکن بھی ہو دیدہ و دانستہ ہمت ہار کر اوسمیں پڑے رہنا جھوٹی قناعت ہی اور اسکے بر خلاف کو سچی قناعت کہتے ہیں اس جھوٹی قناعت کے ترک کرنے کے لیئے مصنف نے فہمایش کی ہی ⑦

چہارم علوم و فنون جدیدہ کی خوبی سے آج تک مسلمان واقف نہیں وہ سمجھتے ہیں کہ سرکار جو کچھ پڑھاتی ہی وہ اسقدر ہی کہ انگریزی لکھنے پڑھنے کی نوکری کے لایق ہو جاویں تار برقی اور ریل کی معجز نمائیاں دیکھ کر یہہ کہتے ہیں کہ انگریز بڑے اہل دانش ہیں اور عجیب عجیب نئے علم جانتے ہیں مگر وہ ہمکو نہیں سکھاتے یہہ تسلیم کرتے ہیں کہ سرکار ایسے ہی علموں کے سیکھنے کے لیئے بولاتی ہی لیکن تعلیم ایسے طریقہ پر دیتی ہی کہ ارن علموں تک ہماری رسائی نہیں ہوتی—اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ علوم جدیدہ کی عمدہ کتابوں کا اردو میں ترجمہ ہو جاوے اور علوم قدیمہ کا بھی ترجمہ ہو کر باہم مقابلہ کیا جاوے ارنکی راہی ہی کہ کوئی قوم کسی غیر قوم کے علوم کو قبول نہیں کرتی تارقتیکہ غیر قوم کے علوم کی فضیلت اور اپنی علوم کی رزلیت ثابت نہکر لے ⑧

پنجم کوئی قوم پوری ترقی پر نہیں پہونچتی تارقتیکہ اوس کی زبان مادری میں علوم و فنون شایع نہوں وہ لکھتے ہیں کہ جب تک انگریزوں میں بجز لاطینی اور یونانی کے انگریزی کی عام ترویج نہوئی تھی اوس وقت تک عام ترقی نہوئی تھی اگر ہمکو بھی علوم جدیدہ سیکھانے اور مہذب بنانے کی نیت ہی تو ہمارے زبان میں سیکھائے جاویں—پھر مصنف نے یہہ لکھ کر کہ ہم نے سنا ہی سرکار نے اس تجویز کو پسند کیا ہی کہ اعلیٰ درجہ کی تعلیم موقوف کر کے دیسی زبان میں عام تعلیم دیوے دیسی زبان کی عام تعلیم کو تو دل سے پسند کرتے ہیں

پنجام غم اور عالموں کی اسقدر زیادہ قدر ہونے لگی تھی کہ لوگ عالموں کی اولاد اور رشتہ داروں کی بھی قدر مثل عالموں کے کرنے لگے جب عالموں کی اولاد نے یہہ دیکھا کہ بغیر علم کے بھی ہماری تعظیم و تکریم ہوتی ہی اور پچھلوں کے نام سے کام چلتا ہی تو تحصیل علم کی محنت میں کیوں جان کھپاریں اگر بڑا کام کیا تو کوئی مسالہ مسائل کی کتاب پڑہ کر مسجد میں ہو بیٹھے آج کل پنجاب میں علما کا نام جس گروہ کو دیا جاتا ہی وہ اُمی محض ہیں ۵

ششم آج کل کے مسلمان عالم صرف دین کے عالم ہیں علوم قدیمہ کی تحصیل کی ترغیب کا وعظ نہیں کرتے آنکو صرف اسباب پر قناعت ہی کہ وعظ اور درس کھدیا اور اپنا گزارہ کر لیا ۵

ہفتم علوم قدیمہ کے پڑھنے پڑھانے کے ایسے و سایل موجود نہیں جیسے کہ علوم جدیدہ کے ہیں ۵

ہشتم پہلے عربی فارسی سیکھنا مسلمانوں کو کچھہ دشوار نہ تھا وہ بمنزلہ اُونکی مادری زبان کے تھی مگر اب جو یہہ دونوں زبانیں غیر ہو گئیں اُردو ہند کے مسلمانوں کی زبان مادری ہو گئی اور علوم قدیمہ عربی میں ہیں اِسلیئے غیریت زبان کی اُونکی تحصیل میں بڑی ہارج ہی اُونکا شایع ہونا زبان اُردو میں ترجمہ ہو جانے پر منحصر ہی ۵

نہم مدت دراز سے اکثروں کو علوم اور زبانوں میں امتیاز کرنے کی لیاقت نہیں رہی بہت سے منشی اور کت ملا ایسے ہیں جو صرف زبان دانہی کو عام سمجھتے ہیں اِسلیئے وہ کبھی اصالی علوم و فنون کی طرف متوجہ نہ ہیں ہونے ایسے لوگوں کو سمجھانا چاہیئے—علاوہ اِن باعثوں کے مصنف نے مفلسی بے پروائی بیقدری عیاشی محبت جہل مرکب کو بھی علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب بتا کر تیسرے باب کو ختم کیا ہی ۵

اب وہ چوتھا باب علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کی بحث میں شروع کر کے مفصلہ ذیل اسباب لکھتے ہیں ۵

اول مصنف نے یہہ ثابت کر کے کہ ایک قوم دوسرے قوم کا علم نہیں سیکھ سکتی تاوقتیکہ ایک دوسرے سے خلط ماط نہو جارے لکھا ہی کہ انگریز ہمسے نفرت کرتے ہیں اور اچھی طرح نہیں ملتے اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ انگریز ہمارے ملک میں آباد ہوں ہمارے اپنے حقوق برابر کریں ہمسے میل ملاقات برادرانہ کریں اور یہہ بھی لکھا ہی کہ اگر غالب مغلوب سے گریز کرتا ہی



کی لڑکوں کو اکٹھا کر کے مصنف نے اس طریقہ امتحان کی خرابیاں اور طالب علموں اور مدرسوں کی مصیبتیں بیان کی ہیں وہ چاہتے ہیں کہ چیف ماسٹرز زیادہ کیئے جاویں جو دس پندرہ بار سال میں مدرسہ کا معاینہ کیا کریں اور صاحب انسپکٹر کے دو تین نائب بڑھائے جاویں تاکہ انہی افسر بھی مدرسوں میں ہر سال دو تین مرتبہ جایا کریں ضلع کا امتحان جو دہائی کمشنر لیتے ہیں اوس میں صاحب انسپکٹر شریک ہوا کریں اور کامل احتیاط کے ساتھ امتحان لیا جایا کرے ⑥

ہفتم تعلیم مذہبی کا نہونا اس کی بحث باب اول میں ہو چکی ہی ⑥

ہشتم قومی تعلیم کا نہونا مصنف نے قومی تعلیم اوس طریقہ سے ہونی چاہے ہی جیسے پریشیا کی تعلیم کا حال مفصل لکھ کر دوسرا باب ختم کیا ہی ⑥

باب سوم میں جو علوم قدیمہ کے گھت جانے کی بحث میں ہی حسب ذیل اسباب لکھے ہیں ⑥

اول علوم قدیمہ کی قدر نہیں رہی پہلے زمانہ میں ازکھہ تامہ از شاع تا گدا سب علم کو وراثت انبیا جانتے تھے اور جہاں تک ہو سکتا تھا اوسکی ترویج میں بڑی کوشش کرتے تھے اب جو تھوڑے بہت علوم قدیمہ کے جاننے والے ہیں ارنکو کوئی تگے کو نہیں پوچھتا ⑥

دوم ہندوستان کے مسلمانوں کی مسلمان بادشاہوں کے عہد میں آج کل کے مسلمانوں سے اچھی حالت تھی بڑے بڑے عہدہ جاگیریں انکو ملتی تھیں اب انگریزی سرکار میں کچھہ بھی قدر نہیں رہی سہی سنہ ۱۸۵۷ ع کی عذر سے جاتی رہی جسکے موجد ہندو تھے اور اب ایک یہہ مصیبت تازہ ہی کہ جو کوئی چاہتا ہی دھابی بتا کر پکڑوا دیتا ہی ⑥

سوم مسلمانوں کا اقبال جاتا رہا ادبار آگیا ہی انکی اوالعزمی جاتی رہی پست ہمت ہو گئے تاریکی چھا گئی کاہلی پھیل گئی اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ جن باتوں سے مسلمانوں کو پرہیز کرنا چاہیئے سرکار اون سے منع کرے اور جو کرنا چاہیئے اوس کا حکم دے اور خاطر اور مدارات سے ان کے ساتھ پیش آوے ⑥

چہارم علوم قدیمہ کی تحصیل سے کچھہ نفع کی امید نہیں ہوتی اسلیئے اونکا رواج نہیں رہا مصنف کی رای میں علوم قدیمہ بالکل لغو اور بیکار نہیں ہیں بلکہ اصلاح طاب ہیں ⑥

کیوں کم پڑھتے ہیں اور بیان کیا ہی کہ وہ سب اس سوال میں شامل ہو گئے جو دیہات اور قصبات میں رہتے ہیں پھر حسب ذیل موانع لکھے ہیں ⑤

اول دیہاتی اور زمیندار جو مدت سے اپنے کام کو بلا مدد علم کے چلائے رہے ہیں اس واسطے علم کی قدر نہیں کرتے اور جس طرح کسانوں اور دیہاتیوں کو ہندروں کے یہاں علم کی ممانعت ہی اسی طرح مسلمان دیہاتی اور زمیندار بھی کچھ کچھ خیال رکھتے ہیں ⑥

دوم مروجہ تعلیم دیہاتیوں کی حالت کے موافق نہیں وہ سمجھتے ہیں کہ لڑکے جس قدر مہذب زیادہ ہو جاویں گے اوس قدر ہمارے کام کے نرہینگے اسکے علاج کے طور پر وہ لکھتے ہیں کہ علاوہ ذہنی تعلیم کے مردانہ رار ورزشیں اور زمینداروں کے بچوں کے واسطے کھیت پر کام کرنے کی بھی مشق کرائی جائے کرے اُونکی راہی ہی کہ نری ذہنی تعلیم سے آدمی کمزور اور بزدل ہو جاتا ہی اور ہتھیاروں کا پاس نرہنا بھی اسکا موئد ہوتا ہی پس وہ عام ہندوستانیوں سے ہتھیار لیلینے کو پسند نہیں کرتے ⑦

سوم ایسی تعلیم نہیں ہوتی جس سے فن کشا ورزی کی ترقی متصور ہو اِسلیمے چاہیئے کہ کچھ تعلیم تو ایسی ہو جس سے وہ روز مرہ کا کام لکھنے پڑھنے کا کرسکیں باقی ایسی ہو کہ اپنے پیشہ کو تھوڑا بہت اصول حکمت کے عملی طور سے سمجھنے لگیں ⑧

چہارم زمیندار اپنی تاریک حالت کے سبب سے تعلیم کے فایده سے بے خبر ہیں اس واسطے تعلیم کا فایده اُونکو عملی طور سے دیکھایا جاوے یعنی فن فلاحت میں اُونکی اولاد سے ترقی کرائی جاوے اور معزز نوکریاں دیجاویں اور حکام علم کی خوبیاں سمجھایا کریں ⑨

پنجم تعلیم کا زمانہ بڑا ہی یعنی آٹھویں جماعت سے پہلی تک ساڑھے نو برس ہوتے ہیں اور پھر بھی کسی کام کے لایق نہیں ہوتے عوام الناس کے لیئے زمانہ قلیل اور ایسی تعلیم ہونی چاہیئے جو کسی پیشہ کے حق میں مضر نہو ⑩

ششم ان مدارس کی نگرانی جیسی کہ چاہیئے نہیں ہوتی چیف ماحرروں کو سال بھر میں صرف تین مرتبہ ہر مدرسہ کے معاینہ کرنے کی تاکید ہی اور وہ اِس قدر تھوڑے اور مدرسہ زیادہ ہیں کہ اُون سے تین مرتبہ بھی معاینہ ہو سکتا مشکل ہی صاحب انسپکٹر سال بھر میں صرف ایک مرتبہ امتحان لیتے ہیں اور وہ بھی تمام حلقہ کے طالب علموں کو ایک جگہ جمع کر کے اور مختلف استعداد

اس کے بعد مصنف نے مشن اسکولوں اور کالجوں کے حالات اور مسلمانوں کے اُرن میں جانے نجانے کے اسباب بیان کیئے ہیں جو ہمارے امر مانحن فیہ سے خارج ہیں ۵

اب وہ انڈسٹریل اسکول یعنی صنعت و دستکاری سیکھائے جانے کے مدرسوں کا ذکر کرتے ہیں اور اُونکی بڑی ضرورت بتاتے ہیں اور گورنمنٹ سے درخواست کرتے ہیں کہ وہ ایسی مدرسہ بھی قائم کر کے ہمکو ہنر اور پیشہ اور کلوں کے ذریعہ سے کام کرنا سیکھاوے تاکہ ہماری تنگی معاش جاوے اور سرکار کے توجہ نقرمانے کی حالت میں وہ اپنے ملک کے نوابوں اور راجاؤں سے اور اُرن کے بعد عام لوگوں سے درخواست کرتے ہیں کہ چندہ وغیرہ سے ان مدرسوں کا اہتمام کریں ۵

پھر وہ میڈیکل کالج یعنی طبی مدرسوں کا ذکر کرتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ مفصلہ ذیل سببوں سے مسلمان اُرن سے فائدہ نہیں اُرتھاتے—اول ہندوستانیوں کو ولایتی ڈاکٹروں کی مانند عہدہ ہای جلیلہ نہیں ملتے—دوسرے انگریزی ڈاکٹر اُرن کے نظر میں نہیں سماتے—تیسری ہندوستانیوں کو ایسی طب پڑھانے ہیں کہ ولایت سے نوا نہ آوے تو وہ کچھہ بھی نہیں کرسکتے—چوتھے سرکار خاص طور پر وظیفہ مقرر کرے۔ نوکر طیار کرنے کے لیئے پڑھاتی ہی عام تعلیم نہیں دیتی—پانچویں علم طب انگریزی اُردو دونوں زبانوں میں سکھایا جاتا ہی علی العموم اُردو میں نہیں سکھایا جاتا ۵

اب وہ انجینئرنگ کالج کا ذکر کرتے ہیں اور حسب ذیل موانع اُرن سے مسلمانوں کے مستفید ہونے کے بتاتے ہیں—اول بڑے بڑے عہدہ جیسے ولایتیوں کو ملتے ہیں ہندوستانیوں کو نہیں ملتے—دوسرے کتابیں اس فن کی اُردو میں عمدہ اور کافی نہیں ہیں—تیسرے انگریزی عمارتیں معقولیت اور خوش اسلوبی میں افضل ہوتی ہیں مگر استحکام اور پائیداری میں پورانی عمارتوں سے کچھہ بھی نسبت نہیں رکھتیں—اب وہ یونیورسٹیوں کا تھوڑا حال لکھ کر باب اول کو ختم کرتے ہیں ۵

باب دوم قصباتی و دیہاتی یعنی تحصیل و حلقہ بندی مکاتب کی بحث میں ۵

احاطہ پنجاب میں جس طرح کے یہہ مکاتب ہوتے ہیں مصنف نے اُونکا حال اور اُرن میں جو کچھہ جس طرح پڑھایا جاتا ہی اُرس کا مفصل نقشہ اول لکھا ہی اور یہہ بات ثابت کر کے کہ قصباتی اور دیہاتی مدرسے زیادہ تر علی العموم دھقانوں کے لڑکوں سے تعلق رکھتے ہیں یہہ سوال قائم کیا ہی کہ دھقان اِنمیں

مسلمانوں کا یہہ گلہ بھی کہ سرکاری مدارس ہمارے بچوں کو کرسٹن کرلیتے ہیں محض غلط ہی ہمنے کبھی شاذ و نادر ہی سنا ہوگا کہ سرکاری مدرسہ کا لڑکا کرسٹن ہوا ہو ۵

البتہ یہہ سچ ہی کہ مسلمانوں کے بچے انگریزی پڑہ کر سست اعتقاد اور مذہب سے لا پروا ضرور ہوجاتے ہیں وہ سرکار کو تو اسمیں بیقصور تھراتے ہیں مگر اس نقصان کو بہت بڑا بتاتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ جیسی یہہ قباحت بڑی ہی ویسے ہی اسکے رفع کرنے کی بھی ضرورت بڑی ہی اس کے رفع کی یہہ صورتیں وہ لکھتے ہیں کہ اول تو جس طرح سلطان روم نے غیر مذہب والوں کے علوم مذہبی پڑھانے کا قاعدہ جاری کیا ہی ہمارے گورنمنٹ بھی جاری کر دے یا مسلمانوں سے کچھہ تو چندہ تعلیم لیتی ہی کچھہ اور تحصیل کرے اور در تین یورپین افسروں کے تحت میں مسلمانوں کی جماعت کے ذریعہ سے مسلمانوں کے لیٹے علحدہ ایسا سرشتہ تعلیم قائم کر دے کہ جسمیں دینی اور دنیوی دونوں طرح کی تعلیم ہو اور جو سرکار انہیں سے کوئی امر قبول نکرے تو وہ لکھتے ہیں کہ “ بھائی مسلمانوں جاگو کب تک سووے اگرچہ ہنوز وہ وقت نہیں آیا کہ تمہاری نیند بھر جارے اور تم خود اوجھل کر اوتھہ کھڑے ہو مگر بھائیو کچھہ ہی نیند میں اوتھہ بیٹھو ہوشیار ہو جاو تمہارے بارا کا کوئی غلام نہیں جو تمہارا بار اپنے سر پر اوتھا کر تمہارے منزل مقصود تک پہونچا دے تمہیں اپنا بوجہہ آپ اوتھانا پڑیگا کل نہ اوتھایا آج ہی سہی پس او بھائی مل جل کر ہم سب چندہ جمع کریں پھر یہہ توقع ظاہر کی ہی کہ جب مسلمان چندہ کرے ایک مستقل آمدنی قائم کریں گے اور اپنی دینی و دنیوی دونوں طرح کی حسب دلخواہ تعلیم کا سرشتہ قائم کریں گے تو سرکار بھی نصف خرچ عطا فرماریگی اور عام تعلیم کا رواج بغیر مذہبی تعلیم کی نہو سکنا ثابت کیا ہی ۵

سیزدہم مفلسی بھی مسلمانوں کی راہ تعلیم میں مزاحم ہی وہ لکھتے ہیں کہ “ کسی کو کیسا ہی عشق تعلیم کا کیوں نہو مفلسی اوسکی ایک تو چلنے ہی نہیں دیتی کہتی ہی میاں بارلے ہوئے ہو کیسا لکھنا پڑھنا تھے کی مزدوری کرر جو رکھی سوکھی ہاتھہ لگے “ پھر وہ لکھتے ہیں کہ مفلسی کا علاج صرف چندہ کر لینا نہیں ہی بلکہ یہہ بھی ضرور ہی کہ دولت پیدا کرنے کی طریقے سیکھائی جاویں عمدہ عمدہ ہنر بتائے جاویں نری تعلیم خاص کر یہہ تعلیم جو آج کل مروج ہی مفلسی کو دور نہیں کریگی ۵

چہار دہم مفلسی کے علاوہ پانچ چیزیں اور بھی مانع تعلیم ہیں۔ ایک بے پروائی۔ دوسرے بے قدری۔ تیسرے عیاشی۔ چوتھے محبت۔ پانچویں چہل مرکب ۵



اسمیں دو فائدہ بتاتے ہیں ایک تو منشاء سرکار سے خاص و عام آگاہ ہو جاویں گے دوسرے علوم مغربی کی خوبی کے معترف ہو جاویں گے اسی بحث میں مصنف نے یہہ لکھ کر کہ امتحانوں کے پاس کرنے سے یہہ ثابت نہیں ہو جاتا ہی کہ در حقیقت اتنے طالبعلم بڑے عالم اور اپنے ملک کو فائدہ پہونچانے والے ہو گئے پھر ہندوستان کی ترقی تعلیم کا اندازہ کیا ہی اور لکھا ہی کہ ان مدرسوں اور کالجوں نے کسقدر طالبعلم اس قابل کر دیئے ہیں کہ وہ چٹھی نویسی نقل نویسی تازہ برقی کی خبریں بھیجئے ریلوں کے ٹکٹ جمع کرنے کا کام کرتے ہیں اور بعضے اچھی عبارت بھی لکھ سکتے معلمی بھی کرتے ہیں دس پانچ تصنیف و تالیف کی لیاقت بھی رکھتے ہیں پان سات نے امتحان سول سروس کا بھی دیدیا ہی مگر نہایت افسوس ہی کہ ابھی تک بہت ہی تھوڑے اس درجہ کو پہونچتی ہیں جنہوں نے علم و ہنر سیکھ کر اپنے ملک کو فائدہ پہونچایا ہی یا پہونچا سکنے کے لائق ہوئے ہیں ان سب کی اٹھارہ کڑوں کی آبادی میں کیا اصل ہی اسی سے ظاہر ہی کہ ہندوستان ہنوز باعتبار علم و عقل کے تاریکی میں ہی حالانکہ مدت دراز سے سرشتہ تعلیم قائم ہی پس مسلمان اوسکے عملے تاثیر اور نتیجہ پر غور کر کے اپنے بچوں کو مدارس میں نہیں بھیجتے اسلیئے مناسب ہی کہ کوئی ایسا موثر طریقہ تعلیم کا نکالا جاوے جس سے ہندوستان بھی کبھی پھر تعلیم یافتہ ملکوں میں شمار ہونے کا فخر کرے اور وہ طریقہ شاید قومی تعلیم کے ترویج ہوگی ۵

درازدہم تعصب مذہبی بھی ایک بڑا قوی سبب ہی اسکے ظاہر ہونے کی حسب ذیل صورتیں لکھی ہیں ۵

- ۱ مسلمانوں کا قول ہی کہ مذہب کے (روسے انگریزی پڑھنا منع ہی ۵
- ۲ مسلمان کہتے ہیں کہ اگرچہ سرکار کسی کے معاملات مذہبی میں جبر و تعدی نہیں کرتی مگر مدارس عیسائی کرنے کے لیئے کافی ہیں ۵
- ۳ اگر مدارس کا پڑھا ہوا عیسائی نہو تو بھی اپنے مذہب میں سست اعتقاد ضرور ہو جاتا ہی اور وہ کسی مذہب کا پابند نہیں رہتا ۵
- ۴ ہمارے مذہب کی کوئی کتاب مدارس میں نہیں پڑھائی جاتی ۵

اب مصنف لکھتے ہیں کہ "حقیقت میں مذہب ایسی شی ہی کہ اسمیں جسقدر انسان پکا ہو معیوب نہیں صرف متعصب نہونا چاہیئے کہ تعصب اصل حقیقت کو نہیں دیکھنی دیتا" یہہ قول مسلمانوں کا کہ انگریزی پڑھنا مذہباً منع ہی سراسر غلط اور مبنی بر تعصب ہی ۵

تنخواہیں خرچ کرنے سے یہہ بہتر ہی کہ علیگڈہ اور بہار کے سین ٹیفک سوسیتوں کی کسب قدر روپیہ سے مدد کیجاری اور یہہ ترجمہ کا کام اُنکے حوالہ کر دیا جارے ممالک مغربی و شمالی کی گورنمنٹ کے طریقہ ترجمہ کو پسند کر کے اسقدر ترمیم اُس میں بھی چاہتے ہیں کہ وہ ترجموں اور نئی تالیفوں کو سوسیتوں کے مشورہ سے پسند کیا کرے اور انعام دیا کرے ⑥

سرکاری چھاپہ خانوں میں وہ چاہتے ہیں کہ ٹایپ میں عمدہ چھپا کرے جس سے طالب علموں کو کتابیں سستی اور خوبصورت ملا کریں ⑥

ہشتم مسلمان یہہ جانتے ہیں کہ سرکاری مدارس کے اُستادوں کا چال چلن دیسی مکاتب کے اُستادوں کی مانند نہیں ہوتا وہ کہتے ہیں کہ سرکار نے اخلاق بگاڑنے والی کتابوں کے ترک کرنے میں تو بڑی احتیاط کی مگر ان سے زیادہ اخلاق بگاڑنے والے اُستاد مدارس میں بھرتی کیئے جانے پر کچھہ بھی توجہ نہ فرمائی۔ اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ سرکار اُستادوں کے چال چلن کی خفیہ کامل تحقیقات کر کے نوکر رکھا کرے اور ہمیشہ نگرانی رکھے اور اُونکا فرض تہارے کہ اُون کے شاگرد مکارم اخلاق سے مزین ہوں ⑥

نہم مسلمان خصوصاً عوام سرکاری مدارس کو ایک قسم کا محکمہ سرکاری سمجھ کر اُسکے اندر جانے اور پڑھائی دیکھنے بھالنے سے ہچکچاتے ہیں اس میں وہ قصور معلموں کا بتاتے ہیں کہ اول تو یہہ عوام سے ملتے نہیں اور جو ملتے ہیں تو بڑے غرور و تکبر سے جیسے کوئی ماجسٹریٹ کسی ادنے دھقان سے اگر کوئی اتفاقیہ کبھی آجاریے تو اُنکی بے اعتنائی سے پھر اُسکا دل مدرسہ کی شکل دیکھنے کو نہیں چاہتا اگر یہہ اُس سے بکشادہ پیشانی اتنی بات کہدیں کہ اُر بھائی بیٹھو اور اپنے کام میں مصروف رہیں تو اُسکی دلشکنی نہو اور وہ کچھہ دیر تہر کر مدرسہ کے حالات سے آگاہ ہو مصنف مدرسوں کو یہہ ہدایت کرتے ہیں کہ جس شہر میں رہتے ہوں وہاں کے باشندوں سے اس خلق اور کشادہ پیشانی سے ملیں کہ اُونکی وحشت روز بروز دور ہوتی جارے ⑥

دہم مدرسوں میں بھی کھاتہ اور کچہری کا کام نہیں سیکھاتے اس سے نوکری حاصل کرنے میں بڑی دقت پڑتی ہی ⑥

یازدہم سرکاری مدارس کا امتحان بھی مسلمان پسند نہیں کرتے وہ چاہتے ہیں کہ مقل اسکول کے امتحان میں عریض اور رنگین خط بھی لکھائے جایا کریں اور داخلہ کا امتحان پڑھی ہوئی کتابوں میں نہوا کرے بلکہ اُونکے مثل بغیر پڑھے میں ہوا کرے اور آئندہ امتحان بھی اسطرح ہوا کریں ممتحنوں میں ہندوستانی بھی شامل ہوا کریں سالانہ امتحانوں میں بھی دیسی ممتحن بنائے جایا کریں

۲ امتحان میں انگریزی کی إسقدر پوچھہ پاچھہ ہوتی ہی کہ فارسی کے امتحان کے لیئے کافی رقت نہیں رہتا جب فارسی کی تحصیل پوری ہو چکتی ہی لڑکوں کے والدین خوش ہوتی ہیں مگر جب وہ کچھہ اُون سے لکھواتے پڑھواتے ہیں تو معلوم ہوتا ہی کہ اُونسے کچھہ بھی نہیں آتا تو اس سے اسکول کے نسبت بد اعتقاد ہوتے ہیں اور انگریزی نجاننے کی سبب انگریزی کی تعلیم کو بھی اُوسی پر قیاس کر لیتے ہیں—اسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ پانچ گھنٹہ طالب علم انگریزی پڑھیں اُوس کے بعد فارسی پڑھا کریں ۵

ششم مدل اسکول کا امتحان پاس کرنے پر جو ڈایرکٹر صاحب بہادر سند دیتے ہیں اُوسکی یہہ بری تاثیر ہوتی ہی کہ طالب علم یہہ سمجھنے لگتا ہی کہ اب میں سب لایق ہو گیا اور پڑھنا چھوڑ کر نوکری تلاش کرنے لگتا ہی —اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ اس امتحان کی زیادہ قدر و منزلت نہ کیجائے بلکہ طالب علم کو سمجھا دیا جایا کرے کہ اگرچہ یہہ امتحان پاس کرنا بھی عزت کا کام ہی مگر داخلہ اور فرسٹ آرٹس بلکہ بی اے ڈگری کا امتحان بھی دیکر انسان کوراہی رہتا ہی اور ایم اے ڈگری حاصل کر کر بھی بڑا فاضل نہیں بنتا البتہ عالم و فاضل ہونے کے و سایل اس کے پاس موجود ہو جاتی ہیں ۵

ہفتم مدارس کی کتابوں کو مصنف پسند نہیں کرتے وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو بلکہ اہل یورپ کو بھی عربی فارسی اور انگریزی غرضیکہ ہر زبان کی کتابوں پر بہت سے اعتراض ہیں علاوہ کتابوں کے سرکاری چھاپہ خانوں کی اور محکمہ ترجمہ کی کارروائی بھی لوگوں کو پسند نہیں آتی—اُردو کی نئی تصنیف کی ہوئی کتابوں کی عبارت میں آمد سے اورد زیادہ ہی—عربی فارسی کی پورانی کتابوں کا انتخاب پڑھاتے ہیں جس میں بسم اللہ حمد و نعت کچھہ بھی نہیں ہوتی—عربی کی صرف نحو کی کتابیں نئی بنائی ہیں مگر ایسے لچر اور پوچ ہیں کہ کوئی خواندہ مسلمان اُونہیں کام کا نہیں سمجھتا—فارسی کی قواعد کی کتابیں بھی اپنے مرضی کے موافق بنائی ہیں—اُردو کے قواعد کا بھی یہی حال ہی زیادہ تعجب مصنف کو یہہ ہی کہ ایک سرشتہ تعلیم دوسرے سرشتہ تعلیم کی بنائی ہوئی کتابوں کو پسند نہیں کرتا اس موقع پر وہ یہہ تدبیر بتاتے ہیں کہ بڑے جید عالم تصنیف و تالیف یا نظر ثانی کیا کریں اور سب سرشتہ تعالیم کے افسر پہلے سے صلاح و مشورہ کر کے کتاب بنایا کریں—تاریخ و جغرافیہ کی کتابوں کی نسبت اُونکی رای یہہ ہی کہ دلچسپ نہیں ہوتیں—انگریزی کتابوں کی نسبت لکھتے ہیں کہ ہمنے کئی انگریزی اخباروں میں اُونکی بھی مذمت دیکھی ۵

سرشتہ ترجمہ میں وہ گورنمنٹ پنجاب کا طریقہ پسند نہیں کرتے اُونکی رای ہی کہ مترجموں اور عبارت درست کرنے والوں اور تصحیح کرنے والوں کی بہت سی



جاتے ہیں انکے بغیر قوائے ذہنی کی نشوونما بخوبی نہیں ہوتی مگر نہایت چھوٹے بچہ انکے بوجہ کے نیچے دب جاتے ہیں اسلیئے ابتدا میں جہاں کہیں اونکے سبق میں انکا ذکر اور وہاں اونکی خوبی لڑکوں کے دلونمیں جمائی جارے جس سے اونکو خود شوق ہو اور مدل اسکول کے تیسرے دفعہ سے یہ سب مضامین شروع کرائی جاریں ⑥

چہارم کسیقدر مسلمان لوئر اسکولمیں اردو پڑھانے سے اسالیئے گھبراتے ہیں کہ اونکی مادری زبان ہے وہ فارسی پڑھنے سے خود اجاتی ہے اور دلیل اونکی یہ ہے کہ اردو میں جسقدر صاحب تصنیف ہوئے ہیں اونمیں سے کسی نے اردو کو بطور زبان کے مکتب یا مدرسہ میں نہیں سیکھا۔ مگر مصنف کی یہ رائے ہے کہ یہ اونکی غلطی ہے اردو کے تعلیم مفصلہ ذیل وجوہ کے روسے ہونی چاہیئے ⑥

۱ کوئی ملک بغیر مادری زبان میں تعلیم پائے ترقی پر نہیں پہونچا ⑥

۲ کوئی صاحب تصنیف اردو کا ایسا نہیں جسنے فارسی عربی پڑھنے کے علاوہ اردو کے محاوروں اور باریکیوں لطافتوں پر زیادہ توجہ نہ کی ہو اسی کا نام باقاعدہ تعلیم ہی اوسکو کوئی مکتب میں حاصل کرے خواہ گھر بیٹھے اپنے طور پر اور جسنے یہ نہیں کیا وہ کیسا ہی عربی فارسی دان کیوں نہو اردو لکھنا نہیں جانتا ⑥

۳ اسکے ذریعہ سے لکھنا پڑھنا بہت جلد تھوڑی محنت سے اجاتا ہی ⑥

۴ اسکے باقاعدہ تعلیم سے دوسری زبان کی تعلیم سہل ہو جاتی ہی ⑥

۵ اردو کی تعلیم اور ترویج سے علوم و فنون کی کتابیں روز بروز تصنیف ہوتی جاتی ہیں جس سے ہماری قومی تعلیم کو بڑی مدد پہونچگی ⑥

پنجم لوئر اسکول کی فارسی سے مدل اسکول میں اور بھی زیادہ خراب ہوتی ہی اوسکے سبب یہ ہے ⑥

۱ انگریزی کے ساتھ ہونے سے اوسکی بڑی قدر نہیں رہتی لڑکے انگریزی پر زیادہ محنت کرتے ہیں ⑥

۲ اوستاد گو لایق ہوتے ہیں مگر سماجھا کر نہیں پڑھاتے ⑥

۳ ہیڈ ماسٹروں کے دباؤ سے بعضے اوستاد اوسکے پڑھانے کا پورا وقت نہیں

پائے ⑥



## ریویو

### المفتقر الی اللہ، الرب ترقی طلب کے رسالہ کا \*

مصنف نے تھوڑی سے تمہید لکھ کر پہلا باب اسکولوں اور کالجوں کی بحث میں شروع کیا ہے جس میں اول سرکاری تعلیم تین طرح کی بتا کر یعنی ایک قصباتی و دیہاتی مدارس دوسرے ضلع اسکول تیسرے کالج وہ یہہ خیال کرتے ہیں کہ اگرچہ کل احاطوں کے مدارس کی تقسیم ایک طور پر نہیں ہوتی تاہم وہ ایسے مشابہ اور یکساں ہیں کہ ایک کا ذکر کرنے سے مطلب نکل سکتا ہے۔ اسلئے احاطہ پنجاب کے مدارس سے اپنی زیادہ واقفیت ظاہر کر کے انہوں نے وہاں کے سرشتہ تعلیم کی پڑھائی کا پورا پورا نیا نقشہ لکھا ہے جس میں دفعہ وار کتابوں وغیرہ کے نام مندرج ہیں اور اور حالات مدرسوں کے لکھ کر اور یہہ بات جتا کر کہ جو اسباب مسلمانوں کو ان مدارس سے مستفید نہیں ہونے دیتے انہیں سے بعض تو مدارس کی ذات سے متعلق ہیں اور بعض مسلمانوں کے حالات اور خیالات سے علاقہ رکھتے ہیں اور ان اسبابوں میں سے جو مسلمانوں کے حالات و خیالات سے متعلق ہیں ایسے بھی ہیں کہ اس رسالہ کے اور بابوں کے اسباب بھی متصور ہوسکتے ہیں مگر جب وہ ایک جگہ بیان ہو جاویں گے دوسری جگہ انکی تکرار نہوگی اول پہلے قسم کے اسباب یعنی جو مدارس کی ذات سے خصوصاً لوئر اسکول سے علاقہ رکھتی ہیں وہ حسب ذیل لکھتے ہیں ⑥

اول مدارس سرکاری میں پچیس پچیس اور تیس تیس لڑکوں میں ایک ایک اُستاد ہوتا ہے اور وقت کم پڑھائی زیادہ اسلئے دیسی مکتبوں کی تعلیم اچھے ہوتی ہے کہ وہاں پڑھائی کم اور وقت زیادہ ہوتا ہے۔ چاہیے یہہ کہ سرکار دس دس لڑکوں میں ایک ایک اُستاد مقرر کرے ⑥

دوم ابتدای تعلیم کے لیئے لایق اُستاد کم تلاش کیئے جاتے ہیں اور یہہ بڑی غلطی کی بات ہے۔ اسکا علاج یہی ہے کہ اُستاد لایق ہوں یعنی لیاقت علمی اچھی رکھتی ہوں اور اوس لیاقت کا استعمال کرنا اچھی طرح جانتے ہوں ⑥

سوم فارسی زبان اور لکھنا مدرسہ کے نسبت دیسی مکتبوں میں اچھا سیکھایا جاتا ہے حساب تاریخ و جغرافیہ وغیرہ بہت سے مضامین جو مدرسوں میں سیکھائے

خلاصہ رسالہ سید عبدالفتاح عرف مولوی اشرف علی صاحب ۱۳۵

کے لیئے ہو اور لوکل فنڈ جو فی روپیہ ایک آنہ مسلمان مزارعین سے تعلیم و تربیت کے نام سے لیا جاتا ہی اس سب کی ملنے کی گورنمنٹ سے درخواست کی جا رہی ہے اور رئیسوں اور زمینداروں تو نگروں تجاروں سے بطور چندہ کے جو کچھ وہ رضامندی سے دیں لیا جا رہی ہے اور اسکول آف انڈسٹری کی آمدنی یعنی جس مدرسہ میں مسلمانوں کے لڑکوں کو کسب اور پیشہ سیکھایا جا رہی ہے اور انکے ہاتھوں کی بنی ہوئی جو شی بکے یا اونکی مزدوری کی اجرت محسوب ہو ۰

اسکے بعد شکر یہ رسالہ کے ختم ہونے کا کر کے اور ممبران کمیٹی کو اس معاملہ میں کوشش کرنے کی ترغیب دیکر رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۰

ریاستوں میں جو اب گورنمنٹ کی تصرف میں آگئی ہیں جسقدر مدرسوں اور مکتبوں میں خرچ سالانہ ہوتا تھا بنظر مرحمت اسقدر مبالغہ مسلمانوں کی تعلیم و تربیت میں خرچ کریں تو بڑی نیکنامی اور فائدہ ہو اور جو یہہ بھی نہوسکے تو بطور انکم ٹیکس کے سرکار مسلمانوں سے کچھ روپیہ سال بسال وصول کر کے مسلمانوں کے تعلیم کے جابجا اسکول معین فرماوے اور میعاد معینہ تک طلبا کی خوراک ملنا بھی تجویز کرے ⑥

رای نویں اسمیں مصنف نے شروط اربعہ تربیت کی بتائی ہیں یعنی جوہر قابل ہونا اور قوت حافظہ طالب علم کی تیسرے پڑھانے والے کا شفیق ہونا چوتھے طالب علم کا تعاقب خاطر تعلیم کی وقت اور طرف نہونا ⑥

اب وہ یہہ عنوان لکھے کر کہ موانعات مذکور کے ماحملا علاج لکھتے ہیں کہ ہندوستان میں مسلمان کے واسطے ہر شہر و قصبہ میں مدرسہ مکتب خانہ مقرر کرنا ضرور ہی اور جن کو ماہوار معینہ دینے کا مقدر نہیں اونکو مفت پڑھایا جاوے اور جب ادنے درجہ کے مدرسہ جاری ہو جاویں تو اعلیٰ درجہ کے مدرسہ بھی مقرر کیئے جاویں اور سب مسلمانوں کو اس میں مدد کرنی لازم ہی پھر بہت سی باتیں مفید اور پند و نصیحت کی لکھی ہیں اور اس قسم کی نصیحت زیادہ کی ہی جس سے دینیات کا شوق غالب ہو اور حب دنیا گھٹے تعلیم کے طریقہ میں بھی مڈھپی تعلیم کے مقدم رکھنے پر تاکید فرمائی ہی اور یہہ بھی ہدایت کی ہی کہ منطق و فلاسفہ و علوم حکمت میں جو طول طویل مباحثہ ہیں جنکے

سیکھنے میں طالب علم کی اوقات ضایع ہوتی ہی درسی کتابوں میں شامل اور داخل نکرنی چاہیئیں اور کمیٹی خواستگار ترقی تعیم مسلمانان سے مصنف نے یہہ درخواست کی ہی کہ اردو اور عربی زبان میں تعلیم دیجای اور فارسی کی ایک دو کتاب کافی ہیں اور مسلمان طالب علموں کو نصیحت فرمائی ہی کہ

جسطرح سابق میں فارسی زبان دنیا کی کاروبار کے لیئے سیکھتے تھے اب اوسکی بجای انگریزی سیکھنی چاہیئے اب آخر میں اس رسالہ کے تعلیم کے خرچ کے لیئے بہت سی مدات آمدنی کی مصنف نے بتائی ہیں یعنی جو وظیفہ اور انعام سلاطین اور آمرای اسلامیہ نے تعلیم اور تدریس کے لیئے مقرر کیئے تھے اور انعامات متعلق خانقاہوں اور مساجد کے جنمیں سے کچھ سرکار کے قبضہ میں ہیں اور کچھ مسلمانوں کے قبضہ میں ہیں مگر وہ اور کاموں میں صرف کرتے ہیں اور کچھ غیر مستحق غاصبوں کے قبضہ میں ہیں کہ وہ خورد برد کرتے ہیں اور مال متروکہ مسافر مسلمان متوفی لا وارث اور املاک متروکہ مسلمان متوفی لا وارث اور اوس زر جرمانہ میں سے کچھ مقدار جو جاہل نادان مجرم کی تنبیہ اور تادیب

خلاصہ رسالہ سید عبدالفتاح عرف مواری شرفعلی صاحب ۱۳۳

اخلاق و حصول وجہ معاش اس سے متمتع نہورینگے تب تک جای شکایت بہت باقی رہیگی مصنف نے اسکی تائید میں حسب ذیل رائیں لکھے ہیں ©

رای اول سرکاری تعلیم ایسی ہی کہ اوس سے فواید عقلی بیشک حاصل ہوتی ہیں مگر وہ وسیلہ شغل مفید کا کمتر ہوتی ہی ©

رای دوسری اس تعلیم و تربیت کا اثر نہایت مفید ہی اور صفائی ذہن اور راستی طینت کے پیدا کرنے کی قابل ہی مگر لوگوں کے حق میں حالت موجودہ میں یہہ تعلیم و تربیت مفید نہیں پڑتی اور جو لیاقتیں تعلیم سے حاصل ہوتی ہیں ارنکے ظہور میں لانے کا موقع نہیں ملتا ©

رای تیسری منشاء اس تعلیم کا یہہ نہیں ہی کہ طالب عام کوئی طریقہ وجہ معیشت کا اس سے معلوم کرے بلکہ جہالت جاتی رہی علم حاصل ہو اور جو کیفیتیں اور لذتیں علم سے متعلق ہیں ارن سے محظوظ ہو ©

رای چوتھی تعلیم علوم کے جو فائدہ ہیں وہ سب حاصل ہوتی ہیں لیکن سرکاری عہدوں کی تکمیل کی لیاقت نہیں ہوتی ©

رای پانچویں طلبای مدرسہ کو مناصب جاہلہ دینے میں ترجیح دینی چاہیئے ©

رای چھٹے طلباء مدرسہ کا یہہ خیال کہ یکبارگی عہدہ های جاہلہ پر سرفراز کیٹی جاوینگے بیجا ہی جب تک پختگی عقل اور علوم کا تجربہ اور فن کی مشاقی نہو کچھ نہیں ہو سکتا ©

رای ساتویں طالب علموں کو چاہیئے کہ سیکھے ہوئے علم کے ذریعہ سے صفات رزیل کو دل سے نکالیں اور اوصاف حمیدہ سے مملو کریں ©

رای آٹھویں چھوٹی سی عمر میں جو خصلت اور اعتقاد بچہ کی طبیعت پر جم جاتا ہی نقش کا لٹاگر ہو جاتا ہی ماں باپ پر فرض ہی کہ اپنے بچوں کو خورد سالی سے اچھی طرح تعلیم و تربیت کرنا آغاز کریں سست اور کاهل بے ہنر جاہل نہ بناریں اسی رای کی بحث میں گورنمنٹ سے مصنف نے یہہ درخواست کی ہی کہ جس طرح پونہ کے ریاست میں کئی لاکھ روپیہ سالانہ برہمنوں کو دھرم شاستر وغیرہ پڑھانے کے خرچ کا مقرر تھا وہی خرچ کالج سرکاری و دانشفاندت وغیرہ میں جاری رکھ کر اوسے آمدنی سے ادھر تعلیم و تربیت اسکول انگریزی وغیرہ میں سال بسال کی جاتی ہی اسی طرح سابق میں جن رئیسوں اور نوابوں کی



مصنف نے ان سب سوالوں کی جواب بدلائل عقلی و نقلی نہایت عمدہ طور پر دیئے ہیں اور تحصیل علم کی ضرورت سمجھائی ہے ۵

دوسرا مانع مایوسی اور نا اُمیدی ہی یعنی جو کام آدمی کرتا ہی خواہ دیں کا ہو خواہ دنیا کا اُسکے انجام میں ایک نتیجہ ملنے کی اُمید رکھتا ہی جب نتیجہ کا ملنا منقطع ہوا اب کام کرنے پر محنت کبھی نہیں کرسکتا اسکی ثبوت میں بے غرض محنت یا محنت کا دنیا میں نہ ہونا ثابت کیا ہی پھر لکھا ہی کہ اگر عربی فارسی علوم قدیمہ تحصیل کر کے ایک شخص عالم بن گیا اب روزمرہ کا قوت پیدا کرنا باقی دھا اسلامیے تونگروں سے ملنے کے احتیاج ہوئی وہ کہتے ہیں کہ اگر آپ نے ہمارا سا بیویار پیشہ کیا ہوتا آج ہمارے جیسے تم بھی تونگر ہوتے آپ تو عالم بنی تعلیم و تعلم کا بازار سرد ہی مسایل اور فتوا کو کوئی سمجھتا نہیں بہت فصیح تحریر و تقریر شعر و انشائے ایک پیسہ حاصل نہیں ہوتا اب نہ بادشاہ زمان انکی کچھہ قدردانی کرتا ہی نہ کوئی قرابتی منزلت سمجھتا ہی آخر جلاوطنی اختیار کرتے ہیں اگر عیال داری ہی تو زیادہ خواری ہی شہر بشہر بھٹکتے پھرتے ہیں قدیم علمای ربانی کا سا صبر و قناعت یا تو کل و ریاضت کرنہیں سکتے اچھا کھانے پہننے کی نفس کو خواہش ہی ناچار کہیں حلت ربائے حیلے کہیں مردوں کے گناہ کے کفارہ کے سبب مسلمانوں کو بتلاکو اپنا دوزخ بھرتے کہیں ذبیحت کے باب میں بکرے لڑاتے ہیں کہیں نذر نیاز فاتحہ کندوری کے طعام کو حرام کر کے کھا جاتے ہیں عالم مولوی ہیں مسلمانوں میں نئی باتیں ظاہر کر کے فتنہ اوٹھائے بغیر خاموش دھا نہیں جاتا دو پتھروں کو گھسے بن آتا نکالنا نہیں ہو سکتا اس لیئے گھر میں شکار کیا کرتے ہیں انہوں کا یہ حال دیکھ کر مسلمانوں کے دانوسے رغبت تحصیل علوم کی کم ہوگئی اور انکو بھی علم سیکھنے سے دین یا دنیا کا فائدہ سواى مایوسی کے کچھہ حاصل نہوا ۵

پھر وہ لکھتے ہیں کہ کوئی صاحب یہہ فرماتے ہیں کہ علوم جدیدہ سیکھو جنکی عملداری میں رھتے ہیں انکی زبان اور نوشت خواند حاصل کرو جس سے احتیاج دنیا کی تو رفع ہو جارے اور دین فروشی کی بلا سے چھوڑیں اس موقع پر مصنف نے آدمیوں کی چار قسمیں ایک دیندار دوسرے دین کے ساتھ دنیا کے بھی چاھنے والی تیسرے دنیا کو دین پر مقدم کرنے والے چوتھے نرے دنیا دار بیان کر کے پھر لکھا ہی کہ کوئی صاحب فرماتے ہیں کہ سرکار انگریزی نے ہر ضلع میں مدرسہ اسکول اچھی ترکیب سے اہل ہند کی تعلیم و تربیت تہذیب اخلاق کے لیئے مقرر کیئے تا لوگ رفاہیت کے حالت میں آویں علم و ہنر کی ترقی سے ریاست اور تجارت کو بڑا فائدہ ہی اسکے بعد مصنف نے لکھا ہی جب تک کہ اہل ہند کو اس تعلیم سے ہر طرح کا فائدہ حاصل نہیں ہوگا اور لوگ بلاعاط تیزی عقل و تہذیب

ماہنت سے راحت و آرام پانا مگر اپنی ماہنت اور کمائی سے کسی کو نہ کھلانا نہ آرام دینا بلکہ خود اپنے یا دوسرے کے لیئے ذرا سی بھی ماہنت نکرنا—اسکے ذیل میں مصنف نے ماہنت کے معاوضہ اور تقسیم ماہنت کی عمدہ بحث لکھی ہے ۵

بارہواں مانع ننگ و عار ہی وہ لکھتے ہیں کہ بہت سے لوگ ضعیف ہو جاتے ہیں مگر آنکو نماز کے فریض و واجبات سنتیں بالکل نہیں معلوم سیکھنے کو عار آتا ہے—اس معاملہ میں نہایت عمدہ نصیحتیں لکھی ہیں اور یہ بات لکھی کہ بعض صاحب کسب و روزگار سیکھنے سے ننگ و عار کرتے ہیں بہت سا سمجھایا ہے اور کتاب البیوع اور کتاب الاجارہ سے لیکر بہت سے فائدے لکھے ہیں اور تیسرے حصہ کو ختم کیا ہے ۵

چوتھا باب علوم جدیدہ کی نہ رواج پانے کا اسطرح پر لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں عموماً تکمیل علوم قدیمہ کی گھٹ جانے اور تکمیل علوم جدیدہ کی نہ رواج پانے سے کیا حالت ہو گئی اور جو موانع اور علاج ترقی تعلیم مسلمانان ہیں وہ تیسرے حصہ میں مفصل بیان ہو چکی جو کچھ تکمیل علوم قدیمہ کے موانعات ہیں وہی سب تکمیل علوم جدیدہ کے بھی ہیں اور اونسے علاوہ جو اور ہیں وہ ذیل میں لکھے جاتے ہیں ۵

پہلا مانع سوء ظن ہی وہ لکھتے ہیں کہ اسکے باعث اہل ہند نے نہ اپنا قدیم علم دینداری حاصل کیا نہ علوم جدیدہ جو دنیا داری کے کام کے ہیں تکمیل کیئے۔ اس کے بعد چند سوال و جواب رفع توہمات کے لیئے لکھتے ہیں ۵

پہلا سوال دنیاوی فانیہ کے حاصل کرنے کے لیئے اپنی عمر عزیز کو جو بار بار نہیں ملتی عبث ضایع کرنا اور نعمای باقیہ کو جسکے حاصل کرنے کے لیئے انسان عدم سے وجود میں آیا ہے مفت کھونا کیا دانائی کا کام ہے ۵

دوسرا سوال علم و دانش سیکھنے پر خصوصاً انگریزی جاننے پر اچھہ رزق موقوف نہیں ۵

تیسرا سوال ہم تقدیر کے قائل ہیں تدبیر کو لاحاصل سمجھتے ہیں ہزار عام و ہنر سیکھو جو قسمت میں ہی رہی ملتا ہی ۵

چوتھا سوال انگریزی سیکھنے میں اور اسی کا روزگار کرنے میں مسلمان کے ایمان کا خلل ہی شاید مرتے وقت انگریزی لفظ زبان پر جاری ہو جاویں ۵

کا سمجھتے تھے دنیا داری اور غنا سے نفرت اور تجرد سے رغبت رکھتے تھے جو شاگرد فقر اور تجرد قبول کرتا اُسے سیکھاتے تھے اور ایجاد کرنا کلوں وغیرہ کا موجب ننگ جانتے تھے افلاطون کے شاگرد کہتے تھے کہ ایجاد آلات و اوزار یا بنانا اشیاء کا آمدنی راحت و آرام کا جس سے غفلت دنیا داری کی بڑھے اگر نتیجہ علم حکمت کا ہی تو پہلے جسے جو بنا دیا اُسے بڑا حکیم کہو مصنف نے ایک اور حکایت نقل کی ہے کہ کوئی ریاضی دان ایک کل ایجاد کر کے افلاطون کے پاس لے گیا اُس نے کہا کہ تو نے ایک نالیق چیز بنانے میں عام حکمت کی بے وقوفی کی کیونکہ علم و عقل آخرت کی خوبیاں کمانے کے واسطے ہی نہ دنیا کے واسطے — اسکے بعد مصنف نے لکھا ہے کہ بیکن صاحب کی راہی جو مخترع حال کی حکمت کا بڑا فیلسوف فرنگستان میں گذرا ہے اور جس نے حکمت کے ذریعہ سے اپنی ہم وطنوں کو تونگر بنا دیا افلاطون کی راہی سے بالکل مخالف تھی اُس کے نزدیک علم حکمت کا مقصود یہہ تھا کہ اُس سے انسان کے ذاتی آرام و اسایش کے وسائل زیادہ ہوں افلاطون کے نزدیک حکمت کا مقصود انسان کی ذات میں کسی طرح کا نقص نہرہنا تھا اور دونوں حکیموں کی راہی بطور کلیہ کے مصنف نے یہہ لکھی ہے کہ “ افلاطون کے نزدیک انسان حکمت کے واسطے موضوع ہے لیکن بیکن صاحب کے نزدیک حکمت انسان کے واسطے موضوع ہے — اسکے بعد مصنف نے حکمت جدیدہ کے بہت سے نتائج ذکر کیئے ہیں ۵

دسواں مانع عادت اہل روزگار ہے کہ جب کسی علم اور فن کی ترقی دیکھتے ہیں اپنی کسادت بازاری سے خوفناک ہو کر حسد و کینہ کی راہ سے عیب جوئی کرتے ہیں اور تہمت اُڑھ کر اپنی شان و شوکت بچانے کے لیئے باتیں بناتے ہیں — اسکے مثال میں وہ لکھتے ہیں کہ جب ملائے مکتبی نے دیکھا کہ سرکاری مدرسوں میں مسلمانوں کے لڑکے جانے والے ہیں ایکبارگی غل مچایا کہ جو لڑکے انگریزی مدرسوں میں پڑھنے جا رہے چند روز میں کرسٹان ہو جا رہے اور بعض جاہلوں نے علانیہ علم صرف و نحو منطق و معانی وغیرہ علوم اللہ کو بدعت کہا فقہ کی تقلید کے منکر ہوئے صرف قرآن اور حدیث کا ہندی ترجمہ پڑھ کر عالم بن بیٹھے پس جن لوگوں نے عربی کی نحو و صرف کو جو علوم دین کا اصل پایہ ہے بدعت کہا کر پڑھنا پڑھانا موقوف کرایا وہ انگریزی کے نسبت کیا کچھہ نکھتے ہونگے انہوں نے منع کرنے سے تحصیل علوم قدیمہ گھٹ گئی اور علوم جدیدہ نے بھی رواج نہ پایا اسکے علاج میں یہہ سمجھایا ہے کہ صرف نحو عربی اور انگریزی پڑھنے میں کچھہ نقصان نہیں یہہ صرف اُن لوگوں کا دھوکھا ہے ۵

گیارہواں مانع بے انصافی ہے یعنی دوسروں کی کمائی خود کھانا اُونکی



کے فائدہ بیان کیٹی ہیں اُنہوں نے لکھا ہی کہ “ ولایت کی مزارعیں اس علم نباتات کی حکمتوں اور تجربوں سے ایسے ماہر ہو گئے ہیں کہ دس بیگہ زمین کے تکرے میں سے دس دس ہزار روپیہ کا مال ہر فصل میں سال بسال پیدا کرتے ہیں ۵

ساتواں مانع بعض لوگوں کا یہہ خیال ہی کہ علم سیکھ ہوئے لوگ آخر مسجد کے کونے میں عزت گزین ہو جاتے ہیں اپنے عیال و اطفال کی زندگی عسرت میں گزارتے ہیں اسکے جواب میں مصنف نے دولت علم اور دولت زر کا فرق اور ان دولتمندوں کا تباین بیان کیا ہی ۵

آٹھواں مانع علما کی قدر باہم دیگر مناظرہ مذہبی ہونے کے سبب کم ہوئی— اسکے ذیل میں پہلے سرکاری عدالتوں میں مفتیوں اور قاضیوں کا مقرر ہونا اور اُن کے فتوے پر عوام کا اعتبار کرنا ترقی عام کا باعث اور اب اُن عہدوں کے جاتے رہنے سے عام و عالم کی ببقدری بیان کی ہی اور علاج کی نسبت لکھا ہی کہ علاج اس مرض کا شفاخانہ توفیق الہی سے مطلوب ہی ۵

نواں مانع دنیاداری ہی وہ کہتے ہیں کہ ٹونگروں کو مفلسوں سے زیادہ دنیاداری کی فکر رہتی ہی اس کی تصدیق میں ابیات سعدی اگر دنیا نباشد الخ لکھ کر ایک ضرب المثل معدن الحديد افضل من معادن الذهب و الفضة لکھی ہی اور لکھا ہی کہ یہہ مثل ہند و انگلند پر صادق آتی ہی ہند میں سونے چاندی جواہرات کی کھانیں تھیں یہاں کے باشندے اُونپر مغرور ہو کر عیاشی آرام طلبی میں پڑے انگلند میں صرف لوہے کی کھان تھی وہاں کے باشندوں نے اُسے کھود کر اپنی محنت اور علم اور عقل سے ہر قسم کی آلات ایسی بنائے کہ سونے جواہر کی قیمت سے لوہے کی قیمت بڑھادے اور سونے جواہر کی کھانیں تابعدار ہو گئیں— ایسی بحث میں وہ لکھتے ہیں کہ یہاں عوام کے گھٹنے کا یہی باعث ہوا کہ ابتدا میں ہندوؤں میں صرف برہمنوں پر شنسکرت پڑھنے کا حصر تھا مسلمانوں میں اشراف و اجلاف کی تمیز تھی وہ یہہ بھی لکھتے

ہیں کہ جو جو علوم ایسے ہیں کہ جن میں مشاہدات اور تجربوں کی حاجت نہیں ہی اُن علوم کا عربی میں چرچا پھیلا تھا البتہ بعض متون علوم کے مشکل ہونے کے سبب سے شروحات اور حواشی ایسے تصنیف ہوئے جنہیں تجربات اور امثلے لکھے گئے اگر کوئی میبذی وغیرہ مسایل حکمیہ ریاضیات و طبعیات کی کتابیں ترجمہ کر دے تو بڑا فائدہ ہو پھر وہ لکھتے ہیں کہ وہی حکمت یونانی کا انگریزی میں بھی ترجمہ ہوا صرف چند چیزوں میں مثل گردش زمین اور اربعہ عناصر کے بسط و مرکب ہونے میں بعد تجربات کے اختلاف ہوا ہی بڑا اختلاف اور فرق یہہ ہی کہ حکمای یونانی اس علوم حکمت کو عمدہ مطالب خدا شناسی



پہلا مانع جہل طبعی اور حمق جبلی وہ لکھتے ہیں کہ سب قسم کے موانعات اسی میں سے ناشی ہوتی ہیں اسکا علاج علم سیکھنا بتاتے ہیں اور علم کی خوبیوں میں سے تہور اور شجاعت اور جبن کے امتیاز کو بیان کرتے ہیں ۵

دوسرا مانع ٹونگری اور سرداری ہی وہ لکھتے ہیں کہ جب فراغت سے کھانے پینے کی بےفکری ہوگئے نوکر چاکر خوشامدی دسترخوان کے بلاؤ موجود ہیں تو چور اوستاد اور عام سیکھنے کی محنت پر کب طبیعت راضی ہوتی ہی اسکا علاج بہت مشکل بتاتے ہیں اور شاہ عالمگیر کے عہد کی ایک حکایت عالموں اور طالب علموں کے مفلس ہو جانے اور بادشاہ کا امیروں کو کچھہہ علمی کتابوں میں امتحان دینے کی شرط لگانے سے اُن کی فکر معاش کی عمدہ تدبیر نکال دینے کی لکھی ہی اور کچھہہ حال غیاث الدین بابن اور جمشید اور نوشیروان اور گستاہب بالاجمال لکھا ہی ۵

تیسرا مانع افلاس ہی وہ لکھتے ہیں کہ اسکی ہندوستان میں بڑی ترقی ہی سرکار سے لیکر رعیت تک اور امیر سے لیکر فقیر تک سب اسی امر کے شاکھی ہیں اور پکاری کہتے ہیں کہ ہم قرض دار ہیں کیا کریں اسی موقع پر غریب مسلمانوں کے لڑکوںکا قابل افسوس اور رحم کی حال لکھا ہی اسکا علاج یہہہ بتایا ہی کہ ایسے مفلس اور معرور شخصوں کے سدھارنے سے تو مایوس ہونا چاہیئے اور اُنکی اولاد کو تعلیم کرنے کے لیئے سرکار سے امداد چاہنا اور کچھہہ نقد معتدبہ جمع کرنا چاہیئے کہ اُس میں سے قدری تنخواہ بقدر تحصیل علم اُنکو ملا کرے تو بہتر ہو یہہہ سب طرح کی موانعات کا کافی علاج ہی ۵

چوتھا مانع سستی اور کاہلی ہی وہ لکھتے ہیں کہ محنت کرنا عقل پر منحصر ہی جسکو عقل نہیں محنت نہیں کرتا اور عقل والا بیکار نہیں بیٹھتا اِس کی مثال میں شمالی امریکہ کے اصل باشندوں اور امریکہ ویسٹ انڈیز باشندوں کا حال لکھتے ہیں ۵

پانچواں مانع بے تربیت رہنا آدمی کا اُن باتوں سے جو اُس کے روزگار اور پیشہ سے متعلق ہیں اور جنکی سبب اُسکے محنت کے نتائج میں ترقی اور تنزل ہوتا ہی علاج اسکا یہہہ بتاتے ہیں کہ ہر ایک کسب و روزگار والا آدمی اِسقدر عام کے لایق ہو جاوے کہ حساب کتاب خط لکھنا پڑھنا عبادات و معاملات لابدی و ضروری کو سیکھ لے اور بچوں کو سیکھا دیوے ۵

چھٹا مانع چھوٹے عمر میں لڑکوں کا مزدوری کے کام میں لگ جانا ہی وہ لکھتے ہیں کہ پھر جوان ہونے پہنچے کبھی انہوں سے عام سیکھنے کی محنت نہوسکیگی اور سب ہنر و فن بڑی عمر میں آدمی جسوقت چاہے سیکھ سکتا ہی پھر مصنف نے عام کی تعریف کر کے اور اُسکے ذریعہ سے فن زراعت کے تکمیل

دوسرا حصہ جو تحصیل اور حلقہ بندی کی مکتبوں کی بحث سے متعلق ہی وہ اس طرح شروع کرتے ہیں کہ اول یہہ بات ثابت کر کے کہ ہندوستان کے جس حصہ میں جو زبان بولی جاتی ہے اُسی زبان کی تعلیم ان مکتبوں میں ہوتی ہے اور اُسی زبان میں وہاں کے طالب علموں کے لیے کتابیں تالیف اور ترجمہ ہوتی ہیں شیخ احمد صاحب اور مولوی ناچ الدین صاحب کی گفتگو جسمیں احسان اور سخاوت ظلم اور عدالت وغیرہ کے متعلق سوال و جواب ہیں نقل کی ہے— اور پھر حلقہ بندی اور تحصیلی مکتبوں میں جو کتابیں جس دفعہ میں پڑھائی جاتی ہیں اُنکے نام بلکہ ہر دفعہ میں جو کچھہ تعلیم ہوتی ہے وہ سب مفصل بیان کی ہے اسی بیان میں بمبئی کے متعلق علاقوں کے مکتبوں میں اہل اسلام کی تحصیل علوم کا مانع بھی ایک لکھا ہے یعنی ان علاقوں میں گجراتی اور مرہٹی زبان کی مدرسہ ہیں اور ہندو مدرسے ایسے مقرر ہیں کہ اُردو مطلق نہیں ہوں سکتے پس مسلمانوں کے لڑکوں کو ایک لفظ بھی گجراتی زبان کی کتاب کا اُردو میں جو اُنکی مادری زبان ہے نہیں سمجھا سکتے ⑥

پھر مصنف نے کسب و ہنر کے ماحنت کی بحث حضرت آدم کی پیدائش اور جنت میں سے خارج ہو کر زمین پر آنے اور ماحنت کرنے سے شروع کر کے نہایت خوبی کے ساتھ لکھی ہے اور پھر کابل کے خرابیاں بیان کی ہیں— اس کے بعد گورنمنٹ انگلشیہ کے عہد حکومت سے پہلے کی خرابیاں اور گورنمنٹ انگریزی کی انتظام اور رفاہ عام کے کاموں کی خوبیاں بیان کی ہیں منجملہ اُن کے شفاخانوں اور ہنر و پیشہ سیکھانے کی اسکول اور ہوس آف کرکشن یعنی جیلخانوں کی بہت سی تعریف کی ہے اور یہہ لکھ کر کہ فیض عام سرکاری تعلیم و تربیت کا جنگلی باشندے بہیل کوئی تک پہنچ گیا ہے خاندیس کے علاقوں کے رہنے والے بہیلوں کا کچھہ مختصر حال لکھ کر دوسرا حصہ بھی تمام کر دیا ہے ⑦

تیسرے باب میں جو عموماً تحصیل عام قدیمہ کے گھٹ جانے کی بحث سے متعلق ہے وہ یہہ لکھ کر کہ ابتدائے سلطنت اسلامیہ میں اہل عرب و ایران و توران و خراسان و افغانستان لشکریان قدیمی خاندان کی تھی باقی اسی ملک کی ہندی سندھی ملطانی پنجابی کشمیری سپاہ اُن میں اہل علم و فضل ہمیشہ سے قلیل اور نادرالوجود تھی سلطان تغلق کی زمانہ میں فارسی کا چرچا پھیلا تھا جلال الدین محمد اکبر شاہ کے عہد میں علم کی قدر بڑھی لیکن پڑھنے لکھنے کے کام اکثر ہندوؤں پر منحصر تھے مسلمان اہل شمشیر کہلاتے تھے عموماً لوگوں کا یہہ خیال تھا کہ علم سیکھنے سے جو ہر شجاعت زایل ہو جاتا ہے اسکی تصدیق میں مصنف نے جہانگیر کے عہد کی ایک افغان سردار کے ناخواندہ لڑکے کی خندق پر گھوڑا کودالجانے اور لکھ پڑھے کے اگر مگر سوچنے کی حکایت لکھی ہے اور پھر حسب ذیل مانع علم و ہنر سیکھنے کی لکھنے شروع کیے ہیں ⑧

انگریزی زبان میں علوم منطق اور طبیعیات فلسفہ وغیرہ پڑھنے سے دین میں خلل واقع ہوتا ہی نہایت خرابی کے ساتھ دفع کیا ہی ۵

مصنف نے علم حکمت کی اولاً علی العموم خوبیاں اور ضرر بیان کر کے اور چہل کی برائیاں ظاہر کر کے پھر علم ریاضی و طبیعی و ہیئت وغیرہ کی نام بنام خوبیاں بیان کی ہیں اور تحصیل علم کے لیئے نصیحتیں کی ہیں ۵

اب اُنہوں نے کلاسیکل لانگ ویج کی بحث کی ہی اور یونانی عبری عربی سریانی وغیرہ زبانوں کا حال بیان کیا ہی اور کالجوں اور یونیورسٹی میں جن زبانوں کی تعلیم ہوتی ہی اُن کا حال اور طرزِ تعامیم لکھا ہی پھر کالج اور یونیورسٹی کے طالب علموں کے لیئے جو عربی و فارسی کتابیں سنہ ۱۸۷۰ ع میں پڑھانے اور اُن میں امتحان لینے کے لیئے تجویز ہوئی ہیں اُن کی فہرست نقل کی ہی۔ بعد اِس کے اُردو زبان کی ترقی کے اسباب اور اُس کی خوبیاں بیان کی ہیں اور یہہ راہ دی ہی کہ، ”جب یہہ معلوم ہوا کہ اُردو زبان تمام ہندوستان میں سماجھی جاتی ہی تو واسطے پھیلانے اور رواج دینے عام غریبہ اور فنونِ نفیسہ کے اِس زبان کی وساطت سے کتب علوم مختلف کی ترجمہ کرنی چاہیئیں“ اور اُردو زبان کے طرف سرکار کی توجہ اور اکثر علمی کتابوں کا اِس میں ترجمہ کردینا اور نواب شمس الامرا بہادر اور سین ٹیفک سوسپٹی علیگڈہ وغیرہ کا ذکر کر کے یہہ خواہش ظاہر کی ہی کہ بڑے بڑے شہروں میں مثل حیدرآباد دکن گوالیار اندور کوٹہ بھوپال جے پور جود پور پتیالہ برودہ جونانگڈہ وغیرہ میں ہندوستانی زبان کی مدرسہ مقرر ہو جاویں اور اُردو زبان میں علوم و فنون سیکھائی جاویں اور اِن مدرسوں کے تقرر کے فائدہ بیان کیئے ہیں ۵

اِسکے بعد مصنف کمیٹی خواستگار ترقی تعامیم مسلمان سے سفارش کرتے ہیں کہ آج کل جو اُردو میں قصہ کہانیاں چھپ کر مشہور ہوتی ہیں اُنکے بجای اگر علمیہ مطالب کی کتابیں سلیس اُردو کی عبارت میں کمیٹی کی تجویز سے رواج پاویں اور یہہ بات معلوم کرنے کے لیئے کہ علمی کتابیں کس قدر چھپی ہیں اور قصہ کہانیاں کس قدر مشہور ہوتی ہیں کمیٹی ہر بڑے مطبع سے ایک ایک فہرست منگا لے۔ پھر مصنف نے کچھہ نصیحت کر کے اور ایک مضمون انسان کی عجیب کیفیت کی عنوان سے لکھ کر جسمیں انسان کا باعتبار خلقت کی نہایت کم درجہ اور حقیر ہونا اور علم و حکمت کے ذریعہ سے تمام مخلوقات پر شرف حاصل کر لینے کا مذکور ہی پہلے حصہ کو ختم کیا ہی۔ مگر کوئی خاص وجہہ مسلمانوں کے اِسکول اور کالجوں میں نہ داخل ہونے کی بیان نہیں کی ۵

## ریویو

مفتی سید عبدالفتاح صاحب عرف مولوی سید اشرف علی  
صاحب کے رسالہ کا \*

پہلے باب میں جس میں گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کے متعلق بحث ہی  
اول مصنف نے ہندوستان کے سرشتہ تعلیم کے انتظام کا ڈایرکٹروں سے لیکر  
انسپیکٹروں تک اور کالجوں اور اسکولوں اور طالب علموں کے امتحانوں کا شروع سے  
یونیورسٹی کی امتحانوں تک حال بیان کیا ہے پھر تقسیم علم کی اسطرح پر  
کی ہے کہ اول علم کے دو قسمیں ہیں ایک علم معاد اور دوسرا معاش اور علم  
حکمت کی دونوں قسموں عملی اور نظری کا ذکر کیا ہے اور حکمت عملی کی  
تین قسمیں بیان کی ہیں اور لکھا ہے کہ “ یہی علوم متداولہ جو قانون بوعلی  
سینا اور نفایس الفنون اور رسایل ابن جلدون شرح میبذی و تکریرات داوانطا کی  
و اخوان الصفا میں مابجلا منضبط ہیں سو حکمای عرب نے یونانی عبرانی سریانی  
زبانوں کی کتابوں سے ابتدا میں دوسری اور تیسری صدی میں اخذ کیا تھا دھی  
علوم انہیں زبانوں کی کتابوں سے حکمای فرنگ نے انگریزی میں شرح و بسط کے  
ساتھ لکھی ہیں اور سہل قاعدے اور آسان امثله کر کے اتنی ترقی دی اور امتحانوں  
اور استعمالوں میں لائے کہ اربعہ عناصر کو اپنا مسخر بنا لیا ہے اور سعی اور  
جہد اشیای جدیدہ کے علوم کی جاری ہے روز بروز انواع اقسام کے علم و ہنر  
نئے نکالتے جاتے ہیں جو حکمای یونان نے علوم کی تخم ریزی باغ دنیا میں کی  
تھی اور حکمای اسلامیہ نے اسکی پرورش اور شادابی پر نظر رکھی تھی اس زمانہ  
میں اوسی باغ کی پھل انکی ہاتھ لگے ۵

پھر مصنف نے علم کی تقسیم معقول اور منقول کے نام سے کر کے تفصیل لکھی  
ہی اور علم معقول کی تحصیل کرنے نکرنے کے باب میں علما کی اختلاف لکھی  
ہیں اور لکھا ہے کہ تیسری صدی میں جب اسلام مشرق سے مغرب تک پھیل گیا  
اور علوم عرب و عجم باہم مختلط ہوئے تب علمای اسلام نے استحکام دلائل  
شرعیہ کے لیئے علوم منطق وغیرہ مدون کر کے ختم کو الزام دینے کے واسطے  
کتابیں بنائیں اور مسایل نقلی کو دلائل عقلی سے قوت دی اس کے بعد علم نحو  
اور منطق کے فائدے بیان کیئے ہیں اور بعض مسلمانوں کے اس شبہ کر کہ



اور جب بیاہنے کو طرف ثانی کے ہاں جای جسقدر روپیہ خیرات فقیروں تکمیل داروں کو دینا فرض کیا جاتا ہے وہ سب خواہ کچھ کم اور خواہ کچھ زیادہ کی سلامی میں سے جو دستوں کی شیرینی میں خرچ ہوتا ہے وہ ایسا حق ہو ⑥

رعایا کی شادیوں میں جو زمیندار فی نکاح آڑھائی روپیہ لیتا ہے اُس میں آٹھ آنہ سرشتہ تعلیم کے لیئے اور زیادہ وصول کیا کرے ⑥

اور شادیوں میں کمینوں کا جو خرچ نکلتا ہے اُس میں ایک رقم سرشتہ تعلیم کی واسطے بھی ہو ⑥

اور غمی میں مُردہ کی ثواب کے واسطے جسقدر صدقہ نکالا جاوے وہ بھی اسی مد میں شامل ہو جنازہ کے ساتھ جو کچھ نقد اور جنس کرتے ہیں وہ سب اسی مد میں شامل ہو ⑥

جو لوگ صاحب نصاب ہوں وہ جو کچھ زکوٰۃ نکالیں یا کسی اور قسم کا صدقہ یا خیرات نکالیں وہ سب یا تھوڑا اِس مد میں دیں ⑥

جمعرات کے دن جو مُردوں کی فاتحہ کہانے پر لوگ بولا کر محتاجوں کو دیتے ہیں وہ نقد اِس مد میں دیا کریں قربانی کی کھالیں بھی اسی مد میں شامل ہوں ⑥

کسی خوشی کی حاصل ہونے پر جو شیرینی بانٹی جاتی ہے اُسکی قیمت اسی مد میں دی جاوے کسان جو غلہ اُٹھانے کی وقت کچھ غلہ نذر الہہ دیتے ہیں وہ بھی اسی مد میں شامل ہو ⑥

اور مدرسوں میں لڑکوں سے شروع کرائی وغیرہ بھی لی جاوے وہ بھی اسی مد میں داخل ہو وہ لکھتے ہیں کہ یہہ مدت بادی النظر میں نہایت قلیل اور ذلیل نظر آتی ہیں لیکن جب یہہ سب صورتیں جاری ہو جاویں گے تو معلوم پڑیگا کہ کسی قدر آمدنی کا وسیلہ کافی ہے وہ یہہ بھی راہ دیتے ہیں کہ قصبہ قصبہ شہر شہر میں صدر کمیٹی کی طرف سے کمیٹیاں مقرر ہوں اُنکی اہتمام میں کوٹھیار اور خزانہ سرشتہ تعامیم کا رھے اُس میں سے مسلمان حاجتمند اور کسانوں کو بکفالت جایداد کسیقدر منافع تھرا کر قرض دیا جاوے ⑥

اُنکی راہی ہے کہ میمبران کمیٹی کو چاہیئے کہ صرف بنارس میں بیٹھہ کر مشورہ کر لینے سے کام نہیں چلتا ہر جگہ ہر شہر اور قصبہ میں دو چار مہینے بلکہ ایک برس کامل گشت کریں اور ہر محلہ اور برادری کے سرپرستوں کو اپنا ساتھی کر کے جملہ امور مذکورہ کے اجراء کی نسبت فہمائش اور وقتاً فوقتاً پنچائیتیں کرانی چاہئیں فقط ⑥

میں نوکر رکھ لیتی جاویں اور وہ کہتے ہیں کہ ابتدا میں فیس بالکل کسی سے نہ لیجاوے بتدریج مقرر کی جاوے۔ مگر مفلس محتاج ہمیشہ معاف رہیں بلکہ اُنکے کھانے پینے اور کتاب خریدنے کی بھی خبر گیری کیجاوے ۰

پھر وہ یہہ لکھتے ہیں کہ اگر یہہ منظور ہو کہ علوم جدیدہ انگریزی زبان میں سیکھائی جاویں تب بھی مضائقہ نہیں اس کے بعد انگریزی کے فائدہ بیان کر کے وہ کہتے ہیں اگر کوئی کم فہم جاہل فنن تشبہ قوم کا خیال کرے تو اُسکو ساخت جاہل متعصب سمجھنا چاہیئے وہ سوچی تو کہ اب ہندوستان میں کونسی چیز ہی جو انگریزوں کی ایجاد کی ہوئی نہیں بالفعل جان و مال گوشت و پوست سب انگریزوں کا خیال کیا جاتا ہی سوا اسکے ایک ادنیٰ سی بات ہی کہ رنگ کی پوریاں اُنکی ایجاد کی ہوئی ہیں اُنکا ایسا عام رواج ہی کہ لوگ کسم کو بالکل بھول گئے ہیں اُنکا رنگ برتنی میں آتا ہی اس کے بعد انگریزی کا پڑھنا ازوری عقاید مذہبی واجب بلکہ فرض عین بتائے ہیں اور اُسکو ثابت کرتے ہیں اور بہت سی تدبیریں طریقہ تعلیم کی لکھتے ہیں ۰

اب وہ اس سرشتہ تعلیم کے لیئے احصال زر کی تدبیریں مفصلہ ذیل بتاتے ہیں اول یہہ کہ گورنمنٹ پچاس کڑوڑ روپیہ ہندوستان سے سالانہ وصول کرتی ہی اوس میں سے پندرہ بیس لاکھ روپیہ سالانہ اگر دیدیا کرے تو کچھ بڑی بات نہیں بادشاہ تو اتنی خیرات کر دیا کرتے ہیں ۰

دوسرے اگر سرکار اپنے پاس سے دینا منظور نکرے تو مسلمان زمینداروں سے جو فیصدی ایک روپیہ چندہ تعلیم وصول کرتی ہی وہ فیصدی تین روپیہ وصول کر کے کمیٹی کو دیا کرے ۰

اور جو سرکار یہہ بھی منظور نکرے تو تمام اہل اسلام سے ہر ایک کی ایک مہینے کی آمدنی خواہ یک مشٹ خواہ بتدریج وصول کیجائی یا ہر ایک کی آمدنی میں سے فی روپیہ ایک آنہ خواہ پون آنہ خواہ آدہ آنہ ماہواری لیا جاوے ۰

سواہ اس کے ہر شہر اور قصبہ میں کوتھیار اور منشی مقرر کر کے مفصلہ ذیل عدات سے روپیہ وصول کیا جاوے ۰

شادیوں میں سہرا بندھوائی جو دھانیوں کا حق ہوتا ہی اوس میں سرشتہ تعلیم بھی ایک دھانی سمجھنا چاہیئے اور اوس حق میں سے کچھ لیا جاوے اور بھاجی وغیرہ میں خام پا نقد اُسکا حصہ ہو ۰

لوگ بھی کسی زمانہ میں مثل جنگلی آدمیوں کے ننگے پھرتے تھے وہ یہہ ہیں (اس موقع پر ۲۶ نام علموں کی جو مصنف کے نزدیک علوم جدیدہ ہیں جنہیں سے بعض کی کچھہ تعریف بھی کی ہی لکھی ہیں) لیکن عام لوگ اس سے واقف نہیں یہی ناراضگی اور انکی وجہہ عدم رواج علوم مذکور ہی ۵

پھر وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں نے ابتدا سے یہہ خیال کیا تھا اور اب بھی ہی کہ لڑکے انجنیری کی کام سیکھیں اس کے بعد روز کی کے امتحانوں کی دقتیں اور جو شرطیں انگریزی وغیرہ کی آرن امتحانوں میں لگائی گئی ہیں اُنکی مصیبتیں اور دیسی مکتبوں اور معلموں کی خرابیاں نہایت وضاحت کے ساتھ لکھے ہیں اور اسی بحث میں وہ شکایت نہ پڑھائے جانے قرآن شریف کی سرکاری مدرسوں میں کر کے ایک بات تجربہ کی ہوئی یہہ لکھتے ہیں کہ بغیر پڑھنے قرآن شریف کے ہرگز زبان درست نہیں ہوتی پڑھنا اچھی طرح نہیں آتا اگر آتا ہی تو ایک عرصہ کے بعد بلکہ ایسی نسبت ہوتی ہی کہ اگر قرآن شریف نہ پڑھا ہو تو دو برس میں جو بات حاصل ہوتی پانچ برس میں ہوگی یہہ بات بدیہی ہی جسکا جی چاہے دیکھے لے کہ ہندو کے لڑکے نے جو دس برس میں پڑھا ہوگا وہ مسلمانوں کا لڑکا قرآن پڑھا ہوا چھہ مہینے میں پڑے لیگا اور پھر بھی اُس سے ہوشیار اور تیز ہوگا ۵

چوتھی فصل اس میں وہ بحث ہی جس سے اشاعت علوم قدیمہ و جدیدہ مسلمانوں میں ہو اُسکی وہ یہہ تدبیر بتاتے ہیں کہ کمیٹی یا تو انہیں سرکاری مدرسوں میں بہت سی معلم لٹریچ جنکو علاوہ بہت سے عمدہ لیاقتوں کی عربی میں شرح ملا تک ضرور آتی ہو مقرر کرے یا اپنا سرشتہ علاحدہ قائم کرے جسکے مثال میں ضلع سہارنپور کا انتظام کر کے بتایا ہی اور کتابیں فارسی کی کریمہ مامقیمان سے لیکر بہار دانش اور زلیخا وغیرہ مثنوی مولانا روم تک ۲۲ لکھی ہیں جنکا پڑھانا وہ ضروری سمجھتے ہیں اور علم نجوم اور رمل اور علم شعر کا بھی مدرسوں میں جاری ہونا مناسب بتاتے ہیں اور بہت سی صلاحیں مناسب بتاتے ہیں کہ ان کتابوں میں سے اگر بعض کتابوں کو اخلاق کے خلاف سمجھا جاوے تو بجای اُنکی اور تصنیف کرا لی جاویں اور مکتوب بھی درس میں ضرور ہو دو ایک کتابیں مذہبی بھی ضرور ہونی چاہئیں اول میں قرآن شریف حفظ کرایا جاوے اور لاچاری کو ویسی ہی پڑھایا جاوے اُس کے بعد اور کچھہ پڑھایا جاوے اور ایک عمدہ صلاح کمیٹی کو وہ یہہ بتاتے ہیں کہ ہر شہر و قصبہ میں فی محلہ ایک ایک دو دو آدمی جو وہاں کے باشندوں کے نزدیک رتعت رکھنے ہوں اپنے شریک کر کے اُنکے ذمہ یہہ کام مقرر کرے کہ وہ چھہ برس کی عمر سے پندرہ برس کی عمر تک کا لڑکا پھرنے ندیں برضامندی خواہ زیر دستی مدرسہ میں داخل کرائیں اور دیسی مکتب بالکل موقوف کر دیئے جاویں اگر معلم لایق ہوں تو اسی سرشتہ

پرورش کے طور طریقہ میں زیادہ خرابیاں ہو گئی ہیں اس سبب سے وہ خود سر ہو جاتے ہیں ماں باپ کو خیال میں نہیں لاتے ہیں پس بچوں کی تربیت کے لئے ایک نہایت عمدہ ہدایت نامہ جسکی ۲۲ دفعہ ہیں جسمیں تمام تدبیریں شروع سے بچہ کے بالغ ہونے تک اسطرح پر کہ مرد اپنے منکوحہ سے کس طرح نزدیکی کرے اور جب وہ حاملہ ہو چارے تو کیمسی غذا اُرسکو کھلاوے اور کس طرح اُرسکی اوقات زندگی تا وضع حمل بسر ہوں اور جب بچہ پیدا ہو تو کیا کیا کرے لکھتے ہیں چنانچہ ساتویں دفعہ میں لکھا ہی کہ چالیس دن تک زچہ خانہ میں زچہ یا دوسرا شخص کوئی لغو حرکت یا خلاف تہذیب بات نہ کرے بچہ میں ضرور اسکا اثر جاتا ہی بلکہ تجربہ کیا ہوا ہی کہ جو جو حرکات سکناات افعال و اقوال جس زبان یا طریق کے چلے میں بچہ کے سامنے ہوتی ہیں وہی سیکھتا ہی اس موقع پر ایک نقل لکھی ہی کہ ایک بادشاہ کی زہرور جب یہہ گفتگو ہوئی کہ مولود کے سامنے چالیس روز تک بولا نجائی تو وہ گونگا ہو بادشاہ نے اسکا تجربہ کیا ایک بچہ کے چلے میں کسی کو بولنے ندیا تو آخر کو وہ بچہ گونگا تھا اور چون چوں یعنی کیوار کے کھانے بند ہونے کی آواز جو سنی تھی وہی بولتا تھا اس ہدایت نامہ کے آخر میں عورتوں کے غیر مہذب ہونے کی شکایت اور اپنی فرزند دلبند الہہ بندہ کی تربیت کا حال نہایت عمدہ لکھا ہی ۵

دوسری وجہہ اس خرابی یعنی علم سے ماکرومی کی زیادتی دولت و سرورت ہی اور اسکے ثبوت میں امیروں کا اولاد کی پرورش کا خراب طریقہ بیان کرتے ہیں ۵ تیسرے افلاس کو بھی مانع تحصیل علوم قرار دیا ہی شریفوں کے افلاس اور

محتاجی کا بہت افسوس کیا ہی اور اُسکے لاحق ہونے کی سبب لکھے ہیں پھر دیسی مکتبوں کے معلموں کی برائیاں بیان کی ہیں ۵

چوتھے وہ لکھتے ہیں کہ تحصیل علم قدیم کا موقع اور محل ہی اب نہیں رہا سنہ ۱۸۵۷ ع سے پہلے دہلی اول درجہ کا مرجع اور ماب اہل علم اور طالبان علم کا تھا ہزارہا طالب علم دہلی میں اس توقع سے آتے کہ بہار دانش میں اکثر امتحان داخلہ ہوا کرتا تھا چار روپیہ سے سولہ روپیہ تک وظیفہ ملتا تھا اب بھی جہاں کہیں کچھہ موقع ملجاتا ہی طالب عام جمع ہو جاتے ہیں ۵

تیسری فصل اس بیان میں کہ علوم جدیدہ نے مسلمانوں میں کیوں نہیں رواج پایا ۵

وہ لکھتے ہیں کہ اگرچہ علم جدیدہ سے وہ مراد ہی کہ دانایان فرنگ نے جسکی اشاعت چاہے جسکی ذریعہ سے ترقیات روزبہ اونکو مہسر آئیں ورنہ وہ



ہی اور اس میں بڑے بڑے مشورہ ہوئی آخر یہہ قرار پایا کہ اسلام ہرگز خلاق تہذیب نہیں مگر چند امور اصلاح طلب ہیں یہہ لکھہ کر وہ لکھتے ہیں۔  
 راہ رے سلطان تیری اسلامیت اور علما کی فضیلت کہ پیش پا افتادہ مضمون پر اتنی مشورہ اور مجمع کر کے رای لگائی حالانکہ اسلام کا وصف اور خوبی افتاب کی طرح روشن ہی ۰

اس کے بعد ان عام خیالات کی تردید کے لیئے سرشتہ تعلیم سرکاری کی اجرا کی ابتدا اور اُرس میں جو کچھہ اصلاحیں ہوئیں اور اُرس کے اجراء سے سرکار کا منشاء لکھتے ہیں ایسکو کالجوں اور اسکولوں کے متعلق بحث سمجھنا چاہیئے ۰

اس بحث میں شروع سے ہر ایک بڑے کالج کی بنیاد قائم ہونے کی تاریخ سنہ وار اور تحصیل اور حلقہ بندی کے مکتبوں کی اجرا کی کیفیت مفصل لکھی ہی اور جسقدر ممکن ہوا ہی کلکٹروں اور لفٹننٹ گورنروں اور گورنروں اور کورٹ آف ڈائریکٹروں کی باہمی خط کتابت کو جو تعلیم کے باب میں ہوئی ہی نقل کیا ہی اور یہہ بھی لکھا ہی کہ اگر ان مکاتب میں کتب مذہبی ہر قوم کا بھی امتناع نہوتا تو بہتر ہوتا اور یہہ بھی لکھا ہی کہ اگر زبان خاص عربی یا فارسی یا سنسکرت میں بھی رواج درس کتب ہوتا تو کچھہ مضایقہ نہتا ۰

اس کے بعد وہ اُرن بہت سی مصیبتوں کو جو تحصیلی مکتبوں کے مدرسوں کو فراہمی طلبہ اور اُرنکی تعلیم میں بسبب سخت تاکید وصول کرنے فیس کے اور کم وقت میں بہت سبق پڑھائی جانے وغیرہ سے ہوتی ہیں لکھتے ہیں جسکا یہہ نتیجہ نکلسکتا ہی کہ لڑکے خاص کر مسلمانوں کے لڑکے افلاس کے سبب سے بہت کم سرکاری مکتبوں میں داخل ہوتے ہیں اور جو داخل ہوتے ہیں جلد خارج ہوتے ہیں ۰

دوسری فصل اس بیان میں کہ مسلمانوں میں تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئی ۰

تحصیل علوم قدیمہ کی اسباب اور موانع لکھنے سے پہلے ایک بحث ایسی لکھی ہی جس سے ثابت کیا ہی کہ تحصیل علوم قدیمہ کبھی عام نہ تھی جو اب گھٹ گئی وہ لکھتے ہیں کہ اہل اسلام کے ذہن نشیں یہہ تھا کہ ہمکو تمام علوم میں علم قرآن کافی ہی پھر اس کی تصدیق اسطرح پر کرتے ہیں کہ حق بجانب بھی تھا یعنی قرآن حمید تمام علوم مروجہ حال و غیر مروجہ کو حاری ہی کوئی علم نہیں جو قرآن سے باہر ہو ۰

اب وہ یہہ بات قبول کر کے کہ اس زمانہ میں جسقدر چرچہ علوم کا علی العموم ہی اُرس نسبت سے مسلمانوں میں کمی ہی لکھتے ہیں کہ لڑکوں کی

## ادویو

رسالہ مولوی منظور علی صاحب خنداں کا \*

اس رسالہ میں اول مصنف نے ایک تمہید لکھی چوڑی جس میں اشتہار اور زریعہ جاسہ کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان بھی بلفظہ شامل ہی لکھی ہی اور اوس میں نہایت خوبی کے ساتھ مثالوں اور دلیلوں سے یہ بات ثابت کی ہی کہ حکام کو جو یہ خیال ہی کہ مدارس سرکاری میں مسلمان تعصب مذہبی کی سبب سے نہیں پڑھتے کیونکہ کتب سرکاری کے شروع میں بسم اللہ اور حمد و نعت نہیں ہوتی بالکل غلط محض ہی وہ کہتے ہیں کہ سواہ کم نصیبی اور ادبار اور کم ہمتی اور آرام طلبی اور سستی اہل اسلام کے اور کوئی بات نہیں © تمہید کے بعد اُنہوں نے اپنی رسالہ کو چار فصلوں پر تقسیم کیا ہی جنہیں سے پہلی فصل کالجوں اور اسکولوں اور تخصیبات اور حلقہ بندی کے مکتبوں کی بحثوں کو جاری ہی اسطرح پر کہ اول وہ سرشتہ تعلیم سرکار کی نسبت بحث کرتے ہیں ©

اس بحث میں پہلے دہلی انسپکٹروں اور مدرسوں کو ہدایات مناسب اس قسم کے فرماتے ہیں جنکی عمل درآمد سے لڑکوں اور اُنکی والدین کو تحصیل اور حلقہ بندی کے مکتبوں میں پڑھنے سے گریز اور نفرت نہو اور رغبت اور خواہش بڑھی ©

اس کے بعد سرشتہ تعلیم کی نسبت خیالات عام مسلمانان ہند باستثنای اپنی ذات کی قلمبند فرماتے ہیں اور حکایتیں اور نقلیں نقل کرتے ہیں جنکا حاصل یہہ ہی کہ لوگوں کو یہہ خیال ہی کہ سرکار نے اس غرض سے کہ جب تک اہل ہند کا ایک مذہب نہو جارے کا استحکام گورنمنٹ نہوگا ایسی تعلیم جاری کی ہی جس کے سبب سے لوگ اپنے اصول مذہب سے ناواقف ہو جاریں منجملہ اور نقلوں کے ایک یہہ بات بھی اُنہوں نے لکھی ہی کہ سید احمد خان صاحب بہادر کی زبانی کسی اخبار میں نظر سے گذرا ہی کہ خاص روم میں کسی پادری صاحب نے یہہ حکم عام دیا تھا کہ جب تک مسلمانوں میں مسامانی رہیگی ہرگز ہرگز تہذیب اخلاق ممکن نہیں اس بات پر سلطان روم نے علمای وقت اور امرای مملکت کو جمع فرما کر دریافت کرایا کہ اسلام منافی تہذیب اخلاق

چوتھے جو باستعانت ارواح سفلیہ سے حاصل ہوتی ہیں پانچویں جو ارواح فلکیہ سے متعلق ہیں چھٹے جسکو شعبدہ کہتے ہیں ساتویں جو علم ہندسہ سے حاصل ہوتی ہیں آٹھویں جو تقال اور تشام سے حاصل ہوتی ہیں نویں جو کھانے پینے کی چیزوں سے متعلق ہیں دسویں جس سے انواع مکروخدع مطلوب ہو اسکے بعد اول قسم کے سحر کا حال بیان فرمایا ہے اور آخر میں یہ لکھا ہے کہ عالم میں علوم غریبہ بھی ہیں مگر اُنکو تعبیر بسحر کرتے ہیں اکثر منافی اعتقاد اسلامیوں کی ہیں ۰

خانمہ میں موانع ثرقی علوم مسلمانوں سے اور اُنکی علاج سے اس طرح پر بحث کی ہے کہ عمدہ موانع سے مجبوری مسلمانوں کی ہے پس گورنمنٹ ہندوستان حکم فرماوے کہ بعدہ ہای ممتاز وہی مامور ہوں جو عالم معلوم عقلیہ و نقلیہ ہوں اور قانون دان بھی ہوں علوم نقلیہ سے مراد علوم دینیہ اسلامیہ نہیں ہیں بلکہ جو علوم متعلق بخط یا الفاظ وغیرہ ہیں ۰

دوسرے سرکار نے مدرسوں کی تنخواہیں بہت کم مقرر کی ہیں بالای سرشتہ کا خرچ زیادہ ہے طلبہ کو کچھ نہ ملتا ہے پس سرکار عربی فارسی ہندی کے ایک ایک مدرس کے جگہ دو دو مقرر کرے طلباء کو مدد خرچ ملا کرے اور ایک کمیٹی ارباب علم کی مقرر ہو اور وہ تجویز کرے کہ قدیم طریقوں تعلیم میں سے کونسا طریقہ عمدہ ہے ہر ایک کی راہ ایجاوے اور ہر راہ میں فکر و غور کیجای اُس کے بعد غالب راہ پر عمل ہو اور علوم جدیدہ دینی زبان میں ترجمہ ہو جاویں حاصل یہ کہ مدرسہ جداگانہ قائم ہوں اور اُن میں علوم جدیدہ اور قدیمہ بطرز قدیم پڑھائے جاویں سرکار ان مدرسوں کی معارف رہے روپیہ کے لیئے اگر ہر فرد اسلامی بقدر وسع ہمت کو بلند کرے کچھ دشار نہیں اس کے بعد طریقہ تعلیم قدیمہ اور نام کتابوں کی لکھی ہیں ۰

اس طریقہ تعلیم میں علم دینیہ اور عقلیہ کے ساتھ کوئی کوئی صنعت ہر ایک طالب علم کو سیکھانے کا اہتمام رہے اور طالب علم کی عمر کی بھی قید نہ رہے اس کے بعد تمام اُن کتابوں کے نام جنکا حال بطلمیوس نے لکھا ہے لکھی ہیں اور نوکریوں کے طریقہ امتحان سے پھر بحث کی ہے اور ابتدای عملداری سرکار میں جس قسم کی لوگوں کو نوکری ملتی تھی اُنکا ذکر کیا ہے اُس میں اپنے خاندان کا حال بھی قلمبند فرمایا ہے ۰

آخر میں طالب علموں کو نصایح سود مند فرما کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۰



ایک اور سبب یہہ قرار دیتے ہیں کہ ہندوستان میں سنی شیعہ دو فرقہ  
رہتے ہیں پہلے زمانہ میں ایک دوسرے سے پڑھنے پڑھانے میں تعصب نکرتے تھے  
اب تعصب کرتے ہیں اسی کے ذیل میں کچھ مناظرہ اسلاموں اور بعض  
معتقدین اصول اہل ہند کا لکھا ہی ۵

حصہ چوتھے میں تحصیل عام جدیدہ کے رواج نہ پانے سے اسطرچ پر  
بحث کرتے ہیں کہ “ ہندو اور مسلمانوں کی ذہن میں یہہ واسخ تھا کہ علم  
مطلق فقط ذریعہ نجات اخروی ہی ذریعہ تحصیل دنیا نہیں ہی واسطے رفح  
احتیاج ضروری کے کوئی پیشہ نوکری وغیرہ ضرور ہی حالانکہ علوم ریاضیہ اصول و  
فروعاً اور علم طبعی جو دین میں بہت کم کار آمد ہیں عبث نہیں ہیں اور ادنیٰ  
پیشہ چنکو ہندوستانی ذلیل جانتے ہیں ہرگز ہرگز بے اصل نہیں “ اسکے بعد  
جناب مصنف نے بہت سی صنعتوں اور علموں کا ذکر کر کے لکھا ہی کہ “ بالجملہ ہندی  
نژادوں کو فقط غفلت رہی ورنہ ہر طرح کی قابلیت رکھتے ہیں “ غفلت کے دو  
سبب قرار دیئے ہیں اول یہہ کہ ان علوم کی کتابیں ہندوستان میں نہیں سب  
مندرس ہو گئیں دوسرا یہہ کہ ان علوم کے معام کامل ہندوستان میں نہیں اور  
وہ لکھتے ہیں کہ مانع عظیم یہہ ہی کہ مسلمان ہندوستان کے پابند رسوم و  
عادات اہل ہند کے ہو گئے جن پیشوں کو وہ مکروہ جانتے تھے یہہ بھی مکروہ  
جاننے لگے اگر وہ پیشے کرتے تو اہل ہند کے نظروں میں ذلیل رہتی سواہ اس کے  
مسلمان پابند شریعت خاص بھی ہیں جو شارع عایبہ السلام نے فرمایا کرتے ہیں  
جسکو نہیں فرمایا وہ نہیں کرتے جیسے سود لینا یا مال مرہوں سے متمتع ہونا یا  
مسکرات کا بیچنا وغیرہ—اب اگر وہ علوم و فنون جو مندرس ہو گئی ہیں کوئی  
تعلیم کرے کیا خوب بات ہی یہہ کچھ ضرور نہیں کہ وہ زبان انگریزی ہی  
میں تعلیم ہوں کیا اچھا ہو کہ اُردو ترجمہ ہو جائیں وہ لکھتے ہیں “ اگر  
کوئی یہہ کہے کہ علوم جدیدہ کے رواج عدم رواج میں گفتگو تھی تہنہ تو اور  
قصہ شروع کیا اسکا جواب یہہ ہی کہ ابھی تک علوم جدیدہ کا ہمکو حال  
تفصیلی معلوم نہیں ہی کہ وہ کتنے علوم ہیں ذریعہ تحصیل معاد ہیں  
یا مفید بکار و بار دنیا ہیں داخل علوم مذکورہ ہیں یا نئی ہیں “ پھر وہ یہہ لکھتے  
ہیں کہ بقرینہ معلوم ہوتا ہی کہ علوم جدیدہ بدین معنی ہیں کہ باسلوب حسن  
انکی تہذیب کی ہی کہ سابقین سے نہو سکی “ ارنکا قول یہہ ہی کہ اسلامیوں  
میں علم اور کتابیں سب کچھ ہیں ہاں ان فنون سے متمتع ہونے کا طریق نہیں  
جانتے اسیلئے ارباب کمیتی سے یہہ درخواست کریں کہ وہ طریق ارشاد ہو اس کے  
بعد وہ فنون غریبہ کے حالات لکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اعظم فنون غریبہ  
سخر ہی پھر سخر کی دس دس قسمیں معہ کچھ کچھ حالات کے  
اس تفصیل سے لکھی ہیں قسم پہلی موافق مقتضیات نجوم قسم دوسری  
تقریبتہ قوت و ہم و تصفیہ نفس قسم تیسری جو خواص ادویہ سے حاصل ہوتی ہی



حصہ دوسرا

اس امر سے جو استفسار ہوا ہی کہ تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں میں عموماً کونسی اہم مفید ہیں اور کس طرح اہالیانِ قریہ خصوصاً اطفال مسلمانوں کے تعلیم پائیں تا مرضِ جہل سے انکو نجات ہو ۞

اس دوسرے حصہ کی ہیڈنگ مذکورہ لکھ کر جناب مصنف نے اہالیانِ قریہ کی تعلیم کی یہہ تدبیر بتائی ہے کہ پہلے صرف خط کتابت ہندوؤں کو خط ناگری کی اور مسلمانوں کو خط فارسی کی تعلیم کی جاوے اور پھر علمِ فلاحت کے رسالہ اُردو زبان میں تالیف کر کے جو دونوں خطوں مذکورہ بالا میں لکھے گئے ہوں پڑھائے جاویں اور انگریزی وغیرہ سیکھنے کی مجاز رہیں جی چاہے سیکھیں جی نچاہے نہ سیکھیں اور دیہات میں پادریوں کے مدرسہ نہ قائم ہوں ۞

حصہ تیسرے میں مسلمانوں میں سے تحصیلِ علومِ قدیمہ کے گھٹ جانے سے بحث ہی ۞

اس حصہ میں اول جناب مصنف نے سوائے علومِ شرعیہ کے علومِ قدیمہ عقلیہ کی اصول و فروع کا ذکر کیا ہے اور پھر چار مقدمہ مہد فرما کر بحث شروع کی ہے ۞

وہ لکھتے ہیں کہ آج کل صرف قانون یاد کر کے جسکو اُردو جاننے والا بھی یاد کر سکتا ہے بڑے بڑے عہدہ حاصل ہو جاتے ہیں بہت سی علوم کی اُوس میں کچھ حاجت نہیں ہوتی پھر کسیکا سر دکھا ہے کہ لڑھے کی چنے استعمال کرے اپنی تئیں بلا میں ڈالے ۞

ایک یہہ سببِ علومِ قدیمہ کے گھٹنے کا ارشاد فرماتے ہیں کہ زمانہ سابق میں خواص ہر قوم کے مال دنیا بقدرِ رفع مایحتاجِ طالب کرتے تھے اب تھوڑے دنوں سے ہندوستان کے خواص مسلمانوں نے طریقِ آبائی کو چھوڑ دیا ہے تن پروری انہیں آگتی ہے یہہ منافی ہی تحصیلِ علم کی ۞

ایک سببِ گھٹ جانے علم کا یہہ بھی لکھتے ہیں کہ سلطنتِ اسلام میں دیہات اور قصبات میں بھی علم تھا بڑے بڑے عالم گذرے ہیں اور ہر طرح علم کی قدر دانی تھی اُمرآ طالبِ علموں کی خبر لیتے تھے جاگیریں مقرر تھیں اب ایامِ چند سے قصباتِ علما سے خالی ہو گئے شہریوں کی اوقات تلاشِ معاش خصوصاً نوکری میں ضایع ہوتی ہے اسی بحث میں ایک عمدہ قصہ طبیبِ صالحِ ہندی کا لکھا ہے ۞

دینیہ کا چرچا ہی نہ علوم فلاسفہ یونانیہ کا نہ علوم حکمای اسلامیہ کا تاکہ مسلمان کثرت سے جائیں پھر کیوں نہ ہندو بہت ہوں اور مسلمان کم ۵

ایک اور وجہ قلت و کثرت کی یہہ فرماتے ہیں کہ لڑکا دس بارہ برس کی عمر تک تو ایوں کی زبان سیکھتا ہی اُرس کے بعد انگریزی سیکھے تو بیس پچیس برس کی عمر تک کچھہ آئے گی دس برس میں علم بھی آئینگے کمال کے ایسے کوئی حد نہیں اسکا کوئی دیندار تو کہی قصد نکرینگا لیکن دیندار بہت کم ہیں رہے دیندار سو دنیا بھی حاصل نہیں ہوتی اگر اچھی دستگاہ ہوئی ماسٹر ہوا پرنسپل ہونا محال لکھنے پڑھنے کی نوکری میں بنگالیوں پر فوق نہیں ہو سکتا کالج میں تکلیف ماہانہ ہی سو ماہانہ کہاں سے لائیں لازم یہہ تھا کہ پہلے زبان سیکھائی جاتی بعد اس کے علوم ۵

ایک وجہہ اور ارقام فرماتے ہیں کہ مدارس سرکاری میں حادثات سن کی تخریص سے فی الجملہ اسلامیوں کو وحشت بھی ہی کہ حادثات سن میں اس طریقہ تعلیم سے امورات خلاف مذہب آبائی اُرسکے ذہن میں راسخ ہو جانے کا احتمال ہی اگر یہہ کہا جاوے کہ ہندو کیوں نہیں یہہ احتمال کرتے تو بعض کا مقولہ یہہ ہی کہ ہندوستان میں مسلمان کم ہیں ہندو زیادہ وہی نسبت کالجوں میں بھی ہی لیکن تحقیقی امر یہہ ہی کہ علم کے خواہاں خواص ہوتے ہیں ہندووں میں خواص برہمن اور چھتری ہیں مسلمانوں میں شیخ سید مغل پتھان سو یہہ دونوں کالجوں میں برابر نکلیں گے عوام دونوں صنف کے بحث سے خارج ہیں مسلمان عوام کے دل میں راسخ ہی کہ ہم مدرسوں میں گئے اور دین سے گئے عوام ہندووں کو اس کا خوف نہیں بلکہ افتخار ہی ۵

پھر وہ لکھتے ہیں کہ شیخ اور سید کے لڑکوں کو بولا کر سرکار ایسے ماسٹروں سے جو اُنکو سمجھا سکیں تعلیم علوم کرائے عوام کو لکھنا پڑھنا حساب ہندسہ وغیرہ سیکھانے کا مضایقہ نہیں ۵

ایک وجہہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو حسرت بھی ہی کیونکہ سابق میں جس مرتبہ ممتاز تھے اُرسی مرتبہ میں اب ذلیل ہیں علم کی بھروسہ دنیا کے مال کو ہیج جانتے تھے اب علم ہی نہ مال حکومت سرکار کو ایسے بہت غنیمت جانتے تھے کہ ہم مشرک بت پرست نہیں ہیں بلکہ خدا پرست اہل کتاب ہیں ہمارے اور سرکار کے درمیان میں صرف ایک خاص نبوت کی انکار و اقرار کا فرق ہی ایک طرح کا وفاق رکھتے ہیں مترصد الطاف خاص کے تھی سو یہہ حسن طن مبدل بحسرت ہو گیا اگر لطف خاص ہی تو ہندووں کی طرف

کے ماسٹر ہندو ہونے کے سبب بد مزاجی کرنے میں اسلامیہ اشراف لڑکے کالجوں میں نہیں پڑھنے عوام ابھی انگریزی کے نسبت متامل ہیں باقی رہے علوم مدرنہ زبان انگریزی ابھی تک کالجوں میں سوای حساب ہندسہ و ہیئت کے کوئی علم غریب نہیں پڑھایا جاتا ہی سرکار کا مقتضای انصاف یہہ ہی کہ جہاں لاکھوں روپیہ کے خرچ سے مدارس عظمے مقرر فرمائے ہیں اُن مدارس میں حکمت اسلامیہ کے پڑھنے کا بھی حکم دے ۵

دوسرے یہہ کہ ہندوؤں کو موافق آرٹیکل بید کی عام اجازت تکمیل علوم کی نہ تھی صرف برہمن مہاجز تکمیل علم کے تھے سرکار کے عہد میں شرافت علم کی اچھی طرح جانتے ہیں اور علی العموم مہاجز ہیں گویا اب قید سے چھوٹے جوتق تکمیل علم کے لیئے مدرسوں میں آئے ہیں مسلمانوں کے عہد دولت میں علم کسی خاص فرقہ سے تو مخصوص نہ تھا مگر رزبل قوم کو ممانعت تھی اسلامیہ مسلمان ابھی تک تکمیل علوم میں ایسے کنگلے نہیں ہیں کہ جو پائیں سوکھا جائیں مرین یا جیمیں بر خلاف ان کے جنہوں نے قید سے رہائی پائی ہی سواہ اسکے جناب مصنف نے بڑی عمدگی سے یہہ بات ثابت کی ہی کہ عام خواص سے مخصوص ہونا چاہیئے عوام اور کدیموں کے دسترس عام تک ہونی مناسب نہیں وہ لکھتے ہیں کہ رزبلوں کے پیشے پھر کون کریگا کار کناسی بھی سبکو کرنا پڑیگا حیثیت بھی ایک شے ہی چوہڑے چماروں کے ساتھہ بیتہہ کے پڑھنے سے اشراف عار و ننگ کرینگے ۵

پھر جناب مصنف نے یہہ ارقام فرما کر کہ طریقہ تعلیم و تعلم سے جو استفسار ہوا ہی مختصر عرض یہہ ہی وہ طریقہ تعلیم قدیمہ خصوصاً اُرس طریقہ کو جو اُونکے بزرگوں کا قایم کیا ہوا ہی لکھتے ہیں اور گورنمنٹ کالجوں کی نسبت فرمائے ہیں کہ "ہاں وہ طریقہ کہ گورنمنٹ کالجوں میں جاری ہی وہ بھی بہت اچھا ہی اسمیں بھی مراتب اور مدارج قرار دیئے گئے ہیں مگر مدارس گورنمنٹی میں تعلیم زبان اور تعلیم علوم دونوں امر منظور نظر ہیں زبانوں میں فقط تعلیم زبان انگریزی کے لیئے تو البتہ مفید ہی زبان عربی فارسی کی تکمیل کے لیئے مفید نہیں ہی" پھر وہ لکھتے ہیں کہ "باقی رہا پڑھانا علوم کا نہ معلم متعلم کی بات سمجھتا ہی نہ متعلم معلم کی وہ لکھتے ہیں کہ" ہر چند مقصود اصلی طریقہ اسلامیہ میں زبان دانی نہیں ہی بلکہ تکمیل علوم ہی مگر اتنا چاہیئے کہ نحو صرف کی موافق اُرس علم کو جس زبان میں مدرن ہی حاصل کرے" اور علوم میں سے وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کا مقصود علم دین ہی بخلاف ہندوؤں کے کہ انکو اپنی بیگانے کسی کے علم دین سے مطلب نہیں انکے علوم دینیہ برہمنوں سے مخصوص ہیں جب دفتر فارسی تھا اُرسکے فکر میں تھے اب دفتر انگریزی ہی اس کے فکر میں ہیں سرکاری مدرسوں میں نہ مسلمانوں کے علوم

## ریویو

مولوی محمد اسماعیل صاحب کے رسالہ مسمیٰ بمجمع العجایب کا \*

جناب مصنف نے اس رسالہ کو ایک مقدمہ اور چار حصہ + اور ایک خانمہ پر ترتیب دیا ہے مقدمہ میں چند باتیں بطریق عذر لکھے کر اور کچھ حالات الفاظ موضوعہ کے قلم بند فرما کر ایک فہرست آون علوم معقول اور منقول کی جنہوں نے عہد دولت اسلامیہ میں رواج پایا ہے لکھی ہے جنکی اصول و فروع کی تعداد ۱۶۷ ہے اس کے بعد کچھ مختصر حال حکماے متقدمین کا لکھا کر مقدمہ کو ختم فرماتے ہیں @

### حصہ اول

جناب مصنف نے اول مسلمانوں کی طریقہ ابتدائی تعلیم کا ذکر کر کے جو کچھ لکھا ہے اوس کا حاصل یہ ہے کہ کالجوں میں عربی فارسی زبان موافق قاعدہ کے ایسی نہیں سیکھائی جاتی جس سے کمال علمی حاصل ہو اردو زبان خود مسلمانوں کی زبان ہے ششکرت سے مسلمانوں کو کچھ غرض نہیں انگریزی زبان

+ ان چاروں حصوں میں سے اول کی دو حصوں کے نسبت جو کمیٹی کی طرف سے یہ بات مشتہر ہوئی تھی کہ کمیٹی کو یہ مطلوب ہے کہ چہانتک ممکن ہو اسباب کی وجوہ و اسباب کو کماینبغی دریافت کرے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں اور تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں میں مسلمان طالب علم کسلیئے نہایت کم پڑھتے ہیں جناب مصنف نے یہ دو سوال قائم کر کے جنکو دیباچہ میں لکھا ہے بحث کی ہے یعنی حصہ اول میں بیان اس کا ہے کہ طریقہ تعلیم علوم قدیمہ و جدیدہ جو گورنمنٹ کالجوں میں بربان انگریزی و اردو فارسی و عربی و ششکرت جاری ہے کیسا ہے آیا اس طریقہ سے تعلیم و تعلم بوجہ احسن ہو سکتی ہے یا نہیں غرض اصلی کہ اشاعت علوم و رواج و افادہ و استفادہ و تہذیب و تربیت مسلمانان ہند کے لیئے حاصل ہے یا نہیں حصہ دوم میں تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں سے بحث ہے کہ عموماً کونسی علم انکے لیئے مفید ہیں اور کس طرح اہالیان قریبہ خصوصاً اطفال مسلمانوں کے تعلیم پائیں تا مرض جہل سے انکو نجات ہو " @



علم کے ثواب اور اندفاع واہمہ کراہت انگریزی خوانی ہر قصبہ اور شہر میں ذہن نشین عمائد کرتے رہیں اور اسی مضمون کے رسالہ چھپوا کر کثرت سے مشتہر کرائے جاویں جہاں کہیں اہل اسلام تحصیلدار یا منصف یا صدرالصدر وغیرہ ہوں شرفاً اور اہل تمول کو بولا کر دلی کوشش اور حقیقی ہمدردی کے ساتھ بار بار ترغیب و تکریم کرتے رہیں اور بعض اشخاص ذی لیاقت چندہ کر کے قومی مجلس کے مشورہ کے موافق مدرسوں کا بندوبست بھی کر دیکھائیں اور چندہ کے استحکام کے لیئے جا بجا قومی مجلسوں کا تقرر ضرور ہی ۵

اب آخر میں مصنف نے یہ لکھ کر کہ ایک بات مسلمانوں میں یہہ بھی مائع ترقی تعلیم ہی کہ انگریزی مدرسوں میں مسلمانوں کی دینی کتابوں کا درس نہیں ہوتا اور اسکا یہہ علاج بتا کر کہ جب چندہ کر کے خود مدرسہ قائم کر لیئے جاویں گے تو اُنہیں حسب مقصود مفید اور ضروری کتابوں کا درس دھیگا اور اس چندہ کے لیئے مسلمانوں کو بعض لا یعنی مصارف کے موقوف کرنے کی ہدایت کر کے رسالہ کو ختم کیا ہی فقط ۵

## چوتھا حصہ \*

تکمیل علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کے بحث میں ⑥

مصنف نے یہ لکھ کر کہ مسلمان عموماً تکمیل علوم قدیمہ میں گھٹے ہوئے ہیں تو اُنہیں تکمیل علوم جدیدہ کے رواج پر کیا تعجب ہو اسبات کی تحقیق کی ہی کہ علوم جدیدہ کونسے ہیں اور یہہ بات تسلیم کر کے کہ علوم جدیدہ وہی ہیں جنکی تعلیم گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں ہوتی ہی حسب تکمیل ذیل اسباب معہ کسیقدر نصیحت اور تأسف کے لکھی ہیں ⑥

اول یہہ کہ ہم لوگوں میں جو بعضے علما صرف بعض علوم دینیات کو پڑھ کر وعظ و پند کیا کرتے ہیں ہمیشہ اسی بات کی نصیحت کرتے دھتے ہیں کہ مسلمانوں کو روزہ نماز کے سوا اور کچھ نہیں کرنا چاہیئے اور اگر اس سے کچھ ترقی کرنا چاہیئے تو مسائل وضو نماز وغیرہ کو یاد کر لینا کافی ہی یہہ تو علم میں ترقی ہوئی اتقا میں ترقی یہہ ہی کہ نصار اسے صحبت رکھنا نچاہیئے نہ اُونکا سا لباس پہنانا اُونکی سی زبان نہ اُونکا سا انداز رکھنا چاہیئے ⑥

دوسرے یہہ کہ ہملوگوں میں ایک دستور قدیم ہی کہ بزرگوں کی تعلیم گورہ کیسی ہی نادرست کیوں نہو اپنے حق میں آیت حدیث سمجھ لیتے ہیں اور اوسمیں عقل اراہی کرنا خلاف ادب جانتے ہیں خواہ ازروی عقیدت پاک خواہ بسبب قلت ادراک اور عام کتابیں جو ملک کی زبان میں رایج ہیں اُونہیں کسی غیر زبان سیکھنے کی ترغیب کا ذکر تک نہیں ہی بلکہ اگر کہیں کسی نصرانی یا اور کسی قوم کا ذکر آیا ہی تو اس خفت کے ساتھ جس سے ثابت ہوکہ اوس قوم میں کسی قسم کی لیاقت ہونا کیا معنے انسانیت تک نہیں ⑥

تیسرے ہماروگوں میں سستی اور کم ہمتی اسقدر رواج پائے ہوئے ہی کہ اور کسی قوم میں نہیں ہی ⑥

وہ لکھتے ہیں کہ ایک اور سبب بھی ہی یعنی مسلمانوں میں بعض علوم بالکل فضول ہی سمجھے جاتے ہیں مثلاً تاریخ و جغرافیہ ⑥

پھر وہ لکھتے ہیں کہ شاید یہہ سبب بھی ہو کہ ہم میں سے اکثررنکی طبیعت بیہودہ شغلوں اور چھوٹے قصہ کہانی کی کتابوں پر ایسی مایل ہی کہ کسی علم و ہنر کیطرف ہرگز رغبت نہیں ہوتی ⑥

علاج کے طور پر مصنف نے بہت سی تمہید کے بعد یہہ لکھا ہی کہ وقتاً فوقتاً تکمیل عام کی فرضیت اور اوسمیں تغافل کرنیکے ہولناک خطر اور تکمیل

تیسرا حصہ

مسلمانوں میں عموماً تکمیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے میں بحث ہی ⑥

مصنف نے اس بحث کے عنوان میں یہہ بیت لکھے کہ مرتبہ کم حرص  
رفعت میں ہمارا ہو گیا \* آفتاب اتنا ہوا اُونچا کہ تارا ہو گیا مسلمانوں کی  
اس حالت تنزل کے نسبت نہایت پر حسرت اور یاس تقریر لکھی ہی اور پھر یہہ  
لکھے کہ ایک زمانہ وہ تھا کہ ہم لوگوں کے علم و ہنر کی تعریف غیر ملک  
والوں کے بھی زبان پر تھی اہل اسلام کی ترقی عوام کے حالات لکھی ہیں اور  
پھر سوز دل سے ایک حسرت امیز نصیحت تکمیل علم اور زبان انگریزی کے سیکھنے  
کے نسبت کی ہی جس میں طرح طرح کی مثالوں اور حدیثوں اور آیتوں سے  
ترغیب دلائی ہی چنانچہ علاوہ بنگالیوں کے پستی سے بلندی پر آنے اور شاہِ بابر  
کے اولاد میں ترقی سے تنزل ہو جانے اور پارسیوں کی ترقی کرنے کے جزیرہ  
گریٹ برٹن کے زمانہ جہالت کے قدیم حالات اور حال کی ترقیوں میں بنجامن فرنکلن  
صاحب اور ولیم جونس صاحب کے حالات زندگی لکھے ہیں اور بہت سی تعریف  
انگلستان کے علوم و فنون کی کی ہی اور لکھا ہی کہ کتنے ہی علوم کا عربی  
زبان میں نہونا اور جو علوم کہ اُرس میں مثل ہندسہ و حساب اور ریاضی وغیرہ  
ہیں اُن سے بھی نارواقف رہنا تکمیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے پر دلیل  
واضح ہی ⑥

پھر کچھ افسوس اور نصیحت کے بعد مصنف نے ایک چھوٹی سی تمہید  
لکھے کہ اور یہہ ثابت کر کہ تنزل تکمیل علوم قدیمہ خالی بہت سی سببوں سے  
ہونا ممکن نہیں ہی دو سبب جو اُنکے سماجہ میں آئی ہیں لکھے ہیں یعنی پہلا  
سبب مسلمانوں میں زیادتی اتقا ہی کہ ترقی کر کے وحشت مزاج ہو گیا ہی ایسے  
اتقا کی مثال میں الہ آباد کے اہل درایر میں سے ایک شخص کی حکایت لکھی  
ہی جسنے یہہ عہد کیا تھا کہ میں کسی انگریز کی نہ صورت دیکھونگا نہ  
دیکھاونگا اس حکایت کو لکھے کہ پھر و غط و نصیحت فرمائی ہی ⑥

دوسرا سبب مصنف نے لکھا ہی کہ بد عقلمی اور نا تجربہ کاری مسلمانوں  
کی ہی اور اسکی ثبوت میں کچھ تقریر کی ہی ⑥

پھر لکھا ہی کہ “ نہایت قابل غور سبب جو عموماً تکمیل عوام قدیمہ کے  
گھٹ جانے کا ہی وہ یہی ہی کہ ہم لوگ ایک مدت سے اسقدر بے تکان اور  
مطلق العناں ہو رہے ہیں جیسے وہ بھیڑیں جو بے گدڑے کے جنگل میں بہتک رہی  
ہوں، اس آخر سبب کے ثبوت میں کچھ تھوڑا سا لکھے کہ تیسرے حصہ کو  
ختم کیا ہی ⑥

پھر ان سرکاری مکتبوں میں ہندو لڑکوں کی کثرت اور مسلمانوں کی قلت پر بہت سا افسوس کر کے مختلف دلیاؤں سے اُونکی کمی کا باعث قلت شوق تحصیل عام کو ثابت کیا ہی اور مسلمانوں کی افلاس کے سببوں کو لکھ کر اور اُنکی کمی شوق پر افسوس کر کے لکھتے ہیں کہ، "تعصب کا گمان تو اُون لوگوں کے طرف ہو سکتا ہی جو قصبات میں شرفاء کے خاندان میں فی الجملہ حرف شناس ہیں اور عوام اہل اسلام کے نسبت تو جہالت طبعی یا تاثیر صحبت ارباشان یا رغبت عادات بہائم کے سوا اور کوئی وجہ وحشت کی اداب تربیت سے پائی نہیں جاتی،" مسلمانوں کی اس وحشیانہ حالت کا الزام اُون اگلے ذی رتبہ اہل اسلام پر لگایا ہی جنہوں نے ہندوستانی بعض قوموں کو ابتدا میں مسلمان کیا تھا کہ اُونہوں نے اُونکی تعلیم و تربیت سے بے پروائی کی پھر ایک طول طویل تقریر نہایت پر تاثیر ایسی لکھی ہی جس میں مسلمانوں کی تحصیلاتی مکتبوں میں تحصیل علم نہ کرنے اور علی العموم مفید علموں کی طرف متوجہ نہ ہونے پر حیرت اور افسوس اور فہمائش بہت سے نشیب و فراز دیکھا کر ہی اور جو لوگ ان مکتبوں میں جانے سے لوگوں کو باز رکھتے ہیں اُونکی اغوا کی اصابت اور اُرس کے خلاف پر مستعد ہونے کی نصیحت اور جو علوم تحصیلاتی مکتبوں میں پڑھائے جاتے ہیں اُون کی ترغیب اُردو زبان میں تعلیم ہونے کے فائدہ اور خوبیاں عربی فارسی کا علوم مفیدہ سے خالی ہونا اور ان مکتبوں میں فیس کی قلت اور اسانی کی تعریف کی ہی چنانچہ مغویوں کے مقابلہ کی یہہ تدبیر بتاتے ہیں کہ بے ہنرے جس طرح تمہیں تحصیل علم و ادب سے باز رکھا چاہتے ہیں چاہیئے کہ تم بھی ایسے ہی کوشش پر کمر باندھو کہ ہر گانو اور قصبہ میں جہاں تمہارا گذر ہو لوگوں کو سرکاری مکتبوں میں تعلیم اولاد کی ترغیب دو اور خوب سمجھاؤ اور اگر ہمت کچھہ اِس میں بھی قاصر رہے تو آپس میں چندہ کر کے کوئی مکتب تحصیلاتی مکتبوں کی مانند اپنے اپنے بستوں میں قائم کرو اور وہی کتابیں اپنے لڑکوں کو پڑھاؤ جو تحصیلاتی مکتبوں میں پڑھائی جاتی ہیں اور جب لڑکے ہوشیار ہوں اسکولوں میں بھیجاؤ اور جو اسکول میں بھیجاؤ نہ چاہو تو آپس کی اتفاق سے اسکول بھی جاری کر لو وہ اپنی امید ظاہر کرتے ہیں کہ کم و بیش دو روپیہ سال اگر قصبہ میں گھر پیچھے جمع ہو تو اسکا بندوبست ہو سکتا ہی اِس کے بعد وہ عوام مسلمانوں کی محتاجی اور امیروں کی عیاشی اور متوسطوں کے جہالت کی شکایت کر کے کہتے ہیں کہ ترقی خواہوں کی اِس کوشش میں اب قسمت آزمائی ہی ۰

پھر سرکاری تعلیم پر رغبت کرنے کی نصیحتیں اور آپس کی چندہ سے سرشتہ تعلیم قائم کرنے کی ہدایتیں اور نیکی اور سخاوت کی نسبت نصیحت فرما کر دوسرا حصہ بھی ختم کرتے ہیں ۰



بائیں کرنا چاہتا ہی نہ ہم اوسکا مطلب اچھی طرح سمجھ سکتے ہیں نہ وہ ہمارا ۰

اسکے بعد مصنف نے زبانوں کی تحقیق لکھ کر یہہ ثابت کیا ہی کہ انگریزی اور فارسی کا ماخذ ایک ہی اور فارسی میں تفسیریں اور قرآن شریف کے ترجمہ موجود ہیں تو انگریزی نہ پڑھنے سے انگریزی سے علاحدگی نہیں ہوسکتی ۰

پھر مصنف نے بہت سی دلائل عقلی اور نقلی سے یہہ بات ثابت کی ہی کہ کسی ملک کی کوئی زبان گناہ نہیں تہر سکتی اور انگریزی زبان سیکھنے کے لیئے طرح طرح کی ترغیبیں دی ہیں اور نصیحتیں کی ہیں چنانچہ بہت سے پیغمبروں کے مختلف زبانوں کا حال اور شہر سمرنا کی مثال لکھی ہی اور لکھا ہی کہ اگر سب بستیوں کے لوگ متفق ہو کر کچھ چندہ دیا کریں اور اس چندہ سے انگریزی خواں ماسٹر اور ایک دو فارسی کے معلم بھی نوکر رکھے لیں اور اپنی اولاد کو پڑھاریں تو ہمیشہ کے لیئے اولاد کے جاہل رہنے کا خطرہ جاتا رہے اور چندہ کے نسبت اُنکا قول ہی کہ لوگ اگر تھوڑا سا حصہ اپنے فضول خرچی کا یا وہ رقم بھی جو بچوں کو میتھائی کھلونوں کے واسطے دیتے ہیں اس کام میں لگائیں تو کافی ہو اور وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ جس طرح اب شہروں میں سوسیتیاں قائم ہوتی چلی جاتی ہیں بجای ان کے تعلیم کے باب میں کوشش کرنے کے لیئے اسلامی مجلسیں مقرر ہوں وہ یہہ بھی رای دیتے ہیں کہ اگر لڑکوں کو بعد تلقین ضروریات مذہبی اور ختم قرآن شریف کے عربی فارسی سے پہلے انگریزی شروع کرا دی جاوے تو بہتر ہی اور اسکے چند مصلحتیں لکھ کر وہ پہلا حصہ تمام کرتے ہیں ۰

### حصہ دوسرا \*

جس میں تحصیل اور حلقہ بندی کی بحث ہی جہاں غالباً بذریعہ اردو یا ہندی کے تعلیم ہوئی ہی ۰

مصنف نے ان مکتبوں کے عمدہ اور مناسب وقت اور حال ہونے کی نہایت شد و مد کے ساتھ تعریف کی ہی اور دیسی فارسی مکتبوں کی قباحتیں لکھی ہیں چنانچہ تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں کی نسبت لکھتے ہیں کہ “ان تحصیلی وغیرہ مکتبوں میں واقعی تعالیم کا طریقہ نہایت مناسب حال ہی کہ جس سے قوت ادراک مقاصد اور ترقی ذہانت اور معلومات ضروریات روز مرہ اور سہولیت قبول تربیت اور ترقی مادہ استعداد اور تقویت حافظہ معلومات اور رغبت مطالعہ کتاب بخوبی ہوتی ہی” ۰

مصنف نے انگریزی اور اردو فارسی کی نظم و نثر کا حال بیان کیا ہے اور اردو فارسی کے شاعروں کو خیال اور فکر شعر و سخن میں فرق دیا ہے پھر لکھا ہے کہ، "فارسی اردو کے مثال انگریزی کے ساتھ اسطرح ہے جیسے ایک شخص صاحب اپنے چرب زبانی سے آقا کا دل خوش کرنے والا اور دوسرا کارندہ اپنی جانفشانی سے آقا کا سب کارر بار درست رکھنے والا ہو،" اس شاعری کی نسبت وہ لکھتے ہیں کہ عجب بے خیر پیشہ ہے جس سے حاصل نہ روپیہ ہی نہ پیسہ ہی اسطرح کے اور لغو اور بیفایده خیالوں پر ہندوستانیوں کا مائل ہونا ثابت کر کے اور آج کل جو سرسیمتیاں اکثر مقاموں میں مقرر ہوتی ہیں اُنکا کچھہ ذکر کر کے وہ لکھتے ہیں کہ، "ہم یقین سے کہہ سکتے ہیں کہ پریسیڈنٹ جانسین صاحب کا امریکہ کے غلاموں کو آزادی بخشنا اُس سے آسان ہی کہ ہندوستانیوں کا فضول عادتوں کے بند سے آزاد ہونا ①

وہ لکھتے ہیں کہ بعضے لوگ سمجھتے ہیں کہ انگریزی پڑھنے سے ایمان میں ضعف پیدا ہو جاتا ہے یہہ صرف راہمہ دور از کار ہی اور دلیل اس پر گورنمنٹ کالجوں میں کسی قسم کی مذہبی تعلیم کا نہونا قایم کی ہی اور کچھہ عاموں کے نام لکھ کر جو کالجوں میں پڑھائے جاتے ہیں لکھا ہے ان علموں کو کسی مذہب سے کچھہ علاقہ نہیں اسی گفتگو میں انگریزی مورخوں کو ایشیای مورخوں پر فرق دیا ہے اور یہہ بھی لکھا ہے کہ اگر گورنمنٹ کالجوں میں مذہبی تعلیم بھی ہوتی جیسا مشن اسکولوں میں ہی تب بھی کچھہ ہرج نہوتا بلکہ زیادہ تر استحکام مذہب اسلام کا لوگوں کے دلونمیں ہوتا ②

تقریر مذکورہ کے بعد اُنہوں نے لکھا ہے کہ ابٹو کوئی عذر اہل عقل کو انگریزی خوانی کے باب میں نہیں رہا سوا اسکے کہ بعضوں کا سن زیادہ ہو گیا ہے بعضوں کو فرصت نہیں بعضے ایسے مقاموں میں رہتے ہیں جہاں انگریزی اسکول نہیں ہیں پس ان لوگوں کو انگریزی کتابوں کا ترجمہ ہی دیکھنا مناسب ہوگا ③

پھر ایک اور بڑی ضرورت انگریزی پڑھنے کی بتائے ہیں یعنی ملک کے حاکموں کے نظر میں رسوخ پائیکے لیٹے وہ لکھتے ہیں کہ یہہ دو طرح ہو سکتا ہے یا حسن خدمت سے یا رعایت صحبت سے سو خدمت کا منصب تو اختیاری نہیں البتہ صحبت کیواسطے ہر وقت کوشش ہو سکتی ہے اور یہہ صحبت باوجود اجنبیت زبان کے ممکن نہیں اسیلئے ہمیں ضرور ہی کہ اگر رعایت صحبت کی ملک کے حاکموں سے تمنا کریں تو پہلی اُن کی زبان سیکھنے میں اپنی ہمت صرف کردیں بغیر انگریزی دانی کے ہماری اُس لیاقت کا اظہار بھی جو اور زبانوں میں ہم رکھتے ہیں نہیں ہو سکتا اور نہ کوئی انگریز ہم سے دیر تک

اور اقوال مفسرین اور اور علماء دین سے مدلل کر کے فرماتے ہیں چنانچہ ایک موقع پر بحوالہ کنزالدقائق لکھتے ہیں کہ فارسی زبان میں نماز درست ہی اور اہل عرب کے نزدیک سوا عرب کے تمام ملک روی زمین کے عجم میں داخل ہیں تو انگلستان بھی عجم میں ہی جب عجم کی ایک زبان یعنی فارسی میں نماز درست ہوئی تو بشرط ضرورت انگریزی میں بھی درست ہوئی پھر انگریزی کتب علوم پڑھنا کیونکر ناجائز ہو سکتا ہے ۵

اسی بحث میں ایک اور موقع پر وہ لکھتے ہیں کہ بعضوں نے ہر شخص کی ذہن نشین کر رکھا ہے کہ بیت علم دین فقہ است و تفسیر و حدیث ہر کہ خواند غیر ازیں گردد خبیث اسلامیہ سب لوگ سوا فقہ تفسیر حدیث کے اور کسی علم کی ضرورت نہیں جانتے یہاں تک کہ غیر ملک کا لباس معیوب اور گوٹہ کناری اُون کی نظر میں خوب ہی وہ لکھتے ہیں کہ ”اگر کوئی جاہل لباس عرب سے آراستہ ہو اور عالم انگریزی لباس پہنے تو کیا وہ عربی لباس اوسے عالم بنا دیگا اور انگریزی لباس اوس عالم کو جاہل کر دیگا کیا مکارے کسی واقفکار کے آگے چل سکتی ہی اور کیا عالمانہ صورت جاہلانہ سیرت کو بدل سکتی ہی حق تعالیٰ نے قرآن مجید میں کہاں فرمایا ہے کہ عربی لباس پہنو یا ہندوستانی لباس پہنو سوا اس کے کہ ستر عورت کا حکم ہی ۵

اسی بحث میں وہ لکھتے ہیں کہ فقہ حدیث کی تحصیل کا نتیجہ توکل اور سارے دنیا کے کاروبار سے دست کشی ہی کیونکہ اوس میں کوئی ایسا علم نہیں جس سے انسان کوئی ہنر اور پیشہ سیکھے لے اور یہہ بات ہر فقیہ اور محدث کی توکل پسندی سے ظاہر ہی پس اگر سب لوگ سارے دنیاوی علوم چھوڑ کر صرف متوکل ہو بیٹھیں تو صریح ظاہر ہی کہ دنیا آباد نہ رہے اور عجب یہہ کہ میں نے کسی متوکل کو نہیں دیکھا جس کے لیٹے مائدہ آسمان سے نازل ہوتا ہو ہر متوکل کا گذر دنیا داروں کی امداد سے ہوتا ہی پس اگر دنیاوی علوم نا جائز ہوں تو اُون متوکلوں کے خدمت گذاری کون کرے اسکے بعد مولوی عبدالقادر صاحب کی تفسیر اور تفسیر حسینی وغیرہ سے کئی آیتیں معہ تفسیر نقل کر کے یہہ ثابت کرتے ہیں کہ یہہ پانچ باتیں اسطرح آپس میں ایک دوسرے کے تائید کرتے ہیں کہ حواس خمسہ کی طرح انہیں سے ایک بھی دوسرے سے بیعلاقہ نہیں ہی یعنی اول نصارا کو دین میں اپنی مانند خداپرست جاننا دویم دنیا میں اُونکی اقبالمندی کو اپنی اقبالمندی تصور کرنا سوم اُونکے گھر کا کھانا چھارم اُونسے رشتہ برادری کرنا پنجم اُونکی محبت کا یقین رکھنا باوجود ان سب باتوں کی اُون کی زبان نہ سیکھنے کو کیونکر دینداری کہہ سکتے ہیں ۵

مولوی سید نصرت عالی صاحب کے رسالہ مسیہ سرمایہ حیات کا \*

### پہلا حصہ

جس میں گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کے متعلق بحث ہے ⑥ وہ لکھتے ہیں کہ کالجوں میں انگریزی زبان کے ساتھ مسلمانوں کو عربی اور ہندوؤں کو شنسکرت سیکھائی جاتی ہے لیکن جو احتیاطیں اور کوششیں انگریزی زبان کی تعلیم میں پائی جاتی ہیں وہ اور زبانوں میں نہیں ہیں مگر مصنف اسکا الزام سرکار پر یا سرکاری ماسٹروں پر نہیں لگاتے وہ طالب علموں کی طرف سے اس میں کوتاہی ثابت کرتے ہیں اور اور بھی وجوہات بیان کر کے اور کالجوں میں فیس وغیرہ مصارف کی قلت کی تعریف کر کے ہندوستانیوں کی فضول خرچی اور تحصیل علوم کی طرف کم التفاتی اور طریقہ تعلیم کی ابتری اور انگریزوں کی عالی ہمتی اور اپنی اولاد کے تعلیم میں زیادہ خرچ کرنے والا ثابت کر کے لکھتے ہیں کہ یہی سبب ہے کہ جس اسکول میں سو لڑکے ہندوؤں کے ہیں وہاں دس پانچ لڑکے مسلمانوں کے نظر آتے ہیں ⑥

پھر وہ علم تاریخ اور جغرافیہ کی ترغیب دلا کر اور کالجوں میں علاوہ تخفیف مصارف غریب طالب علموں کے کھانے پینے کی خبر گیری کے لیئے بورڈنگ ہوس مقرر ہونے کی تعریف کر کے اور سرکار کی بلا غرض فیاضی اور ہر قسم کی رعایتوں اور تحصیل علم کی ترغیبوں کا ذکر کر کے لکھتے ہیں کہ، ”کیا ایسے ایسے سلوک اپنی نسبت ملاحظہ کر کے کسی نیک نیت مسلمان کا دل فوراً گواہی ندیگا کہ واقعی ایسی فوائد اور رعایتوں کی قدر نہ پہچاننا اور اُن سے چشم پوشی کرنا خدا کی نعمت میں لاتے مارنا ہی مسلمان جو اپنے لڑکوں کو انگریزی اسکولوں میں نہیں بھیجتے اس کا مختصر اور کافی جواب یہی ہے کہ محض بیعلمی اور نا تجربہ کاری یا تعصب اور کم ہمتی اس کا سبب ہے لیکن توضیحاً اس کی کیفیت کوئی شخص اس کے سوا نہیں بیان کرسکتا کہ انگریزی پڑھنا لکھنا اب تک مسلمانوں کے نظر میں معیوب ہے،“ اس کے بعد وہ مسلمانوں کی حماقتیں اور جہالتیں اور تعصب کا بیان کر کے نہایت پرتاثر و عطا اور نصیحت انگریزی زبان اور اُس میں کے علم سیکھنے کی نسبت معہ اپنی دلسوزی اور افسوس کے ایات اور احادیث



اور علم حدیث کا پڑھانا کافی بتائے ہیں اور ان علموں میں بھی جسقدر کتابیں مقرر ہیں انہیں کسی کر کے نام کتابوں کے لکھتے ہیں اور ہر کتاب کے ساتھ ایک دو انگریزی کتابوں کا پڑھانا لازم ٹھہراتے اور کچھ ناگری اور ابتدا میں چند کتابیں فارسی کے پڑھانا اور علوم جدیدہ کو اردو انگریزی میں تعلیم کرنے کا قاعدہ بتائے ہیں اور پھر گورنمنٹ کے طرف سے یہہ اندیشہ ظاہر کر کے کہ کہیں گورنمنٹ یہہ خیال کرے کہ ان مدرسوں کے جاری ہونے سے سرکاری کالجوں وغیرہ کی بے رونقی ہو جاوے گی اور معترض ہو یا معترض نہ ہو سکوت کر لے اور ان مدرسوں کے تعلیم یافتوں کو مستند بہ سمجھے تو پھر کچھ بھی نہو سکیگا اور اس اندیشہ سے پھر خود ہی گورنمنٹ کے انصاف اور خداپرستی اور استقلال پر بھروسا کر کے اطمینان کرتے ہیں اور زر چندہ جمع ہو جانے کے بعد گورنمنٹ سے چند امر کی اعانت کی درخواست کرنے کی صلاح بتاتے ہیں ایک تو حسب قاعدہ جسقدر چندہ جمع ہو اوسقدر گورنمنٹ بھی مرحمت فرماوے اور بحالت نامنظوری جن مسلمانوں سے چندہ تعلیم سرکاری لیا جاتا ہی معاف فرمایا جاوے کہ وہ اس چندہ میں صرف کریں۔ دوسرے ان مدرسوں کی عزت اور وقعت گورنمنٹ کالجوں اور مدرسوں کے مانند کرے یہاں کے تعلیم یافتہ ویسے ہی مستند سمجھے جاویں جیسے سرکاری مدارس کے۔ تیسرے امتحان کے وقت جیسے سرکاری مدرسوں کے طلباء شریک کر لیٹی جاتی ہیں ویسی ہی ان مدرسوں کے بھی شریک کر لیٹے جایا کریں اور بحالت پاس کرنے کے امتحان کی سند مرحمت ہو کرے ⑥

اب مصنف نے عموماً ترقی علم کی وجوہات مفصلہ ذیل لکھ کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ہی۔ وہ لکھتے ہیں کہ کسی تقریب میں جب لوگ حکام کے حضور میں جمع ہوتے ہیں تو علاوہ عہدہ داروں کے جاہل بنیوں اور زمینداروں کو بھی گرسپان اور موندھے عطا ہوتے ہیں اور عمال عدالت کو شطرنجی وغیرہ پر بیٹھنے کا حکم ہوتا ہی پس اپنے حکام کے حضور میں اور عہدہ داروں کے مقابلہ میں تو یہہ نہایت مناسب ہی مگر اُن ناخواندہ زرداروں کے مقابلہ میں اہل قلم کی نہایت بیقدری ہوتی ہی اور اکثر کمیٹیوں اور عدالت کے اسیسروں میں جاہل بیٹھا لیٹے جاتے ہیں حالانکہ انسے کوئی کاربراری نہیں ہوتی اور جاہل زرداروں کو اختیارات مجسٹریٹی دیدینا تو موجب ہزارہا خرابیوں کا ہوتا ہی ان سب باتوں سے لکھنے پڑھنے کا شوق گھٹتا ہی ایسے موقع پر اگر دولت علم کی قدر و منزلت دولت زر کی برابر بھی کیجاتی تو خلائق کے نظر میں وقعت اور عزت پیدا ہوتی جاہلوں کو شوق علم ہوتا اسی طرح نوکری اور عہدہ دینے میں بھی خیال ہونا چاہیے آئندہ اسکا لحاظ فرمایا جاوے کہ کوئی ادنیٰ عہدہ بھی کسی جاہل کو جب تک حرف شناس آدمی ملے ندیا جاوے اور جہاں امتحان قانونی دوا کرتا ہی وہاں لیاقت علمی کا بھی امتحان لیا جایا کرے فقط ⑥

دیٹا ہی نہ کچھہ سہ سکتے ہیں“ اسکے بعد مصنف نے تعصب کے عیب و صواب اور راہمہ اور شکوکات کی حقیقت اور کم ہمتی کی کیفیت مشرح نہایت وضاحت کے ساتھ لکھی ہی پھر مسلمانوں کو نصیحت اور انکے حال سے گورنمنٹ کے عدم توجہ اور اکثر انگریزوں کا انگریزی دانوں سے اچھی طرح پیش آنا اور بعض کا رکاوٹ اور اہانت کرنا اور جناب سر ولیم میور صاحب بہادر جے کے سی ایس آئی لفٹننٹ گورنر بہادر کی تحصیل عام کی ترغیب میں کوشش اور طلباء کی قدردانی اور گورنمنٹ کا علم تعلیم میں روپیہ اور کوشش خرچ کرنا لکھہ کر اور یہہ کہہ کر کہ “ صرف سمجھانا یا یہہ سب لکھدینا ہمارا کچھہ مسلمانوں کے حق میں مفید یا دو چار تختہ اُونکے تہذیب اور شایستگی کے واسطے سیاہ کرنا کافی نہیں معلوم ہوتا مقدم فکر اسکي ہی کہ کوئی صورت معقول ایسی نکلے جس سے مسلمان بلا عذر جہالت کے الزام سے پاک ہوسکیں اور اسی کے ذمیمہ میں غالباً تمام عیبوں سے پاک ہو جاویں چوتھے حصہ کے بحث کو ختم کرتے ہیں ©

اب مصنف نے حصہ سوم و چہارم کے موانعات کا علاج اِس طرح پر لکھا ہی کہ مسلمانوں کو فہمایش کر کے کالجوں میں بھیجنے سے کچھہ فائدہ نہوگا جہانتک خیال کیا جاتا ہی بغیر شمول تعلیم مذہبی کے مسلمانوں کا تعلیم پانا غیر ممکن ہی اور گورنمنٹ سے یہہ کہتے ہوی کہ ہمارے مذہبی تعلیم کا بندوبست کرے بڑی شرم آتی ہی مسلمانوں کے واسطے اِس سے بہتر کوئی دوسرا بندوبست نہیں ہی کہ کچھہ مدرسے خاص اِسی فرقہ کی تعلیم کے واسطے ہر ایک شہر اور بڑے گاؤں میں جاری کیئے جاویں اگرچہ تعلیم مذہبی مقدم ہی مگر اور ہر طرح کی تعلیم علوم بھی شامل کیجاوے لیکن سرکار سے انکا انتظام کرا نے کی بھی درخواست یا ترقع کرنا بڑی شرم اور حماقت کی بات ہی سرکار کو جو کرنا چاہیئے تھا وہ کر چکی یہہ تو اِس طرح ہو سکتا ہی کہ جیسے چنگی اور تگس وغیرہ ابواب سرکاری ادا کرتے ہیں اور اکثر کاموں میں چندہ بھی دینا پڑتا ہی ویسے ہی تمام مسلمان اعلیٰ اور ادنیٰ ملکر حسب حیثیت اسکام کے واسطے چندہ دیں اور جب چندہ کافی جمع ہوالے تب بنیاد اسکي ڈالی جاوے اور ہر مدرسہ کے ساتھ ایک مسجد ضرور ہو اور طالب علموں کو صوم صلوة کی تاکید رہے اور زر چندہ کسی ایسے کام میں لگایا جاوے جس سے منافع حلال بقدر مصارف مدرسہ برآمد ہوتا رہے بعد خرچ کے جو بچے اُس سے کتابیں خرید ہوا کریں اور غریبوں کے لڑکوں کو عاریتاً دی جایا کریں اور مالدار مسلمانوں کے لڑکوں سے فیس مناسب لیکر محتاج طالب علموں کی پرورش کیجاوے کرے اور اِن مدرسوں کے انتظام کے واسطے صدر کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان کے ماتحت جابجا کمیٹیاں مقرر ہوں اُونکی معرفت بندوبست ہوا کرے مصنف نے کسمقدر طریقہ انتظام بھی لکھا ہی اور اختیارات ماتحت کمیٹیوں اور صدر کمیٹی کی کچھہ تشریح کی ہی طریقہ تعلیم میں ساسلہ نظامیہ کی ترمیم کر کے وہ صرف عام صرف اور عام نحو اور علم فقہ

پڑھنے کے عادی ہیں اُنہوں نے گلستان بوستان صرف نحو نہ پڑھی ریڈر ہسٹری وغیرہ پڑھنے لگے ۵

پھر وہ لکھتے ہیں کہ ایک قسم کے مسلمان اس وجہ سے انگریزی نہیں پڑھتے کہ اُسکی الفاظ جب زبان سے صاف نکلنے لگیں تو ایسا نہو کہ آخر وقت میں زبان پر جاری ہو جاویں۔ اس خیال کے توڑنے کی نہایت عمدہ دلیلیں لکھی ہیں اور لکھا ہی کہ قانون وغیرہ جو کتاب پاک کی طرح یاد کرتے ہیں اُس سے کیوں نہیں قرتے اگر وہ مرتے وقت زبان پر جاری ہوں تو کیا ہو یہہ وہی مثل ہی کہ گز کھائیں گلگاہوں سے پڑھیز کریں ۵

پھر مصنف نے لوگوں کے اس خیال کی کہ انگریزی پڑھنے اور بولنے کو گناہ سمجھہ لیا ہی بدلائل عقلی و نقلی اچھی طرح تردید کی ہی اور سوای امورات دینی کے لوگوں کی لغو خیالات میں گردش اور سکوں زمین کے جھگڑے کو قرار دیکر لکھا ہی کہ اسکو ہمارے مذہب سے کیا علاقہ ہی اور ہم بغیر اسبات کے کہ حکمای یونان اور حکمای انگریزی کی دلائل کو معلوم کر کے صحیح اور غلط کی تمیز کریں حکمای یونانیہ کچھہ پیغمبر تھے کہ جنپر غلطی کا گمان نہ کریں ۵

وہ لکھتے ہیں کہ ایک گروہ مسلمانوں میں ایسا ہی جو علوم جدیدہ سے معروم رہنے کی وجہ اپنی محتاجی اور مفلسی ظاہر کرتا ہی اور نہایت افسوس کے ساتھ زبان پر لاتا ہی کہ اگلے زمانہ میں کوئی محتاجی کے سبب تحصیل علوم سے معروم نہ رہتا تھا اور اب خالی ہمت اور کوشش کامیابی کے واسطے کافی نہیں ہو سکتی۔ مصنف ان مفلسوں کے عذرات کو قبول کر کے کہتے ہیں کہ، ”یہہ سب عذرات ان مسلمانوں کے بلا شبہہ قابل غور اور علاج طلب ہیں جب تک کوئی تدبیر مناسب نہ کی جائے گی کیسے اس علم کو تحصیل کر کے لوگ فائدہ مند ہونگے“ اور اسکا علاج آئندہ بتانے کا وعدہ کر کے اور یہہ لکھہ کر کہ اب مسلمانوں کے اُون تمام عذرات کے حق و ناحق پر غور کرنا ضرور ہی جو علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کے نسبت کہتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ، ”اس میں کچھہ شک نہیں کہ علوم جدیدہ کے حاصل نہ کرنے میں مقدم غفلت اور خطا مسلمانوں کی ہی یہہ لوگ صرف مفلسی اور محتاجی ہی میں مبتلا نہیں ہیں بلکہ سوای افلاس اور محتاجی کے اور بھی بہت سی عوارض مخصوص تحصیل علوم میں عارض ہو گئی ہیں جنکے وجہ سے یہہ فرقہ دوسروں کے علوم درکنار اپنے علم سے بھی جاہل روز بروز ہوتا چلا جاتا ہی اور وے سب عارضہ یہہ ہیں تعصب نفسانیت واہمہ شکوکات کالہی کم ہمتی بلالفاظ نفع اور نقصان کے پابندی رسم و رواج کی اور یہہ سب فروعات جہالت کی ہیں چنانچہ ان تمام عیبوں کا مجمع ہو کر ایک بہاری پردہ ان لوگوں کے دلوں اور آنکھوں اور کانوں پر پڑ گیا ہی کہ نہ کوئی بات سمجھہ میں آتی ہی نہ کچھہ دیکھائی



سواء امور مذکورہ وہ عام قديمہ کے گہت جانے کے وجہہ مسلمانوں میں باوجود افلاس کے طريقہ تعليم سلسلہ نظامیہ کے ساتھ نہایت طول و فضل اور خراب جاري ہونے کو بيان کرتے ہيں اور کہتے ہيں کہ یہ لوگ اس طريقہ کو رسم و رواج و تبرکاً و تمیناً سمجھ کر چھوڑ نہيں سکتے گو کیساہي نقصان اوسکے اختيار کرنے میں ہو“ ۵

پھر وہ یہہ لکھ کر کہ اولاد اصل وہ طريقہ يعنے جسکو سلسلہ نظامیہ کہتے ہيں في زماننا غير مفيد معام ہوتا ہی دوسرے ان لوگوں کے ہاتھوں سے اور بھی خراب و بیکار ہو گیا ہی یہاں کے مسلمانوں کے طريقہ تعليم و تربيت اطفال کي وہ سب خرابیاں جو لڑکوں کے والدين اور اُونکي معاموں کے ہاتھوں سے اُونکي عمر ضايع کرنے میں ظہور میں آتی ہيں مفصل اور مشرح بيان کرتے ہيں اور انگریزوں کي دانائی اپنی اولاد کي تعليم و تربيت کے باب میں لکھ کر اور پھر ہندوستانیوں کي خرابیاں ذکر کر کے تیسرے حصہ کو بھی ختم کرتے ہيں ۵

حصہ چہارم جس میں مسلمانوں میں علوم جدیدہ کي رواج نہ پانے کا بيان ہی شروع کر کے وہ لکھتے ہيں کہ بعض مسلمان باپ دادا کي رسم کے پابند ہيں اُونکا قول ہی کہ نہ حضرت آدم نے انگریزي پڑھی نہ ہمارے پیغمبر صاحب کي یہہ زبان تھی نہ ہمارے باپ دادا نے اُسکو چایز رکھا پھر کیونکر جاري کر کے کناہگار بنیں۔ اس سمجھہ کا نتیجہ مصنف نے نہایت عمدہ نکالا ہی يعنی یہہ کہ باپ دادا اگر کوئیں میں یا دریا میں توب کر مرگئے تو اُسی مرگ مفاجات کي خواستگاري کرنی چاہیئے۔ بعض مسلمانوں کي یہہ رای بتاتے ہيں کہ کالجوں میں تاریخ کي ایسی کتابیں جنمیں ہمارے پیغمبر صاحب کے نسبت متوحش روایتیں لکھی ہوتی ہيں پڑھائی جاتی ہيں جنسے ہمارے مذہب کے توہین ہوتی ہی اور ہم زبان سے اُون کلمونکا نکالنا گناہ سمجھتے ہيں ایسے حالت میں اگر صخرس لڑکوں کو وہاں بھیجديں تو وہ یقینی اپنے مذہب سے گمراہ ہو جاویں جو علم پڑھیں اُسیکي عظمت اُون کے دلمیں سمارے اور جو یہہ بات سوچکر کہ کسی غیر مذہب والے کن ایسی دو ایک باتیں لکھ دینے سے ہمارے ساچی مذہب میں خلل نہيں پڑ سکتا اول لڑکوں کو مذہبی تعالیم دیکر بھیجیں تو عمر میں حد سماعت عارض ہووے اور اگر کسی طرح داخل بھی ہو جاویں تو اُونکو اپنی مذہبی تعليم کے سبب سے اُون باتوں کے پڑھنے سے سخت اشتعال پیدا ہو حصول علم پر جی نہ لگاریں ۵

مصنف لکھتے ہيں کہ ان لوگوں سے یہہ بھی حاجت کي گئی کہ ہندو کیوں نہيں ایسی خیال کرتے تو وہ کہتے ہيں کہ وہ تو باوجود اپنے مذہبی امتناع کے باز نہيں آتے وہ معاش کو معاد پر مقدم سمجھتے ہيں ہمیشہ سے غیرونکا علم



فیس کے وصول کرنے کا جو اب دستور ہی اوسکی قباحتیں بیان کرتے ہیں اور صلاح دیتے ہیں کہ بصورت احسن فیس کا وصول کیا جانا مناسب ہی ۵

اور آخر میں اس حصہ کے یہہ کلیہ قائم کر کے کہ جس کام کے ختم کرنے پر آدمی کو جلد فائدہ حاصل ہونے کی امید ہوتی ہی اوسے نہایت جی لگا کر جلد پورا کرتا ہی وہ اُون طالب علموں کے نسبت جو صرف حصول معاش کے غرض سے تحصیل علم کرتے ہیں لکھتے ہیں کہ سیکڑوں سند یافتہ مارے مارے پھرتے ہیں اور کوئی نہیں پوچھتا اور یہہ صلاح بتاتے ہیں کہ جس طرح لندن سے حکام متعہد امتحان دینے کے بعد عہدہ پاتے ہیں اور یہاں بھی بڑے بڑے عہدوں کے واسطے امتحان مقرر ہی آخر ہندوستان میں چھوٹے چھوٹے عہدہ بہت ہیں اُنکے لیئے مثل قاعدہ لندن کے گورنمنٹ ہر کالج اور اسکول سے اس قاعدہ کو متعلق کر دے کہ جو لوگ جیسے تحصیل کریں بعد دینے امتحان کے بحالت خواہش نوکری کالج ہی سے کسی عہدہ پر آخر درجہ کے مقرر ہو جایا کریں اسی بحث میں وہ پہلا حصہ ختم کرتے ہیں ۵

دوسرے حصہ میں جو حلقہ بندی اور تحصیلی مدرسوں کے باب میں ہی مصنف زیادہ بحث کرنا مناسب نہیں جانتے اُنکی راہ میں یہہ مدرسے نہ دیں گے کارآمد ہیں نہ دنیا کے وہ لکھتے ہیں کہ کوئی کسی قسم کی لیاقت انہیں حاصل نہیں ہوتی اِس قابل بھی کوئی نہیں ہوتا کہ اوسمیں اپنی لیاقت زیادہ کرنے کا شوق ہو یا وہ جہالت کے الزام سے بچ سکے انتظام اور طریقہ ان مدرسوں کا نہایت خراب ہی اور مدرس کم لیاقت مقرر ہوتے ہیں ان مدرسوں میں پڑھنے سے لڑکے انگریزی پڑھنے سے بھی محروم رہتے ہیں اگر انکی کچھ رونق زیادہ کرنی منظور ہو تو جہانتک ممکن ہو مدرس مسلمان اور مسن تجربہ کار کسی قدر لایق مقرر کیئے جایا کریں پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اس سے بہتر دیہاتی مسلمانوں کے واسطے کوئی صورت نہیں ہی جو اِس رسالہ کے حصہ چہارم میں زر چندہ جمع کر کے مدارس مقرر کرنے کے نسبت لکھی گئی ہی جنہیں مقدم تعلیم علوم مذہبی کی ہونی چاہیئے جس سے عقبی کے فائدہ حاصل ہوں اور دنیا کی بھلائی کے لیئے دوسری علوم بھی پڑھائے جاویں اور دیہاتیوں کے لیئے مذہبی تعلیم کی زیادہ ضرورت ثابت کر کے دوسرے حصہ کو ختم کرتے ہیں ۵

اب وہ تیسرا حصہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ گھٹ جانے کے باب میں شروع کرتے ہیں اور علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب گورنمنٹ کے ناقدر دانی اور مسلمانوں کی بے مقدری اور جاگیروں کی ضبطی ماحصولوں اور تکس کے سختی اور طالب علموں کی ضروریات کا بہم نہ پہنچنا اور بعض مولویوں کا علوم قدیمہ کے نسبت کلمات توہین اور مذمت کا فرمانا اور مسلمانوں کی غفلت نہایت مفصل لکھہ کر بتاتے ہیں اور طرح طرح کی نصیحتیں فرماتے ہیں ۵

مسلمانوں کے لڑکوں کو ایسی کتابیں انگریزی کی پڑھائی جارہیں جن میں کچھ تذکرہ اُنکے مذہب اور امور دینی کا نہو اور اہالیان مدارس بھی اُن کے حال پر مہربانی فرماویں ⑤

وہ لکھتے ہیں کہ طریقہ قدیم تعلیم مسلمانان اگرچہ نہایت ناپسندیدہ ہی اور تعلیم عربی و فارسی بڑی خراب و دقت طلب ہی لیکن کالجوں میں بھی اُن کی تعلیم نہایت اہتر اور مختصر ہی اُسکو درجہ مناسب پر وسعت دی جاوے تاکہ وہ فائدہ مند ہو تعلیم اُردو البتہ اچھی ہی ⑥

جب مدرس یا لڑکے گھنٹہ یا آدہ گھنٹہ کی مہلت ادائی نماز وغیرہ کے واسطے چاہیں تب بے تکلف دی جای اور جمعہ کے روز بعد دو پہر کے دو تین گھنٹہ کی مہلت ملنا چاہیئے ⑦

وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ جب انتظام تعلیم کیا جاوے اور فضول تعلیم موقوف ہو تو عربی و فارسی کی تعلیم کی وسعت کے لیے بخوبی وقت نکل آویگا ⑧

وہ چاہتے ہیں کہ امتحان میں بھی جو سختیاں ہوتی ہیں وہ آسان کیجاویں ⑨

اُسکے بعد مصنف نے ہندوستان کے مسلمانوں کی چار قسمیں قائم کرکے یعنی ایک تو وہ جو کالج کے مصارف بلا چہرہ واکراہ ادا کرسکتے ہیں دوسرے وہ جو بدقت اُن کے متحمل ہو سکتے ہیں تیسرے وہ جو صرف کتاب خرید سکتے ہیں اور کچھ نہیں کرسکتے چوتھے وہ جو کچھ بھی نہیں کرسکتے یعنی کھانے پینے کو محتاج ہیں لکھا ہی کہ جو تدبیریں اُپر لکھی گئیں وہ مالدار مسلمانوں قسم اول اور دوم کے کالجوں میں پڑانے کے واسطے ہیں اور قسم سوم و چہارم کے واسطے اور ہونی چاہئیں یعنی قسم سوم کے واسطے معافی فیس و دیگر رسوم مدرسہ قسم چہارم کے واسطے علاوہ معافی مصارف کالج اُن کے کھانے پینے کتاب خریدنے اور سب ضروریات کا ٹھکانا ہونا اگر کچھ نہو تو ان دونوں قسموں کے واسطے معافی فیس وغیرہ اور کتب درسی کا ٹھکانہ ضرور ہی ⑩

وہ لکھتے ہیں کہ کالج میں جرمانہ کی رسم نہایت بد نما ہی اور اُسکے ضرر بیان کرکے وہ کہتے ہیں کہ اِس سے تو کچھ خفیف سی سزای بدنی مفید ہی اور اگر اُسکا جاری ہی رکھنا منظور ہو تو ایسے لڑکوں سے متعلق رہے جو سن تیز کو پہنچ گئی ہوں ⑪

پھر وہ گورنمنٹ کا اسباب کے اندیشہ کے نسبت اطمینان کرکے کہ معافی فیس وغیرہ کے قاعدے جاری کرنے سے ہر قسم کے مسلمان مفت پڑھنے کو نہیں آوینگے

کی تعلیم و ترغیب کی جاتی ہی اور مسلمان ایسے روایات متوحش کے پڑھنے کے مشاغل نہیں ہو سکتے ۰

چھتے سوای گورنمنٹ کالجوں کے مشن اسکولوں وغیرہ میں ایسی طوالت اور ساختی اور زیادتی فیس نہیں ہی اور تعلیم بھی جلد ہوتی ہی مگر وہاں انجیل پڑھائی جاتی ہی اور اوسکی قیمت طالب علموں سے لی جاتی ہی ۰

ساتویں جو کالجوں میں ذی اختیار ہیں وہ مسلمان لڑکوں سے عناد رکھتے ہیں اور اُنکو کالج میں تھرنے نہیں دیتے اور تنگ کرنے کے لیٹے نماز تک کی فرصت نہیں دیتے ۰

بعد اسکے مصنف رسالہ امر اول و دوم و سوم کی صحت کی تصدیق کرتے ہیں اور امر چہارم کی صحت اِسقدر تسلیم کی ہی کہ عربی و فارسی کو بہ نسبت شنسکرت کے کم رایج رکھا ہی ۰

پانچویں امر کے بھی صحت قبول کرتے ہیں مگر لکھتے ہیں با ایں ہمہ مسلمانوںکو اِس سبب سے تعلیم کو چھوڑنا نہیں چاہیٹے ۰

چھتے امر کو بھی نا مناسب قرار دیتے ہیں مگر اس بات پر لحاظ نہیں کیا کہ گورنمنٹ کالجوں میں انجیل نہیں پڑھائی جاتی اور مشن اسکولوں کو گورنمنٹ سے کچھہ تعاقب نہیں ہی ۰

ساتویں امر کی بھی تصدیق کرتے ہیں اور اُسکے ثبوت میں بنارس کالج کے ایک مسلمان طالب علم کا قصہ لکھتے ہیں ۰

اسکے بعد وہ بنارس کالج میں خاص شنسکرت دپارٹمنٹ موجود ہونے اور عربی کے لیٹے ایسا نہونے کی شکایت کرتے ہیں مگر افسوس ہی کہ وہ اِس کالج کے شنسکرت دپارٹمنٹ کے قائم ہونے کی بنیاد سے واقف نہیں ہیں ۰

اِس کے بعد وہ لکھتے ہیں کہ ذی مقدور لوگ بھی کالج میں بوجوہات مندرجہ وجہہ پنجم و ششم و ہفتم داخل نہیں ہوتے اور بڑا سبب یہہہ قرار دیتے ہیں کہ کالجوں میں مذہبی تعلیم نہیں ہوتی پھر گورنمنٹ کو مذہبی تعلیم نکرانے میں بے قصور تہراتے ہیں اور تسلیم کرتے ہیں کہ امور دینی کی تعلیم کا بار گورنمنٹ پر نہیں ڈالا جا سکتا پس لوگوں کو اِس کام میں خود کوشش کرنی چاہیٹے مگر با ایں ہمہ وہ لکھتے ہیں کہ اگر گورنمنٹ کالجوں میں امورات مفصلا ذیل کے رعایت کی جاوے تو گورنمنٹ کالجوں میں بھی کسیقدر ترقی تعلیم مسلمانوں کی ہو جاوے گی ۰

مولوی حسین علی صاحب کے رسالہ کا \*

مصنف نے کچھ تھوڑی سی تمہید لکھ کر پہلا حصہ جسمیں گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کی بحث ہی شروع کیا ہی وہ گورنمنٹ کی فیاضی اور گورنمنٹ کالجوں کی تعریف لکھ کر مسلمان لڑکوں کے اُونمیں نداخل ہونے پر افسوس کرتے اور اُسکے یہہ وجوہات قرار دیتے ہیں، “ اول یہہ کہ گورنمنٹ کالج متمول لوگوں کے لیئے ہیں اور مسلمان مفلس و محتاج ہیں اور گورنمنٹ کالجوں کے مصارف فیس وغیرہ اور غیر حاضری پر جرمانہ در صورت نہ ادا ہونے جرمانہ کے نام خارج ہو جانا پھر داخل ہونے کے لیئے تارواں دینا برداشت نہیں کر سکتے ①

دوسرے کالجوں میں تکمیل علوم نہایت دیر سے ہوتی ہی جسکے حاصل کرنیکو عمر نوح چاہیئے بسبب امتحان کی ساختیوں کے برسوں تک طالب علم ایک ہی کلاس میں پڑے رھتے ہیں بزآنقص اُونہوں نے یہہ لکھا ہی کہ اگر کوئی لڑکا امتحان میں چند علوم میں اچھا نکلا اور کسی ایک علم میں ناقص ہوا تو وہ اُوسی سبب سے اعلیٰ جماعت میں ترقی نہیں پاتا اور ذرا سی نقص کے سبب ایندہ امتحان تک اُوسی ادنیٰ جماعت میں پڑا رھتا ہی اور اُوسکی تکمیل و ترقی تعلیم گویا بند ہو جاتی ہی ②

تیسرے کالجوں میں تھوڑے وقت میں کثرت سے طول فضول کتابیں اور متعدد علوم پڑھائے جاتے ہیں— مگر تعجب یہہ ہی کہ مصنف صاحب نے تکریر اقلیدس کو ایک شعبہ علم نجوم کا تصور کیا ہی اور اُوسکو فضول کتابوں میں داخل کیا ہی اور لکھتے ہیں کہ ہندوستان میں کسی کام کا نہیں اور علم تواریخ اور جغرافیہ ایسے وقت میں پڑھایا جاتا ہی جس میں وہ کچھ مفید نہیں ③

چوتھے کالجوں میں مذہبی علوم نہیں پڑھائے جاتے اور نہ عربی فارسی کی تعلیم معتدبہ ہوتی ہی ④

پانچویں گورنمنٹ کالجوں میں بعض تاریخ کی کتابیں ایسی پڑھائی جاتی ہیں جنمیں خاص فرقہ مسلمانوں کے پیغمبر اور پیشواؤں کی مذمتیں بڑے مبالغہ کے ساتھ مندرج ہوتی ہیں اور اس سے معلوم ہوتا ہی کہ درپردہ امورات مذہبی



اب مصنف نے بعض بعض انگریزی دانوں کے کرسٹان ہو جانے یا کرسٹانوں کی سی وضع بنا لینے کے سبب سے لوگوں کا انگریزی دانی سے خوفناک ہونا ظاہر کر کے اور اس اندیشہ کو اسطرح بے اصل تہرا کر کہ تحقیق کرنے سے بخوبی ثابت ہو جاوے گا کہ انگریزی دان کرسٹان نہایت کم نکلیں گے اور فارسی دان اور فا خواندہ کثرت سے ہیں اور اسکی رفع کی تدبیر میں مغوی اور کم علم واعظوں کے واسطے قاعدہ امتحان حسب مذکورہ سابق مقرر ہونا بتا کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۵

پلید مضمون کی بھی کتاب ہو وہ بھی بہتر اور شرعاً درست ہی بخلاف کتب انگریزی کے جنہیں اسقدر لحاظ رکھنا ہی کہ کوئی کلمہ فحش اور بیہودہ نہیں ہوتا ہی یہانتک کہ مکروہ حواہج ضروری کا بھی کسی کتاب میں ذکر نہیں آتا علاوہ اسکے بعض کتب فارسی مثلاً مثنوی مولوی روم صاحب کی جو بیعتد تعریف کرتے ہیں اس کا سبب کچھہ اوس کتاب کی زبان نہیں معلوم ہوتی بلکہ اوسکی عمدہ مضامین ہیں اس سے ثابت ہوا کہ کتاب کے برے پہلے ہونے میں کچھہ زبان کی خصوصیت نہیں ہی مضامین کا اعتبار ہی جس کتاب میں عمدہ مضامین معقول و منقول ہوں گو وہ کسی زبان کی کیوں نہ ہو ہر طرح قابل تعظیم اور قبولیت پڑھنے پڑھانے کے لائق ہی پھر وہ لکھتے ہیں کہ، "اگر کوئی شخص زبان انگریزی میں مسایل فقہیہ اور عمدہ عمدہ مضمونوں کی کتاب موافق شرع شریف کے لکھے تو اوسکی تعظیم و توقیر ویسی ہی ہونا چاہیے جیسی کہ عربی زبان کے ایسے مضامین کی کتاب کی ہو اسی طرح جو عالم اس زبان میں شرع شریف کا ہو وہ ویسا ہی قابل اعزاز و اکرام ہی جیسا کہ علماء لسان عربی، اور اگر کوئی زبان عربی میں کفر و شرک کی باتیں بکے تو کیا وہ عربی دانی کے سبب سے مرتد اور کافر نکہلاویگا اگر ایسا ہوتا تو رسول خدا کیوں فرماتے والا عراب اشد کفرا و نفاقا اسی طرح اگر کوئی انگریزی میں ایمان و توحید حمد و نعت کہے اور ادا کرے تو کیا اوسکو ثواب نملیگا وہ لکھتے ہیں کہ، "اگلے قصے جو قران شریف میں بیان ہوئی ہیں اُونکو دیکھو کہ زبانیں مختلف تھیں لیکن جو خدا کو مانتے تھے اور اوسکی اطاعت کرتے تھے اُنکے واسطے بڑے بڑے وعدہ اور اعزاز اور اکرام پروردگار کی جانب سے ہوتا تھا چنانچہ خاص انگریزی زبان کے ایک عالم حاکم کی صفت میں اللہ جل شانہ نے فرمایا ھی ولتجدن اقربہم مودۃ للذین امنوا الذین قالوا انصاری ذلک بان منہم قسیمین و رهبانا وانہم لایستکبرون—اسکے بعد مصنف نے یہہ تعجب ظاہر کیا ہی کہ مسلمان ہندوؤں کا کھانا اور اُونکی بنائی ہوئی مٹھائی تو کھاتے ہیں اور انگریزوں کا کھانا نہیں کھاتے حالانکہ وہ مشرک اور یہہ اہل کتاب ہیں—پھر یہہ شبہہ قائم کرکے کہ انگریزوں کے ساتھ تقرب اور ارتباط اور اتحاد انگریزی علوم سیکھنے سے ہوگا اور قران شریف میں لا تتخذ و الیہود و النصارى اولیاء آیا ہی اسکے جواب میں یہاں کے باشندوں کو چار قسم پر تقسیم کرکے یہہ ثابت کیا ہی کہ کوئی شخص ایسا نہیں ہی جسکو بغیر پڑھے انگریزی کے بھی انگریزوں سے اور گورنمنٹ سے کچھہ تعلق نہ ہو وہ لکھتے ہیں کہ، "یہاں رہکر غیر قوموں سے تعلق نہ رکھنا اور ذرا ذرا سی باتوں میں رکاتیں نکالنا یہہ ایسی بات ہی کہ کوئی شخص کسی سر زمین پر رہنا چاہے لیکن اسبات کی اوسکو عار ہو کہ وہاں کی ہوا بدن سے نچھو جای اور نہ تنفس میں آوے خدا نے تو نہایت عجب عجب طرح کی مخلوق پیدا کی ہی پس اس دانش کے لوگ اگر اس سر زمین یعنی ہندوستان میں ہوں تو کیا بعہد ہی،" @

تفصیل میں مصنفؒ نے پہلے تو قسم اول کی تعلیم کی مذمت کی ہی کہ اُس سے کسی قسم کی لیاقت نہیں ہو سکتی پھر لکھا ہی کہ البتہ غدر سے پیشتر کالجوں میں علم عربی فارسی بالاستقلال معہ اعلیٰ درجہ کی ریاضی وغیرہ کے پڑھایا جانا نہایت مفید تھا اس موقع پر دہلی کالج اور آگرہ کالج کی تعریف بہت کی ہی اور لکھا ہی کہ “اب جو لوگ علما کر کے مشہور ہیں اور منتخب لوگوں میں شمار کیئے جاتی ہیں وہ سب طلبہ دہلی کالج آگرہ کالج بریلی کالج کے ہونگے اور سب سے زیادہ دہلی کالج کے مصنف نے کالجوں میں سے اس دیپارٹمنٹ کے ٹورڈ دینے کو نہایت نا پسند کیا ہی اور اس کے رفع کی تدبیر میں لکھا ہی کہ وہی تجربیز کافی ہی جو اُوپر بیان ہوئی کہ سو روپیہ ماہوار خرچ کا مدرسہ مقرر ہو اور انٹرنس تک تعلیم ضرور دی جاوے۔ اب دوسرے قسم کی تعلیم علم انگریزی کے نسبت حسب ذیل وجوہات اور اُن کے رفع کی تدبیریں لکھتے ہیں اول انگریزی علم محض اجنبی غیر مانوس ہی اور علت غائی اسکی بجز حصول روزگار کے اور کچھ نہیں اسیلئے امیر لوگ کیوں اِسپر متوجہ ہونگے اِس کے رفع کے باب میں مصنف نے یہ لکھا ہی کہ ہم باب اول میں اِس کے نسبت مفصل بیان کر چکے ہیں ۵

دوسری وجہ یہ ہے کہ اکثر متوسطہ درجہ کے لوگ عوام کے طالب ہوا کرتے ہیں اور کسی بہبودی کی امید پر محنت کیا کرتے ہیں اور حال انگریزی تعلیم کا یہ ہے کہ وہ نہایت دقتوں اور خرابیوں میں ہی یعنی وہ معہ اور بہت سے فنون کے کالجوں میں سکھائی جاتی ہی اور وہ صرف زبان انگریزی سیکھا چاہتے ہیں۔ اِس کے رفع کی یہ صورت بتاتے ہیں کہ انٹرنس پس کرنے تک سواہ زبان کے اور کچھ نہ پڑھایا جاوے بعد اُسکے ایل اے اور بی اے کے امتحانوں میں تعلیم علوم کے ہورے ۵

تیسری وجہ علوم جدیدہ کے کم رواج پانے کے یہ بتاتے ہیں کہ اکثر اہل اسلام علم انگریزی کا پڑھنا معیوب جانتے ہیں اور کسیقدر خلاف اپنے مذہب کے سمجھتے ہیں اِس کے رفع کی بحث میں وہ لکھتے ہیں کہ عندالعقل تو انگریزی سیکھنا کسی طرح مذموم نہیں اور شرع میں کسی روایت فقہ وغیرہ سے ناجائز نہیں معلوم ہوتا بلکہ رسول خدا کے قول اطلبوا العلم ولوکان بالصین سے ظاہر ہی کہ علم کسی ملک اور کسی زبان میں ہو سیکھنا لازم ہی پھر وہ لکھتے ہیں کہ عرب اپنی زبان کے آگے سب کو عجم کہتے ہیں اور کسی طرح کی تخصیص کسی زبان کی نہیں کرتے ہیں خواہ فارسی ہو خواہ ترکی خواہ انگریزی پس نہایت تعجب ہی کہ کوئی کیسا ہی متقی ہو اپنے اطفال کو فارسی پڑھانے سے کبھی انکار نہیں کرتے بلکہ ابتداء پڑھاتے ہیں اُس کے بعد عربی اِس کے بعد مصنف نے فارسی کی دوسری کتابوں میں سے مثنوی غنیمت اور بہار دانش کی برائیاں ظاہر کر کے لکھا ہی نہیں معلوم یہ کیا بات ہی کہ فارسی میں گو بُرے اور

گرددخبیث یہہ نادان عدو بنی ادم یہہ نہیں جانتے ہیں کہ اگلے لوگ علم دین میں کمال رکھتے تھے اُنکا ظاہر و باطن نور ایمان سے مشرف تھا اُنہوں ہی نے تو یہہ اور علوم بھی جاری کیئے ہیں اِن علموں سے بلاغت اور فصاحت اور معجزات قرآنی کو انسان سمجھتا ہی قوت گویائی ایسی حاصل ہو جاتی ہی کہ مباحثہ میں جانب مقابل کو ساکت کر سکتا ہی جو بات کہے با دلیل اور شایستہ ہو پھر وہ لکھتے ہیں کہ، ”رسول خدا صلی اللہ علیہ و سلم نے جو توصیف اور تعریف علما کی بیان فرمائی ہی اور نیز کلام اللہ میں جو کچھ ارشاد ہوا ہی اُسکو دیکھنا چاہیئے اور اُوسی پر یقین کرنا لازم اور واجب ہی کہ جس سے راہ راست اور طریقہ نجات حاصل ہو،“ اِسکے بعد مصنف نے اِن جاہل واعظوں کی رباکاری فریب دہی حرامخواری کا حال نہایت مفصل لکھا ہی—اِسکے رفع کی یہہ تدبیر بتاتے ہیں کہ تمام عالم اور خصوصاً ایسے لوگ جنکے بات کو لوگ مانتے ہوں یہہ انتظام کریں کہ کوئی شخص بغیر امتحان دیئے اور اُنکی اجازت حاصل کیئی وعظ نکھنے پارے جو امتحان میں ناقص ہو اُسکو ہدایت تحصیل علوم کی کریں اور جو نمائے اُوسکی نسبت مشہر کر دیں کہ یہہ شخص جاہل اور فریبی ہی اِسکے بات کوئی نہ سنے ۵

وجہہ چہارم علوم قدیمہ کے گھٹنے کی ہندوستان کے اکثر مسلمانوں کا کم محنت اور کافل اور آرام طاب ہونا قائم کی ہی اِسکے بعد کافل کی برائیاں ظاہر کی ہیں اور لکھا ہی کہ ”جسطرح جھوٹ ماں سب گناہوں کی ہی اسپطرح کافل ماں سب آفتوں کی ہی“ اِسکے بعد اِسی کافل کے سبب سے ہر قسم کے بد اطواری شرابخواری قماربازی زناکاری اور اُوسکی برے نتیجہ اولاد کی تعلیم و تربیت سے غفات ہونا بیان کیا ہی—اِسکے رفع کی تدبیر میں وہ لکھتے ہیں کہ اور کوئی تدبیر بہتر اِس سے نہیں معلوم ہوتی کہ باہم اتفاق کرکے شادی اور نسبت میں یہہ قاعدہ نکالیں کہ اہل اسلام میں سے کسی لڑکے کی شادی جب تک نہوگی تب تک دو چار رئیس محلہ یا پنچ یا چودھری وغیرہ جو راست گفتار ہوں اِس امر کی شہادت ندیں کہ یہہ لڑکا نیک چلن سلیقہ شعار اور اِس قابل ہی کہ اپنی فلاں ہنر یا پیشہ سے اپنی بی بی کو روٹی کپڑا دے سکیگا اور شرفاء میں علم کی نہایت قید ضروری ہی پھر مصنف نے اِس قاعدہ کے عمل درآمد کا طریقہ اور اِس کی خوبیاں بیان کرکے تیسرا باب ختم کیا ہی ۵

اب وہ چوتھا باب مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے رواج نیانے کے بحث میں شروع کرکے لکھتے ہیں کہ بالفعل جو تعلیم جاری ہی اُرس کی دو قسمیں ہیں ایک وہ جسکا تحصیل اور حلقہ بندی کے بیان میں مذکور ہوا دوسرے عام انگریزی جو کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھائی جاتی ہیں سو اِن دونوں کا حال حسب بیان مذکور ایسا نہیں جن سے مسلمانوں کی دل بستگی ہو اِس کا یہہ کی



یا عبارتوں لوٹ پھیر کر آتی ہیں اور اسمیں سوای تضحیح اوقات کے اور کچھ نفع نہیں، پھر مصنف نے ہر فن کے لیئے جو جو کتابیں پڑھانی مناسب سمجھی ہیں اُنکے نام لکھے ہیں اور حدیث کے نسبت زیادہ بحث کی ہی یعنی لکھا ہے، کہ حدیث میں شروع ہی سے صحاح ستہ پڑھانی جارہیں مشکوٰۃ کی کچھ ضرورت نہیں بلکہ انہیں بھی مکرر احادیث نہ پڑھانی جارہیں بلکہ کوئی صاحب اگر ایک ایسی مطول کتاب احادیث کی تالیف کریں جس میں مکرر احادیث متروک ہوں تو بہتر ہی \* \* \* یہہ بھی مناسب ہی کہ اُن احادیث ہی کو پڑھنا چاہیئے جو باسناد صحیح ہوں اور جنکی احکام بالکل مفتے بہہ ہوں اور جنکی اسناد غیر صحیح ہوں یا راوی اُنکا ضعیف تصور کیا جاوے یا اوپر سے جسکے سند میں کوئی شاخص غایت درجہ کا معتبر نہو متروک ہوں، اسپر مصنف نے عوام کی طرف سے یہہ اعتراض قائم کر کے کہ، کیا اگلے لوگ جنہوں نے یہہ طریقہ تعلیمِ دالاهی بیوقوف تھے جسکے اصلاح آج کل کے لوگ کریں اور مختصر اور متعدد کتابیں پڑھانے سے بھی ویسا ماهر فنون کا ہونا ممکن نہیں جیسا اگلی کتابوں کے پڑھنے سے ہو سکتا، مصنف نے حسب ذیل جواب دیشے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ، اول تو اساطیر الاولیں کچھ ہمارے لیئے دلیل نہیں جنہر خواہی نخواہی عمل کیا جاوے البتہ جو بات دلیل یا نقل سے بہتر اور انسب معلوم ہو کرنا چاہیئے نہ مثل جہال اور کفار اولوکان اباؤہم لایعقلون شیاً جنکے باب میں ارشاد باری ہی — دوسرے ہم لوگوں کے قوی اور عمر اگلے لوگوں کے سی نہیں ہی پہلے ہزار برس اور قریب کے زمانہ میں غایت درجہ سو برس تک عمر ہوتی تھی اب ساتھ ستر برس کے عمر تک بھی پہونچنا دشوار ہی پس اگلوں سے کچھ مناسبت اور تساوی عمر میں نہ رہی تو برابر ہی اُنکی عمل کے کیونکر ممکن ہی اسکے بعد وہ یہہ بھی جواب میں لکھ کر کہ اگلوں کو وجہہ معاش سے جو اطمینان اور انفرام تھا اب کسیکو نہیں ہی کچھ شکایت گرائی نرخ اشیا اور غدر کے بعد سے اکثر لوگوں پر مصیبت اور افلاس کا آجانا اور نئے دولت مندوںکا علوم قدیمہ کی طرف متوجہ نہونا ظاہر کر کے پھر تاکید ترمیم کتب درسیہ کی فرماتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ، کتب درسیہ میں اب ترمیم عمدہ طور پر کیجآرے جس سے چند عرصہ میں سب فنون سے عموماً طالب علم واقفیت پیدا کر سکے اور یہہ ترمیم معنی اختصار سے مناسب ہو نہ اقتصار سے ⑤

تیسرے وجہہ وہ علوم قدیمہ کے گھٹنے کے یہہ بیان کرتے ہیں کہ بہت سے کم علم بلکہ مطاق جاہلوں نے مولویانہ صورت بنا کر میمبروں پر چڑا کر بکنا شروع کر دیا ہی ان کے سبب سے بڑی بڑی خرابیاں مذہب میں پھیل گئی ہیں یہی لوگ مانع تحصیل علوم ہوتے ہیں جو کوئی ارادہ کرتا ہی اُسکو بہکاتے ہیں کہ یہہ علوم عقبیے میں کار آمد نہیں بلکہ انکا مواخذہ تم پر ہوگا جابجا کہتے پھرتے ہیں بیت علم دیں فقہ ست و تفسیر و حدیث \* ہرکہ خواند غیر ازین

کی ترقی تھی اب سلطنت انگریزی ہی انگریزی کو ترقی ہی اس وجہ اول کی رفع کے بحث میں وہ یہ لکھ کر کہ ریاست اسلامیہ کا انتظار شیخ چلی کی کہانی ہی اور دیوانگی میں داخل اور گورنمنٹ انگلشیہ سے اسمیں مدد چاہنا حمیت سے بعید ہی البتہ روساء اہل اسلام پر واجب ہی کہ اپنے دین اور شریعت کے علوم کو پھر بطور خود زندہ کریں (میرے دانست میں مصنف کی رای میں علوم قدیمہ سے صرف علوم مذہبی مراد ہیں) اُنکے زندہ کرنے کی آسان تدبیر یہہ بتاتے ہیں کہ سوای محتاجوں کے تمام اہل اسلام حسب استطاعت ایسا چندہ اپنے ذمہ مقرر کریں جسکا ادا کرنا ناگوار نہو اور تمام شہروں اور قصبوں میں بذریعہ کمیٹیوں کے زر چندہ وصول اور خرچ کیا جاوے اسکے بعد مصنف نے فی کس ایک آنہ ماہواری فرض کر کے حساب جوڑا ہی اور مستقل آمدنی قائم کرنے کے لیئے یہہ تدبیر بتائی ہی کہ بارہ برس تک وہ فرضی رقم چندہ جسکا حساب مصنف نے لگایا ہی جمع کی جاوے اور اُس سے فی صدی آٹھہ آنہ ماہواری کے آمدنی کی جایداد خرید کی جاوے پھر اس جایداد کے آمدنی کی مقدار قائم کر کے اُس کے خرچ کی تدبیر بتائی ہی اور ایک نقشہ اُن مدرسوں کے کار پردازوں کا جو بطور خود مقرر کیٹی جاویں بقید نام عہدہ اور تعداد تنخواہ لکھا ہی اور اس کام کے لیئے مسلمانوں کی ہمت بڑھانے کو نصیحت اور مثالیں لکھی ہیں ۵

وجہ دوم علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کی یہہ بتاتے ہیں کہ کتب درسیہ ان علوم کی کثیر اور مطول ہیں جنکی تکمیل کے لیئے آج کل انفراف خاطر نہیں ہی مصنف نے صرف و نحو منطق حکمت فقہ اصول معانی تفسیر عقاید حدیث علم ادب طب ریاضی ہر ایک علم کے مدت تعلیم کا اس طرح پر کہ فلاں کتاب سے فلاں کتاب تک اسقدر اور اسقدر مدت چاہیئے تخمینہ کیا ہی اور اُس میں روز پیدایش سے کچھ فارسی پڑھنے تک کا زمانہ شامل کر کے کل مدت فارغالتحصیل ہونے کے ۲۲ برس کی عمر ثابت کی ہی پھر اس پر یہہ اعتراض قائم کر کے کہ لوگ علاحدہ علاحدہ ان علموں کو نہیں پڑھتے ساتھ ساتھ پڑھتے ہیں اور بیس بائیس برس کے عمر میں فارغالتحصیل ہو جاتے ہیں یہہ جواب دیتے ہیں کہ اس شامل تعلیم سے کوئی کامل اُن فنون کا نہیں ہوتا تا وقتیکہ جداگانہ تکمیل ہو ایک فن کی نکرے ۵

اسکی رفع کے بحث میں وہ لکھتے ہیں کہ “یہہ دقت جو قدیم سے چالی آتی ہی فی زمانہ اسکا علاج نہایت ضروری ہی اسکے رفع کے واسطے نہایت کوشش کرنا چاہیئے اور ایسا بندوبست خواندگی کا ہو جس میں تکمیل تحصیل ممکن ہو اور دس برس سے زیادہ نہ لگیں” اُن کی رای یہہ ہی کہ “ہر فن کی کتابیں ایسی تجویز ہونا چاہیئیں جنمیں اغلاق نہو اور مضامین مکرر نہ آویں جیسا اکثر صرف و نحو منطق حدیث وغیرہ میں دیکھا جاتا ہی کہ وہی مضامین

تپتی انسپکٹر کے ماتحت مقرر رہیں اور امیدوار اونسے پڑھا کریں اور صاحب انسپکٹر ایک کمیٹی مقرر کر کے جسکے وہ خود پریسیدنٹ ہوں ان تعین یافتہ امیدواروں کا امتحان لیکر سند دیا کریں اسمیں تین فائدہ بتاتے ہیں، اول رفع تکلیف طلبہ جو نہایت سخت ہی دریم تخفیف صرف سرکاری سوم کمال رٹوق اور اعتبار سند ۵

پھر مصنف نے قسمت دوم کے مدرسان حلقہ بندی کے طرف سے اسباب کی شکایت مفصل لکھ کر کہ قسمت اول میں ہر سال جب صاحب انسپکٹر امتحان کے واسطے تشریف لاتے ہیں کرایہ گاڑیاں اور باربرداری معہ خوراک طلبہ مدرسوں کو ملتا ہی ایسٹھے موقع امتحان پر معہ طالب علموں کے اُونکو پہنچنا اسان ہوتا ہی اور قسمت دوم میں وہ رعایتیں نہیں ہوتیں اور اُونکے نہونے سے جو مصیبتیں مدرسوں اور طالب علموں پر گذرتی ہیں اُونکی بخوبی تشریح کر کے دوسرے باب کو ختم کیا ہی ۵

اب مصنف نے تیسرا باب علوم قدیمہ کے بیان میں شروع کیا ہی پہلے ہندوستان میں اہل اسلام کے آنے اور غلبہ پانے اور مذہب اسلام پھیلانے کی تاریخ لکھی ہی جسمیں خلیفہ چہارم کا کچھ لشکر ہندوستان پر بھیجنا اور محمود غزنوی کے حملہ کرنا اور قطب الدین کا تخت دہلی پر متمکن ہونا اور جلال الدین محمد اکبر کے عہد میں سلطنت اور علوم قدیمہ کا غایت درجہ پر ترقی پانا بیان کیا ہی پھر وہ لکھتے ہیں کہ اورنگ زیب عالمگیر کے وقت میں بھی ترقی و غلبہ قائم رہا بلکہ علم شریعت محمدیہ اسی بادشاہ کے عہد میں کمال کو پہنچا چنانچہ فتاویٰ عالمگیر بنایا گیا جو کل مسائل کو حارے ہی اسکے بعد بھی تعلیم علوم قدیمہ سرکار انگریزی کی ابتدای عملداری تک کسیقدر کمی کے ساتھ بخوبی ہوتی رہی اور غدر سے پہلے تک اکثر رئیس قدردان عالموں کے موجود تھے بعد غدر اکثر روساء اور امرا تباہ اور برباد ہو گئے تب سے ان عوام کے طرف بالکل توجہ نہ رہی ہاں جو لوگ اب بھی گردش زمانہ سے محفوظ ہیں وہ علوم قدیمہ کی شیوع کے نمونہ ہیں اس موقع پر مصنف نے ریاست گونک اور بھوپال اور رام پور کے تعریف کی ہی اور علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کی وجوہات مفصلہ ذیل معہ اُونکی علاج کے نہایت مفصل لکھے ہیں وجہ اول میں اتنی باتیں بیان کی ہیں ایک تو اس عملداری میں کسی عالم فاضل کی ضرورت کا نہ ہونا دوسرے لوگوں کا فکر معاش میں غلطان پہنچان رہنا تیسرے کسی غریب طالب کی کسی طرح کے مدد نہ ہوسکنا پھر لکھتے ہیں کہ تاہم یہ بات ابھی صادق نہیں ہی کہ یہہ علوم بالکل متروک ہو گئے اب بھی بہت سے لوگ عالی خاندان صاحب حوصلہ ایسے ہیں کہ جب تک علوم قدیمہ کی تحصیل سے فارغ نہیں ہو لیتے کوئی اور کام نہیں کرتے اور یہہ بات ثابت کر کے کہ جب سلطنت اسلامیہ تھی علوم قدیمہ







تیسرے اوستادوں سے گستاخ ہونے کا جو سبب اعتراض میں قائم کیا گیا ہی مصنف نے اُوسی سے حکام کی کمال توجہ تعلیم اور تہذیب کے باب میں ثابت کی ہی اور لکھا ہی گہ، “ طلبہ میں حمیت اور شرم اور خیالات عالیہ دھنے سے بہت نفع ہی اور یہہ اُوسی صورت میں رہ سکتے ہیں جب اُون کے ساتھ نہایت انصاف سے معاملہ کیا جارے اور مار دھاڑ جو شرفا کے لیئے اچھی چیز نہیں روکی جارے خصوصاً زن و کوب بیجا چوتھی حکام (یعنے پرنسپل وغیرہ) سے شکایت کرنے میں اُوستاد کی کچھہ بے ابروی نہیں ہی بلکہ اُوستاد کے اختیار میں سزا وغیرہ نہونے سے اُوستاد بہت سے خرابیوں سے بری الذمہ دھتا ہی اِس موقع پر سید راحت حسین طالب علم بریلی کالج کی خود کشی کا حال جو اُوس نے پرنسپل کالج کے حکم سے درجہ گھٹائے جانے کے سبب کی تھی لکھا ہی پانچویں اعلیٰ افسروں کے ہاتھہ میں سزا ہونے سے بلا تحقیق مناسب نہیں ہو سکتی اگر اُوستاد کو اختیار ہوتا تو ممکن تھا کہ بلا قصور اور بے تحقیقات بھی لڑکوں کو سزا ملجایا کرتی چھتے اِس حکم کو مصنف نے سبب تالیف اور رفاة عام ثابت کیا ہی اور لکھا ہی کہ جو شریف عالی خاندان زن و کوب کو پسند نہیں کرتے وہ کالج سے باز نہہیں اِس کے بعد دیسی مکتبوں کے لڑکوں کی شرارتیں کالجوں سے بڑہ کر لکھہ کر بورڈنگ ہوس کا حال نہایت مفصل بطور تتمہ کالجوں کے بحث کے لکھا ہی اور دھانکے لڑکوں کے کھانے پینے اور کھانے اور پڑھنے اور سونے اور کپڑہ وغیرہ کی کیفیت مشرچ بیان کی ہی اور بہت سی تعریف لکھی ہی ۰

وہ دوسرا مقالہ ضلع اسکول کے بیان میں لکھتے ہیں اِس مقالہ میں تمام حالات ضلع اسکول کے اور اِس قسم کے فائدہ بیان کرکے کہ بغیر اِسکولوں کے مقرر ہونے ہر جگہہ کے لوگوں کے دسترس انگریزی علوم تک مشکل تھی اور اب اِن اِسکولوں میں ابتدای علم حاصل کرکے کالجوں میں جانا سہل ہی وہ لکھتے ہیں کہ، “ اِن اِسکولوں کے نسبت دھی اعتراض اور جواب ہو سکتی ہیں جو کالجوں کے بیان میں تحریر ہو چکے لیکن اِنہیں گورنمنٹ کا خرچ اِس اسراف کے ساتھ نہیں ہوتا جیسا چند طلبہ کے لیئے کالجوں میں ہوتا ہی، “ پس پہلا باب اُونکے رسالہ کا اِس موقع پر ختم ہو گیا ۰

اب وہ دوسرا باب شروع کرتے ہیں اور اِس باب میں بھی در مقالہ قرار دیتی ہیں چنانچہ پہلا مقالہ جو تحصیل مکتبوں کے بیان میں ہی اُوس میں وہ تحصیل مکتبوں کا حال اور اُونہیں دیسی زبان کے ذریعہ سے تعلیم ہونے کے غایت درجہ کی تعریف لکھہ کر پھر اُونہیں مدرس کم تنخواہ کے سبب کچھہ بھی لایق تعیم کے نہ مقرر ہونا اور کھی تنخواہ مدرسان سرکار کے خست کے سبب سے بیان کرتے ہیں اور اُون تمام کتابوں کی فہرست لکھہ کر جو اِن

عالم گیر کی کہانیاں کو خلاف قیاس تہرایا ہی اور لکھا ہی کہ ” کسی روایت اور حدیث یا کتاب الہیہ میں اسطرح کا ذکر کہیں آیا کہ علم کے باب میں فرق بین الشریف اور وضیح کیا جاوے “ پھر لکھا ہی ” بلکہ جا بجا طلب العلم فریضۃ علی کل مسلم و مسلمۃ آیا ہی اور اوس میں قید وضیح اور شریف کی نہیں ہی

اعتراض چہارم حاکموں سے ایسی غلطی کا ہو جانا جو اہل اسلام کو ناگوار ہو مصنف نے حاکموں کے غلطی میں تاریخ آئینہ نما کا تالیف ہو کر کالجوں میں پڑھایا جانا لکھا ہی اور اس کتاب میں یہہ عیب ظاہر کیٹی ہیں یعنی مسلمان بادشاہوں کے صرف برائیاں اوس میں لکھی گئی ہیں بہلائیاں نہایت کم ہیں غدر میں جامع مسجد دہلی کی خرابی سکھوں کے ہاتھ سے بے موقع اور بیمحل ازراہ تعصب بیان کی گئی ہی اور ماکہد شاة عدلی کی فحش تصویر کا ذکر اوس میں خلاف تہذیب ہی ⑤

جواب میں وہ اس اعتراض کو کسیقدر معتبر اور صحیح مانکر اور یہہ لکھکر کہ بعض موانع کے طرف توجہ کرنے سے اصل مطلب یعنی تعلیم سے باز رہنا مناسب نہیں سمجھاتے ہیں کہ وہ کتاب بالفعل کالجوں میں جاری نہیں اور پہلے بھی اوسکی ترجمہ انگریزی میں خلاف تہذیب باتوں کا ترجمہ نہیں کیا گیا تھا اور کالجوں میں انگریزی فارسی وغیرہ کی کتابیں معین ہمیشہ نہیں پڑھائی جاتیں بدلتی رہتی ہیں اور بالفرض اگر کوئی ایسی کتاب پڑھائی میں داخل کبھی ہو بھی جاوے تو خود طالب علم اور اوستاد ایسے مقاموں کو ترک کردیتے ہیں ⑥

اعتراض پنجم اکثر طلبہ کالج گستاخ اور بے ادب مغرور اور لا مذہب اس سبب سے ہو جاتے ہیں کہ حکام سرشتہ تعلیم اسطرح توجہ نہیں کرتے قانون ایسے جاری کر رکھے ہیں کہ اوستاد کسی قسم کی سزا شاگردوں کو نہیں دے سکتے گو وہ کیسی ہی گستاخی اور شرارت کریں ہاں ماسٹر یا پرنسپل سے شکایت کرنے کے مجاز ہیں سو وہ بھی اگر بار بار ہو تو بعلت بددعی اوستاد کا تنزل یا تبدل کیا جاتا ہی ⑦

جو اب میں وہ یہہ لکھ کر کہ یہہ اعتراض کچھہ بھی قابل لحاظ نہیں لکھتے ہیں کہ جب کوئی یہہ چاہے کہ میرا لڑکا گستاخ نہو تو اوسکی شکایت زبانی خواہ تحریری صاحب پرنسپل یا ہیڈ ماسٹر سے کرے اور سزا دینے کی اجازت دی پھر وہ گستاخ نہو سکیگا سوا اسکے خود وارث بطور خود سزا دے سکتا ہی دوسرے یہہ کہ کالج میں صرف پانچ گھنٹہ رہنا ہوتا ہی جس میں کوئی وقت لکھنے پڑھنے سے فرصت کا نہیں اوستادوں کو لڑکوں کی وہ برائیاں نہیں معلوم ہو سکتیں جو اون کے وارثوں پر ظاہر ہوتی ہیں پس جب وہ دیکھیں کہ ہمارا لڑکا بگرتے لگا تو وہ خود اوسکو درست کریں ⑧

یہہ ہی کہ بنگالی اکثر اسی تعلیم کے سبب سے گورنمنٹ کے بعض قانون کے اجرا میں ہاراج ہوتے ہیں اور طرح طرح کے جھگڑے اور مباحثہ کرتے ہیں بجای اسکے کہ گورنمنٹ کا شکریہ ادا کرتے اُولتاً گورنمنٹ کے حضور میں گستاخانہ پیش آتے ہیں اور اسی تعلیم کے سبب سے ایک مذہب بڑھم دھرم ایسا نکال لیا ہے کہ اوس کے سبب سے پادریوں کی کوشش جو اپنا مذہب پھیلانے میں وہ کرتے ہیں کچھہ کارگر نہیں ہوتی ①

اعتراض سوم اکثر لوگ اسبات پر بھی معترض ہیں کہ وہاں پر کمیٹہ اور فررومیہ لوگوں کے لڑکے برابر شریفوں اور معززوں کے لڑکوں کی پڑھتے ہیں اُونکی صحبت کا اثر شریفوں میں آجاتا ہے بہت سے مسلمان گر غریب ہو گئے ہیں مگر حمیت شرافت باقی ہے گورنمنٹ کا یہہ فیض عام ہے لیکن گورنمنٹ یہہ نہیں جانتی ہے کہ جیسا علم شریف کے دل میں خوبیاں اور نیکیاں پیدا کرتا ہے اُوسی قدر فررومیوں اور کمیٹیوں میں خرابیاں اور قباحتیں پیدا کرتا ہے اس بات کو معترض کے طرف سے مصنف نے بہت سے مثالوں اور عالمگیر کے بیٹوں کے اُوستاد کی حکایت سے جس نے کسی حجام کو قرآن شریف خلاف حکم سلطانی پڑھایا تھا مدلل کیا ہے ②

جواب میں وہ یہہ لکھ کر کہ، "ایسی ایسی رکاتوں کی طرف نظر کرنا بھی باعث مکرومی اور شقاوت ہے" بدلائل مندرجہ ذیل اُوس اعتراض کو باطل کرتے ہیں اول یہہ کہ صحبت کا اثر بیشک ہوتا ہے لیکن کیا ضرور ہے کہ رزیلوں کی صحبت کا اثر شریفوں پر ہو اور اُونکی شرافت جاتی رہی بلکہ اکثر ہوا کیا ہے کہ ادنیٰ رتبہ والوں نے جب صحبت اعلیٰ کی اختیار کی ہے تو نہایت عمدہ صفتوں کے ساتھ موصوف ہو گئی ہیں ③

دوسرے یہہ کہ صحبت کی تاثیر کا لحاظ کثرت پر ہے جہاں شریف بہت سے ہونگے وہاں اُونکی نیک خصلتوں کا اثر ہوگا اور جہاں وضع زیادہ ہونگی وہاں اُوسی طرح کی عادتوں کا غلبہ ہوگا اب بنظر انصاف دیکھا جاوے تو ہر کالج میں اوسط تعداد طلبہ تیس سو سے کم نہیں اور مدرسہ یا اسکول میں سو یا اسی سے کم نہیں اور یہہ سب اقوام اربعہ شریفہ سکھ ہند ہیں شان و نادر ایک یا دو یا بالفرض آٹھ سات اقوام خمسہ میں سے ہونگی پس بمقابلہ اس کثرت کے بھلا کہاں تک ایسی قلیل لوگوں کی بُرائیاں اُون میں اثر کریں گے ④

تیسرے یہہ کہ اکثر امرا کے لڑکے خدمتگاروں کہاروں غلاموں ہی کی صحبت میں بہت رہتے ہیں جلسہ لہوولعب میں ہر قسم کے رزیلوں اور کمیٹیوں کی صحبت اور اُوسکی بد اثر مصنف نے بیان کیے ہیں اور لکھا ہے کہ ان موقعوں پر تو احتراز نہیں ہوتا پڑھنے لکھنے کے جلسہ میں یہہ احتراز نہایت ضروری ہے اور



مصنف نے ایسے مفلسوں سے قطع نظر کر کے جو کھانے پینے کو محتاج ہیں ایسے لوگوں کے نسبت جو میانہ حالات کے ہیں انٹرنس پاس کرنے تک کا خرچہ مامیے جوڑا ہی اور اس امتحان کے بعد بیس بائیس روپیہ کی نوکری ملجانے کا یقین ظاہر کیا ہی جس سے اوس خرچہ کا عوض جلد ہو سکتا ہی اور جو نوکری نہ کرے زیادہ تحصیل علوم کا ارادہ ہو تو وہ لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ پانچ روپیہ سے دس روپیہ تک بطور وظیفہ مرحمت فرمایا کرتی ہی جس سے وہ کچھہ استعانت والدین کی نکرے تو کالج کے اور اوس کے خرچہ کو کافی ہوگا اور امتحان پاس کرنے پر وہ زیادہ تعداد کے نوکری ملجانے کا یقین ظاہر کرتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ، ”شہود میں بہت سے لوگ میرے اس قول کی دلیل ہیں اور مسلمانوں کی کاہلی اور سہل انکاری اور نفس پرستی کی شکایت کر کے یہہ صلاح بتاتے ہیں کہ گورنمنٹ سے ابتدائی تعلیم میں صرف زبان انگریزی ہی پر توجہہ دھنے کی اصلاح کالج کی خواندگی میں کیٹی جانے کی درخواست کی جارے اور بریلی کالج کے کل خرچہ کی فہرست بقید عہدہ اور تعداد متخوہہ اکھہ کر نیچے کے جماعتوں میں سے اور فنوں کی تعلیم اورتھا دینے پر فی کالج اسما عہہ ماہواری کی تخفیف دیکھاتے ہیں اور پھر کالجوں کی طریقہ تعلیم میں زبان انگریزی نہایت عرصہ دراز میں حاصل ہونا اور مسلمانوں کا اسقدر مدت تک اس پر مستقل نہرہنا اور بچوں کو اقلیدس وغیرہ ایسی علوم ارن کے نا سمجھی کے زمانہ میں پڑھانے سے ارنکا وقت فضول کھونا اور ان علوم کے کسی سرکاری نوکری میں کار آمد نہونے سے اکثر کا مقصود بالذات صرف انگریزی زبان دانہی کو ثابت کر کے اور کالجوں میں اعلیٰ درجہ کی تعلیم میں صرف تھوڑے سے طالب علموں کے لیئے بہت سا روپیہ خرچہ ہونا ظاہر کر کے جسکے مثال میں بریلی کالج کی اعلیٰ درجہ کے تعلیم کا حساب لکھہ کر فی طالب علم صہ ماہواری خرچہ سرکاری بتایا ہی وہ اول تو کل تعلیم اعلیٰ درجہ کے موقوف کرنے کی صلاح گورنمنٹ کو بتا کر صرف ممالک مغربی و شمالی میں ایک لاکھہ چوبیس ہزار روپیہ سالانہ کی بچت دیکھاتے ہیں اس بچت میں سے اسکولوں کی تعداد بڑھانے کی صلاح دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ کالجوں کی کل تعلیم کا حال اب ایسا شایع ہو گیا ہی کہ ہر شخص ارن مدارج پر پہنچنے کو بہت کار آمد اور اپنے حق میں مفید جانتا ہی اور سمجھتا ہی کہ ایسے استعدان کا آدمی پاس ہو سکتا ہی تو جو صاحب حوصلہ ہونگے وہ خود کسی فاضل کی خدمت کر کے پڑہ لیا کرینگے اور یہہ تدبیر معقول نہ تھرنے کی حالت میں وہ ایک دوسری عمدہ تدبیر بتاتے ہیں اور اوسکی نہایت مفید ہونے اور کل سلسلہ تعلیم قائم دھنے اور بہت سے تخفیف خرچہ کی ہو جانے کی تعریف کرتے ہیں وہ تدبیر یہہ ہی کہ سب کالج توڑ کر ایک سنٹرل کالج مقرر کیا جارے اور اوس میں انٹرنس کے بعد سے ایم اے تک کی تعلیم ہو اس اعلیٰ درجہ کے تعلیم میں زر خطیر صرف کرنے کو وہ فضول ہی نہیں بتاتے بلکہ گورنمنٹ کے حق میں مضر ہونا بھی ثابت کرتے ہیں ارنکی راہی



حکام ثابت کر کے وہ لکھتے ہیں کہ ” ہم رساء اہل اسلام سے پوچھتے ہیں کہ یہی معنی ریاست اور حمیت اسلام کی ہیں کہ اوس کا دفعیہ نہیں کرتے ارتباط اور موافقت حکام سے کیوں نہیں پیدا کرتے ہیں اور کیوں نہیں قدرت اور قابلیت اس زبان انگریزی میں حاصل کرتے کہ ہر جاسہ میں جو کچھ ہنود افتراء بندش باندھتے ہیں مکتوبی کے جالے کی طرح توڑیں اور امر حق ظاہر کریں جسمیں بہبود رعایا بلا لحاظ اور پاسداری ہنود یا اہل اسلام ہو پھر مصنف نے بریلی کے محرم کے فساد کا ذکر کر کے وہاں کے رئیسوں کے غفلت اور عیاشی اور جہالت کا نتیجہ اوسکو قرار دیا ہی اسکے بعد اس مقولہ کے تردید کہ اور زبانیں کیا کم ہیں جنکی تحصیل میں مشغول ہوں بدلائل عقلی و نقلی اسطرح پر مصنف نے کی ہی کہ عقل تو کسی ادنی ہوش والے کے بھی بنظر زمانہ حال کسی زبان کو اس زبان پر ترجیح نہیں دیگی کیونکہ دنیاوی اعزاز و اکرام حصول جاہ و دولت اس بلاد کے باشندہ اسی زبان کے بدولت پا سکتے ہیں دوسرے شرع شریف کے رے سے نا جائز یا سب سے بد تر ہوتو یہہ بات کسی روایت اور حدیث یا آیہ قرانی سے ثابت نہیں اسکے بعد مصنف نے صرف زبان عربی کی انگریزی پر مذہبی فضیلت ظاہر کر کے لکھا ہی کہ ” عربی کے سوا اور کوئی زبان مثل فارسی وغیرہ ترجیح نہیں رکھتی ہی اسلامیہ کے کوئی دلیل نہیں پس سوا عربی کے اور سب زبانیں برابر ہوئیں بموجب فتویٰ شریعت غراء ماحمدیہ کے اور بموجب فتوے عقل کے یہہ زبان یعنی انگریزی سب زبانوں پر فی زمانہ ترجیح رکھتی ہی تو بموجب قول شاہ عالمگیر کے انسان اگر بامور عقبی نتواند پر داخت ساختگی کار دنیا چہ بداست کیوں نہیں صاحب عقل و دانش اوسکو اور زبانوں پر ترجیح دے ۵

اعتراض دریم غریبوں میں سے جو کوئی حوصلہ بھی انگریزی دانی کا کرتا ہی اوسکو بہت سی دقتیں پیش آتی ہیں ایک تو تعلیم کے پانچ گھنٹوں میں صرف ایک گھنٹہ لٹریچر ہوتا ہی دوسرے وہاں کے صرف کے متحمل نہیں ہوتے تیسرے بعضے یہہ خیال کرتے ہیں کہ سوا لٹریچر کے اور بہت سے فنوں وہاں پڑھائی جاتی ہیں جسمیں بہت عرصہ لگتا ہی اور بعض لڑکوں کی طبیعت بالخاصیت اونکی طرف مائل نہیں ہوتی تو ہمارا لڑکا اگر نہ پڑھا اور کارروائی کے لایق نہوا تو یکی نقصان مایہ و دیگر شماطت ہمسایہ ہوگی ۵

جواب میں وہ یہہ لکھ کر کہ ” یہہ اعتراض غربا کا اگرچہ کسیقدو قابل احاظ ہی اور اسمیں کوئی شک نہیں کہ کالج کے تعلیم میں ایک بڑا یہہ نقصان ہی کہ جو اصل مقصود اور معمول عام لوگونکا ہی یعنی زبان دانی انگریزی وہ نہایت قباحتوں اور خرابیوں میں رکھی گئی ہی پھر لکھتے ہیں کہ ” یہہ اعتراض بھی اگر غور کیا جاوے تو کچھ ایسا بڑا نہیں جسکا ازالہ نا ممکن ہو ” چنانچہ

## ریویو

مولوی سید کرامت علی صاحب کے رسالہ کا \*

مصنف نے اول تمام ملک ہند میں چار قسم کے مدارس سرکاری کا جاری ہونا بیان کیا ہے یعنی کالج اور اسکول اور تحصیاتی اور حلقہ بندی پھر باب اول کا پہلا مقالہ صرف کالجوں کے بحث میں اسطرح شروع کیا ہے کہ لفظ کالج کے معنوں سے لیکر تمام کیفیت اور خوبی تعلیم خصوصاً بریابی کالج کے تمام حالات اوسکی شروع ہونے کی تاریخ سے اب تک کے بیان کیئے ہیں پھر حسب ذیل بطریق اعتراض اور جواب کے اول موانع تعلیم مسلمانان صرف کالجوں میں اور اُن کے علاج لکھی ہیں ⑥

اعتراض اول دولتمند مسلمان جانتے ہیں کہ انگریزی پڑھنا صرف حصول معاش کے لیئے ہی سو ہم کو حاصل ہی پھر کیوں وقت اور روپیہ اس غیر مانوس علم کی تحصیل میں کھوریں اور زبانیں کیا کم ہیں جنکی تحصیل میں مشغول ہوں ⑥

جواب میں وہ یہ لکھ کر کہ “ بڑی کمی ہمت اور نا عاقبت اندیشی ہے جو امرا ایسا سمجھتے ہیں، ” علاوہ حصول معاش کے بہت سی ضرورتیں خاص امیروں کے لیئے انگریزی دانہ کی ظاہر کرتے ہیں اُنکا قول ہے کہ “ ہم یہہ نہیں کہتے ہیں کہ انگریزی پر مدار رزق ہی لیکن اس میں کوئی شبہہ نہیں کہ اس عملداری میں رہ کر بغیر علم انگریزی کے اوس کا کام نکلے خواہ خود جانتا ہو خواہ کسی انگریزی دان کو نوکر رکھے، ” اسی بحث میں وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ ہم نے فرض کیا کہ اُنکو اپنے ذاتی معاملات میں کچھہ بھی ضرورت علم انگریزی کی نہیں پڑتی مگر حکام اُنہیں کے ذریعہ سے اپنے کل مافی الضمیر اور منشاء گورنمنٹ کی تعمیل چاہتے ہیں جسمیں اکثر مسلمانوں ہی کے معاملہ میں دقت پڑتی ہے روساء ہنود جو اکثر ارتباط حکام سے رکھتے ہیں اور اُنکی زبان کو سمجھتے ہیں ہر ادنی امر کی اطلاع محض افتراء و تعصباً بالغرض و مطلب خاص کرتے دھتے ہیں قصہ کو تاہ کہ انگریزوں کے خون کا پیاسا مسلمانوںکا نام رکھا ہے اور کبھی اِسبات کے ذکر سے کہ مسلمان آپ کی عملداری پسند نہیں کرتے ہیں خطاً بھی خطا نہیں کرتے اور اِن باتوںپر یقین کرنے میں حق بجانب

فصل سیزدہم میں مصنف نے لکھا ہی کہ غیر قوم کے لڑکے اگر سو بھی ایک مقام میں مجتمع رہیں تو تحصیل علوم میں مصروف ہوتے ہیں آپس میں ہمدردی استعانت محبت خیرخواہی کر کے جلد کامیاب ہوتے ہیں اور مسلمانوں کے لڑکے اگر دو چار بھی جمع ہوں تو آپس میں حسد بدخواہی ہمنشین سے تنفر کر کے ایک دوسرے کے دشمن ہو جاتے ہیں دنگہ فساد لڑائی جھگڑے کر کے متفرق ہو جاتے ہیں اور تحصیل علم سے باز رہ جاتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ اس مرض کا کوئی علاج نہیں پھر وہ لکھتے ہیں کہ بیشک یہی سب قباحتیں علوم قدیمہ اور جدیدہ کے گھٹ جانے کا باعث ہوئے ہیں ۵

فصل چہارم میں وہ لکھتے ہیں کہ تمام مسلمان مطلق العنان ہو گئے ہیں جسکا جو جی چاہتا ہی وہ کرتا ہی اس کا باعث یہہ بتائے ہیں کہ شریعت کے بموجب انکو جزا اور سزا نہیں ملتی اسلیئے کمیٹی سے درخواست کرتے ہیں کہ اس معاملہ میں ایک رسالہ طیار کر کے ارباب جلسہ اور امینوں کے معرفت چنکا ذکر اُپر ہوا ہی مشتہر کرے اور ہدایت کرے کہ جو اوسپر عمل نکرے مسلمان اوسکے ساتھ اکل و شرب اور شادی غمی ترک کریں ۵

آٹھواں باب مسلمانوں کے صلاحیت اور فلاح میں ہی اور اسمیں تیرہ فصلیں لکھی ہیں ہر ایک فصل میں مسلمانوں کے اُون خراب عادتوں میں سے ہر ایک کے نسبت نصیحت اور فہمایش کی ہی چنکا ذکر ساتویں باب میں ہوا ہی اور امیر مجوزہ بالا کے اطاعت کی ہدایت فرمائی ہی ۵

نویں باب میں وہ لکھتے ہیں کہ “مسلمانوں میں ہم دیکھتے ہیں بزوال اقبال ادبار آگیا ہی کیونکہ انکسار مداومت محنت حسن خلق پاس دل خُلق عدل تحمل آزار خلق صبر و شکیبای موانست مدارات اخفای راز عیب پوشی آدای دین صدق مقال اکل حلال ایفاء وعدہ عذر نیوشی خطا بخششی استماع عرض ملتجیان رحم بر ضعیفان رضای ہمسایہ تسکین بخششی افسردہ دلائ خدمت بزرگان محبت طفلان زندہ سازی مردہ دلائ نگہداشت حد خود مسرور بر موجود اجتناب از لباس زرق برق صحبت صالحان جو اقبال کی باتیں ہیں اُونمیں نہیں رہیں پس مصنف نے ان سب باتوں کے نسبت علاحدہ علاحدہ نصیحت کر کے اپنے رسالہ کو ختم کیا ہی فقط ۵



فصل ہشتم میں وہ مسلمانوں میں کی حجاج گاندر سائیس بہشتی وغیرہ کے نسبت لکھتے ہیں کہ یہہ لوگ اپنے لڑکوں کے لکھانے پڑھانے کا ذکر بھی نہیں کرتے انہیں اگر کسی کو کچھہ مقدور ہوتا ہی تو صرف ایک اخوند جی نوکر رکھہ کر محلہ کے لڑکے جمع کرکے مصحف شریف کچھہ فارسی پڑھواتے ہیں اور فخر کرتے ہیں تہذیب اخلاق اور تحصیل علم سے کچھہ غرض نہیں کرتے باقی وقت فضول کھوتے ہیں عیاشی کرتے ہیں جب باپ دادے کی کمائی خرچ ہو جاتی ہی تب پھر اپنے بزرگوں کا پیشہ کرنے لگتے ہیں ⑤

فصل نہم میں وہ یہہ بیان کرتے ہیں کہ جن مسلمانوں کے بزرگ نیک اور صاحب علم تھے اور وہ کسی قابل نہوتے تو ہندی میں کچھہ تفسیر حدیث پڑہ کر رزیل قوموں میں وعظ کہتے ہیں اور پیر دستگیر بنجاتے ہیں ارنہیں سے جو صاحب نصاب ہوتے ہیں ارنسے زکوٰۃ لیتے ہیں اگر کسی کے پاس مال اور اوسکی لڑکی خربصورت دیکھتے ہیں اور کوئی لڑکا اوسکے نہیں ہوتا تو اپنی شادی کرکر مالدار بنجاتے ہیں اور جاہلوں میں فاضل عصر کہلاتے ہیں لوگوں کو گمراہ کرکے جہاد کی ترغیب دیکر ارنسے روپیہ نکالتے ہیں آخر گورنمنٹ میں مطعون و گورنمنٹ کے مغضوب ہوکر ذلیل خوار اور منہدم ہو جاتے ہیں ان جاہل نیم ملاؤں کے یہہ ناشایستہ افعال باعث منہدم ہو جانے علم از قوم مسلمانان و مطعون و مردود و نا پراساں ہو جانے قوم مسلمانوں کے ہیں ⑥

فصل دہم میں سوای بعض کے اکثر مسلمانوں میں مقصد ذیل افعال ضمیمہ بناتے ہیں نفاق سرکشی خوداری حسد راحت پسندی ہمدردی کا نہونا اوروں کی ذلت خوار سے خوش ہونا بدخواہی کرنا بدی اور بہتان کے سوا کبھی نیکی کا خیال بھی دل میں نہ آنا خلاف وعدگی دروغ گوئی باپ بیٹوں تک میں دلپی صفائی کا نہونا ⑦

فصل یازدہم میں تھوڑی اور بھی بُری خصلتیں ظاہر کی ہیں یعنی اُچھاپن عیاشی پست ہمتی جنکے سبب سے آخر عمر میں ایسے محتاج ہو جاتے ہیں کہ گدائی کرنے لگتے ہیں اکثروں کا یہہ حال ہی کہ اگر پانچ روپیہ بھی کہیں سے ہاتھہ آئی جب تک شراب کباب میں وہ خرچ نہوں چن نہیں ہوتا اور جب کچھہ ہاتھہ نہیں لگتا چوری دغا بازی زبردستی کرنے لگتے ہیں ⑧

فصل دوازدہم میں مسلمانوں میں ان بُرائیوں کی شرح کی ہی ترش روی تلخ گوئی قسارت قلبی خیر و شرمیں بدتمیزی خودستائی وغیرہ وہ لکھتے ہیں کہ ان ہی افعال سے لوگ انکے بدخواہ ہو جاتے ہیں اور انکی صحبت سے نفرت کرتے ہیں ⑨



لڑکپن سے اُونمیں رعونت خود بنی خود ارای آجاتی ہی اور دس برس کی عمر سے عیش و عشرت کے طرف اُونکے دل مایل ہو جاتی ہیں جس سے اُونمیں قابلیت تربیت پانے اور تحصیل عام کی مکننت اُونٹھانے کی نہیں رہتی ۵

فصل سوم میں وہ غریب مسلمانوں کے نسبت یہہ لکھتے ہیں کہ وہ لڑکوں کی آٹھ سات برس کی عمر تک کچھہ بھی خبر نہیں لیتے اور وہ گلی کونچوں میں خاک چھانتے پھرتے ہیں پس ان لڑکوں کے طبیعت جو إسقدر عرصہ دراز تک کھیل کود کی عادی ہو جاتی ہی کس طرح تکلیف تعلیم علم یا حرفہ پر رجوع ہوسکتی ہی ۵

فصل چہارم میں علی العموم وہ اقوام غیر کے لڑکوں اور اُونکی والدین میں سادہ وضعی اور نیک چہنی اور سچائی اور حلم اور بردباری کا ہونا اور لڑکوں میں والدین کی اچھی عادتوں کا اثر ہونے سے علم کا شایق ہو جانا اور تمام عمدہ صفتیں جو اُون میں ہو جاتی ہیں اور تحصیل علم پر مکننت کر کے عمدہ عہدوں پر ممتاز ہو جانے کو بیان کرتے ہیں ۵

فصل پنجم میں اقوام غیر کے دولتمندوں کی تعریف اُونکی اولاد کی تربیت کے نسبت کی ہی ۵

چھٹے فصل میں وہ اقوام غیر میں جو لوگ ذی مقدر نہیں ہیں اُونکی توجہ اور استقلال تربیت اولاد میں بیان کرتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ وہ لوگ اپنی خور و پوش میں تنگی کر کے مصارف تعلیم کو پورا کرتے رھتے ہیں مسلمانوں کو إسکا خیال بھی نہیں آتا اور جو کچھہ ذی مقدر اسمیں کوشش بھی کرتے ہیں وہ صرف دو ایک برس إسپر متوجہہ وہ کر جب دیکھتے ہیں کہ اُون کے لڑکوں کو کچھہ تھوڑا سا لکھنا پڑھنا بولنا آگیا اُونکے شادی وغیرہ کی فکر میں پڑ جاتے ہیں اور إسقدر کو کافی لیاقت سمجھتے ہیں اور بعضے تو تحصیل علوم جدیدہ و قدیمہ کو مضحکہ سمجھتے ہیں ۵

فصل ہفتم میں وہ لکھتے ہیں کہ ہندوؤں میں جو رزیل لوگ مثل حجام گذر وغیرہ ہیں جنکی آمدنی روز آنہ مکننت یا ماہانہ کی نہایت قلیل ہوتی ہی وہ بھی اپنے اولاد کی تعلیم کے لیئے کچھہ کچھہ پس انداز کر کے اور ہزاروں طرح کا عاجزو انکسار کر کے سرکاری اسکولوں اور کالجوں میں اپنے لڑکوں کو داخل کرتے ہیں اُون لڑکوں کو بھی صاف اور عمدہ مکان اور خوبصورت کتابیں شریفوں کے لڑکوں کی صحبت ملنے سے جلد شوق تحصیل علم کا دلوں میں پیدا ہو جاتا ہی وہ بہت جلد فارغ التحصیل ہو کر اپنے بزرگوں کو آرام دیتے ہیں مسلمانوں کو إسپر کچھہ غیرت نہیں آتی ۵

ساتویں فصل میں وہ بہہ راہی دیتے ہیں کہ زکوٰۃ وغیرہ کے روپیہ کی تحصیل اور اجتماع بغیر ایک امیر کے نہیں ہو سکتی! سلیم نے ارباب کمیٹی کو لازم ہی کہ مسلمانوں کو متفق الہی کریں اور ایک شخص عالی تبار محمودہ کردار رئیس الدیار انصاف شعار تحمل آثار شیریں گفتار کشاف آراز عالم اسرار منتخب کر کے رسالہ امارت پر متمکن کریں اور اُسکے تحت میں ایک کمیٹی رہے جس میں علیم فہیم حلیم سلیم عدیل اور متدین لوگ کم سے کم پندرہ منتخب کمیٹی جاویں وہ لوگ بمنظوری امیر جلسہ اول گورنمنٹ پر جلسہ اور امیر کے تقرر کی غرضیں بخوبی ظاہر کر کے گورنمنٹ کی منظوری حاصل کریں ۵

فصل آٹھویں میں وہ جلسہ کی اُون خواہشوں کی تفصیل بیان کرتے ہیں جنکے لیئے تقرر جلسہ کی منظوری گورنمنٹ سے اُونکو ظاہر کر کے کرائی جارے اور وہ اس قسم کے ہیں یعنی مسلمانوں کی تعلیم و تربیت کے لیئے جا بجا امین مقرر کر کے روپیہ جمع کرنا اور اُونکی تہذیب اور ترغیب علم کے لیئے رسالہ لکھہ کر مشتہر کرنا وغیرہ ۵

نویں فصل اس میں مذکورہ بالا طریق سے جمع کیٹی ہوئی روپیہ کے خرچ کی تدبیر نہایت تفصیل سے بتائی ہی ۵

دسویں فصل میں وہ بنظر احتیاط امیر اور ارباب جلسہ اور امینوں کے تقرر میں جو شرطیں ہونی چاہئیں مفصلہ ذیل لکھتے ہیں—اول جو شخص امیر قرار دیا جارے ہمارے گورنمنٹ اُرس سے راضی رہے اور وہ گورنمنٹ کے احکام کا مطیع و منقاد رہے اور سکرٹری گورنمنٹ سے خط کتابت کا رتبہ اُرسکو حاصل ہو اور اُرسکے قدر و منزلت اور اعتبار گورنمنٹ میں پہلے سے ثابت ہووے اور وہ بامارت تعلیم مسلمانان مقرر ہونے کے بعد ہمیشہ گورنمنٹ میں امد و شد اور گذارش حالات مسلمانان کیا کرے اور گورنمنٹ کی اعانت کا منتظر رہا کرے—دوم جو ممبران کمیٹی منتخب ہوں اُون میں بھی مصنف نے گورنمنٹ کی اطاعت وغیرہ کی اُرسی قسم کی صفتیں ہونا بیان کیا ہی جو اُپر مذکور ہوئیں—سوم امینوں کے لیئے بھی اُرسی قسم کی صفتیں مصنف نے بیان کی ہیں ۵

اب ساتواں باب مسلمانوں کے عادتوں کے بیان میں وہ شروع کرتے ہیں اور اس میں چودہ فصلیں لکھے ہیں ۵

فصل اول میں شریف مسلمانوں کا احکام شرع اور امور دنیوی کو پورا نکرنا اور اپنی عیاشی میں مصروف رہکر اولاد کے تربیت پر متوجہ نہ ہونا بیان کیا ہی ۵

فصل دوم میں وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان اپنے لڑکوں کو ایسی غذا کھلاتے ایسا لباس پہناتے ہیں اور ایسی صحبت لہو و لعب میں رکھتے ہیں کہ

ہیں کہ یہہ بات اُونکی کچھہ ازراہ تعصب نہیں ہی دیکھو جب ہمارے مسلمان بادشاہوں کی سلطنت ہندوستان میں ہوئی تو اُونہوں نے کیسی کچھہ کوششیں اپنے مادری زبان عربی فارسی کی پھیلانے میں کیں اسیطرح گورنمنٹ انگلشیہ بھی کرتی ہی کچھہ جای شکایت اور حسرت کی ہمکو نہیں ہی ۵

تیسرے فصل اِس فصل میں بھی مصنف نے زبان انگریزی کے سمکھنے کی ضرورتیں مثل سابق کے ظاہر کرکے لکھا ہی “ دیکھیئے جو اقوام غیر محض غریب بنوکری پیادگی وغیرہ گزار اوقات کرتے ہیں وہ سب اپنے اپنے لڑکوں کو اپنا کھانا اور پہننے میں کسر کرکے بھی بسر براہ خرچہ زبان انگریزی میں تعلیم کرتے ہیں چنانچہ کتنے حجاج و گادر وغیرہ قوم بھی بہ سبب زبان دانی کے بعدہہ حاکمی ممتاز ہوئے ہیں اور ہوتے جاتے ہیں اے مسلمان بھائی لوگ تم کو کیا اِسپر کچھہ غیرت و عبرت نہیں ہوتا جو ایسے ایسے قوم رزیل و ناپرساں کے حضور میں دست بستہ حاضر ہونا و حاضر رہنا ہوگا اور خداوند کہہ کے انصاف مانگنے ہوگا اور اِنکا چوتی کا خاک جھارنے ہوگا اگر زبان انگریزی میں تربیت ہونے کا خواہش نہ ہوئی تو ہمارے دانست میں ایسا بد زندگانی سے مرنا اولے اور انسب ہی قوم مسلمان ایسا دونائی اور کمیٹائی سے اوقات اپنا بسر کرے ایسا دیکھنا خدا کوئی نیک مسلمان کا نصیب نکرے ۵

چوتھی فصل اِس فصل میں ہر ایک مسلمان سے مراتبات مذکورہ کی تعمیل میں کوشش کرنے کی مصنف نے درخواست کی ہی ۵

پانچویں فصل میں وہ لکھتے ہیں کہ دنیا میں بہت بے شمار قومیں مختلفالمذہب ہیں اور اُون سب کا لباس اور طریقہ خاص جداگانہ ایسا ہی کہ اُوس لباس اور طریقہ سے ہر ایک قوم اور اُوسکے مذہب کا امتیاز ہوتا ہی اِس اِتفاق سے مذہب اور قومیت کے تقویت ہوتی ہی اِستحکام ذاتی اِتفاق محبت و اتحاد باہمی اور اخلاص اور ایک دوسرے کے معاونت اور قوم کی شوکت و شان ہوتی ہی اِسکے بعد مسلمانوں کا طرز لباس جداگانہ ہونے کی تفصیل اور اُوس پر جلسوں میں ایک دوسرے کے تحقیر کرنا اور تحقیر کرنے سے باہمی نفاق اور عداوت پیدا ہو جانا لکھہ کر وہ چاہتے ہیں کہ تمام مسلمان کوئی خاص لباس اختیار کرلیں ۵

چھٹے فصل میں وہ چاہتے ہیں کہ کمیٹی کوشش کرے کہ ابھی تک جو لوگ مسلمانوں میں دولت مند ہیں اُون سب سے زکوٰۃ کا روپیہ لیا جارے اور وہ لوگ گدائی پیشہ سیاحوں کو جو روپیہ ناموری کے سبب سے دیتے ہیں اور جو روپیہ شادیوں وغیرہ میں فضول خرچی کے رسموں میں برباد کرتے ہیں وصول کرکر غریب مسلمانوں کی تعلیم و تربیت میں لگایا جارے ۵



پاوجودیکہ سوکار بہادر بے شمار اسکول و کالج احداث کیئے ہیں ہزاراں ہزار لڑکوں کو بخیر ایک مبلغ خطیر تربیت و تعلیم کرتے ہیں اور ہر سال ہزاروں لڑکے بادای امتحان سارٹیفکٹ پاتے ہیں اما اوس سے جو ثمرہ پانیکا امید گورنمنٹ کا ہی اوسکا کچھہ بھی نہیں ہوا اور نہیں ہوتا ہی بلکہ برخلاف اوس اُمید کی جملہ ثمرہ بد ظہور میں آتا ہی“ اسکے ذیل میں تمام بد اعمالیوں اور بد اخلاقیوں اور خرابیوں کا حال جو اِس زمانہ میں مروج ہیں مفصل لکھ کر وہ لکھتے کہ اِن سب خرابیوں کی ہمارے دانست میں یہی وجہہ معلوم ہوتی ہی کہ بلا تفریق و تمیز نجیب و شریف اور رزیل اور کمینہ کو ایک ہی درجہ میں تعلیم ہوتی ہی“ ۵

چھتے باب میں اُونہوں نے تحریک کی ہی کہ ایک رسالہ مسلمانوں کی ہدایت اور نصیحت کے باب میں مشہر کیا جاوے اور اِس میں دس فصایں ہیں ۵

فصل اول مراتبات اور مقاصد استفادہ تعلیم علوم جدیدہ و قدیمہ اور عدم تعلیم کے ضرر بعبارت صاف عام فہم مندرج ہوں جس سے جمہور کو جوش و غیرت آوے اور لکھا جاوے کہ تحصیل کرنا علم جدیدہ کا شرعاً ممنوع اور ایمان میں خلل انداز اور دیانت کا زایل کرنے والا نہیں ہی اوسکی تعلیم فی زمانان باعث عزت و امان و قابل ستودہ حالی زمان اور ذریعہ فراغت عبادت رحمن اور توصل تحصیل نعمت دنیا جو اصل مصدر خیرات و مہبط حسنات دو جہاں کا ہی اور عدم تحصیل اوسکے باعث اہانت سلطان زمان اور موجب تقرب پوچ منشان اور مردودالمنصب اور موردحقارت و کراہت جہاں ہی پھر وہ علوم جدیدہ کی عدم تعلیم کی اِن خاص خرابیوں کا بھی ذکر کرتے ہیں یعنی“ محتاج ہوکر بجہت گذر اوقات در بدر نالں ہونا روز و شب سرگرداں رہنا برای پرورش طفلان و ابستگان ہمیشہ حمالی خدمت گاری سائسی خیاطی وغیرہ اختیار کرنا جس میں نہ نشست برخاست میں عزت نہ گفتگو میں حرمت دایما در فکر حسرت نہ عبادت حق میں رغبت نہ اکثر حسنات کی قدرت زندگانی محض ذلت و خواری سے بسر کرنا ہوتا ہی یہہ بعید از حمیت بشریت ہی اہل دنیا ضرور محتاج زر کا ہی اور زر صرف عیش دنیا کے واسطے نہیں اِسکو اگر ازروی عقل و دانش صرف کیا جاوے تو راحت و نجات داریں اوس سے ہو سکتی ہی“ اسکے بعد مصنف نے بہت سے کارخیر جو زر کے بدوات ہو سکتی ہیں بتائی ہیں ۵

فصل دوسری اِس فصل میں مصنف نے یہہ بات بیان کی ہی کہ مادری زبان ہر بشر کو نہایت مطبوع اور مرغوب ہوتی ہی اور انگریزی ہمارے حکام زمان کے مادری زبان ہی اِسلیئے وہ زبان اُونکو ایسی مرغوب ہی کہ جو کوئی اوسکو سیکھے وہ اوسے عزیز رکھتے ہیں اور دوسری زبان جاننے والا کیسا ہی عقیل و فہیم کیوں نہو ذلیل و خوار سرگردان بادیدہ گم نامی و ناپرساں رہتا ہی وہ لکھتے



میں صرف ہوتا ہی وہ صرف مفلس مسلمانوں کے تعلیم میں صرف ہو اور غیر قوموں کے تعلیم میں جو صرف ہوتا ہی اُسکو موقوف کر کے غریب لڑکوں کو چار روپیہ ماہوار دیا جاوے اور متوسط لوگوں سے فیس نہ لی جاوے ۵

دسویں جب مسلمانوں کے لڑکے حسب معروضہ بالا سارٹیفکٹ حاصل کریں اور واسطے بڑھانے اُنکی ہمت کے اُنکو سرکاری عہدہ پر ممتاز کیا جاوے جس سے شوق تحصیل علم ہو تو کچھ روزوں تک اُنکی ترقی اور ہمت بڑھیگی اور تنگ دلی اور محتاجی دفع ہو جاوےگی پھر وہ خود اپنے لڑکوں کی تعلیم میں مصروف ہو جاوےنگے اور سرکار کی اعانت کی حاجت نہ رہےگی ۵

گیارہویں وہ شریفوں اور رزیلوں کے ایک ساتھ بیٹھے کر پڑھتے کو ناپسند کرتے ہیں اور یہہ قباحت بتاتے ہیں کہ ایک تو مسلمان متنفر ہوتے ہیں دوسرے اُنکی صحبت کا بد اثر ہونے سے اہل قلم سے وہ جرایم سرزد ہوتے ہیں جو ابتدائی عملداری سرکار میں نہوتے تھے وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ ہم یہہ نہیں چاہتے کہ گورنمنٹ رزیلوں کو تعلیم ندے یا اُنپر نظر عاطفت نہ رکھے مگر دونوں فرقوں میں کچھ تمیز اور فرق کر دے ۵

بارہویں وہ یہہ ظاہر کر کے کہ ہزاروں لڑکے کالجوں سے سارٹیفکٹ پا کر نکلتے ہیں سب اُمیدوار نوکری کے ہوتے ہیں اِسقدر نوکریاں کہاں سے آویں اور جو رزیل قوم کے لڑکے کسی عہدہ جلیل پر ممتاز ہو جاتے ہیں وہ ظالم زیادتیاں کرتے ہیں یہہ تمنا کرتے ہیں کہ جو شریف خاندان ہمیشہ سے عہدہ جلیلہ کا انصرام کرتے رہے ہیں اُن کو ایسی تعلیم دی جاوے جس سے وہ سرکاری عہدونکا کام انجام دے سکیں اور رزیل قوموں محتاج گذر چمار نجار کمینہ لوگوں کو زبان انگریزی میں اُنکا پیشہ اور حرفہ سیکھایا جاوے اور شریفوں میں سے جس لڑکے کا میلان طبیعت اور خواہش جس علم کی طرف زیادہ ہو اُسکی تعلیم کیجاوے اور جس عہدہ کے لائق وہ ہو اُسپر مقرر کیا جاوے ۵

تیرہویں اُنکی خواہش ہی کہ جو عالی خاندان مسلمان ذلیل اور خوار اور مفلس ہو کر گمنام ہو گئے ہیں اُنکو تلاش کر کے گورنمنٹ اُن کے لڑکوں کو اپنی خرچ سے تعلیم دے ۵

وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ کا اصل مطلب تعظیم رعایا سے صرف حسن انجام امورات عہدہ های سلطنت ہی نہیں ہی اُسکے ضمن میں یہہ بھی مقصود دلی ہی کہ کل رعایا دانا اور زیرک اور خدا ترس ہو جاوے جس سے اُن کے مُلک میں عمل بد وقوع میں نہ آوے اِس موقع پر مصنف نے ایک فہرست مجمل اخلاق اور افعال ذمیمہ کی جنکا درر ہونا ضروری ہی لکھی ہی اُسکے بعد ایک مفصل فہرست اخلاق اور اعمال حسنہ کی مندرج کر کے لکھا ہی کہ “

تیسرے وہ یہہ بات بیان کرتے ہیں کہ لڑکوں کے طبایع اور مزاج میں قوت ادراک یاد داشت قدرت ماخذ یکساں اور برابر نہیں ہوتے تو کالجوں اور مدرسوں میں جغرافیہ اور تاریخ کے مطابق یاد کرانے سے جن لڑکوں میں قدرت ادراک ضعیف ہوتی ہی وہ بالکل تلف ہو جاتی ہی اور جن میں اوسط ہوتی ہی وہ بعد چالیس برس کے معذورالفہم و القیاس ہو جاتے ہیں اور جنہیں قوت ادراک قوی ہوتی ہی ان مضمونوں کے یاد کرنے کے سبب سے ساٹھہ یا ۶۵ برس میں کم ہو جاتی ہی پس عقل و دیانت و کارکردگی سارٹیفکٹ مدرسہ پر منحصر نہیں ①

چوتھے وہ چاہتے ہیں کہ طالب علموں کا امتحان صرف تحریر و تقریر اور معاملہ فہمی صیانت رای میں لیا جایا کرے اور مسلمانوں کے لڑکوں کو صرف عام ادب اور حساب انگریزی میں جو امورات سرکاری انجام کرنے کے واسطے کافی ہی تعلیم دی جارے باقی فنون انگریزی میں انکی اوقات ضایع نکلی جارے اوسکے عوض میں علم عربی فقہ اصول کے تعلیم ہو جس سے سرکاری کالجوں اور مدرسوں میں مسلمانوں کو اپنے لڑکوں کے بھیجنے کی خواہش پیدا ہو ②

پانچویں وہ چاہتے ہیں کہ جب حسب شرایط مذکورہ امتحان ہو کر سارٹیفکٹ ملا کرے تو اسیقدر لیاقت عہدہ جلیلہ کے ملنے کے واسطے کافی سمجھی جارے یہہ وجہہ مانع تقرر نہو کہ انگریزی علم کے اور فنون نہیں پڑھا ③

چھٹے وہ یہہ ظاہر کرکے کہ ہر لڑکے کو ہر عام سے رغبت نہیں ہوتی کوئی علم حساب سے اور کوئی عام ادب سے رغبت رکھتا ہی اور اپنی رغبت کے موافق جلد اوسکو حاصل کرتا ہی یہہ چاہتے ہیں کہ جو علم جسکے خلاف طبع ہو اوس میں اوسکی اوقات ضایع نکرائی جاویں بلکہ جو مرغوب ہو اوس میں تعلیم ہو اور اوسے فن کے عہدہ میں مامور کیا جارے ④

ساتویں وہ یہہ امید ظاہر کرتے ہیں کہ جو اپنی مذہب میں مستحکم رہیگا اوسپر اعتبار زیادہ ہوگا اور جو مذہب ابائی ترک کرکے غیر مذہب کی پیروی کریگا اوسکے دیانت امانت میں ضرور شک لاحق ہوگا پس مسلمان جو اپنی علم مذہبی فقہ و اصول کے مشتاق ہیں یہہ بات گورنمنٹ کو ناگوار نہوگی بلکہ تامل کرکے اُنکی استحکام دیانت سے خوش ہوگی ⑤

آٹھویں وہ یہہ توقع ظاہر کرتے ہیں کہ مسلمانوں کا جو حال اُپر گذارش کیا گیا ہی اگر ذرا بھی غور کی تو ضرور گورنمنٹ کی رحمت حرکت میں آویگی اور استدعا کمیٹی کی قبول کریگی ⑥

نویں محال وقف امام بازہ ہوگلی کے ماحصل میں سے زر خطیر ہوگلی کالج

جارے اعنی فقہ و اصول علم عربی میں اور عام ادب اور حساب وغیرہ متعلقہ اوسکے علم جدیدہ میں تعلیم کیا جائے تو وہ احتمال ہرگز باقی نہیں رہیگا ۵

علاوہ ازیں وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں باوجود افلاس اور ذلت باپ دادا کی شان شوکت کا فخر کرنے کی خراب عادت ہی اور مدت سے ریاست اور امارت کرتے آئے ہیں اسلیئے انکی طبیعت اطاعت گزین نہیں ہوئی ہی یہہ بھی باعث انکی عسرت اور انہیں علوم قدیمہ کی گھٹ جانے اور علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کا ہی ۵

چوتھے باب میں اُنہوں نے مراتب مستفسرہ کمیٹی کا جواب ختم کیا ہی گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مسلمانوں کے کم داخل ہونے کے سبب وہی قرار دیئے ہیں جو باب سویم میں بیان کیئے ہیں اور لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو ہنوز صرف بوجہ کم فہمی کے اسباب کا خیال نہیں آتا کہ علوم جدیدہ کا کیا قدر و منزلت ہی اور دنیا دار کو کہاں تک مفید اور مطلب بخش ہی ۵

حلقہ بندی اور تخصیصی مکتب جو ان اضلاع میں جاری ہیں اُنکے حال سے مصنف رسالہ اپنے لاعلمی بیان کرتے ہیں علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب برخاست ہونا عہدہ قضا اور موقوف ہونے تعلیم فقہ اور نملنا کسی عہدہ کا بذریعہ اُن علوم کے اور قدر نرہنے اُن علموں کے بیان کیئے ہیں ۵

علوم جدیدہ کی رواج نہ پانے کے اسباب وہی خیالات ہیں جو باب سویم میں بیان ہوئے ہیں اور یہہ کہ مسلمانوں کو اپنے علوم قدیمہ کو چھوڑ کر علوم جدیدہ کا پڑھنا شاق گذرتا ہی ۵

پانچویں باب میں اُنہوں نے تخریک کی ہی کہ ایک عرضداشت متضمن حالات مسلمانان لاکھوں مسلمانوں کے دستخط کرا کر گورنمنٹ میں بھیجی جاوے اور اوسمیں تیرہ مدت قرار دی ہیں ۵

اول وہ چاہتے ہیں کہ تمام حال گذشتہ زمانہ کا اور شکایت زمانہ حال کی اور وجہ نامرادی و ذلت اور بے قدری اور بے مقدوری مسلمانوںکی مفصل تکریر ہو ۵

دوسرے اسباب کا ظاہر کرنا چاہتے ہیں کہ اکثر سارٹیفکٹ پائے ہوئے طالب علم ہوتے ہیں کہ نہ اُنکو تکریر میں دستگاہ ہوتی ہی نہ تقریر میں اور نہ معاملہ فہمی کی قدرت ہوتی ہی کیونکہ بہت سی علمی کتابیں پڑا لینا اور کالج کا سارٹیفکٹ لیاقت حاصل کر لینا اور ہی دانائٹی زیرکی و اوالعزمی اہلیت اومیت دیانت اور امانت اور شی ہی پس صرف سارٹیفکٹ مدرسہ پر بھروسہ کرنا نہیں چاہیئے ۵

## ریویو

مولوی نادر الزمان صاحب کے رسالہ کا \*

مصنف نے اپنے رسالہ کو نو بابوں پر تقسیم کیا ہے پہلے باب میں کمیٹی خواستگار ترقی تعالیم مسلمانان کے مقرر ہونے کا شکر کرتے ہیں اور دوسرے باب میں بنگالہ میں مسلمانوں کی سکونت کے اسباب بیان کیئے ہیں تیسرے باب میں وجوہات گھٹ جانے تکمیل علوم قدیمہ مسلمانوں میں اور نہ رواج پانے علوم جدیدہ کی اسطرچ پر لکھتے ہیں—عہدہ استفتا اور زبان فارسی کا رواج نرہنے سے درس و تدریس فقہ و زبان عربی و فارسی موقوف ہو گیا ۵

دوسرے مسلمان اکثر روزگار پیشہ تھے اور بسبب نجاننے انگریزی کے آونکو نوکریاں نہیں ملیں ناچار نام و ننگ بزرگان ترک و اخفا کر کے خانساماں گری خدمتگاری چپراسی گری و پیادگی و خیاطی وغیرہ اختیار کی اور معاش سے ایسے تنگ ہیں کہ اپنے طفلان اور وابستگان کو دو وقت پر شکم خوراک دینے سے معذور ہیں تو وہ لوگ اپنی اولاد کے تعلیم بلا مدد خرچ نہیں کر سکتے ۵

تیسرے جن لوگوں کو معاش قدیم سے کچھہ استطاعت ہی آونکو بسبب خیال خام علوم جدیدہ کے تعلیم کا خیال نہ آیا اپنے علم کو عزیز سمجھتے رہے اور وہ لکھتے ہیں کہ “مسلمانان بدید و شنید حال اکثر اطفال اقوام غیر کہ از تکمیل علم جدیدہ از جادہ مذہب آبا و اجداد اپنے منحرف ہوئی از تقاضای کج فہمی مخوف ہو کر عام جدیدہ میں تعلیم و تربیت کرنے اپنے طفلان کو ماجتنب اور محترز ہوتے رہے ۵

چوتھے مسلمان ناعاقبت اندیش ہیں کیونکہ سرکاری مدرسوں میں کوئی مذہبی چیز نہیں پڑھائی جاتی اسلامیے ترک مذہب کے خطرہ کا کوئی موقع نہیں اور جن لوگوں نے ترک مذہب کیا ہے اوسکی علت تعلیم علوم جدیدہ نہیں ہے ۵

پانچویں وہ تسلیم کرتے ہیں کہ اطفال کو مطلق تعلیم مذہبی نہونا شاید ترک مذہب پر مایل کرے تو اوسکا علاج یہہ ہے کہ علم ذاتی میں احکام شرعی تعلیم کیا جاوے اور علم جدیدہ جس قدر ضرور ہے اوسی قدر میں تعلیم کیا



وہ لکھتے ہیں کہ سرکاری تعلیم میں اول آردو ہندی سیکھائی جانی ہی اُسکے بعد انگریزی شروع کرادی جاتی ہی تو لوگوں کو بغیر اسبات کے کہ اول فارسی اور عربی پڑھائی جارے اور مذہبی تعلیم ہولے تب انگریزی پڑھائی جارے لڑکوں کے بیدین ہو جانے کا اندیشہ ہوتا ہی اِسُیٹے سرکاری مدارس میں یہہ بات مقرر ہو کہ مسلمانوں کے لڑکوں کو پہلے کچھہ فارسی جس سے لکھنا پڑھنا آوے اور پھر صرف نحر عربی اور عقاید اور فقہ ضروریات دینی کی پڑھنے کی تاکید ہو اور بعد تعلیم مذہبی کے انگریزی پڑھانے سے بیدینی کے اندیشہ کو یا انگریزی کو ممنوعات شرعی میں سے سماجھنے کو مصنف غلط اور بیہودہ خیال تہہراتے ہیں اور انگریزی پڑھنے کو ممنوع نہ سماجھنے کے لیٹے وہ ممبران کمیٹی سے درخواست کرتے ہیں کہ ایک فتویٰ علما سے لکھواکر مشہر کرادیں ①

وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ کمیٹہ رزیل آدمیوں کو انگریزی پڑا لینے سے بڑے بڑے عہدہ سرکار سے ملتی ہیں اور اشرافوں کو نہیں ملتی نہایت چھوٹی نوکریاں ملتی ہیں یہہ بات اچھی نہیں کمیٹوں کو بڑے عہدہ ندیشے جاویں ②

آخر میں مصنف ممبران کمیٹی کی کچھہ تعریف لکھہ کر اور اُونکو بدعایٰ خیر یاد فرماکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ③

حصہ تیسرا مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گہت جانے کے

بحث میں ۵

اس بحث کے شروع میں مصنف نے ایک نہایت عمدہ فاضلانہ تقریر لکھی ہے اور اوسکا نتیجہ یہہ ثابت کیا ہے کہ شوق باعث تحصیل کمال ہوتا ہے اگرچہ اور اسباب کی بھی ضرورت ہوتی ہے مگر شوق سب سے مقدم بالطبع ہے اور اس زمانہ میں بجای آون چیزوں کے جنکا تصور مسلمانوں کے طبیعت کے موافق باعث شوق کا ہورے مفقود ہیں اور مانع شوق موجود اسلیئے تحصیل علوم کے طرف توجہ کم ہے اور ترقی نہیں ہوتی اسکی تفصیل نہایت وضاحت اور مثالوں اور حکایتوں کے ساتھ لکھی ہے جسکا حاصل یہہ ہے کہ بادشاہان اسلام علوم قدیمہ کی قدردانی کرتے تھے اور سرکار انگلشیہ میں آونکی کچھ بھی پرسش نہیں اور افلاس کے سبب سے کوئی آونکی تحصیل پر امداد نہیں ہوتا اور مستعد نہیں دھتا ۵

وہ لکھتے ہیں کہ پہلے سرکاری عدالتوں میں مفتی اور قاضی سند یافتہ ہوتی تھی جنکی ضرورت اب بھی ہے وہ نہیں ہوتی ۵

اسکے بعد شاعروں کے ننگدستی کا بہت سا حال اور آونکی قدردانی کی ضرورت ظاہر کرکے میمبران کمیٹی سے امید کرتے ہیں کہ یہہ لوگ ساعی ہوں اور امیدوار ہو جاویں کہ شاعروں کی کسی طرح کی قدردانی ہوا کرے ۵

وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ صرف قانون میں امتحان لیکر سرکار بڑے عہدہ عطا فرمایا کرے بلکہ آونکے ساتھ علوم معقول اور منقول کے امتحان کے بھی قید لگا دی جاوے اور بمبئی میں رجسٹری کا دفتر آردو فارسی کا بھی مقرر ہو جاوے اور کسیقدر فارسی آردو جاننے والونکا امتحان لیکر آونکو دستاویزوں کے تحریر کرنے کی سند ملجاوے ۵

وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ دانایان فرنگ حکمت اور طب یونانی کو نہایت معتمد سمجھتے ہیں اور اکثر طب و حکمت یونانی سے اطباء فرنگ نے فواید کثیرہ آوتھائی ہیں باوجود اس فایده آوتھانے کے اس علم والوں کی طرف آونکی بالکل نظر نہیں جاہل آدمی لوگوں کو دھوکھا فریب دیکر فایده آوتھاتے ہیں اور بڑے بڑے ذی علم طبیب فاہہ مرتے ہیں پس اہل کمیٹی سرکار سے اس امر خیر کے طالب ہو جاویں کہ حکیموں اور طبیبوں کو بعد امتحان سند لیاقت ملجاوے اور بغیر سارٹیفکٹ کوئی شخص اس کام میں دست اندازی نہ کرے ۵

حصہ چہارم بحث میں نہ رواج پانے علوم جدیدہ کی ۵

## ایڈیو

### قاضی محمد اسماعیل صاحب کے رسالہ کا

حصہ اول بحث میں سرکاری گورنمنٹ کالج اسکولوں کے جہاں تعامیم 'اوم' بربان انگریزی ہوتی ہی اور نیز عربی فارسی شنسکرت اردو بھی سیکھائی جاتی ہی ۵

وہ لکھتے ہی کہ سرکاری گورنمنٹ کالجوں کے اسکولوں میں جو اردو پڑھائی جاتی ہی محض فضول اور لغو اور تحصیل حاصل ہی اردو کے خوبی اور صحت فارسی پڑھنے پر موقوف ہی پس بجای اردو کے فارسی عربی پڑھاریں ۵

اور شنسکرت زبان جو نہایت سخت ہی وہ مسلمانوں پر شاق گذرتی ہی اوسکے تحصیل میں اسقدر وقت صرف ہوتا ہی کہ علوم کی تحصیل کا زمانہ گذر جاتا ہی اور مذہباً بھی مسلمان اسکی تحصیل نا جایز سمجھتے ہی پس بجای شنسکرت کے بھی عربی فارسی مسلمانوں کو پڑھائی جارے ۵

عربی و فارسی جو اسکولوں میں پڑھائی جاتی ہی وہ نہایت ناقص اور عدم توجہی سے ہوتی ہی تو مسلمانوں کو بغیر عربی فارسی اچھی طرح حاصل کیے اور بغیر مذہبی عقاید سے واقف ہوئی انگریزی کے حاصل کرنے میں بے دین ہو جانے کا اندیشہ ہوتا ہی پس مسلمانوں کو اول عربی فارسی علم عقاید اور فقہ کے بھی ایک در کتابیں تعلیم ہوتیں تو مسلمانوں کے دل سے یہہ کھٹکا نکل جاتا ۵

حصہ دوم بحث میں تحصیلی اور حلقہ ہندی مکتبوں کے جنہیں بذریعہ اردو و ہندی تعلیم ہوتی ہی ۵

وہ لکھتے ہی کہ سرکاری مدرسوں میں اکثر فارسی عربی کی کتابوں کا ترجمہ جو اردو میں کیا گیا ہی پڑھایا جاتا ہی اور ترجمہ سے اصل کتاب کی خوبی عبارت وغیرہ جاتی رہتی ہی اسلامیے اوس سے کچھ لذت حاصل نہیں ہوتی کسیکا اوسکے پڑھنے کو جی نہیں چاہتا پس مصنف ممبران کمیٹی سے یہہ درخواست کرتے ہی کہ بجای اردو ترجمہ کے سرکاری مدرسوں میں عربی فارسی اور تمام علوم معقول اور منقول موافق طریقہ قدیمی کے پڑھائی جاریں ۵

معاش حد سے زیادہ ہو گئی اوس میں سست ہو گئی علاج اسکا یہہ ہی کہ قدیم طریقہ تعلیم میں سے طومار ہای لاطیل دور کیٹی جاویں اور لڑکوں کو صخرسن سے تعلیم علوم جدیدہ مفیدہ کی کیجارجے ⑤

چوتھا حصہ اسبات کے بیان میں کہ علوم جدیدہ نے ہندوستانیوں میں کیوں نہیں رواج پایا اسکے چند وجوہات حسب ذیل لکھے ہیں ⑥

اول یہہ کہ اکثر یہہ علوم اب تک انگریزی زبان کے ذریعہ سے تعلیم کیٹی جاتی ہیں ⑦

دوسرے یہہ کہ گورنمنٹ نے ہندوستانیوں کے قدیم طریقہ تعالیم کے بر خلاف جسکے وہ عادی اور شوقین تھے یکایک ایک نیا طریقہ تعلیم جاری کر دیا جس سے اول تو لوگوں کو اپنے مذہب کے نسبت شبہ ہوا گو کچھ روزوں بعد یہہ شبہ جاتا رہا دوسرے ایشیا کی زبانوں کی تعلیم پر بھی اس طرز تعلیم میں نہایت کم ترجیہ ہوئی اور مذہبی تعلیم بھی اس کے ساتھ مطلق ٹرھی ⑧

علاج اس کا یہی معلوم ہوتا ہی کہ یہہ علوم جدیدہ اردو زبان کے ذریعہ سے جاری کیئے جاویں اور قدیم تعلیم کو علوم جدیدہ کے ساتھ خلط کر کے نیا طریقہ قائم کیا جارجے جس میں تعلیم قدیم میں سے حشویات بے منفعت نکال ڈالے جاویں جنکو پڑھتے پڑھتے طالب علم کو نوبت بجنون پہونچے اور علوم مذہبی کی تعلیم بھی ساتھ ساتھ ہو مگر یہہ سب بلا استعانت سرکار خود اپنی ہی خرچ سے کیا جارجے ⑨

اب وہ یہہ بات لکھ کر کہ بغیر یورپ کے علوم سیکھے اور یورپ کا تتبع کیٹی ہوئی اور یورپ کی تہذیب حاصل کیٹی ہوئی ہندوستانیوں کے لیئے کوئی صورت ترقی کہ نہیں بلکہ روز بروز انحطاط ہی بڑھتا جاویگا اور ہر طرح کا نقصان ہی ان میں پھیلتا جاویگا اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ⑩



علوم جدیدہ جو کالجوں میں تعلیم کیٹی جاتی ہیں وہ انگریزی سے اردو میں ترجمہ کر کے تعلیم کیٹی جاویں ⑥

تیسرے اول اردو دوسرے عربی تیسرے انگریزی زبانوں کی تعلیم مناسب اور ضرور ہی اور اردو کی تکمیل کے لیئے دو چار فارسی کی کتابوں کا بھی مضائقہ نہیں عربی میں علم ادب اور معانی کی کتابیں ہونی چاہئیں ⑦

اس بحث کے آخر میں وہ لکھتے ہیں کہ اس طرح پر مفید اور کار آمدنی تعلیم کے بعد اگر کوئی قدیمی درس کی کتابیں پڑھے تو اوسکو اختیار ہی ⑧

اردو میں ضروری کتابوں کے موجود نہونے سے کام کو چھوڑنا نچاہیئے لوگوں کے امداد ہونے پر احتیاج کے لایق کتابوں کا مہیا ہو جانا چنداں دشوار نہوگا پھر تو ترجمہ اور تصنیف ہوتی رہا کرینگے ⑨

دوسرا حصہ تحصیل اور حلقہ بندی کے مکتبوں کی بحث میں ⑩

اس حصہ میں وہ کچھ تاریخی حالات ان مکتبوں کے قائم ہونے کے اور کچھ حال طریقہ تعلیم کا جو اُن میں ہی اور جو غرض اور مطلب اُنکے مقرر کرنے سے سرکار کو ہی بیان کر کر لکھتے ہیں کہ دہقانوں کے لیئے انکی مفید ہونے میں کچھ شبہ نہیں اور بڑے کالجوں میں داخل ہونے کے لیئے بطور ایک الہ کے ہیں مگر ان میں بے انتظامی بہت ہی اور ماسٹر خود بے استعداد ہیں اور تعلیم کے لایق نہیں اور امتحان جو ان اسکولوں کا لیا جاتا ہی نہایت ہی خراب طور پر ہوتا ہی اور جو کہ ان میں طریقہ تعلیم قدیم طریقہ تعلیم کے مغایر ہی اور لڑکوں کے چال چان پر توجہ نہیں اور مذہبی تعلیم بھی اُن میں نہیں ہوتی اسیلئے مسلمان کم داخل ہوتے ہیں ⑪

ان میں تمام امور کی اصلاح گورنمنٹ سے نہیں ہو سکتی اسیلئے رعایا کو چاہیئے کہ خود ہمت باندہ کر اپنے اولاد کی تعلیم کا خود بندوبست کرے ⑫

تیسرا حصہ اس بحث میں کہ تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئی ⑬

اس حصہ میں وہ یہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کے طریقہ تعلیم قدیمہ میں فلسفیات کا خاطر حد سے زیادہ ہو گیا اور مفید علموں کا چرچا نہرا جسکا نتیجہ سستی و کالہلی بیٹھے بیٹھے ذق ذق بق بق کرنا ہوا اور مفید باتوں کے لیئے محنت اور کوشش کرنا جاتا رہا جب تک سلطنت اسلام قائم رہی اسکا شوق رہا سلطنت دوسرے قوم کے ہاتھ میں آئی اور اوس نے ایسا طریقہ تعلیم قائم کیا جو مفید ہی تو کچھ لوگ اسکے طرف متوجہ ہوتے اور جو اپنی پورانی طریقہ کو نبھاتے رہے اس سبب سے کہ سرکار میں اُنکی کچھ قدر نہوئی تنگی

اس کے بعد وہ لکھتے ہیں کہ اس موقع پر ایک نہایت ضروری بات قابل غور کے پہلے ہی کہ اس نئی طریقہ تعلیم میں بغیر خلط تعلیم مذہبی کے تعلیم علوم مفیدہ خیلے دشوار ہی اور سرکار کے طرف سے اسکا ہونا غیر ممکن تو اسکی تدبیر بجس اس کے اور کچھ نہیں ہوسکتی کہ مسلمان خود چندہ کر کے اور بنک میں جمع کر کے اُسکے سود سے اپنے اہتمام میں کالج اور اسکول مقرر کریں ⑥

آئوہیں بحث اس میں طریقہ تعلیم جدید کا بیان ہی \*

اس بحث میں تین اصول مصنف نے قائم کیئے ہیں ایک پہلے کہ علوم کس زبان میں تعلیم کیٹی جارہیں دوسرے تعلیم قدیم کی کیا کیا اصلاح کرنی چاہیئے تیسرے کون کون سی زبانیں درس میں داخل کرنے کے قابل ہیں ان تینوں باتوں کے نسبت وہ اپنی رای اسطرح پر لکھتے ہیں ⑥

اول تعلیم علوم آردو زبان کے ذریعہ سے ہو ⑥

دوسرے درس قدیم کی اصلاح اسطرح بتائے ہیں کہ علوم مذہبی کا درس عربی زبان میں رہے مگر فن کلام میں سے صرف اعتقادیات کو رکھا جاوے باقی خارج ہو اور کتابیں شرح موافق اور میرزاہد درس سے خارج کردی جاویں ⑥

علم اصول کی بھی جو کتابیں فلسفہ سے مخلوط ہیں مثل مسلم الثبوت اور توضیح اور تلویح خارج کردی جاویں علم بلاغت کی جن کتابوں میں فلسفہ کے بحثیں مخلوط ہیں مثل مطول المعانی خارج کردی جاوے کوئی مختصر رسالہ عروض قافیہ کا کافی ہوگا ⑥

عربی کی علم طبعیات کو کہ وہ بالکل توہمات ہیں یکقام موقوف کردیا جاوے ⑥

علم مابعدالطبیعت زبان اور مذہب سے کچھ تعلق نہیں رکھتا اُسکو بھی عربی سے خارج کر کے آردو میں تعلیم کرنا چاہیئے علم منطق بھی آردو زبان میں پڑھایا جاوے جس میں علم مابعدالطبیعت کے مباحثہ مخلوط نہوں بالفعل قطبی تک پڑھانے کا مضایقہ نہیں ⑥

علوم ریاضی عربی کے بہت ناقص اور کم ہیں وہ بالکل خارج کر کے اُونکی جگہ جو علوم اور کتابیں بہتر اور عمدہ ہیں داخل کی جاویں اس موقع پر مصنف لکھتے ہیں کہ ارسطو اور بوعلی سیناء کچھ پیغمبر نہ تھے کہ باوجود کچھ نقصان معلوم ہونے کے بھی اُونہیں کے طریقہ اور کتابوں کو جاری رکھیں ⑥

مگر اصلی وجوہات مسلمانوں کے کالجوں میں نداخل ہونے کی حسب تفصیل ذیل بیان کرتے ہیں اول یہ کہ لائق میکالمی صاحب کے طریقہ تعلیم کے جاری ہونے سے جسقدر علوم اور زبانیں ہندوستان میں رائج تھیں یکمقام سست ہو گئیں چنانچہ مسلمانوں کے مذہب سے جو علوم علاقہ رکھتے تھے وہ مذہبی ہونے کے سبب سے اور علوم معقولات فضول اور غیر مفید ہونے کی وجہ سے سرکاری کالجوں میں سے خارج کر دیئے گئے اور وہ علوم جو خاص زبان عربی فارسی سے متعلق ہیں مثلاً صرف نکو ارنکی تعلیم کالجوں میں حد سے زیادہ خراب ہوتی ہی کسی شخص کو لکھنا پڑھنا نہیں آتا عام معانے کا تو نام بھی کالجوں میں نہیں ہی ۵

دوسری وجہ تعلیم مذہبی کا نہ ہونا جسکے نہونے سے مظنہ الحاد کا ہی ۵

تیسری وجہ کالجوں میں ادب اور تمیز اور اخلاق حسنہ کی طرف بہت کم التفات ہوتا ہی ۵

چوتھی وجہ یہ کہ ہندوستان میں کچھ مدت سے فلسفیات کا زیادہ چرچا ہو گیا ہی پورا طریقہ جو آیا اور اجداد سے چلا آتا ہی اوسکی محبت اب تک دل سے نہیں گئی ہر لڑکے کے باپ کو حوصلہ ہوتا ہی کہ لڑکا کب میر زاهد اور شمس بازغہ پڑھیگا ۵

اس بحث کے آخر میں خلاصہ تقریر کا مصنف نے یہ نکالا ہی کہ یورپ کی تعلیم باختلاط تعالیم قدیم ہندوستان کے جو نہیں ہوئی اسلامی لوگ کنارہ کش ہو بیٹھے ۵

ساتویں بحث اس بیان میں کہ مسلمانوں کی ترقی تعلیم کی کیا تدبیر ہی اور موانع کس طرح رفع کیئے جاویں اس طرح پر وہ لکھتے کہ ایک نیا طریقہ تعلیم کا ایسا نکالا جاوے جس میں یورپ کے علوم مفیدہ کو پرانی طریقہ تعلیم کے ساتھ میں تعلیم کیا جاوے لیکن اس میں چند امور کا لحاظ ضرور رکھا جاوے وہ امور یہہ ہیں ۵

اول جن باتوں کا کالجوں اور اسکولوں کی تعلیم میں نقصان ہی ارن کا لحاظ بخوبی کیا جاوے ۵

دوسرے درس قدیم کی اصلاح کی جاوے ۵

تیسرے یورپ کے علوم ایسی زبان کے ذریعہ سے تعلیم کئی جاویں جس سے ہندوستان کے لوگ بچپن سے آگاہ ہوں اور اوس میں بات چیت کرتے ہوں ۵

چوتھے جو طریقہ تعلیم کا تجویز ہو وہ باتفاق رای روساء اور عماید کے ہو ۵

وہ لکھتے ہیں کہ علم ریاضی کی اس زمانہ میں مُلک یورپ میں ایسی ترقی ہوئی ہے کہ پورانی ریاضی اس ریاضی کے سامنے حکم بازیچہ طفلان کا رکھتی ہے علیٰ ہذا القیاس علم طبعی اس ترقی کو پہونچا ہے کہ تحقیقات قدیمہ اکثر مقامات میں اضعوکہ سے زیادہ منزلت نہیں رکھتی ہے ⑤

اس بحث کے آخر میں مصنف کچھ اسپین کے مدرسوں کا ذکر کرتے ہیں اور مسلمانوں کے حال پر کمال افسوس کر کے جا بجا لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو کیا ہو گیا کہ مفید عاموں سے بالکل توجہ اُتھا کر ایسے فضول علموں کی تحصیل کے درپے ہو رہی ہیں کہ بجز تضحی اوقات کے کوئی فائدہ دین و دنیا کا اُن سے متصور نہیں ⑥

بعد اس کے وہ لکھتے ہیں کہ یہہ پانچوں بحثیں بطور تمہید کے تھیں تاکہ دونوں قسم کی تعلیم کا فرق معلوم ہو جاوے اب وہ اصل مطلب رسالہ کے لکھنے پر متوجہ ہوتے ہیں چھتے بحث میں وہ اُن وجوہات کو بیان کرتے ہیں جنکے سبب مسلمان کالجوں اور اسکولوں میں نہایت کم پڑھتے ہیں ⑦

وہ لکھتے ہیں کہ یہہ بات کہنی کہ مسلمان اول سے بادشاہت کرتے اور دوسری قوموں کو تعلیم کرتے آئے ہیں اسلامیہ انکو اسبات کی برداشت نہیں کہ دوسری قوم سے تعلیم پائیں اور اسلامیہ کالجوں میں داخل نہیں ہوتے غلط ہی کیونکہ مسلمانوں نے یونانیوں اور رومیوں کو فتح کیا اور اُن سے علم معقولات بالکل سیکھا ⑧

اور یہہ بات بھی کہ مسلمان نہایت متعصب ہوتے ہیں تعصب کے وجہ سے انگریزی نہیں پڑھتے غلط ہی عقلمند لوگوں میں یہہ خیال نہیں ہے ⑨

اور یہہ خیال بھی کہ مسلمان سمجھتے ہیں کہ اُنہیں خون علوم کافی وافی موجود ہیں انہیں دوسرے قوم سے تعلیم پانے کی کچھ حاجت نہیں صحیح نہیں ہے ⑩

اور یہہ خیال کہ کالجوں اسکولوں میں انگریزی پڑھنے سے عیسائی مذہب کے طرف رجوع کرنے کا احتمال ہے یہہ بات بھی بے اصل ہے کیونکہ کالجوں اور اسکولوں میں مذہب کا ذکر تک بھی نہیں ہوتا انگریزوں کی عادت ایشیا کے لوگوں کی سی نہیں ہے کہ ہر قسم کی کتابوں میں کچھ نہ کچھ ذکر مذہب کا ضرور ہو اگر کچھ خوف تنصر کا ہو تو مشن اسکولوں میں ہوسکتا ہے مگر تجربہ سے ثابت ہوا ہے کہ اہل اسلام کو وہاں بھی تنصر کے جانب میلان نہیں ہوتا ⑪



تیسری طریقہ امتحان کا خراب اور ناقص ہی اوس سے بیاقت طالب عام کی بخوبی ثابت نہیں ہوتی ©

چوتھے کالجوں اور اسکولوں میں ایشیا کی زبان کی تعلیم کیطرف اچھی طرح توجہ نہیں ہوتی اُن کے لکھنے پڑھنے میں طالب علم کچھے رہجاتے ہیں \*  
پانچویں مذہبی تعلیم کے نہونے سے الحاد لازم ہی اور الحاد کے قباحتیں جہانتک مصنف سے ہوسکا بیان کی ہیں ©

مگر مصنف رسالہ نے اس بات پر خیال نہیں کیا کہ جو طریقہ تعالیم علوم مذہبی کا بالفعل جاری ہی اگر وہی طریقہ کالجوں میں علوم جدیدہ کی تعلیم کے ساتھ جاری کیا جاوے تو بھی الحاد سے بچاؤ نہیں ہو سکنی کا علوم جدیدہ پڑا کر کون یقین کر سکے گا کہ اسماں سرپوش کی طرح دنیا کو گھیرے ہوئے ہی اور زمین ساکن ہی اور سورج زمین کے گرد پھرتا ہی ©

چھٹے کالجوں اور اسکولوں میں ادب اور تمیز اور اخلاق حسنہ اور شاملی خجستہ کی طرف کچھہ التفات نہیں ہوتا ہی ©

قدیم طریقہ تعلیم میں یہہ فائدہ ہی کہ پڑھنے والے ملاحظہ نہیں ہو جاتے اور ادب اور تمیز سے بھی کچھہ بہرہ حاصل ہوتا ہی اور ایشیا کی زبانیں جو تعلیم ہوتی ہیں وہ کالجوں کی تعلیم سے اچھی طور پر تعلیم ہوتی ہیں مگر اوسمیں نقصان یہہ ہیں کہ امور غیر مفیدہ کی تعلیم کثرت سے ہوتی ہی علم ریاضی اور فروع علم طبعی اور علم ادب کے طرف سے بالکل توجہہ جاتی وہی ہی اصول طبیعات اور الہیات اور امور عامہ کی بحثوں کو بہت بے اندازہ پھیلا یا جاتا ہی جنمیں سے فلکیات کے بحثیں تو تقریباً بالکل اوہام اور خرافات معلوم ہوتی ہیں مثلاً مباحثہ عدد افلاک و انطباق افلاک و حرکات افلاک و خرق و التیام افلاک وغیرہ یہہ بحثیں ہرگز کسی عاقل کی مدوں کی ہوئی معاروم نہیں ہوتیں گو الہیات اور امور عامہ میں امور حقہ بھی ہیں لیکن انکے تعالیم میں فائدہ تو کم اور مشقت زیادہ ہی اور اکثر اُن کے تعلیم سے کم فہمی ہو جاتی ہی اور بہتیرے لوگ اسکے تعلیم سے بے مصرف اور وجود بے منفعت ہو جاتے ہیں اُنکی عقل سائیم نہیں رہتی اُنکی حق میں اس پڑھنے سے تو جاہل ہی رہنا بہتر تھا علم کلام جس میں فلسفیات کی قسم کے اولجھار اور مذاقشی بھری ہوئی ہیں بیکار محض ہی اس زمانہ میں وہ معتزلہ کہاں ہیں جنکی مباحثے اب تک پڑھائے جاتے ہیں ان سے بھی وہی ضرر پیدا ہوتا ہی جو مابعدالطبیعت کی بحثوں کی تعلیم سے ہوتا ہی یعنی کج رای پیدا ہوتی ہی خلاصہ یہہ کہ ان مباحثوں کے تعلیم سے اس زمانہ میں نہ کوئی دنیا کا کام نہ نکلتا ہی نہ

سابق میں ارسطو کے اصول پر قائم ہوا اور پھر گلیلیو اور اسحاق نیوٹن کے اصول پر ارسطو علم طبیعیات کے مسائل صرف زور عقل سے بغیر تجربہ کے قائم کرتا تھا اور گلیلیو نے بذریعہ تجربہ کے قائم کیا ان دنوں طریقوں میں سے پچھلا طریقہ کالجوں کے تعالیم میں جاری ہی اسی بنا پر طریق استدلال بھی دو قسم پر ہو گیا ایک یہہ کہ جزئی قضایا سے کلی کو حاصل کریں اور اس طریقہ کا مرجع تجربہ ہی دوسرے یہہ کہ کلی قضایا سے جزئی حاصل کریں اور اس سبب سے منطق بھی دو قسم ہو گئی پہلا طریقہ استدلال کا زمانہ حال کی منطق ہی اور پچھلا طریقہ استدلال کا قدما کی منطق تھی حال کے زمانہ کی منطق بہت وسیع ہو گئی ہے اور نہایت بکاو آمد ہی علم تاریخ اور علم جغرافیہ کے فوائد ظاہر

ہیں علاوہ اسکے کالجوں میں علم تاریخ کو صرف بطور قصوں ہی کی نہیں پڑھتے ہیں بلکہ اس علم کو اس طریقہ سے پڑھتے ہیں کہ وہ عام سیاست مدنی کے طرف متوجہ ہو جاتا ہے علم مابعدالطبیعت اسلامیہ کالجوں میں کم درس میں رکھا ہی کہ اوسکی اصول اور دلائل نہایت درجہ نامحقق ہیں ©

یہہ بات تحقیق ہو چکی ہے کہ ابتداء عام منطق پڑھانے سے کچرائی پیدا ہو جاتی ہے اسلامیہ کالجوں میں ابتداءً حساب اور جبرمقابلہ اور اقلیدس پڑھاتے ہیں تاکہ رای سیدھی ہو اور امور حقہ کے تعلیم کا مذاق حاصل ہو اور کچرائی سے طبیعت محفوظ رہے اور یہہ سب طریقہ قابل پسند کی ہیں اس طریقہ تعلیم سے آدمی دنیا کی کارروائی کے مناسب علوم سیکھے جاتا ہے اور تھیک تھیک دریافت کر لیتا ہے کہ اپنے ہم قوموں میں کس درجہ خرابی آگئی ہے اور عادات اور خصایل اور خیالات واہمہ بہت سی دفع ہو جاتی ہیں اور ازادی رای حاصل ہو جاتی ہے اور بہت سی مذہبی تعصبات جو ہزارہا مفاسد کے جز ہیں بالکل دفع ہو جاتی ہیں اور ہر چیز کی حقیقت سے واقف ہو جاتا ہے اور ہر شے کو اوسکے رتبہ پر برتا ہی اور جس جہالت میں کہ ناشایستہ اقوام پڑی رھتے ہیں اوس سے باہر نکل جاتا ہے ©

کالجوں کے قباحتیں وہ اس تفصیل سے بیان کرتے ہیں اول یہہ کہ کالجوں میں تعلیم علوم بزبان انگریزی ہوتی ہے دیسی زبان یعنی اردو میں ہونی چاہیئے اور اسکو بہت سی دلیلوں اور مثالوں سے ثابت کیا ہی اور لارڈ میکالی صاحب کے اعتراض کا جواب دیا ہی اور لکھا ہی کہ یہہ بیان کہ اردو زبان واسطے تعلیم علوم کافی نہیں ہی محض غلط ہی اور تمام اصطلاحات علوم اس زبان میں آسکتی ہیں اور بن سکتی ہیں ©

دوسری یہہ کہ اپنی اصلی زبان ذریعہ تعلیم علوم ہو اور دوسری زبان بطور ثقبال کے سیکھائی جارے اور کالجوں میں ایسا نہیں ©

تیسری بحث میں وہ لکھتے ہیں کہ سرکار کو ان کالجوں اور اسکولوں کے تقرر سے صرف غرض یہہ ہی کہ اپنے رعایا کو اوس تباہی اور خرابی کے حالت سے جس میں یہہ لوگ تدریجاً ہوتے ہیں نکلانے کیونکہ ہندوستان کے لوگوں میں نہایت ہی کثرت سے ایسے رسوم و اہیمے اور عادات ردیہ جاری ہو رہی ہیں جو اُنکے لیئے نہایت مضر ہیں اور اُنکے وجہ سے اُنمیں تہذیب کا کمال ہرگز ہرگز نہیں ہو سکتا ہی اور اُنکی خیالات بھی نہایت خراب ہو رہی ہیں اور سویلیزیشن یعنی تہذیب کے درجوں میں سے ہندوستانی ہاف سویلیزیشن یعنی ناقص التہذیب ہیں اور وہ امور تہذیب جو یورپ میں جاری ہیں اور جنکے سبب سے یورپ میں اسقدر ترقیاں ہوئی ہیں ان میں پائی نہیں جاتی ۵

وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ “ میری غرض یہہ نہیں ہی کہ یورپ کی سب باتیں اچھی اور قابل تتبع کے ہیں اور ہندوستان کی ساری باتیں لغو محض ہیں بلکہ میرا مقصود یہہ ہی کہ یورپ میں اکثر باتیں یہاں کے نسبت اچھی ہیں اُن باتوں میں البتہ ہندوستان کے باشندوں کو یورپ والوں کے تتبع کرنی چاہیئے “ وہ لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ نے سماجھا کہ ایسے تعلیم بغیر انگریزی زبان کے نہیں ہو سکتی اور گورنمنٹ بھی انگریزی زبان رکھتی ہی جسکا سیکھنا رعایا کو ضرور ہی اور بغیر اسکے رعایا اور حاکم میں ارتباط نہیں ہوگا ایسی تعلیم انگریزی زبان کی تعلیم مقدم سمجھے اور ملکی زبانوں کی تعلیم بھی کسی قدر جاری رکھی اور اگرچہ تعلیم مذہبی شامل نہونے سے نقصان رہا مگر گورنمنٹ مجبور تھی اُسکو جاری نہکر سکے ۵

چوتھی بحث میں اُنہوں نے جو طریقہ تعلیم مسلمانوں میں ہیں اور جو عوام پڑھائے جاتے ہیں اور جو کتابیں رایج ہیں اُنکا مفصل بیان کیا ہی اور ثابت کیا ہی کہ اوس تعلیم میں سب سے زیادہ تر اہتمام منطق اور مباحث امور عامہ اور مباحث مایع الاجسام کے طرف یہاں جاری ہی اور سب سے کم ریاضیات کے طرف اور حساب صرف فرایض کے لیئے اور اقلیدس صرف مباحث جزلاتیجزہ کے سمجھنے کے لیئے پڑھتے ہیں تاریخ کو کوئی نہیں جانتا علم جغرافیہ سے واقفیت نہیں ہوتی اور علم ادب چند لوگوں میں رایج ہی اور فروع طبیعات بالکل درس سے خارج ہیں ۵

پانچویں بحث اسمیں کالجوں اور مسلمانوں کی قدیم طریقہ تعلیم کا مقابلہ کیا ہی وہ لکھتے ہیں کالجوں کی تعلیم میں اس امر کا لحاظ ہی کہ ایسے علم تعلیم کئی جائیں جو بکار آمد ہوں اور جنکی دلائل محکم اور مضبوط ہیں اور وہ علوم جنکے مسائل بخوبی ثابت نہیں ہوتے یا اُنمیں مناقشوں کے راہیں بند نہیں اور بالفرض اگر اُنکی مسائل ثابت بھی ہوں اور کچھ فائدہ بھی ہو تو صرف کھیل اور تفریح سے زیادہ نہو سلسلہ تعلیم میں نہریں علم طبیعات زمانہ



## ریویو

مولوی اشرف علی صاحب کی رسالہ  
مسمیٰ بہ العجالتہ الدافعة کا \*

پہلی حصہ میں جو گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں سے متعلق ہی آتھے بحثیں لکھے ہیں پہلی بحث میں اُنہوں نے لکھا ہی کہ اولاً سنہ ۱۸۱۳ء میں جب کالج مقرر ہوا تو اُس میں صرف ایشیائی علوم بربان فارسی و عربی و شنسکرت پڑھائے جاتے تھے مگر آخر کار بعد غور اور مباحثہ کے یہہ بات قرار پائی کہ وہ تعلیم اور،، درس و تدریس قدیم کتابوں کا اور پرانی طریقے پرانی باتونکی اور ارای قدیمہ و اہیہ کی تائید کرتے ہیں اور حالانکہ ہندوستانی لوگوں کو اُن خیالات جاہلانہ اور توہمات و حشیانہ سے پاک کرنا چاہیئے اور یہہ بات ہرگز حاصل نہیں ہوسکتی تا آنکہ پرانی طریقہ تعلیم سے بالکل کنارہ نہو اور انگریزی زبان نہ سیکھائی جاوے لہذا مناسب یہہ ہی کہ انگریزی زبان اور اُسکے ذریعہ سے علوم جدیدہ مفیدہ ہندوستان میں جاری کیٹی جاویں،، چنانچہ اِس تجویز پر انگریزی

زبان اور انگریزی علوم کی تعلیم شروع ہوئی ⑤  
دوسری بحث میں کالجوں اور اسکولوں کے طریقہ تعلیم اور دفعہ بندی اور

اوقات تعلیم اور طریق امتحانوں کا اِس طرح پر بیان کرتے ہیں کہ اُن لڑکوں کو حرف اشنا کر کر وہ چیزیں پڑھائی جاتی ہیں جو من فبیل محسوسات ہیں اور رات دن اُنکے دیکھنے میں آتی ہیں اور یہی سبب ہی کہ ارایل کے کتابوں میں چوھے اور بلی اور گتوں کے قصہ ہوتے ہیں مگر جب کچھہ عمر بڑھتی ہی تب کچھہ معانی غیر محسوسہ بحواس ظاہری سے آکا کرنا شروع کرتے ہیں اور مسایل معقولی سیکھاتے ہیں اور جب اور عمر زیادہ ہوتی ہی تو بوجہہ اکمل علوم معقول کی تعلیم ہوتی ہی پہلا امتحان جو ہوتا ہی وہ انٹرنس کا امتحان کہلاتا ہی اور اِس طرح درجہ بدرجہ امتحان ہوتے جاتے ہیں اور ہر ایک درجہ امتحان کے لیئے علوم مقرر ہیں اور کالجوں میں اوقات تعلیم معین ہوتے ہیں اور تعلیم اِس طرح پر ہوتی ہی کہ عام مطالب کو سمجھانے سے اور تصویروں سے اور نقشوں سے طالب علم کے ذہن نشین کر دیتے ہیں ⑥



اب سوای سوسٹیٹی علیگڈہ کے اور سوسٹیٹی کہ جس میں ہر فن کی کتاب  
 سوسٹیٹی جاری نہیں کا ترجمہ کیا جاوے بہت نافع ہی کہ  
 ترجمہ بہت مروج علوم ہی بہ نسبت  
 یونیورسٹی کے  
 تصنیف و ترجمہ بے غرض منفعت یہہ امر باعث انحطاط ہی تصنیف و  
 نہیں ہی ترجمہ بغرض ترقی علم ہووے

اخیر کو وہ لکھتے ہیں کہ جنہوں نے علم حاصل کیا ہی اُنکو کسی نکتے  
 کام میں مصروف کرنا چاہیئے اور مسلمانوں کے مقدمہ بموجب شرع کے فیصل کیئے  
 جائیں غرض کہ اسبات کو لکھکر کہ ہر شخص سے بعکسب لیاقت کام لیا جاوے وہ  
 اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں @

## ذکر اسباب عدم ترقی علوم جدیدہ \*

اسلمیے لازم ہی کہ بارتیاط و ادار	جس قوم سے وحشت ہوتی ہی اوسکی
اکرام وحشت دور کیجارجے	زبان اور علوم سے بھی وحشت ہوتی ہی
مدارس میں تعلیم عام علی العموم	ہر قوم کو اپنی زبان اور اپنی علم سے
چاہیئے کہ اپنی زبان کی الفت سے اور علم	الفت ہوتی ہی جب اوسکی ممانعت
جدیدہ بھی پڑھا جاسکتا ہی	ہوتی ہی تو دوسری زبان کی طرف
	میلان خاطر نہیں ہوتا
ضرور ہی کہ پس از فراغت و حصول	تحصیل علوم جدیدہ پر کچھہ نتیجہ
لیاقت عہدہ کا استحقاق ہووے	نہیں
قانون پڑھایا جاوے کارعدالت سیکھایا	سوی علوم جدیدہ کے علوم معاش نہیں
جاوے کہ بظاہر وسیلہ معاش ہووے	پڑھائی جاتی
زر فیس مانع عام علی العموم ہی	زر چندہ کے سوی زر فیس بھی لیا
	جاتا ہی
طالب علم کی اعانت کتاب مستعار دینے	کتابوں کی اعانت نہیں بقیمت ملتی
سے کیجارجے	ہیں

## ذکر اسباب مشترکہ ارتفاح علوم قدیمہ و امتناع رواج علوم جدیدہ \*

اوستاد اچھے چاہیئیں نیک نیت پاک	اوستاد کامل اچھے نہیں ہیں
طوبت ہوں	
تعلیم بہ نسبت عام اور بہ نسبت اشخاص	تعلیم عام میں عموم نہیں
عام ہونی چاہیئے کہ حسب میلان فطرت	
جو شخص چاہے پڑھے اور جو شخص جو	
فن چاہے وہ پڑھے	
قدر و عزت اہل علم کی باعث ترقی	اہل علم کی قدر و منزلت نہیں
علم ہی	
واسطے ترویج علوم کے سب فنوں کی	سوی فنوں مروجہ اور اونکے اون
کتابیں موجود رہنے سے ترقی علم ہی	کتابوں کی جو درسی ہیں اور فنوں کی
	کتابیں نہیں ہیں
اسکالری جاری کیجارجے	تکلیف مایحتاج اور عدم اطمینان از
	طرف نان

وہ لکھتے ہیں کہ علوم شنسکرت اسلیئے معدوم ہو گئی کہ سوای زبان شنسکرت کے اور کسی زبان میں ترجمہ نہیں ہوئے تھے اسی طرح انگریزی زبان کے علوم بھی جو دوسرے زبانیں ترجمہ نہیں ہوئی راج نہونگے مسلمانوں نے اپنے ہانکے علوم متعدد زبانوں میں ترجمہ کیٹی کہ عورت و مرد کچھہ نکچھہ اوس سے واقف ہیں ۵

وہ لکھتے ہیں کہ صرف حق تصنیف کے محفوظی سے جو منفعت ہی وہ رواج علوم کے لیئے کافی نہیں بلکہ ارون علوم کا علی العموم رواج ہوگا جنکی طرف علی العموم احتیاج ہو بعد اسکے وہ علوم کو مفصلہ ذیل قسموں میں تقسیم کرتے ہیں اول علم زبان دویم علم دین سویم وہ علم جو علم دین کے لیئے آلہ ہی چہارم علم دنیا پنجم وہ علم کہ باعث ایجادات عجائب اور موجب اختراعات غرایب ہی ششم وہ علم کہ جس سے ادراک مسافت اور اثبات مساحت ہوسکے ہفتم وہ علم جس سے احوال سلف معلوم ہو ہشتم علم جغرافیہ نہم وہ علم کہ باعث تفریح طبع ہو ان جمیع علوم کی اصول سب جگہہ متاعد ہیں گو طرز بیان جدا ہو پس اول تو وہ علم پڑھانا چاہیئے جو باعث رغبت عامہ ہی اور اوسکے ساتھ اور علوم پڑھائے جائیں اور زر فیس کہ سردست باعث نقصان ہی موقوف کیا جای اور حکام کو اہل علم کی طرف زیادہ توجہہ کرنی چاہیئے کہ بادشاہان سلف اونکی نہایت قدر کرتے تھے ۵

وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ اور جدیدہ وہی قومیں مسلمانوں کے پڑھیں گی جو ہمیشہ سے لکھنے پڑھنے میں مشغول رہی ہیں اور قصہ دھرم سنگہ کے پڑھنے کے لیئے قصاب و کنبجرے بہت ہیں پس اوستاد ایسے مقرر ہوں کہ ہر شخص کو مقبول ہوں اور کوئی وجہہ اونسے نفرت کی نہو ۵

اوندہوں نے بیان کیا ہی کہ ہریک قوم علوم تکمیل کرنیکی قابلیت نہیں دکھتے اور پھر اسپر یہہ شبہہ کیا ہی کہ انسانیں تو قابلیت اور استعداد ہر علم کی ہی اور اس شبہہ کے رفع کرنیکو ایک عالمانہ بحث لکھی ہی بعد اسکے وہ اپنے تمام تکریر کا خلاصہ اسطرح لکھتے ہیں ۵

ذکر اسباب ارتفاع علوم قدیمہ

علاج

سبب

سامان یعنی کتابیں موجود نہیں ہیں ہر فن کی متعدد اور ہر کتاب بکثرت ہورے کہ طالب علم کو سامان ملے  
 صرف و نحو اور بترتیب معمول پڑھانا چاہیئے کہ موجب حصول استعداد ہورے  
 تعیم عربی باقاعدہ نہیں

نہایت افسوس کی بات ہی کہ مصنف صاحب رسالہ کو یہہ غلط خیال پیدا ہوا ہی کہ تمام اخراجات یونیورسٹی اور کالجوں اور سرشتہ ڈائریکٹر پبلک انسٹرکشن کے زمینداروں سے لیٹی جاتی ہیں اور جو روپیہ کہ زمینداروں سے لیا جاتا ہی اُن سب اخراجات میں صرف ہونیکے بعد بھی توفیر میں بچتا ہی مگر اُمید ہی کہ لوگوں کی ایسی غلط خیالات بہ سبب تقرر اُن کمیٹیوں کے جو اب مقرر ہوئے ہیں رفع ہو جاویں گے اور لوگ یقین کریں گے کہ کس قدر زر کثیر گورنمنٹ اپنے خزانہ سے تعالیم میں خرچ کرتی ہی ⑥

وہ کتابوں کا معین کرنا بھی ناپسند کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ طالب علم جو کتاب چاہے پڑھے اور وہ علم پڑھایا جاوے جو طبعاً یا طمعاً اُن کو مرغوب ہو اور اُنکے کام آوے اور فیس نہ لیجاوے اور کتابیں مستعار پڑھنے کو دی جاویں ⑥

وہ لکھتے ہیں کہ جب بی لے ایم اے امتحان دیئے ہوئے لوگوں کو کوئی عہدہ نہیں ملتا تو اور لوگوں کو رغبت نہیں ہوتی ⑥

صرف انگریزی زبان کو ذریعہ تعلیم قرار دینے میں یہہ نقصان ہی کہ جو لوگ اُس سے مناسبت نہیں رکھتے بلکہ اور علوم و زبان سے مناسبت رکھتے ہیں جو کالجوں میں جاری نہیں ہیں تو وہ دونوں سے محروم رہتے ہیں ⑥

پھر وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ مدرس اچھے ذی استعداد نہیں اور تحصیل اور دیہاتی مکتبوں میں تو اور بھی زیادہ ناقص و خراب ہیں ⑥

وہ لکھتے ہیں کہ جو طریقہ یونیورسٹی کے امتحانوں کا جاری ہوا ہی وہ بھی سبب بیعلمی کا ہی اِسلیمتے وہ یونیورسٹی کو سبب بیعلمی اور بے ہنری بیان کرتے ہیں ⑥

وہ لکھتے ہیں کہ یونیورسٹی کے ذریعہ سے ایسا طریقہ جاری ہونا چاہیئے کہ کسی قسم کے علم اور زبان پڑھنے کی ممانعت نہ ہو ⑥

وہ لکھتے ہیں کہ ہر علم بامید منفعت ترقی پاتا ہی ایک زمانہ تھا کہ شاعروں اور منشیوں کی قدر تھی اور بہت بڑے بڑے اُستاد اُرس میں پیدا ہو گئے اِس زمانہ میں علوم قدیم اور علوم جدیدہ کی تحصیل پر جز و اعظم یعنی منفعت سردست یا منفعت مابعد کی اُمید کچھ بھی نہیں علوم قدیمہ کا وجود بھی نہیں رہا اور علوم جدیدہ کی تحصیل کے بعد کسی بی لے ایم اے کے لیئے کوئی عہدہ مالی یا ملکی متصور نہیں بڑے بڑے عہدے یورپین کے لیئے مقرر ہیں ⑥

وہ لکھتے ہیں کہ کالجوں میں ہندوؤں کی کثرت اِسلیمتے ہی کہ ہندوؤں کو اپنے مذہب کے علوم دین پڑھنے سے کچھہ غرض نہیں ہی ⑥



کہ اگر کوئی طالب علم کامل الاعتقاد صرف اپنی اطمینان کے لیئے کچھ بحث شروع کرے تو بجز اسکے کہ قرآن میں یہہ ہی اور حدیث میں یہہ ہی مسئلہ کا اثبات بدلیل عقلی نہیں ہوتا ہی“ ©

پنجام قبل سنہ ۱۸۵۰ ع کی سرکاری مدرسوں میں علوم عربی اور منطق اور دینیات پڑھائی جاتی تھی اور بہت سے مسلمان داخل تھے اور اسکالر شپ ملتی تھی اب وہ نہیں رہی اور صرف انگریزی دیکھی جاسکے پڑھنے سے اپنے دین میں سستی اور ایمان میں ضعف سماجھتے ہیں ©

ششم . مدارس میں تعلیم و تعلم اس عام طور پر نہیں ہی کہ ہر شخص موافق اپنے رغبت تحصیل علوم کرسکے ©

ہفتم . مسلمہ انور میں تنگی معاش اور تنگی نو کرمی حد سے زیادہ ہو گئی ہی اور طالب علموں کو اتنا سہارا نہیں دیا کہ اونکو روٹی ملے تاکہ وہ تحصیل علم کریں ©

مدرسوں میں صرف انگریزی پڑھائی جاتی ہی اور عربی جو پڑھائی جاتی ہی اوس سے کچھ بھی استعداد نہیں ہوتی ©

علوم انگریزی جو مدرسہ میں پڑھائی جاتی ہیں اونسے کوئی فائدہ حصول روزگار نہیں ہوتا بلکہ لوگ قانون یاد کرکر تحصیلدار منصف اور وکیل ہو جاتے ہیں اسیلئے ضرور ہی کہ کالجوں میں سوای ان علوم مرورجہ کی ایسی علوم بھی سیکھائی جاویں جو ظاہر سبب معاش ہیں ©

وہ لکھتے ہیں کہ مینے قصبہ سونے پت ضلع دہلی کے زمینداروں سے پوچھا کہ تم اپنے اولاد کو اسکول تحصیل میں کیوں نہیں پڑھواتے ہو کہا بجز اضاعت اوقات کچھ نتیجہ نہیں دھرم سنگہ اور پنجاب سنگہ کا قصہ پڑھنے سے کیا علم ہوگا اور گتے بلی کی شکلیں دیکھکر کیا حاصل ہوگا ہم لوگ عزت دار ہیں اور مسلمان اول لازم ہی کہ قرآن شریف اور کچھ علم دین ضروری سیکھیں پھر کچھ نوشت خواند کہ جس سے معاملات اور مقدمات کی تحریر و تقریر پر قدرت دورے تعلیم کریں مگر یہاں کچھ بھی نہیں \* \* \* \* \* اسلئے باوجودیکہ کہ روپیہ مدرسہ کے لیئے ہم دیتے ہیں مگر اپنے اولاد کو اسکول میں نہیں بھیجتے اور جو کچھ ہو سکتا ہی خود ہی پڑھتے پڑھاتے ہیں کہ شاید کچھ شدید آجائی غرض کہ اونکی تمام رای یہہ ہی کہ تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں میں کچھ استعداد نہیں ہوتی اور نہ وہاں مدرس لٹیک ہوتے ہیں ©

## دویم

مولوی سید محمد ہاشم صاحب کی رسالہ کا

مصنف صاحب نے قبل شروع مطالب ایک مفید تمہید لکھی ہے اور اوس میں مقصد ذیل باتیں بیان کی ہیں اور یہ کہ درستی رسم و رواج اور تہذیب-اخلاق اور حصول آسائش و آرایش کے لیئے دوسرے قوموں سے اختلاط اور ارتباط ضرور ہے ①

دویم اس بات کے لیئے ضرور ہوتا ہے کہ بارجود اختلاف مذاہب کے طرز گذر اوقات یکساں ہو ②

سویم ہندوستان تمام ولایتوں سے علاحدہ ہے اور یہاں کے باشندوں نے اور قوموں سے علاحدہ رہنا اور کسی کے ہاتھ کا پانی نہ پینا اور پکا ہوا نکھانا اور چھوت سے بچنا رہنا اپنی مذہب میں داخل کر لیا اور اس لیئے جو شخص ہندوستان کا عازم ہوا اوس نے اُنکو فتح کر لیا ③

چہارم جب مسلمانوں نے ہندوستان کو فتح کیا چند روز تو وہ اپنی طریقہ پر رہے پھر ہندوؤں کی وضع اختیار کی، یہاں تک کہ جیسے اہل ہند میں چھوٹا کسمیکا اور کھانا کسی کے ہاتھ کا کھانا اور پانی کسی کے ہاتھ کا پینا دین اور ذات کے احکام میں ہے ایسا ہی ان مسلمانوں نے بھی کرنا شروع کیا اور ان باتوں کو دین کے احکام میں شمار کرنے لگے اور دوسرے قسم کے لوگوں کا لباس پہننا اور اور قوم کی زبان سیکھنا گناہ جاننے لگے اور خلاف اپنی اصول دین کے طرح طرح کی مستحکم بنا رکھے ہیں“ ④

اسی بحث کے ضمن میں لکھتے ہیں کہ “مسلمانوں نے علم بڑھی دھی پڑھنا شروع کیا کہ دین سے تعلق ہو اور وہ بھی اس تشدد اور اس تعصب کے ساتھ کہ اپنے مخالف کی زبان تک سیکھنا گناہ قرار دیا اور جب فلاسفہ وغیرہ نے بعض مسائل پر اعتراض کرنا شروع کیا تو صرف بدین اظہار کہ اُنکی تردید ضرور ہے کچھ منطق پڑھنا شروع کیا اور وہ بھی اس طرح کہ اُسکا فائدہ اور نتیجہ سوا لفظی بحث اور تکرار ہے مفاد کی اور کچھ نہ تھا بارہا دیکھا گیا ہے

ہفتدہم سرکار میں بڑے بڑے عہدہ اور ریلوے میں بہت سی نوکریاں  
ہندروں کو ملتی ہیں مسلمان کیسا ہی پڑھا لکھا ہو اُسکو کوئی نہیں پوچھتا  
اسلمتے مسلمان صبر کر کے بیٹھہ رہے ہیں ©

ہژدہم اس مُلک یعنی پنجاب میں کشمیری اہل حرفہ قریب ایک  
تہائی باشندوں کے ہیں یہہ لوگ کوئی علم نہیں سیکھتے پس انکے پیر جی جو  
ہر سال نذر نیاز لینے کشمیر سے آتے ہیں وہ انکو سمجھاویں ©

نوزدہم دیسی تعلیم کا طریقہ جو ایک مرتبہ قائم ہو گیا ہی یعنی جو  
کتابیں معین ہیں وہ ہمیشہ قائم ہیں سرکاری مکتبوں میں گھڑی گھڑی کتابیں  
بدلی جاتی ہیں پس اس تغیرات کے سبب سے رواج علوم جدیدہ میں ہرج ہوتا  
ہی چاہیئے کہ ایک مرتبہ تمام اہلکاران سرشتہ تعلیم کے اتفاق رای سے کتابیں  
معین کر دی جاویں ©

بستم لکھنے پڑھنے سے آدمی کاہل اور آرام طلب ہو جاتا ہی اور کشاورزی  
کے لیئے حیوانیت اور مستعدی درکار ہی اسلمتے کشاورزیوں کے نزدیک لکھانا پڑھانا  
ممنوع ٹہرا ہی اگر اُونکا یہہ خیال صحیح نہو تو اُونکو فہمائش ہونے چاہیئے ©

خاتمہ میں مصنف صاحب نے تمام شرایط مندرجہ اشتہار کمیٹی خواستگار  
ترقی تعلیم مسلمانان کے تعمیل کا ذکر لکھ کر اپنی رسالہ کو ختم کیا ہی فقط ©





معیشت حاصل کر لیتے ہیں ہمکو علم دین اور علم حرفہ درکار ہی سو اسکے مدرسہ کہیں نہیں جناب مصنف سبب مذکورہ کی علاج کی بجای صرف اتنا ارقام فرماتے ہیں کہ ہمنے اظہار حال کر دیا جس سے مرض کی تشخیص ہو گئی علاج سرکار سے متعلق ہی ہم اس تقریر سے یہی علاج سمجھ سکتے ہیں کہ سرکار اہل حرفہ کا یومیہ معین کر دے ۵

چہارم مسلمانوں کا تیسرا فریق شیخ سید مغل پتھان انصاری احراری راجپوت بموجب شرافت تحصیل علم کے واسطے مخصوص تھا اُنہیں سے بعض تو ابائی اجدادی رسم کے موافق پڑھتے ہیں اور بعض شروع کرنے کے بعد بسبب محتاجی کے چھوڑ دیتے ہیں اور فکر معاش میں پڑ جاتے ہیں بعضے بطور گداگری اپنے مریدوں سے شیرینی نیاز اُرگاہتے دور و نزدیک چلے جاتے ہیں بعضوں کو یہہ خیال ہوتا ہی کہ ہم پڑھینگے جب سید اور پیر ہیں اور جو نہ پڑھیں گے تب سید اور پیر ہیں اسکا علاج کئی طرح پر ہی ایک یہہ کہ صمانعت منجانب سرکار ہروے کہ اُسکو کوئی کچھہ نذر نیاز ندے نہ اپنا پیر سمجھ دوسرے قوموں کے سردار تعہد اور اقرار کریں کہ جو سید ناخواندہ ہو اُس سے عالم اور خواندہ سید قریشی ناتہ رشتہ نہ کیا کریں تیسرے جو سید قریشی ناخواندہ ہو سرکار میں اُسکی کچھہ قدر و منزلت نکلی جاوے اور کوئی نوکری سپاہگری وغیرہ کی نہ ملے بلکہ اگر کسی ایسے جاہل کے پاس سرکار کے جانب سے کچھہ معافی وغیرہ ہو تو اُسکا معاملہ تا حاصل کرنے علم کے بعد امانت رہے ۵

پنجم عموماً باعث بے رغبتی تعلیم علوم جدیدہ کا مفلسی ہی لوگوں کو فکر معاش کے سبب زیادہ فرصت نہیں ملتی کچھہ تھوڑا لکھنا پڑھنا آجانے پر دفتروں میں کام سمکھنے چلے جاتے ہیں اور رھاں درخواست دیکر نوکر بھی ہو جاتے ہیں اُونکی دیکھا دیکھی اور نوکو بھی اسی طرح کی حرص ہوتی ہی پس جب کوئی شخص سرکار میں نوکری کی درخواست کرے تو اول اُسکی لیاقت اور عامیت کا امتحان ہونا چاہیئے اور اس امتحان کے قاعدہ مقرر کیجاویں کہ فلاں نوکری کے لیئے اِسقدر عامیت اور فلاں نوکری کے واسطے اِسقدر عامیت ضرور ہونی چاہیئے ۵

ششم سلطنت های سلف اسلامیہ میں سوای قوم شریف کسی رزیل قوم کے آدمی کو تحصیل علوم کی اجازت نہ تھی اِسوقت میں کچھہ امتیاز نہیں رھا یہہ بات شریفوں کو ساخت ناگوار ہوتی ہی پس کمینہ اور شریفوں کا علاحدہ علاحدہ طبقہ مقرر ہوں اور اہل حرفہ میں سے ہر پیشہ والے کو اُس کے پیشہ کے متعلق کتابیں پڑھائی جاویں جیسا لوہار کو علم حدادی ترکھان کو صرف علم نجاری دھنے کو کتاب ندافی وغیرہ پڑھائی جاویں ۵

نوزدہم علم قیافہ اسکے نسبت عجیب روایتیں لکھے ہیں مگر جو روایت کہ جناب سرور کائینات صلعم کے نسبت لکھی ہی اُسکے پڑھنے سے دل کانپ جاتا ہی ۵

بستم علم فلاحت کہتے ہیں کہ اسکا بھی کوئی جاننیوالا نہیں رہا ۵

بست یکم علم تصوف اسکی نہایت ضرورت اور بڑی تعریف لکھتے ہیں اور ارقام کرتے ہیں کہ تصوف ماخوذ باشد از صوف بالفتح کہ بمعنی یکسودن ورر گردانیدن است چوں واصلان حق از ماسواہ الہہ یکسو می شوند و رومیگردانند لہذا کارایشان را تصوف گفتند ۵

مگر میں افسوس کرتا ہوں کہ مصنف صاحب نے اس مقام پر ایک نہایت عالی رتبہ شخص کے قول پر لحاظ نہیں فرمایا اور وہ یہہ ہی قال الشبلی رحمۃ اللہ علیہ التصوف شرک لانه صیانتہ القلب عن الغیر ولا غیر ۵

بست دریم اور بہت علوم مثل عام رسم الخط علم ہئیت ہندسہ علم مناظرہ عام طلسم علم مساحت عام محاضرات علم حکمت علم تعبیر علم وفق وغیرہ ذالک علوم قدیمہ میں سے ہیں اور اسی بحث پر اپنے رسالہ کا تیسرا حصہ تمام کرتے ہیں ۵

چوتھا حصہ جسمیں تحصیل علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کی بحث ہی اسکی اسباب مفصلہ ذیل ہیں اول یہہ کہ ایک تو ہر مدرسہ میں علوم جدیدہ حساب و تاریخ و جغرافیہ ہیں جنکو لوگ فضول سمجھتے ہیں دوسرے ہزاروں لڑکے جو علوم جدیدہ مذکورہ کو پڑے چکے نہ اُنکو وسعت رزق ہوئی نہ ثواب اخرت متصور ہوا بلکہ برعکس اسکے انگریزی دانی پر منصبوں کا حاصل ہونا منحصر ہی پس سرکار لوگوں کو اس بات کا یقین کرا دے کہ ملازمت سرکاری انگریزی دانی پر منحصر نہیں ہی ۵

دوم مسلمانوں میں سے بڑا گروہ کشاورزوں کا سرکار کے رعایت سے نہایت فارغبال اور بذریعہ کشاورزی حصول دولت میں مصروف ہی وہ اپنے اس کام میں کچھ ضرورت پڑھنے لکھنے کی نہیں سمجھتے پس ان لوگوں کو ہر قوم کے افسروں کی معرفت تعلیم علوم قدیمہ و جدید کے فواید سمجھای جاویں ۵

سوم مسلمانوں میں سے ایک کثیر قوم کمینوں اہل حرفہ کی ہی جنکو سرکار کے عہد میں بسبب نہ مقرر ہونے یومیہ کے اپنے مرضی کے موافق مزدوری لینے سے غایت درجہ کے آسائش اور آسودگی حاصل ہی پس ان لوگوں کو یہہ خیال ہی کہ ہم علم کے پڑھنے سے شریف نہو جاویں گے اور اب لکھ پڑھوں سے زیادہ وجہہ

نہیں ہوتا کہ وہ سنگریزی کہاں جاتے ہیں اور ہرماں کے سر پر ایک بڑی کرگس کی تصویر ہی جسٹے سرطان کو پنچہ میں پکڑا ہی جناب امیرالمومنین حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے تاریخ بناہ اُونکی یہہ فرمائی بنے الہرمان النسر فی السرطان اہل نجوم کہتے ہیں کہ اس سے ظاہر ہوتا ہی کہ یہہ مکان قریباً پنچہزار سال پیشتر خلقت آدم علیہ السلام سے جنمیاں کی زمانہ میں تعمیر ہوا ہی کیونکہ اب نسر برج جدی میں ہی اور دو ہزار سال میں ایک برج طی کرتی ہی اور عجب یہہ کہ زمان خلافت خلقاء بنی العباس میں بادشاہ کے حکم سے کسی جگہہ سے ایک اہرام کو واسطہ دریافت حال کی توڑا ہزار مشقت سے بقدر قد آدم ایک طاقتہ کندہ ہوا اوس میں ایک حجرہ نکلا جس میں کسی قدر سونا اور لوح رکھے ہوئے تھے اوس لوح کی کتابہ کو بڑی مشکل سے اُونہوں نے پڑھا لکھا تھا کہ ہمکو نجوم سے معلوم ہوا ہی کہ ایک بادشاہ واسطہ معلوم کرنے حال اس عمارت کے اس کونہ کو اُرکھاڑیگا اسواسطہ جسقدر اوسکی اُرکھاڑنے میں خرچ ہوگا اوسی قدر طلاء ہمنے اس جگہہ رکھدیا تا نقصان نہو جب قیمت اوس سونا کی معلوم کی تو برابر اوسی قدر نکلا جس قدر اُرکھاڑنے طاق پر خرچ ہوا تھا“ ۵

اسی قسم کی اور چند لطیف روایتیں لکھے کر اوس کے بعد ان علوم کے پھر زندہ کرنے کی تدبیر بتلائی ہی مگر اسمقام پر مجھکو نہایت ادب سے لکھنا پڑا ہی کہ یہہ تمام کہانیاں محض غلط ہیں جنکی کچھہ اصل نہیں برای خدا انکو مردہ ہی رہنے دو انکے زندہ کرنے کی فکر مت کرر واللہ در من قال \* گفتم این فتنہ است خوابش بردہ بہ ۵

پانزدہم فن معماجو ایک قدیم علم تھا اوسکی بھی اب کچھہ قدر نہیں اور اسی سبب سے اوسکا تنزل ہو گیا ۵

شانزدہم علم انشاء جو فارسی اور عربی زبان سے علاقہ رکھتا ہی مگر انکا چرچہ سرکاری کالجوں میں مطلق نہیں ۵

ہفتدہم علم جرتقیل اگرچہ انگریزوں میں ہی مگر مسلمانوں میں معدوم ہو گیا یا تو اسلامیئے کہ اوس کے جاننیوالے مرگئے یا اسلامیئے کہ سلاطین اُونسے بڑی بڑی عمارتیں بنواتے تھے اب کوئی بنوانیوالا نہیں رہا ۵

ہژدہم علم موسیقئے اولاً اُون کے ایجاد کی نہایت عجیب و لطیف روایتیں لکھی ہیں اور اوس کے بعد حضرات انبیا جو جو زاگ گاتے تھے اوس کا ذکر کیا ہی مگر کہتے ہیں کہ اب اس عام کے لوگ اور کتابیں نہیں رہیں اور یہہ چاہتے ہیں کہ کوئی شخص قوال نہ بنے جب تک کہ بخوبی یہہ علم حاصل نہکرے اور طبیبیاں بھی واسطہ معالجتہ مرضاء وہ کتابیں علم موسیقی کی جنمیں تداوی امراض بہ نغمات لکھا ہی ضرور پڑھا کریں ۵



کی دفعہ ۸۶ میں یہہ لکھا ہی کہ، ”پورانے دیسی معلموں کو جو قرآن حفظ پڑھانیکے عادی تھے تنخواہات معین مانے کی امید سے یہہ ترغیب ہوگئی ہی کہ وہ اس بات پر راضی ہوگئی ہیں کہ اوقات معین مکتب میں قرآن کا حفظ پڑھانا ترک کردینگے اور جو ضابطہ درس سرکاری ہی اوسکی قطعی پابند رہیں گے“ اس کے معنی اور منشاہم لوگ کو بخوبی معام نہیں ①

ہفتم خوشنویسی ایک قدیم علم تھا اوسکی بھی کچھہ قدر نہیں رہی ①  
ہشتم عہدہ های مسجد مثل امامت وغیرہ اہل علم کو ملتی تھی اب ہرکوٹی ملا مردہ شو مسجد کا امام ہو جاتا ہی ①

نہم علم ککالی بھی ایک بڑا علم تھا مگر اب ککالوں میں نہایت بے علمی اور دغا بازی ظاہر ہی ①

دہم علم جراحی بھی ایک قدیم علم تھا اور اب نہایت تنزل پر ہی اور لوگ ناقص جراحوں سے بھی علاج کرواتے ہیں اس لیئے اوسکی ترقی نہیں ہوتی ①

یازدہم علم صیدنہ یعنی علم شناخت نباتات مگر اب کوٹی اس علم کو نہیں جانتا اور طبیب بنکر علاج کرتے ہیں ①

دوازدہم علم رمل سیزدہم علم جفر چہاردہم علم نجوم یہہ کیسی عمدہ علوم تھی جوانبیاء ائیمہ سے جاری ہوئے تھے جو اب معدوم ہوتے جاتے ہیں ①  
وہ لکھتے ہیں کہ علم نجوم میں فیساغورس شاگرد داود علیہ السلام کا تھا ①

اسی مقام پر لکھا ہی کہ ارباب سیر لکھتے ہیں کہ مصر میں دو مینار ہیں بزرگ مجوف قبة دار عرض ارتفاع ہریک کا چار سو گز حضرت یوسف صدیق علیہ السلام نے حال قحط کا دریافت کرکر انہیں قبونمیں غلہ انبار فرمایا تھا \*\*\* اور تین منارہ اس سے چھوٹے ہیں جو طول عرض ارتفاع میں تین تین سو گز ہیں جو سب بنام اہرام کی مشہور ہیں کہتے ہیں کہ سویدان بادشاہ مصر نے بموجب کہنہ ہر مس الہرا مہہ حضرت ادریس نبی علیہ السلام کے واسطہ حفظ علوم کے طوفان نوح علیہ السلام سے یہہ مینار بنائے تھے یا سنان بن شلشل یا کسی اور بانشاہ نے جب ازوری نجوم حال وقوع طوفان نوح علیہ السلام کا معلوم کیا ان مینارونکو تعمیر کیا ہرمان سنگ مرمر سے نہایت صاف اور شفاف بنی ہوئی ہیں ہر سنگ دیوار کا ایک ایک گز مثل لوح کے ہی اور اونپر خط قدیم سے علم طاسمات سحر طب کیمیا وغیرہ کندہ کیا ہوا ہی جو اب بالکل سمجھا نہیں جاتا اور دیوارونپر عقاب جانورکی تصویریں ہیں منقارین جنکے کھاسے ہیں جس قدر سنگریزی اونکے منقاروں میں ڈالتے جاویں نیچے چلے جاتے ہیں اور مونہہ اونکا پر نہیں ہوتا معام



ہفتم اس مقام پر لکھتے ہیں کہ تعلیم اس طرح ہونی چاہیئے کہ “ اول لڑکے کو بعد شناخت حروف و حصول قوت پڑھنے آسان فہم رکھنے نام مروج اشخاص اور اشیاء لکھائی جاویں اور اُنکی چھوٹے چھوٹے رقعہ جو اُستاد بقام خود لکھدے یا کسی آسان انشاء سے ہو لکھنے اور پڑھنے اور بعد ازاں طریق تحریر خطوط و زبان فارسی و اُردو سیکھنا اور ادای مضمون کی اصلاح اُستاد سے لینا اور اول فارسی میں بقدر ضرورت ملکہ حاصل کر کے پھر کچھ حساب بقدر کار روائی سیکھنا اور پھر حسب مرضی شروع علم عربی نحو وغیرہ کا کرنا لیکن مدرسہ جات میں طریقہ تعلیم اس طور پر نہیں \* \* \* \* \* وہاں کوئی کتاب انشاء کی لڑکوں کو پڑھائی نہیں جاتی اور پڑھنے کتب اُردو میں اوقات بسر کرنے اڑکوں کے حق میں کافی نہیں ہوتا وہ خیال کرتے ہیں کہ جب فارسی اچھی طرح پڑھائی جائے تو اُردو خود بخود انسان بآسانی لکھ پڑے سکتا ہی حقیقت میں یہہ خیال اُنکا واجبی ہی پس اسی گفتگو پر اُن کے رسالہ کا دوسرا حصہ ختم ہوتا ہی ۵

حصہ سویم میں اُنہوں نے عوام قدیمہ کی گھت جانے کا ذکر لکھا ہی اول یہہ بات لکھی ہی کہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ قران مجید تفسیر حدیث فقہ اصول فرایض تھی حکام رقت کو اِن عوام کی کچھ حاجت نہیں رہتی علوم کے پڑھنے سے لوگ قوی الایمان ہوئے تھے اور حکام رقت کو قوی الایمانی اور ضعیف الایمانی دونوں برابر ہیں اگر اِسکی قدر ہو تو وہ ترقی پائیں ۵

دریم طب اور حکمت یونانی جو علوم قدیمہ سے تھی بہ سبب رواج طب انگریزی کی ببقدر ہوگئی ہی اب اُسے ترقی بغیر توجہ حکام کیونکر ہو ۵

سویم اُن علوم کے جاننیوالوں کا جو ادب اور تعظیم تھی وہ اب باقی نہیں \* \* \* طرفہ یہہ ہی کہ جو عالم فاضل دربار سرکار میں قدر منزلت بڑھائی تو مسلمان لوگ اُسکو سستی دین کا اِتہام دیکر اُسکی اعتقاد اور انقیاد سے بدرجہ نہایت متنفر ہو جاتے ہیں اور علماء دنیا میں شمار کرتے ہیں اُسکی وعظ نصیحت پند ہدایت پر اعتبار نہیں کرتے ۵

چہارم شعورگوئی اور تصنیف کتب کی بھی قدر نہیں رہی شاعرونکو کوئی نہیں پوچھتا اور تصانیف اِس زمانہ کی نہایت ناکارہ ہیں اِس مقام پر اُنہوں نے ایبات لطیف اور متعدد المعنی ارقام فرمائی ہیں ۵

پنجم عالمان علوم قدیمہ کو عہدہ های جلیلہ قضا اور افتا وغیرہ ملتی تھی وہ اب نہیں ملتی ۵

ششم حافظوں اور قاریوں کی بھی کچھ قدر اور حاجت اب نہیں ہی وہ لکھتے ہیں کہ جناب نواب لغتنت گورنر بہادر پنجاب دام اقبالہم کی رپورٹ تعلیم

چہارم گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں جو لڑکے پڑھتے ہیں ان میں ادب اور تہذیب نہیں ہوتے اس مقام پر مصنف رسالہ نہایت عجیب بات یہ لکھتے ہیں کہ اس وقت میں شہادت ہائے دروغی اور نالشات اکثر عدالتوں میں پیش ہوتے ہیں باعث اسکا اکثر محققوں نے یہ ہی ثابت کیا ہے کہ اطفال مدارس جنکی تہذیب اخلاق بالکل نہیں ہوتے بانی اور موجد اس دروغ گوئی اور دروغ بازیکی ہیں ⑥

پنجم کالجوں میں رسوم داخلہ اور فیس بہت زیادہ مقرر ہی پس اس مقام پر پہلا حصہ اُنکے رسالہ کا ختم ہوتا ہی ⑥

دوسرا حصہ جسمیں تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں میں مسلمانوں کی کم داخل ہونے کا ذکر ہی اُسکی اسباب مفصلہ ذیل بیان کئی ہیں اول یہ کہ قصبات میں اہل حرفہ لوگ ہوتے ہیں اور وہ صرف اپنے لڑکوں کو عقاید مذہبی سیکھا دینے کافی سمجھتے ہیں اور پھر اپنے پیشہ میں لگا دیتے ہیں اور جو پڑھ جاتا ہی اُس سے اُنکے اور بھائی حسد کرتے ہیں اور پڑھے ہوئے لڑکے کو پیشے سے عار آتی ہی ⑥

دویم معلم بلا قید قوم مدرسہ تعلیم المعلمین سے سند پا کر مدرس ہو جاتے ہیں اور شریف قوم کے لوگ اپنے لڑکوں کو اُن سے پڑھوانا عار سمجھتے ہیں پس معلم شریف قوم کی ہونی چاہیئیں ⑥

سویم کشاورز لوگوں کے لڑکے برابر مدرسہ میں حاضر نہیں رہ سکتے اور نہ وہ علوم پڑھنے کی چندان ضرورت سمجھتے ہیں ⑥

چہارم ارازل لوگ اپنے لڑکوں کو شوخی اور شرارت سے روکنے کے لیٹے مکتب میں بھاجدیتے ہیں اور پھر اُرتھا کر اپنے پیشہ میں لگا دیتے ہیں ⑥

پنجم روزگار پیشونکا یہ حال ہی کہ جہاں اُنکے لڑکوں کو کچھ تھوڑا لکھنا پڑھنا آیا اور انہوں نے اُرتھا کر کسی قسم کے روزگار میں لگا دیا ⑥

ششم جو طریقہ تعلیم مروج ہی یعنی ایک دن فارسی ایک دن تاریخ ایک دن جغرافیہ اور نقشہ ایک دن حساب ایک دن فقرہ یہ طریق لوگوں کو پسند نہیں اس طریقہ سے مدت تک کچھ استعداد نہیں ہوتے قاعدہ سابق کے مطابق سولہ برس کے عمر تک کل علوم تحصیل ہو جاتے تھے اور اب اقل درجہ بیس بائیس برس کے عمر کل مدارج اس تعلیم کے طی کرنیکو چاہیئے اور پھر بھی استعداد کامل نہیں ہوتے ⑥

## ریویو

قاضی نیاز علی صاحب کے رسالہ کا \*

شروع رسالہ میں مصنف صاحب لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں تمام عوام قدیمہ اور جدیدہ بہ سبب مفلسی کے گھٹ گئی ہیں وہ سود نہیں لیتے اور عمدہ خور و پوش اور کثرت تناکح سے مال خرچ ہو جاتا ہے ۵

بعد اسکے انہوں نے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مسلمانوں کے داخل ہونے سے بحث کی ہے اور مفصلہ ذیل سبب بیان کئی ہیں اول یہ کہ کالجوں اور اسکولوں میں انگریزی پڑھانے پر بہت رغبت دلائی جاتی ہے اور فارسی لکھنا پڑھنا نہیں آتا اور جب ان کی والدین دیکھتی ہیں کہ فارسی میں تو کچھ نہیں آیا اور انگریزی میں وہ خود ناکامل ہوتے ہیں پس لوگ سمجھتے ہیں کہ مدرسوں میں پڑھانا بیفایده ہے ۵

دویم عربی اور فارسی کالجوں میں نہایت قلیل سیکھائی جاتی ہے اور اوس سے انشاء پر نازی نہیں آتی نہ کتب مشکاۃ نظم و نثر کے سمجھ آتی ہے اور اس بات کو ان کی والدین نہایت ناپسند کرتی ہیں ۵

سوم پادریوں کی وعظ کو عام لوگ قصور فہم سے متعلق جمیع اسکولوں کی تصور کرتے ہیں مگر یہ ان کی غلطی ہے اسلیئے کہ مشن اسکولوں کو گورنمنٹ سے کچھ علاقہ نہیں ہے مگر اکثر دیکھنے میں آتا ہے کہ جب کوئی لڑکا انگریزی خوان انگریزی میں کچھ محاورہ حاصل کر لیتا ہے تو جرئتہ انگریزی وضع کا اور کوئی کوٹ کالی باناٹ کا پہن لیتا ہے اور مثل کرانی بابوونکی توپی سر پر رکھ لیتا ہے تو اس تغیر لباس سے عام لوگ خواہ مخواہ یہ تصور کر لیتے ہیں کہ یہ لڑکا اپنے مذہب میں سست ہو گیا ہے ۵

وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ کالجوں میں عموماً حکم جاری ہے کہ ہر کوئی لڑکا اور اور طالب علم بجز پاکیزگی بدن اور لباس کی حاضر مدرسہ نہو تو محتاجی مسلمانوں کی مانع حصول اس مقصود کی ہے ورنہ تبدیل کوٹ اور دوسرے ملک کی بولی یعنی انگریزی سیکھ لینے سے دین مسلمانوں دور نہیں ہو جاتا \* \* \* بعض اصحاب رسول کریم بھی انگریزی خوان تھے ۵

پر جی نہیں لگاتے اسلامی سرکار کو چاہیئے کہ مدرس کو تعالیم مذہبی بھی اچھی طرح کرنے دے اسی بحث میں ایک مضمون جسکا ہیڈنگ گلابھرا ہی آونہوں نے لکھا ہی اوسکا حاصل یہہ ہی کہ بغیر تعلیم مذہبی اب جو تعلیم دیجاتی ہی اوسکا نتیجہ رعایا کو اپنی علوم مذہبی سے جاہل بنا کے دوسو تین سو برس بعد عیسائی کرلینا ہی اونکا قول ہی کہ اگر یہہ بات نہیں ہی تو تعلیم مذہبی بھی رفاہ عام کا کام ہی اوسکو جاری کیاچارے اور تعلیم مذہبی کو نہایت عمدگی سے رفاہ عام کا کام ثابت کرتے ہیں اور یہہ بات لکھہ کر کہ بعضے مسلمان جو بسبب توکل اور کم ہمتی کے علوم مروجہ کے تحصیل نہیں کرتے اونکو وعظ و نصیحت سے ترغیب دلائی جارے اپنی عمدہ رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۵



شاخص کے مقرر ہونے سے بھی ہرج ہوتا ہی اور لڑکوں کو تعلیم مذہبی کا موقع اور وقت نہیں ملتا پس جس حلقہ میں جس مذہب کے لوگ زیادہ آباد ہوں اُسی مذہب کا معلم مقرر ہونا چاہیئے اور جو معلم قدیم سے جس جگہ پڑھاتا ہو وہی وہاں مدرس مقرر کیا جاوے ⑤

دریم تھوڑی سی قصور پر مدرسوں کو بدلا نچالے بلکہ اونپر کسیقدر جرمانہ یا تنخواہ گھٹانے کے سزا دیجایا کرے سوم مقرران تعیم مدرسوں سے خوراک وغیرہ کے طمع نکرے پارویں ⑥

چہارم بعض مکتبوں میں مدرس اکثر تبدیل ہوتے رہتے ہیں لازم یہہ ہی کہ عہدہ معلمی موروثی قرار دیا جاوے ⑦

پنجم ہندوستان کے شریف اشاعت علوم میں مدد نہیں دیتے گورنمنٹ کی جانب سے فراہمی طلباء میں کوشش کرنا اونکے ذمہ مقرر کیا جاوے اور اونکی کوشش کرنے نہ کرنے پر کچھہ جرمانہ اور انعام بھی ہوا کرے ⑧

ششم دیہات کے مسلمان باشندے کھیتی کو سب کاموں سے زیادہ مفید سمجھتے ہیں اسلامیہ کچھہ کتابیں فن زراعت میں تصنیف ہو کر دیہاتی مدرسوں میں پڑھائی جاویں ⑨

ہفتم بعض وقتوں میں کاشتکاروں کو اپنے بال بچوں سے کھیتی کے کام میں مدد لینے کی ضرورت ہوتی ہی اسلامیہ پڑھنے کے وقت ایسے مقرر ہونے چاہیئں کہ لڑکوں کے پڑھنے میں بھی ہرج نہو اور کھیتی کا کام بھی کر سکیں ایسے وقتوں کے مقرر کرنے کی تدبیر بتا کر مصنف اس دوسرے بحث کو ختم کرتے ہیں ⑩

اسکے بعد وہ علوم قدیمہ کی گھٹ جانے پر گفتگو کرتے ہیں اونکے نزدیک علوم قدیمہ صرف زبان فارسی اور صرف و نحو عربی ہی جسکا کم ہوجانا بسبب رواج زبان اُردو کے ہوا ہی اسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ سرکار بڑے اُردو جاننے والے کو دس روپیہ سے زیادہ تنخواہ کے نوکری ندی باقی نوکریوں کے حاصل ہونے میں عربی فارسی اُردو کی تحصیل کے مدارج مقرر کر کے امتحان لیا کرے اور اس بحث کو حقوق والدین اور تربیت اطفال کے ایک عمدہ مضمون لکھنے کے بعد جسکا نتیجہ اونہوں نے یہہ نکالا ہی کہ رعایا بمنزلہ اولاد کے ہی اور گورنمنٹ بجای والدین کے پس گورنمنٹ کو رعایا کی تعلیم و تربیت کے لیئے لازم اور واجب ہی کہ سرشتہ تعایم میں تعلیم مذہبی بھی جاری کر دے ختم کیا ہی ⑪

اب وہ علوم جدیدہ کی رواج نپانے کے بحث اسطرح پر کرتے ہیں کہ تعلیم سرکاری میں مذہب اسلام کی کوئی کتاب داخل نہیں ہی اسلامیہ وہ اس تعلیم

منشی محمد جلال الدین صاحب کے رسالہ کا

کالجوں اور اسکولوں میں مسلمانوں کے نداخل ہونیکے یہہ سبب لکھتے ہیں اور یہہ کہ پادریوں کی وعظ سے لوگ سمجھتے ہیں کہ سرکاری مدرسوں سے بھی یہی مطلب ہی پس اہلکاران سرکار کو تقریراً اور بذریعہ اشتہار اس شبہہ کو دور کرنا چاہیئے دویم یہہ کہ جس شہر میں مشن اسکول اور گورنمنٹ اسکول دونوں ہیں وہاں کے طالب علم اور اوستاد ایک دوسرے کی مذمت کرتے ہیں پس لوگوں کو مشن اسکول اور گورنمنٹ اسکول میں جو فرق ہی بخوبی سمجھانا چاہیئے اور جو لڑکا پہلے دفعہ جس اسکول میں داخل ہو پھر اوسکو دوسرے اسکول میں داخل نکیاجای سویم ماسٹر یا عیسائی ہیں یا ہندو اور شان مسلمان اور وہ مسلمانوں کی طرف کافی توجہ نہیں کرتے پس ماسٹر بذریعہ انتخاب صاحب ضلع مقرر ہوں جو اپنے ضلع کے حال سے واقف ہوتے ہیں تاکہ نیک چلن اور معتمد شخص مقرر ہو جسپر مسلمان بھروسہ رکھیں اور اوسکی بات مانیں اور حتی المقدور مسلمان معلم ہو خصوصاً وہاں جہاں ایک تہائی سے زیادہ مسلمان ہوں اور وہابی معلم نہو ارنہوں نے مردم شماری کا ایک قاعدہ لکھا ہی اور چاہتے ہیں کہ اوس قاعدہ سے یہہ بات مقرر کی جارے کہ فلاں شہر میں اسکدر مسلمان طالب علم ہونے چاہیں وہ تعداد ہر اسکول کے ماسٹر سے پوری کرائی جارے اور اس کارگذاری کے لیئے ماسٹروں کو ترقی اور انعام کے ترغیبیں دینے کی صلاح بتاتے ہیں چہارم جو لڑکے اپنی ذاتی شوق سے برخلاف مرضی والدین کالجوں میں پڑھنا چاہتے ہیں تو ارنکے لیئے کتابیں وغیرہ سامان تحریر کے مہیا کرنے کی تدبیر کیجاوے اور عدالت کی ردیاں اُون کے تحریر و مشق کے کام میں دی جاویں ⑤

پنجم اسبات کی احتیاط رکھی جارے کہ ہندوں کے لڑکے جو کثرت سے ہوتے ہیں مسلمان لڑکوں پر جھوٹھی شکایتیں نکرنے پاویں اور اسے عمدہ سبب پر اس بحث کو ختم کرتے ہیں ⑥

اب وہ تحصیاتی اور حلقہ بندی کے مکتبوں کے نسبت بحث کرتے ہیں اور مفصلہ ذیل سبب اُونمیں مسلمانوں کے نداخل نہونے کے بیان کرتے ہیں اول ان مدرسوں میں بلحاظ مذہب باشندگان حلقہ مدرس مقرر نہیں ہوتا اور نئے اور ناراقف

مسلمانوں کو سماجھایا جائے کہ اتفاق قومی سے سب مسلمانوں کی خیرخواہی کرنی چاہیئے اور اگلے دستور و رسم کی پیروی کرنی جاہلونکا کام ہی عقل کی پیروی کرنا چاہیئے اور شریعت محمدی صلعم میں کوئی نئی فنون و علوم کے سیکھنے کو جو کہ معاش تمدنی کے واسطے بہت مفید ہی منع نہیں کرتا ہی اور علوم کی تحصیل آسان کرنے کے لیئے علوم جدیدہ کو ملکی زبان میں ترجمہ کرنے کے لیئے اور ملکی زبان میں پاس ہونیکی اجازت ہونیکی لیئے کمیٹی گورنمنٹ سے خواہش کرے ①

بعد اسکے خاتمہ میں اتفاق قومی کی خوبیوں کو نہایت عمدہ اور دلچسپ طور سے بیان کر کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں ②

ہیں تو بھئی از راہ تعصب علانیہ برا کہتے ہیں اور بولتے ہیں کہ یہ سب چیزیں نئی نئی نصارا کا ایجاد ہی معاذ اللہ نصارا کی پیروی نکرینگے خدا اور رسول کو کیا جواب دینگے سویم قصور ہمت فرقہ اسلامیہ کا کہ مسلمان لوگ بڑی کم ہمت بزدل کسب کمالات میں ہوتے ہیں چہارم عدم ترغیب قولی اور ذاتی اور فعلی یعنی نہ کوئی اونکو نصیحت کرنیوالا ہی نہ اونکو خود شوق ہی اور نہ گورنمنٹ جیسا کہ چاہیئے اوسپر ترغیب و تحریک کرتی ہی اور برابرے انصافی ہم غریبوں پر ہوتی آتی ہی پنجم عدم اتفاق قومی اور عدم خیرخواہی خواص کی بہ نسبت عوام کی ششم اہل اسلام کے دستور کی خرابی کہ نئی چیزوں میں ہاتھ نہیں ڈالتے اور نئی فنون کو پسند نہیں کرتے اور دوسروں کا حال دیکھکر غیرت نہیں پکرتے ہیں ہفتم احکام شرعیہ اسلیئے کہ ”اول تو بارشریعت کا مسلمانوں کے اُپر اِسقدر ہی کہ اُسکو بجالانے سے انسان اور کسی کام کے لایق نہیں رہیگا“ دوسرے نئے کاموں سے شریعت عموماً منع کرتی ہی ہشتم بڑا مانع یہہ قرار دیتے ہیں کہ علوم جدیدہ کا حاصل کرنا ہمکو از بس دشوار ہی ”وہ صندوق میں مقفل ہیں اور کنجی اُونکی ہمارے اختیار میں نہیں ہی فی الجملہ وے علوم مفیدہ ہمارے ملکی زبان میں نہیں ہی انگریزی زبان میں ہی اِسقدر تحصیل انگریزی کی کرنی یعنی انٹرنس پاس کرنا اور کسی کے واسطے ایل اے بی اے پاس کرنا بعد اِسکے اُون فنون کو سیکھنا ہم گروہ مسلمین ضعفا اور مساکین سے انجام نہیں ہوسکتا ہی اِس واسطے اکثر اہل اسلام علوم جدیدہ کی تحصیل سے معذور رہا کرتے ہیں اور ترویج اِسکی ان میں نہیں ہوتی ہی“ ①

بعد اِسکے علوم جدیدہ چند کے فوائد اُونہوں نے بیان کئی ہیں اور اُون نقصانوں کے رفع کرنیکا جو اُپر مذکور ہوئے یہہ علاج بتاتے ہیں کہ کمیٹی تعصب توڑنیکے لیئے کوئی کتاب تصنیف کرے اور بتارے کہ امور دنیا میں فرقہ عیسایوں کی پیروی اور کسب کمال کے طریقہ اخذ کرنے سے شریعت ماحمدی صلعم منع نہیں کرتے اور یہہ بات بتائی جارے کہ تمام قوموں میں یورورپین لوگ سب سے زیادہ مہذب ہیں اور نیز قصور ہمت رفع کرنے کے لیئے کوئی کتاب بڑے بڑے نامی اور دلار اور اور مکتبی سیاحوں کی تصنیف کری اور جو مسلمان کہ علوم جدیدہ کو حاصل کریں اُونکے لیئے انعام و اکرام اِسکارشپ مقرر کرے اور کوشش کرے کہ گورنمنٹ علوم جدیدہ مفیدہ کی کتابوںکو مُلکی زبان میں ترجمہ کردی اور مسلمانوں کے لیئے ہر کالج اور اِسکول میں خاص خاص ڈپارٹمنٹ یا علاحدہ اِسکول مقرر کرے اور مُلکی زبان کے ساتھ انگریزی بھی پڑھارے ②

اگر گورنمنٹ اِن باتوںکو منظور نکرے تو خود ممبران کمیٹی کو چاہیئے کہ

متمول مسلمانوں سے چندہ جمع کر کر اِن سب کاموں کو انجام دے ③



جہانتک شریعت کی مخالف تھا اوسکو چھوڑ دیا اور خون حضرت عمر نے تمام کتب خانوں کو جلو! دیا ۵

آٹھویں عدم التفات گورنمنٹ کے اُون علوم کو ہمارے زبان میں ترجمہ کر کے ہمکو نہیں پڑھاتے حالانکہ خود اپنے ملک کے لیئے ایسا ہی کرتے ہیں ۵

نویں اہل اسلام کی خرابی کہ کسی چیز میں عقل اور تجربہ کی پیروی نہیں کرتے ۵

اس مقام پر وہ لکھتے ہیں کہ علوم جدیدہ میں جو امور نسبت آسمان اور زمین اور حرکت زمین کی تحقیق ہوئی ہیں وہ قرآن اور شریعت کی برخلاف نہیں ہیں ۵

ان نقصانوں کی دفع کرنے کے وہ یہہ تدبیر بتلاتے ہیں کہ مسلمانوں کو یہہ سکھایا جاوے کہ اسقدر شریعت کی پابندی نہ کریں کہ یکقلم اپنی عقل کو بڑھانے سے بھی عاری رہیں اور امور دنیا میں بلاد اسلام کے لوگوں کی جو غیر مہذب ہیں پیروی نہ کریں اور کمیٹی سعی بلیغ فرماوے کہ گورنمنٹ اُون علوم جدیدہ کا جو بالفعل انگریزی میں ہیں ملکی زبان میں ترجمہ کروائی اور اُونکی تحصیل کے لیئے کوئی خاص عہدہ یا اسکالر شپ تجویز کرائی اور اُونکو تجربات علمیہ دیکھانے کے تدبیر کرے اور یہہ بات سمجھائی جاوے کہ کسی علم کی پڑھنے سے نحوست نہیں آتی اور یہہ کچھ ضرور نہیں ہی کہ ہر شخص دھریہ ہو جاوے اور“  
لوفرضا اگران علوم عقلیہ کی تعلیم سے دھری ہو جاوے تو بھی وہ دھریت  
اس بے عقلی کی دینداریوں سے بہت اچھی ہی \* \* \* دنیا کی عقلمندوںکو  
یورپیئن عقلمندوں سے سیکھو عار نکرر اتنی رسوائیوں سے بھی تمکو غیرت نہیں ہوئی“ ۵

وہ لکھتے ہیں کہ“ درخت علوم قدیمہ کا معہ پھول و پھل عمر نے اُرکھاڑ ڈالا ہی اوس کے جبر و نقصان کے واسطے کمیٹی کوشش کرے اور علوم قدیمہ کی اچھی اچھی کتابوں کو انگریزی سے ملکی زبان میں ترجمہ کرائی اور گورنمنٹ سے بھی اسی کی خواہش کرے اور اہل اسلام سے رسوم و دستور کی پیروی چھوڑائی اور عقل کی پیروی سکھلائی ۵

اس کے بعد وہ علوم جدیدہ کی مسلمانوں میں نرواج پانیکا ذکر کرتے ہیں اور اُونکی موانع یہہ بیان کرتے ہیں اول فقر و محتاجی مسلمانوںکی دریم تعصب اُونکا کیونکہ مسلمان نہایت متعصب ہیں باوجودیکہ ان علمونکو اچھا سمجھتے ہیں اور اُون کے فائدہ اور نتیجوں کو دیکھکر دل و جان سے رغبت کرتے

سرشتوں میں انگریزی زبان رواج پانا نہایت خلاف انصاف ہی اسلامیہ کمیٹی کوشش کرے کہ اطراف کے چھوٹے چھوٹے ضلعوں میں اور دیہات کے محکموں میں تمام انگریزی میں کاربار نہو جاوے مسلمانوں کی موروثی سستی اور غفات دایمی دور کرنے کے لیئے نصیحت امیز کتابیں جنمیں مکتبی قوم کے لوگوں کی حالات ہوں تالیف کیجاویں معلموں کے حقوق پر لحاظ کیا جاوے اور کمیٹی کوشش کرکر طریقہ تعلیم و تعلم مسلمانوں میں بطرز جدید مقرر کرے اور جو دستور سابق سے اُونمیں مروج ہی وہ نہایت خراب اور تباہ ہی اوسکو چھوڑنا نہایت مناسب ہی ۵

مصنف رسالہ نے جو امور کہ اس حصہ میں لکھے ہیں وہ نہایت مفید اور غور کے لایق ہیں مگر اُنہوں نے تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں کے مفہوم کو بخوبی غور نہیں فرمایا اُن لفظوں کو اُنہوں نے خارجی تعلیم قریہ اور ضلعجات پر بھی جو بذریعہ پریوٹ اور دیسی مکتبوں کے ہوتی ہی حاوی سماجھا ہی حالانکہ کمیٹی کی مراد تحصیاتی اور حلقہ بندی مکتبوں سے وہ مکتب تھی جنکو ڈریکٹرز پبلک انسٹرکشن نے قائم کیا ہی ۵

اب مصنف رسالہ علوم قدیمہ کی گھٹ جانے کے وجوہات بیان کرنے پر متوجہ ہوئے ہیں وہ کہتے ہیں کہ علوم قدیمہ کی تحصیل سے مفصلہ ذیل مانع تھی جنکے سبب وہ علوم گھٹ گئی اول مذہب اسلام کیونکہ فقہہ میں لکھا ہی کہ سوا علم دین کی یا جو اوس کے مددگار ہیں باقی علوم مثل فلسفہ اور منطق وغیرہ سب حرام ہیں اور جو کہ اکثر مسلمان اپنی مذہب کے پابند ہوتے ہیں اسامیہ اوس کے طرف متوجہ نہیں ہوتے ۵

دوسرے عدم تعامل بلاد اسلام یعنی یہہ علوم بلاد اسلام میں مروج نہیں ہیں ۵

تیسرے محتاجی اور فقیری اور تردد روزی اور فکر معاش اور عدم فارغ البالی ۵

چوتھی و پانچویں عدم ترغیب یعنی علوم قدیمہ کے سیکھنے اور حاصل کرنے کے لیئے کوئی ترغیب ذاتی یا خارجی نہیں رہی اور نہ کچھہ اوس سے روپیہ کا فائدہ ہی نہ نوکری ماننے کی توقع ہی ۵

چھتے یہہ اعتقاد کرتے ہیں کہ علوم قدیمہ عقلیہ کے سیکھنے سے نحوست آتے ہ اور آدمی دھریہ ہو جاتا ہی ۵

ساتویں عامی اسلام نے تمام علوم قدیمہ عقلیہ کو عربی زبان میں داخل نہیں کیا بلکہ اُن کا انتخاب جہاں تک شریعت کی مطابق تھا داخل کیا اور

کے لیٹے بالتخصیص سکند لٹینگریج عربی مقرر ہو ششم در آفس میں مسلمان افسر ہندو افسروں سے زیادہ ہوں ہفتم مسلمانوں کو جمیع علوم جدیدہ اور مفیدہ جس زبان میں اُن کے واسطے آسان اور سریع الضبط ہو سکھایا جارے ہشتم ثمرہ اور نتیجہ انگریزی میں یا دوسرے زبان میں پاس ہونیکا برابر ہو قانونی امتحانوں میں خصوصیت انگریزیکہ نہ رکھے جارے دہم سیول کے عہدے خاص انگریزوں کے لیٹے نکرلیٹے جاویں ۵

۵ لکھتے ہیں کہ یہہ بات غور کرنیکے ہی کہ بنگال ہائی کورٹ میں ہندو جسٹس یکے بعد دیگرے مقرر ہوئی لیکن یہہ عادل گورنمنٹ کو لازم تھا کہ جب وہ عہدہ خالی ہوا تھا ایک شخص مستحق کو اہل اسلام سے اس عہدہ میں مقرر کرکے مسلمانوں کے بھی ذری خاطر جوئی کرلیتے ۵

اس مقام پر مجھکو نہایت افسوس سے انصافاً یہہ بات کہنے ضرور پڑی ہی کہ غالباً اہل اسلام میں سے کوئی شخص بے سبب نا قابلیت کی اس عہدہ کا مستحق نہ تھا ۵

۵ لکھتے ہیں کہ یونیورسٹی کی عربی کورس ایل اے اور بی اے کا نہایت مشکل ہی انٹرنس پاس کیئے ہوئے لڑکوں کی پڑھنے کے لائق نہیں ہی اور اسلامی لڑکے یافیل ہو جاتے ہیں یا اوس زبان کا پڑھنا چھوڑ دیتے ہیں پس وہ کمیٹی سے درخواست کرتے ہیں کہ یا تو کمیٹی خود اُن کورسوں کو منتخب کرے یا اُنکے شرح بنوارے ۵

بعد اس کے مصنف رسالہ تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں میں مسلمان طالب علموں کی کم پڑھنے کا ذکر لکھتے ہیں اور اوس کے لیٹے مفصلہ ذیل وجوہات قائم کرتے ہیں اول محتاجی گروہ اہل اسلام کی اور تردد روزی کا کہ مشرق سے مغرب تک تمام ملکوں میں بطور ایک ویا کے ہو گیا ہی دوسرے نہونا کسی قسم کی ترغیب کا اور یہہ کہ بدون انگریزی جانے کوئی کام چل نہیں سکتا تیسرے پڑھنے والونکی سستی اور تغافل چوتھے اُستادوں کی بے التفائی پانچویں رسوم اور دستور تعلیم کی خرابی چھٹے باہم متفق ہوکر کسی اچھے اُستاد کا معقول معارضہ پر نقرر کرنا ساتویں کچھہ اُمید فایدہ کی نہونا اِس مقام پر وہ لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ نے جو عہدہ قضا موقوف کیئے اوس سے رعایا کو اور گورنمنٹ کو نہایت نقصان پہونچا ۵

ان خرابیوں کا علاج یہہ تجویز کرتے ہیں کہ کمیٹی ممول لوگوں کو بذریعہ چندہ ذی علم لوگوںکو جابجا تعلیم کے لیٹے مقرر کرنے پر راغب کرے اسباب میں کوئی رسالہ مشتمل کرے اُونکی راہی ہی کہ تمام دیہات اور ضلعجات کے



ہیں کہ عیسائی لوگ فی زمانہ اعلیٰ درجہ کی تہذیب پر ہیں بعد اس کے انگریزوں کی تمام خوبونکو لکھ کر لکھتے ہیں کہ اگر ایسے لوگوں سے بھی ہم دنیا نہ سیکھیں تو ہماری شامت ہی وہ چاہتے ہیں کہ جب لڑکے چار برس کے ہوں تو اُنکو تبرکاً، بسم اللہ اور سورۃ فاتحہ پڑھا کر آسان آسان جملہ یاد کرا کر اور چھوٹی چھوٹی کتابیں نصیحت کی پڑھا کر کسی ایسے مکتب میں جہاں انگریزی اُردو فارسی سب علوم پڑھائی جاتی ہوں داخل کر دیں اور گھر میں مذہبی مسایل پڑھادیا کریں وہ قبول کرتے ہیں کہ اسکول میں عربی اچھی نہیں پڑھائی جاتی اسیلئے باہر بھی کچھ پڑھائی جائے مگر جو طریقہ پڑھانیکا بالفعل ہی اُرسکو نا پسند کرتے ہیں اور اُرسکو مختصر کرنا چاہتے ہیں اور درخواست کرتے ہیں کہ، مسلمان متہیزین کو چاہیئے بذریعہ چندے کے بہت سی کوششوں سے ہر جگہ مسلمان مہمولین سے اچھا مقدار زر کا حاصل کر کے بہتر بہتر مسلمانی مکتب اور اسکول ترتیب دیویں جس میں ان کے لڑکے سب ہر طرح کی علوم میں بزدی بآسانی ماہر بنجاسکیں اور اچھی اچھی کتابیں فنون انگریزی اُردو یا عربی میں ترجمہ کر کے مشہر کریں اور ان اسکولوں میں رواج دیں اور انگریزی لٹریچر کو اچھی طرح سے اس میں ترویج کریں اور اچھی اچھی کی بک اور نوٹ بک مشکل کتابوں کے چھاپیں \* \* اور جب ہم لایق ہونگے تو سلطان وقت کی التفات بھی زیادہ ہوگی ۵

تعصب کی بیماری چھوڑانیکے لیئے لکھتے ہیں کہ سب مسلمانوں کو بتانا چاہیئے کہ زبان انگریزی سیکھنا ہرگز نا مشروع نہیں ہی خود پیغمبر خدا صلعم نے دو صحابونکو انگریزی سیکھنے پر متعین کیا تھا اور جس قدر ضرورت انگریزی سیکھنے کی اُس زمانہ میں تھے اُس سے بہت زیادہ ہمارے زمانہ میں ہی پھر ہمکو کیونکر مباح نہوگی کسی لڑکے کا کرسچین ہو جانا تقدیرے اور شاذیات ہی ہزاروں انگریزی نجانے والے بھی کرسچین ہو چکے ہیں اور ہوتے جاتے ہیں لباس کے بدلنے اور جوتے کے پہننے سے دین میں چنداں ہرج نہیں پہہ سب چیزیں مباح ہیں ہرچیز کو تحقیق کر لینا تب اُس سے باز آنا جوانمردی ہی ورنہ بلا تحقیق بولنا کہ ولایتی صابون سور کی چربی ہی اور بُرش سور کی پشم ہی بڑی حماقت کی بات ہی ۵

بعد اس کے وہ چند سریع التاثر علاج بتاتے ہیں اور گورنمنٹ کو ان باتوں پر متوجہ کرنے کی خواہش رکھتے ہیں اول ہر ضلع میں مسلمانوں کے لیئے فزی اسکول بنائی جاویں دویم جہاں اسکول ہیں غریب مسلمانوں سے کم فیس لیجای سویم ہر اسکول میں جہاں مسلمان کے دس لڑکے یا زیادہ ہوں ایک یا دو عربی اُردو اور فارسی تپچر مقرر ہوں چہارم مسلمانوں سے فیس کم لیجای پنجم مسلمانوں



وہ سور کی چربی ہی برش سے بال جھاڑتا ہی وہ سور کا پشم ہی اور ہوٹل میں جا کر سور کی گوشت کھا کر آتا ہی اور مرتے وقت انگریزی بولتا ہی اور کافر ہو کر جہنم رسید ہوتا ہی اور بعض سماجھتے ہیں کہ انگریزی پڑھنے سے جوان مرگ ہوتا ہی یا غضب الہی نازل ہو کر اندھا ہو جاتا ہی کیونکہ اکثر کو دیکھتے ہیں کہ بے چشمے کے کچھہ نہیں دیکھتے ہیں ۵

پھر وہ ان تمام حماقتوں کی تردید میں یہہ لکھتے ہیں کہ سبحان اللہ بنگلہ یا نا گزے نرے مشرک اور کافر کی زبان ہی وہ حلال ہو اور انگریزی جو اہل کتاب آسمانی کی زبان ہی حرام ہو جنکے ساتھ ہمکو بہت کچھہ نسبت ہی ۵

چھٹا مانع وہ یہہ لکھتے ہیں کہ انگلش گورنمنٹ نے قوم اہل اسلام کے طرف کچھہ خاص توجہہ نہیں کے حالانکہ مسلمانوں کے حق اُون پر بہت زیادہ ہیں کوئی اسکول یا کالج فری غریب مسلمانوں کے لیئے اب تک نہیں بنا طرفہ ماجرا یہہ ہی کہ جن ویلج اسکولوں میں دو ٹلٹ مسلمان اور ایک ٹلٹ ہندو لڑکے ہیں اور بعضوں میں برابر تب بھی کوئی اُردو یا عربی ٹیچر یا معلم مقرر نہیں ہوتا بنگالی یا ناگري پڑھنے میں اُون کا سراسر نقصان ہی مگر کوئی توجہہ نہیں کرتا مسلمان جن مدرسوں میں کہ اُردو یا فارسی یا عربی کچھہ بھی نہیں ہی وہاں اپنے لڑکوں کو داخل کرنا نہیں چاہتے ایسیئے مثل کلکتہ کے مدرسہ میں اُردو فارسی عربی بھی داخل کر لے چاہیئے ۵

ساتواں مانع شاید کمی تعداد مسلمانوں کی آبادی کی باعث کمی تعداد مسلمان طالب علموں کی ہو ۵

آٹھواں مانع یہہ ہی کہ ایل لے اور بی لے اور انٹرنس عربی کورس نو امور نیکے واسطے نہایت مشکل ہی اور اِس سبب سے اکثر لڑکے اُردو میں انٹرنس پاس کرتے ہیں ۵

اب وہ ان سب خرابیوں کا علاج بتاتے ہیں محتاجگی کی بیماریکو تو کہتے ہیں کہ لا علاج ہی اور ایسیئم خدا کے سپرد کرتے ہیں اور کمیٹی سے چاہتے ہیں کہ وہ کچھہ مفید رسالہ بطور نصیحت کے جس سے محنت اور کفایت شعاری پیدا ہو چھاپی اور تقسیم کرے اور تقسیم ترکہ سے جو غریبی آتی ہی اُس کا بھی کچھہ علاج نہیں بتاتے اور تعدد ازدواج کو منع کرتے ہیں اِلا کسی خاص وجہہ اور اشد ضرورت سے اور ایسی ریاضت فی العبادت کو جو رہبانیت ہی منع کرتے ہیں ۵

وہ یہہ لکھتے ہیں کہ مسلمین کو چھہٹے کہ اپنے آبائی چان اور پرانی دستور نکر جو نہایت خراب خراب ہیں یکقلم چھوڑ دیں اور دنیاوی معاملات میں اچھی طریقہ کسب و کمال کی جس قوم سے چاہیں اخذ کر لیں وہ یہہ بھی لکھتے

## ریویو

### مواوی عبد اودود صاحب کے رسالہ کا

بعد ایک مختصر تمہید کے مصنف رسالہ نے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مسلمان طالب علموں کے کم پڑھنے کی یہہ موانع قرار دیئے ہیں اول مانع فقر اور محتاجی گروہ اہل اسلام ہی کہ فیس دینے کے بھی لایق نہیں ہیں اور محتاجی کے یہہ باعث قرار دیئے ہیں خوش عیاشی اور فضول خرچی اور عیاشی کم مکتبی ہونا مسلمانوں کا اپنی ہی پیشہ میں رہنا اور دوسرے پیشے میں مصروف ہونیکو بے عزتی سمجھنا فساد اعتقاد گروہ اہل اسلام کہ رے تقدیر کے بڑے قابل ہوتے ہیں اور اوسکی اصلی حقیقت نہیں سمجھتے اُنکی متروکہ کا تمام رازوں میں تقسیم ہو جانا لینا سود کا منع ہونا کثرت ازدواج کا ہونا شادی و غمی میں نہایت خراب رسومات کا مروج ہونا قیامت میں تمام بھلائیوں نصیب ہونگی اسیلئے دنیا میں تنگ رہنا شرع پرستی جس سے اور کام کی فرصت نہیں اور وجوب زکوٰۃ ضبطی معافیات ۵

دوسرا مانع یہہ ہی کہ مذہبی عبادات اسقدر ہیں کہ فرصت تکمیل علوم نہیں ہوتے ۵

تیسرا مانع یہہ ہی کہ مسلمانوں کے رسم اور دستور نہایت خراب ہیں گروہ مسلمین اپنی ابائی چلن اور طریقے کو ہرگز چھوڑنا نہیں چاہتے گو اوس میں ہزاروں خرابیاں ہوں ۵

چوتھا مانع اہل اسلام میں اتفاق کا اور ایک دوسرے کی دلی محبت کا اور ایک دوسرے کی خیر خواہی کا نہ ہونا بلکہ سب میں صرف نفس پروری کا ہونا ہی اِس مقام پر مصنف نے اہل ہنود کی ترقی علم و دولت و منصب کا جو اُنہوں نے باتفاق باہمی کی ہی اوس کا ذکر کیا ہی ۵

پانچواں مانع تعصب اہل اسلام کا ہی کہ انگریزی پڑھنے کو حرام سمجھتے ہیں اور اکثر دیہاتی مسلمان لوگ یہہ سمجھتے ہیں کہ انگریزی پڑھنے سے لڑکا بگڑ جاتا ہی اور اکثر کرسچین ہو جاتا ہی اور اگر کرسچین نہوا تو ہاف کرسچین ہوتا ہی انگریزی جو تہ انگریزی طرز کا لباس پہنتا ہی سبوں سے مُنہہ دھوتا ہی

سے اُنکی تکمیل علوم و فنون جدیدہ نہیں ہوتے سو یہہ گمان بالکل غلط ہی بلکہ کسی ملک و قوم میں جانا مسلمانوںکو نا روا نہیں ہی نہ کسو کی رفاقت اور ہم طعامی منع ہی نہ کسوکا لباس مخصوص پہننا خلل انداز اسلام ہی“ ①

بعد اِس کے چند مسلمانوں کا جو لندن گئے ذکر لکھتے ہیں مگر معلوم ہوتا ہی کہ وہ اُنکی حالات سے بہت کم واقف ہیں“ ②

وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ اگر بندوبست اخراجات ہو جاوے تو ہزارہا طالب علم بیس برس تک کی عمر کے لندن جانے کو طیار ہیں“ ③

بلاشبہ ہم اِس فقرہ کے پڑھنے سے بے انتہا خوش ہوئی ہیں اور ہمکو اسبات کے کہ ہمارے سعی اور کوشش نے بہت کچھہ لوگوں کے دل پر اثر کیا ہی توقع ہوتی ہی مگر جناب مصحح رسالہ کے خدمت میں یہہ بھی عرض ہی کہ جو لوگ وہاں جا کر تربیت پاریں گے وہ یقینی ہندوستانی تارکنس میں نہیں رہنے کے اور نہ یہہ اولت فشن کی خیالات جنکو اُنہوں نے ظاہر کیا ہی اُن میں باقی رہیں گے فقط ④

بعد اِس کے اُنہوں نے عقل اور شرع طبع اور عادت اور عرف اور صنعتہ کے معانی لطیف کو حل کر کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ہی ⑤  
اخیر مزیدار فقرہ اُنکا یہہ ہی کہ“ فی زمانا اکثر لوگوں نے بہ تقلید ارباب حکومت میز کرسی پر چھوری کانتہ سے کھانا اور جاکت پتلون پہننا اور آزادی اور عدم تقلید انبیا اور اولیای سلف کو منتہائی تہذیب قرار دیکر مصداق فرمن المطر و وقع تحت المیزاب ہوئی اور جس ثقاید کی بُرائیاں کرتے ہیں اُوسی کو سراہنے لگے“ ⑥

اب ہم بھی اپنے اِس ریویو کو اِس دعای خیر پر کہ خدا تعالیٰ اُن کا سایہ مصنف اور جناب مصحح رسالہ اور اور تمام مسلمانوں پر ڈالے تاکہ مسلمان تاریکی سی نکلیں اور اُوس نور کامل سے جو اسلام میں ہی منور ہوں ختم کرتے ہیں ⑦  
از من دعا و از خدای جہاں آمین باد



ہی پنجم بد چلن ہونا بعض افسران تعلیم کا ششم عام جدیدہ بزبان انگریزی ہیں اور وہ ہمکو بدیہ حاصل ہوتی ہیں ہفتم خرچ اور فیس کا زیادہ ہونا ہشتم صحمت مدارس سرکاری کا اچھا نہونا نہم تہذیب اخلاق مذہبی و عقابی کا نہونا دہم غیر ضروری کتابوں کا بکثرت پڑھایا جانا یازدہم امتحان میں اصالی استعداد کا خیال نہونا دوازدہم جو روزمرہ ہمارے کاربار اور نوکری کے واسطے بکار آمد ہی وہ پڑھایا نہیں جاتا سیزدہم محنت شدید کا لینا کہ طالب عام کے قوی عقابی و دماغ ضعیف ہو جاتا ہی چہاردم اسباب کا نامقرر ہونا کہ جو امتحان میں کامیاب ہوگا ارنکو ضرور اسقدر نوکری میگی قصابات کے لوگوں کو موقع تحصیل علم انگریزی کا نہ ملنا فقط ⑥

اس تحریر سے راضع ہی کہ سوای امر ششم کے باقی جمیع موانع کا مرجع ایک ہی طرف ہی یعنی مسلمانوں کو موقع تحصیل علم انگریزی بخوبی حاصل نہیں پس یہہ موانع اگر صحیح ہوں تو مطالب حصہ اول سے زیادہ مناسبت رکھتے ہیں مگر افسوس ہی کہ مانع ششم کا جو علاج لکھا ہی وہ اوس سے علاقہ نہیں رکھتا اور وہ یہہ لکھا ہی کہ ہندو و مسلمانوں کا افسری سرشتہ تعلیم پر مقرر ہونا اور الات و نقشبجات کا صدر مدرسہ میں موجود ہونا فقط ⑥

اسکے بعد پھر اُنہوں نے کچھہ ملکوتی باتیں لکھی ہیں اور یہہ فقری بھی بشمول اُنہی ملفوظات کے ارقام فرمای ہیں چنانچہ وہ لکھتے ہیں کہ بعضے جو یہہ گمان کرتے ہیں کہ مسلمانوںکو بموجب مذہب کے زبان انگریزی سیکھنا یا لندن جانا یا نوکری غیر مذہب کی کرنا منع ہی سو یہہ سب گمان فاسد اور غلط ہیں ⑥ ایک مقام پر لکھتے ہیں کہ “ یہہ جو بعضے گمان کرتے ہیں کہ مسلمانوںکو پابندی مذہب کی مانع ترقی تعلیم ہی سو بالکل غلط بات ہی وہ لوگ مسلمانوں کی مذہب کے اصول سے واقف نہیں ہی فقط ⑥

بعد ان باتوں کے وہ یہہ ارقام فرماتے ہیں کہ “ ہمارے وقت کے حکام میں جناب طامسی صاحب لفتنت گورنر بہادر مرحوم اِسٹارف بہت متوجہ رہے اور کالج روزکی نے اُنکی ذات بابرکات سے بہت رونق پائی اور بہت فائدہ دنیاوی اوس سے خلاق ہند کو حاصل ہوا اور ہوتا ہی اور یقین ہی کہ اگر ایسا ہی زمانہ چلا گیا تو تاقیامت قائم دھیگا اِس زمانہ میں جناب میور صاحب بہادر لفتنت گورنر بہادر ممالک مغربی و شمالی کی توجہ اِس طرف بہت ہی یقین ہی کہ وہ اپنا یادگار ایسا کرجائینگے کہ ہم لوگوں کی اولاد اور احفاد ہمیشہ اوس سے متمتع رہے فقط ⑥

بعد اِس کے وہ اِسْمضون کو مکرر لکھتے ہیں کہ “ بعض لوگ یہہ گمان کرتے ہیں کہ مسلمانوں کو مذہب کی رو سے لندن جانا منع ہی اور اوسکی جہت



سے متعلق نہیں ہی دوسرے تمہید کا عنوان یہہ ہی کہ “ بیان مجمل رواج علوم بظن نسخ و تعاقب و شکست وغیرہ بعہد حکومت اہل اسلام “

وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان بادشاہوں نے جب جابجا مسلمانوں کو آباد کیا اور قاضی و مفتی و متولی و محاسب اور امام و خطیب مقرر کیئے تعلیم علوم زبان عربی نے رواج پایا اور بادشاہوں کی قدردانی سے ترقی پکرتے گئے پھر جون جون بادشاہت کا تنزل ہوا اُن علوم کا بھی تنزل ہوا ابتدای عملداری انگریزی میں کچھ اُسکی قدر تھی اُسیقدر اُس کا رواج تھا پھر اُسکی قدر نہیں رہی تو وہ اور زیادہ گھٹ گئی ۵

خلاصہ اپنے نہام تحریر کا وہ یہہ لکھتے ہیں کہ “ خلاصہ اِس تحریر کا یہہ ہی کہ جو دستور تحصیل علوم کا سلف سے سنتے آئے ہنود و اہل اسلام اور وہ قدردانی و عزت اہل علم کے جو اُنکو اپنی اپنی مہاراجہ و سلاطین ہم مذہب سے تھے اُسکا سلسلہ درہم برہم ہو گیا اِسوجہ سے ہنود اہل اسلام دونوں کے ہاں چرچہ تحصیل علوم مذہبی کا نہایت روز بروز اُس حساب و انداز سے کم ہوتا گیا جس حساب سے اُن کے حکام کم ہوتے گئے ۵

وہ ایک مقام پر لکھتے ہیں کہ “ پس اصل وجہ گھٹ جانے عاوم قدیمہ کی یہی ہی کہ اُسکی قدر نہیں رہی “ ۵

پھر وہ ایک مقام پر مسلمانوں کو صلاح دیتے ہیں کہ پانچ برس کے عمر میں لڑکوں کو مکتب میں بیٹھائیں اور دس برس کے عمر تک تحصیل قرآن شریف اور معانی اُردو و گلستاں بوستاں مصدر فیوض وغیرہ میں بطور خانگی مصروف رکھیں اور گیارہویں برس تحصیل انگریزی کی شروع کرائیں دس برس اُسکی تحصیل کرائیں اور اکیسویں برس سے عربی زبان کے عاوم کی فقط ۵

بعد اِس کے وہ لکھتے ہیں کہ “ یہاں تک میں نے جو حال لکھا اُسکی بنیاد سب اسباب ظاہری پر تھے اب میں وہ حال لکھتا ہوں جو عاُمای باطن کے موافق ہی “ پھر وہ اعادہ اُوسی صلاح کا کر کر جو مسلمانوں کو دی ہی اِس تیسرے حصہ کو بھی ختم کرتے ہیں فقط ۵

چوتھا حصہ جو علوم جدیدہ کی نہ رواج پانے کے اسباب سے متعلق ہی اُرس کے پندرہ سبب قرار دیتے ہیں اول وہ تمام اسباب جو حصہ سووم میں بیان کی ہیں سووم مزہ و شوق نہونا عاوم جدیدہ کا اِس سبب سے کہ مدرسوں میں اُرسکی تکمیل نہیں ہوتے سووم نہونا تحصیل مدارس کا بامیزش تعلیم مذہبی یہاں تک کہ کتابوں پر بسم اللہ اور سری گنیش جی تک لکھا نہیں ہوتا چہارم گورنمنٹ پر گماں فاسد کہ وہ خود غرض اور اپنی زبان اور اپنی قوم کی طرفدار

ایک مقام پر جہاں وہ پادریوں کے مدرسوں اور توریٹ مقدس پڑھانیکا ذکر لکھتے ہیں یہہ ارقام فرماتے ہیں کہ، ”ہم نے دیکھا ہی کہ بعض لوگ کم علم جو آپکو اہل علم سمجھتے ہیں یا ناواقف وہ خود اس بلا میں مبتلا ہو گئے اور اُنکی کتابوںکو کلام الہی سمجھ باندکے بعضوں نے اُسکی شرح یا تطبیق دینا کلام الہی سے اپنا فخر سمجھا اور قرآن شریف کی تاویلات جو قریب تحریفات کی ہی کرنے لگے چہ جای اطفال خورد سال فقط ۵

ایک مقام پر ارقام فرماتے ہیں کہ، ”اب بھی بہتری مسلمان دنیا پرست بنام نہاد مولوی اور فاضل اوضاع اور اطوار اہل اسلام کو بلکہ زبان اور حروف مخصوصہ عرب کو حقیر جانتے ہیں اور فرش پر بیتھ کر ہاتھ سے کھانا ذلت سمجھتے ہیں اور تھیلا کپڑا پہننا خلاف چستی اور چالاکی کے اور جمعہ و جماعت اور عیدیں میں شریک نماز ہونا کام جولاہہ وغیرہ اقوام رزیل کا سمجھ کر کبھی اُردھر رخ بھی نہیں کرتے اور رفاقت اور صحبت جانوران نا مشروع اور آزادی اور بے تقلیدی کو نہایت محمود سمجھتے ہیں“ ۵

میں اُنکی ان تمام نصیحتوںکا جو مصنف رسالہ اور مصحف رسالہ نے مثل ناصح مشفق فرمایا ہیں دل سے شکر ادا کرتا ہوں اور بعد ادا کرنے بہت سے شکروں کی پھر اصل رسالہ کے مطالب کے طرف متوجہ ہوتا ہوں ۵

وہ اپنی بیانات کے ضمن میں اسباب مخالفت ہندو و مسلمانوںکی انگریزوں سے بیان کرتے ہیں جنہیں عمدہ اسباب یہہ لکھتے ہیں کہ، ”مسلمان اور ہندو تقدیر الہی کے قابل ہیں عیسائی بالکل اُسکے منکر ہیں مسلمان اور ہندو جنات اور ارواح غایبہ کے قابل ہیں عیسائی اُن کے وجود ہی سے منکر ہیں بعضے مسلمان اور اکثر ہنود خواب اور سعد و نحس کواکب و نجوم اور رمل اور جفر اور فال اور غیب گوئی کا بھی اعتقاد رکھتے ہیں اور عیسائی بالکل اُسکو نہیں مانتے“ ۵

اسمقام پر نہایت ادب سے اتنی بات میں اور زیادہ کرنا چاہتا ہوں کہ حضرت اسی سبب سے ہندو اور مسلمان جاہل اور نا تربیت یافتہ اور بے عقل نصف و حشی ظلمت جہالت میں مبتلا سمجھے جاتے ہیں ۵

انہی مضامین پر اُنکی رسالہ کا دوسرا حصہ ختم ہوتا ہی اور اب وہ تیسرے حصہ پر اور مسلمانوں میں علوم قدیمہ گہت جانے کے اسباب پر بحث کرتے ہیں ۵

اس حصہ میں اول اُنہوں نے دو تمہیدیں لکھے ہیں پہلی تمہید میں تو ہندورنکی علوم کا اور شنسکرت زبان و ناگڑی خط کا ذکر کیا ہی جو مانعہ فیہ

محنت کر کر کے درجہ دویم تک پہنچا اب آئندہ اُسکے مربی باپ کا وفات ہوا اُسکو نہ مقدر آدای فیس کا رہا اور نہ اتنی قلیل اُردو انگریزی قابل نوکری سرکار کے ہنوز حاصل ہوی نہ اُس کو پیشہ موتراشی اور خدمت گذاری اپنے ججمانوں کا آیا اب بجز بھیک مانگنے کے اور کچھہ اُس سے نہیں ہوسکتا ہی تب اُس شہر کے اوس قوم کے آدمیوں نے اتفاق کیا کہ ہم اپنے لڑکے کبھی مدرسہ نہیں بھیجیں گے“ والہہ در من قال میراث پدر خواہی علم پدر آموز ۵

اس کے بعد وہ میانجیوں کے ہندوستانی مکتبوں کا اور اُن میں جو کتابیں پڑھائی جاتی ہیں اُونکا ذکر لکھتے ہیں اُس کے بعد وہ عام طور پر کچھہ گفتگو کرتے ہیں اور اوس میں ایک نہایت عمدہ پرنسپل آف لا یعنی اصول قانون بتاتے ہیں جسکا ذکر ضرور ہی ۵

وہ لکھتے ہیں کہ، “قوانین یا واسطے منفعت سرکار کے ہیں یا واسطے نفع رعایا کے اور ضرور ہی کہ ہر قانون آزادی کو دور کرے اور پابندی کو بڑھارے“ جل شانہ و جل جلالہ !!!

اب وہ مشن اسکولونکا ذکر کرتے ہیں جو ہمارے بحث سے بالکل خارج ہیں مگر اوس کے ضمن میں جو فقرے کہ اُونہوں نے راقم آثم کے نسبت بطور نصیحت بزرگانہ ارقام فرمای ہیں اُونکا ذکر نہ کرنا شاید خلاف منصب ایک ریویو لکھنے والے کے ہوگا اسلامیہ اُونکا لکھنا ضرور ہی ۵

ایک مقام پر وہ لکھتے ہیں کہ، “خود فرقہ اہل اسلام میں بہتری شیعہ سنی ہو جاتے ہیں اور بہتری سنی شیعہ اکثر طمع یا صحبت سے تبدیل مذہب ہوتا ہی اب جو بعض لوگوں نے بحیلہ خیر خواہی اہل اسلام تکزیب اخلاق اہل اسلام پر کم باندھی ہی چونکہ طمع اور صحبت نہیں ہی لہذا اِس سے کچھہ نفع و ضرر نہیں ہو سکتا محض تضییع اوقات ہی فقط ۵

علوم قدیمہ کے ناتمام رہجانے کی وجوہات میں یہہ فقرہ لکھا ہی کہ، “اوس پر طرہ یہہ ہوا کہ جو مسلمان کہیں بڑے بڑے عہدوں پر مامور ہوگئے اور بسبب عدم تکمیل علوم دینے کے خدا کو بہول کر یہہ سمجھنے لگے کہ ہمچومس دیگرے نیست و اپنا فروغ اور اقتدار لا منجانب اللہ بل من الغدیر کے قابل ہوکر اپنے ابتدائے جنس کو حقیر و ذلیل بلکہ اولئیک کالانعام بل اضل سمیلا ظاہر کرنا شروع کیا اور فرعون باسامان تو اپنے غرور جاہ و حشمت میں بنی اسرائیل کو ذلیل جاننا تھا یہہ فرعون بے سامان بن گئی اور معایب شخصے کو معایب اسلامی قرار دیکر اِتہاما اُونکو معیوب قرار دینے لگے اور باظہار نصیحت اور خپر خواہی محض فضیحت پر امادہ ہوی“ ۵



و تقریر و مباحثہ سے پریشان ہوتا ہے اور اُسکے مربی بھی تنگ ہو جاتے ہیں جو لڑکا بہت محنت کرتا ہے اکثر خال اُسکے دماغ میں یا ناتوانی اور پز مردگی اُسپر ظاہر ہوتی ہے ۵

وہ کہتے ہیں کہ “ ہمارا یہہ مطلب نہیں ہے کہ یہہ علوم برے ہیں یا اُن میں فائدہ نہیں بلکہ یہہ علوم بہت اچھے اور اُن میں فائدہ ہے مگر جو ضرورت کہ ہمکو پیش پا ہے اور عام خلائق کو اُس کے ہر وقت ضرورت ہے اُسکی تحصیل کو مفید نہیں فقط ۵

وہ ترتیب تعلیم اِس طرح پر چاہتے ہیں “ اولاً لکھنا پڑھنا سکھار پھر علم حفظ صحت بدنی اور نفع و نقصان اشیاء خوردنی اور پوشیدنی اور تہذیب اخلاق دینی اور خدمت مائے باپ بھائی بند محبت عزیز یگانہ اور صحبت ساتھ دوست آشنا برتار ساتھ حاکمان حقیقی و مجازی کے احکام و اوامر بادشاہ حقیقی اور بادشاہی مجازی کے اور تحریر و تقریر مافی الضمیر کی دوسرے کو اور دوسرے کی آپکو بخوبی آجائے اسقدر عام کام سب دیہاتی اور شہرے کو کرنا چاہئے “ ۵

بڑا نقصان حلقہ بندی اسکولوں میں یہہ تجویز کرتے ہیں کہ اُنکی نگرانی بخوبی نہیں ہوتی اور کمیٹیاں جو چاہتا ہیں وہ بھی مجبور ہیں اُنکو کچھ اختیار نہیں اور فیس زیادہ ہوتی جاتی ہے فقط ۵

وہ لکھتے ہیں کہ بقدر ہر ایک کی ضرورت کے اُسکو پڑھایا جائے کامل ایقت علمی کے لیئے ہر ایک کے نسبت کوشش نہو اُنکا قول ہے کہ “ اگر کامل ایقت علمی کے درپے رہیں گی تو اتنے عہدے سرکار میں کہاں ہیں جو سب کامیاب ہوں پھر اُنکو یہہ خوف ہے کہ “ اگر صرف تحصیل علم اعلیٰ میں سب مشغول رہیں تو سرانجام پیشونکا کون کریگا پھر اُنکو یہہ خوف ہے کہ “ جو لڑکا سایہ نشین ہو کر دس بارہ برس پڑھا کریگا وہ دھوپ میں ہل جوتے و معماری کرنے اور کھیت نرانے کیسے جا سکے گا فقط ۵

اِس اخیر بات کا علاج تو میں بتا سکتا ہوں کہ لڑکوں کو دھوپ میں بیتھا کر پڑھایا جایا کرے یا دھوپ میں جمع کر کر امتحان لیا جایا کرے فقط ۵

وہ دیہاتی اسکولوں میں تھوڑا پڑھانا اور کارخانہ عمای مثل کل پارچہ بافی اور لوہاری اور نجارے اور زراعت وغیرہ کے اجرا کو پسند کرتے ہیں اور اُن کارخانوں میں حق شاگردی شاگردوں کو ملا کرے فقط ۵

وہ ایک نہایت دلچسپ مثال لکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اِس طرح اور صدھا عمالین ہیں ایک لڑکے نائی نے مدرسہ حلقہ بندی اور اسکول ضلع میں بہت



اسی سال میں اوسکی درستی ہو جاوے اور پھر مسلمانوںکو تحصیل زبان انگریزی آسان ہو جاوے کون اسباب سے انکار کر سکتا ہی؟ کیا خدا میں یہہ قدرت نہیں ہی؟

وہ ایک دستری کالجوں کی بنا کے اور ارن اسباب کی جو سابق میں باعث کم داخل ہونے مسلمانوں کے کالجوں میں تھے اور اب نہیں رہے اور ذلیل آدمیوں کے کالجوں میں داخل ہونیکے سبب کو بیان کرتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ ”جیسے عہدہ وکالت اعلیٰ اور منصفی وغیرہ تحصیل زبان انگریزی پر موقوف تھہرتے جاتے ہیں تو انگریزی پڑھنے پر بہت لوگ رغبت کرتے ہیں فقط“

وہ کہتے ہیں کہ ”آدمی فی حد ذاتہ منافع عاجل کیطرف بہت راغب ہی اور منافع عقی یا مذہبی میں اگر منافع عاجل نہ ملا ہو تو اوس طرف رغبت بہت دشوار ہی“ مگر ہم نہیں سمجھتے کہ ہم منافع مذہبی میں منافع عاجل کیونکر شامل کریں غالباً اس سے مراد مولوی یا پیر زدہ بنا ہوگا کہ مریدوں سے نذریں جلد جلد ہاتھ آنے لگیں اور دعوتوں میں پلاز و قورمہ میسر ہو فقط

ترویج زبان انگریزی کو زیاد وسعت ہونے کے لیئے یہہ لکھتے ہیں کہ ”اگر انگریزی زبان میں طریق تمدن ہنود و اہل اسلام کے شامل بیان کیئے جاویں تو ہنود و اہل اسلام کو اس زبان میں زیادہ رغبت ہو جاوے“

غالباً طریق تمدن کو جو اُنہوں نے ہنود و اہل اسلام کے ساتھ مقید کیا ہی اُس سے مذہبی علوم مراد ہوں کیونکہ مطلق علم تمدن ہنود و اہل اسلام کے ساتھ مقید نہیں ہو سکتا اور اسکے بعد وہ خود لکھتے ہیں کہ ”گورنمنٹ ظل الہی اور ربوبیت خاصہ رکھتی ہی تو جس طرح خدا ہر مذہب کے لوگوں کے لیئے سب چیزیں مہیا کر دیتا ہی تو اُسکے نایب اور خلیفہ کو بھی ایسا ہی کرنا چاہیئے“

اُسکے بعد اُنہوں نے سلسلہ تعلیم ایشیائی کو و عہد ادم الا سما و کلہا سے لیکر اپنے زمانہ تک کا بیان فرمایا ہی اور یہہ خواہش کی ہی کہ انگریزی میں یہی ترتیب جاری ہو پس وہ اپنے پہلے حصہ کو اس دعایٰ خیر پر ختم کرتے ہیں اہم و فق سلطان الزمان بماتحب و ترضاء فقط“

دوسرا حصہ جو تخصیاتی اور حلقہ بندی مکتبوں سے متعلق ہی اُس کے نسبت لکھتے ہیں کہ ”بے شک ان مدرسوں سے فائدہ تو ہی مگر ان کے یہ ترتیبی پڑھائی اور عدم بہم رسی مدرسین سے پورا پورا مطالب نہیں نکلتا اور تضحی اوقات اور صرف زیادہ اور فائدہ اُسکے مقابلہ میں کم ہی“

وہ کہتے ہیں کہ ”اسکراوں میں جبر مقابلہ اور عام ہندسہ و تاریخ پر اتنی محنت شاقہ طالب علموں سے لی جاتی ہی کہ وہ اُر ضروری کاموں و فن تحریر

چھتھے آدمی معکوم عقل اور شرع اور طبع اور عرف اور عادت کا ہی لیکن اگر پچھلی تین پر پہلے دو کر ترجیح دے تو خراب ہو جاتا ہی پس ماسٹر کالج کو چاہیئے کہ احکام شرعی میں طالب علم کا مزاج نہو رہ لکھتے ہیں کہ یہ امر کالجوں میں ہی مگر بہ تصریح نہیں ساتویں شفقت اوستاد کہیں ہی اور کہیں نہیں آتھویں پڑھانا طالب علمونکا مشرح مثالوں سے نویں ترغیب و تشویق یہہ دنوں باتیں کالجوں میں ہیں دسویں لایق آسایش ہونا مکانات و مدرسہ کا یہہ بھی اچھے ہیں اور ہوتے جاتے ہیں گیارھویں کھیل و ریاضت اسمیں کمی ہی صبح و شام بطور قواعد فوج کام لینا چاہیئے بارھویں تقرر قواعد سزا کالجوں میں ہیں مگر سزای اخراج مدرسہ میں بہت احتیاط چاہیئے تیرھویں چھوٹے لڑکوں کی تعلیم بڑے لڑکوں سے جداگانہ طریق پر یہہ بھی کالجوں میں ہی چودھویں موانع تعلیم کا دور کرنا اسکے بھی پابندی کالجوں میں ہی اور آئندہ امید ترقی ہی مگر افسوس کہ ہم اس پہلے کو نہیں بوجہ سکے فقط ۵

پندرھویں واقف کاری اوستاد درجہ ذہانت شاگردوں سے یہہ بات کالجوں میں کمتر ہی مگر امید ہی کہ زیادہ ہو جاوے مگر کوئی سبب اس امید کا بیان نہیں ہوا ہمتو سمجھتے ہیں کہ جو حال اب ہی اوس سے زیادہ کی توقع نہیں فقط ۵

سولھویں زبان اور علم اور خط کے اشکال اور تسہیل پر دھیان رکھنا سترھویں دریافت شوق اصلی طالب علم اتھارھویں بہم رسائی کتب اونیسیویں تقدیم و تاخیر تعلیم علوم ان سب چیزوں کا لحاظ بہت کم ہی اور انگریزی خط اور انگریزی زبان میں بہت اشکال ہی اور حروف تہجی اور اونیکی آواز میں مناسبت نہیں ہی ۵

غرضکہ یہہ معلوم ہوتا ہی کہ ارنکے نزدیک ان اونیسیوں اصولوں میں سے کسی کسی کی رعایت ہی اور کسی کسی کی اور زیادہ رعایت ہونے کی توقع ہی مگر تکمیل عقل بالملکہ اور عقل مستفاد کی اور تکمیل روح کی عقل بالملکہ اور عقل مستفاد سے اور پابندی روح کی کسی مذہب سے اور گلستاں بوستاں کا انگریزی ترجمہ اور اشیاء مروجہ ہند کا نام یاد کرانا نہیں ہی اور سب سے زیادہ انگریزی خط اور انگریزی زبان کی مشکلات کو دور کرنا اور حروف تہجی اور اونیکی آواز کو مناسب کرنا ہی اگر چہ پہلے نقصانوں کی رفع ہونیکی تو ہمکو توقع نہیں ہی الا اس اخیر نقصان یعنی مشکلات خط و زبان انگریزی کی رفع ہونیکی اور حروف تہجی اور اونیکی آواز کو مناسب کرنے کی بہت جلد توقع ہی کیا عجب ہی کہ

قائم کر کر نسبت نکالنے ہوگی مگر اِسکی کچھہ راہ اُونہوں نے ہمکو نہیں بتائی تاکہ مناسبت صحیح معلوم ہو فقط ۵

اِس استدلال کے بعد درحقیقت اُونکو اُون موانع کا بیان جسکی سبب مسلمان طالب علم گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل ہیں ضرور نہرا مگر پھر بھی کچھہ کچھہ بیان کرتے ہیں اور زیادہ تر نقصان طریقہ تعلیم کی طرف متوجہ ہوتے ہیں ۵

اُونہوں نے اُونیس امر قرار دیئے ہیں جو طریقہ تعلیم کی درستی کے لیئے ضرور ہیں اور پھر اُونکو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے مقابلہ کیا ہی کہ اُونکی رعایت اُون میں ہوتی ہی یا نہیں ۵

پہلے امر کو بلفظہ لکھنا مناسب ہی کیونکہ مجھکو اُسکے سمجھنے اور اُسکی دلیل کو اُسکے دعوی سے مطابق کرنے کی لیاقت نہیں وہ لکھتے ہیں کہ “تعلیم و تربیت سے غرض یہہ کہ جسم اور عقل بالملکہ اور عقل مستفاد انسان کی درست اور کامل ہووی کیونکہ انسان مرکب ہی جسم اور روح سے اور روح انسانی بالضرور کوئی مذہب اکثر موروثی اور کبھی بسبب الف اور عادت اور کبھی تحقیقات سے اختیار کرتی ہی کیونکہ عقل طبعی جس سے انسان دیگر حیوانات سے ممتاز ہوتا ہی امر خلقی ہی اُوس میں حاجت تعلیم و تربیت کی نہیں ہی” دوسرے صحت و تندرستی تیسرے تکمیل روح کی عقل بالملکہ اور عقل مستفاد سے چوتھے خوش نہرنا روح کا بغیر پابندی مذہب کے پانچویں تعلیم اور تربیت اور عمل اشیاء جداگانہ میں سبکدازہ و تعالی شانہ !!! ۵

وہ کہتے ہیں کہ اِن پانچوں مقدم چیزوں کی رعایت کالجوں اور اِسکولوں میں نہیں ہوتی اُونکا قول ہی کہ “کالجوں اور اِسکولوں میں کوئی کتاب علم صحت جسمانی اور علم تہذیب عادات ذاتی اور عادات خانہ داری اور عادات برتاؤ ساتھ دوست اور دشمن اور آشنا اور حکام کے نہیں + پڑھائی جاتی اگر مختصر کتابیں بزبان انگریزی حفظ کرای جاویں تو الفاظ انگریزی بھی خوب یاد ہو جاویں اور مطالب اُونکی بھی نہایت کار آمد ہوں \* \* \* گلستاں اور بوستاں کا ترجمہ انگریزی زبان میں حفظ کرایا جاوے اور اشیاء خوردنی مروجہ ہند کے نام اور فائدہ اور نقصان مختصر طور سے یاد کرای جائیں اور طالب علمونکو اُوس کے عمل کے بھی تاکید اور نگرانی رہے فقط ۵

+ شاید اسلیئے نہ پڑھائی جاتی ہوں کہ نصاب مندرجہ ذیل مسلمانوں کی خمیر میں مخمر ہیں ۵

دروغ مصلحت آمیز بہ از راستی فتنہ انگیز

اگر شہ زور را گوید شب است این \* بہاؤد گفت اینک ماہ پروریں

مواوی سخارت حسین صاحب کے رسالہ کا

یہ رسالہ ایشیا تک فاضلانہ طرز پر لکھا گیا ہے مجھکو شاہجہاں پور کے خط سے معلوم ہوا ہے کہ علاوہ مصنف کی سعی کی یہہ رسالہ ایک بہت بڑے عالم اور میری قدیم شفیق کی تصحیح سے زیادہ مہذب اور برجستہ ہو گیا ہے جن دونوںکو باعتبار مسأله وحدت وجود کی وجود واحد اعتقاد کرنا چاہیئے اس رسالہ کے دیکھنے سے ہمکو بڑی خوشی اسبات کی ہوئی ہے کہ ہمارے قوم میں فضل الہی سے ہمارے قوم قدیمہ اور خیالات دیرینہ اب تک اپنے درجہ کمال پر موجود ہیں ۵

ایک مقام پر ارنہوں نے ڈاکٹروں کی علاج کے طرف کم رغبت ہونیکے اسباب لکھے ہیں اوس مقام پر کہتے ہیں کہ “ ڈاکٹرونکو جہاز پھونک اور منتر اور آسیم وغیرہ سے غالباً انکار ہے اور ہندو و مسلمان نہایت درجہ اسکے معتقد ہیں اور کیوں نہ ہوئیں ارنکی آنکھوں کے سامنے ان باتوں کا اثر ہوتا ہے \* \* \* \* \* نقل و عقلا اور تجربتہ ان سب چیزونکا وجود بخوبی ثابت ہو سکتا ہے ہمارے بزرگوں نے اسطرح آزمایا ہے کہ گویا ہمنے دیکھا ہے مثلاً جنات سے ملاقات کرتے اور سانپ اور بچھو کاتے ہوی کو جہاز پھونک سے اچھا ہوتے اکثر دیکھا ہے سونا چاندی اپنے ہاتھ سے تانبے کا بنا لیا ہے “ اسطرح بہت سے اسرار علوم قدیمہ اس رسالہ میں مندرج ہیں فقط \*

کمیتی کی اس سوال کو کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مسلمان کم تر کیوں داخل ہیں وہ تسلیم نہیں کرتے ارنہوں نے نقشبجات سرشتہ تعلیم کا انتخاب لکھا ہے اور ارسپر یہہ استدلال کیا ہے کہ “ مسلمان بہ نسبت ہنود کے بحساب مردم شماری بہت کم ہیں اور بعدہ اگر نسبت لگائی جاوے تو پھر کچھہ پڑائی میں کمی نہیں ہے “ ۵

مگر مناسبت نکالنے کے لیئے ارنہوں نے یہہ نہیں بتایا کہ ہندوستان میں جو وحشی قومیں قدیم باشندوں ہندوستان کی مثل بھیل اور مینا اور کنجر اور پھاسیا وغیرہ ہیں جو اب تک اطوار انسانی سے بھی خارج ہیں ارنکے مقابلہ میں شیخ سید مغل پتھان مسلمان قوموں میں سے کونسی قومیں ہیں اگر ہیں مناسبت معجزہ صحیح ہوگی اور اگر نہیں ہیں تو کل مردم شماری ہنود سے ارنکو خارج کر کر اور ہنود کی ارن قوموں کی جو ہم درجہ مسلمان قوموں کے ہیں مردم شماری



علاوہ اُسکے ایک وجہ یہ لکھتے ہیں کہ، مسلمانوں کی شریف قومیں عام قديمہ پڑھتے نہیں مگر اس زمانہ میں ہر قسم کے لوگ پڑھنے لگے تو اکثر شریف مسلمانوں میں سے استفادہ علوم قديمہ سے معروم رہتے ہیں کہ رزائل اُنکے شریک شکمی ہو گئے۔“

وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ، اسلام کی شوکت سلطنت میں بحسب نگاہ داشت مراتب شریعت ظاہر کے مسلمانوں کو موقع اشتغال خواہش کم میسر تھا اور اب سب لوگ فسق و فجور میں مبتلا ہیں ①

اخیر کو وہ پانچ سبب قرار دیتے ہیں جنکے وجود سے ترقی اور جنکے عدم سے تنزل ہوتا ہی اول شوق دریم امداد گورنمنٹ رقت سویم امید یا طمع چہارم عموماً قدردانی عام کی پرجم کوئی اتفاق ایسا ہوا جس سے ہماجوری کوئی علم سیکھ لیا مثلاً کوئی شاخص مرتکب کسی فعل مجرمانہ کا ہوا اور حسب الحکم کسی ماجسٹریٹ کی مقید جہانخانہ ہوا اور کسی کام متعلقہ نوشت و خواند میں مشقت دینے لگا اور بحسب ذہانت اور تیز فہمی کی کسی قدر ماکہ تحریر و تقریر پیدا کر لیا اسکے بعد وہ لکھتے ہیں کہ در پہلے اور ایک پچھلی باتیں تو خدا کے اختیار میں ہیں البتہ دو باتوں پر کوشش کرنے چاہیئے اور اسی نصیحت پر وہ اپنے اس باب کو ختم کرتے ہیں ②

چوتھے باب میں وہ یہ بحث کرتے ہیں کہ علوم جدیدہ مسلمانوں میں کیوں نریج ہوئے اول وہ یہ لکھتے ہیں کہ علوم جدیدہ کوئی نہیں ہیں جتنے ہیں سب قديمہ ہیں البتہ بامتياز رواج و عدم رواج کی اُنکو جدید کہہ سکتے ہیں اور اس بناء پر اُنہوں نے تاریخ جغرافیہ حساب جبر مقابله حکمت فلسفہ جراثیم الہیات جراحی پھوٹوگراف عام عقاید مسیحی کو علم جدید قرار دیا ہی سو یہ علم عام بالکل غیر مروج نہیں ہیں کسی قدر رواج میں ہیں اور تواریخ مندرجہ توریث کو مسلمان بہ سبب اختلاف قصص کے مروج نہیں کرتے اور جغرافیہ کے مسائل کو بھی بہ سبب اختلاف اپنے ساتھ مسائل مذہب کے رواج نہیں دیتے کیونکہ اُن مسائل کو پڑھکر اکثر طلبا لامذہبی کو پسند کرنے لگتے ہیں ③

وہ لکھتے ہیں کہ ہندوستان میں عام عقاید مذہب عیسائی البتہ علم جدیدہ ہی اگر اُسکے رواج کے غرض ہو تو کوئی ایکٹ جاری کیا جائے اور اُسکی تعمیل طوعاً و کرہاً خالق الہہ پر لازم آوے ④

وہ لکھتے ہیں کہ علوم جدیدہ کی نرواج پانیکا یہ بھی سبب ہی کہ مسلمان اس حدیث قدسی پر یقین رکھتے ہیں جفا القلم بھاہو کائین اور تقدیر پر بھروسہ کرکے کچھ سعی نہیں کرتے بعد اسکے وہ اس بات پر کہ ہوشی غیر ممتنع بالنظیر ہی یا ممتنع بالنظیر ہی باعث کرکے اپنی رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ⑤

ایک اور مقام پر لکھتے ہیں کہ، "علوم قدیمہ مطلوبہ صدر کمیٹی بنارس میں اگر اُمید قوی فائدہ کی دیجاوے تو مقصد حاصل ہو" ①

ایک مقام پر لکھتے ہیں کہ، "جس دن سے اُردو زبان کی چرچہ گئی اُرسی دن سے علوم قدیمہ کی برخاستگی متصور ہوئی" ②

پھر لکھتے ہیں کہ، "جو دستور کہ اب گورنمنٹ اسکولوں میں اور کالجوں میں مسلوک ہی ہرگز واسطے عام قدیمہ کی مفید نہیں ہو سکتا" ③

غرض کہ اسی قسم کی مضمون کے بحث پر پہلی حصہ کو ختم کرتے ہیں ④

دوسرے باب میں اُردوہوں نے حلقہ بندی اور تحصیلی مکتبوں کا ذکر کیا ہی اُرس میں بھی یہی بات لکھی ہی کہ، "بہ سبب رواج اُردو اور ہندی کے رھاں کی طالب علم علوم قدیمہ کے فواید کی تحصیل سے محروم رھتے ہیں" ⑤

وہ یہی صلاح دیتے ہیں کہ، "گورنمنٹ عام قدیمہ کی قدردانی کرے اور ان دنوں اسکولوں کے عیوض میں اعلیٰ مدارس جسمیں متعارف السنہ کی تعایم عمدہ تھنگ سے ہوسکے مقرر فرمای کیوں کہ ایک شجاع مرد سو بزدلونکو شکست دیسکتا ہی" اور ان مکتبوں کے مدرسوں کی نسبت لکھتے ہیں کہ، "وہ کچھہ قابلیت و لیاقت نہیں رکھتے" ⑥

غرض کہ اسی قسم کی اسباب سے نرواج پانا علوم قدیمہ کا تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں میں بیان کر کر اپنی دوسری حصہ کو ختم کرتے ہیں ⑦

تیسرے باب میں جو متعلق اس بات سے ہی کہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئی یہی ارقام فرماتے ہیں کہ، "گورنمنٹ نے جو اپنی بنائی ہوئی قانون جاری کیئے ہیں اُرس کے عیوض میں جو احکام کہ بیبل میں ہیں اور جو سزائیں اُرس میں لکھ ہیں مثلا ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان جاری کرے تاکہ لوگ سمجھیں کہ انگریز اس کلام ربانی یعنی بیبل پر یقین رکھتے ہیں اور پادری صاحبان جو اُرسکی رواج پر کوشش کرتے ہیں اُنکا مقصد بھی پورا ہو جائے اور لوگ جو اب قانون سیکھنے پر محنت کرتے ہیں اُرسکے عوض میں علوم قدیمہ کی اشغال میں مشغول ہو جائیں گی یا یہی کہ ہریک قوم کے مقدمات اُرسی کے مذہب کے موافق فیصل ہوا کریں تاکہ مسلمانوںکو اپنی مذہب کے مسائل نکالنے کی ضرورت پڑے ⑧

ایک مقام پر لکھتے ہیں کہ، "فی الحال ہندوستان کے ماک میں اسلام کی بازرو نہیں چنداں قوت نہیں رھی اُسلیئے دین اور اُرس دین کے عالم کی بھی چرچا بہت گھٹ گئی جب کہ اسلام کی اقبال کا چراغ بیفروغ ہو گیا تو روشنی علوم قدیمہ کے واسطے کیا امکان رھا ⑨

## ریویو

مولوی سید عبدالغنی صاحب کے رسالہ

مسمیٰ بہ تکمیل البلاغت کا

مصنف صاحب نے ایک نہایت عمدہ مقفی و مسجع رنگین عبارت میں دیباچہ لکھا ہے اور اس بات کی حقیقت کو کہ ابتدا میں کلام تھا اور کلام خدا کے ساتھ تھا اور کلام خدا تھا عجیب طرح سے بیان کیا ہے اوسکے بعد چھبیس صفحہ تک مذہب اسلام میں بسبب کم عامی بہتر فرقہ ہوجانیکا معہ اونکے ناموں اور حال کے ذکر کیا ہے اور لکھا ہے کہ، "اقرّب یہہ معلوم ہوتا ہے کہ ناجی فرقہ صاحبان اہل بیت اور پیروان ایماہ معصومین سے مراد ہے" ۵

وہ لاہور مشن اسکول اور سیالکوٹ مشن اسکول کے بعض واقعات رحشت انگیز کا ذکر لکھ کر لکھتے ہیں کہ، "ایسے حوادث کے سنوح سے اکثر لوگ مشن اسکولوں کے استفادہ تعالیم سے متنفر ہیں اور عوام الناس کو یہہ معلوم نہیں ہے کہ یہہ اسکول پادری صاحبان کا ہے یا گورنمنٹ کا وہ انکی یک لباسی اور یک زبان پر خیال کر کے یہی لفظ زبان پر لاتے ہیں کہ یہہ سرکاری اسکول ہیں اور اسی خوف سے مسلمان خوفناک ماحل میں بنظر دوراندیشی داخل نہیں ہوتی" ۵

مُجھہ بمجبوری یہہ لکھنا پڑا ہے کہ مصنف رسالہ نے کمیٹی کے اشتہار سے اس فقرہ کا، "کہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں اور تحصیاتی اور حلقہ بندی مکتبوں میں مسلمان طالب علم کسلیئے نہایت کم پڑھتے ہیں اور نیز عموماً مسلمانوں میں تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئی ہے اور تحصیل علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا" یہہ مطلب سمجھا ہے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئی ہے اور اسی امر کے نسبت پہلے حصہ میں بحث کی ہے جنانچہ وہ ایک مقام پر لکھتے ہیں کہ "اسکولوں میں بیشتر رواج زبان اوردو کا ہے اور بہ نسبت اوردو زبان کے زیادہ تر شوق طلبا کا انگریزی کی طرف مایل ہے اور یہہ دونوں زبان علوم قدیمہ کے چرچہ میں ماخل ہیں" ۵

ایک اور مقام پر لکھتے ہیں کہ "گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں موانع ترویج علوم قدیمہ بہ تفصیل ذیل پائی جاتی ہیں قلت رواج زبان عربی و فارسی- کثرت چرچہ زبان اوردو- تفاوت تعالیم کے ضوابط میں- عدم تصریح امید طلباء علوم قدیمہ- زیادہ تر قدردانی انگریزی زبان کی" ۵



دیہاتی مکاتب تحصیلی اسکولوں سے بھی زیادہ حقیر اور بہت کم لیاقت پیدا کرتے ہیں اور تمام انتظام اور طریقہ خواندگی فرضی وغیر منتظم ہیں ۵

حصہ سویم علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب یہہ قایم کئے ہیں نہرہنا حکمیت اسلامی کا وہ اکھتے ہیں کہ حکمت و فاسفہ و کلام ایسی ارادہ سے پڑھا جاتا تھا کہ حکماء مخالفین اسلام کی تردید کی جارے منقطع ہونا توقع حصول جادہ و حشمت اور عزت و رقار اور رعب داب کا اُون علوم سے کیونکہ علوم قدیمہ باعث حصول عہدہ ہای جلیل القدر اور عزت و رقار کا سلاطین سے لیکر عام لوگوں تک ہوتی تھی اُون عالمرنکا رعب داب عام مسلمانوں پر بہت ہوتا تھا اب وہ سب باتیں زایل ہوگئیں اوردو تراجم بھی باعث اوسکے گھٹنے کے ہوئی اسلامیئے کہ چند اوردو کتابوں سے آدمی مولوی و واعظ بن جاتا ہی ۵

وہ لکھتے ہیں کہ اب یہہ مرض لاعلاج ہی اور وہ نسبت حکمت و فلسفہ قدیم کے کہتے ہیں کہ اب اوسکی ضرورت بھی نہیں بلکہ علوم جدیدہ سے جو اعتراض اسلام کے علوم مذہبی پر وارد ہوتے ہیں اُونکے رفع کی تدبیر چاہئے اُونکا قول ہی کہ، اگر اب اہل اسلام علوم جدیدہ میں دستگاہ کامل پیدا کرکر اپنی اصول و فروع مذہبی کو اترنوں مدلل اور تمام علوم منقول کو حال کے علوم معقول سے مطابق کرکے ہرقسم کے شبہات کو رفع نکرینگے تو پچاس چالیس برس کے عرصہ میں اسلام مکہ و مدینہ میں نظر آریگا ہندوستان میں اوسکی گذارہ کی کوئی شکل نہوگی ۵

حصہ چہارم مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے رواج نہ پانیکے اول چار سبب قرار دیتے ہیں ملک ہندوستان کے تمام ضروریات کا خود ہندوستان میں موجود ہونا اور دوسرے ملکوں سے کسی چیز کے بہم پہنچانے کی ضرورت کا نہ ہونا بسبب مقتضای آب و ہوا کے ہندوستانیوں کا کم محنت اور نا مستعد و غیر مستقل مزاج ہونا اور امر جدید کا ایجاد ناممکن سمجھنا ہندوستان میں جو گورنمنٹیں گذریں اُونکا طرز حکومت بسبب حکومت شخصیہ ہونیکے اچھا نہ ہونا مسلمانوںکی مذہب میں عبادات اور امور متعلقہ معاد کا بہت سا ہونا اور اوسمیں غلطان پہنچان رہنا اُونکا مقولہ ہی کہ، مسلمانوںکو اگر صرف ظاہری عبادت ہی پوری پوری ادا کریں تو اوس فرصت کا بیسواں حصہ بھی حاصل نہیں ہو سکتا جو انگریزوںکو حاصل ہی، ۵

یہہ چاروں امر بہ نسبت اسکے کہ امر مانکن فیہ سے متعلق ہوں زیادہ تو اس سوال سے علاقہ رکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں ایجاد علوم رفتوں جدیدہ کا کیوں نہیں ہوا نہ اسباب سے کہ تحصیل علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا فقط ۵

اصلی سبب اسکا وہ یہہ قرار دیتے ہیں کہ تمام علوم جدیدہ انگریزی زبان میں ہیں اور ہمارے عام دست رس سے خارج ہیں اور اوسکا علاج اُونکا اوردو میں ترجمہ ہو جانا تسلیم کرتے ہیں فقط ۵



اسبات کو وہ پسند کرتے ہیں کہ گورنمنٹ کو یہی مناسب تھا کہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں مذہبی تعلیم کو داخل نہ کرے مگر وہ اسکا علاج یہہ تجویز کرتے ہیں کہ خود مسلمان بذریعہ عام چندہ کے جو تمام ہندوستان میں بتقرر کمیٹیوں کے جاری کیا جارے روپیہ جمع کر کر پرامیسری نوٹ یا دیہات خریدیں اور اوسکے آمدنی سے مستقل مدرسے قائم کریں جسہیں دینی اور دنیوی دونوں قسم کی تعلیم ہو اور طریقہ تعلیم بصلاح مسلمانان و مولویان کے قرار پارے اور جب تک ایسا انتظام ہو تھوڑی سی آمدنی قائم کر کر جہاں سرکاری کالج و اسکول ہیں وہاں مذہبی مکتب قائم کیا جارے اور لڑکے ایک وقت مدرسہ سرکاری میں اور دوسرے وقت مذہبی مکتب میں پڑھا کریں فقط ⑤

سویم گروہ کثیر مسلمانوں کی مفلسی اور بینقدوری میں مبتلا ہیں جو ادای فیس و اخراجات مدرسہ بلکہ دو چار آنہ ماہواری دینے کا بھی مقدور نہیں رکھتے اوسکا علاج ترمیم قواعد فیس بلکہ نلیا جانا فیس کا غریب لوگوں سے اور بندوبست بلا قیمت ارنکو کتابیں میسر کرنا تجویز کیا ہی وہ کہتے ہیں کہ افلاس نتیجہ بے علمی ہی پس افلاس کھونے کے لیئے علم و ہنر کا جو اس زمانہ میں مفید ہیں سکھانا تجویز کرتے ہیں ⑤

مگر ارنہوں نے علم نہ سیکھنے کا سبب افلاس قرار دیا ہی اور افلاس کھونے کے تدبیر علم کا سیکھنا یعنی جو مرض ہی رہی دوا ہی اور جو دوا ہی رہی مرض ہی فقط ⑤

اور خاص خاص لوگوں کی نسبت یہہ وجہہ بھی قرار دی ہی کہ وہ اپنے لڑکوں کو کمیڈہ قوم کے لڑکوں کی ساتھ شامل کر کر پڑھانا نہیں چاہتے فقط

حصہ دویم تحصیلی اور حلقہ بندی کے مکتبوں میں مسلمان لڑکوں کے داخل نہونیکا سبب یہی ہی کہ تمام لوگ یقین کرتے ہیں کہ وہاں کے پڑھائی سے کچھہ لیاقت اور استعداد حاصل نہیں ہوتی حساب جغرافیہ اقلیدس جیر مقابلہ کے نسبت کہتے ہیں کہ وہاں پڑھائی بُری نہیں اور جو لڑکے امتحان میں پاس ہو کر روز کی چلے جاتے ہیں ارنکے لیئے مفید ہی مگر جو وہاں نہیں جا سکتے وہ اوسکو بھی بھول جاتے ہیں اسیلئے کہ وہ خواندگی اس قسم کی ہی کہ جب مذاولت نہرہیگی بھول جارے گے معہذا کسیکو کسی مطلب سمجھنے یا لکھنے کی استعداد و لیاقت نہیں ہوتی اور جنہوں نے بطور دیگر ہندوستانی طریق پر تعلیم نہیں پائی محض کودن دھاجاتے ہیں اسکا علاج یہہ تجویز کرتے ہیں کہ جو کچھہ اُردو میں پڑھایا جاتا ہی وہ بدستور رہے الا فارسی زبان کی تعلیم بھی داخل ہو تاکہ اُردو درست ہو اور لیاقت تحریر اور سمجھنے مطالب کی آوے اور یہہ مکتب ہونیورسٹی سے بھی متعلق کیئے جاویں فقط ⑤

## ریویو

منشی محمد یار خاں صاحب کے رسالہ  
مسمی بہ ترغیب التعلیم مسلمانان کا

حصہ اول میں مصنف نے مسلمانوں کی گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں  
کم داخل ہونے کی تین امر مانع قرار دیئے ہیں ⑥

اول انگریزوں اور مسلمانوں کے باہم میل جول کا نہونا اور دلون میں کشیدگی  
اور نفرت اور کدورت کا ہونا اور اسکا سبب انگریزوں میں ہندوستان کی رسوم و  
عادت اور ہندوستانی امیروں کی سے طمطراق اور ہندوستانی سرداروں کے سے اخلاق کا  
نہونا اور اوس قسم کے ہنروں کی جنکے ہندوستانی امرا کے ہاں قدر ہوتی تھی قدر  
نکرنا اور ہندوستانیوں سے ہندوستانی رسم و عادت کے مطابق اخلاق نکرنا اور نہ  
ہاں قرار دیا ہی ⑥

اوسکا علاج یہہ تجویز کیا ہی کہ انگریز ملاقات میں کسی قدر ہندوستانی  
رسوموں کو اختیار کریں مثلاً ملاقات میں پان کھلاویں شربت کی بدلے چای پلاویں  
حقہ کو منع نہ کریں ہندوستانی ملاقاتیوں کے لیئے ایک کمرہ تجویز کریں جسمیں وہ  
بے تکلیف جا کر بیٹھا کریں اُن کی بیوقوفیوں اور بے علمیوں اور نحیف حرکتوں  
کو دیکھ کر اُن کو گوارا کریں اور اُن کی برائی نہایت نرمی سے سماجھایا کریں  
شادی غمی میں شریک ہوں اور بعضی باتوں کو جنکو ہندوستانی حقیر سماجھتے  
ہیں چھوڑیں مثلاً بھنگیوں سے کام لینا چماروں سے کھانا پکوانا وہ لکھتے ہیں کہ  
یہہ امر گو شرعاً ناجائز نہو مگر رسماً ان باتوں سے نفرت پیدا ہوتی ہی فقط ⑥

مصنف نے اسباب کا کچھہ تصفیہ نہیں کیا کہ وہ ہندوستانی رسمیں فی  
نفسہ کیسی ہیں ایا فی نفسہ اچھی اور عمدہ اور مہذب ہیں چنکا اختیار کرنا  
انگریزوں کو چاہیئے یا وہ فی نفسہ بری اور نالایق اور نا مہذب ہیں کہ ہمکو اُنکا  
چھوڑنا چاہیئے فقط ⑥

دویم نہونا مذہبی تعلیم کا کالجوں میں اور اسکولوں میں جسکا نتیجہ  
یہہ ہوتا ہی کہ سرکاری کالجوں کے طالب علم لا مذہب ہو جاتے ہیں اور مذہب کو  
لغو اور احکام مذہبی کو راہیات سماجھتے ہیں اور اسلیئے مسلمان کالجوں اور  
اسکولوں میں لڑکوں کو نہیں بھیجتے ⑥

مذہبی تو باعث نہ رواج پانے علوم جدیدہ کا نہیں ہی بلکہ اوسکی یہہ اسباب ہیں اول مسلمانوں میں افلاس و تنگدستی ازبس کہ ساری ہی کیونکہ ہمارے شرع متیں میں باب اخذ سودوربا کا یکبارگی مسدود ہی اور کہ ہم لوگونمیں مال جمع کرنیکا رسم بہت ہی کم ہی اور کہ ہمارے ہاں مال منقول ہو خواہ غیر منقول قایم اور ثابت رہ نہییں سکتا پس مسلمان کسی طرح کالجونکاخرچ اُرتھا نہیں سکتے دوسرے یہہ کہ مسلمانوں میں اپنے دین و مذہب کا بڑا پاس ہوتا ہی اور وہ نہیں چاہتے ہیں کہ واسطے دنیا کے اپنے دین کو ہاتھ سے دیدیں \* \* \* اور ہمارے مسلمان یہہ چاہتے ہیں کہ اپنی دین کے ساتھ دنیا حاصل کریں یعنی اپنے دینیات کو پڑھیں اور انگریزی جو بادشاہ کی زبان ہی اوسکو بھی سیکھیں اور اس بات کو اُرتھوں نے مشکل سمجھ کر کہ ہم دنیا میں کتنے دن جیٹیں گے جو علوم کو حاصل کر کر بہرہ مند ہوں عاقبت اور مال کو تصور کر کر ہمت ہار بیٹھتے ہیں اور تصور کر لیتے ہیں کہ جب خالق نے پیدا کیا ہی تو ضرور روزی بھی پہونچائیگا تیسرے یہہ کہ فیس اسکولی اور امتحانی زیادہ ہی جسکے استطاعت نہیں چوتھے ہر کالج و اسکول میں عربی و فارسی اور اُردو نہیں پانچویں یہہ کہ،، انگریزی زبان کی تعلیم اگر ایام طفولیت و صبا میں نکبچارے تو تلفظ درست نہیں ہوتا ہی اسلامیے لازم ہوتا ہی کہ لڑکوں کو صغرسن میں اسکول میں سپرد کیا جاوے اور جب اُردو لوگونکو لڑکپن میں اسکول میں سپرد کیا جاتا ہی تو یہہ بیچارے لڑکے (جو اپنی مسائل اعتقادی سے محض خالی الذہن ہوتے ہیں) بسبب نہ جاننے کسی دین و مذہب کے دھری ولا مذہب نکلنے ہی اور کسی مذہب و ملت کے پا بند نہیں ہوتے ہیں \* \* \* اس واسطے وہ مسلمان لوگ جنکو توفیق بھی ہی نہیں چاہتے کہ اپنے لڑکے بالونکو لڑکپن میں انگریزی اسکول میں سپرد کریں ۵

اس کا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ ہر ضلع یا شہر میں کالج طیار ہو اور اوسمیں زبان انگریزی بخوبی پڑھائی جای اور علوم جدیدہ بزبان اُردو ترجمہ ہو کر پڑھائی جائیں اور اُردو کے ساتھ عربی ادب کی کتابیں اور دینیات بھی زبان عربی میں پڑھائے جائیں وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ کا اس قسم کے مدرسونمیں مدد کرنا نہایت ضرور ہی اور گورنمنٹ کو بھی بہ نظر حالات مسلمانان مدد کرنی چاہیے ۵

اخیر کو وہ یہہ فقرہ لکھ کر کہ،، مسلمانوںکی بہبودی جب ہی ہو سکتی ہی کہ اس طرح پر اُردو لوگونکی تعلیم کیاجای اور اسکے سوا کوئی عمدہ طریقہ نظر نہیں آتا،، اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۵



دوسرے حصہ میں جو تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں سے متعلق ہی لکھتے ہیں کہ اُن اضلاع میں بوسیلہ زبان بنگلہ یعنی سادھو بھاکھہ میں تعلیم ہوتی ہے اور اکثر اطفال اہل اسلام و ہنود کے پڑھتے ہیں اور جو چیزیں اُس میں پڑھائی جاتی ہیں اُن کی تعلیم بخوبی ہوتی ہے مگر وہ راہی دیتے ہیں کہ اُن مکتبوں میں انگریزی بھی درجہ انٹرنس تک پڑھائی جاوے اور کتب فنون درجہ مافوق یعنی ایل اے بی اے اور ایم اے وغیرہ کو زبان سادھو بھاکھہ میں ترجمہ کر کے پڑھایا جاوے اور دیسی مکتبوں کو جو قدیم قاعدہ کی بموجب ہیں نہایت بُرا لکھتے ہیں اور اُن کی طرز تعلیم کی تبدیل کے خواہشمند ہیں ۵

حصہ سویم میں جسمیں اسباب تنزل عام قدیمہ سے بحث ہی لکھتے ہیں کہ زمانہ سابق میں باعث ترقی علوم اعتناء سلطان وقت اور قدر و منزلت اہل عام اور اُن کو عہدہ ہای جلیلہ اور صاون کا دینا اور اُن کی عزت کرنا تھا چنانچہ ہارون رشید اور مامون رشید کے وقت کا کچھہ ذکر لکھا ہے اور عام حکمت سے بحث کی ہے اور اقسام علم حکمت اور اُن کی ترقی کے زمانے بیان کئے ہیں اور وہ لکھتے ہیں کہ علم کلام میں جو فاسفہ ملادیا گیا اس سے اور رونق ہوگئی اور جب عام حکمی یونانی سے عربی میں ترجمہ ہوگئی تب بلاد عرب و عجم میں اُس کی بڑی اشاعت و ترویج ہوئی اور اچھی اچھی علماء عظام پیدا ہوئی ۵

بعد اسکے اُنہوں نے عربی کے علم ادب کا بیان کیا ہے اور عربی لغات کی خوبی دیکھانے کو قریب ۲۲ بائیس صفحہ میں لغات عربی نقل کیئے ہیں اور لکھتے ہیں کہ اِن کی ترقی کا باعث یہ چیزیں ”ہوئیں“ اول تو یہ کہ بادشاہ اور سلطان الوقت کی اعتبار اور توجہ دوسرے یہ کہ عالمون کی قدردانی اور منزلت افزائی تیسرے یہ کہ علوم حکمی کا اُن کے مادری زبان میں ترجمہ ہو جانا اور جب مسلمانوں کی دینیات عربی زبان میں تھیں اور یہ کتابیں بھی عربی میں ہو گئیں تو وہ خوانخواہ سیکھتے تھے اب کہ اہل علم کو کوئی نہیں پوچھتا پس ترقی علوم کی جاتی رہی اور جمعیت خاطر نے جو علم کے لئے ضرور ہے مسلمانوں میں یکقلم صورت عنقاء مغرب اور کبریت احمر پیدا کی ہے \* \* \* اور جبکہ زمانہ حال میں اِن علوم قدیمہ اہل اسلام سے کچھہ فایدہ متصور نہیں ہے تو آدمی کیوں اسکے پیچھے اپنے کو ڈالے اور صرف دینیات حاصل کرنے اور تکمیل نفس کے لئے پڑھنے والے شان و نادر ہیں پس عام قدیمہ اور زبان عربی کے تنزل پر افسوس کر کر اس حصہ کو ختم کرتے ہیں ۵

حصہ چہارم میں جسمیں عام جدیدہ کی نہ رواج پانیکے اسباب کا ذکر ہے یہ لکھتے ہیں کہ جب مسلمان علوم قدیمہ یونانیہ کو سیکھتے تھے جو اکثر ہماری مذہب کے بر خلاف تھے تو علوم جدیدہ کی سیکھنے میں جنکی بعض مسائل مذہب کے مطابق نہیں تعصب مذہبی تو ہوا نہیں سکتا پس تعصب



## مولوی نظام الدین احمد صاحب کے رسالہ کا

مصنف صاحب نے پہلے حصہ کے شروع میں جو مسلمانوں کے گورنمنٹ اسکولوں اور کالجوں میں کمتر داخل ہونے سے متعلق ہی مدرسہ کالج کلکتہ اور مدرسہ محسنیہ ہولکلی اور ہندو کالج اور سنسکرت کالج کلکتہ اور پریزیڈنسی کالج کلکتہ اور فری چرچ انسٹیٹیوشن کلکتہ اور تھاکہ کالج اور کشن نگر کالج اور برہم پور کالج اور پٹنہ کالج اور کوٹینز کالج بنارس اور آگرہ کالج اور بریلی کالج اور ساگر کالج اور اجمیر کالج اسکول اور کوٹینز کالج کلمبو سیلان اور دلی کالج اور لاہور کالج اور کیننگ کالج لکھنؤ کا نہایت تفصیل سے ذکر لکھا ہی مدرسہ کالج کلکتہ کے ذکر میں وہ لکھتے ہیں کہ، ”چونکہ یہاں فیس کم ہی اور صحبت مسلمانوں کی پائی جاتی ہی اور مسلمانوں کی امور دینیہ کا کسی قدر شیوع و چرچا ہی ایسی مسلمان اپنے لڑکے بالوں کو بڑے خواہش و رغبت سے انگریزی پڑھنے دیتے ہیں مگر چونکہ ان لوگوں میں اکثر تنگدست اور ذی عسرت ہیں لہذا اس امر کا نبھانا انکو کتھن اور دشوار معلوم ہوتا ہی \*\*\* چنانچہ اسی واسطے اکثر لڑکے درجہ انٹرنس تک پہنچ کر پس پا ہوتے ہیں“ ۵

مدرسہ محسنیہ کے حال میں نہایت قابل افسوس بات یہہ لکھی ہی کہ باوجودیکہ وہ مدرسہ خاص مسلمان کا بنایا ہوا ہی مگر دو یا تین مسلمان طالب علم ہیں وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ اس مدرسہ میں مسلمانوں کی امور دینیہ کا کچھ چرچہ نہیں ہی ۵

وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ تمام ہندوستان کے کالجوں میں مدرس مسلمان بہت ہی کم بلکہ کالمعدوم ہیں اور صحبت اور چان اچھا نہیں ہی اور شرفاء اہل اسلام اسکو بہت خراب سمجھتے ہیں ۵

بعد ان تمام حالات بیان کرنے کے موانع ترقی تعلیم مسلمانان یہہ قرار دیئے ہیں اول مسلمانوں کی دینیات کی تعلیم کا نہونا کیونکہ مسلمانوں سے نہیں ہو سکتا کہ دنیا کے لیئے یکقلم دین کو چھوڑ دیں ثانیاً ہر اسکول و کالج میں عربی فارسی اردو کا نہونا کیونکہ جو شخص عربی نہ جانتا ہو وہ علماء اہل اسلام میں شمار نہیں ہو سکتا ثالثاً فیس اسکولی اور امتحانی کا زیادہ ہونا اور استطاعت اور عدم استطاعت کا لحاظ نہونا اسے وجہہ پر انہوں نے اپنے رسالہ کے حصہ اول کو ختم کیا ہی ۵

کمیٹیاں مقرر ہوں اور تمام پاشندگان شہر نہایت خفیف چندہ دیں اور خود مدرسہ قائم کریں اور آوسمیں اجازت عام کتب دینیہ اور علوم عقلیہ پڑھانیکے دیں اور ایک اوسٹاد ایسا بھی مقرر کریں جو صرف قرآن شریف اور چھوٹی چھوٹی کتابیں عوام الناس کو پڑھایا کرے۔ مگر ان مدارس میں بھی قواعد طریقہ تعلیم سرکاری کی جیسی جماعت بندی ہی اور عین وقت پر طلبا کا حاضر ہونا امتحان لینا وغیرہ ہی مرعی رکھیں بعد ازاں ملاحظہ فرمائیں کہ مسلمانوں کے کتنے لڑکے داخل ہو کر پڑھتے ہیں ⑤

یہہ راہی مصنف صاحب کے حقیقت میں اس قابل ہی کہ تمام مسلمان اس پر غور کریں کیونکہ اگر ہم اپنی حسب دلخواہ تعلیم چاہتے ہیں تو سامان تعلیم بھی ہم ہی کو مہیا کرنا چاہیئے ⑥

اب وہ تیسرے حصہ کی بحث شروع کرتے ہیں کہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئی وہ لکھتے ہیں کہ علما کی جاگیریں اور زمین اور روپیہ سب بند ہو گئی اور نذر و نیاز فتوحات جو امرا اور سرداروں کی طرف سے اُنکو اور طالب علموں کو ملتی تھیں وہ بے سبب تغیر زمانہ سب جاتی رہیں اور اسی سبب سے علوم قدیمہ کا پڑھانا گھٹ گیا اور پڑھنے والے کچھ تو مدارس حلقہ بندی میں نوکر ہو گئے اور کچھ انگریزی مدرسوں میں داخل ہو گئے اور اُنکو تحصیل علوم قدیمہ کی فرصت نہ ملے اور نہ علوم قدیمہ مرغوب حکام وقت کے تھے اور نہ اس وقت میں اُن علوم سے کچھ فائدہ حاصل ہو سکتا تھا اور وہ مشکل بھی تھے اور علماء دین کی قدر ویسی نہ رہی جیسی مسلمان بادشاہوں کے وقت میں تھی۔ اسلامیہ علوم قدیمہ سب گھٹ گئے ⑦

چوتھے حصہ میں اُنہوں نے علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج پانیکا ذکر لکھا ہی اول اُنہوں نے علوم قدیمہ اور جدیدہ کی تفصیل نہایت عمدہ طور پر اور اُن علوم کے حالات قدیم اور حالات جدید میں تفرقہ و تمیز کر کر لکھی ہی اُنکے رواج کے موانع میں لکھتے ہیں کہ، دنیاری پیشہ اور روزگار میں اگرچہ ان علوم کو داخل ہو مگر یہہ ضرور نہیں ہی کہ بدون سیکھے ان علوم کے کسیکا پیشہ بند ہو دوسرے اوردو زبان میں کتابیں ان علوم کے موجود نہیں ہیں جو کتابیں ان علموں کے بہت تحفہ اور مبسوط ہیں اُنکا ترجمہ اس مُلک کے زبان میں ہونا نہایت ضرور واسطے رایج کرنے اُس علم کے ہی تیسرے یہہ کہ جو لوگ کچھری کے نوکریوں کے اُمیدوار ہیں اُنکے نوکر رکھنے میں تاریخ و جغرافیہ اور حساب میں امتحان دینا مشروط کیا جاوے اور اتنی تدبیروں سے علوم جدیدہ رواج پائیں گے فقط ⑧

چاہتے ہیں کہ اُنکی اولاد کو سب سے اول قرآن شریف پڑھایا جاوے اُسکی روک ٹوک کچھ نہو پھر نماز حج زکات وغیرہ کے مسائل ضروری اُنکو سکھائے جاویں بعد ازاں جو لڑکے پیشہ ور ہیں یا مزدوری اُنکے والدین کرتی ہیں اگر اُنکی والدین چاہیں اُنکو اپنے کام میں لگاویں اسکی ممانعت اُنکو نہو جو لوگ صاحب سرور اسقدر ہیں کہ وہ اپنی اولاد کو زیادہ پڑھانا چاہتے ہیں اُنکو فارسی اور عربی زبان کی کتابیں پڑھائی جاویں اور ساتھ ہی اُسکی اُنکے مذہب اور دین کی بھی تعلیم ہو چونکہ یہہ بات مدارس سرکاری میں حاصل نہیں ہوتی بلکہ اُن مدرسوں میں سوای دنیاوی علوم کے دین کا کچھ چرچا نہیں ہوتا اس واسطے اُنکا جاہل رکھنا پسند کرتے ہیں“ ©

وہ لکھتے ہیں کہ “جب لڑکے مدارس حلقہ بندی یا تحصیلی میں داخل ہوتے ہیں تو اُنکو بجای فارسی پڑھانیکے کتے اور بلیوں کی حکایتیں پڑھائی جاتی ہیں اور پھر جغرافیہ اور تاریخ اور حساب سکھایا جاتا ہی اسطرح پر اگر وہ ابتدای مدرسہ سے پڑھتے پڑھتے کالج کلاس تک ۱۶ یا ۱۵ برس کے عرصہ میں پہنچے تو اُنکو اس عرصہ میں اپنی مذہب کی کسی کتاب یا مسئلہ کی خبر نہیں ہوتی بلکہ بعض لڑکے نماز پڑھنا بھی نہیں جانتے اس واسطے وہ لڑکے اخلاق اور رسوم اہل اسلام اور فریض اور واجبات سے جاہل رہ جاتے ہیں“ ©

پھر وہ کہتے ہیں کہ اگر ایسی مدرسے ابتدای مقرر کیئے جاویں جن میں مسلمانوں کے بچے قرآن شریف پڑھکر اپنی مسائل مذہبی سے واقف ہوں اور پھر فارسی اور عربی جس طرح سابق میں پڑھائی جاتی تھی پڑھیں اور کسی طرح اُن کو روک ٹوک نہو تو قطع نظر لڑکوں کے لڑکیوں کے پڑھانے پر بھی سب مسلمان راضی ہو جاویں ©

وہ لکھتے ہیں کہ عوام الناس پادری اور سرکاری مدرسوں میں کچھ فرق نہیں جانتے پادریوں کے مدرسہ میں اُنکی مذہب کی کتاب انجیل پڑھائی جاتی ہی سرکاری مدرسوں میں مسلمانوں کی کوئی مذہبی کتاب یہاں تک کہ بسم اللہ بھی نہیں پڑھاتے اس سبب سے عوام الناس کو یہہ خیال بندھا ہی کہ عیسائی مذہب پھیلانا اور مسلمانی مذہب برباد کرنا مقصود ہی اور وہ ایسے خیال سے لڑکوں کو داخل نہیں کرتے اور اُنکا جاہل رکھنا بہ نسبت اس علم کے جو اب اُنکو پڑھایا جاتا ہی منظور کرتے ہیں ©

اس شبہہ کا اُنہوں نے نہایت عمدہ طور پر جواب لکھا ہی اور اصل حال بیان کیا ہی بعد اُسکے وہ لکھتے ہیں کہ اگر مسلمانوں کی تعلیم بخوبی منظور ہی تو اُسکا طریق یہہ ہی کہ خود مسلمان مستعد ہوں اور ایک کمیٹی دریاب ترقی تعلیم مسلمانوں کی مقرر ہو اور ہر ہر شہر اور قصبہ میں اسی طرح پر



عوام الناس سب اپنی اپنی مزدوری میں مبتلا ہیں اور اپنی اولاد سے بھی وہی مزدوری کرا کر کچھ پیدا کرتے ہیں اور اسلئے تعلیم اسکولوں اور کالجوں کے طرف متوجہ نہیں ہیں ⑥

دوسرا حصہ اُنکے رسالہ کا تحصیلی و حلقہ بندی مکتبوں سے متعلق ہی اُسکی ابتدا میں کچھ ذکر ہندوستانی مکتبونکا لکھا ہی کہ دیہات و قصبات میں میانجی بیٹھا کر کس طرح اڑکوں کی تعلیم ہوتی تھی بعد اسکے تحصیلی و حلقہ بندی کے مکتبونکا اور اُنمیں جو مفید علم جاری کیئے ہیں اُنکا ذکر ہی وہ کہتے ہیں کہ تاریخ و جغرافیہ کو جو لوگ غیر مفید بتاتے ہیں یہہ غلط ہی چنانچہ اس مقام پر نہایت عمدہ فوائد علم تاریخ و علم جغرافیہ کے بیان کیئے ہیں لیکن یہہ نہیں لکھا کہ جو تاریخ و جغرافیہ تحصیلی و حلقہ بندی مکتبونمیں پڑھایا جاتا ہی اُس سے وہ فائدہ اور نتیجہ جو اُنہوں نے بیان کیا ہی حاصل ہو سکتا ہی یا نہیں ⑥

وہ لکھتے کہ مسلمان ان مکتبونکو اسلئے ناپسند کرتے ہیں کہ اُنمیں فارسی نہیں پڑھائی جاتی حساب و جغرافیہ و تاریخ جو پڑھایا جاتا ہی اُسکو کچھ بکار آمد نہیں سمجھتے سرکاری نوکریونکا اُسپر موقوف ہونا خیال نہیں کرتے کل پیشہ ور اپنی تمام اولاد کو مکتبونمیں بھیج نہیں سکتے بعد تعلیم اُنکی اولاد اچھا کھانے اور اچھا پہنے کی طرف مایل ہو جاتے ہیں ⑥

اسی بیان کے شمول وہ پھر مردم شماری کی طرف رجوع کرتے ہیں اور غلط حساب سے نسبت نکال کر کہتے ہیں کہ مسلمان طالب علموں کے تعداد بلحاظ آبادی کچھ کم نہیں ہی ⑥

اسی ضمن میں اُنہوں نے لکھا ہی کہ، "گورنمنٹ کی راہی اس تعلیم عام سے صرف یہہ ہی کہ انسانیت کا لباس اُنکو پہنایا جاوے اور ہر قوم اور ذات کے لوگونمیں لیاقت عقلی پیدا ہو جاوے \* \* \* اور کیا عجب ہی کہ کوئی ایجاد کریں جس سے اس ملک کی ترقی ہو،" مگر وہ کچھ نہیں لکھتے کہ حلقہ بندی اور تحصیلی مکتبونمیں ایسی تعلیم ہوتی ہی جس سے ایسی لیاقت حاصل ہونیکی توقع ہی یا اُس تعلیم سے کسی شخص نے ایسی لیاقت حاصل کی ہی فقط ⑥

ان سب جھگڑوں کے بعد وہ لکھتے ہیں کہ سب باتیں حیلہ سازی کی تھیں اصلی اور مسلمانوں کی دلی بات جو ہی وہ یہہ ہی کہ، "سب مسلمان باشندہ اس ملک ہند کے یہہ بات بدل چاہتے ہیں کہ اُنکی اولاد عالم ہو اور جہالت اُنسے دور ہو مگر سب مسلمان کیا امبر اور کیا غریب اس طور پر تعلیم کروانے



امرا کے لڑکوں کے فداخل ہونیکي یہہ اسباب بیان کیٹے ہیں اول تمول اور اسبات کا خیال کہ ہمارے اولاد کو کچھہ روپیہ کمانے کی حاجت نہیں پھر اونکو کیوں محنت و تکلیف میں ڈالیں اسکا علاج بغیر عورتوں کی تعلیم و تربیت کے نہیں ہو سکتا پس امرا کی لڑکیوں کی تعلیم قائم کرنا اسکا علاج ہی دویم چھوٹ پن سے عیش و عشرت ناز و نعم پر جانا اور ساتھ ساتھ ترقی عمر کے ارن خواہشوں کی بھی بسبب اغوای مصاحبین ترقی ہوتی جانا اسکا علاج ارن کی مربیوں کو ان نقصانوںکو سماجھنا اور مصاحبین بد کو دور کرنا ہی سویم قصہ خوانی جس میں لغویات اور چھوٹ قصہ عشق بازی و شجاعت کے ہوتے ہیں اور ابتدا سے لڑکوں کی طبیعت اوسیطرف مایل کردیتے ہیں اسکا علاج ارن چیزوںکو موقوف کرنا اور پند امیز کہانیوںکا رایج کرنا ہی چہارم عیاشی اسکا علاج بورتنگ اسکول بنانا اور ارس میں لڑکوںکا بحفاظت رکھنا ہی فقط ۵

اوساطالناس میں بھی وہ ہر ایک پیشہ والے کے نسبت جدا جدا موانع حسب تفصیل ذیل لکھتے ہیں ۵

سوداگروں کو معتبر کارندوں کے ضرورت ہوتی ہی اور وہ اپنی اولاد کو بھی کام سکھانا چاہتی ہیں اور اونکے لیٹے زیادہ علم ضرور نہیں سماجھتی اسلیٹے کالجوں میں داخل نہیں کرتے حالانکہ کہ اگر اونکی تعلیم بخوبی ہو تو تجارت کو بہت فروغ ہو ۵

معافیدار ملکی قصابات کے رہنے والے اسلیٹے کہ اس قسم کے قصابات میں انگریزی مکتب نہیں ہیں لڑکوں کو انگریزی نہیں پڑھا سکتے اسکا علاج یہہ ہی کہ ایسی قصابات میں انگریزی اسکول مقرر ہوں ۵

زمیندار خود کھیتی کرنے والے اپنے کام میں اپنے اولاد کی مدد کے نہایت محتاج ہیں پس وہ اپنے اولاد کے عوض مزدور لگا کر اپنی اولاد کو پڑھنے نہیں بھیج سکتے مگر وہ یہہ نہیں خیال کرتے کہ علم سے کھیتی کو بھی بہت ترقی ہوسکتی ہی اور پتواری اور مہاجن کے فریب سے بچ سکتے ہیں ۵

مسلمان اہل پیشہ مثل ہندروں کی اپنی اولاد کو اپنا ہی پیشہ سکھانا چاہتے ہیں اور اپنی اولاد کی تھوڑی سی کمائی بھی غنیمت سماجھتے ہیں اسلیٹے کالجوں اور اسکولوں میں اپنی اولاد داخل نہیں کرتے ۵

روزگار پیشہ اپنی معاش سے نہایت تنگ ہیں اور جو کہ حصول نوکری کسی درجہ علمی پر منحصر نہیں ہی اسلیٹے بجز تھوڑی سی شدد کے اپنی اولاد کو زیادہ پڑھانا ضرور نہیں سماجھتے لہذا بلکاظ مردم شماری کے مسلمان طالب علموں کے تعداد کم نہیں ہی ۵

ریو بو

مواوی کریم الدین صاحب کے رسالہ

مسمی بہ

تعلیم المسلمین کا

قبل شروع مطالب کے اُنہوں نے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولونکی تحصیل کا کچھہ حال لکھا ہی اور اُنہوں نے تسلیم کیا ہی کہ اگر دس برس کے عمر کا لڑکا اسکول میں داخل ہو اور تحصیل علوم بزبان انگریزی کرے تو کم سے کم دس برس میں انٹرنس کا امتحان پاس کرتا ہی اُس کے دو برس بعد بی اے کا اور کئی برس بعد ایم اے کا اور پھر ایل ایل ڈی کا اور اس درجہ کے حاصل ہونے تک طالب علم کی عمر تیس برس تک ضرور پہنچ جاتے ہی \* \* \* شرطیکہ طالب علم شوقین ہو \* \* \* اور ہر سال بعد امتحان کے اپنے جماعتوں سے ترقی بھی کرتا جارے نہیں تو زیادہ مدت اس سے درکار ہوگی ①

پھر وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان انگریزی صرف نوکری کے لالچ سے پڑھتے ہیں اور زبان عربی اور فارسی اور اُردو جو وہاں پڑھائی جاتی ہی اُسپر مسلمان یہہ اعتراض کرتے ہیں کہ اُس سے کچھہ بھی استعداد اُن زبانوں میں حاصل نہیں ہوتی اور جو استعداد و لیاقت اُن زبانوں میں قدیم طریقہ تحصیل سے حاصل ہوتی ہی اُس سے کچھہ بھی مناسبت نہیں رکھتے ②

بعد اسکے اُنہوں نے اس تفاوت کے سبب بیان کیئے ہیں اور پھر جو اعتراض مسلمانوں کے اُن زبانوں میں استعداد حاصل نہونے کی نسبت ہیں اُنکا جواب دیا ہی ③

مگر ہمکو زیادہ تر اس بحث میں پڑنا اِسلیمے ضرور نہیں ہی کہ گورنمنٹ کالج اور اسکول در حقیقت عربی فارسی اُردو تعلیم کے لیئے نہیں ہیں وہ زبانیں بطور سکند لیننگز کے سکھائی جاتی ہیں اصل تعلیم وہاں بذریعہ زبان انگریزی ہی اِسلیمے اُوسی کے حسن و قبح پر ہمکو منحصر رہنا چاہیئے ④

اسکے بعد وہ بیان موانع داخل ہونے مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مترجہ ہوتے ہیں اُنہوں نے مسلمانوں کو تین قسم پر منقسم کیا ہی امرا اوساط الناس عوام الناس اور ہر ایک کے موانع جدا جدا بیان کیئے ہیں ⑤

چاہا ہی دوسرے جگہ یہ بات ثابت کی ہے کہ انگریزی میں نہایت مفید علوم ہیں جو ہمارے ہاں نہیں ہیں اور وہی علوم باعث عزت و دولت ہوئے ہوں تیسرے جگہ اسبات کو ثابت کیا ہے کہ اہل فرنگ نے بہت سی علوم اور تہذیب و شایستگی اور سیاست مدن اور اخلاق مسلمانوں سے سیکھے ہیں مگر اس مثل مشہور پر کہ در چیز در در چیز خوش نیاید ذکر جوانی در پیری و ذکر تونگری در فقیری اُنہوں نے کم تر لحاظ کیا ہے ولہ درمن قال \* آدمی را بچشم حال نگر \* از خیال پری دری بگذر \* چوتھی جگہ انگریزوں کا برتاؤ جو مسلمانوں کے ساتھ ہے اور جو حقارت انگریزوں کے طرف سے ملاقات میں ہوتی ہے اور جسکی سبب میل جول نہیں ہوتا بیان کئی ہیں وہ لکھتے ہیں کہ، ”تہذیب اور تعلیم کیا کام آتی ہے جب مذلت و خواری نصیب رہے“ ایک مقام پر یہ بھی کہتے ہیں کہ، ”جب تک علی العموم ہم سب لوگ مہذب بہ تہذیب مطلوبہ بادشاہی قوم کے نہونگی اُنہیں مصایب میں جنکا اُپر مذلت و خواری کے باب میں ذکر ہوا ہے گرفتار رہیں گی مگر آگے یہ بھی لکھا ہے اس سے ہمارے مراد تبدیل وضع یا ارتکاب امور غیر مشروع نہیں ہے فقط ۵

پانچویں جگہ وہ اردہ اور بالتخصیص شہر لکھنؤ کی خرابیوں اور افلاس کا جو بسبب عدم توجہی گورنمنٹ کے ہیں ذکر کر کر اس رسالہ کو ایک اپنے دلچسپ تالیف جدید حالات سفر انگلستان کے ذکر پر ختم کرتے ہیں اور یہ چاہتے ہیں کہ یہ کمیٹی ہدایات مندرجہ رسالہ کو پسند کرے اور اُن کے انجام دینے پر ساعی ہو فقط ۵

بعد اس بیان کے وہ پیشہ تجارت کا کچھہہ حال بیان کر کر اس بحث سویم کو ختم کرتے ہیں فقط ۵

بحث چہارم میں جو اہل اسلام میں علوم جدیدہ کے عدم رواج کے اسباب سے متعلق ہی یہہہ ارقام فرماتے ہیں کہ یہہہ اتہام جو مسلمانوں پر کیا گیا ہی کہ اُنکو تعصب مذہبی سے تحصیل انگریزی زبان کی اور اُسکی علوم کی منظور نہیں ہی محض غلط ہی اور اُنکے ثبوت کے لیئے اُنہوں نے نقشبجات مندرجہ رپورٹ صاحب تریکتر اودہ پر استدلال کیا ہی اور نتیجہ نکالا ہی کہ طالب علموں میں قریب ایک ثلث کے مسلمان داخل ہیں حالانکہ بموجب مردم شماری کے دسواں حصہ ہونے چاہتے تھے ۵

مگر اِس طرح سے جو نسبت نکالی جاتی ہی اُرس میں ایک امراہم پر نظر نہیں ہوتی اور وہ یہہہ ہی کہ ہندوروں کے قوموں میں گروہ کثیر اقوام وحشی اصل باشندہ ہندوستان کے بھی شامل ہیں اور ہندوستان کے مسلمانوں میں اُوس قسم کا کوئی گروہ نہیں ہی پس نسبت نکالنے میں اُن وحشی قوموں کو خارج کر کر ہندوروں کی اُن قوموں کے جو ہم درجہ مسلمانوں کی قوموں کے ہیں نسبت نکالی چاہیئے اور جب اُوسطرح نسبت نکالی جاوے گی تو معلوم ہوگا کہ درحقیقت مسلمان بہ نسبت ہندوروں کے کالچوں اور اِسکولوں میں بہت کم داخل ہیں ۵

معہذا وہ تسلیم کرتے ہیں کہ بہت قلیل بعضی ناراقف لوگ اِس طرز تعلیم جدید سے متنفذ ہیں اور شاید ہزار میں ایک دو ہوں اور اِسکا سبب یہہہ لکھتے ہیں کہ سرکاری مدرسوں اور مکتبوں میں مذہبی پڑھائی کی بالکل ممانعت ہی اور مسلمانوں میں اتنا مقدور نہیں ہی کہ مذہبی تعلیم کے لیئے بطور خانگی علاحدہ مدرس نوکر رکھیں انگریزی درسی کتابیں بھی بقیمت گراں میسر آتی ہیں مسلمانوں کے خیال میں یہہہ بھی ہی کہ انگریزی زبان میں ہرگز اُوتنے علوم نہیں ہیں جسقدر کہ عربی و فارسی میں ہیں اور یہہہ امر علوم انگریزی سے ناراقفیت کے سبب سے ہی ۵

بعد اِسکے وہ اہل اسلام کے مہذب اور لایق عہدجات سرکاری ہونیکا ذکر کر کر اُن مشکلوں اور نا مناسب صعوبتوں کا ذکر کرتے ہیں جو قواعد معجزہ گورنمنٹ سے درباب حصول نوکری مسلمانوں کو لاحق ہیں اور کچھہہ اُوسکی اصلاح کے لیئے قواعد مقرر کیئے ہیں اور یہہہ چاہتے ہیں کہ کمیٹی اُنکی اصلاح کے لیئے گورنمنٹ سے خواہش کرے وہ یہہہ بھی بیان کرتے ہیں کہ گورنمنٹ مسلمانوں کے نسبت سرد مہر ہی ۵

خاتمہ میں وہ دلچسپ متفرق مضامین لکھتے ہیں ایک جگہہہ پولیٹیکل امور کا ذکر کیا ہی اور گورنمنٹ میں اُوسکے اصلاح کی درخواست کرنا کہیٹی سے



نکل سکتے ہیں مگر وہ سب ارنہین وجوہ کے فروغ ہونگی جو ہم نے بیان کی اور اصل پڑی وجہ افلاس ہی اور علماء کے معاش کا ضبط ہونا کہ اُن کی اولاد کو فکر اور تلاش معاش نے علوم کی تحصیل کے واسطے فارغ نہونے دیا، ①

وہ نہایت افسوس سے لکھتے ہیں کہ، “جس طریقہ سے اب تک علوم قدیمہ کی تعلیم ہوتی رہی اُس میں بہت لوگوں کو دیکھا ہی کہ بڑے مستعد ہو جاتے ہیں اور ایک فقرہ صحیح بامکارۃ عربی کا بجز اُن فقرات کے جو کتب متداولہ میں مضامین علمیہ کے بیان کرنے میں لکھی جاتے ہیں نہیں لکھ سکتے ②

ان سب خیالات سے اُنہوں نے طرز تعلیم قدیم کو ناپسند کر کر ایک نیا طریقہ تعلیم علوم قائم کیا ہی اور بہت مختصر اور مفید طور پر صرف و نحو پڑھنے اور علم ادب سیکھنے اور گفتگوی عربی کرنیکا طریقہ بتایا ہی ③

وہ کہتے ہیں کہ، “جب علم ادب میں کمال حاصل ہو جاوے تب فقہ اور اصول فقہ اور اُس کے بعد حدیث و تفسیر کی طرف رجوع کرے جہاں تک صرف اُس میں ہو سکے اُس کے بعد یا اُس کے ساتھ ارادۃ کتب حکمیہ کے پڑھنے کا ہو تو ہمارے دانست ہمیں انگریزی زبان سیکھنا اور انگریزی کتب حکمت کی پڑھنا مصلحت ہی اور انگریزی علوم سب ترجمہ ہو جاویں تو اُنہیں ترجموںکو دیکھ اور سیکھ ④

اسی مقام پر مصنف رسالہ نہایت عمدہ نصیحت لکھتے ہیں کہ جو لوگ اپنے طرز قدیم پر علوم کا حاصل کرنا چاہیں اُنکو تلاش معاش کے واسطے چاہیئے بلکہ لازم ہی کہ انگریزی نوکریوں کی بالکل اُمید نہ رکھیں تجارت اور زراعت اور اور پیشوں سے معاش حاصل کرنیکی فکر کریں، ⑤

بعد اسکے مصنف رسالہ وہ طریقہ بیان کرتے ہیں جنہیں اہل ہند کو واسطے حصول دولت کے مصروف ہونا چاہیئے مگر اُسی جگہ لکھتے ہیں کہ، “ان سب تلاشوںمیں جنکا ہم نے ذکر کیا علم انجینیئری اور علم ڈاکٹری اور علم کمسٹری اور علم معادن اور علم ارضی اور علم مائی اور علم ہوائی سب سیکھنا درکار ہیں، ⑥

اسمقام پر اتنی بات مجھکو کہنی ضرور پڑی کہ ان علوم میں سے کوئی علم ایسے طرز پر جو بکار آمد ہو ہمارے علوم قدیمہ میں موجود نہیں ہی پس معاش حاصل کرنیکو بھی اُنہی علوم کی جو علوم جدیدہ کہلاتے ہیں حاجت پڑیگی فقط ⑦

بحث سویم کے شروع میں جو اسباب تنزل علوم قدیمہ سے متعلق ہی اُنہوں نے اُس طریقہ تعلیم کا جو ابتداء، مسلمانوں میں بزبان عربی شروع ہوا کچھہ ذکر لکھا ہی اور اُس کے بعد لکھتے ہیں کہ،، شرفاً اِس سے پہلے بھی اپنے اولاد کو اکثر صرف قرآن اور چند کتب زبان فارسی پڑھا دیا کرتے تھے اور تحصیل علوم کی جو عربی زبان میں تھی اُنہی خاندانوں میں رایج تھی جو قدیم سے اُنکو پڑھتے تھے اور مولوی کہلاتے تھے اور اور خاندانوں کے لوگ بھی کبھی اُس میں اشتغال کرتے تھے اِس زمانہ میں سبب اُس کے بربادی کا یہہ ہوا کہ ایک مدت دراز سے جو وضع اور طرز تعلیم کا ہندوستان میں رایج ہو گیا تھا وہ بہت ہی بُرا تھا اور بنظر اِس زمانہ کے ساخت لغو اور مہمل تھا اور اب خوب تجربہ ہو گیا کہ اُس طرز تعلیم میں نہایت ہی کم فائدہ متصور ہی مگر چونکہ ہندوستان میں ایک عادت ہو گئی ہی کہ پچھلونکی اور بزرگونکی تقلید کو اور باپ دادا کی لکیر کو پیٹنے کو ایسا فرض سمجھتے ہیں کہ کتناہی کچھہ نقصان اُس تقلید میں دیکھیں وہ راہ نہیں چھوڑتے چنانچہ اِسی طرز تعلیم اور تدریس میں دیکھیے کہ علوم گھٹ گئے اور مٹ گئے،، ©

وہ یہہ بھی کہتے ہیں کہ،، کتابیں جو درس میں داخل تھیں بیفایدہ تھیں،، وہ کہتے ہیں کہ،، جو لوگ اُن کتابوں کی کیفیت سے جو ہمنے نقل کیں واقف ہیں وہ خوب جانتے ہیں کہ اُن سب کتابوں میں خصوص متوسطات اور مطولات میں باستثناء کتب فقہ وغیرہ کے جن علوم کی وہ کتابیں ہیں اکثر مسایل خالص اُن علوم کے اُن کتابوں میں نہیں ہیں ابکاٹ دقیقہ خارجی اُنکی اصول موضوعہ اور علوم متعارفہ پر ہیں،، ©

اُنکی یہہ راہی ہی کہ،، یہہ طریقہ تعلیم اُس زمانہ کے لیئے مفید تھا وہ لوگ اِس طریقہ تعلیم سے استعداد حاصل کرکر علوم میں مشغول رہتے تھے اِس زمانہ میں جو لوگ اُس میں مشغول ہوتے ہیں اُنکو پڑھتے وقت کچھہ حاصل ہو جاتا ہی پھر افلاس و تلاش معاش سے فرصت کہاں ہی جو تکمیل حاصل کریں،، ©

نتیجہ اِس تحریر کا جو کچھہ ہم سمجھہ سکتے ہیں وہ اِسقدر معلوم ہوتا ہی کہ طرز تحصیل اِسی تھی جسکے سبب بہت دیر میں تباہی کامل علوم میں حاصل ہوتا تھا اور اب بسبب افلاس کے اُرتنا وقت نہیں میسر آسکتا جو اُس میں تکمیل ہو اِس سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئی پس مال اِسکا افلاس ہی چنانچہ اِسی مقام پر خود جناب مصنف نے کہدیا ہی کہ،، حقیقت میں افلاس نے (علوم کو) بالکل مٹا دیا،، اُنہوں نے مشغول ہونا علماء بعض بلاد کا صرف علوم منقول میں اور بعض کا صرف علوم معقول میں بھی ایک سبب تنزل علوم قدیمہ قرار دیا ہی وہ یہہ بھی لکھتے ہیں کہ،، سوای اِسکے اور بھی بعض وجوہ موجب تقلیل علوم قدیمہ کے

دوسری جگہ لکھا ہے کہ ”ان دیہاتی اور تحصیل مکتبوں میں ایسی تعلیم و تربیت جو امراض قلبیہ کو دفع کرے ہمارے سماج میں ہرگز نہیں آتا کہ ہوتی ہی یا آیندہ ہوگی“ ۵

ایک اور مقام پر لکھتے ہیں ”کہ عقل سلیم بھی ارتکاب جرایم کو بد سمجھتی ہے اور ممکن ہے کہ تعلیم مستحسن کا یہہ اثر ہو مگر جیسا ہم اوپر بیان کر چکے ان دیہاتی اور تحصیلی مکتبوں میں اتنی تعلیم و تربیت کہ حسن و قبح عقلی جمیع اشیاء کا قلوب پر متنقش ہو جاوے ہمیں نہیں معلوم ہوتا ہے کہ ہوتی ہو“ ۵

ان تمام مباحثوں کے بعد جو ظاہراً دیہاتی مکاتب اور اُنکی تقرر کے مقاصد سے کم تر متعلق ہیں وہ خاص ان مکتبوں کے نسبت دای دیتی ہیں اور اُنکا نفع سے خالی نہونا تسلیم کر کر ایک مشکل بیان کرتے ہیں کہ ”دیہاتی مکتبوں میں جو تعلیم مروج ہے اُس سے صرف مزارعین اور پیشوور اور مزدورونکی تعلیم مقصود ہے ان لوگونکا حال خصوص مزارعین مفلسین کا یہہ ہے کہ پانچ چار برس کا لڑکا یا لڑکی جو کوئی ہو اُسکو محنت اور مزدوری میں اپنے کشت کاری وغیرہ کے مصروف کرتے ہیں اُنکا اشتغال پڑھنے لکھنے میں اُنکے دانوسے پوچھا جاوے کہ وہ سراسر اپنا نقصان سمجھتے ہیں اور اس سے یہہ اُنکا بہت ضرر ہوگا کہ اُنکے عوض میں اور مزدورونکو اپنے کام میں لگاویں جنکو مزدوری دینا پڑے ایسی حالت افلاس میں گھر سے مزدوری خرچ کرنا لامحالہ اُنپر بہت شاق ہوگا اس نظر سے ہمکو یقین ہے کہ اس قسم کے لوگونکو جیسا ہم سنتے ہیں لڑکوں کے مکتبوں میں بھیجنے سے دل سے انکار دھتا ہے“ ۵

وہ لکھتے ہیں کہ ”اگر ایسے لوگوں کی تعلیم کی ضرورت سماجی جاوے تو ہمارے دانست میں یہہ کافی ہے کہ اُنکو کچھ امور زراعت اور کشتکاری کے اور پیشوورونکو پیشی جس طرح سے چہلخانوں میں سکھائی جاتے ہیں سکھائی جاویں اُنکے لکھانے پڑھانے کی تعلیم محض بیفایده ہے اور یہہ ہم اوپر لکھ چکے ہیں کہ حرکات خبیثہ جبلی کے دفع ہونے میں اس تعلیم کا کچھ اثر نہیں \* \* \* اور تعلیم کامل چونکہ دیہاتی مکتبوں میں مقصود نہیں ہے تو ایسے تعلیم سے جو وہاں رواج پائی ہے مزدوروں اور کشتکاروں وغیرہ کی محض اُنکا درج ہی نفع اُسکے مقابل میں بہت کمتر ہے“ ۵

اخیر کو وہ یہہ بات لکھ کر اس بحث کو ختم کرتے ہیں کہ ”تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں میں بھی شرفا میں اور ارازل میں نشست اور پرخواست میں تمیز نہیں ہے اسلیئے شرفا کو اپنے لڑکوں کو وہاں بھیجنے میں عار ہے“ ۵



مگر میں سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ کی ترجمہ کرائی ہوئی کتابیں ہمارے لیئے زیادہ تر مفید نہیں گی ہمکو خود پہہ کام کرنا چاہیئے اور گورنمنٹ صرف ہمارے مددگار رہے فقط ⑤

آرنکی راى ہى کہ متعدد علوم کى تعليم ساتھہ کے ساتھہ ندى جارے نقصان طريقہ امتحان کا علاج کیا جارے طالب علموں کے ليئے خوراک اور اخراجات جس طرح کہ اهل اسلام کے مدرسوں کا دستور ہى مقرر ہو دیگر مصارف تعليم ميں تخفيف کى جارے اور اس کام کے ليئے روپیہ بچایا جارے اور خاص اس کام کے ليئے ٹیکس بھی لگایا جارے اور شرفا کے لڑکوں کى تعليم کمینوں کے لڑکوں سے علاحدہ کیجاارے اور شرافت اور رزالت منحصراً دولتمندی اور افلاس ميں نہ سماجیہ جارے ایک ڈریکٹر پبلک انسٹرکشن کے راى پر تمام انتظام تعليم کا مدار ہونا نہایت ناپسند کرتے ہيں اور ثابت کرتے ہيں کہ یہہ ایک پولیٹکل کام کى شاخ ہى جسکا ایک راى سے انجام پانا نچاہیئے وہ ہر جگہہ کى کمیٹی سے یہہ سب کام متعلق ہونے چاہتے ہيں اور مصارف تعليم ميں بھی اوسکى مداخلت تجویز کرتے ہيں پس ان امور کو بیان کرنے پر آرنکے رسالہ کى پہلى بحث ختم ہوتى ہى ⑥

دوسرى بحث ميں جو تحصیلى اور دیہاتی حلقہ بندی مکتبوں سے متعلق ہى ارقام فرماتے ہيں کہ یہہ مکتب فایده سے خالى نہيں اور انکے سبب سے ایسی ایسی چھوٹے چھوٹے دیہات ميں پڑھنے پڑھانے کا چرچہ ہو گیا جہاں کبھی کسی نے ایک حرف بھی نہیں پڑھا تھا ⑦

اوسکے بعد وہ ایک عالمانہ اور مدبرانہ مختصر بحث اسبات سے کرتے ہيں کہ تعليم انسان کى جبلت کو بدلدیتی ہى اور جرایم گھٹا دیتی ہى یا نہيں اور مختلف رائیں اسکى متعلق لکھتے ہيں اور خود آرنکى راى کا رجحان اس طرف معلوم ہوتا ہى کہ تعليم کامل اور تربیت مذہبی شاید اسمیں کچھہ دخل رکھتے ہو إلا عام تعليم طینت بد کو نہيں بدلتى اور نہ قلت وقوع جرایم کا باعث ہوتى ہى ⑧

وہ کہتے ہيں کہ “اگر اس امر کو تسلیم کیجایئے کہ جو حقیقت حال ہى اور اکثر و نکی راى ہى کہ تعليم اور تعلم سے صفات اور اخلاق انسان کے نیک ہو جاتے ہيں اور جبلت بد کو بدل دیتی ہى تو اسمیں شک نہيں معلوم ہوتا کہ وہ نتیجہ منتہی کى تعليم کا اور کتب اخلاق خصوص مذہبی کتب پڑھانیکا ہوتا ہى جسمیں امید اور یاس ثواب و عقاب کى مذکور ہو حلقہ بندی اور تحصیلى مکتبوں ميں جہاں صرف زبان آردر یا ناگری خط ميں لکھائی پڑھائی جاتى ہى کچھہ مسائل جغرافیہ کے کچھہ حساب وغیرہ کى باقى قصہ کہانیونکى کتابیں پڑھائی جاتى ہيں اتنى تعليم سے اخلاق اور صفات کا بدل جانا ہمارے سماجہہ ميں نہيں آتا کہ واقع ہو“ ⑨



انصاف سے لکھتے ہیں کہ یہہ نقص بذریعہ عربی زبان کے علم سیکھنے میں بھی ہی  
 إلا مسلمانوں کو اوس زبان میں متعدد وجوہ سے کمیقدر آسانی ہی اخیر کو وہ  
 لکھتے ہیں کہ یہہ اول نقصان تعلیم کا ہی کہ علوم اُردو زبان میں شایع نہیں  
 ہیں ①

دوسرے متعدد علوم کا دفعہ بڑھایا جانا جسکی سبب پورا وقت اُنکے لیٹے  
 نہیں ملتا اور طبیعت منتشر ہو جاتی ہی اور استعداد کامل نہیں ہونے پاتی صرف  
 امتحان کے سوالات کے متعلق باتیں یاد کر لیتے ہیں تیسرے طریقہ امتحان اچھا  
 نہیں ہی بجای امتحان استعداد کے حافظہ کا امتحان لیا جاتا ہی اسلامیہ ذی  
 استعداد مگر کم حافظہ طالب علم محروم رہتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ “ اگر امتحان  
 کے وقت کتاب دیکھنے کی اجازت ہو جایا کرے تو کچھہ نقصان نہیں ” ②

چوتھا سبب مقرر نہونا وجہہ معاش کا مفلس طالب علموں کے لیٹے اسپکی  
 ضمن میں وہ حال زمانہ سابق اور حال جامع ازہری واقع قاہرہ مصر اور ذکر  
 وجہہ معاش طلبہ کا ارقام فرماتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ “ افواہا تو دس ہزار  
 طالب علم اور تحقیقا پانچ ہزار طالب علم اور تین سو مدرس اوس میں موجود  
 ہیں جنکی اخراجات اوقاف سے چلتے ہیں اسی کی ضمن میں وہ کہتے ہیں کہ  
 بغیر پردیس گئے تحصیل علم نہیں ہوسکتی ③

مگر مجھکو اِس مقام پر کہنا چاہیٹے کہ گو قاہرہ مصر کے ان حالات سے مجھہ  
 اطلاع نہیں ہوئی لیکن وہاں اگر یہہ سب سامان موجود ہیں تب بھی تعلیم و  
 تربیت کا کچھہ بھی اثر نہیں ہی ④

پانچویں نقصان عدم تمیز و تفرقہ سرکاری مدرسوں میں شرفا کے اور کمینے  
 کے لڑکوں میں یہی سبب قسم اول کے نقصانات کا اخیر ہی اب وہ قسم دریم یعنی  
 نقصان اہتمام کا ذکر شروع کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ تریکٹروں اور انسپکٹروں  
 اور تپتی انسپکٹروں کے تقرر سے خرچ کثیر کالا ہی جسکی ضرورت نہیں ہی اُون  
 فضول اخراجات کے سبب جس کام میں روپیہ صرف ہونا چاہیٹے اوس میں نقصان  
 ہوا ہی ⑤

اب وہ ان نقصانات کا علاج بتاتے ہیں اور سب سے اول لکھتے ہیں کہ  
 انگریزی کتابیں علوم کی ترجمہ کی جاویں اور اوس کے لیٹے گورنمنٹ کے جانب سے  
 کمیٹی مقرر ہو جس میں معتمد اور ذی علم انگریز اور ہندوستانی شریک ہوں اور  
 جو طریقہ انعام اُردو تصانیف پر گورنمنٹ نے مقرر کیا ہی اُسکو کافی نہیں  
 سمجھتے ⑥

## ریویو

### جناب مولوی محمد مسیح الدین خاں بہادر کے رسالہ کا

جناب مصنف نے اس رسالہ کے شروع میں عام اسباب تنزل خاندان اہل اسلام بہ تمثیل حال اپنی خاندان عالی کے جسپر اور خاندانوں کا قیاس ہو سکتا ہی بیان کیٹی ہیں اُرسی کے ضمن میں یہہ بیان ہی کہ معاش علماء و مُدرسین کے ضبط ہونے سے حاجت نوکری کی ہوئی اور صرف اُرسی قسم کے علم کی تحصیل شروع کی جو معادن حصول نوکری تھے پھر اُرس قسم کی نوکریاں بھی نہیں رہیں تو اُرس قسم کے علوم بھی معدوم ہو گئی فقط ⑤

پہلی بحث میں جو سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں مسالہ انوں کے کمتر داخل ہونے کے اسباب سے متعلق ہی اول گورنمنٹ انگریزی کی سعی اور قیاضی اور توجہ کی طرف اشاعت تعلیم کے بہت تعریف کرتے ہیں مگر اُرسی اہتمام اور انتظام کو ناقص بتاتے ہیں جسکی سبب فزیدہ تعلیم ناقص ہو گیا ہی وہ لکھتے ہیں کہ “سو برس سے زیادہ عملداری سرکار کو گذرے اور چالیس پچاس برس سے کم نہیں ہوئے کہ سرکار بتدریج ہو جس کی تدبیروں میں لوگوں کی تربیت اور تعلیم کیواسطے مصروف ہی مگر آج تک ہمنے ایک آدمی کو بھی نہیں سنا کہ سرکار کی تعلیم کی بدولت ہندوستان میں کوئی فلسفی اور حکیم کامل ہو گیا ہو یا کوئی ایسا زہور مصنف ہوا ہو کہ اُرسی تصنیفات تمام عالم میں شایع ہوں یا کوئی ایسا انجینیئر یا ڈاکٹر نامی ہو گیا ہو جو اگر اور کہیں نہیں تو صرف ہندوستان میں مشارالہ بنا ہو ہندوستان میں یا کہیں اور جائے اُرسنے معدنیات پیدا کی ہوں یہاں کی تعلیم کیوں نہیں ویسی ہی جیسی انگلستان میں ہوتی ہی” فقط ⑤

بعد اسکے اُرنہوں نے اسباب مطلوبہ کو بیان کرنا شروع کیا ہی اور اُرنکو دو قسم قرار دیا ہی اول وہ جو نفس تعلیم کی بد انتظامی سے متعلق ہیں دوسری وہ جو اُرس کے اہتمام کی بد انتظامی سے علاقہ رکھتے ہیں ⑥

قسم اول میں سب سے بڑا سبب یہہ قرار دیا ہی کہ “اکثر عمر جو لایق قبول تربیت کے اور قوت استعداد کے ہی وہ انگریزی زبان سیکھنے میں اور اُرسکے لکھنے پڑھنے میں گذر جاتی ہی اور علوم کے سیکھنے کا وقت نہیں رہتا” وہ نہایت

THE  
OFFICE  
OF THE  
COMMISSIONER  
OF THE  
LAND OFFICE

RECEIVED

1900

NOV 10 1900

1900

RECEIVED

NOV 10 1900

1900

RECEIVED

NOV 10 1900

1900

RECEIVED

NOV 10 1900

# تتمجات

مشمول بر

خلاصہ رسالہ های موصولہ

متعلق

رپورت سلیکٹ کمیٹی مقررہ صدر کمیٹی خواستگار  
ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان



پاریس

مطبع میدیکل ہال پاریس کے چھاپہ خانہ میں چھاپہ گیا

سینہ ۱۸۷۱ ع ۵





میر خیر علی صاحب محرر اجرائدگری عدالت سب آرڈینٹ جج  
مراد آباد .. .. .

حصہ

\_\_\_\_\_

میزان کل .. اعانتہ ما عہ

مرقوم پندرہویں اپریل سنہ ۱۸۷۲ ع ©





صم	..	..	سید احمد علی صاحب مذہبم محکمہ نزول سرکار پٹیالہ ..
لحہ	..	..	سید فدا حسین صاحب انسپکٹر تھانہ مرزا مراد ..
کے	..	..	سید عبدالرحیم صاحب امین عدالت بنارس ...
عصا	..	..	جناب مولوی امین الدین صاحب مدرس اعلیٰ فارسی کالج پٹیالہ
عصا	..	..	مولوی فخر الدین صاحب ماسٹر کورٹینس کالج بنارس ..
عصا	..	..	منشی محمّد حسین صاحب سرشتمہ دار عدالت بنارس ..
عصا	..	..	منشی محمّد مسعود شاہ خان صاحب ناظر منصفی کاسگنج ..
عصا	..	..	مولوی علی اشرف خان صاحب رئیس بنارس ..
عصا	..	..	منشی ممتاز علی صاحب محرر فوجداری بنارس ..
عصا	..	..	مولوی ظہور الحسن صاحب رئیس بنارس ..
عصا	..	..	منشی محمّد نور خان صاحب وکیل عدالت علیگڈہ ..
عصا	..	..	مولوی ہدایت اللہ صاحب سرشتمہ دار فوجداری علیگڈہ ..
عصا	..	..	حافظ احمد حسن صاحب رئیس سہارنپور ..
عصا	..	..	سید سجاد علی صاحب وکیل عدالت بنارس ..
عصا	..	..	مولوی گل محمّد صاحب رئیس سہارنپور ..
عصا	..	..	مولوی احمد شفیق صاحب ہیڈ ماسٹر اسکول وزیر آباد ..
عصا	..	..	مولوی محمّد متین الدین صاحب منصف نگرہ ..
عصا	..	..	مولوی امین الدین صاحب وکیل عدالت بنارس ..
			جناب حضرت مولانا مولوی محمّد حامد حسن خان صاحب بہادر سب
عصا	..	..	آرڈینٹ جج اعظم گڈہ ..
عصا	..	..	محمّد سعید خان صاحب منصف جونپور ..
عصا	..	..	قاضی سید بندہ علی خان صاحب رئیس بنارس ..
عصا	..	..	منشی محمّد خلیل صاحب تحصیلدار اعظم گڈہ ..
عصا	..	..	نواب ہادی علی خان صاحب رئیس بنارس ..
عصا	..	..	مرزا محمّد کرامت شاہ بہادر ..
عصا	..	..	مولوی محمّد قطب الدین حسن صاحب وکیل عدالت بنارس ..
عصا	..	..	شیخ امین الدین احمد صاحب وکیل عدالت بنارس ..
عصا	..	..	شیخ عبداللہ صاحب رئیس بنارس روبکار نویس عدالت بنارس ..
عصا	..	..	شیخ رعایت حسین صاحب ناظر عدالت بنارس ..
عصا	..	..	منشی افضل الدین صاحب منشی کلکتہ بنارس ..



عہ	.. .. .	شیخ قدرت علی صاحب رئیس بنارس
عہ	.. .. .	مولوی مکہد عبدالستار صاحب وکیل عدالت دیوانی بنارس
لہ	.. .. .	میر امید علی صاحب ڈگری نویس عدالت بنارس
حک	.. .. .	حافظ مجتبیٰ کریم صاحب منشی اول محکمہ صفائی بنارس
حک	.. .. .	شیخ غوث علی صاحب وکیل عدالت بنارس
سہ	.. .. .	مرزا احمد بیگ صاحب تحصیلدار خاص پٹیالہ
		جناب میان عبدالصمد صاحب سرشتہ دار عدالت صدر دیوانی و
سہ	.. .. .	فوجداری سرکار پٹیالہ
		سید احمد علی صاحب سرشتہ دار صیغہ فوجداری محکمہ دارالانشای
سہ	.. .. .	سرکار پٹیالہ
سہ	.. .. .	مولوی مکہد عارف صاحب ناظر کلکٹری بنارس
سہ	.. .. .	مولوی مکہد شجاع الدین حیدر صاحب وکیل عدالت بنارس
صہ	.. .. .	شاہ اسد علی صاحب وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
صہ	.. .. .	سید علی حسن صاحب تحصیلدار بنارس
صہ	.. .. .	مولوی مکہد حیدر حسین صاحب وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
		منشی مکہد مشتاق حسین صاحب منصرم محکمہ سب آرڈینٹ جج
صہ	.. .. .	علیگڈہ
صہ	.. .. .	میر احمد علی صاحب وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
صہ	.. .. .	مولوی اشرف حسین خان صاحب رئیس بنارس
صہ	.. .. .	مولوی سید فرید الدین احمد صاحب وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
صہ	.. .. .	مولوی مکہد سمیع اللہ خان صاحب وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
صہ	.. .. .	سید مظہر علی صاحب رئیس بنارس
صہ	.. .. .	جناب مولوی فضل علیم صاحب تحصیلدار نروانہ علاقہ ریاست پٹیالہ
		شیخ بہار علی صاحب مکرر اجلاس خاص حضور سری مہاراجہ صاحب
صہ	.. .. .	بہادر والی پٹیالہ
		سید صفدر علی صاحب مکرر اجلاس خاص حضور سری مہاراجہ صاحب
صہ	.. .. .	بہادر والی پٹیالہ
		عبدالکریم خان صاحب ناظر اجلاس خاص حضور سری مہاراجہ صاحب
صہ	.. .. .	بہادر والی پٹیالہ
صہ	.. .. .	سید رونق علی صاحب ایڈیٹر پٹیالہ اخبار

- جناب خلیفہ سید محمد حسین صاحب میر منشی ریاست پٹیالہ ..
- جناب میر محمد علی صاحب وکیل سرکار پٹیالہ حاضر باش محکمہ عالیہ گورنمنٹ پنجاب .. .. .
- محمد حیات خان صاحب بہادر ایکسٹرا اسسٹنٹ کمشنر کوهات ..
- محمد عثمان خان صاحب وزیر ریاست رامپور .. ..
- حافظ فضل الرحمن صاحب وکیل عدالت بنارس .. ..
- جناب سید نیاز علی صاحب ناظم قسمت نارنول علاقہ سرکار پٹیالہ ..
- جناب مولوی شمس الہدی صاحب رئیس پٹنہ .. ..
- مرزا جلال الدین صاحب وکیل عدالت بنارس .. ..
- شینغ غلام علی صاحب رئیس بنارس .. ..
- شینغ اکبر علی صاحب رئیس بنارس .. ..
- جناب میر اولاد علی صاحب معاون دیوان ریاست پٹیالہ ..
- جناب مولوی علی احمد صاحب ناظم ضلع کرم گدہ علاقہ سرکار پٹیالہ
- نواب محمد حسن خان صاحب بہادر رئیس سنوئی .. ..
- منشی محمد برکت علی خان صاحب ایکسٹرا اسسٹنٹ کمشنر بہادر ملتان
- مولوی محمد عنایت علی صاحب ڈپٹی کلکٹر بندوبست .. ..
- جناب ماسٹر محمد خدا بخش خان صاحب ناظم امورات نہرستلج
- از طرف سرکار پٹیالہ .. .. .
- جناب مولوی فضل حکیم صاحب آڈیشنل جج ضلع کرم گدہ علاقہ سرکار
- پٹیالہ .. .. .
- جناب سید مرتضیٰ صاحب حکیم ملازم ریاست پٹیالہ .. ..
- جناب شینغ فخر الدین صاحب سول جج شہر پٹیالہ .. ..
- جناب شینغ خدا بخش صاحب تاجر .. ..
- جناب سلطان الشعرا مرزا علی اکبر خان صاحب سیستانی متخلص بہ
- خاور ملازم سرکار پٹیالہ .. .. .
- جناب سید کرامت علی صاحب وکیل سرکار پٹیالہ حاضر باش ضلع
- لودیانہ .. .. .
- جناب مولوی ولایت احمد صاحب نایب سرشتہ دار اجلاس خاص
- حضور سری مہاراجہ صاحب بہادر والی پٹیالہ .. ..
- جناب سید اصغر علی صاحب فوٹو گرافر ملازم سرکار پٹیالہ .. ..
- سید محمد خان صاحب نیٹو ڈاکٹر ملازم سرکار پٹیالہ .. ..

### فہرست ممبران کمیٹی \*

جو بزرگ کہ آج تک اس کمیٹی کے ممبر ہوئی اور زور چندہ عنایت کر کے اس کمیٹی کے امور کے انجام میں مدد کی اونکے نام نامی بصد شکر گذاری مندرج ہوتے ہیں ۵

### حکام انگریزی \*

حضور عالی جناب سر ولیم میور صاحب بہادر جی کے سی ایس آئی  
 دام اقبالہم .. .. .  
 کپتان جی ایف آئی گریہم صاحب بہادر .. .. .  
 والیان ملک \*

جناب عالی نواب کلب علی خاں صاحب بہادر والی رامپور دام اقبالہم  
 جناب عالیہ نواب شاہجہاں بیگم صاحبہ والیہ بھوپال دام اقبالہم .. مالک سکہ بھوپال

### رئیسان باوقار \*

جناب خلیفہ محمد حسن صاحب وزیر اعظم ریاست پٹیالہ ..  
 سید احمد خاں بہادر سی ایس آئی .. .. .  
 جناب محمد وزیر علی خاں صاحب بہادر رئیس دانپور .. .. .  
 جناب حافظ احمد حسن صاحب سفیر نوابصاحب بہادر سابق والی ٹوٹک  
 جناب مولوی سید امداد علی صاحب بہادر جج اسمال کاز کورٹ  
 مظفر پور .. .. .  
 مرزا عابد علی بیگ صاحب منصف ہائرس .. .. .  
 جناب عالی منشی سید امیر علی خاں صاحب بہادر وزیر السلطان .. .. .  
 جناب قاضی شہاب الدین صاحب وزیر مہارانا کچھہ .. .. .  
 شیخ الہی بخش صاحب از مقام کمپ میرتھہ .. .. .  
 منتظم الدولہ نواب محمد مردان علیخان بہادر وزیر ریاست جودھپور  
 نواب ضیاء الدین احمد خاں بہادر لوہار و والہ .. .. .  
 میر سید ظہور حسین صاحب وکیل ہائی کورٹ الہ آباد .. .. .  
 مولوی سید مہدی علی صاحب تحصیلدار مرزا پور .. .. .  
 مولوی سید زین العابدین صاحب صدر امین گوردھپور .. .. .  
 مرزا محمد رحمت اللہ بیگ صاحب وکیل عدالت بنارس .. .. .  
 جناب سید امداد علی صاحب دیوان ریاست پٹیالہ .. .. .

اور عمل ان دونوں چیزوں کے امتیاز کے باب میں فرمائی ہی تو ہم بے تامل متفق الرای ہو کر خدای عز و جل سے اپنے عمدہ ارادوں کے پورا ہونے کی دعا مانگتے ہیں السعی منی والا تمام من اللہ ۞

جو رای ممبروں کی اوپر بیان ہوئی اوس سے ظاہر ہی کہ جو طریقہ تعلیم کا تجویز ہوا اوس سے تمام ممبروں نے اتفاق رای کیا ہی پس اب میں نہایت خوشی سے اس رپورٹ کو ختم کرتا ہوں اور بموجب ہدایت ممبران سلیکٹ کمیٹی کے تمام ممبران کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان کے سامنے اس امید سے پیش کرتا ہوں کہ ممبران کمیٹی ممدوح در باب تعمیل اور اجرا اس طریقہ تعلیم کے بتدابیر مناسبہ سعی اور کوشش فرمائی شروع کریں ۞

اخیر میں اس رپورٹ کے میں ایک فہرست اون بزرگوں کی پیش کرتا ہوں جنہوں نے اس مفید کمیٹی میں شریک ہونے اور زر چندہ مرحمت کرنے سے انجام امورات متعلقہ کمیٹی میں مدد فرمائی ہی اور اونکی خدمت میں ممبران سلیکٹ کمیٹی کا شکریہ پیش کرتا ہوں اور اون ممبروں کی یہہ بھی خواہش ہی کہ تمام ممبران کمیٹی موصوف کے طرف سے اونکا شکریہ ادا کیا جاوے فقط ۞

دستخط سید احمد خان

سکرٹری کمیٹی مقام بنارس ۱۵ اپریل سنہ ۱۸۷۲ ع ۞



جاننا ہوں کہ مسلمانوں کے امور معاد کے لحاظ سے اونکی اعلیٰ اور عمدہ تعلیم میں زبان عربی کو دریم درجہ قرار دینا نا مناسب ہی نہیں بلکہ مضر ہی جب ہم ایک ایسا خیالی منصوبہ قرار دیں کہ جو عمدہ حالت ترقی تعلیم مسلمانوں کی ہو تو اوس میں حیف ہی کہ زبان عربی درجہ دریم میں قرار پارے اور چند ممبروں نے جو در باب تلخیص کتب دینیہ اہل اسلام کے رای دی ہی اور سید احمد خان صاحب سے اختلاف کیا ہی میں اوس میں سید احمد خان صاحب سے بالکل متفق ہوں میں خیال کرتا ہوں کہ وقتاً فوقتاً علمای اہل اسلام اُسکے درپہی رہے ہیں اور بنظر مصالح وقت اور حالت موجودہ اہل زبان بہ تبدیل عبارت یا اختصار و تلخیص مقامات کتب تالیف کرتے آئے ہیں اور مجھکو اُمید ہی کہ ہمارے یہاں کے لایق آدمی ہمیشہ اسی عمدہ رای پر چلتے رہینگے بخاری کی تلخیص کے یہہ معنی نہیں ہیں کہ اوسکے بعض اجزا کو ہم اپنے سمجھہ کے موافق قائم رکھیں اور بعض کو نکال دیں بلکہ تلخیص کی یہہ معنی ہیں کہ اوسکی جو مقامات کہ مفید اور مناسب وقت ہیں اوسکو نکال کر کے درس میں داخل کریں اور اِس میں کوئی قباحت اور نقصان نہیں ہی اور میں اِس میں بھی کوئی قباحت اور نقصان نہیں سمجھتا کہ جو غلطی یا خطا کسی کتاب میں واقع ہی اوسکی گرفت کیجائے اور بلا اندیشہ وہ غلطی ظاہر کر دی جاوے میں خیال کرتا ہوں کہ ہمیشہ اول طبقہ صحابہ سے لیکر آج تک ہمارے یہاں کے علما یہی کام کرتے چائے آئے ہیں صحابہ تابعین مجتہدین فقہا محدثین مشایخ کرام سب کی غلطی و خطاؤں کو بہت صراحت سے علما نے لکھا ہی اور اِس بات کو بہی بہت احتیاط سے ملحوظ رکھا کہ اگر کسی پر بیجا اعتراض یا ناجائز غلطیاں لگائی گئی ہیں تو اوسکو بدلائل معقول رد کیا اور یہہ بھی اسی مقام پر میں لکھنا نہایت مناسب جاننا ہوں کہ ہمارے سچے مذہب کا عمدہ اصول یہہ ہی کہ کوئی عالم اور کوئی مجتہد اور کوئی صلحا سے بلکہ کوئی انسان سوای انبیا علیہم السلام کے ایسے درجہ میں نہیں ہیں کہ جنکے کلام میں خطا و خلل واقع نہوا ہو اگر آج ہم کسی بڑے سے بڑے عالم کے کلام کی غلطی ظاہر کریں اور اوسکو عمدہ دلائل سے ساچھی نیت سے بغرض ہوا خواہی اسلام ثابت کر دیں تو کچھ ہم پر اعتراض نہیں ہی ۵

منشی محمد اکبر حسین صاحب نے یہہ رای لکھی کہ مجھکو جناب سید احمد خان صاحب بہادر سی ایس آئی کی اعلیٰ اور عمدہ اور حکیمانہ تجویز سے بدل اتفاق کلی ہی ہر چند مولوی فریدالدین صاحب کا خیال اوسکی تصویب خیالی ہونے کی نسبت مسلمانان ہند کی عادات و عقاید و حالات موجودہ پر نظر کرنے سے کسی درجہ تک صادق آتا ہی اور اِس تدبیر بے نظیر کی تکمیل اجرا کی تمنا مرحلہ اُمید و بیم میں معلوم ہوتی ہی لیکن جب ہم اوس تشریح اور توضیح پر نظر کرتے ہیں جو جناب سید احمد خان صاحب ممدوح نے تجویز



گورنمنٹ کالج و اسکول مسلمانوں کے لیئے بطور ایک مربی کے متصور ہوں نہ بطور ایک خوفناک چیز کی جیسیکہ اب تک رہے ہیں ۵

دفعہ ۲۰ تحصیل و حلقہ ہندی مکتبوں کو بھی اپنے مفید کرنے کی لیئے مسلمانوں کو چاہیئے کہ انکے اہتمام اور نگرانی میں زیادہ تر مداخلت کریں اور سب سے عمدہ یہہ بات ہی کہ اپنے طرف سے اور باہمی چندہ سے ایسے ایسے چھوٹے مکتب خود قائم کریں اور گورنمنٹ سے اس میں نصف روپیہ ماننے کی درخواست کریں ۵

غرض کہ جیسا کہ اب تک گورنمنٹ کے سرشتہ تعلیم سے مسلمان علاقہ علاقہ رہے ہیں برخلاف اس کے جہاں تک ممکن ہو اس میں اعانت و مدد کریں اور سرشتہ تعلیم کو ایک اپنی ضروریات سے سمجھیں تاکہ وہ اس سے فائدہ اورتھا سکیں اور جو جو نقصاں اس میں ہوں اس کے رفع کرنے پر قادر ہوں ۵

یہہ تمام باتیں جو اوپر بیان ہوئیں مسلمانوں کو گورنمنٹ کالجوں و اسکولوں سے فائدہ اورتھانے کے لیئے کافی ہیں اس سے زیادہ اور کچھ گورنمنٹ سے درخواست کرنی یا توقع رکھنی محض بیہودہ بات ہی بلکہ اس میں سے بھی بعض باتیں ایسی ہیں کہ گورنمنٹ بمشکل اسکو قبول کریگی ۵

دفعہ ۲۱ اس تیسرے حصہ رپورٹ کی نسبت کل ممبران سلیکٹ کمیٹی سے صلاح اور مشورہ کیا گیا جو ممبر کہ بنارس میں موجود تھے انہوں نے بالمشافہ اپنی رائیں ظاہر کیں اور جو لوگ کہ بنارس میں موجود نہ تھے ان کے پاس یہہ تیسرا حصہ بھیج دیا گیا اور انہوں نے بذریعہ تحریر کے اپنی رائیں ظاہر کیں جنکی تفصیل ذیل میں مندرج ہی ۵

سید احمد خاں مولوی محمد عارف صاحب مولوی سید عبداللہ صاحب  
 محمد یار خاں صاحب مولوی سید زین العابدین صاحب مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب  
 اور مولوی اشرف حسین خاں صاحب اور مولوی محمد سمیع اللہ خاں صاحب اور  
 منشی محمد اکرام حسین صاحب نے بلا کسی اختلاف کے مذکورہ بالا تجویز کو  
 پسند اور منظور کیا اور تمام مراتب مذکورہ بالا سے اتفاق رای ظاہر کیا ۵

مولوی سید اہداد علی صاحب اور مولوی قطب الدین حسن صاحب  
 اور مولوی حمید الدین صاحب اور منشی محمد سبحان صاحب نے  
 بھی بالکلہ اس تجویز سے اتفاق کیا مگر ان چاروں ممبروں نے اس بات کی  
 خواہش ظاہر کی کہ تلخیص کتب بذریعہ علماء کامل اور متدین کے عمل  
 میں آوے ۵



دویم یورپ کے طالب علموں کو لٹریچر میں قدرتی زیادہ دستگاہ ہوتی ہے کہ وہ اونکی مادر زاد زبان ہی اسی لئے اونکو تھوڑی تحصیل میں آسکتی ہے مگر ہندوستان کے لیئے کالجوں میں لٹریچر کی پڑھائی زیادہ تر کی جاوے تاکہ لیاقت تحریر و تقریر بخوبی آجائے ۵

سویڈن ہر کالج میں بہ نکت انتظام پرنسپل کے ایک کلب مقرر ہو جسکا پرنسپل پرنسپل ہو اور ہر ہفتہ اوس میں اعلیٰ کلاسوں کے طالب علم اسپیکرین مضامین معین میں کیا کریں اور اگر چھوٹے کلاسوں میں بھی اِسکو وسعت دیجارے اور ہر کلاس کے ماسٹر کے اہتمام میں اوسکے طالب علم ہر ہفتہ اِسکی مشق کیا کریں تو ترقی لٹریچر کے لیئے نہایت مفید ہوگا ۵

چہارم مسلمان گورنمنٹ سے درخواست کر کر بشمول ڈائریکٹر پبلک انسٹرکشن ایک کمیٹی مقرر کریں جو اون کتابوں کو منتخب کریگی خواہ خود تالیف کرے یا تالیف کرائے گی جو سکند لینگوج کی تعلیم کے لیئے درکار ہیں اور اِس میں کچھہ شک نہیں کہ اگر اردو و فارسی و عربی کی تعلیم کی کتابوں میں جو بطور سکند لینگوج کے پڑھائی جاتی ہیں کچھہ درستی کی جاوے اور کتابیں عمدہ و مفید بصلاح کمیٹی اوس میں داخل کی جاویں تو مسلمان طالب علموں کو رغبت بھی ہوگی اور بہ نسبت حال کے اون زبانوں کی تعلیم کی بھی ترقی ہو جاوے گی اور جب عربی فارسی کی تعلیم ایک عمدہ قاعدہ پر ہوگی تو مسلمان طالب علموں کو کسی وقت پر اوسکو اعلیٰ درجہ تک ترقی دینے کا موقع حاصل رہے گا ۵

پنجم بڑے بڑے شہروں اور قصبوں کے مسلمان بمنظوری گورنمنٹ ایک کمیٹی مقرر کریں جو اِسبات کی تحقیقات کیا کریگی کہ کسقدر مسلمان لڑکے شہر یا قصبہ میں ہیں اور وہ کہاں کہاں پڑھنے لکھنے میں مصروف ہیں اور کیا کرتے ہیں اِس تحقیقات کی کتابیں اور فہرستیں مرتب ہوں اور ہمیشہ سہ ماہی پر اونکی جانچ پڑتال ہوا کرے اور جو لڑکے پڑھتے نہیں ہیں اوس کا سبب بھی دریافت کر کر اوس کتاب میں مندرج کیا کریں ۵

اِس کمیٹی میں بعض مسلمانوں کے اور کوئی شخص اور نہ کوئی یورپین حاکم شریک ہو مگر اِسکی اطلاع و کیفیت ڈائریکٹر پبلک انسٹرکشن پاس جایا کرے اور خرچ اِس کمیٹی کا مینوسپل فنڈ سے دیا جاوے ۵

ششم ہر کالج اور اسکول کے لیئے کمیٹی ہو جس میں مسلمان بھی شریک ہوں اور اونکو کچھہ وقعت اور اختیار بھی دیا جاوے اور اوسکا بائی لاز خود اونہیں سے بنوایا جاوے اور گورنمنٹ بعد اصلاح و ترمیم اوسکو منظور کرے تاکہ



ہیں میرے دانست میں اس طریقہ کو تبدیل کرنا چاہیئے ایک ادہ متن جو عمدہ اور مفید ہو وہ بتامہ پڑھایا جاوے اور باقی کتابوں میں سے اون مقامات کا جو اس زمانہ میں مفید اور بکار آمد ہیں انتخاب کر کر ایک چھوٹی سی کتاب بنائی جاوے مثلاً ہدایہ اوس میں سے عمدہ اور مفید مقامات کا انتخاب کر کر تلخیص الہدایہ اوسکا نام رکھا جاوے جو چند جزو پر ہو اور وہ بتامہ پڑھا دیا جاوے اسی طرح کتب صحاح ستہ حدیث میں سے احادیث عمدہ و مستند و مفید و ضروری کا انتخاب کر کر تلخیص البخاری و تلخیص المسلم و علی ہذا القیاس چھوٹی چھوٹی کتابیں بنا لی جاویں اور وہ بتامہ پڑھائی جاویں تفسیر میں جلالین شاید نہایت عمدہ ہی اور انتخاب کی بھی ضرورت نہیں رکھتی مگر وہ نہایت اسان ہی اور اوس سے زیادہ قابلیت کے لیئے دوسری تفسیر ہونی چاہیئے پس وہ تفسیر بیضاوی ہی اوسکی بھی تلخیص کی جاوے اس طرح پر کہ جہاں تک کہ اوس میں مباحث عربیت سے متعلق ہیں وہ انتخاب کر لیئے جاویں اور باقی امور چھوڑ دیئے جاویں غرض کہ اسی طرح کتابوں کے انتخاب اور تلخیص سے ایک سلسلہ کتب درسیہ عربیہ کا قیام کر لیا جاوے پس یہہ وہ طریقہ ہیں جنسے میرے دانست میں تعلیم مسلمانوں کے اس طریق پر جو دین و دنیا کے لیئے مفید ہو جاری ہو سکتی ہی اور نکتہ اور جہل جو مسلمانوں میں پھیلتا جاتا ہی اوسکا علاج ہو سکتا ہی مگر ہر شاخص یہہ بات بخوبی اور بہ اسانی سمجھہ سکتا ہی کہ یہہ طریقہ تعلیم کا نہ کسی طرح گورنمنٹ اختیار کر سکتی ہی اور نہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں جاری ہو سکتا ہی خود مسلمان البتہ بخوبی جاری کر سکتے ہیں اور کچھہ شک نہیں کہ اسکے اجرا کا مقدور بھی رکھتے ہیں صرف ہمت اور محنت اور توجہ درکار ہی ۵

دویم وہ طریقہ جس سے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کی تعلیم زیادہ تر مسلمانوں کے مناسب حال ہو جاوے اور اوس سے مسلمان فائدہ اوتھاریں

دفعہ ۳۹ مسلمانوں کو چاہیئے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کو ایسا تصور کریں کہ صرف انگریزی زبان کی تعلیم کا اس قسم کا مدرسہ ہی جیسا کہ اونکی لیئے دفعہ ۲۹ اس رپورٹ میں تجویز ہوا ہی اور تمام علوم و فنون اوس میں بزبان انگریزی تعلیم دیئے جاتے ہیں اور اردو فارسی عربی صرف بطور سنکندہ لینگریج کے ہی اور صرف ان مدرسوں کو زیادہ تر مناسب اور مفید کرنے کے لیئے مفصلہ ذیل باتوں پر توجہ کریں ۵

اول گورنمنٹ سے درخواست کریں کہ جسقدر انگریزی کی تعلیم اب دی جاتی ہی اوس میں ترقی کی جاوے اور ہر ایک درجہ کی تعلیم بالکل یونیورسٹی کمپہج اور اسفورت کی برابر کر دی جاوے ۵

موجود ہیں پس ہمیشہ ہمکو اونکی ہی تقلید اور پیروی سے سلسلہ کتب درسیہ کا معین کرنا اور اوسے طریق پر تعلیم دینا کافی ہوگا ۵

دفعہ ۳۷ اُردو مدرسہ کے لیئے البتہ ہمکو کتابیں تلاش کرنی اور اونکا سلسلہ تعلیم قائم کرنا پڑیگا مگر یہہ بات کچھہ مشکل نہیں ہی سلسلہ کتب درسیہ علوم و فنون معینہ وہی قائم رہے جو انگریزی میں ہو اونہیں کتابوں کا جو انگریزی میں علوم و فنون کی پڑھائی جاویں اُردو میں ترجمہ ہو اور اُردو میں پڑھائی جاویں پس ان دنوں مدرسوں میں پڑھائی تو ایک سی ہوگی صرف یہہ فرق ہوگا کہ جو کتاب انگریزی مدرسہ میں انگریزی زبان میں پڑھائی جاتی ہی وہ اس مدرسہ میں اُردو میں پڑھائی جاویگی ۵

دفعہ ۳۸ ضمن ۱ عربی و فارسی مدرسہ کے لیئے بھی کتابوں کی متعین کرنے میں چنداں دقت نہوگی فارسی زبان کی عام انشا کی کتابیں نہایت اسانی سے بہت عمدہ اور سادہ منتخب ہو سکتی ہیں جو سلسلہ مناسب سے درس میں داخل ہوں عربی زبان میں جو سلسلہ تعلیم جاری ہی بلا شبہہ اوس میں تبدیل عظیم کرنے پڑیگی سلسلہ نظامیہ جو بالفعل جاری ہی محض لغو ہی اور حال کے زمانہ کی مطابق نہیں بلا شبہہ اوسکو ترک کرنا اور سلسلہ جدید قائم کرنا پڑیگا ۵

ضمن ۲ طالب علموں کو لغو مباحث میں ڈالنا اور الفاظ کی بحث پر اونکی عمر کو ضایع کرنا محض بیفایده ہی بعیوض اوسکے یہہ بات چاہیئے کہ سیدھے سادھے اور صاف مسائل صرف و نحو اونکو پڑھائے جاویں بغیر کسی بحث کے تاکہ وہ بخوبی بموجب قواعد صرف و نحو عربی کی عبارت پڑے سکیں ۵

ضمن ۳ چند رسالہ منطق خالص کے جو بہت صاف اور سیدھے ہوں اونکو پڑھانے چاہیئیں اور عام معانی بیان کے سیدھی مسئلہ سمکھانے چاہیئیں اور عربی بوانے اور عربی لکھنے کی مشق کرانی چاہیئے پس اسقدر تعلیم متعلق علم ادب کو کافی سمکھنا چاہیئے ۵

ضمن ۴ اس تعلیم کے لیئے بھی کتابوں کی چنداں مشکل نہیں پڑنے کی کتب موجودہ میں سے ایسی صاف صاف کتابیں بہ اسانی منتخب ہو سکتی ہیں اور بعض کتابوں پر ایک عالم نظر ثانی کر کر اور ان میں سے فضول مباحث کو حذف کر کر کتابوں کو مناسب حال کر دے سکتا ہی ۵

ضمن ۵ باقی رہی تعلیم کتب مذہبی کی بالفعل ہمارے ہاں یہہ رواج ہی کہ کتب مذہبی میں سے ابتدا سے آخر تک کسی کتاب کے پڑھنے کا رواج نہیں ہی بلکہ مقامات معینہ ہر ایک کتاب کے پڑے کر باقی کتاب کو چھوڑ دیتے

اول چھہ برس سے دس برس تک—اس میں چاہیئے کہ لڑکا قرآن مجید پڑے لے اور کچھہ اُردو کتابیں بھی اور مسائل کی چھوٹی چھوٹی کتابیں جیسی راہِ نجات اور حقیقت الصلوٰۃ وغیرہ پڑے لے اور کچھہ کچا پکا لکھنا بھی سیکھہ لے اور اوسکو اِسقدر اِسعداد ہو جاوے کہ اُردو عبارت باسانی پڑے لکھہ سکے اور انگریزی حرفوں اور ہندسوں کو پہچاننا اور نام پڑے لینا سیکھہ لے یہہ وہ تعلیم ہی جسکا مکتبوں میں ہونا چاہیئے ①

دویم گیارہ برس سے تیرہ برس تک—اس عمر میں اِسقدر پڑے لینا چاہیئے جو روز مرہ کے کاموں اور امورات متعلقہ زندگی اور معاش کے کام میں درکار ہیں سیدھے سادھے مسائل مذہبی و عقاید مذہبی سے بھی واقفیت حاصل ہو یہہ وہ تعلیم ہی جو مدارس مجوزہ میں تجویز کی گئی ہی ②

اہل پیشہ اور غریب آدمی بھی جو اپنے لڑکوں کو اپنے پیشہ میں مصروف کرتے ہیں اِسقدر عمر تک لڑکوں کو تعلیم میں رکھنے سے کچھہ اپنا ہرچ نہیں سمجھتے اور اگر اہل پیشہ کے لڑکے اِسقدر درجہ تک کی تعلیم پا جاویں اور ہمارے ملک میں عموماً اِسقدر درجہ تک علم پھیل جاوے تو ہندوستان ہندوستان نہیں رہنے کا بلکہ قطع جنت ہو جاوے اور تھیک تھیک ہندوستان جنت نشان کا لقب اوسپر صادق آویگا ③

سویم چودہ برس سے اٹھارہ برس تک—اس عمر میں جہلہ عاوم و فنون وغیرہ سے جو دین و دنیا میں بکار آمد ہیں واقفیت کلی حاصل ہونی چاہیئے ④

چہارم اونیس برس سے اکیس برس تک—اس عمر میں خاص علوم اور خاص زبان جس میں طالب علم کمال حاصل کرنا چاہے حاصل کرنی ہونگی ⑤

پنجم بائیس برس سے پچیس برس تک—یہہ وہ زمانہ ہی جس میں طالب علم بعد فراغ تعلیم اون چیزوں کو پڑھنے اور امتحان دینے میں مشغول رہے گا جنکے ذریعہ سے سرکاری نوکریاں ہاتھ آتی ہیں اور اسی قسم کے حصول معاش کے ذریعوں کو حاصل کرنے میں مشغول ہوگا ⑥

یہہ پچھلی تینوں قسم کی تعلیمیں وہ ہیں جو مدرستہ العلوم سے علاقہ رکھتی ہیں ⑦

سلسلہ تعلیم \*

دفعہ ۳۶ انگریزی مدرسہ کے لیئے ہمکو سلسلہ تعلیم کے معین کرنے کی ضرورت نہیں ہی۔ کیمبرج اور اکسفورڈ کی دو یونیورسٹیاں ہمارے ہدایت کے لیئے

چاہئیں ان میں قرآن شریف بھی پڑھایا جاوے اور اُردو زبان میں کچھ کتابیں اور حساب وغیرہ سکھایا جاوے اور اُردو زبان میں لکھنا پڑھنا بھی سیکھایا جاوے اور اِس مکتب میں بھی کسیدر فارسی اور کسیدر انگریزی سکند لینگویج ہو فارسی تو صرف اِسقدر ہو جس سے اُردو کو مدد پہنچے اور انگریزی نہایت قلیل صرف اتنی کہ حرف پہچان لے چھاپے کے حرفوں میں لکھا ہوا نام پڑا سکے اور انگریزی ہندسہ جو کلوں اور اوزاروں پر لکھے ہوئے ہوتے ہیں انکو پہچان سکے تاکہ اگر کسی کل سے کام لینا ہو تو کام لے سکے ۰

ضمن ۲ اِس مکتب میں قرآن مجید نئے قاعدہ سے پڑھایا جاوے جس میں کل قرآن شریف چھ مہینے میں بخوبی ختم ہو جاتا ہی بعض لوگوں نے قرآن مجید کے کل لفظ بحذف الفاظ مکرر جدا چھانٹ لیٹی ہیں اور انکو بہ ترتیب در حرفی و سہ حرفی مرتب کر لیا ہی اور الف بے کے بعد صرف ان لفظوں کے پڑھا دینے سے کل قرآن مجید ناظران پڑھنا بخوبی آجاتا ہی ۰

ضمن ۳ اِس مکتب میں نماز پڑھنا بھی بتایا جاوے گا اور چھوٹی چھوٹی اُردو کتابیں مسالوں کی بھی جیسے کہ راہ نجات حقیقت الصلوٰۃ وغیرہ ہیں انکو کو پڑھائی جاوینگے ۰

### حفاظی مکتب •

دفعہ ۳۳ جو لڑکے مسلمانوں کے قرآن مجید حفظ کرنا چاہیں یا اشخاص نابینا جو قرآن مجید حفظ کرنے کی زیادہ رغبت رکھتے ہیں ان کے لیئے بڑے بڑے شہروں اور مناسب مناسب مقاموں پر مکتب مقرر ہوں جن میں وہ لوگ قرآن مجید حفظ کیا کریں مگر اِس مکتب کو بالکل علیحدہ رکھنا چاہیئے اور کسی مدرسہ یا مکتب کے شامل کرنا نہیں چاہیئے ۰

### عمر تعلیم \*

دفعہ ۳۵ اگرچہ ابتداً جب مدرسے مقرر ہوں گے ان میں عمر کا چنداں لحاظ نہوگا بلکہ منتظمان کے رای پر اور لڑکوں کی حالت پر ان کا داخلہ منحصر ہوگا مگر جبکہ انتظام بخوبی ہو جاوے اوسوقت ہر ایک قسم کے مدرسہ کے لیئے عمر کی تعیین ضرور ہوگی پس لڑکوں کی تعلیم میں انکی عمر کا حسب تفصیل ذیل لحاظ رکھنا چاہیئے گا جسکے لیئے پانچ درجہ قرار دیئے جاتے ہیں ۰



مترجمہ تھے اور ان میں یہہ نقصان رہتا تھا کہ وہ ان علوم و فنون سے جو نہایت ضروری ہیں ناواقف ماحض رہتے تھے اور اس تبدیل سے جو طریقہ تعلیم میں کی گئی ہی اُمید یہہ ہی کہ وہ بھی ناواقف نہ رہینگے اور عربی زبان میں بھی کمال حاصل کرنے کا اونکو موقع حاصل رہیگا ۵

ضمن ۱۲ عربی فارسی مدرسہ—اس میں ابتداً کسی علم کی تعلیم نہیں ہونیکی بلکہ جو انگریزی اور اردو پڑھنے والوں نے ان زبانوں میں سے جسکو بطور سکنت لینگوک کے اختیار کیا ہوگا اور اردو میں علوم و فنون پڑے لینے کے بعد عربی یا فارسی زبان کے لٹریچر و علوم میں کمال حاصل کرنے کا ارادہ کیا ہوگا تو اونکی پڑھائی فارسی عربی میں اعلیٰ درجہ تک کی اس مدرسہ میں ہوگی ۵

ضمن ۱۳ تینوں مدرسہ ملکو در حقیقت ایک مدرسہ ہوگا اور جو کہ ہر قسم کے اوسناد یعنی انگریزی کے اور اردو و فارسی و عربی کے اس میں موجود ہونگے تو سلسلہ تعلیم ہر ایک مدرسہ کا جو قائم کیا گیا ہی وہ اوسنادوں کی تقسیم اوقات سے بخوبی تکمیل پاتا رہیگا ۵

### مدارس \*

دفعہ ۳۲ ضمن ۱ یہہ چھوٹے چھوٹے مدرسہ ہوں گے اور ہر شہر و قصبہ و ضلع میں جہاں انکا قائم ہونا ممکن و مناسب ہو قائم ہونے چاہینگے ان میں تعلیم صرف ان قواعد کے مطابق ہوگی جو اردو مدرسہ کے لیئے مقرر ہیں اور اوسمطرح اس مدرسہ کے طالب علموں کو ایک سکنت لینگوک انگریزی یا فارسی یا عربی اختیار کرنی ہوگی ۵

ضمن ۲ اس مدرسہ میں اور پہلے مدرسہ اردو میں صرف اتنا فرق ہوگا کہ اس مدرسہ میں ایک حد معین تک علوم پڑھائے جاوینگے اور جب اوس حد تک طالب علم پہنچ جاوینگے تو اس مدرسہ سے خارج ہو جاوینگے اور اونکو اختیار ہوگا کہ اوس سے اعلیٰ درجہ کی تعلیم اگر چاہیں تو مدرسہ العلوم میں داخل ہوں یہہ مدرسے اس مراد سے ہوں گے کہ مدرسہ العلوم کے لیئے لڑکے طیار کریں انکی مثال بعینہ اسی ہوگی جیسے گورنمنٹ ضلع اسکول کالجوں کے بھرتی کے لیئے طالب علم طیار کرتے ہیں ۵

### مکتب \*

دفعہ ۳۳ ضمن ۱ ہر گائوں اور قصبہ میں جہاں جہاں ہو سکے مکتب قائم ہوں

تو بغیر انگریزی پڑھے حاصل نہوگی پس اوسکو مہلت ہی کہ جہاں تک چاہے  
فارسی میں کمال بہم پہونچائے اور شاعر و منشی و ادیب ہو کر دنیا میں اپنا نام  
یادگار چھوڑ جاوے ۵

ضمن ۷ اور اگر اوس نے ان تین برس میں عربی زبان کی تکمیل کی ہی  
تو اوس نے بوجہ مذکورہ بالا سرکاری نوکری سے تو قطع نظر کر لی ہی پس اوسکو  
بھی عربی زبان میں اور نیز ان علوم میں جو عربی زبان میں ہیں اور نیز علوم  
دین مثل فقہ و حدیث و تفسیر و کلام وغیرہ میں جہاں تک کہ وہ چاہے ترقی  
کرنے اور کمال بہم پہونچانے کا موقع حاصل ہی ۵

ضمن ۸ - یہہ مدرسہ جو اس قسم کا تجویز کیا گیا ہی جس میں اول  
تمام علوم اردو زبان میں پڑھائے جاوینگے اسکا سبب یہہ ہی کہ ہم دیکھتے  
ہیں کہ انگریزی مدرسوں میں کافی لیاقت لڑکوں کو نہیں آتی ایک مشکل اونکو  
شیر زبان کا سیکھنا اور دوسرے مشکل غیر زبان میں علوم کا سیکھنا ہوتا ہی پس  
اس تدبیر سے ہمنے اونکی ایک مشکل کو موقوف کر دیا ہی تاکہ وہ بسبب اپنی  
زبان کے علوم و فنون سے نہایت جلد بخوبی واقف ہو جاویں اور بعد اوس کے  
دوسری زبان کے لٹریچر میں مہمت کر کر جہاں تک اوس سے ہو سکے ترقی  
کر لیں ۵

ضمن ۹ اس تدبیر سے ایک فائدہ یہہ بھی ہوگا کہ بہت کم طالب علم  
علوم و فنون سے گو کہ وہ اردو ہی زبان میں کیوں نہیں ناواقف رہیں گے  
اور بہ نسبت حال کے لٹریچر پر مہمت کرنے کی زیادہ مہمت ملیگی اور اونکو  
اوس زبان کی لٹریچر بہ نسبت حال کے بہت زیادہ آچارے گی ۵

ضمن ۱۰ اس رپورٹ کے دوسرے حصہ کی دفعہ ۱۲ ضمن ۵ مد ۱۵  
میں یہہ بحث ہوئی ہی کہ سرکاری کالجوں کی تعلیم سے لیاقت کامل نہیں ہوتی  
اور کیوں وہ تعلیم انگلستان کے کالجوں کی تعلیم کے برابر نہیں ہی پس میری  
راہ میں اسکا سبب یہی ہی کہ انگلستان میں تعلیم اونہیں لوگوں کی زبان میں  
ہوتی ہی اور تمام علوم و فنون اونہیں کی زبان میں ہیں اور ہر وقت اور ہر  
محل پر اونکو اپنے علم کی ترقی کا موقع ہوتا ہی بر خلاف ہندوستان کے کہ  
اونکی تعلیم اونکی مادری زبان میں نہیں ہی اور اونکو دوسری زبان پر قادر  
ہونے میں نہایت مشکل پیش آتی ہی اور اوسپر قادر ہونے تک تمام وقت تحصیل  
علوم و فنون کا گذر جاتا ہی پس اس تبدیل سے جو اس مدرسہ کے تقرر میں  
کی گئی ہی امید ہی کہ وہ رکاوٹ نہرھے گی ۵

ضمن ۱۱ جو طالب علم کہ بذریعہ عربی زبان کے علوم تحصیل کرنے پڑے

ضمن ۲ اس مدرسہ کے تجویز کرنے کی وجہ یہہ ہی کہ اب زمانہ ایسا آتا جاتا ہی کہ جو لوگ گورنمنٹ سے اعلیٰ عہدوں کے پانیکہی تمنا رکھتے ہیں اور دنیا میں نہایت اعلیٰ درجہ کی عزت جو رعایای گورنمنٹ حاصل کر سکتی ہی حاصل کرنا چاہتے ہیں جب تک کہ وہ اعلیٰ درجہ کا کمال انگریزی زبان میں حاصل نہکرینگے اوسوقت تک یہہ بات مسلمانوں کو نصیب نہیں ہونے کی اور ایسا کمال انگریزی میں بغیر اسکے کہ اوسے کو خوب حاصل کریں حاصل ہونا غیر ممکن ہی پس جو لوگ کہ اس قسم کے عہدوں اور عزتوں کے خواہاں ہیں ان کے لیئے یہہ تجویز کی گئی ہی ۵

ضمن ۳ علاوہ اس کے ضرور ہی کہ مسلمانوں میں بھی ایک جماعت اس قسم کی ہو کہ وہ نہایت اعلیٰ درجہ کا کمال انگریزی میں حاصل کرے کیونکہ اوس جماعت سے ملک کو اور ملک کے لوگوں کو اور ترقی تعلیم کو بہت فایدہ ہوگا اور وہ ذریعہ اور منبع شیوع علم کے بن جاوینگے اونکی بدولت تمام علوم انگریزی زبان سے اردو زبان میں آجاوینگے اور اونکی ذات سے ملک کو منفعت عظیم پہونچینگے ۵

ضمن ۴ اردو مدرسہ—اس میں تمام علوم و فنون بزبان اردو پڑھائے جاوینگے اور جو کچھہ تعلیم اس میں ہوگی وہ سب اردو میں ہوگی البتہ ہر طالب علم کو تین زبانوں میں سے کوئی زبان بطور سکنت لینگوچ کے اختیار کرنی ہوگی—انگریزی—فارسی—عربی—میں امید کرتا ہوں کہ جو لڑکا دس بارہ برس کے عمر میں اس مدرسہ میں داخل ہوگا وہ ضرور اتھارہ برس کے عمر تک تمام سینز یعنی علوم کو اردو زبان میں اسقدر تکصیل کرے گا جسقدر کہ درجہ بی اے کے لیئے مقرر ہیں اور سکنت لینگوچ میں اوسکو اسقدر لتریچر اجاوینگے جیسے کہ انٹرنس کلاس تک کے پڑھنے والوں کو آتی ہی ۵

ضمن ۵ پس اس عمر کے اور اسقدر تکصیل کے بعد طالب علم اوس سکنت لینگوچ میں سے اوس زبان کی لتریچر کو جو اوس نے اختیار کی ہی تکمیل کرنی شروع کرے اور تین برس اوسکو اوسکی تکمیل کے لیئے بہت کافی ہوں گے پس اگر اوس نے ان تین برس میں انگریزی زبان کی تکمیل کی ہی تو اوسکو تین برس کی اور مہلت اسالیئے بخوبی ملیگی کہ وہ عدالت کے قوانین سیکھے اور مختلف عہدوں کے لیئے جو امتحان مقرر ہیں ان میں امتحان دے اور نوکری گورنمنٹ کی تلاش کرے اور اوسکو حاصل کرے یا اور کسی کاروبار میں جس میں وہ چاہے مشغول ہو ۵

ضمن ۶ اور اگر اوس نے ان تین برس میں فارسی زبان کی تکمیل کی ہی تو اوس نے پختہ گورنمنٹ کی نوکری سے تو قطع نظر کر لی ہی کیونکہ وہ



کرتے کہ تمام لڑکے اوقات معینہ میں وہی کام کرتے ہیں جو اوسوقت کے لیئے معین ہی یا نہیں ⑤

دفعہ ۲۶ لڑکوں کو اپنے گھر جانے اور ماں باپ اور عزیز اقارب سے ملنے یا ان کو لڑکوں سے ملنے اور اونکا آرام اور اسایش کا حال دیکھنے کو آنے کے لیئے قواعد مقرر ہوں اور ہمیشہ ان قواعد کی پابندی رہے ⑤

دفعہ ۲۷ اتفاقیہ بیماری یا اتفاقیہ ضرورت کے واسطے ایک طبیب ملازم رہے اور اوس مقام کے سول سرجن سے بھی بندوبست کر لیا جائے تاکہ اتفاقیہ اور دفعتماً کی بیماری کی حالت میں طبیب یا ڈاکٹر کا علاج جیسا کہ ان لڑکوں کے مربیوں نے اجازت دی ہو ہو سکے یہہ بندوبست صرف اتفاقیہ اور ناگہانی بیماری کے لیئے ہی ورنہ بحالت بیماری زاید اوسکے مربی اوسکے گھر پر لیا جائینگے اور خود جس طرح چاہینگے معالجه کرینگے ⑤

دفعہ ۲۸ یہہ مکان عالیشان امرا اور اہل دول کے چندے سے تعمیر ہونا چاہیئے اور اور اخراجات ماہواری کا اوسط لگا کر جو لڑکا اوس میں داخل ہو اور سکونت اختیار کرے اوسکے مربیوں سے وہ خرچ لیا جائے ⑤

دفعہ ۲۹ خوب یاد رہے کہ جب تک ہمارے لڑکے گھروں سے علاحدہ ہو کر اس طرح پر تربیت نہ پارینگے ہمیشہ خراب اور نالایق اور جاہل اور کمینہ عادتوں کے عادی رہینگے ⑤

### مدرستہ العلوم \*

دفعہ ۳۰ اوسی شہر میں جہاں یہہ مکان تعمیر ہو ایک بہت بڑا عالیشان مدرسہ تعمیر کیا جائے اور اوسکا نام انگریزی زبان میں دی اینگلو اور یٹینٹل کالج اور عربی زبان میں مدرسہ العلوم رکھا جائے اس مدرسہ میں وہ لڑکے امرا اور ذیقدر لوگوں کے جو ان مکانات میں رہتے ہیں اور نیز اور مسلمانوں کے جو ان میں نہیں رہتے عموماً تعلیم پارینگی ⑤

دفعہ ۳۱ ضمناً یہہ مدرسہ در حقیقت تین مدرسوں پر مشتمل ہوگا اول — انگریزی — دویم اردو — سویم عربی فارسی — انگریزی مدرسہ میں بالکل انگریزی پڑھائی جائیگی اور تمام علوم و فنون اور جو کچھ کہ اوس میں تعلیم ہوگا وہ سب انگریزی میں ہوگا الا ہر طالب علم کو سکند لینگویج بھی پڑھنے ہوگی لیٹن و اردو یا لیٹن و فارسی یا لیٹن و عربی اور اسکو بشمول اپنی تعالیم کے کچھ مختصر کتابیں فقہ و حدیث و عقاید کی اردو زبان میں پڑا لینی ہونگی ⑤



یہ وہ علم ہیں جنہیں مسلمانوں کی تعلیم ہونا چاہیئے انکی تفریق اور انکی مقدار کی تعیین ہر ایک درجہ تعالیم کے لیئے جدا جدا ہوگی اور جسکا اندازہ ہر ایک درجہ کی تعالیم کے لیئے کیا جاوے گا ۵

### طریقہ تعلیم و تربیت \*

دفعہ ۲۵ ضمن ۱ امرا اور اہل مقدر اور ذی دولت مسلمانوں کے لڑکوں کی تعلیم کے لیئے نہایت ضرور ہی کہ انکی عمر دس برس تک نہ پہنچنے پارے کہ وہ اپنے گھر سے جدا رکھے جاویں اور انکی خاص طور پر اور خاص نگرانی میں تعالیم ہر اور اسیلئے ضرور ہی کہ کسی شہر کے قریب جسکی آب و ہوا عمدہ ہو اور شہر بھی چھوٹا ہو ایک پر فضا میدان تجویز کر کے مکانات تعمیر کیئے جاویں اور پھول باغ لگایا جاوے ۵

ضمن ۲ اوسی عمارت کے شامل ایک مسجد بنائی جاوے جس میں موزن و امام مقرر ہو اور ایک کتب خانہ بنایا جاوے اور ایک بڑا کمرہ کھانا کھانے کے لیئے اور ایک بڑا کمرہ ایسے کھیلوں کے کھیلنے کے لیئے جو مکان کے اندر کھیلی جاتی ہیں اور باقی مختصر و مناسب کمرہ اسطرح پر کہ ہر ایک لڑکے کو ایک مناسب کمرہ بیتھنے اور پڑھنے کو ملے بنائے جاویں ۵

ضمن ۳ کسی لڑکے کے ساتھ کوئی خاص خدمت گار نہ رہے بلکہ تمام خدمتگار اونہیں مکانات کے متعلق نوکر ہوں اور ہر ایک خدمتگار کو کمرہ تقسیم کیئے جاویں پس اون کمروں کے دھنے والے لڑکوں کی خدمت اور کمروں کا جھازنا اور آراستہ کرنا اور پلنگوں اور بچھونوں کا درست کرنا سب وہی لوگ کیا کریں گے ۵

ضمن ۴ ان تمام لڑکوں کو ضرور ہوگا کہ مسجد میں ہر روز کی نمازیں جماعت سے پڑھیں اور صبح کی نماز کے بعد کسیقدر قرآن مجید بموجب اوس قاعدہ کے پڑھا لیا کریں جو تجویز کیا جاوے اور ہر ایک کو ایک قسم کا یکساں لباس پہنایا جاوے اور سب ملکر ایک جگہ وقت معین پر کھانا کھاویں اور انکی اوقات پڑھنے اور کھانے کے اور جسمانی ورزش کے سب مقرر کیئے جاویں اور ہر ایک لڑکے کو ہر ایک وقت پر جو کام مقرر ہی اوسکا کرنا واجب و لازم ہو ۵

ضمن ۵ اس مکان پر ایک نہایت لایق اور معتمد شخص بطور اتالیق یا گورنر کے مقرر ہو تاکہ وہ تمام نگرانی اور سب طرح کا بندوبست کرتا رہے اور لڑکوں کی صحت و ندرستی کا نگران رہے اور اسبات کی خبر داری اور نگرانی

ذکر علوم \*

دفعہ ۲۲ مسلمانوں کی تعلیم دو قسم پر منقسم ہونی چاہیئے ایک تعلیم عام اور دوسرے خاص ①

تعلیم عام مسلمانوں کی علوم مفصلہ ذیل میں ہونی چاہیئے ②

اول دینیات \*

فقہ—اصول فقہ—حدیث—اصول حدیث—تفسیر—علم سیر—علم عقاید ①

دویم علم ادب \*

زبان دانی اور انشا پردازی—علم تاریخ—علم جغرافیہ—علم اخلاق—  
میعنتل سائنس یعنی عام قوای انسانی—علم منطق—علم فلسفہ—علم سیاست مدن  
یعنی اصول گورنمنٹ—علم انتظام مدن یعنی پولیٹیکل اکونومی ②

سویم علم ریاضی \*

علم حساب—علم جبر و مقابله—علم ہندسہ—فروعات اعلیٰ علم  
ریاضی کی ①

چہارم علم طبیعات \*

علم سکون—علم حرکت—علم اب—علم ہوا—علم مناظر—علم برق—علم  
ہیئتہ—علم اواز—علم حرارت—فیچر الفلاسفی ②

تعلیم خاص مسلمانوں کی ان علوم میں ہونی لازم ہی جنکی تفصیل ذیل  
میں مندرج ہی—انجینیری—اینیمل فزیالوجی یعنی علم حیوانات—ایناتومی  
یعنی علم تشریح—ذوالوجی حسب اینیمل فزیالوجی—باتنی یعنی علم نباتات—  
جیالوجی یعنی طبقات الارض—ہنرالوجی یعنی علم جہادات—کھسٹری یعنی  
علم کیمیا ②

لارڈ میکالی صاحب کے الفاظ جو نسبت مذہب کے ہیں انکو چھوڑ کر باقی مطلب پر غور کرر کہ بالکل سچ ہی پس اب ہمکو اپنا سلسلہ تعلیم ایسا قائم کرنا چاہیئے کہ جو تمام عیبوں سے پاک ہو اور جس سے در حقیقت مسلمانوں کے دین دنیا کی بہتری اور ترقی متصور ہو ۵

دفعہ ۲۱ ایک اور بات بھی قابل اطلاع کے ہی کہ میں اکثر مصنفوں کی بھی رای دیکھتا ہوں اور ممبروں کی بھی رغبت پاتا ہوں اور اور لوگوں کی رای کا بھی رجحان اس طرف دیکھتا ہوں کہ انگریزی زبان اور علوم کی تعلیم کے ساتھ عربی زبان کی اور ادب علوم کی بھی جو عربی میں ہیں تعلیم دیجارے مگر یہہ رای اس سبب سے قائم ہوئی ہی کہ ان لوگوں نے خیال نہیں کیا کہ انگریزی اور عربی کی تحصیل میں کسقدر محنت اور کسقدر وقت درکار ہوتا ہی اگر اسبات کو جاری کیا جارے گا اور کوئی حد و تمیز اسکے لیئے مقرر نہوگی تو دونوں میں سے کوئی حاصل نہیں ہونے کا لڑکے نہ ادھر کے رہینگے نہ ادھر کے پس میں چاہتا ہوں کہ تمام جذب بات انسانی کو جن میں سے پرانی رسم کی پابندی سب سے زیادہ قوت رکھتی ہی اور انسان کو تھیک بات تک پہنچنے نہیں دیتی ذرا دل کو تھندا کر کر تجویز کیا جای کہ در حقیقت کون بات دین و دنیا کے لیئے مفید ہی جو ہمکو کرنی چاہیئے ۵

دفعہ ۲۲ ممبران شریک نے اس تقریر کو باکراہ سنا اور اس میں سے اس بات پر متفق الرای ہوئے کہ بلاشبہ تعلیم مسلمانوں کا طریقہ در قسم کا تجویز کرنا چاہیئے ایک وہ جو خود مسلمان اوسکو قائم کریں جس سے اونکے تمام مقاصد دینی و دنیوی انجام پاریں دوسرے وہ جن سے مسلمان ان اصول و قواعد سے جو گورنمنٹ نے تعلیم کے لیئے مقرر کیئی ہیں فائدہ اوتھاریں پس امور مذکورہ حسب تفصیل ذیل پیش ہوئے ۵

اول قواعد تعلیم مسلمانان جنکا قائم کرنا اور جاری کرنا خون مسلمانوں کو لازم ہی ۵

دفعہ ۲۳ سید احمد خاں نے کہا کہ میں نے ان امور کے سوچنے اور سمجھنے اور غور کرنے میں شاید بہ نسبت اور ممبروں کے زیادہ وقت صرف کیا ہی اور زیادہ فکر کی ہی میں چاہتا ہوں کہ جو طریقہ تعلیم میں نے خیال کیا ہی اوسکو میں بہ ترتیب بیان کردو پھر ممبروں کو اوسکی منظور کرنے یا تبدیل کرنے کا بخوبی موقع ہوگا ۵

زمانہ اور زمانہ کی طبیعت اور علوم اور علوم کے نتایج سب تبدیل ہو گئے ہیں ہمارے ہاں کی قدیم کتابیں اور اون کا طرز بیان اور اونکے الفاظ مستعملہ ہمکو ازادی اور راستی اور صفائی اور سادہ پن اور بے تکلفی اور بات کی اصلیت تک پہنچنا ذرا بھی تعلیم نہیں کرتے بلکہ برخلاف اوس کے دھوکہ میں پڑنا اور پیچیدہ بات کہنا اور ہر بات کو لون مرچ لگا دینا اور ہر امر کی نسبت غلط اور خلاف واقع الفاظ شامل کر دینا اور چھوٹی تعریف کرنا اور زندگی کو غلامی کی حالت میں رکھنا اور تکبر اور غرور خود پسندی کا منبع بنانا اور اپنے انسانی جنس سے نفرت کرنا ہمدردی کا نہ رکھنا مبالغہ آمیز باتوں کا عادی کرنا گذشتہ زمانہ کی تاریخ کو بالکل نا تحقیقی میں ڈالنا اور واقعات واقعی کو مثل قصہ و کہانیوں کے بنا دینا سکھاتے ہیں اور یہہ تمام باتیں حال کے زمانہ اور حال کے زمانہ کی طبیعت کے مناسب نہیں ہیں اور اسلامیہ بجای اسکے کہ مسلمانوں کو اون سے کچھ فائدہ ہو مضرت حاصل ہونے کی توقع ہی اول تو یہی کس قدر بڑی مضرت ہی کہ اونکی عمر بیفائدہ چیز میں ضایع کی جاتی ہی پس میں چاہتا ہوں کہ میرے معزز شریک ممبر میرے اس گفتگو سے رنجیدہ نہوں بلکہ بروقت تجویز طریقہ تعلیم کے اون باتوں پر بھی لحاظ رکھیں خواہ اوسکو پسند کریں خواہ نا پسند کریں ۵

لارڈ میکالی صاحب نے جبکہ وہ ہندوستان کی عام تعلیم کی بورڈ کے میر مجلس تھے اور اوس زمانہ میں گورنمنٹ کالجوں میں ایشیائی طریقہ تعلیم جاری تھا گورنمنٹ کالجوں کی نسبت ایک رپورٹ لکھی تھی اوسکا منتخب میں اس مقام پر بیان کرتا ہوں، ”اونہوں نے لکھا کہ اگر گورنمنٹ کی رای بندر بست موجودہ کو (یعنی ایشیائی تعلیم مروجہ اسوقت کو) غیر مبدل رکھنے پر ہو تو میری عرض یہہ ہی کہ میرا میر مجلسی سے استعفا منظور ہو مجھکو معلوم ہوتا ہی کہ میں اوس میں کچھ کام نہیں آسکتا میں یہہ بھی جانتا ہوں کہ اوس شے کو مجھکو اپنے تقویت دینی ہوتی ہی جسکے نسبت مجھکو خوب یقین ہی کہ وہ صرف ایک دھوکا ہی مجھکو یقین ہی کہ موجودہ بندر بست سچ کی جلدی ترقی کرنے کی طرف نہیں بلکہ معدوم ہونے والی غلطیوں کی طبعی موت کے توقف کرنے پر رجوع کرتا ہی میں خیال کرتا ہوں کہ ہم کو تعلیم عام کے بورڈ کے معزز نام کا بالفعل کچھ حق نہیں ہی ہم ایک بورڈ یعنی مجلس ہیں واسطے آرانے سرکاری رپیدہ کے اور واسطے چھاپنے ایسی کتابوں کے جو کم قیمت ہیں اوس کاغذ سے جسپر وہ چھاپی جاتی ہیں جبکہ وہ کورا تھا اور واسطے چھوٹی دلیری دینے نا معقول تواریخ اور نا معقول الہیات اور بیہودہ طبابت اور بیہودہ علم مذہبی کے اور واسطے طیار کرنے ایک فرقہ ایسے طالب علموں کے جو اپنی طالب علمی کو اپنے اوپر ایک بوجھ اور عیب پاتے ہیں“ ۵



نسبت یہہ خواہش ہی کہ اوسے عقاید مذہبی بھی درست رہیں اور وہ ادای فرایض مذہبی سے بھی غافل نہو جارے پس جبکہ ہم تمام مسلمانوں کے تعلیم کا طریقہ قرار دیتے ہیں تو ہمکو ایسی تجویز کرنی چاہیئے جس سے تمام مقاصد مذکورہ اور نیز دیگر مقاصد جو تعلیم سے متعلق ہیں حاصل ہوں ۵

سید احمد خاں نے یہہ بھی کہا کہ جب آپ سب صاحب ان مقاصد پر غور فرمائیں گے جن میں سے امور معظمہ کو میں نے ابھی بیان کیا تو آپ یقین کریں گے کہ کسی قوم کو یہہ سب مقاصد جب تک کہ وہ خود ان مقاصد کے حاصل کرنے پر مستعد نہو حاصل نہیں ہو سکتے پس ہمکو اپنے تمام مقاصد کے انجام کو صرف گورنمنٹ ہی پر منحصر رکھنا نہ چاہیئے بلکہ یقین کرنا چاہیئے کہ ان تمام مقاصد کا گورنمنٹ سے حاصل ہونا غیر ممکن اور مانند ممتنع بالذات کی ہی پس اسوقت ہمکو دو قسم کی تجویزیں کرنی چاہیئیں ایک کامل اور پوری ادنیٰ سے اعلیٰ درجہ کی تعلیم تک کی جو ہمارے تمام مقاصد کو پورا کر سکیں اور جن میں ہمکو گورنمنٹ سے اوسکی تعمیل کرانے کی کچھہ خواہش نہو بلکہ ہمکو خود اپنے سعی اور کوشش سے آپ اوسکا انجام کرنا مدنظر ہو ۵

دوسری تجویز ہمکو اسبات کی کرنی چاہیئے کہ جب تک کہ ہم اوس اول تجویز کو انجام دیں یا اوسکی انجام دینے کے لایق ہوں اوسوقت تک اون اصول و قواعد سے جو گورنمنٹ نے تعلیم کے لیئے مقرر کیئے ہیں کیونکر فایده اوتھاریں اور ہمارے متعدد مقاصدوں سے جوں جوں سا مقصد تعلیم معینہ گورنمنٹ سے حاصل ہو سکتا ہی اوسکو ہم کیونکر حاصل کریں ۵

سید احمد خاں نے کہا کہ ایک بات میں اور کہنی چاہتا ہوں اور یقین کرتا ہوں کہ میری یہہ بات میرے شریک ممبروں کو بُری معلوم ہوگی اگرچہ افسوس ہی کہ میں اپنے شریکوں کو رنجیدہ کرتا ہوں مگر جوکہ میرے رای میں وہ بات بالکل سچ ہی اسلیے میں اوس کے کہنے پر مجبور ہوں اور وہ بات یہہ ہی کہ میں دیکھتا ہوں کہ جب مسلمانوں میں کچھہ تعلیم کی تحریک ہوتی ہی تو اونکی سعی ہمیشہ اسی بات پر مقصور ہوتی ہی کہ رھی پورا نا موروثی طریقہ تعلیم کا اور رھی ناقص سلسلہ نظامیہ درس کتب کا اختیار کیا جاتا ہی چنانچہ اس زمانہ میں اوسی پورانی طریقہ پر مسلمانوں نے کئی مدرسہ تعلیم کے لیئے جو نپور علیگدہ کانپور سہارنپور دیوبند دہلی لاہور میں جاری کیئے ہیں مگر میں نہایت سچے دل سے کہتا ہوں کہ وہ محض بمقابہ اور محض لغو ہیں اونسے کچھہ بھی قومی فایده ہونے کی توقع نہیں ہی ۵

عمل اوسقدر جتنا کہ ہم وقتاً فوقتاً کر سکتے ہوں فرض کر رہے کہ ہمکو ایک بہت عالیشان مکان بنانا ہی جب ہم اوس کا نقشہ تجویز کرینگے تو اوس تمام مکان کا پورا کامل نقشہ تجویز کرینگے اور جب اوسکی تعمیر شروع کرینگے تو اوسقدر کرنے کی تعمیر شروع کرینگے جسقدر کی تعمیر کا بالفعل ہمکو مقدرور ہی اس سے یہہ فائدہ ہوگا کہ رفتہ رفتہ وہ مکان عالیشان مطابق نقشہ مجوزہ کے طیار ہو جاویگا اور اگر ہم بلا پورا اور کامل نقشہ سونچے تعمیر شروع کر دینگے تو ہمنے اوس مکان میں سے کچھ نہ بنایا ہوگا بلکہ اوس مکان کے بنائے کے لیئے پھر کر اوس قدر عمارت کا بھی دھانا پڑیگا جو بے نقشہ سوچے تعمیر کی تھی میرا مقصد اس تقریر اور تمثیل سے یہہ ہی کہ اسوقت طریقہ تعلیم مسلمانوں کا پورا اور کافی تجویز کیا جاوے اور اس بات کا خیال نہو کہ آیا اسوقت ہم اوسکو کر بھی سکتے ہیں یا نہیں ۵

سید احمد خان نے کہا کہ اسوقت دو ایک باتیں اور عرض کرنے چاہتا ہوں کہ آپ صاحب اس بات سے بخوبی واقف ہیں کہ تعلیم ہمیشہ کسی ایک خاص مقصد کے لیئے نہیں ہوتی اور نہ کسی ایک گروہ کثیر کا ہمیشہ ایک ہی مقصد ہوتا ہی بلکہ ایک گروہ کثیر میں سے مختلف جماعتوں کی مختلف مقاصد ہوتے ہیں ہم جس طریقہ تعلیم کے قرار دینے کی فکر میں ہیں وہ ایک بہت بڑے گروہ سے علاقہ رکھتا ہی اور یقینی مختلف جماعتوں کے مختلف مقاصد تعلیم سے ہیں پس اسوقت ہمکو ایسا طریقہ تعلیم تجویز کرنا چاہیئے جو مختلف جماعتوں کے مختلف مقاصد کے پورا کرنے کو کافی ہو ۵

سید احمد خان نے اس مطلب کو دوبارہ زیادہ تر وضاحت سے بیان کیا اور یہہ بات کہی کہ مثلاً ہم مسلمانوں میں ایک جماعت ایسی ہی جو گورنمنٹ کے اعلیٰ اعلیٰ عہدوں کے حاصل کرنے اور انتظام گورنمنٹ میں شامل ہو کر دنیاوی عزت حاصل کرنے اور اپنے ملک کو فائدہ پہونچانے کی ارزور رکھتی ہی ایک جماعت ایسی ہی کہ اوسکو گورنمنٹ کی عہدوں کے حاصل کرنے کا کچھہ خیال نہیں ہی بلکہ وہ اپنے قوت بازو سے بذریعہ تجارت یا اجرای کار خانجات کے اپنی معاش پیدا کرنے کی خواہشمند ہی ایک جماعت ایسی ہی کہ وہ صرف اپنے جایداد اور اپنے علاقجات کی درستی اور اپنے روز مرہ کی زندگی کے امورات کو بخوش اسلوبی انجام دینے کی ارزور رکھتی ہی ایک جماعت ایسی ہی کہ علوم و فنون کو حاصل کرنا اور اون میں واقفیت کامل حاصل کرنا پسند کرتی ہی ایک جماعت ایسی ہی کہ اوسکو ان تمام چیزوں سے چنداں تعلق نہیں ہی بلکہ وہ بلحاظ اپنے معاد کے علوم دین میں دستگاہ کامل حاصل کرنا اور اوس میں اپنی زندگی بسر کرنا چاہتی ہی اور ایک جماعت عوام الناس کی ہی جن کے لیئے کسیقدر عام تعلیم کا ہونا ضروری ہی با این ہمہ ہر ایک کو اپنے اولاد کی

ساتویں امر کے صحت پر بھی تمام ممبران کمیٹی نے اتفاقِ رای کیا ۵

واضح ہو کہ پہلا حصہ اس رپورٹ کا تیسویں دسمبر سنہ ۱۸۷۱ ع کے اجلاس میں اور دوسرا حصہ تاریخِ مذکور اور نیز اکتیسویں دسمبر کی اجلاس میں منظور ہوا ان دونوں اجلاسوں میں جناب مولوی سید فریدالدین احمد صاحب صدر انجمن اور صاحبانِ مندرجہ ذیل ممبر تھے اور سید احمد خان سے کارِ سکرٹری بھی متعلق تھا ۵

مولوی سید عبداللہ صاحب	مولوی سید فریدالدین احمد صاحب
مولوی محمد عارف صاحب	مولوی محمد سمیع اللہ خان صاحب
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب	مولوی عبدالرحمن صاحب
مولوی اشرف حسین خان صاحب	منشی محمد یار خان صاحب
مولوی حفیظ الدین احمد صاحب	مولوی محمد قطب الدین حسن صاحب
منشی اکبر حسین صاحب	میر بادشاہ صاحب
سید احمد خان	مولوی حمید الدین صاحب

#### حصہ سویم \*

دفعہ ۱۹ اب ان مراتب کی نسبت رپورٹ تحریر ہوئی ہے جسکا ذکر مد سویم رویداد اجلاس منعقدہ ۳۱ جولائی سنہ ۱۸۷۱ ع میں مندرج ہے اور جسکا یہہ مطلب ہے کہ ممبرانِ سلیمت کمیٹی ایک رپورٹ لکھیں کہ مسلمانوں کی تعلیم کے لیئے کونسا عمدہ طریقہ ہے اور کون کون سی زبان اور کون کون سی علوم اور کس طرح پر اونکو پڑھانے چاہیئے ۵

دفعہ ۲۰ سید احمد خان نے ممبروں سے یہہ بات کہے کہ اس امر سے جسکی نسبت ہم رپورٹ تحریر کرتے ہیں یہہ مقصد نہیں ہے کہ ہم لوگ صرف وہی بات لکھیں جو زمانہ حال کے مناسب ہو اور جو اسوقت انجام بھی ہو سکے یہہ مقصد ہے کہ قطع نظر کر کر حالات اور حیثیات موجودہ سے ہمکو وہ تجویز کرنی چاہیئے جو پوری پوری اور ٹھیک ٹھیک اعلیٰ درجہ پر مسلمانوں کے حق میں بہتر ہو تاکہ ہمکو معلوم ہو جاوے کہ ہم کو در حقیقت کیا کرنا ہے اور بالفعل ہم کسقدر کر سکتے ہیں ۵

سید احمد خان نے ممبروں سے کہا کہ تجویز اور عمل ان دونوں میں بڑا فرق ہے تجویز ہمیشہ ہمکو پوری اور کامل کرنی چاہیئے اور اس تجویز پر

منشی اکبر حسین صاحب  
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب  
حقیقت کے مذہبی مسائل قرار دیکر تسلیم کر رکھا  
ہی اسلیئے ہم یقین رکھتے ہیں کہ یہہ غلط خیال  
بہت بڑا مانع علوم جدیدہ کے رواج کا ہوا ۵

† سید احمد خان صاحب  
ماحمد یار خان  
مولوی فریدالدین صاحب  
میر بادشاہ صاحب  
مولوی سید عبداللہ صاحب

دوسرے امر کو تمام ممبروں نے بالاتفاق نا منظور کیا اور یہہ راہی دی کہ  
شریعت ہمارے دنیوی امور میں کسی طرح ہارج نہیں ہی اور نہ کوئی مذہبی  
امر امور معاش میں ترقی کرنے کا مانع ہی ۵

تیسری امر کی نسبت اختلاف ہوا اکثر § ممبروں نے اس کے صاحت سے  
انکار کیا مگر \* بعض نے یہہ راہی دی کہ بیشک  
مسلمان اپنے رسوم ابائی کے حد سے زیادہ پابند  
ہو گئے ہیں ہم دیکھتے ہیں کہ شادی شمی کھانے  
پہننے تک میں بہت سی لغو اور بیہودہ رسموں  
کے ادا کرنے میں فرایض مذہبی سے بہت زیادہ  
پابندی کرتے ہیں اور جو باتیں اون کی برادری  
میں رایج نہوں یا اون کے باپ دادا نے کسی وجہہ  
سے نکلی ہوں گو وہ کیسے ہی عمدہ اور مفید کیوں  
نہوں یہاں تک کہ بعض احکام مذہبی کو بھی  
ہرگز عمل میں نہیں لاتے ۵

§ مولوی عبدالرحمن صاحب  
مولوی ماحمد حمیدالدین  
صاحب  
مولوی ماحمد سمیع اللہ خان  
صاحب  
مولوی حفیظ الدین احمد  
صاحب  
مولوی اشرف حسین خان  
صاحب  
منشی اکبر حسین صاحب  
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب  
میر بادشاہ صاحب  
مولوی سید عبداللہ صاحب

\* سید احمد خان صاحب  
مولوی فریدالدین صاحب  
ماحمد یار خان

چوتھے امر کو تمام ممبران کمیٹی نے بالاتفاق غلط سمجھا ۵  
پانچویں امر سے تمام ممبران سلیکت کمیٹی نے اتفاق کیا اور کہا بیشک  
علوم جدیدہ کا دیسی زبان میں نہونا اونکے رواج کا نہایت قوی مانع ہی ۵  
چھٹے امر کو بھی ممبران کمیٹی صحیح اور درست تسلیم کرتے ہیں ۵



۱ چند مصنفوں نے لکھا ہی کہ مسایل علوم جدیدہ مخالف-عقاید اسلام کے سمجھے جاتے ہیں اور اس سبب سے انکا رواج مسلمانوں میں نہیں ہوا ⑥

۲ چند مصنفوں کی یہہہ رای ہی کہ زهد اور عبادت اور تقلید مذہبی انکے رواج کی مانع ہی اسیلئے کہ نئے کاموں سے شریعت عموماً منع کرتی ہی اور احکام شرعیہ اسقدر ہیں کہ ان کے بجائے لانے سے انسان اور کسی کام کا نہیں رہتا ⑥

۳ بعض مصنفوں نے لکھا ہی کہ مسلمانوں کی عادت ہی کہ نئی چیزوں میں ہاتھ نہیں ڈالتے اور رسوم ابائی کے نہایت پا بند رہتے ہیں ⑥

۴ بعض مصنف لکھتے ہیں کہ علوم جدیدہ سے مسلمانوں کو کچھہ زیادہ فائدہ متصور نہیں ہی اور ان علوم کے بغیر کسی کا پیشہ بند نہیں رہتا ⑥

۵ اکثر مصنفوں کی یہہہ رای ہی کہ جب تک ملک کی زبان میں علوم و فنون موجود نہوں انکا رواج نہیں ہو سکتا اور کتب علوم جدیدہ ہماری زبان میں نہیں ہیں اور نہ ان زبانوں میں سے کسی زبان میں ہیں جو مسلمانوں میں رواج ہیں ⑥

۶ چند مصنفوں کی یہہہ رای ہی کہ علوم و فنون جدیدہ کی خوبیوں سے اور انکے فوائد سے بالکل ناواقفیت ہی ⑥

۷ بعض مصنفوں نے یہہہ خیال کیا ہی کہ مسلمان یہہہ سمجھتے ہیں کہ علوم معقول میں ہم بخوبی کامل ہو گئے ہیں ⑥

امر اول کی نسبت ممبران کمیٹی کی رای میں اختلاف ہوا چند † ممبروں کی یہہہ رای ہوئی کہ یہہہ سبب نہیں ہوا اسیلئے کہ کسیکو معلوم نہیں ہی کہ اسقدر علوم جدیدہ موافق عقاید اہل اسلام ہیں اور کسقدر مخالف اور چند † ممبروں نے اس مانع کو صحیح تسلیم کیا اور یہہہ رای دی کہ بہت سے مسایل مثل گردش زمین اور نہونا جسم آسمان کا اور حقیقت رعد اور برق اور شہاب ثاقب وغیرہ تو ایسے مشہور ہیں جنکو دیہاتی مکتبوں کے لڑکے تک جانتے ہیں اور ان سبب چیزوں کو مسلمانوں نے برخلاف اصل

† مولوی عبدالرحمن صاحب  
مولوی محمد عارف صاحب  
مولوی محمد حمید الدین صاحب  
مولوی محمد سمیع اللہ خاں صاحب  
مولوی حفیظ الدین احمد صاحب  
مولوی اشرف حسین خاں صاحب

ممبران کمیٹی نے کہا کہ علوم قدیمہ ہی کے سبب سے جو مفید اور  
بکار آمد نہ تھے مفلسی آئی تھی پس اگر مفلسی کے سبب سے علوم قدیمہ گھٹ  
گئے ہیں تو ہمکو اُمید رکھنی چاہیئے کہ علوم جدیدہ کے سبب سے مفلسی  
گھٹ جائیگی ۵

### بحث چہارم \*

جو علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نہانے کے اسباب سے متعلق ہی ۵  
دفعہ ۱۷ اس بحث میں جو لفظ علوم جدیدہ کا آیا ہی اوسکی نسبت  
مصنفوں نے کچھہ کچھہ گفتگو لکھی ہی اسیلئے ہم مناسب سمجھتے ہیں کہ  
اس لفظ کی کچھہ تشریح کی جارے واضح ہو کہ علوم جدیدہ سے مراد تین قسم  
کے علوم ہیں ایک وہ جو متقدمین یونانیہ اور حکمای اسلامیہ کے زمانہ میں  
مطلق نہ تھے اور اب حال میں ایجاد ہوئے ہیں مثلاً جیا لوجی اور ایلکترسٹی  
وغیرہ دوسرے وہ علوم ہیں جنکا نام تو حکمای متقدمین یونانیہ اور حکمای  
اسلامیہ میں تھا مگر جن اصولوں پر وہ علوم مبنی تھے وہ اصول غلط ثابت ہوکر  
متروک ہو گئے اور اب نئے اصول قائم ہوئے جنکو اصول قدیمہ سے کچھہ مناسبت  
نہیں ہی اور بجز اتحاد نام کے اور کچھہ باقی نہیں رہا مثلاً علم ہیئت اور  
کمسٹری وغیرہ تیسرے وہ علوم ہیں جو حکمای متقدمین یونانیہ اور حکمای  
اسلامیہ کے زمانہ میں بھی تھے اور اونکی اصولوں میں بھی کچھہ اختلاف نہیں ہوا  
مگر اب اونکو کمال وسعت ہو گئی ہی کہ زمانہ حال میں بالکل نئی معلوم ہوتے  
ہیں مثلاً میکینیکس یعنی علم آلات جو ہماری ہاں بلفظ جز ثقیل مستعمل ہی  
اور علم حساب اور ہندسہ وغیرہ پس اس حصہ میں اسی بات سے بحث ہی کہ  
ان علوم نے مسلمانوں میں کیوں نہیں رواج پایا ۵

دفعہ ۱۸ یہہ تمام علوم ہندوستان میں بذریعہ زبان انگریزی کے آئے ہیں  
اور اس سبب سے انکا حاصل کرنا اور رایج ہونا بغیر انگریزی زبان جانے ممکن نہیں  
اور اس سبب سے تمام موانع جو مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں  
نداخل ہونے سے علاقہ رکھتے ہیں وہ سب اس بحث سے بھی متعلق ہیں چنانچہ  
رسالوں کی مصنفوں نے بھی انہیں اسباب اور موانع کو تھوڑا سا تغیر و تبدیل  
کر کے اس حصہ میں بیان کیا ہی لیکن جو کہ ان تمام اسباب اور موانع پر اس  
رپورٹ کے دوسرے حصہ میں بخوبی بحث ہو چکی ہی ان کا اعادہ کرنا اس  
حصہ میں ضرور نہیں ہی مگر چند موانع جو زیادہ تر اس بحث سے متعلق معلوم  
ہوئے ہیں اور جنکا ذکر مصنفوں نے اپنے رسالوں میں کیا ہی اس مقام پر بیان  
کیتے جاتے ہیں اور وہ حسب تفصیل ذیل ہیں ۵

لکھا ہی جو انسان کی طبیعت اور عادت سے علاقہ رکھتے ہیں اور مجموعہ انکا حسب تفصیل ذیل ہی ۵

- ۱۔ الوالعزمی کا جانا رہنا۔ ۲۔ مسلمانوں کی طبیعت کا فیاض نہرہنا۔
- ۳۔ صلاح اور مشورہ اور اتفاق کو چھوڑ دینا۔ ۴۔ اولاد کی تربیت کی کچھہ فکر نہکرنا۔ ۵۔ مسلمانوں کی طبیعت کا ہمیشہ سے فنون سپہ گری کی طرف مایل ہونا۔ ۶۔ عیش و آرام سستی اور کاهلی غفلت اور نا تجربہ کاری میں پڑ جانا۔ ۷۔ کسی چیز میں عقل اور تجربہ کی پیروی نہکرنا۔ ۸۔ سعادت اور نکوست کا وہم ہونا۔ ۹۔ امورات دنیا داری میں غلطان پیمانہ ہو جانا۔ ۱۰۔ بلا غرض دنیوی تعلیم کا شوق نہرہنا۔ ۱۱۔ مولویوں کا دنیا کی کمائی پر طرح طرح کے حیلوں سے مصروف ہو جانا۔ ۱۲۔ عورتوں کی تعلیم کا ناقص ہو جانا ۵

ممبران کمیٹی نے ان تمام بد عادتوں پر جو مسلمانوں میں بیان کی گئی ہیں افسوس کیا اور مسلمانوں سے یہ بات چاہتے ہیں کہ جہاں تک ہو سکے ان عادتوں کے زایل کرنے میں کوشش کریں ۵

#### حالات انتفاقیہ \*

ضمن ۸ تین مصنفوں نے لکھا ہی کہ اردو کے جاری ہونے سے علوم قدیمہ گھٹ گئے مگر ممبران کمیٹی نے افسوس کیا کہ ان مصنفوں نے خیال نہیں فرمایا کہ علوم اور زبان ایک چیز نہیں ہی ۵

ایک مصنف نے لکھا ہی کہ تمام علوم کی ترقی انگریزی میں ہو گئی اس سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئی ۵

ممبران کمیٹی کے نزدیک بلا شبہہ علوم جدیدہ کی ترقی کے باعث سے علوم قدیمہ کا تنزل ہوا ہی ۵

#### مفلسی \*

ضمن ۹ اکثر مصنفوں نے مفلسی کو باعث گھٹ جانے علوم قدیمہ کا قرار دیا ہی اور یہہ بھی لکھا ہی کہ عالموں میں لیاقت حصول معاش کی نہ تھی اسلئے ان پر افلاس آگیا ۵

اہم کی پیروی کو واجب العمل جانتے ہیں اس وجہ سے کہ ہمکو یقین ہی کہ اونکا قول موافق کتاب و سنت کی ہی اور مولوی سید مہدی علی صاحب نے اپنے رسالہ میں علوم عقلی کی تحصیل کرنے کے امتناع کو نہایت عمدہ طور سے باطل کیا ہی فقط ۵

### • نقص تعلیم

ضمن ۶ متعدد مصنفوں نے یہ بات لکھی ہی کہ طریقہ تعلیم نہایت ناقص تھا اور سلسلہ کتب دوسیمہ یعنی سلسلہ نظامیہ نہایت ناقص ہی اور یہہ بھی بڑا سبب علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کا ہی مولوی مسیح الدین خان بہادر نے اپنے رسالہ میں یہہ فقرہ لکھا ہی کہ ” طرز تعلیم کا جو ہندوستان میں رایج ہو گیا تھا وہ بہت ہی برا تھا اور بنظر اس زمانہ کے سخت لغو اور مہمل تھا اور اب خوب تجربہ ہو گیا کہ اوس طرز تعلیم میں نہایت ہی کم فائدہ ممتصور ہی لوگوں کے تقلیداً باپ دادا کی لیکر پیٹتے رہنے سے علوم قدیمہ گھٹ گئے،“ مولوی سید مہدی علی صاحب نے طریقہ تعلیم مروجہ اور سلسلہ نظامیہ میں نقصان دیکھ کر لکھا ہی کہ ” سلسلہ کتب دوسیمہ میں اصلاح اور ترمیم مناسب ہونی چاہیئے کثرت سے کتابوں کا پڑھانا جو رایج ہی اور غیر مفید کتابیں جو درس میں داخل ہیں اور بعض فضول علم جو پڑھائے جاتے ہیں اور جو ضروری علم کامل نہیں کرائے جاتے اور جو ناقص طریقہ تعلیم کا جاری ہی وہ سب ترمیم کی قابل ہی منشی مشتاق حسین صاحب اور منشی مسعود شاہ خان صاحب اور مولوی سید کرامت علی صاحب اور مولوی حسین علی صاحب سب کی بالاتفاق رای ہی کہ طریقہ تعلیم اور سلسلہ کتب دوسیمہ قابل اصلاح اور ترمیم کی ہیں اور مولوی اشرف علی صاحب نے نہایت خوبی سے ترمیم کی ضرورت کو بیان کیا ہی اور پھر ہر ایک علم کی کتابوں میں جو ترمیم چاہیئے اور جن علوم کی کتابوں کو درس سے خارج کرنا چاہیئے نہایت خوبی اور صفائی اور عمدگی سے لکھا ہی ۵

ممبران کمیٹی نے وجوہات مذکورہ بالا کو بالکل صحیح تسلیم کیا اور ایسات پر متفق الرای ہوئے کہ طریقہ تعلیم اور سلسلہ کتب دوسیمہ بلا شبہہ قابل اصلاح اور ترمیم کے ہی ۵

### طبیعت اور عادت \*

ضمن ۷ مصنفوں نے ایسے امور کو بھی اسباب نازل علوم قدیمہ میں



قدیمہ کے تنزل کا سبب ہوا ہی کیونکہ بموجب مذہب اسلام کے علوم دین کا پڑھنا کافی سماجھا گیا ہی اور تمام معقولات کو فقہ میں حرام اور بدعت لکھا گیا ہی اور بسبب عدم تعامل بلاد اسلام یعنی مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ میں رواج نہ ہونے کے سبب سے اونکو نا جائز قرار دیا ہی ۵

واضح ہو کہ در مختار میں جو نہایت معتبر کتاب فقہ حنفی کی ہی یہہ عبارت لکھی ہی و حراماً و هو علم الفلسفة و الشعبدۃ و التنجیم و رمل و علوم الطباعین و السحر و الکھانتہ و دخل فی الفلسفتہ المنطق پس کچھہ شبہہ نہیں کہ مسلمانوں کے فقہ میں علوم عقایہ کو حرام لکھا ہی بلکہ علم کلام کو بھی حرام کہا ہی ۵

محمد یار خان صاحب نے اپنے رسالہ میں لکھا ہی کہ یہہ تمام علوم بنظر حمایت اسلام پڑھائے جاتے تھے (اور بلاشبہہ بجز اس وجہہ کے اور کوئی وجہہ ازوری فقہ کے ان علوم کے مباح ہونے کی نہیں ہو سکتی) مگر اب جو کہ حمیت اسلام لوگوں میں نہیں رہی اسلامیے ان علوم کو بھی تنزل ہو گیا ہی ۵

مولوی سمیع اللہ خان صاحب نے اسبات سے اتفاق نہیں کیا اور بیان کیا کہ میرے نزدیک مسلمانوں نے پابندی قول درالمختار ہرگز علوم کو نہیں چھوڑا نہ اون میں تنزل کیا بلکہ بعد تصنیف اور اوسکی شہرت کے بھی ان تمام علوم میں ترقی ہوتی رہی کہ سلسلہ نظامیہ اوس پر گواہ ہی باقی اور سب ممبران کمیٹی نے اس مانع کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ رای ظاہر کی کہ اکثر کتب معتبرہ فقہ میں ان علوم کے پڑھنے کو حرام لکھا ہی اور اسی سبب سے علمای معقول عام لوگوں کے نزدیک مولوی نہیں گئے جاتے اور مقدس اور دیندار علما ان علوم کو نہیں پڑھتے تھے یہاں تک کہ شیخ عبدالحق محدث دہلوی اور خاندان مولانا شاہ عبدالعزیز دہلوی اور حضرات اہل خانقاہ دہلی ان علوم کی تعلیم و تعلم میں مصروف نہ تھے اور بلاشبہہ یہہ امر باعث تنزل علوم عقلیہ کا ہوا ہی مگر یہہ خیال صحیح اور درست نہیں ہی مولوی فریدالدین صاحب صدر انجمن نے بیان کیا کہ کوئی ایسا فقہی مسئلہ جس سے ہمارے دنیوی امور میں عقلی ترقی رکھی جاوے ہرگز قابل قبول کرنے اور عمل کرنے کے نہیں ہی ہمکو ہرگز اوسکی پابندی نہیں کرنی چاہیئے گو وہ قول امام ابو حنیفہ صاحب ہی کا کیوں نہ ہو مثلاً کہیٹی کرنیکا کوئی ایسا نیا طریقہ عقل کے ذریعہ سے اگر ہم ایجاد کر سکیں کہ بجای ایک من غلہ پیدا کرنے کے دس من غلہ پیدا کر سکیں اور کوئی امام یا فقیہہ ہمکو اسی پورانے طریقہ کا پابند رکھنا چاہیں تو ہمکو کسی طرح اسکام میں اونکی اطاعت کرنی نہیں چاہیئے ہاں دینپات میں ہم اپنے

مصنفین رسالہ نے ۲۶۷ لکھی ہی انسانوں کے لیئے فی الحقیقت کچھہ بھی مفید نہ تھے اونکی چمک دمک صرف ملمع کی چمک دمک تھی جب اونکی قلعی کھل گئی تو از خود وہ بیقدر ہو گئے ہمارے ہاں کے علوم یا اجزای علوم جسقدر کہ فی نفسہ مفید تھے وہ اب تک ترقی پر موجود ہیں تنزل اونہیں علوم یا اجزای علوم کا ہوا ہی جو فی نفسہ انسان کے لیئے مفید نہ تھے اور جو کہ وہ فی نفسہ مفید نہ تھے ایسیئے اس زمانہ میں اونسے کچھہ فایدہ مندی بھی نہیں ہی ۵

محمد یارخان صاحب نے کہا کہ ہم ممبروں کو بھی اس رای سے اختلاف نہیں ہی پہلے مضمونوں کی نسبت جو اختلاف رای ہوا وہ صرف اختلاف لفظی ہی یعنی ہم لوگوں نے کہا تھا کہ بہ سبب قدر نہونے کے علوم قدیمہ گھٹ گئے سید صاحب اوس میں ایک اور سوال پیدا کرتے ہیں کہ اونکی بیقدری کیوں ہوئی اور اوسکا یہہ جواب دیتے ہیں کہ وہ فی نفسہ انسانوں کے لیئے مفید نہ تھی جس سے ہم بھی اتفاق کرتے ہیں پس سید صاحب اخیر سبب ہی کو سبب گھراتے ہیں اور ہم ایک سبب متوسط کے ذریعہ سے اوسے اخیر سبب کو اصلی سبب قرار دیتے ہیں پس یہہ صرف اختلاف تعبیر کا ہی اور حقیقت میں مطلب سب ممبروں کا ایک ہی ہی اور کچھہ شبہہ نہیں کہ بہت سے علوم جو سابق میں مروج تھے وہ انسانوں کے لیئے مفید نہ تھے اور اسی سبب سے اونکا تنزل ہو گیا ۵

### عموم تعلیم کو روکنا \*

ضمن ۲ بعض مصنفوں نے سمجھا ہی کہ مسلمان بادشاہوں کے زمانہ میں صرف اشراف مجاز تعلیم کے تھے اور اجلاؤں کو تعلیم کی ممانعت تھی اور اس سبب سے علوم قدیمہ عام نہوتے تھے اور یہی باعث اونکی تنزل کا ہوا ۵

ممبران کمیٹی نے اس رای کو صحیح تسلیم نہیں کیا اور یہہ رای ظاہر کی کہ اول تو اجلاف لوگوں کو حصول علم سے ممانعت کی سند کچھہ صحیح اور معتبر نہیں ہی اور نہ وہ علوم قدیمہ جنکے تنزل کا ہم ذکر کرتے ہیں اجلاؤں کی دسترس کے قابل تھے ۵

### مذہب اسلام \*

ضمن ۵ چند مصنفوں نے یہہ رای دی ہی کہ خود مذہب اسلام علوم

سوی سید احمد خاں کے اور تمام ممبروں نے پہلے اور دوسرے امر سے کلیۃ اتفاق کیا اور تیسری امر کی نسبت یہہ رای ہوئی کہ بلا شبہ یہہ امر زمانہ سابق میں ترقی علوم قدیمہ کا کسی قدر باعث تھا مگر امر چہارم کی صحت سے اونہوں نے انکار کیا کیونکہ اون کے نزدیک علوم قدیمہ اسلامیہ کا آرڈر میں ہو جانا زیادہ تر اونکے تنزل کا باعث ہوتا ۵

علوم قدیمہ سے فائدہ مندی نہنا \*

ضمین ۳ چند مصنفوں نے یہہ بات لکھی ہی کہ علوم قدیمہ سے کچھ نفع کی امید نہیں رہی اور نہ کہی اون سے کام لیا گیا مگر مولوی اشرف علی صاحب نے یہہ لکھا ہی کہ مسلمانوں میں فلسفیات کی تعلیم زیادہ ہو گئی اور مفید علموں کا چرچا نہرا جب تک مسلمانوں کی سلطنت رہی اون علموں سے فائدہ مندی ہوتی رہی مگر جب غیر قوم کی سلطنت ہوئی اور مفید علموں کا چرچا ہوا تو اونکا تنزل ہو گیا ۵

سید احمد خاں نے کہا کہ اب مجھکو اپنی رای ظاہر کرنے کا موقع ملا ہی مولوی اشرف علی صاحب نے جو تقریر لکھی اوسکو کامل طور سے اسطرح پر بیان کرنا چاہیئے کہ سوی علم فقہ کے تمام علوم قدیمہ جو مسلمانوں کے ہاں رایج تھے محض بے فائدہ اور غیر مفید تھے اور بعض غلط اصولوں پر اور بعض نا کامل اصولوں پر مبنی تھے اونکا رواج بسبب مسلمان بادشاہوں کے شوق کے جنکا شوق مثل ایک نادان لڑکے کے شوق کے جو غیر مفید چیزوں کا شایق ہوتا ہی اوس زمانہ میں تھا لیکن جب اوس شوق کے لوگ باقی نہرے تو وہ علوم اس سبب سے کہ فی نفسہ مفید اور کامل اصولوں پر نہ تھے تنزل میں آگئے اگر وہ علوم فی نفسہ مفید ہوتے تو کسی قوم اور کسی سلطنت میں اون کا تنزل نہوتا ہمارے یہاں کے علوم میں سے فقہ بھی ایک علم ہی جو حقیقت میں مسلمانوں کے لیئے مفید ہی باوجود معدوم ہو جانے مسلمان بادشاہوں کے اب تک اوسکے رواج کو روز بروز ترقی ہی اگر کوئی شخص عربی زبان کو علم فقہ سمجھے تو نہایت افسوس کی بات ہوگی علم فقہ عبارت ہی مسایل اور احکام مذہبی سے ہم دیکھتے ہیں کہ بہ نسبت اگلے زمانہ کی حال کے زمانہ میں اوسکی بہت زیادہ ترقی ہی ایک ادنی مسلمان جسقدر نماز روزہ حج و زکوٰۃ کفر و شرک سنت و بدعت کے مسئلہ جانتا ہی اگر پچاس ساٹھ برس پیشتر ایک اچھے مولوی سے وہ مسئلہ پوچھے جاتے تو اوسکے جواب کے لیئے دو چار کتابیں اوسکو دیکھنی پڑتیں اور فلسفہ یونانی کا بہت حصہ جسکے سبب ہمارے ہاں کے علما فخر کیا کرتے تھے اور مثل اوسکے اور بہت سے علوم جنکی تعداد ہمارے بعض



۲ جاگیریں اور روزینہ وغیرہ جو بادشاہوں کی طرف سے مقرر تھے جنکی سبب علوم قدیمہ کی تحصیل کا رواج تھا وہ اب نہیں رہے اسلئے وہ علوم تنزل پر آگئے ۵

۳ عہدہ افتا قضا جو ایک ذریعہ ترقی علوم قدیمہ کے تھے وہ بھی نہیں رہے ۵

۴ عہدہ های جلیلہ جو اب ہندوستانیوں کو ملتے ہیں انکا حصول علوم قدیمہ کے جاننے پر منحصر نہیں رہا ۵

۵ افس میں مسلمانوں میں بھی عام قدیمہ اہل اسلام کے عالموں کی کچھ قدر نہیں رہی ۵

تمام ممبران کمیٹی نے ان وجوہات سے اتفاق کیا اور کہا کہ یہی باعث ہیں عام قدیمہ کے کھت جانے کے مگر سید احمد خان نے کہا کہ میں اس راہی سے اتفاق نہیں کرتا کیونکہ میرے نزدیک یہہ راہی پوری نہیں ہی بلکہ ہمکو اس بات پر غور کرنی چاہیے کہ یہہ نا قدردانی کیوں ہوئی ہی اور جو سبب اوسکا ہوگا وہی اصالی سبب زوال علوم قدیمہ مروجہ اہل اسلام کا ہوگا مگر اوس سبب کے بیان کرنے کے ایسے میں تھوڑا سا صبر کرنے کی درخواست کرتا ہوں ۵

### وسایل تحصیل علوم قدیمہ کا معدوم ہونا \*

ضمہ ۲ ان وسایل کی تفصیل جنکے نہونے سے علوم قدیمہ کا تنزل مصنفوں نے قرار دیا ہی حسب تفصیل ذیل لکھے ہی ۵

۱ کتب خانوں کا معدوم ہو جانا اور مدرسوں کا موجود نہونا ۵

۲ طالب علموں کی بسر اوقات کے جو ذریعہ تھے جنکی سبب سے وہ علم کی تحصیل میں مشغول تھے جاتے رہی ۵

۳ زمانہ سابق میں عربی اور فارسی زبان گویا مسلمانوں کی زبان مادری تھی اور تمام علوم قدیمہ انہیں زبانوں میں تھے مگر جو کہ اب ہندوستان میں وہ دونوں زبانیں زبان مادری نہیں رہیں اسلئے علوم قدیمہ کا بھی تنزل ہو گیا ۵

۴ چند مصنفوں نے یہہ بات لکھی ہی کہ علوم و فنون قدیمہ کا ملکی زبان میں نہو جانا جو کافی وسیلہ اون کے رواج کی تھی باعث تنزل علوم قدیمہ کا ہوا ۵



اس دای سے ممبران کمیٹی نے اختلاف کیا اور کہا کہ حلقہ بندی اسکولوں کی تعلیم کے لئے تحصیل اسکول میں داخل ہو سکتے ہیں اور تحصیل اسکول سے روز کی کالج میں جا سکتے ہیں اور اگر لیاقت حاصل کریں تو نوکری کرنے کے بھی لائق ہو جاویں گے معہذا جو تعلیم کہ وہاں ہوتی ہے وہ ہر ایک اعلیٰ اور ادنیٰ کو اپنے روزمرہ زندگی کے کاموں کی لپٹے درکار ہوتی ہے اور ان نتیجوں سے ہر شخص بخوبی واقف ہے ⑥

### \* مفلسی

---

ضمن ۸ چند مصنفوں نے لکھا ہے کہ کاشتکار اور اہل حرفہ اور روزگار پیشہ بسبب مفلسی کے اپنے لڑکوں کو ان مکتبوں میں نہیں پڑھا سکتے اور مفلسی گزرے اسلام میں عالمگیر ہو گئے ہیں ⑥

ممبران کمیٹی نے بالاتفاق اس عذر کو تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں کی نسبت صحیح نہیں سمجھا ⑥

### \* بحث سوم

---

جو مسلمانوں کے علوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے علاقہ رکھتی ہیں ⑥

دفعہ ۱۶ علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب جو مصنفوں نے بیان کیے ہیں ان سب کو جب ایک سلسلہ میں جمع کیا جاوے تو وہ اسباب حسب تفصیل ذیل ہوتے ہیں ⑥

### \* قدردانی کا نہونا

---

ضمن ۱ اکثر مصنفوں نے بڑا سبب تنزل علوم قدیمہ کا نہونا قدردانی کا قرار دیا ہے اور قدردانی نہونے کو ان صورتوں میں بیان کیا ہے ⑥

۱ مسلمان بادشاہ علوم قدیمہ کی قدردانی کرتے تھے جب مسلمان بادشاہوں کی سلطنت کا زوال ہوا تو وہ قدردانی بھی ٹرھی اور اسلامی علوم قدیمہ گھٹ گئے ⑥

پانچ پانچ دس دس دن تک بنگلوں پر حاضر رکھے جانے ہیں مذکورہوں کا طلبانہ اون سے لیا جاتا ہی اور اسٹام پر لڑکوں کی حاضری کا اقرار نامہ لکھایا جاتا ہی ⑥

۳ عیدین کی تعطیلیں مسلمانوں کو نہیں دیجاتیں انسپکٹر جنرل سرشتہ تعلیم کا رای پور کے نارمل اسکول کی نسبت یہہ حکم ہی کہ متعلموں میں کوئی مسلمان نہ رکھا جاوے ⑥

سید احمد خاں نے کہا کہ مجھسے میرے ایک یورپیمن دوست نے کہا کہ البتہ اوس ضلع میں کچھہ ساختی ہوتی تھی چنانچہ ایک دفعہ ایک لڑکے کی مرہی جو ایک عورت تھی بذریعہ حکمنامہ طلب ہوئی اوس نے اپنی تئیں کنوے میں گرا دیا اور مرگئی مگر چیف کمشنر نے اسکی ممانعت کی ہی اور اب کچھہ زیادہ ساختی نہیں ہوتی ⑥

ممبروں نے ان تمام باتوں سے اپنی نفرت ظاہر کی اور کہا کہ ایسی انجسٹ اور بلیک کارروائیوں کا ہمارے کمیٹی میں ذکر کرنا اور اون پر کچھہ رای دینا ضرور نہیں اوس پر سکرٹر نے کہا کہ ہمارے مصنفوں میں سے بھی ایک مصنف نے رای دی ہی کہ مثل پروشیا کی تحکما تعلیم ہندوستان میں جاری کی جاوے ممبروں نے کہا کہ اس رای دینے والے مصنف کو پہلے پروشیا جانا چاہیئے اور وہاں کے حالات سے بالکل واقفیت پیدا کرنے چاہیئے اور پھر اونکو ہندوستان کے حالات سے مطابقت کرنی چاہیئے اور پھر اس امر کی نسبت اونکو رای دینے مناسب ہوگی ⑥

### • اختلاط شریف و رزیل

ضمن ۶ شریف و رزیل کے لڑکوں کے ایک ساتھ پڑھائے جانے کو لوگ پسند نہیں کرتے ⑥

ممبروں نے کہا کہ اس پر ضمن ۷ دفعہ ۱۲ میں بحث ہو چکی ہی اور ان مکتبوں سے اور بھی زیادہ کم متعلق ہی ⑥

تخصیصی اور حلقہ بندی تعلیم سے کچھہ نتیجہ نہیں \*  


---

ضمن ۷ چند مصنفوں نے لکھا ہی کہ ان مکتبوں میں سے کوئی نوکری نہیں مل سکتی اور نہ اور کوئی ترقیب ہی جس سے لوگوں کو رغبت ہو ⑥

طبیعت اور عادت •

ضمن ۲ وہ امور جنسے عادتاً مسلمانوں کا تحصیل حلقہ بندی مکتبوں میں نداخل ہونے کا سبب قرار دیا ہی وہ حسب ذیل ہیں ©

۱ سستی اور غفلت اور تحصیل علم کا شوق نہونا ©

۲ دیہاتی اور اہل حرفہ اپنے لڑکوں کی تعلیم کی چنداں ضرورت نہیں سمجھتے اور اونکو زیادہ تعلیم میں مصروف رکھنے سے اپنے کام کا اور پیشہ کا ہرج سمجھتے ہیں ©

۳ ہندوستانی شریف اشاعت تعلیم میں مدد نہیں کرتے ©

ممبران کمیٹی نے ان تینوں سببوں کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ رای دی کہ پہلے درنون امر فہمائش اور ترغیب سے رفع ہو سکتے ہیں مگر پچھلی امر کا ہونا اوسوقت تک ممکن نہیں ہی جب تک تعلیم مطابق حالت اوز ضرورت اون لوگوں کے نہوگی ایک مصنف نے یہہ رای دی ہی کہ تحکما اس باب میں کوشش کرائی جارے مگر اوس مصنف نے اس بات پر غور نہیں کی کہ حکومت کے زور سے یہہ کام انجام نہیں پاتے اور اگر کچھ ہونگے بھی تو مثل بیگار کے ہونگی جنسے کچھ فایدہ ممکن نہیں ©

جبر و تعدی حکام \*

ضمن ۵ اس تحقیقات میں چند عجیب باتیں سنیزل انڈیا کی سننے میں آئیں جنسے تمام ممبر نہایت ہی متعجب ہیں مگر خدا کا نہایت شکر ہی کہ یہہ آفت ان اضلاع میں نہیں اگر ہو تو مکتبوں کا آباد ہونا تو در کنار شاید بہت سے گانوں اور قصبہ ویران ہو جاویں وہ باتیں حسب تفصیل ذیل ہیں ©

۱ لڑکے بجبر و تعدی مکتبوں میں بولائے جاتے ہیں اور اون کے بولنے کے لیئے مذکورہ بھیجے جاتے ہیں اور صاحب دپٹی کمشنر اونکے وارثوں کو بولا کر کئی کئی دن تک اپنے ہنگلہ پر حاضر رکھتے ہیں اور پھر اونکو فہمائش اور تہدید کر کر رخصت کر دیتے ہیں ©

۲ اور جب لڑکے مدرسوں سے غیر حاضر ہو جاتے ہیں تو اون کے مربی بذریعہ مذکورہ طلب ہوتے ہیں دورہ میں منزلوں تک ساتھ پھرائے جاتے ہیں

آٹھویں امر کو بھی ممبران کمیٹی نے نہایت درست اور صحیح تسلیم کیا مسلمان ہرگز ہندی اور ناگري کو پسند نہیں کریں گے اور ایسی ہی ہندی اور ناگري کے مکتبوں کا اور مقاموں میں جہاں کثرت سے مسلمان رہتے ہیں جاری ہونا اور کے لیئے مفید نہوگا ۵

مگر سید احمد خاں نے اس راى سے اختلاف کیا اور یہہ راى دي کہ مسلمانوں کے حق میں اب یہہ بات مفید نہیں ہی کہ کوئی امر اونکے فایده اور اونکي حالت کے مناسب کیا جارے بلکہ تمام تر امور اونکي حالت اور فایده کے برخلاف ہونے اور کے حق میں نہایت فایده بخشین گے ہماری راى یہہ ہی کہ تمام دیہاتی اور تحصیلي مکتب بالکل ہندی اور ناگري کر دیئے جاویں تمام عدالتوں کی زبان اور خط بالکل ہندی اور ناگري کر دیا جارے تاکہ مسلمانوں کی حالت ایسی ابتر اور خراب ہو جارے کہ اونکي تمام چیزیں اور تمام ضروریاتیں بالکل نیست اور نابود ہو جاویں اور کسی قسم کا روزگار اونکو میسر نہو ایسی حالت پہنچنے کے بعد یا تو وہ نیست و نابود ہو جاویں گے اور ہم ممبر اور گورنمنٹ اونکي بھلائی کی فکر سے سبکدوش ہو جاویں گے اور یا وہ ہوشیار ہونگے اور کروت لینگے اور خود اپنی بھلائی کے کام پر اپ مستعد ہو جاویں گے اور پھر ہم ممبروں کو ایسی کمیٹی میں جسکا نام خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان ہی شریک ہونے کی ضرورت نہوگی مگر اس ممبر نے اسبات پر نہایت افسوس کیا کہ شاید گورنمنٹ بلحاظ امورات پولیٹکل کے میری اس راى کو پسند نہ کریگی ۵

نویں امر کی نسبت ممبروں کی یہہ راى ہوئی کہ جسوقت کتابیں اردو زبان کی مناسب درستی اور سلسلہ سے بنائی جاویں تو دیہاتی مکتبوں میں بجز اردو زبان کے اور کسی زبان کے سکھانے کی حاجت نہوگی الا تحصیلي مکتبوں میں فارسی زبان کا اردو زبان کی درستی کے لیئے بطور سکند لینگویج داخل کرنا ضرور ہوگا یہہ بھی معلوم ہونا چاہیئے کہ سرشتہ تعلیم نے بھی کچھ کچھ فارسی زبان کو ان مکتبوں میں جاری کیا ہی ۵

دسویں امر کو بھی ممبران کمیٹی نے پسند نہیں کیا اور بیان کیا کہ بلا شبہ فن کاشتکاری اور فنون جو پیشہ وروں سے متعلق ہیں نہایت عمدہ اور نہایت ضروری اور نہایت مفید ہندوستان کے لیئے ہیں مگر وہ ان مکتبوں اور مدرسوں سے اور اس سلسلہ تعلیم سے جو اب ہمارے سامنے پیش ہی کچھ علاقہ نہیں دکھتے بلکہ یہہ تعلیم اس کام کی ہی کہ اسکو حاصل کر کر لڑکوں کو اسقدر قابلیت ہو جاویگی کہ زراعت اور پیشہ کے کاموں کو سیکھنے کی قابل ہو جاویں گے ۵



اس پولیٹکل غلطی کی اصلاح کا چارہ اب بجز اسکے اور کچھ نہیں ہی کہ انتظام تعلیم میں ہندوستانیوں کو زیادہ تر مداخلت دی جاتی اور گویا اپنی طرف سے گورنمنٹ پھر اوسکا انتظام ہندوستانیوں کے ہاتھ میں دے چند سال ہوئے کہ ان امور پر ضلع علیگندہ کے بعض شریفوں نے غور کیا اور اپنے ملک کی تعلیم کی خراب حالت پر افسوس کر کر گورنمنٹ کے سامنے اس معاملہ کا پیش کرنا چاہا چنانچہ ان لوگوں نے درخواست دی کہ ہندوستانیوں کو مداخلت دی جاوے اور ہر ضلع میں کمیٹی مقرر ہو مسٹر لارنس صاحب اوس ضلع کے کلکٹر نے کسی قدر اوس میں مدد کی اور جب وہ درخواست سرشتہ تعلیم کے ہاتھ میں پڑی تو ان لوگوں کو ایسی ہی ناگوار معلوم ہوئی جیسے کہ کوئی کسی کا موروثی حق چھیننے کی درخواست کرے مگر انریبل ڈیریمند صاحب اوس زمانہ کے لفٹننٹ گورنر بہادر نے نہایت استقلال سے اس درخواست کے منظور کرنے کا ارادہ کر لیا تھا چنانچہ انہوں نے اولاً ضلع علیگندہ اور اتارہ کے ایسے اوس درخواست کو منظور کیا اگرچہ اونکی وہ تجویز چند روز بطور تعمیل ایک نا مرغوب حکم کے سستی میں پڑی رہی مگر بہت جلد انہوں نے پھر اوسکی خبر لی اور اوس اپنی تجویز کو عام اضلاع سے متعلق کر دیا جسکا نتیجہ آج ہم یہہ دیکھتے ہیں کہ ہر ضلع میں اجوکیشنل کمیٹیاں مقرر ہوئیں مگر ان ہندوستانی ممبروں کی اوس کمرہ میں جس میں یورپین حکام اور سرشتہ تعلیم کے افسر موجود ہوتے ہیں ایسی حالت ہوتی ہی جیسے کہ ایک چور کسی جہلمیں کے کمرہ میں کچھ چورلے کو گھسے اور اکثر یہہ تصور کیا جاتا ہی کہ یہہ ہندوستانی ممبر گویا ایک مخالف جانب ہی جن پر افسران سرشتہ تعلیم اور یورپین حکام کو جو اوس مجلس میں شریک ہیں فتح پانا قدرت کے قانون سے گویا ان کا ایک حق ہی ۵

اس کمیٹی کے مقرر ہونے سے اوس پولیٹکل غلطی میں کچھ فرق نہیں آیا اور انتظام تعلیم کا جو گورنمنٹ کے ہاتھ میں تھا بدستور گورنمنٹ کے ہاتھ میں رہا کمیٹی کو ایک ڈریکٹر پبلک انسٹرکشن کی راہ کے برخلاف کسی چیز کے کرنے کا اختیار نہیں کسی قسم کے انتظام میں مداخلت اوسکو نہیں صرف میڈم ٹوساٹ کی ایکزیبیشن کی مورثیں ہیں پس جب تک یہہ حال ہی ہمکو دیہاتی اور تحصیل مکاتبوں کے مفید ہونے کی امید نہیں ہی پس اسکا علاج ممبران سلیکٹ کمیٹی کے ہاتھ میں ایک یہہ تھا کہ وہ اپنی راہ علانیہ ظاہر کر دیں اور دوسرا علاج یہہ ہی کہ لوگ خود کوشش کر کے پریوٹ اسکول قصبات اور دیہات میں جو مسلمانوں کی تمام اغراض کے لیئے کافی ہوں جاری کریں ۵

ساتویں امر کو ممبران کمیٹی نے پسند نہیں کیا حقیقت میں یہہ شکایت ناواقفیت کی سبب سے پیدا ہوئی ہی ۵

ممبران سلیکٹ کمیٹی نے بالاتفاق اس بات کو تسلیم کیا کہ جو موانع اور نقصان مصنفوں نے اول نمبر سے چہہ نمبر تک لکھے ہیں وہ بالکل صحیح اور درست ہیں اور درحقیقت جب تک اسکا انتظام کافی نہیں ہوگا مسلمان لڑکے ان مکتبوں سے نہایت کم فائدہ اوتھاویں گے ان تمام چیزوں کی اصلاح خود رعایا جنکو ان امور سے تعاقب ہی بمناسبت اپنے حال کے کر سکتی ہی مگر گورنمنٹ بذریعہ قانون کے جسکو اوس نے خود اپنی راہ سے بنایا ہو نہیں کر سکتی اور یہی سبب تھا کہ خانگی مکتب رعایا کے اطمینان اور حال کے مناسب تھے گورنمنٹ نے اس عام تعلیم کے انتظام کو بعض اسکے کہ صرف وہ نگرانی کرتی اپنے ہاتھ میں لے لیا ہی اور یہی باعث ان تمام نقصانوں کا ہی اوس سے زیادہ یہہ خرابی واقع ہوئی کہ اخراجات تعلیم کے لیئے بھی گورنمنٹ نے اپنی راہ اور اپنی سہجہ سے ایک ٹیکس لگا لیا اور گویا رعیت کو یہہ سماجھا دیا کہ اب تعلیم کا خرچ تمہارے ذمہ کچھہ نہیں رہا اس بات پر مطاق غور نہوئی کہ اسکا انتظام اور اہتمام اپنے ذمہ لینا بعینہ ایسا ہی ہے کہ گورنمنٹ رعایا سے یہہ بات کہہ کہ ہم تم سب کو کھانا پکا کر کھلا دیا کریں گے کھانا پکانے کا اہتمام ہمارے ذمہ ہی اب یہہ خرابی پیش آئی کہ جو ٹیکس گورنمنٹ نے لگایا تھا وہ رعایا کو ناگوار ہوا اور جو کہ تعلیم اونکے حالات اور ضروریات کے مناسب نہوئی اسلیئے وہ ناگوار رنجیدگی تک پہنچتی اور بعینہ ایسی مثال ہو گئی کہ کھانا کھلانے والے نے دام لیئے اور کھانا اچھا نہ کھلایا علاوہ اسکے یہہ اور مصیبت پڑی کہ کھانا کھلانے والے نے جو دام تھرا کر لیئے تھے وہ برا کھانا پکانے کے لیئے بھی کافی نہیں ہوتے اور ہزاروں آدمی اوس برے کھانے سے بھی محروم رہتے ہیں اور یہہ شکایت کرتے ہیں کہ کھانا کھلانے والا دام لیتا ہی اور کھانا نہیں کھلاتا علاوہ اسکے یہہ مصیبت پڑی کہ تعلیم کے اہتمام اور انتظام کرنے کے لیئے اسقدر خرچ زاید اور فضول پڑ گیا کہ اصلی ضرورت تعلیم میں ہرچ واقع ہوا حقیقت میں یہہ بری پولیٹیکل غلطی گورنمنٹ سے ہوئی ہی جو انتظام تعلیم اپنے ہاتھ میں لیا ہی اوسکو صرف تعلیم کی نگرانی اپنے ہاتھ میں لینا تھی اور اوسکے انتظام اور اوسکے اخراجات میں مطلق دخل نہکرنا تھا اگر کسی قسم کے علوم مفیدہ کا اوس سلسلہ تعلیم میں داخل کرنا منظور تھا اونکے داخل کرنے کی ہدایت کرتی اون علوم کی کتابیں مہیا ہونے میں بھی مدد کرتی اخراجات میں بھی مدد کرتی ان تمام باتوں سے رعایا حد سے زیادہ احسانمند اور شکر گذار ہوتی اور تعلیم مطلوبہ ہندوستان میں اسقدر پھیل جاتی جسکا اندازہ اس وقت کرنا ایک خیالی بات ہوگی اور جسقدر ٹیکس کہ تعلیم کے لیئے گورنمنٹ نے وصول کیا اور رعایا کو ناگوار گذرا اوس سے دس گنا زیادہ اپنی جیب سے اور اپنی خوشی سے خرچ کرتی اور یہہ ایک بڑا لمبا خرچ سرشتہ تعلیم کا جو ہر سال بجٹ میں مندرج ہوتا ہی نہایت ہی خفیف

بات ہی کیونکہ ان مکتبوں میں دیہات اور قصبات کے اڑکے پڑھتے ہیں اور یقینی بہ نسبت دیہات کے اور لڑکوں کے اونکو ادب اور تمیز زیادہ آجاتی ہی اور کوئی شخص اس سے انکار نہیں کر سکتا ۵

### طریقہ تعلیم کی خرابی \*

ضمن ۳ تمام مصنفوں نے طریقہ تعلیم میں جو تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں میں جاری ہی نقصان بتائے ہیں اور جب اونکی مجموع کا انتخاب کیا جارے تو امورات مفصلہ ذیل اوس سے نکلتے ہیں ۵

۱ اہتمام و انتظام مکتبوں کا اچھا نہیں ہی اور نگرانی بخوبی نہیں ہوتی ۵

۲ ایساتکا انتظام کہ کس جگہہ اُردو مدرسہ ہونا چاہیئے اور کس جگہہ ہندی اور کس جگہہ دونوں بخوبی نہیں ہی ۵

۳ کس ضاح میں تپتی انسپکٹر ہندی خوان کا مقرر ہونا چاہیئے اور کس جگہہ اُردو داں کا مطاق خیال نہیں ہی ۵

۴ مدرس شریف اور قابل اطمینان اور ذی وقعت مقرر نہیں کیئے جاتے اور اونکی استعداد علمی بھی طمانیت کے لایق نہیں ہوتی اور وہ لڑکوں کی تعلیم پر بخوبی متوجہہ بھی نہیں ہوتے ۵

۵ لڑکوں کو ایک جگہہ جمع کر کے امتحان لینے سے لڑکوں کو نہایت تکلیف ہوتی ہی اور جس طریقہ سے امتحان لیا جاتا ہی وہ بھی اچھا نہیں ہی ۵

۶ کتابیں جو پڑھائی جاتی ہیں اون سے کارروائی کے موافق استعداد حاصل نہیں ہوتی ایسی طریقہ تعلیم کی تبدیل اور خط کتابت سیکھانے کی تدبیر کرنی چاہیئے ۵

۷ طریقہ تعلیم اور طریقہ سبق پڑھانے کا اچھا نہیں ہی ۵

۸ فارسی زبان سے لڑکوں کو زیادہ شوق ہی اور فارسی سے اُردو از خود آجاتی ہی مگر اُردو سے فارسی نہیں آتی اور وہاں فارسی نہیں سیکھائی جاتی ۵

۱۰ ایسی تعلیم نہیں ہوتی جس سے فن کاشتکاری اور پیشہ ورونی ہمیشہ میں ترقی ہو ۵

ہندو زبان مسلمانوں کو پسند نہیں ہے اور اونکو عقیدہ بخوبی نہیں ہے اور ایسی ہندی کے مکتبوں میں داخل نہیں ہوتے



## مذہبی تعلیم کا نہونا \*

ضمن ۱ چند مصنفوں نے یہہ راے قرار دی ہی کہ ان مکتبوں میں جو مذہبی تعلیم نہیں ہوتی اسلامیے مسلمان طالب علم کم داخل ہوتے ہیں ۱۰

ممبران ساینکٹ کمیٹی نے اس راے سے اتفاق کیا اسلامیے کہ جو لڑکے حلقہ بندی اور تحصیلی مکتبوں میں داخل ہوتے ہیں اونکا نہایت ابتدای زمانہ تعلیم کا ہوتا ہی اور تمام مسلمانوں میں ادنیٰ سے اعلیٰ تک عموماً رواج ہی کہ جب لڑکے کو پڑھانے بیٹھاتے ہیں تو قران شریف یا چند چھوٹی چھوٹی صورتیں جو نماز میں پڑھی جاتی ہیں اور نماز کی دعائیں پڑھا دینیٰ فرض سمجھتے ہیں اور جو کہ اس قسم کی تعلیم مطلقاً ان مکتبوں میں نہیں ہوتی اسلامیے اونکے داخلہ کی قلت ہوتی ہی ۱۱

مگر اسکے علاج کے نسبت ممبروں میں اختلاف راے ہوا چند ممبروں کی

یہہ راے ہوئی کہ اسکا علاج کسی طرح گورنمنٹ کی

جانب سے نہیں ہو سکتا ۱۲ سید احمد خاں نے بیان

کہ گورنمنٹ نے اس سرشتہ تعلیم کے جاری کرنے

سے پہلے یہہ بات مشہر کر دی ہی کہ گورنمنٹ

صرف نیروی کاروبار کی متعلق کچھ تھوڑا سا

لکھنا پڑھنا آجانے کی بقدر تعلیم دینے کے لیٹے یہہ

سرشتہ قائم کرتی ہی اور چندہ وصول کرتی ہی

پس مسلمانوں کو چاہیٹے کہ کسی اور تدبیر اور

ذریعوں سے جو نہایت آسانی سے ہو سکتے ہیں

اپنی اس ضروری تعلیم مذہبی کو پورا کریں اور

بعض + ممبروں نے کہا کہ جب وہ مدرسہ چندہ سے

قائم ہونے لگیں تو اونمیں مذہبی تعلیم کی ممانعت

نہونی چاہیٹے ۱۳

۱۱ مولوی فریدالدین صاحب

محمد یار خاں صاحب

مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

میر بادشاہ صاحب

مولوی اشرف حسین خان صاحب

مولوی حمید الدین صاحب

مولوی سید عبداللہ صاحب

+ مولوی سمیع اللہ خان صاحب

مولوی حفیظ الدین احمد

صاحب

مولوی محمد عارف صاحب

مولوی عبدالرحمن صاحب

منشی اکبر حسین صاحب

## ادب و تمیز کا نہ آنا •

ضمن ۲ صرف تین مصنفوں نے یہہ بات لکھی ہی کہ ان مکتبوں میں

پڑھنے سے تمیز نہیں آتی اور اخلاق درست نہیں ہوتے مگر ممبران کمیٹی نے اس

وجہ کے صحیح ہونے سے انکار کیا اور کہا کہ یہہ امر مصنفوں کی ایک خیالی



بلکہ باعث اسکا یہہ قرار پاتا ہی کہ وہ لوگ اپنے اون ناچیز اور حقیر رسموں سے بھی زیادہ اپنی اولاد کی تعلیم کو بے قدر سمجھتے ہیں ۵

گورنمنٹ کی کم توجہی مسلمانوں پر \*

ضمن ۱۰ ایک مصنف نے یہہ لکھا ہی کہ سرکار نے مسلمانوں پر اور اونکی تعلیم پر کوئی خاص توجہ نہی کی اور کوئی فری اسکول اونکے لیئے نہی بنایا حالانکہ وہ اس خاص توجہ کے مستحق تھے ۵

ممبران سلیکٹ کمیٹی نے اسبات سے اتفاق نہی کیا کیونکہ گورنمنٹ کا فرض ہی کہ وہ اپنے تمام رعایا کے لیئے یکساں حقوق مقرر کرے اور سلیکٹ کمیٹی کے ممبروں نے مسلمانوں کے اس غلط خیال پر کہ سرکار اونکے حال پر متوجہ نہی ہیں ہی نہایت افسوس کیا ۵

### بحث دوم

جو تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں سے متعلق ہی ۵

دفعہ ۱۳ اس بحث میں منشاء کمیٹی کا اسبات کے دریافت کرنے کا تھا کہ تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں میں جہاں غالباً بذریعہ اردو یا ہندی زبان کے تعلیم ہوتی ہی مسلمان طالب عام کسلیئے نہایت کم پڑھتے ہیں ۵

دفعہ ۱۴ حلقہ بندی اور تحصیلی مکتبوں میں بھی اکثر مصنفوں نے مسلمان لڑکوں کا کم ہونا تسلیم کیا ہی مگر ایک مصنف نے اسی دلیل مردم شماری پر یہہ لکھا ہی کہ مسلمان طالب علموں کی تعداد ان مکتبوں میں کچھہ کم نہی ہی ۵

مگر ممبران سلیکٹ کمیٹی نے اس امر کو بلحاظ اون وجوہات کے جو اس رپورٹ کی دفعہ ۱۱ میں بیان ہوئی ہیں تسلیم نہی کیا ۵

دفعہ ۱۵ اب وہ موانع بیان کیٹی جاتی ہیں جنکو مصنفین رسالہ نے سبب نہ داخل ہونے مسلمان طالب علموں کا تحصیل اور حلقہ بندی مکتبوں میں قرار دیا ہی ۵

تکصیلداری اور پیشکاری اور ترقی کلکٹری بھی انگریزی دانی ہی پر منحصر ہو جاوے گی ۵

علاوہ اسکے اکثر مصنفوں نے انگریزی دانی کی ضرورت کو تمام کاروبار دنیاوی کے لیئے ضروری ہونا بخوبی ثابت کیا ہی منشی مشتاق حسین صاحب اور مولوی نادرالزمان صاحب نے اپنے رسالوں میں انگریزی دانی کی ضرورت پر نہایت عمدہ اور مفصل گفتگو کی ہی اسلامیہ یہہ وجہہ صحیح نہیں ہی اور مسلمانوں کے خیال میں یہہ بات نہیں ہی کہ انگریزی پڑھنے کا کچھہ نتیجہہ نہیں ۵

### مسلمانوں کی مفلسی \*

ضلع ۹ اکثر مصنفوں نے لکھا ہی کہ مسلمان نہایت مفاس ہو گئے ہیں اور نیکو کالجوں اور اسکولوں کی رسوم دینے اور اخراجات اوتھانے کی طاقت نہیں ہی اور اس سبب سے اپنے لڑکوں کو داخل نہیں کر سکتے ۵

بعض مصنفوں نے اس وجہہ سے انکار کیا ہی ممبران کمیٹی کی راہ میں یہی اس امر کی نسبت اختلاف ہوا ۶ بعض کی یہہ راہ ہی کہ در حقیقت بہت سے مسلمان طالب علم یہ سبب مفلسی کے داخل نہیں ہو سکتے ۵

مگر اکثر ممبروں † نے اس سے اختلاف کیا اور کہا کہ جو لوگ کہ اپنے

تئیں کالجوں اور اسکولوں کی فیس وغیرہ ادا کرنے کے لایق نہیں سمجھتے اور اور لوگ بھی ایسا ہی سمجھتے ہیں کہ وہ در حقیقت کالجوں اور اسکولوں کی فیس وغیرہ ادا کرنے کے لایق نہیں ہیں اور نہیں لوگوں کو ہم دیکھتے ہیں کہ اپنی اولاد کی رسومات لغو اور بیجا کے ادا کرنے میں اور بہت سی رسومات برادری کے بجائے لانے میں جو نہایت مہمل اور لغو ہیں اسقدر روپیہہ خرچ کر دیتے ہیں کہ اگر ارسکا نصف بھی اپنے اولاد کی تربیت کے لیئے تصور کریں تو انکے لڑکوں کے تمام زمانہ تکمیل کے لیئے کالجوں اور اسکولوں کی فیس وغیرہ کے واسطے کافی ہو پس کیونکر مفلسی کو ہم انکے لڑکوں کا کالجوں اور اسکولوں میں نداخل ہونے کا باعث سمجھیں

† مولوی فریدالدین صاحب  
سید احمد خان صاحب  
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب  
میر بادشاہ صاحب  
منشی اکبر حسین صاحب  
مولوی سمیع اللہ خان صاحب  
مولوی سید عبداللہ صاحب  
مولوی محمد عارف صاحب  
مولوی عبدالرحمن صاحب  
مولوی حمید الدین صاحب  
مولوی حفیظ الدین احمد صاحب  
مولوی اشرف حسین خان صاحب

کرتے اور جو رعیت بلا کسی امتیاز کے اوس قاعدہ کو پورا کرے وہ قبزل و منظور  
کپی جارے ۵

جو وجہ کہ بیان کی گئی تھی اور جس سے یہہ سمجھا جاتا ہے کہ  
اشراف اپنے لڑکوں کو رزیل قوم کے لڑکوں کے ساتھ ملا کر پڑھانا ننگ و عار  
یا غیرت سمجھتے ہیں ہرگز تسلیم کے لائق نہیں اگر حقیقت میں اونکو اس  
اختلاط کی غیرت ہی تو وہ کیوں نہیں ایسی تدبیر کرتے کہ اس اختلاط سے  
محفوظ رہ سکیں یعنی خود اپنے اشراف لڑکوں کے لیئے کالج قائم کریں یا ایسی  
بھاری فیس کا کالج کھولیں جس میں وہ لڑکے جنکو وہ رزیل خیال کرتے ہیں ازخود  
مداخل ہو سکیں نہایت افسوس کی بات ہے کہ کالج کی تعلیم میں تو رزیلوں کے  
پاس بیٹھنے کا استقدر خیال کیا جائے کہ اپنے لڑکوں کو تعلیم سے محروم رکھا  
جائی مگر کسی شریف ذی مقدور کو ریل میں سوار ہوتے ہوئے جس میں  
کچھہ دام خرچ ہوتے ہیں رزیلوں کے گروہ میں شمار کیئے جانے کا کچھہ بھی  
خیال نہ آئے کیونکہ ہم ہزاروں ذی مقدور شریفوں کو کمینوں اور رزیلوں کے ساتھ  
سوار ہوتے ہوئے اپنی آنکھ سے دیکھتے ہیں ۵

تمام مخلوق خدا کی سب برابر ہیں کسی انسان کا حق نہیں ہے کہ  
کسی خاص قوم کو کمالات انسانی حاصل کرنے کی اجازت دی اور کسی خاص قوم  
کو اوسکے حاصل کرنے سے روکے پس گورنمنٹ کا فرض ہے کہ خدا کے اس پاک  
بقانون کو نہایت ایماندار سے پورا پورا ادا کرے ۵

انگریزی تعلیم کا کچھہ نتیجہ نہیں \*

ضمن A چند مصنفوں نے اس امر کو مانع داخل ہونے مسلمان طالب  
عاموں کا کالجوں اور اسکولوں میں قرار دیا ہے کہ انگریزی پڑھنے کے بعد بھی  
کوئی نوکری نہیں ملتی زیادہ اگر ملی تو ماسٹری یا کوئی اور چھوٹا عہدہ  
ملےگا ۵

ممبران کمیٹی نے اس وجہہ کو اسلیئے صحیح نہیں تسلیم کیا کہ تمام  
مسلمان جانتے ہیں کہ جسقدر انگریزی پڑھے ہوئے کو نوکری مل سکتی ہے  
انگریزی بن پڑھے کو اتنی بھی ملنی ممکن نہیں علاوہ اسکے تمام لوگ بخوبی  
واقف ہیں کہ منصفی صدر امینی صدرالصدوری ہائی کورٹ کی ججی بارسٹری  
ہائی کورٹ کی وکالت ججی کی وکالت ججی کی سرشتہ داری جسکا منصرمی  
اب نام ہو گیا ہے بغیر انگریزی پڑھے مل نہیں سکتی اور کوئی دم جانا ہے کہ

شریف خاندان کے لوگ اپنے لڑکوں کو کالجوں اور اسکولوں میں نہیں بھیجتے  
 اسپر بعض مصنفوں کی تو یہہہ رای ہی کہ رزیوں کو عام ہی نہ پڑھایا جاوے  
 جیسا کہ ساطنت اسلامیہ میں نہیں پڑھایا جاتا تھا اور بعضوں کی یہہہ رای ہی  
 کہ شریف عاحده پڑھائے جاویں اور رزیل عاحده پڑھائے جائیں اور ایک مصنف  
 نے یہہہ بھی لکھا ہی کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندی اور افلاس میں نہ  
 سماجھی جاوے ⑥

اس امر کی نسبت ممبران کمیٹی میں اختلاف رای واقع ہوا چند || ممبروں

کی یہہہ رای ہوئی کہ یہہہ امر مانع بالکل صکیع  
 ہی مگر نہایت نا واجب اور بیجا ہی اور ہمارے  
 احکام مذہبی کی بھی بر خلاف ہی اور ان خیالات  
 کو دور کرنا اور متانا اور اس کو رفع کرنا چاہیے ⑥

|| مولوی فریدالدین صاحب  
 میر بادشاہ صاحب  
 منشی اکبر حسین صاحب  
 مولوی حفیظ الدین احمد  
 صاحب

مولوی محمد عارف صاحب  
 مولوی محمد سمیع اللہ خان  
 صاحب  
 مولوی اشرف حسین خان  
 صاحب  
 مولوی سید عبداللہ صاحب

بعض † ممبروں نے اس رای سے اختلاف کیا سید احمد خان نے یہہہ کہا

کہ یہہہ فقرہ کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندی  
 اور افلاس میں نہ سماجھی جائے ایک خوش ایند  
 فقرہ ہی مگر خود ہمارے برتاؤ کے خلاف ہی ہم  
 خود ایک ایسے شخص سے جو باعتبار نسل کے یا  
 باعتبار پیشہ ابائی کے در حقیقت کمینہ ہی اور  
 خود بھی کمینہ عادتیں رکھتا ہی مگر مال و دولت

† سید احمد خان  
 مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب  
 محمد یار خان  
 مولوی عبدالرحمن صاحب  
 مولوی حمید الدین صاحب

میں بھر پور ہی ایسا ہی برتاؤ کرتے ہیں جیسا کہ ایک اشراف کے ساتھہ کرتے  
 ہیں پس کیا وجہہ ہی کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندی اور افلاس میں  
 نہ سماجھی جاوے ⑥

گورنمنٹ نے جو کالج اور اسکول مقرر کمیٹی ہیں اوسکا فرض ہی کہ وہ  
 اونکو عام رعایا کے لیئے کھلا ہوا رکھے اگر وہ کچھہ بھی اقسام رعایا کے داخل  
 ہونے میں امتیاز کرے تو وہ خدا کے نزدیک بھی تقصیروار ہی اور لا آف گورنمنٹ  
 کی رو سے بھی منجرم ہی تمام قوم اور تمام رعایا کا جو ایک گورنمنٹ کے تحت میں  
 بستے ہیں بالکل حق برابر ہی گورنمنٹ کا یہہہ کام ہی کہ وہ ایک قاعده مقرر



### طبیعت اور عادت \*

ضم ۶ مسلمانوں کی چند خصلتوں اور عادتوں کو متعدد طور سے مصنفوں نے مسلمان طالب علموں کا سرکاری اسکولوں اور کالجوں میں تعلیم پانے کا مانع لکھا ہے جنکا مجموعہ حسب تفصیل ذیل ہے ①

۱ امیروں کا اپنے گھر پر لڑکوں کو تعلیم دلوانے کا عادی ہونا اور دوسری جگہ پڑھنے کو بھیجنا معیوب سمجھنا ②

۲ امیروں اور دولتمندوں کا اس خیال سے کہ ہمارے اولاد کی بسر اوقات کے لیئے بہت کچھ ہے اور اسلامیے اپنی اولاد کو پڑھنے کی محنت میں نڈالنا ③

۳ مسلمان امیروں اور دولتمندوں کا غالباً عیاشی کی طرف مایل ہونا ④

۴ مسلمانوں میں بالطبع کاہلی اور سستی اور بے پروائی اور نا عاقبت اندیشی کا ہونا ⑤

۵ ہندوستانیوں کو اپنی اولاد کے ساتھ احمقانہ محبت کا ہونا ⑥

۶ مسلمان لڑکوں کا بالارٹ بلکہ بالطبع فن سپہ گری کی طرف راغب ہونا اور علم کی تحصیل کی طرف شوق نکرنا ⑦

۷ انگریزوں اور مسلمانوں میں باہم اختلاط کا نہونا ⑧

ممبران کمیٹی نے ان تمام نقصوں کو جو مسلمانوں کی نسبت لکھے گئے ہیں اور جو درحقیقت مسلمان لڑکوں کی تعلیم کے مانع ہیں صحیح اور واقعی تسلیم کیا اور جس طرح کل مصنفوں نے ان عیبوں کو خراب اور بُرا قرار دیا ہے اور عمدہ عمدہ تقریروں سے ان عیبوں کے چھوڑنے کی مسلمانوں کو نصیحت کی ہے ممبران کمیٹی نے بھی ان سب سے اتفاق کیا مگر ان میں سے کوئی بھی ایسی بات نہیں ہے جسکا علاج گورنمنٹ کے اختیار میں ہو بلکہ اسکا علاج ہمکو خود کرنا چاہیئے اور جس جس طرح پر ممکن ہو مسلمانوں سے ان قبیح عادتوں کے چھٹانے اور انکو تحصیل علم پر راغب کرنے میں کوشش کیجئے ⑨

\* اختلاط شریف اور رزیل لڑکوں کا مدرسوں میں

ضم ۷ چند مصنفوں کی بہہ رای ہے کہ شریفوں اور رزیلوں کے لڑکے جو خلط ملط ہو کر پڑھائے جاتے ہیں اوسکو مسلمان پسند نہیں کرتے اور اسلامیے

ہندوستان میں کوئی فلسفی اور حکیم کامل ہو گیا ہو یا کوئی ایسا نامور مصنفہ  
ہوا ہو کہ اسکی تصنیفات تمام عالم میں شایع ہوں \* \* \* یہاں کی تعلیم  
کیوں رسمی نہیں ہی جیسے انگلستان میں ہوتی ہی ۵

علاوہ اسکی اکثر یورپیٹن عالموں نے بھی اور نیز گورنمنٹ انہارٹی نے  
بھی تسلیم کیا ہی کہ کالجوں کی تعلیم سے کامل تربیت اور لیاقت حاصل نہیں  
ہوتی خود مسٹر کیمسن صاحب ہمارے ملک کے ڈائریکٹر پبلک انسٹرکشن نے  
اپنی رپورٹ سرشتہ تعلیم سنہ ۶۸ و ۱۸۶۷ ع میں یہہ فقرہ لکھا ہی کہ، " ایک  
لڑکا جو بارہ برس کی عمر میں انگریزی پڑھنا شروع کرے گو اس نے پہلے کچھہ  
بھی کیوں نہ حاصل کیا ہو بیس برس کے عمر سے پہلے انٹرنس کا امتحان قابل اطمینان  
نہیں دے سکتا \* \* \* اور باعتبار مقدار علم کے جو اوسنے اس زمانہ میں حاصل  
کیا ہی اوسنے ایک مہم طے کی ہی یہہ بات ماننی چاہیئے کہ سواى اپنے پڑھے  
ہوئے کو پڑھانے کے قابل ہو جانے کے اس موجودہ حالت میں وہ بہت کم اپنے  
ہندوستانی بھائیوں کے کام آسکتا ہی، " پس جبکہ کالجوں کی تعلیم کا یہہ حال  
ہو تو یقینی مسلمانوں کا دل جو ہمیشہ سے اعلیٰ درجہ کی تعلیم کا خوگر ہی ایسی  
ڈھوڑی تعلیم سے سیر نہیں ہو سکتا بلکہ اسطرح پر ادھررا رہنے کو صرف تضحیح  
اوقات سمجھتے ہیں اونکو یقین ہی کہ صفات اور ملکات انسانی بے کامل عالم کے  
کام میں نہیں آتے اور جذبات خبیثہ انسانی رک نہیں سکتی خواہ وہ تکمیل  
علم کی عربی کے ذریعہ سے ہو خواہ انگریزی کے خواہ سنسکرت کے پس ممبران  
کمیٹی کو اسی بات کی فکر ہی کہ یہہ امر رفح ہو اور گورنمنٹ کالجوں کی ناقص  
تعلیم انگریزی ہی زبان کے ذریعہ سے اعلیٰ درجہ کی ہو جاوے ممبران کمیٹی  
کچھہ مغربی علوم کو یا مغربی زبان کو یعنی انگریزی کو نا پسند نہیں کرتے مگر  
ناقص تعلیم کو نا پسند کرتے ہیں ۵

اس بات کی تجویز کہ یہہ نقص کسطرح پر رفح ہو اور مغربی علوم اور  
مغربی زبان میں کامل استعداد ہمکو کیونکر حاصل ہو نہایت مشکل ہی اور  
ممبران کمیٹی کو کچھہ شک نہیں کہ جب تک موجودہ طریقہ تعلیم میں کچھہ  
تبدل نکیا جائیگا اوسوقت تک یہہ مقصد حاصل نہوگا اگرچہ اوس تبدل کا بیان  
کرنا نہایت مشکل کام ہی اور بہت سی مجلسوں اور بہت سی مباحثوں کے بعد  
اوسکی تنقیح ہو سکتی ہی مگر جہاں تک حسب حال مسلمانوں کے ممکن ہوگا  
اوسکا ذکر اس رپورٹ کے تیسری حصہ میں ہوگا ۵

نیز ہوں امر کی نسبت ممبروں کی یہہ راہی کہ کالجوں اور اسکولوں میں جو کتابیں پڑھائی جاتی ہیں انہیں بجز تاریخ کی کتابوں کے اور کوئی ایسی کتاب نہیں ہی جسپر یہہ اعتراض ہو سکے اب تاریخ کی کتابیں بھی تین قسم کی ہیں ایک وہ جنکو مسلمانوں کی تاریخ سے کچھہ علاقہ نہیں پس اون پر وہ شبہہ باقی نہیں رہتا دوسری قسم کی وہ کتابیں ہیں جو مسلمانوں کی تاریخ سے بھی علاقہ رکھتی ہیں اور اونکو یورپیمن مصنفوں نے تصنیف کیا ہی مگر کالجوں اور اسکولوں میں پڑھانے کے مقصد سے تصنیف نہیں کیا بلکہ وہ کتابیں بسبب عمدگی مضمون یا عبارت کے درس میں داخل کر لی گئی ہیں اون کتابوں میں اگر ایسے مضمون ہیں تو بہت قلیل اور شان و نادر ہیں اور وہ مقامات کالجوں اور اسکولوں کی پڑھائی میں بھی داخل نہیں اور اگر وہ داخل ہوں تو ضرور درس سے اون مقاموں کا دور ہونا چاہیئے پس بقیہ اجزاء پر جسمیں اوس قسم کے مضمون نہیں ہیں وہ اعتراض واقع نہیں ہو سکتا تیسری قسم وہ کتابیں ہیں جنہیں مسلمانوں کی تاریخ ہی اور وہ خاص اسکولوں اور کالجوں میں پڑھانے کے لیئے تالیف ہوئی ہیں اور پھر ان میں مسلمانوں کی دانستہ اہانت اور اونکی مقدس مقاموں کی قصداً حقارت لکھی گئی ہی جیسے کہ آئینہ تاریخ نما کا انگریزی ترجمہ ہی اوس سے تمام لوگ نفرت کرتے ہیں اور نفرت کرنا اونکا بجا ہی مگر ایسے باعثوں سے مسلمہ نون کو کالجوں اور اسکولوں سے بے تعلق رہنا بیجا ہی کیونکہ ایسے امور کی اصلاح ہمیشہ گورنمنٹ سے درخواست کرکے ہو سکتی ہی اور ایسی نا معقول کتابیں تعلیم سے خارج ہو سکتی ہیں ©

چونہوں امر کی نسبت ممبران کمیٹی نے نہایت ارزو ظاہر کی کہ لوگ خون بوی کرشش کریں اور گورنمنٹ بھی مدد کرے اور قصبوں میں بھی جہاں شریف رشتے ہیں انگریزی اسکول جاری ہوں ©

پندرہویں امر کو ممبران کمیٹی نے نہایت امر اہم اور بہت زیادہ بحث کے لائق سمجھا اگر اس امر میں اختلاف راہی ہوا ہوتا تو ممبران سلیمت کمیٹی کو نہایت خوشی ہوتی مگر نہایت افسوس کی بات ہی کہ کسی ممبر نے اس میں ذرا بھی اختلاف نہیں کیا بلکہ سب ممبر متفق الراہی ہیں اور جو وجہہ کہ قائم کی گئی ہی ارسکو دل سے قبول کرکے کہتے ہیں کہ حقیقت میں گورنمنٹ کالجوں سے کوئی کمال گروہ انگریزی ہی عاوم میں کیوں نہو طالب علموں کو حاصل نہیں ہوتا اکثر مصنف بھی ایسپر متفق الراہی ہیں مولوی مسیح الدین خاں بہادر لکھتے ہیں کہ "پچاس چالیس برس سے کم نہیں ہونے کہ سرکار بتدریج ہر جنس کی تدبیروں میں لوگوں کی تربیت اور تعالیم کے واسطے مصروف ہی مگر آج تک ہمنے ایک آدمی کو بھی نہیں سنا کہ سرکار کی تعلیم کی بدولت



ساتویں اور آٹھویں امر کی نسبت ایک مبسوط بحث اس رپورٹ کے حصہ سویم میں لکھی جائیگی اس لیے اس مقام پر اسکو ملتوی کیا گیا ۵

نویں امر کی نسبت ممبران کمیٹی نے بالاتفاق رای دی کہ جو طریقہ امتحان کا کالجوں میں مقرر ہی وہ نہایت عمدہ ہی اور اوسکی تبدیل کی نسبت جو رای بعض مصنفوں نے دی وہ پسند کے لایق نہیں ہی البتہ اوس میں در نقص ہیں۔ اول یہہ کہ بعضی دفعہ ایک ازکا جو در حقیقت ذی استعداد ہی بسبب بعض امورات خارجیہ کے امتحان میں فٹل ہو جاتا ہی اور اس سبب سے اعلیٰ کلاس میں ترقی نہیں ہوتی اور ترقی تعلیم سے سال بھر تک محروم رہتا ہی۔ اسکا علاج صرف یہہ ہی کہ کالجوں اور اسکولوں میں ماہواری امتحان ہوا کرے اور اوسکے نتیجوں کا ایک رجسٹر رہے اور سالانہ امتحان کے ممتحن کسی ازکے کے پاس یا فٹل کرتے وقت اوس رجسٹر پر بھی لحاظ کیا کریں چنانچہ پنجاب کالجوں اور اسکولوں میں کسیقدر اسکا لحاظ کیا جاتا ہی۔ دوسرا نقص یہہ ہی کہ مثلاً اگر کسی طالب علم نے چار علموں میں امتحان دیا تین میں تو نہایت اچھا امتحان دیا مگر ایک میں استعداد کامل نہ رکھنے کے سبب سے فٹل ہو گیا اور اس سبب سے اعلیٰ جماعت میں اوسکی ترقی نہوٹی اور سال بھر تک پھر اوسکو وہ تینوں علم جن میں استعداد کافی رکھتا تھا بشمول اوس علم کے جس میں فٹل ہو گیا پڑھنے پڑتے ہیں اور تحصیل حاصل لازم آتی ہی اسکا علاج یہہ ہی کہ اگر کوئی طالب علم چند علوم میں استعداد کامل دیکھارے اور ایک علم میں اوسکی استعداد پوری نہوٹی ہو تو اوسکو ایک قلیل مہلت دیجائی اور اوسے خاص علم میں دوبارہ امتحان لے لیا جارے اگر پاس کرے تو اعلیٰ جماعت میں ترقی کردی جارے ۵

پنجاب یونیورسٹی میں اس نقص کا علاج دوسری طرح پر کیا گیا ہی کہ گو طالب علم کسی خاص علم میں فٹل ہو جارے مگر مجموعہ نمبر اون علموں کا جنہیں وہ پاس ہوا ہی حد معین تک پہنچے جارے تو اوسکو پاس کر لیتے ہیں یہہ طریقہ یا اسکے مانند کوئی طریقہ کالجوں اور اسکولوں میں جاری کرنا ممبران کمیٹی پسند نہیں کرتے کیونکہ ایسی حالت میں بالکل ابتری تعلیم میں ہو جائیگی ۵

دسویں اور گیارھویں اور بارھویں امر کی نسبت ممبران کمیٹی یہہ رای دیتے ہیں کہ اگرچہ عربی و فارسی کالجوں میں بطور سکند لینگریج کے پڑھائی جاتی ہیں الا اون میں تہذیب اور اونکے درس میں ترتیب اور کسیقدر اون میں ترقی ہونی چاہیئے تاکہ جو مقصود اون سے ہی وہ حاصل ہو اسوقت جو حالت اون زبانوں کی کالجوں میں ہی وہ نا کافی ہی اور غیر مفید ۵



پانچویں امر کی نسبت ممبران کمیٹی میں اختلاف رای ہوا اکثر ممبروں کی

یہہ رای ہوئی کہ اس میں زیادہ تر پڑھائی ہوتی  
 ہی اور محنت بہت لی جاتی ہی اور وقت بہت  
 ضایع کیا جاتا ہی ان چیزوں کو پڑھایا تو جاوے  
 مگر تھوڑا سا نہ اسقدر کثیر مگر بعض + ممبروں نے  
 اس رای سے اختلاف کیا اور یہہ رای دی کہ لڑکوں  
 کو ابتدای تعلیم میں حساب اور ہندسہ تاریخ اور  
 جغرافیہ ضرور سیکھایا جاوے اور اوسکی مطالب کا  
 زبانی یاد کرانا بھی نہایت ضرور ہی کیونکہ یہہ  
 بات جسکی طرف مولوی اشرف علی صاحب نے اپنے  
 رسالہ میں اشارہ کیا ہی نہایت صحیح اور درست  
 ہی کہ لڑکوں کو جب تک کہ اونکی عقل میں  
 پختگی نہیں آئی ہمیشہ ایسے علوم پڑھائی جاویں  
 جو بد بھی ہوں اور جنکی نتایج مختلف نہوں  
 اور بجز ایک سیدھی اور سچی رای کے ذرا سی  
 کجی سے بھی اوسکے نتیجے حاصل نہو سکیں تاکہ  
 لڑکوں کی رای میں کجی نہ آنے پارے پس نہایت  
 مناسب ہی کہ ایسے وقت بعرض اخلاقی مضامین کی جو امور غیر محسوسہ سے  
 علاقہ رکھتے ہیں جانوروں اور درختوں اور ملکوں کا حال بتایا جاوے جو محسوسات  
 سے ہیں اور تاریخ بتائی جاوے جو امور واقعات میں سے ہی اور ہندسہ حساب  
 سیکھایا جاوے کہ جس میں ذرا سی کجی رائے میں بھی صحیح نتیجہ نہیں نکل  
 سکتا اور جو کہ ہمارے ہاں کی تعلیم قدیم میں یہہ طریقہ نہیں تھا ایسی کا  
 نتیجہ ہم یہہ دیکھتے ہیں کہ ہمارے ہاں کے مولوی اور طالب علم کج رائی اور  
 کج بحثی کے فوارے بن جاتے ہیں ۵

مولوی عبدالرحمن صاحب  
 مولوی سید فریدالدین صاحب  
 مولوی قطب الدین صاحب  
 مولوی محمد سمیع اللہ خان  
 صاحب

مولوی اشرف حسین خان صاحب  
 سید میر بادشاہ صاحب  
 میر اکبر حسین صاحب  
 مولوی حفیظ الدین احمد  
 صاحب

مولوی سید عبداللہ صاحب  
 مولوی محمد عارف صاحب  
 مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

+ سید احمد خان

محمد یار خان صاحب

مولوی حمید الدین صاحب

چھتے امر کی صحت کو تمام ممبروں نے نا منظور کیا اور کہا کہ جو  
 طریقہ بالفعل کالجوں اور اسکولوں میں جاری ہی وہ نہایت درست ہی ہر ایک  
 طالب علم پر فرض ہی کہ وہ ایک حد تک عام علوم جو زندگی کے کاروبار سے  
 متعلق ہیں حاصل کرے اور اوسکے بعد اوسکو اختیار ہی کہ جو نسبی علم کو پسند  
 کرے اوس میں کمال حاصل کرے چنانچہ کالجوں اور اسکولوں میں یہی طریقہ ہی  
 کہ بی لے کی درجہ تک اور عام علوم میں استعداد حاصل کرنے کی قید ہی  
 اور پھر اوس سے اوپر ایم لے اور ال ال تی تک کچھ قید نہیں ہی بلکہ طالب علم  
 کو اپنے طبیعت کے موافق اختیار ہی کہ جو نسبی علم کو پسند کرے اوس میں  
 کمال حاصل کرے ۵

۱۵ تمام عمر انگریزی زبان سیکھنے میں ضایع ہوتی ہی اور بیس پچیس برس کی عمر تک بھی زبان نہیں آتی اور لٹریچر میں کافی لیاقت پیدا نہیں ہوتی بلکہ مترجمی کی بھی لیاقت نہیں آتی اور کسی عام کو کافی طور پر جاننے کا وقت نہیں آتا اور اسلامیہ کسی چیز میں کمال حاصل نہیں ہوتا مسلمان اس نا کافی استعداد کو پسند نہیں کرتے اور اسلامیہ لڑکوں کو اسکولوں اور کالجوں میں داخل کرنا بیفایده سمجھتے ہیں کیونکہ وہ اپنے ہاں کے تعلیم میں ہمیشہ یہ بات دیکھتے ہیں کہ ان کے لڑکوں کو جن علوم میں اونکے ہاں تعلیم دیجاتی ہی ان میں سے کسی نہ کسی میں اٹھارہ بیس برس کی عمر میں استعداد کامل اور اعلیٰ درجہ کا کمال پیدا ہو جاتا ہی جس کی سبب ہر ایک اونکو ذی رقت اور قابل ادب سمجھتا ہی ۵

امر اول کے ناپسند ہونے کی نسبت مولوی مسیح الدین خان صاحب نے بہت گفتگو کی ہی اور نہایت عمدہ دلیماں سے یہ بات ثابت کی ہی کہ انتظام تعلیم در حقیقت انتظام مملکت کا ایک جز اعظم ہی جسکا اہتمام گورنر جنرل خاص اپنے ذمہ رکھتے ہیں پس نہایت تعجب ہی کہ بڑا پولیٹیکل کام صرف ایک ڈائریکٹر پبلک انسٹرکشن کی راہی پر انجام پارے اونکی یہہ راہی ہی کہ لوکل گورنمنٹ میں صدر مقام پر معتبر لوگوں کی کمیٹی مقرر ہو اور اس کے ماتحت ہر ہر ضلع اور پرگنہ میں کمیٹیاں مقرر ہوں اور تمام امورات تعلیم اونہیں کمیٹیوں سے طے پایا کریں ۵

ممبران کمیٹی نے اس نقص سے اور اس راہی سے جو ایک لایق مصنف نے دی ہی بالکل اتفاق کیا کیونکہ اونکی راہی ہی کہ سرشتہ تعلیم میں خواہ صدر خواہ مفصل میں جہاں تک کہ ہندوستانیوں کو شریک کیا جارے گا اور اونسے صلاح اور مشورہ لیا جارینگا بشرطیکہ اونکو ازادی رہی ترویج تعلیم کے لیٹھے نہایت مفید ہوگا مگر ممبران کمیٹی اسبات کا اندازہ نہیں کر سکے کہ صرف ایک ڈائریکٹر کے اختیار نے کسقدر مضرت ترویج تعلیم میں پہونچائی ہی ۵

دوسرے اور تیسرے اور چوتھے امر سے ممبران کمیٹی نے اتفاق نہیں کیا اور بیان کیا کہ جو طریقہ تعلیم کا ہندوستان کے کالجوں اور اسکولوں میں جاری ہی وہ صرف اسی ملک میں جاری نہیں ہی بلکہ انگلستان اور فرانس اور جرمنی یہاں تک کہ تمام ملک یورپ میں اسی اصول پر طریقہ تعلیم جاری ہی اور جو کمال کہ وہاں کے طالب علموں کو حاصل ہوتا ہی اوس سے کوئی انکار نہیں کر سکتا بلکہ اسی طریقہ تعلیم کو ترکی اور مصر کے لوگوں نے بھی پسند کر کے اپنے ہاں جاری کیا ہی اور حقیقت میں بھی اسی سے عمدہ طریقہ نہیں ہو سکتا مگر جوکہ یہاں کے لوگوں نے کبھی طریقہ تعلیم پر غور نہیں کی ہی نہ اوس پر بحثیں کی ہیں اسلامیہ یہہ خیالات اونکو ہوتے ہیں ۵

۵ ابتدائی تعلیم میں حساب و ہندسہ تاریخ و جغرافیہ چھوٹی عمر میں زیادہ سیکھایا جاتا ہے اور زبانی یاد کرانے میں وقت ضایع ہوتا ہے ۰

۶ تمام طالب علموں کو یکساں تعلیم دیجاتی ہے اور اسباب کا لحاظ نہیں کیا جاتا کہ جس طالب علم کی جس علم سے مناسبت ہو وہی اوسکو سیکھایا جاوے ۰

۷ مشرقی زبانوں میں سے کسی زبان میں یا اردو زبان میں علموں کی تعلیم نہیں دیجاتی ۰

۸ یورپ کے علوم باختلاط تعلیم قدیم ہندوستان کے نہیں سیکھائے جاتے ۰

۹ طریقہ امتحان اچھا نہیں ہے اوس سے واقعی استعداد طالب علموں کی معلوم نہیں ہوتی اور کسی ادنی چیز میں بھی ناقص نکلنے سے اوسکی ایک سال کو آئندہ کی پڑھائی بند ہو جاتی ہے اور وہ اوسے ادنی کلاس میں پڑا دھتا ہے اور وہی چیزیں پھر پڑھتا ہے جو کہ پڑے چکا تھا ۰

۱۰ عربی اور فارسی کی تعلیم اچھی نہیں ہوتی اوسکی صرف و نحو نہیں آتے اور جو نئی کتابیں صرف و نحو کی تالیف کی گئی ہیں وہ اچھی نہیں ۰

۱۱ ال لے اور بی لے اور انٹرنس کورس کی عربی کتابیں نواموزوں کے لیئے مناسب نہیں ہیں ۰

۱۲ اردو کو سبقتاً سبقتاً کالجوں اور اسکولوں میں پڑھانا نا پسند ہے اسلیئے کہ وہ خود آجاتی ہے اس بحث کو صرف دو مصنفوں نے پیش کیا ہے ان میں سے ایک کی یہہہ راہی ہے کہ ضرور پڑھائی جاوے اور اوسکے لیئے بہت سی وجوہات لکھی ہیں ۰

۱۳ ایسی کتابیں دوس میں داخل ہیں جو مسلمانوں کے مذہب کی توہین کرتے ہیں اور دو مصنفوں نے تاریخ آئندہ نما کی جسکا انگریزی ترجمہ درس میں داخل ہے نہایت شکایت کی ہے ایک مصنف نے لکھا ہے کہ وہ درس میں سے خارج ہو گئے اور ایک مصنف نے الفنسٹن صاحب کی تاریخ ہند کی جو درس میں داخل ہے شکایت کی ہے ۰

۱۴ قصبوں میں جہاں ملکی لوگ دھتے ہیں اور اونہیں کی ہاں اکثر تحصیل عام کا رواج رہا ہے انگریزی اسکول نہیں ہیں ۰

چھتے اور ساتویں امر کی نسبت ممبران کمیٹی کی یہہ راہی کہ بلا شبہہ یہہ خیال لوگوں کو ہی اسپر بھی ممبران کمیٹی کو اتفاق ہی کہ یہہ خیال اون لوگوں کا غلط ہی علوم مذہبی کے سوا جنسے کہ یہاں کچھہ بحث نہیں ہی دنیاوی علوم جو کالجوں اور اسکولوں میں پڑھائے جاتے ہیں وہ ہمارے ہاں کے علوم کی نسبت زیادہ تر مفید ہیں مگر یہہ ایک ایسا امر ہی کہ جسکا علاج گورنمنٹ کے اختیار میں کچھہ نہیں ہی بلکہ ہم مسلمانوں کا یہہ کام ہی کہ کوشش کر کر مسلمانوں کے اس تعصب اور غلط خیالات کو جہاں تک ممکن ہو توڑیں ⑥

بعض مصنفوں نے لکھا ہی کہ مسلمانوں کو انگریزی کالجوں اور اسکولوں میں داخل ہونے سے اور انگریزی پڑھنے سے کچھہ تعصب نہیں ہی بلکہ ایسی حالت ہی جسکے سبب کالجوں اور اسکولوں سے فائدہ اوتھانے سے بمجبوری باز دھتے ہیں مگر ممبران کمیٹی تعصب کے نہونے کو تسلیم نہیں کرتے کیونکہ یہہ ساتوں امر جو اوپر مذکور ہوئی اور عنوان تعصبات کے نیچے لکھے گئے ہیں اور مذہبی تعلیم نہونے کا عذر اور اخلاق اور ادب کے متعلق شکایت بالکل بسبب تعصب بیجا اور نا راجب کے پیدا ہوئی ہی ⑥

### طریقہ تعلیم \*

ضم ۵ تمام مصنفوں نے کالجوں اور اسکولوں کی تعلیم میں نقصان بیان کیا ہی اور اوسکو ایک سبب قوی نہ داخل ہونے مسلمان طالب علموں کا کالجوں اور اسکولوں میں تھرایا ہی مگر کسی مصنف نے کوئی نقص اور کسی نے کوئی نقص لکھا ہی جسکا مجموعہ حسب تفصیل ذیل ہی ⑥

۱ ایک ڈایرکٹر کی راہی پر انتظام تعلیم کا ہونا اور مسلمانوں سے اوس میں صلاح اور مشورہ نہ لیا جانا نہایت نا پسندیدہ ہی ⑥

۲ مختلف مضمونوں کی اور متعدد کتابیں ایک ساتھ پڑھائی جاتی ہیں جنکے ایسے کافی وقت نہیں ملتا اور جن میں سے اکثر کتابیں غیر ضروری ہیں ⑥

۳ ایک اوستاد کے اسقدر کثرت سے لڑکے متعلق ہوتے ہیں کہ وہ کسی کو کافی طور پر تعلیم نہیں دے سکتا ⑥

۴ آدھا دن لڑکوں کو کچھہ پڑھایا جاتا ہی اور آدھا دن اون کا کھیل میں ضایع ہوتا ہی ⑥



پہلے امر کی نسبت تمام مصنفوں نے رای دی ہی کہ جن مسلمانوں کو یہہ خیال ہی کہ انگریزی پڑھنا مذہب کی رو سے نا جائز اور حرام ہی یہہ اونکا خیال بالکل غلط ہی مذہب کے رو سے انگریزی پڑھنے کی کچھہ ممانعت نہیں ہی منجملہ مصنفوں کے مولوی سید مہدی علی صاحب اور مولوی سید نصرت علی صاحب نے نہایت عمدہ اور مفصل بحث اسمیں کی ہی اور روایات مذہبی سے انگریزی پڑھنے کو جائز ثابت کیا ہی اور نیز مولوی شاہ عبدالعزیز صاحب مرحوم کے فتوے پر جو متضمن جواز تعلیم زبان انگریزی کے ہی استدلال کیا ہی اور تمام ممبران کمیٹی بھی اسبات پر متفق ہیں کہ انگریزی پڑھنے کو شرعاً نا جائز یا حرام کہنا غلط اور محض نا واجب تعصب ہی ۰

دوسرے امر کی نسبت ممبران کمیٹی تسلیم کرتے ہیں کہ بلا شبہہ اسبات کی شکایت مسلمانوں سے سنی جاتی ہی اور اوسکا منشاء بیشک بعض پرنسپلوں کے تعصب خواہ بد مزاجی اور تکبر کے سبب سے ہوا ہی مگر گورنمنٹ کا منشاء کبھی ایسا نہیں ہی اور متعدد کالج اور اسکول اسوقت موجود ہیں جہاں نماز کے لیئے اور جمعہ کی نماز کے لیئے مہلت دی جاتی ہی مگر بعض جگہہ جہاں مسلمان طالب علم نہیں ہیں یا نہایت قلیل ہیں اور کوئی جمعہ کی نماز کی مہلت بھی نہیں چاہتا وہاں اسکے کچھہ رعایت نہیں رہی اور ممبران کمیٹی دعوی سے یہہ بات کہتے ہیں کہ جس اسکول و کالج میں اسکے رعایت نہوتی ہو ہمکو اطلاع کی جائے ہم ضرور گورنمنٹ سے یہہ مہلت منظور کرا دینگے جو تکرار کہ بریلی کالج میں ہوئی بلا شبہہ افسوس کے لایق ہی مگر غور کرنا چاہیئے کہ نتیجہ اسکا یہی ہوا کہ جمعہ کی نماز کے لیئے مہلت دی گئی ۰

سید احمد خان ممبر سلیمت کمیٹی نے یہہ بات کہی کہ مولوی محمد نور الحسن صاحب سے جو نسبت ممانعت اور اتحاد اور یکجہتی کی مجھسے تھی وہ اکثر صاحب جانتے ہوں گے آگرہ کا واقعہ جب ہوا میرے سامنے ہوا اور میں خود وہاں موجود تھا بعد دیدینے استعفا کے انریبل طامسن صاحب اوس زمانہ کے لفٹننٹ گورنر بہادر نے سب سے پہلے شکایت جو مولوی نور الحسن صاحب سے کی وہ یہی تھی کہ آپ نے ہمکو کیوں نہ اطلاع کی کہ ہم اوسوقت اوس مزاحمت کو جو آپ سے پرنسپل نے کی رفع کر دیتے ۰

تیسری اور چوتھی اور پانچویں وجہہ کو ممبران کمیٹی صحیح نہیں سمجھتے اور کچھہ التفات کی قابل نہیں جانتے البتہ اس قدر بات تسلیم کرتے ہیں کہ اگر مسلمان ماسٹر ہونے کی لیاقت پیدا کریں تو ضرور وہ بھی اپنے باری میں کالجوں اور اسکولوں میں ماسٹر مقرر ہوں گے جیسے کہ اب بھی بعض بعض جگہہ ہیں اور ایسا ہونے سے مسلمان طالب علموں کو کالجوں اور اسکولوں میں داخل ہونے کی ایک قسم کی رغبت ہوگی ۰

مولوي حفيظالدين احمد چا پوسى جو ايڪ بد ترين خصلت انساني سے هي  
 صاحب اورن ميں كم هو جاتي هي راجبي امور ميں ادب  
 مولوي سيد فريدالدين احمد و تعظيم كو نهين چهوتے نا راجب ادب اور غلامي  
 صاحب كي حالت كو پسند نهين كرتے جهوتها تپاك اور  
 دکھلاوے كي تابعداري اور نا راجب ادب اور غلط بات كي تسليم اورن ميں كم  
 هوتي هي غرور كا الزام اونپر محض پے معني هي ۵

### تعصبات \*

ضمن ۳ اكثر مصنفون نے يهه بات لکهي هي كه تعصب بهي مسلمانون كا  
 ايڪ وجهه كم داخل هونے مسلمانون كے اسکولون اور كالجون ميں هي مگر اورن  
 تعصبات كا ظاهر هونا كسي نے كسي صورت سے اور كسي نے كسي صورت سے بيان  
 كيا هي اور وه كل صورتين حسب تفصيل ذيل هيں ۵

۱ انگريزي پڑھنے كو شريعت كے رو سے حرام اور نا جايز سماجھنا ۵

۲ كالجون اور اسکولون ميں مسلمانون كو اداى فرايض مذهبي كي فرصت  
 نه ديئا اور جمعه كي نماز پڑھنے كے ليئے جانے كي مهلت نه ملنا ان واقعات كے  
 ثبوت ميں ايڪ مصنف نے مولوي محمد نورالکسن صاحب مرحوم مدرس آگره  
 كالج كا واقعه اور ايڪ مصنف نے حال ميں جو بريلي كالج ميں واقعه گذرا  
 لکھا هي ۵

۳ بعض مصنفون نے يهه نكھا هي كه مسلمان مدرسون كا نهونا بهي  
 باعث مسلمانون كے كالجون ميں نه داخل هونے كا هي ۵

۴ بعض مصنفون نے لکھا هي كه عيسائي اور هندو ماسٽر مسلمان  
 طالب علمون پر توجهه نهين كرتے اور سختي اور بد مزاجي سے پيش آتے هيں ۵

۵ ماسٽر جو كالجون ميں مقرر هيں وه اچھه نهين هيں اونكے اخلاق بهي  
 درست نهين هيں اور طالب علمون كو مطلب بهي اچھي طرح نهين سماجھاتے ۵

۶ علوم مروجه اهل اسلام كے مقابله ميں دوسري زبان كے علوم كو حقير  
 اور نا چيز سماجھنا اور اورن علوم كے عالم كو كچھه ذي وقعت نه جاننا ۵

۷ بعض مصنفون نے لکھا هي كه كالجون اور اسکولون كي تعليم مسلمانون  
 كے قديم سلسله تعليم اور اونكي قومي رسم و عادت كے برخلاف هي جسكو وه  
 پسند نهين كرتے ۵

انہوں نے ایک دلی جوش سے کہا کہ ہم اس راۓ سے اختلاف کرتے ہیں ہمارے  
ہاں کی کتب موجودہ تکمیل جمیع مقاصد اور لا مذہبی کے نقصان کو روکنے کے  
لیئے بالکل کافی ہیں ۵

### اخلاق اور آداب کا خراب ہو جانا \*

ضمن ۳ چند مصنفوں کی یہہ راۓ ہی کہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں  
کی تعلیم سے لڑکوں کے اخلاق خراب ہو جاتی ہیں گستاخی اور غرور اور ان میں  
سما جاتا ہی بزرگوں کا ادب اور آدمیت اور حفظ مراتب اور ان میں باقی نہیں رہتا  
اور اوس کا علاج یہہ بتائے ہیں کہ کالجوں اور اسکولوں میں ماسٹر مہذب اور نیک  
خصلت رکھنے چاہیئیں اور جس طرح کہ اب تک بخوبی نگرانی اور نکی درستی  
اخلاق و عادات کی افسران کالج اور اسکول کی طرف سے نہیں ہوتی اوسکے برخلاف  
اوسکی زیادہ تر نگرانی کیجاوے اور بعضوں نے یہہ لکھا کہ کالجوں اور اسکولوں  
میں ماسٹروں اور طالب علموں دونوں کو سواۓ پڑھنے لکھنے کے کسی دوسرے کام  
کی فرصت نہیں ہوتی اسیلئے لڑکوں کے مزہیوں کو چاہیئے کہ خود اوس کی درستی  
پر لحاظ رکھیں ۵

اکثر ممبران کمیٹی نے کالجوں اور اسکولوں کی تعلیم کے اس نقصان کو

تسلیم کیا اور یہہ بھی قبول کیا کہ کالجوں اور  
اسکولوں میں جہاں صرف چند گھنٹہ لڑکوں کا رہنا  
ہوتا ہی اور نکی چال چان کی نگرانی یا خارج از  
مدرسہ افسران کالج اور اسکول سے نہیں ہو سکتی  
پس یہہ راۓ کہ اور نکی مزہیوں کو اوسکی نگرانی  
کرنی چاہیئے پسند ہونے کے لائق ہی ۵

مولوی محمد عارف صاحب  
مولوی سید عبداللہ صاحب  
مولوی عبدالرحمن صاحب  
مولوی محمد قطب الدین حسن  
صاحب

مولوی اکبر حسین صاحب  
میر پادشاہ صاحب  
مولوی حمید الدین صاحب  
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

بعض ممبران کمیٹی نے اس وجہہ کی صحت سے انکار کیا انہوں نے

یہہ بیان کیا کہ جہاں تک کہ ہمکو معاوم ہی ہم  
کالجوں اور اسکولوں کے لڑکوں کے اخلاق اور آداب  
کو عمدہ سمجھتے ہیں جنکی تربیت ایک مناسب  
درجہ علم تک ہوئی ہی بلا شبہہ اور ان میں سچائی  
اور راست بازی صفائی اور صداقت ازادی اور سیدھا  
سادہ اخلاق نہایت عمدہ پاتے ہیں خوشامد و

† سید احمد خان  
منشی محمد یار خان صاحب  
مولوی اشرف حسین خان  
صاحب  
مولوی محمد سمیع اللہ خان  
صاحب

یونانیہ کے ساتھ عقاید مذہبی کی تعلیم کو شامل کر دیا جس سے اس مرض کا علاج ہو گیا ۵

اگر یہی باعث اس رای کا ہو تو ہماری رای میں یہہ قیاس مع الفارق ہی اوس زمانہ کے علما اور پروفیسروں نے یہی اوس زمانہ کی کتب درسیہ مذہبی کو اوس مرض کا کافی علاج نہیں سمجھا تھا اسلامیہ اونیورسٹیوں نے ایسی قسم کی کتابیں ایجاد کیں جو اونکی اعتقاد مذہب کی تائید یا اثبات اور اصول فلسفہ حکماء یونانیہ کی تردید یا اپنی عقاید سے تطبیق کرتی تھیں اس بحث کو جانے دو کہ وہ کتابیں اپنے مقصد پر کامیاب ہوئیں یا نہیں مگر اس بات پر غور کرو کہ اس زمانہ میں جو فلسفہ اور حکمت جدید رایج ہی جو مسلمان طالب علموں کے عقاید موجودہ مذہبی میں خلل ڈالنے کا سبب ہی اوس کے لیئے کون سی ایسی مذہبی کتاب ہی جو اپنے عقاید کی تائید اور اوس فلسفہ و حکمت کے مسائل کی تردید یا تطبیق کرتی ہو پس موجودہ کتب درسیہ مذہبی کو سلسلہ تعلیم میں داخل کرنے سے اوس مرض کا جسکا سبب نہایت مزمن ہی اور جسنے حماہ یومی کو رفتہ رفتہ تپ دق تک پہنچا دیا ہی علاج نہیں ہو سکتا ۵

ہماری رای اون ممبروں کی رای کے بالکل برخلاف ہی ہم یہہ سمجھتے ہیں کہ جس قدر مسلمان طالب علم بالفعل انگریزی پڑھتے ہیں وہ اپنی مذہب (نہیں اپنی مذہب کی کتب مذہبیہ) کی غلطیوں سے واقف نہیں ہیں اور اسلامیہ کچھہ زیادہ خلل اونکے عقاید مذہبی میں بالفعل نہیں آتا مگر جب اوسکی تعلیم بشمول کالجوں اور اسکولوں کی تعلیم کے جاری ہوگی تو وہ اون غلطیوں پر بھی واقف ہوں گے ممکن ہی کہ کوئی شخص اوسکی تصحیح پر متوجہ ہو مگر زیادہ تر گمان اس بات کا ہی کہ زیادہ تر بد اعتقادی اور لا مذہبی پھیلتگی پس ہماری رای میں کتب موجودہ مذہبی کا درس میں داخل کرنا اس کا علاج نہیں ہی ۵

ہماری یہہ رای ہی کہ یا تو مطلق تعلیم مذہبی درس میں داخل نہ کیجاوے صرف زبانی چند مسئلہ توحید و رسالت اور طریقہ صوم و صلوة سکھا دینے پر اکتفا کیا جاوے جیسا کہ اس زمانہ میں عموماً اشراف خاندان کے لڑکوں بلکہ دہنیوں جولاہوں تک کے لڑکوں کو سکھائے جاتے ہیں اور اگر داخل کیجاوے تو کتب مذہبی اصلاح کر کر اور جو جو غلطیاں اون میں مصنفوں کی رای اور اجتہاد سے واقع ہوئی ہیں اور در اصل مذہب اسلام اوس سے پاک اور بری ہی اون کو صحیح کر کر درس میں داخل کی جاویں تب البتہ اس مرض کا جو ظاہر میں لا علاج معلوم ہوتا ہی علاج ہوگا فقط ۵

ممبران مختلف الرای کو اس تقریر کے سننے سے فی الجملہ جوش آیا اور



دے اور اکثروں کی یہہ راہی ہی کہ مسلمان خود اپنے کوشش اور تدبیر اور فراہمی  
زر چنڈہ اور تقرر اسکول یا کالج سے پورا کریں ۵

بہت سے آ ممبر اس علاج کو صحیح تسلیم کرنے میں متفق ہوئے اور اونکی  
یہہ راہی تھری کہ بلا شبہہ کالجوں اور اسکولوں  
کی تعلیم کے ساتھ مذہبی تعلیم جاری ہونے سے  
یہہ لا مذہبی اور خلل جو عقاید مذہبی میں آتا  
ہی آنے نہ پارے کا ۵

مولوی سید فرید الدین احمد  
صاحب  
مولوی سمیع اللہ خان صاحب  
مولوی سید عبداللہ صاحب  
مولوی محمد عارف صاحب  
مولوی عبدالرحمن صاحب  
مولوی اشرف حسین خان  
صاحب  
مولوی حفیظ الدین احمد  
صاحب  
مولوی محمد قطب الدین حسن  
صاحب  
میر بادشاہ صاحب  
میر اکبر حسین صاحب

مگر بعض || ممبروں نے اس راہی سے اختلاف کیا اور یہہ بات بیان کی کہ  
کتب مذہبی درسی اسکے علاج کے ایسے کافی نہیں  
پس صرف موجودہ مذہبی تعلیم کا جاری کرنا  
کچھ مفید نہوگا سید احمد خان نے کہا کہ ہم  
اسبات کو تسلیم کرتے ہیں کہ تعلیم مذہبی اصول  
واقعی پر مانع خرابی عقاید حقہ اسلامہ کے  
ہوگی الا موجودہ تعلیم مذہبی جو بذریعہ کتب درسیہ مذہبیہ کے دی  
جاتی ہی مطلقاً اس مرض کا علاج نہوگی تمام کتب مذہبیہ جو اس زمانہ تک  
موجود ہیں ہزاروں غلطیوں سے معمور ہیں کوئی ایک کتاب بھی ہمارے ہاتھہ  
میں ایسی نہیں آتی جس میں کوئی نہ کوئی ایسی بڑی غلطی ہمارے سامنے  
نہ آتی ہو جو اسلام کی سچی اور صحیح حقیقت کو وہمی و خیالی امر کے طرف  
مایل نہ کر دیتی ہو ۵

جن ممبروں نے کہ موجودہ مذہبی تعلیم کو ارس بدی کا علاج سمجھا ہی  
جس پر ہم بحث کر رہے ہیں غالباً اونہوں نے یہہ خیال کیا ہوگا کہ جس زمانہ  
میں فلسفہ یونانیہ مسلمانوں میں شایع ہوا تو نہایت زور سے زندقہ و الحاد  
ولا مذہبی نے شیوع پایا لیکن اوس زمانہ کے عالموں اور پروفیسروں نے فلسفہ

## مذہبی عقاید میں خلل واقع ہونا \*

ضمناً ۲ دوسرا سبب مانع اکثر بلکہ قریباً کل مصنفوں نے یہہ قرار دیا ہے کہ انگریزی کالجوں اور اسکولوں میں تعلیم پانے سے طالب علم لا مذہب ہو جاتے ہیں اور مذہب کو غلط اور عقاید مذہبی کو لغو سمجھنے لگتے ہیں اور ایسی مسلمان اپنے لڑکوں کو اون میں داخل نہیں کرتے ⑥

ایک آدہ مصنف نے اس واقعہ سے انکار کیا ہے اور اس بات کو کہ مسلمان انگریزی خوانوں کے عقاید مذہبی میں خلل پیدا ہوتا ہے تسلیم نہیں کیا صرف تین ممبران کمیٹی نے اس مصنف کی راہ سے اتفاق کیا مگر باقی تمام ممبر اس امر سے مختلف الراء ہوئے اور انہوں نے تسلیم کیا کہ کالجوں اور اسکولوں کی تعلیم سے بلا شبہہ ان عقاید میں جو اس زمانہ میں مروج ہیں اور جو عقاید اور رسوم مذہبی کہلاتے ہیں خلل آتا ہے سید احمد خان نے یہہ بات کہی کہ میں نے آج تک کوئی شخص انگریزی خوان ایسا نہیں دیکھا کہ جو تمام عقاید مروجہ حال کو اور ان مذہبی تعظیموں کو جو اب مذہبی تعظیمیں گنی جاتی ہیں بجنسہ تسلیم کرتا ہو مگر اسبات کی اس وقت بحث نہیں ہے کہ اوسکا ایسا کرنا در حقیقت مذہب اسلام کے مخالف ہے یا نہیں فقط ⑥

انہوں نے کہا کہ یہہ بات صرف میں ہی نہیں کہتا بلکہ انگریز بھی یہی کہتے ہیں چنانچہ ڈاکٹر ہنٹر صاحب نے اپنی نئی کتاب میں جو حال میں انہوں نے ہندوستان کے مسلمانوں کی نسبت لکھی ہے یہہ فقرہ مندرج کیا ہے کہ، “کوئی نوجوان خواہ ہندو خواہ مسلمان ایسا نہیں ہے جو ہمارے انگریزی مدرسوں میں تعلیم پائے اور اپنے بزرگوں کے مذہب سے بد اعتقاد ہونا نہ سیکھے ایشیا کے شاداب اور تروتازہ مذہب جب مغربی علوم کی سچائی کے قریب آتی ہیں جو مثل برف کے ہے تو سوکھ کر لکڑی ہو جاتے ہیں،” اس قسم کے اور بہت سے فقرہ نہایت لایق اور قابل انگریزوں کے بھی بیان کیے جا سکتے ہیں جنکو تعلیم سے بھی تعاقب یا اوس کے طرف متوجہ ہونیکا شوق رہا ہے پس مابقی ممبروں نے بالاتفاق اس واقعہ کے صحت کو تسلیم کیا ⑥

اسکے علاج میں تمام مصنفوں نے یہی راہ دی ہے کہ بشمول اوس تعلیم کی جو کالجوں اور اسکولوں میں دی جاتی ہے مذہبی تعلیم جاری کی جاوے تاکہ عقاید مذہبی میں خلل نہ آوے مگر اوسکے طریقہ اجرا میں مختلف ہو گئے ہیں چند کی یہہ راہ ہے کہ گورنمنٹ اوس کو جاری کرے یا اس میں مدد

بعد لمبے مباحثہ کے یہ بات کہی کہ جو تعلیم مسلمانوں میں رائج تھی اوسکا ایک درجہ ایسا تھا کہ اوسپر تعلیم کا اطلاق نہیں ہو سکتا اور اوسی زمانہ کے قریب تعلیم کا طریقہ مقصودہ شروع ہو جاتا تھا اور تعلیم کے تمام درجوں کا جو طریقہ تھا وہ ایسا تھا کہ اوس سے کسی طرح مذہبی تعلیم جدا نہ تھی پس کوئی درجہ تعلیم کا تصور کر رہا ایسا ہی تھا کہ گویا اوس میں تعلیم مذہبی بھی شامل تھی ⑥

بعد اسکے امر مذکورہ کے علاج کی نسبت بحث ہوئی سید احمد خاں نے کہا کہ گورنمنٹ کو کسی مذہب کے تعلیم کو جاری کرنا ہرگز مناسب نہیں ہی بعض ممبروں † کی بھی یہی رائے ہوئی کہ مذہبی تعلیم میں گورنمنٹ کی مداخلت کو ہم پسند نہیں کرتے پس ان ممبروں کی رائے کا رجحان اسطرح تھا کہ مسلمانوں کو خود اپنے تعلیم مذہبی کا بندوبست کرنا چاہیئے ⑥

† مولوی سید فرید الدین احمد صاحب  
منشی امجد یار خاں صاحب  
مولوی اشرف حسین خان صاحب  
مولوی محمد قطب الدین حسن صاحب  
میر بادشاہ صاحب  
مولوی حمید الدین احمد صاحب

اور بعض † ممبروں کی یہ رائے ہوئی کہ سرکاری کالجوں میں مذہبی تعلیم کا ہونا ہم نا پسند نہیں کرتے اور ابتدا میں سرکاری کالجوں میں مذہبی کتابیں بھی پڑھائی جاتی تھیں پس ان ممبروں کی رائے کا رجحان اسطرح تھا کہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں مذہبی تعلیم جاری ہو ⑥

+ مولوی سمیع اللہ خاں صاحب  
میر اکبر حسین صاحب  
مولوی حفیظ الدین احمد صاحب  
مولوی سید عبداللہ صاحب  
مولوی محمد عارف صاحب  
مولوی عبدالرحمن صاحب  
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

با ایں ہمہ جملہ ممبران کمیٹی اس بات پر متفق ہوئی کہ مسلمانوں کے لڑکوں کو تعلیم مذہبی کا ہونا بھی ضرور ہی اور اسبات کو پسند کرتے ہیں کہ تعلیم کا بندوبست آپس کے اہتمام اور انتظام سے ہی ہونا چاہیئے خواہ خود مسلمان اپنے لڑکوں کی تعلیم کے لیئے بڑے بڑے کالج قائم کریں جن میں تمام علوم کی تعلیم بشمول علوم مذہبی ہوا کرے یا ابتدای تعلیم کے لیئے جسمیں مذہبی تعلیم بھی ہوگی چھوٹے چھوٹے اسکول جاری کیئے جاویں اور ان اسکولوں میں تعلیم پانے کے بعد کالجوں میں داخل کمیٹی جاویں یا ایسی اسکول جیسے کہ منشی محمد یار خاں صاحب نے تجویز کیئے ہیں صرف مذہبی تعلیم کے لیئے جاری ہوں ⑥



بد گمانیوں میں پڑ جا رہی منشی محمد یار خاں صاحب نے یہہ راہ لکھی ہی کہ جہاں کورنمنٹ اسکول ہیں اوس جگہہ مسلمان بھی ایک چھوٹا سا مذہبی اسکول جاری کریں اور غیر وقت میں جو سرکاری اسکول میں پڑھنے کا وقت نہو اون لڑکوں کو اوس اسکول میں مذہبی تعلیم ہوا کرے ۵

تمام ممبروں کی سوای سید احمد خاں کے یہہ راہ ہوئی کہ یہہ امر صحیح ہی اور بلا شبہہ مسلمانوں کا کالج اور اسکول میں نہ داخل ہونے کا سبب قوی تعلیم مذہبی کا نہونا ہی سید احمد خاں نے اس راہ سے اختلاف کیا اور کہا کہ اگر ہم یہہ دیکھتے کہ مسلمان اپنے لڑکوں کی خانگی تعلیم میں مذہبی تعلیم کو ضروری سمجھتے ہیں یا مقدم رکھتے ہیں تو ہم اس امر کو صحیح تسلیم کرتے مگر ہم ایسا حال ہرگز نہیں دیکھتے کثرت سے تعلیم مسلمان لڑکوں کی بذریعہ فارسی زبان کے علم انشا کے رایج تھی اور اوس میں معمولی کتابیں عام انشا کی اس قدر پڑھائی جاتی تھیں جس سے روز مرہ کے کاموں کے انجام کی یا عہدہ جات سرکاری کے حاصل کرنیکی لیاقت حاصل ہو جاوے مگر اس تمام تعلیم میں ایک حرف بھی مذہبی تعلیم کا نہیں آتا تھا اور نہ اس تعلیم سے آئندہ کو مذہبی علوم حاصل کرنے کی توقع ہوتی تھی ۵

دوسری قسم کی تعلیم جو بذریعہ زبان عربی کے ہوتی تھی وہ اوس قدر کثرت سے نہیں تھی اوس تعلیم میں بھی مذہبی تعلیم کی طرف بہت کم توجہ تھی صرف و نحو و منطق و حکمت فلسفہ کی نسبت زیادہ توجہ تھی اس تعلیم کے سلسلہ میں بھی زمانہ کثیر تک مذہبی علوم کا ایک لفظ بھی نہیں آتا اوسط تحصیل میں چند سبق عقاید مذہبی کے بشمول فلسفہ یونانی کے آتے ہیں اور پھر فلسفہ پر توجہ ہو جاتی ہی اخیر تحصیل میں نہایت قلیل کتابیں علوم مذہبی کی برای نام پڑا لیجاتی تھیں ہاں اس میں کچھہ شک نہیں کہ اگر یہہ سلسلہ تعلیم پورا ہو جاتا تھا تو تمام کتب مذہبی کے پڑھنے اور سمجھنے کی استعداد حاصل ہو جاتی تھی مگر جو لڑکے اس سلسلہ تعلیم کو شروع کرتے تھے اون میں سو میں پانچ بھی اس درجہ تک نہیں پہنچتے تھے ۵

تیسرا طریقہ بالتخصیص علوم دین سیکھنے کا نہایت قلیل تھا اور ہمکو یاد نہیں کہ بجز ایک خاندان حضرات خانقاہ دہلی کے یا ایسے خاندانوں میں جنکا ادب بسبب درویشی کے زیادہ تر تھا اور کسی شہر یا خاندان میں جاری ہو سو اونکو اور لوگ بسبب نہ جاننے دیگر علوم کے علماء کاہلین میں شمار نہیں کرتے تھے پس جب کہ یہہ حال ہی تو ہم کیونکر یقین کریں کہ فی الحقیقت بسبب نہونے تعلیم مذہبی کے مسلمان کالجوں اور اسکولوں میں کم داخل ہوتے ہیں ۵

ممبران مختلف الراہی نے سید احمد خاں کی راہ کو منظور نہیں کیا اور



ہندوؤں کا ملک ہی جیسا کہ تمام دنیا کے ملکوں کا دستور ہی اسی طرح ہندوستان میں بھی بہت کمین قومیں جیسے بھنگی چمار اور بھیل اور پھانسیہ اور کتاجر اور بابریہ وغیرہ آباد ہیں اور بسبب ہندوستان کی قوموں ہونے کے سبب ہندوؤں میں شمار ہوتے ہیں مسلمان اس ملک کے رہنے والے نہیں ہیں اعلیٰ یا اوسط درجہ کے لوگ اپنے ملک سے یہاں آکر آباد ہوئے اور انکی اولاد نے ہندوستان کی بہت سی زمین کو آباد کیا اور کچھ یہاں کے لوگوں کو جو اس ملک کی ادنیٰ قوموں میں سے نہ تھے اپنے ساتھ شامل کر لیا پس وہ نہایت ادنیٰ درجہ کی قومیں جو اب تک اطوار انسانی سے بھی خارج ہیں اور نہایت کثیر ہیں ہندوؤں کی مردم شماری میں شامل ہیں مگر اس قسم کی کوئی قوم مسلمانوں کی مردم شماری میں داخل نہیں ہے پس جس طرح کہ ہمارے قابل مصنفوں نے نسبت نکالی ہے وہ نسبت صحیح نہیں ہے اگر کل مردم شماری ہندوں سے اور قوموں کو خارج کر کر اور ہندوں کی اور قوموں کی جو ہم درجہ مسلمان قوموں کے ہیں تعداد قرار دیکر نسبت نکالی جاوے تو شاید صحیح نسبت نکل سکے بلکہ اوسکی صحت میں بھی شبہ ہی اسی ہے کہ مسلمانوں کے خاندان جو ہندوستان میں آئے اور ان میں بہت سے خاندان اہل علم کے تھے اور اس سبب سے خود ان میں اہل علم کی مناسبت بہ نسبت ہندوؤں کے بہت زیادہ تھی پس جب ان تمام حالات اور واقعات کو خیال کر کر دیکھا جاوے تو ہر شخص اسبات کو تصدیق کریگا کہ مسلمان طالب عاموں کی تعداد گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں جس قدر کہ ہونی چاہتی تھی اوس سے نہایت ہی کم ہے ۵

دفعہ ۱۲ مصنفین رسالوں نے جو موانع کہ مسلمانوں کے کالجوں اور اسکولوں میں کم داخل ہونے کے بیان کیئے ہیں اور ان کو ممبران کمیٹی نے حسب تفصیل ذیل انتخاب کیا ہے ۵

### • مذہبی تعلیم کا نہونا •

ضمن ا اکثر مصنفوں نے یہہ وجہ لکھی ہے کہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں مسلمانوں کے مذہب کی تعلیم نہیں ہوتی اسی لئے مسلمان کم داخل ہوتے ہیں اوس کے علاج میں مصنفوں کی مختلف رائے ہیں ایک گروہ کی تو یہہ رائے ہے کہ گورنمنٹ اپنے کالجوں اور اسکولوں میں مسلمانوں کے مذہب کی تعلیم جاری کرے اور ایک گروہ کی یہہ رائے ہے کہ گورنمنٹ کو مذہبی تعلیم کو جاری نہ کرنا چاہیئے بلکہ خود مسلمانوں کو اوسکی تدبیر کرنی مناسب ہے منشی مشتاق حسین اور منشی مسعود شاہ صاحب نے یہہ رائے دی ہے کہ اگر گورنمنٹ مذہبی تعلیم کو جاری کریگی تو اور بھی زیادہ مشکلوں اور

سکرٹری کو اجازت دی گئی کہ انعامات مجوزہ کی اطلاع مصنفین رسالوں کو دیوے اور انکے انعامات بطرز و سبیل مناسب اونکے پاس پہنچا دے ۵

### حصہ دوم

دفعہ ۸ اب ان مراتب کے نسبت رپورٹ لکھی جاتی ہے جنکا ذکر مد دوم رویداد اجلاس منعقدہ ۳۱ جولائی سنہ ۱۸۷۱ ع میں مندرج ہے اور جو اسباب و معالجات مصنفین رسالوں نے نسبت تعلیم چہار گانہ مستفسرہ کمیٹی کے لکھے ہیں اونکی بابت چار جدا گانہ بحثیں رپورٹ میں مندرج ہوتی ہیں ۵

### بحث اول

جو گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں سے متعلق ہے

دفعہ ۹ اس بحث میں منشاء کمیٹی کا اس بات کے دریافت کرنیکا تھا کہ سرکاری کالجوں اور اسکولوں میں جہاں تعلیم علوم بربان انگریزی ہوتی ہے اور نیز دوسری زبان اردو و فارسی عربی سنسکرت بھی سکھائی جاتی ہے مسلمان طالب علم کسلیٹے کم داخل ہوتے ہیں ۵

دفعہ ۱۰ اکثر مصنفین رسایل نے اس وقت کو صکیح اور اصلي اور واقعي تسلیم کیا ہے مگر بعض نے اس سے انکار کیا ہے اور اونکی یہہ راہی ہے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مسلمان طالب علموں کی تعداد کم نہیں ہے اونہوں نے ہندوستان کی مردم شماری پر استدلال کیا ہے اور جو تعداد ہندوؤں کی آبادی کی ہے اوس سے ہندو طالب علموں کی اور جو تعداد مسلمانوں کی آبادی کی ہے اوس سے مسلمان طالب علموں کی نسبت نکالی ہے اور ثابت کیا ہے کہ مسلمان طالب علموں کی تعداد میں کمی نہیں بلکہ بلحاظ نسبت کسینقدر زیادتی ہے ۵

دفعہ ۱۱ ممبران کمیٹی نے اس راہی سے اتفاق نہیں کیا اور اونہوں نے یہہ راہی دی کہ مسلمان طالب علموں کا گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں کم ہونا ایسا امر بد یہہی ہے جس سے کوئی بھی انکار نہیں کر سکتا خود گورنمنٹ بھی اس کمی کو تسلیم کرتی ہے اور اوسکے علاج کی خواہشمند ہے اور جو دلیل کہ ان مصنفین نے پیش کی ہے اوسمیں غلطی ہے اسلیٹے کہ ہندوستان در اصل

لکھی ہی اور بعض مسایل حکمت اور علم ہیئت کی مطابقت جو ظاہراً منقول کے مخالف معامد ہوتے تھے بسند اقوال علماء متقدمین نہایت عمدہ طرح سے بیان کی ہی اور بلا شبہہ یہہ حصے اس رسالہ کے واسطے رفع خیالات خام اور ارہام باطل مسلمانوں کے اور اونکے لغو اور بیہودہ تعصبات کے توڑنے کے ایسے نہایت مفید و بکار آمد ہیں ۵

دفعہ ۵ بااين همه ممبران کمیٹی کی یہہ راہی نہیں ہی کہ یہہ رسالہ بہمہ وجہ مکمل ہی لیکن جو کہ انتخاب رسالوں کا ترجیحاً کیا جاتا ہی پس اگر یہہ رسالہ داخل رسالہ های انعامی رہتا تو ممبران سلیکت کمیٹی اس رسالہ کو سب سے مرجع قرار دیتے لیکن جو کہ مولوی سید مہدی علی صاحب مصنف اس رسالہ نے بذریعہ اپنے خط موسومہ سکرٹری مورخہ ۸ اکتوبر سنہ ۱۸۷۱ عیسوی کے کمیٹی کو اطلاع دی ہی کہ اونکو لینا انعام کا منظور نہیں ہی اسیلئے ممبران سلیکت کمیٹی نے اس عمدہ رسالہ کو رسالہ های قابل تجویز انعام سے مستثنیٰ کر دیا ہی ۵

دفعہ ۶ منشی محمد یار خاں صاحب کا رسالہ بھی اون کی مرضی اور رضامندی سے رسالہ های انعامی سے اسیلئے جدا کیا گیا ہی کہ اون کو اس کمیٹی کے کاربار سے تعلق ہوا ہی اور وہ بھی سلیکت کمیٹی کے ممبروں میں شامل ہوئے ہیں ۵

دفعہ ۷ باقی رہے ٹیٹیس رسالہ اونکو ممبران کمیٹی نے بخوبی جانچا اور پرتالا اور ایک کو دوسرے پر ترجیح دی اور مفصلہ ذیل رسالے واسطے اوس انعام کے جو اونکے مقابل لکھے ہیں منتخب ہوئے ۵

انعام نمبر اول واسطے رسالہ مولوی اشرف علی صاحب طالب علم گورنمنٹ کالج بنارس

تعداد انعام پانسو روپیہ

انعام نمبر دوم واسطے رسالہ منشی محمد مشتاق حسین صاحب منصرم محکمہ سب آرٹینٹ جج علیگندہ

تعداد انعام تین سو روپیہ

انعام نمبر سوم واسطے رسالہ مولوی محمد عبدالودود صاحب اسلام آبادی پروفیسر پریسیڈنسی کالج کلکتہ

تعداد انعام تیرہ سو روپیہ

اول و دوم رسالہ کے منتخب کرنے میں کل ممبروں نے اتفاق کیا اور سوم رسالہ کو انعامی رسالوں میں منتخب کرنے سے مولوی محمد عارف صاحب ممبر سلیکت کمیٹی نے اختلاف کیا اور اسیلئے اوسکی منظوری بکثرت راہی ہوئی اور

## رپورٹ سلیکٹ کمیٹی متعلق صدر کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان

### حصہ اول

دفعہ ۱ ممبران سلیکٹ کمیٹی نے رسالہ های موصولہ کا معائنہ کیا اور  
ہر ایک رسالہ کو جہاں تک کہ ممکن تھا جانچا اور پرتلا ۵

اولاً سلیکٹ کمیٹی کے ممبر اور بزرگوں کا جنہوں نے رسالے لکھے اور اپنے  
بیش قیمت وقت کو اپنے ہموطنوں اور ہم قوموں کی بھلائی میں صرف  
کیا دلی شکر ادا کرتے ہیں اور پھر صدر کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان  
کو اوسکی کامیابی پر مبارکباد دیتے ہیں کہ لوگوں نے اوسکے مضمون معینہ پر  
بہت کچھ توجہ کی اور متعدد نامی گرامی شخصوں نے رسالے لکھے جنکا  
مجموع بتیس رسالے ہیں اور جن میں سے پچیس رسالوں میں شرایط اشتہار کی  
بخوبی پابندی کی گئی ہے چنانچہ کل رسالوں کی انتخابات اس رپورٹ کے  
تعمہ میں شامل ہیں ۵

دفعہ ۲ ان پچیس رسالوں کو ممبران کمیٹی نے بنظر ترجیح اور  
تعیین انعام مجوزہ ایک دوسرے سے مقابلہ کیا اور قبل بیان کرنے اس بات کی کہ  
کون سے رسالوں پر انعام دینا تجویز کیا ممبران کمیٹی اوس رسالہ کا ذکر کرنا  
ضروری سمجھتے ہیں جسکو مولوی سید مہدی علی صاحب نے لکھا ہے اور پیش  
کیا ہے ۵

دفعہ ۳ اونکی یہہ راہی ہے کہ یہہ رسالہ وسیع ترین رسالہ های  
موصولہ سے ہے اور نہایت خوبی اور اسلوبی سے لکھا گیا ہے فصاحت بیان اور  
وضاحت تقریر میں اعلیٰ درجہ رکھتا ہے جو موانع ترقی یا اسباب تنزل بیان  
کیئے ہیں اونکا ثبوت نہایت عمدگی سے کیا ہے اور پھر اونکے رفع کی وجوہات  
اور اسباب کو بہت صاف اور دلکش طرز پر ادا کیا ہے ۵

دفعہ ۴ مسایل مذہبی کو جہاں تک کہ تعلیم سے عموماً اور علوم  
معقول اور زبان انگریزی کی تکمیل سے خصوصاً متعلق ہیں محققانہ طور پر  
تحقیق کیا ہے اور اپنے تحقیق کی تائید میں بڑے بڑے علماء متقدمین کے اقوال  
پیش کیئے ہیں ایک مقام پر معقول و منقول کی مطابقت کی تقریر نہایت عمدہ



## فہرست

۵۲ — ۵۳	ذکر اون مکتبوں کا جو ہر گانوں اور قصبہ میں ہونے چاہیئیں
	ذکر اون مکتبوں کا جو صرف قرآن مجید حفظ کرانے کے لیے
۵۳	ہوئی چاہیئیں .. .. .
	ذکر اوس عمر کا جس سے لڑکوں کی تعلیم شروع ہوئی چاہیئے
۵۲ — ۵۳	اور اوس عمر کا بیان جس تک تعلیم ہو چکنی ضرور ہی
۵۶ — ۵۳	ذکر سائلہ کتب درسیہ .. .. .
	دویم وۃ طریقہ جس سے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کی تعلیم
	زیادہ تر مسلمانوں کی مناسب ہو جاوے اور اوس سے
۵۸ — ۵۶	مسلمان فائدہ اوتھاریں .. .. .
۶۱ — ۵۸	رہی ممبروں کے .. .. .
	فہرست ممبران کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان معہ
۶۷ — ۶۲	تعداد چندہ .. .. .

## فہرست مضامین رپورت

اس رپورت کے تین حصہ ہیں

۳ — ۱	حصہ اول میں جو رسالے انعام کے لیئے منتخب ہوئے انکا ذکر ہی .. .. .
	حصہ دوم میں مفصلہ ذیل چار بحثیں ہیں ©
۲۲ — ۳	بحث اول جو گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں سے متعلق ہی ..
۳۲ — ۲۲	بحث دوم جو تکصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں سے متعلق ہی
۳۹ — ۳۲	بحث سوم جو مسلمانوں کی علوم قدیمہ کے گہت جانے سے علاقہ رکھتی ہی .. .. .
۲۲ — ۳۹	بحث چہارم جو علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نہانے کے اسباب سے متعلق ہی .. .. .
	حصہ سویم میں اسبات کا ذکر ہی کہ مسلمانوں کے تعلیم کی ایئے کونسا عمدہ طریقہ ہی اور کون کون سی زبان اور کون کون سے علوم اور کس طرح پر اون کو پڑھائے چاہیئیں تمہید—متضمن گفتگو سید احمد خان بہادر اوپر امور علمہ
۲۶ — ۲۲	متعلق تعلیم مسلمانان .. .. .
	اول قواعد تعلیم مسلمانان چنکا قایم کرنا اور جاری کرنا خود مسلمانوں کو لازم ہی اس میں مفصلہ ذیل بحثیں ہیں
۲۸ — ۲۷	ذکر اون علموں کا جو مسلمانوں کو پڑھائے جانے چاہیئیں
۲۹ — ۲۸	مسلمانوں کے تعلیم و تربیت کا طریقہ .. .. .
	ذکر اوس عالیشان مدرسہ کا جو مسلمانوں کے لیئے تجویز ہوا
۵۲ — ۲۹	ہی اور اوسکا نام مدرسۃالعلوم ہوگا .. .. .
	ذکر اون چھوئے چھوئے مدرسوں کا چنکا ہر شہر و قصبہ میں ہونا چاہیئے .. .. .

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد

# رپورت سلیکٹ کمیٹی

متعلق

صدر کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان

جسمیں

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث ہی اور اونکی  
ترقی تعلیم کی تدبیریں مذکور ہیں اور ایک خاص  
طریقہ اونکی تعلیم کا تجویز ہوا ہے۔

مرتبہ

سید احمد خان بہادر سی. ایس. آئی. سکرٹری کمیٹی

---

بنارس

میڈیکل ہال پریس میں چھاپہ گیا



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

دفعہ ۳۲ بشرکت رآی جملہ ممبران کمیٹی ان قواعد کی ترمیم جائز ہوگی إلا تجویز مندرجہ دفعہ ۲۳ و دفعہ ۲۲ کبھی تغیر و تبدیل نہو سکیگی اور جب ترمیم قواعد کی ضرورت معلوم ہو تو بموجب دفعہ ۲۰ قواعد ہذا کے ممبروں سے رآی طلب کرنے اور کثرت رآی قرار دینے کی پابندی کیجاویگی ۵

دفعہ ۳۵ تمام کاغذ اور رویدادیں اور قواعد مجوزہ اور رسیدیں اور بل اور ہر قسم کی دستاویزیں جو اس مجلس سے متعلق ہوں لیف سکرٹری کے دستخط سے مستحکم اور مستند متصور ہونگی اور لیف سکرٹری کو یہہ بھی اختیار ہوگا کہ کوئی خاص وجہہ پیش ہونے پر کسی شخص کو اجازت دے کہ اوسکے ایٹے دستخط کرے مگر شرط یہہ ہی کہ قبل ایسی اجازت دینے کے لیف سکرٹری کو اجلاس میں اوس وجہہ خاص کو پیش کرنا اور جس شخص کو ایسی اجازت دینا چاہتا ہی اجلاس سے اوسکی منظوری حاصل کرنا ضرور ہوگا ۵

دفعہ ۳۶ ایسی حالت میں اگر کسی قسم کا ہرج یا نقصان پیش آئیگا تو لیف سکرٹری اور وہ شخص جسنے اوسکے واسطے دستخط کیا ہی دونو جوابدہ اور ذمہ دار متصور ہونگے ۵

دفعہ ۳۷ یہہ قواعد کمیٹی خواستگار ترقی تعالیم مسلمانان کے اجلاس سے سنہ ۱۸۷۲ ع مطابق سنہ ۱۲۸۹ ہجری میں منظور کیٹے گئے ۵

دستخط سپد احمد خاں بہادر سپی ایس آئی

سکرٹری مجلس

دفعہ ۲۹ تمام رویدادیں اجلاسوں کی بدستخط اصلی صدر انجمن و سکرٹری کے بینک آف بنگال میں۔ جہاں تمام سرمایہ جمع ہوگا بھیج دی جاوینگے اور وہ رویدادیں علیحدہ یا بذریعہ کسی اخبار کے ہمیشہ مشہور ہونگی اور ایک یا دو کاپی مطبوعہ بھی بینک آف بنگال میں بھیجی جائے گی۔

دفعہ ۳۰ تمام رویدادیں اور حساب مجلس کے انگریزی اور فارسی میں مرتب ہونگے اور ہر ششماہی پر ایک کاپی تمام حساب کی بینک آف بنگال میں واسطے امانت رکھنے کے بھیج دی جاوینگے اور بینک آف بنگال کو اوسکے دیکھنے اور اپنے یہاں کے حساب کی کتابوں سے اوسکے مقابلہ کرنیکا اختیار کلی ہوگا۔

دفعہ ۳۱ ہر ششماہی پر حسابات مجلس کے واسطے اطلاع عام علیحدہ یا کسی اخبار میں مشہور ہوا کرینگے۔

### • مہر مجلس کی

دفعہ ۳۲ یہہ مجلس اپنے لیئے ایک گول مہر بناونگی جسکے سرے پر کوئین کے تاج کا نقش ہوگا اور اوسپر بخط انگریزی یہہ لفظ کھودے جاونگے۔ وکٹوریا رجینا اور اوسکے نیچے کے دائرہ میں بخط انگریزی یہہ الفاظ کھودے جاونگے۔ دی محمدن اینگلو اور یٹینٹل کالج فنڈ کمیٹی سنہ ۱۸۷۲ ع اور اوسکے نیچے کے دائرہ میں جو بشكل ہلال نمودار ہوگا عربی خط میں یہہ الفاظ کھودے جاونگے۔ مجلس خازن البضاعتہ لتاسیس مدرسۃ العلوم للمسلمین سنہ ۱۲۸۹ ہجری۔

### \* مقام مجلس

دفعہ ۳۳ بعد جمع ہو جانے اس قدر سرمایہ کے جسکی آمدنی مدرسہ جاری کرنیکے لائق ہو جارے ممبران مجلس تجویز کرنگے کہ کس مقام پر وہ مدرسہ جاری ہو اور جہاں جگہ اوسکا اجرا تجویز کرنگے اوسی جگہ اس مجلس کا بھی مقام قرار پاونگا اور جیتک کہ اوسقدر سرمایہ جمع نہو اوسوقت تک مقام مجلس وہی ہوگا جس جگہ کہ لیف سکرٹری کا مقام ہو اور تمام حسابات اور کتابیں متعلق مجلس کی اوسی مقام پر لیف سکرٹری کے پاس رکھینگے۔

نوٹ یا بیعنامہ روزینہ یا آراضی معافی کا یا کاغذ حصہ بنک جو کچھہ خریدا جاوے بنک بنگال میں رکھے جاوینگے اور نیز اوسکو حسب ضابطہ اوسکا معاصل وصول کرنے کی اجازت دیجاوینگی ۵

دفعہ ۲۳ سوای خریدنے اوس جایداد کے جسکا ذکر اوپر ہوا اور کسی کام میں زر سرمایہ خرچ نکیا جاوے گا لیکن اگر سرمایہ دس لاکھ روپیہ سے زیادہ جمع ہو جاوے تو زر زاید دس لاکھ میں سے صرف تین لاکھ روپیہ تک واسطے طیاری مدرسہ اور اوسکے مکانات متعلق کے صرف ہو سکیگا ۵

دفعہ ۲۴ جو سکرٹری یا کوٹھی ممبر یا کوٹھی اجلاس برخلاف دفعہ ۲۲ کے زر سرمایہ صرف کریگا وہ مجرم خیانت مجرمانہ کا متصور ہوگا اور ہر شخص اوسپر دعویٰ خیانت مجرمانہ کرنیکا حق رکھیگا ۵

دفعہ ۲۵ ممبران مجلس کو واسطے قایم کرنے اغراض مدرسہ العلوم کے جسکے لیئے سرمایہ جمع کیا جاتا ہی منافع زر سرمایہ کے خرچ کرنیکا اختیار ہوگا اور اونکو یہہ بھی اختیار ہوگا کہ زر منافع کو بطور اصل سرمایہ کے جمع کر دیں لیکن جب زر منافع بطور اصل سرمایہ کے جمع ہو جاویگا تو پھر وہ خرچ نہو سکیگا اور اوس سے تمام احکام اور قواعد دفعہ ۲۲ و ۲۳ قواعد ہذا کے متعلق ہو جاوینگے ۵

دفعہ ۲۶ کم سے کم ہر شش ماہی پر اجلاس ممبران مجلس کا ہوگا اور اوس شش ماہی میں جسقدر زر چندہ جمع ہوا ہوگا اوسکی کیفیت اور جو جو کارروائی نسبت فراہمی سرمایہ اور خرید جایداد متذکرہ دفعہ ۲۰ و ۲۲ عمل میں آئی ہوگی سب ایک رویداد میں مندرج ہوکر مشتہر ہوا کریگی ۵

دفعہ ۲۷ ہر ایک ممبر کو اختیار ہوگا کہ اجلاس ہونیکی تحریک سکرٹری سے کرے اور اوس وقت سے دو ہفتہ کے اندر اجلاس کا منعقد ہونا ضرور ہوگا ۵

دفعہ ۲۸ کم سے کم تین ممبر اور ایک صدر انجمن اور ایک سکرٹری کی شرکت کامل نصاب اجلاس کی متصور ہوگی اور اون سبکو رای دینے کا استحقاق ہوگا اور کارروائی مجلس کے لیئے کثرت رای کا فیصلہ ناطق سماجھا جاویگا مگر سکرٹری کو تمہا یا بشرکت کسی ممبر کے اپنی ذمہ داری و حوابدہی پر کسی نہایت ضروری امر متعلقہ مجلس کا انجام دے لینا بشرط منظوری اجلاس جابز ہوگا اور پھر اجلاس سے یا وہ منسوخ ہوگا یا بحال رکھیگا ۵



غیر منقولہ کو واسطے مقاصد تقرر مدرسہ مفید نہ سمجھیں تو اونکو اسے بیچ کر زر نقد کر لینے کا اختیار ہوگا اور اوسکا بیعنامہ سکرٹری کی جانب سے حسب قوانین گورنمنٹ تحریر ہوگا اور مجلس کی جانب سے بطور دستاویز مکمل تصور کیا جاویگا ۰

دفعہ ۱۸ اس مجلس کے ممبر اپنے ماتحت جہاں جہاں مناسب سمجھیں ماتحت مجلسیں مقرر کر سکتے ہیں مگر اون ماتحت مجلسوں کے ممبروں کو بجز اسکے کہ زر چنڈہ وصول کر کر اس مجلس کے سکرٹری کے پاس بھیج دیں اور کسی قسم کی کارروائی کا اختیار نہوگا ۰

### زر چنڈہ \*

دفعہ ۱۹ جسقدر روپیہ کہ بذریعہ چنڈہ یا قیمت جایداد یا منافع سرمایہ وصول ہو وہ سب بینک آف بنگال میں اس مجلس کے حق میں جمع ہوگا اور صرف واسطے اغراض متذکرہ آئندہ کے سکرٹری مجلس کی رسید سے طلب ہو سکیگا ۰

دفعہ ۲۰ جسقدر سرمایہ کہ مذکورہ بالا طریق پر جمع ہوگا اوس سرمایہ سے گورنمنٹ پرامیسری نوٹ یا روزینہ های دوامی جنکا ذکر ایکٹ ۲۳ سنہ ۱۸۷۱ ع میں ہی یا بینک آف بنگال کے حصہ یا آراضی معافی دوامی بحق مجلس خریدی جاویگی تاکہ اوسکی آمدنی سے مدرسہ مطابقت قائم ہو اور جب تک کہ کل ممبران مجلس کی صلاح نہو اور کثرت رای سے اجازت نہو لے اوس وقت تک اور کوئی جایداد سولی جایداد مذکورہ بالا کے خریدی نہجاویگی اور ممبران مجلس میں سے جو شخص کہیں چلا گیا ہو یا رای مطلوبہ کا جواب وقت معین تک نہ بھیجے تو اوسکی رای انکاری تصور کیجاویگی مگر مذکورہ بالا جایداد میں سے ایک جایداد کا دوسرے جایداد میں تبدیل کرنا جائز ہوگا ۰

دفعہ ۲۱ چنڈہ دینے والا متعین کر سکتا ہی کہ مذکورہ بالا جایداد میں سے فلاں قسم کی جایداد اوسکے روپیہ سے خریدی جاوے ۰

دفعہ ۲۲ جسقدر زر چنڈہ جمع ہوتا جاوے اوسی قدر روپیہ کی جایداد مذکورہ بالا واسطے مجلس کے وقتاً فوقتاً خریدی جاویگی اور دستاویز پرامیسری

دفعہ ۱۱ عہدہ داران مذکورہ کا تقرر صرف ایک سال کے لیئے ہوگا اور ہر سالانہ اجلاس میں ممبران شریک اجلاس کی تجویز سے تقرر جدید بذریعہ بیلیٹ بکس حسب قاعدہ مندرجہ دفعہ ۲ ہوا کریگا ۵

دفعہ ۱۲ ہر عہدہ دار تا تقرر عہدہ داران جدید اور ہر ایک ممبر یا وہ شخص جو لیف سکریٹری مقرر ہوا ہی مادام الحیات اپنے عہدہ پر مقرر رہینگے مگر جبکہ وہ کسی عدالت کے فیصلہ اخیر سے بجرم خیانت مجرمانہ یا زنا یا سرقہ یا حلف دروغی یا جعلسازی یا فریب یا رشوت ستانی یا بغاوت کے مجرم ہو کر سزا یاب ہوں تو وہ ازخود معزول متصور ہونگے اور تمام اختیارات اور حقوق جو اونکو بذریعہ اوس منصب کے حاصل ہونگے سب معدوم ہو جاوینگے ۵

دفعہ ۱۳ ہر ایک ممبر یا عہدہ دار کو اپنے عہدہ سے مستعفی ہونیکا اختیار ہوگا ۵

دفعہ ۱۴ کوئی ممبر یا عہدہ دار سوای اسسٹنٹ سکریٹری کے جو بموجب دفعہ ۹ کے وظیفہ دار مقرر ہوا ہو اپنے عہدہ کے انجام میں کسی اجرت یا کسی قسم کی معاوضہ کا مستحق نہوگا ۵

دفعہ ۱۵ جو عہدہ دار کہ سال گذشتہ میں مامور رہے ہوں جائز ہوگا کہ سال آئندہ کے لیئے بھی منتخب کیئے جاویں ۵

### کام ممبروں کا \*

دفعہ ۱۶ ممبروں کا اول کام جمع کرنے سرمایہ کا ہی اونکو اختیار ہوگا کہ مسلمانوں سے جنگی قومی بہتری کے لیئے مدرسہ قائم ہوتا ہی ازراہ عیسائیوں سے (جو اہل کتاب ہیں اور نیز اس سبب سے کہ وہ ہندوستان پر حکومت رکھتے ہیں اور مسلمانوں کی بھلائی اور بہتری میں بھی اونکو ایسی ہی مدد کرنی فرض ہی جیسے کہ اور قوموں کی) چندہ دینے کی درخواست کریں اور سوای ان دو قوموں کے اور کسی قوم سے چندہ کی درخواست کرنا ممبران مجلس کو جائز نہوگا الا اگر کوئی اور قوم اور مذہب کا شخص اپنی خوشی سے بلا درخواست کچھہ چندہ دے تو ممبران مجلس کو نہایت شکر گزار ہی سے اوسکا قبول کرنا جائز ہوگا ۵

دفعہ ۱۷ چندہ میں زر نقد و جنس اور جایداد غیر منقولہ جو کچھہ چو کوئی دے قبول ہو سکے گا لیکن اگر ممبران مجلس اوس جنس یا جایداد

دفعہ ۵ جو اشخاص کہ اس مجلس کے ممبر مقرر ہونگے وہ لیف ممبر یعنی اپنے تمام عمر کے لیے ممبر متصور ہونگے جب تک کہ وہ خود استعفاء دیدیں یا کسی جرم قابل العزل میں سزا یاب ہوں ⑤

دفعہ ۶ عہدہ ممبری موروثی نہوگا بلکہ بحالت وفات یا استعفاء یا معزول ہونے کسی ممبر کے دیگر ممبروں کو اختیار ہوگا کہ بموجب احکام ان قواعد کے جسکو مناسب سمجھیں اوسکے بجائی دوسرا شخص ممبر مقرر کریں ⑥

دفعہ ۷ اس مجلس کے ممبروں کی تعداد کچھ محدود نہوگی بلکہ ممبران مجلس کو اختیار ہوگا جس شخص کو لائق سمجھیں اوسکو ممبروں میں منتخب کریں مگر ممبران مجلس انتخاب کرتے وقت خود اس بات پر خیال کریں گے کہ ایسے اشخاص کو جسے کچھ قائد یا کار برآری یا مدد انتظام و کاروبار متعلق مجلس میں متصور نہو اونکا ممبروں میں منتخب کرنا محض بیفائدہ ہوگا ⑦

دفعہ ۸ جو لوگ ممبر مقرر ہونگے اونکو مجلس کی طرف سے ایک سند جسمیں اونکے فرائض اور اختیارات مندرج ہونگے مع نقل قواعد مجلس مورجہ وقت کے دیجاویگی اور اوسکے ذریعہ سے اونکو تمام اختیارات جو ممبروں کو ہونے چاہئیں حاصل ہونگے ⑧

### \* عہدہ داران

دفعہ ۹ منجملہ ممبروں کے ایک ممبر جسکو ممبران موجودہ منتخب کریں گے میر مجاس اور ایک ممبر لیف آنریری سکرٹری ہوگا اور جو ممبر کہ میر مجاس مقرر کیا جاوے اوسکو ہر اجلاس میں صدر انجمن ہونیکا حق ہوگا اور اوسکی غیر حاضری میں ممبران موجودہ میں سے جو ممبر پہلا ہو وہ صدر انجمن ہوگا مگر ان عہدہ داروں کا پہلی دفعہ تقرر حسب تجویز ممبران کیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان کے ہوگا جو اوس تجویز کے وقت موجود اور شریک ہوں ⑨

دفعہ ۱۰ ممبران مجاس کو کسی شخص یا اشخاص کو بطور اسسٹنٹ سکرٹری مقرر کرنے کا اختیار ہوگا اور در صورتیکہ وہ ممبر نہو تو اوسکے لیے وظیفہ مناسب بھی مقرر کرنا جائز ہوگا ⑩



## قواعد کارروائی

مجلس

خازن البضاعته لتأسيس مدرسة العلوم للمسلمين

نمبر ۱

سنہ ۱۸۷۲ عیسوی مطابق سنہ ۱۲۸۹ ہجری

نام اور مقصد

دفعہ ۱۔ یہہ مجلس، مجلس خازن البضاعته لتأسيس مدرسة العلوم للمسلمين " یعنی " دی ماحمدن اینگلو اور یٹینٹل کالج فنڈ کمیٹی " کے نام سے موسوم ہوگی ۰

دفعہ ۲۔ مقصد اس مجلس کا یہہ ہوگا کہ واسطے قائم کرنے اور اس قسم کے مدرسة العلوم کے جسکی تجویز صدر کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان یعنی کمیٹی فار دی بیٹر ڈیفیوزن اینڈ ایڈوانس مینٹ آف لرننگ امنگ محمڈنز آف انڈیا نے کی ہی اور وہ تجویز رپورٹ سلیمت کمیٹی مورخہ ۱۵ اپریل سنہ ۱۸۷۲ عیسوی میں مندرج ہی اور اس میں بالتخصیص مسلمانوں کی تعلیم کے لیئے مدرسة العلوم کا قائم کرنا تجویز کیا ہی ایسا سرمایہ جسکی آمدنی سے وہ مدرسة قائم ہوسکے جمع کرے ۰

تقرر ممبران \*

دفعہ ۳۔ صرف اشخاص مسلمان ممبر اس مجلس کے ہونگے پہلی دفعہ اونکا تقرر حسب تجویز ممبران کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان کے ہوگا جو اس تجویز کے وقت موجود اور شریک ہوں اور آئندہ اونکا تقرر خون اوسنی مجلس کے ممبروں کی تجویز سے ہوگا ۰

دفعہ ۴۔ ممبران مجلس کا انتخاب ہمیشہ بینٹ بکس کے ذریعہ سے کیا جاویگا اور اگر ہاں اور ناہ کے قرعہ برابر نکلیتگے تو اوسوقت صدر انجمن کو ہاں یا ناہ کے قرعوں کے لیئے وی ترجیح دینے کا اختیار ہوگا ۰



رہے اور ممبروں کی جو کچھ تجویزیں ہوا کریں انکو بذریعہ رپورٹ کے واسطے تصفیہ کے اجلاس میں پیش کیا کریں ①

میر سجاد علی صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ②

میر ظہور حسین صاحب نے تحریک کی کہ ممبران سلیکٹ کمیٹی کا جنہوں نے کمال کوشش اور جانفشانی سے نہایت عمدہ اور مفید رپورٹ مرتب کی ہے شکرہ ادا کیا جاوے ③

منشی ممتاز علی صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ④

منشی محمد سبحان صاحب نے تحریک کی کہ تمام ممبروں کا جو اس کمیٹی میں شریک ہوئے اور چندہ سے تائید کی شکرہ ادا کیا جاوے ⑤

مولوی محمد عارف صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ⑥

بعد اسکے شکرہ صدر انجمن کا ادا کیا گیا اور مجلس برخاست ہوئی ⑦

دستخط سید احمد خان بہادر سی. ایس. آئی.

سکرتری کمیٹی

حافظ مجتبیٰ کریم صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ۰

مولوی محمد عارف صاحب نے تحریک کی کہ بموجب دفعہ ۹ قواعد کمیٹی کے جو ابھی منظور ہوئے ہیں تقرر عہدہ داروں کا اس کمیٹی کے لیئے عمل میں آئے اور تحریک کی کہ نواب محمد حسن خان صاحب جاگیر دار سنواری میر مجلس اور سید احمد خان بہادر سی ایس آئی اس کمیٹی کے لٹف انریزی سکرتری مقرر ہوں ۰

سید ظہور حسین صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ۰

اسکے بعد سید احمد خان سکرتری نے تحریک کی کہ یہہ کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان ہمیشہ کے لیئے قائم رہے اور ترقی تعلیم مسلمانان میں جو امور پیش آویں اونپر بحث اور کوشش کرتی رہے ۰

خواجہ عبداللہ صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ۰

اس کے بعد سید احمد خان نے اسباب کی تحریک کی کہ اس کمیٹی کے تحت میں ایک اسپشل کمیٹی مقرر ہو جو اون علوم کی کتابوں کا سلسلہ درست کرے جنکا تعلیم دینا ممبران سلیکت کمیٹی نے اپنی رپورٹ میں تجویز کیا ہی ۰

مولوی شجاع الدین حیدر صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ۰

حافظ فضل الرحمن صاحب نے تحریک کی کہ اس اسپشل کمیٹی کے لیئے صاحبان مندرجہ ذیل ممبر قرار دیئے جاویں ۰

مولوی سید فرید الدین احمد صاحب	مولوی سید مہدی علی صاحب
مولوی سید فضل الرحمن صاحب	منشی ذکا اللہ صاحب
مولوی سمیع اللہ خان صاحب	مولوی محمد احسن صاحب مدرس
مولوی محمد اسماعیل صاحب اسسٹنٹ سکرتری سین ٹیٹک سوسیتی علیگڈہ	مولوی نذیر احمد صاحب ڈپٹی کلکٹر
مولوی نذیر احمد صاحب ڈپٹی کلکٹر	مولوی محمد مظہر صاحب
مولوی سید احمد خان بہادر سی ایس آئی	

اور اس اسپشل کمیٹی کی سکرتری کا کام سید احمد خان بہادر سے متعلق

کے جو ابھی منظور ہوئے ہیں ممبروں کا تقرر بھی اجلاس سے عمل میں آوے اور  
تحریک کی کہ صاحبان مندرجہ ذیل اوس کمیٹی کے ممبر مقرر ہوں یعنی ۵

- ۱ خلیفہ سید محمد حسن صاحب وزیر اعظم ریاست پٹیالہ
- ۲ مولوی محمد عثمان خان صاحب بہادر نایب ریاست رامپور
- ۳ نواب محمد حسن خان صاحب بہادر جاگیر دار سنوئی
- ۴ حضرت مولوی سید امداد علی صاحب رئیس بھاگلپور سب آرڈینٹ جج گیا  
عرف صاحب گنج
- ۵ مولوی محمد حیدر حسین صاحب رئیس اعظم جونپور وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
- ۶ مولوی سید فرید الدین احمد صاحب رئیس کڑمانک پور وکیل ہائی کورٹ  
الہ آباد
- ۷ مولوی محمد سمیع اللہ خان صاحب رئیس دہلی وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
- ۸ سید ظہور حسین صاحب رئیس مراد آباد وکیل ہائی کورٹ الہ آباد
- ۹ محمد عنایت اللہ خان صاحب رئیس و تعلقہ دار بھیم پور ضلع علیگڑہ
- ۱۰ مولوی محمد اسماعیل صاحب رئیس علیگڑہ اسسٹنٹ سکرٹری سین ٹیفک  
سوسیٹی علیگڑہ
- ۱۱ خواجہ محمد یوسف صاحب رئیس علیگڑہ وکیل عدالت دیوانی علیگڑہ
- ۱۲ مولوی سید مہدی علی صاحب رئیس اتارہ ڈپٹی کلکٹر ضلع مرزا پور
- ۱۳ مولوی سید زین العابدین صاحب رئیس مچھلی شہر صدر امین بلند شہر
- ۱۴ مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب رئیس بنارس وکیل عدالت دیوانی بنارس
- ۱۵ مولوی اشرف حسین خان صاحب رئیس بنارس
- ۱۶ شیخ غلام علی صاحب رئیس بنارس
- ۱۷ حافظ احمد حسن صاحب رئیس بدایوں سفیر نواب صاحب سابق والی ٹونک
- ۱۸ شیخ خیر الدین احمد خان صاحب رئیس رمضان پور ڈپٹی کلکٹر بریلی
- ۱۹ خواجہ فضل احمد خان صاحب رئیس دہلی ڈپٹی کلکٹر شاہجہانپور
- ۲۰ سید محمد میر بادشاہ صاحب رئیس دہلی منصف کانپور
- ۲۱ منشی محمد صدیق صاحب بہادر ڈپٹی کلکٹر ٹہر
- ۲۲ منشی محمد یار خان صاحب رئیس مراد آباد
- ۲۳ سید احمد خان صاحب بہادر ہی ایس آئی رئیس دہلی سب آرڈینٹ جج  
بنارس

- ۲۴ سید محمد احمد خان صاحب بہادر رئیس دہلی اکسٹرا اسسٹنٹ کمشنر ہردوی
- ۲۵ سید محمد حامد خان صاحب رئیس دہلی
- ۲۶ سید محمد محمود خان صاحب رئیس دہلی لیکن ان کے بارسٹر اٹ لا اور  
طالب علم کریمت کالج یونیورسٹی کیمبرج



ہم کو ضرور ہی کہ روپیہ بہم پہنچانے کی تدبیریں کریں اس میں کچھ شک نہیں کہ اس طریقہ تعلیم کے اجرا کے لیئے لاکھوں روپیہ درکار ہونگے لاکھوں روپیہ کا نام سننے سے البتہ ایک حیرت سے ہوتی ہے مگر میں خیال کرتا ہوں کہ تمام ہندوستان کے مسلمان نہیں بلکہ صرف ممالک مغربی و شمالی کے مسلمان بھی اگر انسانیت حاصل کرنے کو جو صرف تعلیم و تربیت کے ذریعہ سے حاصل ہو سکتی ہے ایسا ہی ضروری سمجھیں جیسا کہ زندہ رہنے کے واسطے سامان معیشت کو ضروری سمجھتے ہیں تو اسقدر روپیہ جمع ہو سکتا ہے کہ ایک مدرسۃ العلوم کیا متعدد مدرسۃ العلوم قائم ہو سکتی ہیں اور اگر وہ اسکو اپنے معمولی فضول اور بیفایده رسموں ہی کے برابر سمجھیں بلکہ اس سے بھی کسقدر کمتر تو بھی اسقدر روپیہ جمع ہو سکتا ہے جس سے یہ مدرسۃ العلوم مسلمانان بخوبی قائم ہو سکے پس میں تحریک کرتا ہوں کہ ایک کمیٹی قائم کی جاوے جو لوگوں سے چندہ وصول کرتی رہے اور چندہ وصول کرنے کی تدبیریں کیا کرے اور جسقدر چندہ وصول ہوتا جای اسکو نہایت حفاظت سے رکھے اور اس سے کچھ آمدنی کی تدبیر کرے تاکہ جسوقت ایسا سرمایہ جسکی آمدنی مدرسہ کے لیئے کافی ہو جمع ہو جاوے تو مدرسہ قائم ہو ①

منشی محمد سبحان صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ②

اس کے بعد سید احمد خان سکرتری نے تحریک کی کہ اس کمیٹی کی کارروائی کے لیئے قواعد تجویز کیئے جاویں تاکہ ان قواعد کے بموجب کمیٹی قائم ہو ③

حافظ مجتبیٰ کریم صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ④

سید احمد خان سکرتری نے مسودہ قواعد کمیٹی پیش کیا اور اسکی منظوری کی تحریک کی اور بیان کیا کہ یہ مسودہ چند نہایت لایق اور قابل ممبروں کی صلاح اور مشورہ سے مرتب کیا گیا ہے جس میں سے چند ممبر اس وقت اجلاس میں بھی شریک ہیں پس اور ممبر بھی اس پر غور فرمادیں اور اگر پسند ہو تو اجلاس سے منظور کیا جاوے ⑤

مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور مسودہ پیش شدہ بالاتفاق پسند اور منظور کیا گیا ⑥

مولوی عبدالستار صاحب نے تحریک کی کہ بموجب ذبحہ ۲ قواعد کمیٹی



سید فدا حسین صاحب انسپکٹر پولس  
تھانہ مرزا مراد  
شیخ غلام علی صاحب رئیس بنارس  
منشی افضل الدین صاحب پیشکار  
منشی رعایت حسین صاحب محافظ دفتر  
عدالت دیوانی بنارس  
محمد یار خان صاحب رئیس مراد آباد

سید غلام نجف صاحب وکیل عدالت  
بنارس  
حافظ مجتبیٰ کریم صاحب معزز اول  
محکمہ صفائی شہر بنارس  
سید عبدالعزیز صاحب  
مولوی سید عبداللہ صاحب اتالیق  
مہاراجہ دربھنگا  
مولوی امین الدین صاحب وکیل عدالت  
دیوانی بنارس

مولوی اشرف حسین خان صاحب رئیس بنارس نے صدر انجمن کی کرسی  
پر اجلاس کیا ۵

سید احمد خان سکریٹری نے رپورٹ سلیکٹ کمیٹی کی اجلاس کے روز پور پیش  
کر کے تمام کارروائی سلیکٹ کمیٹی کی مختصر طور پر بیان کی اور تیسرا حصہ  
رپورٹ کا جس میں مسلمانوں کی تعلیم و تربیت کا طریقہ ممبران سلیکٹ کمیٹی  
نے تجویز کیا ہے پڑھا کر سنایا اور یہہ خواہش کی کہ ممبران موجودہ اس طریقہ  
تعلیم پر غور فرمائیں اور اگر پسند ہو تو اوسکی پسندیدگی ظاہر کی جاوے تاکہ  
اوسے بناء پر آئندہ عمل درآمد ہو ۵

سید ظہور حسین صاحب نے اولاً سلیکٹ کمیٹی کی تمام کارروائی کی  
پسندیدگی ظاہر کی اور نسبت طریقہ مجوزہ تعلیم کے بیان کیا کہ نہایت لائق  
اور قابل شخصوں کی بہت سی غور و مباحثہ کے بعد یہہ طریقہ تعلیم تجویز ہوا  
ہی اور در حقیقت نہایت عمدہ اور مفید ہی اسلئے میں اسی طریقہ تعلیم کی  
منظوری کی تحریک کرتا ہوں ۵

منشی محمد ممتاز علی صاحب نے مذکورہ بالا تحریک کی تائید کی اور  
بالاتفاق منظور ہوئی ۵

سید احمد خان سکریٹری نے بعد منظور ہو جانے رپورٹ کے کہا کہ اب تک  
جو کچھ تدبیریں کمیٹی نے کی ہیں وہ سب بخوبی انجام کو پہنچیں یعنی  
اسباب اور موانع اہل اسلام کی تعلیم و تربیت کے اور انکے علاج جو کمیٹی نے  
معلوم کرنے چاہے تھے انکی اچھی طرح تحقیقات ہو گئی اور اس زمانہ میں  
جس طرز پر کہ مسلمانوں کی تعلیم و تربیت ہونی چاہیے اوسکا نہایت عمدہ اور  
مناسب طریقہ ممبران سلیکٹ کمیٹی نے تجویز کر دیا جو ابھی اس اجلاس سے  
منظور ہوا مگر اوسکی عمل درآمد کے لپئے بہت سا زور پڑے درکار ہوگا اسلئے اب

# رویداد اجلاس صدر کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان

ہندوستان واقع ۱۲ مئی سنہ ۱۸۷۲ء \* \*

• ممبران موجودہ •

سید احمد خان بہادر سی ایس آئی	مولوی اشرف حسین خان صاحب رئیس
سب آرڈینٹ جج بنارس	بنارس
قاضی محمد باقر صاحب سب انسپکٹر	سید ظہور حسین صاحب وکیل ہائی کورٹ
پولیس	الہ آباد
منشی ممتاز علی صاحب مقرر فوجداری	مرزا محمد رحمت اللہ بیگ صاحب وکیل
بنارس	عدالت دیوانی بنارس
حافظ عنایت الرحمن صاحب طالب العلم	منشی محمد سبکان صاحب سرشتہ دار
کوٹینز کالج بنارس	کلکٹری بنارس
شیخ امید علی صاحب ڈگری نویس	حافظ محمد فضل الرحمن صاحب وکیل
محکمہ سب آرڈینٹ جج بنارس	عدالت بنارس
مولوی قطب الدین صاحب وکیل عدالت	مولوی محمد عبدالستار صاحب وکیل
دیوانی بنارس	ہائی کورٹ الہ آباد
شہزادہ مرزا زورار بخت بہادر	مولوی شجاع الدین حیدر صاحب وکیل
شہزادہ محمد مرزا کرامت شاہ صاحب	عدالت بنارس
بہادر	منشی مصطفی بخش صاحب پیشکار
سید سجاد علی صاحب وکیل عدالت	مولوی علیم اللہ صاحب ڈگری نویس
دیوانی بنارس	عدالت دیوانی بنارس
مولوی محمد محمود اشرف صاحب	شیخ عبداللہ صاحب مقرر عدالت دیوانی
رئیس بنارس	بنارس
شہزادہ مرزا شمس الدین بخت بہادر	شیخ غوث علی صاحب وکیل عدالت
سید مظہر علی صاحب رئیس بنارس	دیوانی بنارس
مولوی محمد عارف صاحب ناظر کلکٹری	خواجہ عبداللہ صاحب وکیل عدالت
بنارس	بنارس

# رسالة الجاهل

رسالة الجاهل في معرفة الله تعالى  
والموتى في سنة 1181

## رسالة الجاهل في معرفة الله تعالى

رسالة الجاهل في معرفة الله تعالى

بسم الله

رسالة الجاهل في معرفة الله تعالى  
والموتى في سنة 1181

## رسالة الجاهل في معرفة الله تعالى

رسالة الجاهل في معرفة الله تعالى  
والموتى في سنة 1181

## رسالة الجاهل

# رویداد اجلاس

مدبران کمیٹی . حواستگار ترقی تعلیم مسلمانان  
منعقدہ ۱۲ مئی سنہ ۱۸۷۲ ع

معہ

## قواعد کارروائی

مجلس خازن البصاعۃ لتاسیس مدرسۃ العلوم للمسلمین

یعنی

قواعد اوس کمیٹی کے جو مسلمانوں کی تعلیم کے لیئے مدرسۃ العلوم  
قائم کرنے کے واسطے چندہ جمع کرنیکو مقرر ہوئی ہی

اور

رپورٹ سلیکٹ کمیٹی

جسمیں

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث ہی اور اونکی ترقی تعلیم  
کی تدبیریں مذکور ہیں اور ایک خاص طریقہ اون کی  
تعلیم کا تجویز ہوا ہی

معہ

پچیس رسالوں کے خلاصوں کے جو اس مطلب پر تحریر ہوئی ہیں

---

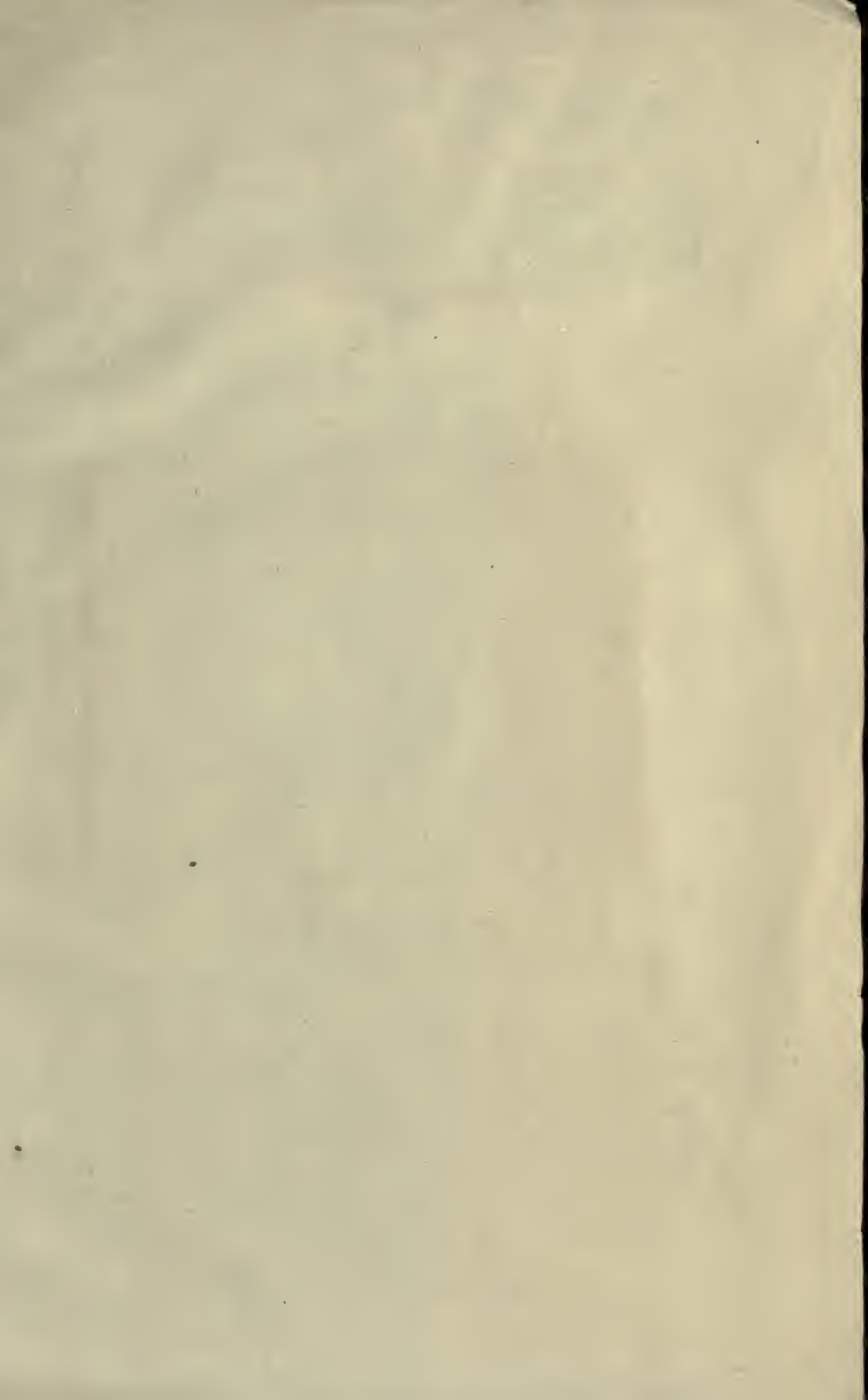
بنارس

میدیکل ہال پریس میں چھاپہ ہوئی

سنہ ۱۸۷۲ ع

سنہ ۱۲۸۹ ہجری





14 DAY USE  
RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED  
**LOAN DEPT.**

This book is due on the last date stamped below, or  
on the date to which renewed.  
Renewed books are subject to immediate recall.

FEB 19 1966 CS MAR 20 1967 9

IN STACKS

MAR 14 67-10 PM

FEB 5 1966

REC'D LD

2 6692 RCD

*Mission*

**U.C.L.A.**

INTER-LIBRARY  
LOAN

INTER-LIBRARY  
LOAN

NOV 16 1967

MAR 4 1966

OCT 25 1966 33

REC'D LD NOV 16 '66 -7 PM

YC 63987



484253

4577

A

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

# رویداد اجلاس

ممبران کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان

منعقدہ ۱۲ مئی سنہ ۱۸۷۲ ع

معہ

قواعد کارروائی

مجلس خازن البضاعتہ لتأسيس مدرسة العلوم للمسلمين

یعنی

قواعد اوس کمیٹی کے جو مسلمانوں کی تعلیم کے لیئے مدرسة العلوم

تایم کرنے کے واسطے چلنے والی کرنیکو متاثر ہوئی ہی

رہ

بیرتھا سلیکٹ کمیٹی

بسم

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث ہی اور اونکی ترقی تعلیم

کی تدبیروں مذکور ہیں اور ایک خاص طریقہ اون کی

تعلیم کا تجویز ہوا ہی

معہ

ایچس رساوں کے خلاصوں نے - واسطے مطالب پر تحریر ہوئی ہیں

بارس

مہینہ سال پریس میں چھاپی ہوئی ہے

۱۸۷۲

۱۱۸۲ ہجری